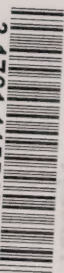


3 1761 11554837 2





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548372>

CA1
FN
-E 77

Canada Labour Relations Board



1988-89 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-28

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53916-0

Other Countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Canada Labour Relations Board

1988-89 Estimates
Part III

1	Salaries and wages of employees	10
2	Salaries and wages of employees	10
3	Salaries and wages of employees	10
4	Salaries and wages of employees	10
5	Salaries and wages of employees	10



Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details Of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	4
B.	Use of 1986-87 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	6
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	7
2.	Review of Financial Performance	8
C.	Background	
1.	Introduction	8
2.	Mandate	9
3.	Program Objective	9
4.	Program Description	9
5.	Program Organization for Delivery	10
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	11
2.	Initiatives	12
3.	Update on Previously Reported Initiatives	13
E.	Program Effectiveness	13
F.	Performance Information and Resource Justification	15

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	17
2.	Personnel Requirements	18
3.	Revenue	19
4.	Net Cost of Program	20



Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
10	Canada Labour Relations Board		
(S)	Program expenditures	6,377	5,922
	Contributions to employee benefit plans	712	661
	Total Agency	7,089	6,583

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
10	Canada Labour Relations Board Canada Labour Relations Board - Program expenditures	6,377,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates			Total	1987-88 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating Capital			
Canada Labour Relations Board	103	7,061	28	7,089	6,583
1987-88 Authorized person-years	103				

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
10	Canada Labour Relations Board			
(S)	Program expenditures	5,453,000	5,503,000	5,502,965
	Contributions to employee benefit plans	571,000	633,000	633,000
Total Program - Budgetary		6,024,000	6,136,000	6,135,965

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Canada Labour Relations Board provides the following expectations for 1988-89:

- to continue the expansion and the implementation of its automated case management and information retrieval system to two regional offices thus enabling the remote access of the data banks maintained at its Headquarters in Ottawa;
- as financial resources become constricted, an evaluation of the Board's publications program will be performed so as to ensure the public's informational needs are met given the Board's resources;
- a cost recovery program will be implemented with respect to the Board's publications. In the future, subscriptions to the Board for its Reasons for Decision and its publication Di (Decisions/Information), will be subject to a subscription fee.

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Canada Labour Relations Board for both the Estimates and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Canada Labour Relations Board	7,089	6,583	506
Person-years	103	103	-

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 7.7% or \$506 thousand higher than the 1987-88 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

• Allowance for salary inflation	\$ 195,000
• Increase in employee benefit costs	\$ 51,000
• Severance pay	\$ 62,000
• Increase cost in conducting hearings	\$ 60,000
• Language training	\$ 54,000
• Management retrieval and information system	\$ 84,000

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Board's performance during 1986-87 are:

- as a result of the automation of the case management system, the Board has been able to maintain better control over the more than 1,100 cases that the Board handles in the year. This system significantly reduces the chances of cases being unduly delayed due to errors in processing;
- the number of cases pending at 1986-87 year end increased only slightly to 377 cases from 369 cases in 1985/86. Progress in reducing the number of pending cases has been made very difficult given a number of factors affecting the Board. (See page 11).
- the Board has received many more complex cases involving multi-employer and multi-union situations which has resulted in more hearings being held than expected. A record number of hearings were held encompassing 273 hearing days versus 215 days in the previous year. The Board heard a record number of cases during those hearings involving 264 cases. Last year 201 cases were heard;
- the Board also held a record number of in-camera meetings with 392 meetings being held. This is an 11% increase over last year;
- the Board was required to obtain \$50,000 by submitting a Supplementary Estimate. These funds were needed to cover the costs associated with a large increase in the number of hearings held, specifically in relation to the Canada Post hearings; and

- the case load received from Quebec increased from 31.5% of the Board's total case load in 1985-86 to 40.2% in 1986-87, thus placing a much greater demand on the Board's bilingual capabilities.
- The length of time it takes the Board to process a file has increased from 155 days in 1984-85 to 182 days in 1986-87. Included in these figures is the length of time taken by a labour relations officer to file a case report. This time frame has increased from 79 days in 1984-85 to 96 days in 1986-87. Several factors have caused this increase in case processing time, including the increased complexity of cases received, the vacancies on the Board, and other factors that are explained further in the text. (See page 11).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Canada Labour Relations Board	6,136	6,024	112

The difference between actual expenditures and the Main Estimates resulted from the following items approved by Supplementary Estimates:

	(\$000)
<ul style="list-style-type: none"> • increased contribution payments to employee benefit plans 	62
<ul style="list-style-type: none"> • cost associated with the public hearings related to the Canada Post Corporation's review of bargaining units 	50

C. Background

1. Introduction

Jurisdiction over labour matters in Canada is subject to a division of power between the federal and provincial governments. Although the power to legislate in the field of labour relations is primarily the constitutional responsibility of the provinces, the federal government also has constitutional authority originally vested in the British North America Act to enact labour legislation within its own jurisdiction.

The Canada Labour Code applies to approximately 600,000 employees and their employers across Canada in industries or enterprises which are considered federal works, undertakings or businesses. These industries include interprovincial or international rail, road and pipeline transportation, shipping and related services, air transportation, interprovincial and international telecommunications, radio and television broadcasting, banks and certain Crown corporations. Also included are industries declared by Parliament to be for the general advantage of Canada, such as uranium mining, flour and feed mills, and grain elevators. Finally, all works, undertakings and businesses in the Yukon and the Northwest Territories are under federal labour jurisdiction.

The Canada Labour Relations Board is a quasi-judicial tribunal with statutory powers pertaining to the administration of Part V of the Canada Labour Code which deals with industrial relations. The Board also acts under Part IV of the Code hearing appeals against safety rulings in cases where danger has been alleged. It also rules on complaints by employees that they have been discriminated against or disciplined for exercising their rights in relation to safety.

2. Mandate

The Canada Labour Relations Board's mandate is based on the authority and responsibility assigned to it under the Canada Labour Code (R.S. 1970, c. L-1 and as amended by S.C. 1972, c. 18, 1977-78, c. 27, 1980-81-82-83, cc. 47, 121 and 1984, cc. 39, 40).

3. Program Objective

To contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

4. Program Description

- The exercise of statutory powers relating to bargaining rights and their structuring;
- the investigation, mediation and adjudication of complaints alleging contraventions of provisions of the Canada Labour Code;
- the interpretation of technological change provisions affecting the terms, conditions and security of employees and the exercise of ancillary remedial authority;
- the exercise of cease and desist powers in cases of unlawful strikes or lockouts;
- the review of decisions relating to safety that are referred to the Board;

- the settling of terms of a first collective agreement;
- the provision of advice and recommendations relative to the statutory powers of the Board; and
- the provision of administrative services to these ends.

5. Program Organization for Delivery

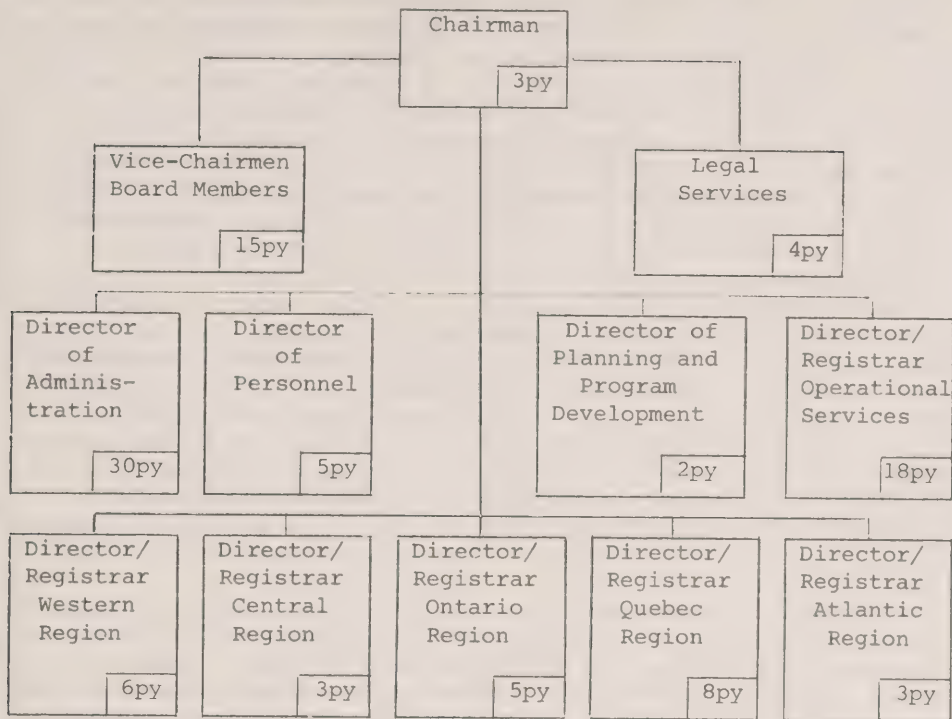
Activity Structure: The Program has only one activity encompassing all aspects of its operation.

Organization Structure: The Board is made up of Members appointed by the Governor in Council. The Canada Labour Code provides for the basic structure of the Board. The Chairman acts as the Chief Executive Officer and reports directly to Parliament through the Minister of Labour. Terms for those on the Board are up to five years for Board Members and up to 10 years for the Chairman and each Vice-Chairman.

The Members of the Board are full-time appointees with experience and knowledge of industrial relations and labour law. Although they are based in Ottawa, the hearings are conducted across the country. (Although the Code was amended in 1984 to provide for the appointment of part-time Board Members to deal with safety cases under Part IV of the Code, no such part-time appointments have been made or requested.)

The Headquarters of the Board is located in the National Capital Region and encompasses Registrar functions, Administration, Personnel, Records, Statistics, Library, Research, Legal and Information Services as well as Clerks of the Board and industrial relations specialists involved in investigation, mediation and processing of cases. Regional offices located in Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montreal and Dartmouth are staffed by industrial relations specialists and support staff involved in the processing and investigation of cases as well as the mediation of complaints of unfair labour practice and responding to situations involving unlawful strikes or lockouts. The Regional Director in each region has delegated authority to act as Registrar.

Figure 3: Organization Structure



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Some of the environmental factors that are having an effect on the operations of the Canada Labour Relations Board include the prevailing socio-economic climate. Deregulation in the transportation industries, for example, has resulted in an evolution in the nature of cases being brought before the Board, with very complex, time-consuming cases forming a much larger proportion of the Board's case load than in the past. Many of these cases involve the merger or acquisition of smaller regional firms by larger national ones, resulting in new organizational structures with intermingling of employees in bargaining units often represented by rival trade unions. These types of cases are demanding more of the Board's time and resources, to the extent that the average time frame for processing cases has increased.

The change of status of Canada Post from a government department subject to the Public Service Staff Relations Act to a Crown corporation subject to the Canada Labour Code has continued to tax the resources of the Board. In addition to ad-hoc applications for declarations of illegal strikes and cease and desist orders involving

the Canada Post Corporation and unions representing its employees, the Board has before it a single application to review the existing bargaining unit structure at Canada Post, in its entirety. This application was filed in the fall of 1985 and has necessitated a series of public hearings by a bilingual panel that began in the winter of 1985-86. The hearings are expected to continue well into the 1989/90 fiscal year before the case may be brought to a conclusion. The effect of this application on the Board's resources is demonstrated by the following statistics. This application statistically account for only 1/10th of one percent of the Board's total case load yet it has taken up approximately 12.1% of the Board's total hearing days for fiscal year 1986-87. In total, Canada Post related cases consumed 1/5th of the Board's hearing days.

A very important factor that has been influencing program delivery for almost 4 years is the fact that the Board has had to operate with several vacancies on the Board. In the second half of 1986-87 the Board was comprised of only six of its normal complement of eight Board Members: one Board Member was in language training and there still is a vacancy that was created by the departure of a Board Member in the fall of 1985. The Board has not been able to operate with a full complement of eight experienced Board Members since early 1984, almost four years ago.

The Board has also experienced a very large increase in the Quebec regional case load over the last 4 years. The case load for this region in 1986-87 was 40% higher than it was in 1982-83. This region processes more than 40% of the Board's total case load. Along with this increase in case load, the Quebec region has also experienced the unforeseen retirement of several staff members over the last 2 years. All staffing actions have now been completed and the Board is reallocating its resources to meet the new case load requirements in this region.

The result of all these factors is that the Board has taken a much longer time to dispose of a case. The increasing backlog in the number of cases pending will continue for the remainder of this fiscal year and may well continue in 1988/89. It may take several years for the Board to again reach an acceptable level of pending cases.

2. Initiatives

In accordance with the Government's initiative concerning "cost recovery", the Board has begun a program for recovering some of the costs incurred in producing two of the Board's publications. A subscription fee is now charged for the Board's Reasons for Decision and the di's (Decision/Information). It is expected to generate approximately \$40,000 in additional funds.

Also, an updating of the Board's publications will occur over the next two years as resources become available. As a result of several amendments to the Code, almost all of the Board's publications will need to be revised. The Board will endeavor to meet the public's informational needs as quickly as possible.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The Board's legal research library has introduced the use of computers to access established, relevant data bases. Research is conducted faster, more effectively, and at less cost.

The full expansion of the automated case management and information retrieval system to the Board's regional offices had to be postponed due to a lack of funds. The expansion will now be phased in over the next few years, starting in the fall of 1987. This was made possible by the approval of additional funds by Treasury Board in October 1987.

E. Program Effectiveness

To ensure the effective fulfillment of its mandate, the Board closely monitors all cases coming before it to ensure timely processing from initial filing of an application or complaint to final disposition. To this end, the automated case management and information retrieval system greatly facilitates the monitoring and control by the Board's management of its diverse and complex case load, and provides performance data more expeditiously.

With respect to program delivery, the Board is under constant scrutiny by external sources such as employers' associations, union organizations and the legal and academic communities. In addition, the decisions of the Board may be reviewed by the higher courts, such as the Federal Court of Canada and the Supreme Court of Canada, if a party affected by a decision so applies. Experience reveals that the Board has fared extremely well in the courts, with a total of only 13 decisions having been overturned by the courts in the past three years out of a total of 111 applications for judicial review (see figure 4). Similarly, on application for reconsideration of a Board Decision by an affected party, the Board has an internal review process. In the past year (1986-87), the Board granted 1 of 24 such applications filed.

The Board's ability to schedule hearings and dispose of its case load depends greatly on the number of trained Board Members who are available to decide cases. When the Board last had a full complement of trained Board Members, in 1984, it had four full panels available to hold hearings and/or render decisions. At the end of December 1987 the Board had four vacant positions, hence the number of full Board panels

available was reduced to two. The obvious result is a loss of 50% of the potential hearing days available to dispose of cases, causing a much longer delay in the scheduling of cases for disposition or hearing.

During this 1987-88 fiscal year four of the current seven experienced Board Members have had their appointments expire. By not having Board Members appointed or reappointed in a timely fashion, the Board's pending case load is growing rapidly and having a significant effect on the Board's ability to effectively respond to its case load. As Board Members have been approaching the end of their terms they are not assigned to cases whose duration is expected to go beyond the expiration of their terms. This affects those cases which by their very nature will not be disposed of quickly and therefore are delayed yet longer due to this situation. Even when new appointments are made, it takes approximately three to six months of training before the Member is able to sit as a Member of a Board panel. The ramification is that the backlog of cases requiring Board consideration or hearings is accumulating at an accelerated rate, more than negating any prior improvement in the Board's productivity, and greatly increasing the average length of time it takes the Board to dispose of cases (see Figure 5).

A further element affecting the Board's ability to schedule hearings promptly, in addition to the number of Board Members, is the language capabilities of the latter. Of the 273 hearing days held in 1986-87, 111 or 40.6%, required a fully bilingual panel (in the first quarter of 1987-88, 24 of 66, or 36.3%). The four Board Members, whose appointments have expired this fiscal year, are all bilingual. One of these members has been recently reappointed. One negative and immediate effect of this situation can be illustrated by the following example: the Board has currently before it applications to review existing bargaining units at Canadian Broadcasting Corporation and involving several bargaining agents. What seemed at the outset unilingual "English" cases turned out to be bilingual ones. This turn of events has caused a unilingual panel seized of one application to withdraw from that case. For several months the Board has been unable to resume its hearing for lack of available experienced bilingual Members.

The performance of the Board is being directly affected by the long term vacancies of Board member positions. It is expected to have a serious impact on case processing during 1987-88 and will continue to affect the Board's productivity for several years to come. (See figure 5).

It should be noted that three of the four vacancies on the Board will be filled in early 1988. After a period of training, these new members should become functional and the Board will be able to start to address the backlog of cases caused by the shortage of bilingual Board Members.

Figure 4: Program Effectiveness (Judicial Review)

	1984-85	1985-86	1986-87
No. of Board decisions	716	776	753
No. of decisions subject to judicial review proceedings	31	32	48
No. of applications for judicial review withdrawn by appellant party	15	11	21
No. of Board decisions upheld by courts	12	4	4
No. of Board decisions overturned by courts	3	5**	5***
No. of judicial review applications pending in court	1	12	20

** Three decisions concerned the House of Commons cases which were overturned for lack of jurisdiction.

*** Four decisions concerned the House of Commons decisions which were overturned for lack of jurisdiction.

F. Performance Information and Resource Justification

The Board received a total of 761 applications in 1986-87, one application more than the previous year. Coupled with the backlog of 369 cases at the beginning of the year, the Board had before it a total of 1,130 active cases within the year (see figure 5).

Because of the difficulties mentioned above with respect to vacancies at the Board level, the improvement in the backlog experienced last year has disappeared.

Information available for the first half of 1987-88 indicates that the Board's case load will be approximately the same as 1986-87 (see figure 5).

Figure 5: Performance Indicators

	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89*
New cases	780	760	761	750	730
Cases disposed of	727	770	753	540	700
Backlog at year-end	379	369	377	587	617
Average processing time (in days)	155	185	182	228	201
Cases heard	209	201	264	206	230
Hearing days	226	215	273	220	250
Cases determined per PY	7.1	7.9	7.8	4.8	7.2
Mediation success rate (%)	68	62	50	55	55
Average no. reports filed per officer	20	22	22.5	21	20

* Projected figures (based on the assumption of having four Board panels available)

N.B.: This year the Board is nearing the completion of the automation of its case processing system. As a result, the year end tabulation of the Board's case load figures is now performed by the Board's computer. The historical data that has been produced by the computer may not always match the figures contained in previous reports which had been manually tabulated. Where there is a discrepancy, the figures produced by the automation system will be used and deemed correct.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Canada Labour Relations Board financial requirements by object are presented in Figure 6.

Figure 6: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	4,598	4,403	4,049
Contributions to employee benefit plans	712	661	633
	5,310	5,064	4,682
Goods and services			
Transportation and communications	809	734	619
Information	90	90	141
Professional and special services	580	427	399
Rentals	74	74	134
Purchased repair and upkeep	16	16	26
Utilities, materials and supplies	154	154	115
Other subsidies and payments	28	18	5
	1,751	1,513	1,439
Total operating	7,061	6,577	6,121
Capital	28	6	15
	7,089	6,583	6,136

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 74.9% of the total expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 7.

Figure 7: Details of Personnel Requirements

	<u>Authorized Person-Years</u>			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	21	21	21	51,400-100,700	77,811
Scientific and Professional					
Law	2	2	2	24,024-92,800	40,647
Library Science	2	2	2	22,042-52,255	33,875
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	10	10	10	15,178-63,264	37,884
Information Services	2	2	2	15,055-59,100	44,658
Personnel Administration Program	3	3	3	14,239-60,400	45,555
Administration	16	15	15	15,178-63,264	49,219
Purchasing and Supply	1	1	1	14,155-59,268	-
Administrative Support					
Clerical and Regulatory Secretarial, Stenographic, Typing	30	29	29	14,338-35,194	25,243
Office Equipment	15	18	19	14,210-35,419	26,118
	1	-	-	14,042-28,019	-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Revenue

The Canada Labour Relations Board collects a cost from persons requesting a copy of transcripts or tapes of its public hearings. Also, this year the Board will begin its cost recovery program for the publications that are produced on a regular basis. Figure 8 provides a listing of revenue generated by the Canada Labour Relations Board. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 8: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Sale of copies of transcript and tapes of public hearings	10	10	5.6
Sale of Board Publications and Reasons for Decision	40	40	-

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 9 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 9: Total Estimated Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)	1988-89	Add*	Estimated	
	Main Estimates	Other Costs	Total Program Cost 1988-89	1987-88
Ongoing Work of the Canada Labour Relations Board	7,089	1,466	8,555	8,042

* Other costs of \$1,466 thousand consist of:

	(\$000)
● accommodation received without charge from Public Works	1,350
● cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services	10
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	106

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur les crédits votés. Le tableau 9 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif total du Programme.

Tableau 9: Coût total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)		Budget principal	plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme	
		1988-1989	coûts	1988-1989	1987-1988
Travaux permanents du Conseil canadien des relations du travail		7 089	1 466	8 555	8 042

* Les autres coûts de 1 466 \$ comprennent:

(en milliers de dollars)

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 1 350
- Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services 10
- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 106

3. Recettes

Le Conseil canadien des relations du travail obtient des personnes qui en font la demande un montant pour les transcriptions ou les bandes enregistrées de ses audiences publiques. En outre, cette année, le Conseil mettra en oeuvre un programme de recouvrement des coûts dans le cas des documents qu'il publie régulièrement. Ses recettes paraissent au tableau 8. Celles-ci sont versées directement au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

Tableau 8 : Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	1986-1987
Vente de transcriptions et de bandes enregistrées (audiences publiques)	10	10	5,6	-
	40	40	40	-
Vente de publications du Conseil et de Motifs de décision				

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel représentent 74,9 % des dépenses totales de fonctionnement du Programme. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 7.

Tableau 7: Détails des besoins en personnel

Provision pour	Années-personnes autorisées	Echelle des traitements annuel moyen	1988-1989	1987	1988	1989
		actuelle	1988-1989			

Gestion	Scientifique et professionnelle	Droit	Bibliothéconomie	Administration et service extérieur	Services administratifs	Services d'information	Gestion du personnel	Administration des programmes	Achat et approvisionnement	Soutien administratif	Commis aux écritures et aux règlements	Secrétariat, sténographe et dactylographe	graphie	Mécanographie
21	21	2	2	2	10	2	3	15	1	1	30	15	18	1
21	21	2	2	2	10	2	3	15	1	29	29	19	19	-
51	24	24	22	15	15	15	14	15	14	14	14	14	14	14
400-100	024-92	042-52	055-59	178-63	178-63	055-59	239-60	178-63	155-59	338-35	338-35	210-35	210-35	042-28
700	800	255	100	264	264	100	400	264	268	194	194	419	419	019
77	40	33	44	37	37	44	45	49	-	25	25	26	26	-
811	647	875	658	884	884	658	555	219	-	243	243	118	118	-

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuels illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

De tableau 6 montre, par article, les dépenses du Conseil canadien des relations du travail.

Tableau 6 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	1986-1987
Personnel		4 598	4 403	4 049
Traitements et salaires				
Contributions aux régimes				
d'avantages sociaux des employés		712	661	633
		5 310	5 064	4 682
Biens et services				
Transports et communications		809	734	619
Information		90	90	141
Services professionnels et spéciaux		580	427	399
Location		74	74	134
Achat de services de réparation				
et d'entretien		16	16	26
Services publics, fournitures et		154	154	115
approvisionnement		28	18	5
Autres subventions et paiements		1 751	1 513	1 439
Total des dépenses de fonctionnement		7 061	6 577	6 121
Capital		28	6	15
		7 089	6 583	6 136

Tableau 5 : Indicateurs de rendement

1984-	1985-	1986-	1987-	1988-	1989*
Nouvelles affaires	780	760	761	750	730
Affaires réglées	727	770	753	540	700
Affaires en instance					
à la fin de l'année	379	369	377	587	617
Temps moyen de traitement (en jours)	155	185	182	228	201
Affaires entendues	209	201	264	206	230
Jours d'audience	226	215	273	220	250
Affaires réglées par A-P	7,1	7,9	7,8	4,8	7,2
Taux de succès de la médiation (%)	68	62	50	55	55
Moyenne des rapports présentés par agent	20	22	22,5	21	20

* Projections (à supposer que quatre quorums seront disponibles)

Nota: Le Conseil est sur le point de terminer l'automatisation de son système de traitement des affaires. De ce fait, les tableaux de fin d'année faisant état de sa charge de travail sont maintenant dressés par ordinateur. Les données historiques produites par ordinateur ne correspondent peut-être pas toujours aux chiffres qui figurent dans les rapports précédents et dont la mise en tableaux avait été faite manuellement. Lorsqu'il y a un écart, ce sont les chiffres produits par le système automatisé qui doivent être utilisés et considérés comme exacts.

Tableau 4: Efficacité du Programme (révision judiciaire)

	1984-1985	1985-1986	1986-1987
Décisions du Conseil	716	776	753
Décisions soumises aux procédures de révision judiciaire	31	32	48
Requêtes en révision judiciaire retirées par la partie appelante	15	11	21
Décisions maintenues par les tribunaux	12	4	4
Décisions infirmées par les tribunaux	3	5**	5***
Requêtes en révision judiciaire en instance devant les tribunaux	1	12	20

** Trois de ces décisions concernaient la Chambre des communes et ont été infirmées pour défaut de compétence.

*** Quatre de ces décisions concernaient la Chambre des communes et ont été infirmées pour défaut de compétence.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

En 1986-1987, le Conseil a reçu un total de 761 requêtes, soit 1 de plus que l'année précédente. Si l'on y ajoute les 369 affaires qui n'étaient toujours pas réglées au début de l'année, le total des affaires en instance pour l'année a atteint le chiffre de 1 130 (voir tableau 5).

Les difficultés dont il est fait mention ci-dessus à propos des postes de membres laissés vacants ont annulé la réduction de l'arriéré des affaires enregistrée l'année précédente.

D'après les renseignements obtenus pour les six premiers mois de 1987-1988, le volume de travail du Conseil sera à peu près le même qu'en 1986-1987 (voir tableau 5).

quorum, de sorte que l'arrière des affaires nécessitant un examen ou une audience s'accroît à un rythme accéléré, ce qui annule tout accroissement passé de la productivité du Conseil et prolonge considérablement le délai moyen de règlement des affaires (voir tableau 5).

Outre le nombre de membres, un autre facteur influe sur la capacité du Conseil de tenir des audiences rapidement, et c'est la capacité linguistique de ces membres. En 1986-1987, sur 273 jours d'audience, 111 (40,6 %) ont nécessité la présence de membres entièrement bilingues, contre 24 sur 66 (36,3 %) pendant le premier semestre de 1987-1988. Les quatre membres dont le mandat a pris fin au cours de l'année financière visée sont tous bilingues. L'un d'eux vient d'être renommé. Voici un exemple de l'un des effets négatifs et immédiats qu'une telle situation peut produire: le Conseil est actuellement saisi de requêtes en réexamen des unités de négociation actuelles de la Société Radio-Canada, qui sont représentées par plusieurs agents négociateurs. Ces affaires, qui semblaient au premier abord être des affaires unilingues «anglaises», se sont révélées des affaires bilingues, de sorte que le quorum saisi d'une des requêtes a dû se désister. Plusieurs mois se sont écoulés depuis, mais le Conseil ne peut encore reprendre l'audience, faute de membres bilingues à sa disposition.

Le fait que des postes de membres sont vacants depuis longtemps se répercute directement sur le rendement du Conseil, qui s'attend que cette situation aura une incidence négative sur le traitement des affaires en 1987-1988 et qu'elle continuera de nuire à sa productivité pendant plusieurs années (voir tableau 5).

Il y a lieu de noter que trois des quatre postes vacants au sein du Conseil seront dotés au début de 1988. Après une période de formation, ces nouveaux membres seront en mesure d'exercer leurs fonctions et le Conseil pourra commencer à s'attaquer à l'arrêt de affaires attribuable à la pénurie de membres bilingues.

E. Efficacité du Programme

Afin de remplir efficacement son mandat, le Conseil surveille étroitement le déroulement de toutes les affaires dont il est saisi, pour s'assurer que le délai qui s'écoule entre le dépôt initial d'une requête ou d'une plainte et son règlement final est aussi court que possible. À cette fin, le système automatisé de gestion des affaires et de recherche documentaire permettra à la direction de contrôler beaucoup plus facilement le traitement des affaires complexes et variées dont le Conseil est saisi et de fournir avec plus de célérité les données ayant trait au rendement.

En ce qui concerne l'exécution du Programme, le Conseil est l'objet d'un examen constant de la part d'organismes de l'extérieur comme les associations d'employeurs et les syndicats, ainsi que de la part des milieux juridique et universitaire. En outre, les décisions du Conseil peuvent être révisées par les tribunaux supérieurs, tels que la Cour fédérale du Canada et la Cour suprême du Canada, si l'une des parties auxquelles elles s'appliquent en fait la demande. L'expérience montre que le Conseil a eu beaucoup de succès devant les tribunaux, car sur un total de 111 requêtes en révision judiciaire, 13 décisions seulement ont été infirmées au cours des trois dernières années (voir tableau 4). De même, le Conseil a recours à une procédure de révision interne de ses décisions lorsqu'une partie intéressée présente une requête en réexamen. En 1986-1987, il a agréé 1 des 24 requêtes de ce genre dont il a été saisi.

La capacité du Conseil de tenir des audiences et de s'acquitter de sa charge de travail dépend dans une large mesure du nombre de membres d'expérience qui sont en mesure de trancher les affaires dont il est saisi. En 1984, dernière année où les membres expérimentés étaient grand complet, le Conseil avait à sa disposition quatre quorums à même de tenir des audiences et de rendre des décisions. Comme quatre postes étaient vacants à la fin de décembre 1987, le nombre de quorums disponibles n'était plus que de deux, de sorte que le nombre possible de jours d'audience doit manifestement être réduit de moitié, ce qui retarde davantage la mise au rôle des affaires en vue de leur règlement ou de leur audition.

Sur les sept membres expérimentés que comptait le Conseil, quatre ont vu leur mandat prendre fin au cours de l'année financière 1987-1988. Comme les postes de membres tardent à être dotés, l'arrêté des affaires s'accroît rapidement et la capacité du Conseil de s'acquitter de sa tâche s'en trouve réduite d'autant. Les membres dont le mandat est sur le point d'expirer ne peuvent être affectés aux affaires dont le règlement n'est prévu qu'après leur départ. En raison de cette situation, le règlement des affaires qui, de par leur nature même, ne peuvent être tranchées rapidement, sera encore retardé. Même lorsque de nouveaux membres sont nommés, il faut à ces derniers de trois à six mois de formation avant de pouvoir faire partie d'un

La bibliothèque de recherche juridique a commencé à utiliser des ordinateurs pour consulter des bases de données pertinentes déjà établies. Ainsi, ces recherches se font plus rapidement, plus efficacement, et à meilleur prix.

Faute de fonds, le Conseil a dû reporter l'instauration complète du système automatisé de gestion des affaires et de recherche documentaire dans ses bureaux régionaux. Grâce aux fonds supplémentaires que le Conseil du Trésor a approuvés en octobre 1987, le système sera instauré par étapes au cours des prochaines années, et ce à compter de l'automne 1987.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Le Conseil mettra également ses publications à jour au cours des deux prochaines années, au fur et à mesure qu'il disposera des ressources nécessaires à cette fin. En raison de plusieurs modifications qui ont été apportées au Code, presque toutes ces publications devront être révisées. Le Conseil s'efforcera de satisfaire le plus rapidement possible aux besoins du public en matière de renseignements.

Suivant l'initiative du gouvernement au chapitre du «recouvrement des coûts», le Conseil a mis en oeuvre un programme visant à recouvrer certains frais de production de deux de ses publications. Ceux qui reçoivent les Motifs de décision et la publication di (Décisions - Information) doivent maintenant payer des frais d'abonnement, ce qui devrait produire des fonds supplémentaires d'environ 40 000 \$.

2. Initiatives

En raison de tous ces facteurs, le délai de règlement des affaires a été beaucoup plus long. L'arrière des affaires continuera à augmenter pendant le reste de l'année financière et cette tendance pourrait fort bien se poursuivre en 1988-1989. Il faudra peut-être plusieurs années avant que le nombre d'affaires pendantes ne retombe à un niveau acceptable.

En outre, le nombre d'affaires provenant de la région du Québec a considérablement augmenté au cours des quatre dernières années. En 1986-1987, par exemple, les chiffres pour cette région étaient de 40 % supérieurs à ceux de 1982-1983. La région du Québec traite plus de 40 % du total des affaires dont le Conseil est saisi. Outre cette augmentation du volume de travail, plusieurs départs à la retraite auxquels la région ne s'attendait pas ont été enregistrés parmi le personnel au cours des deux dernières années. Toutes les opérations de dotation étant maintenant terminées, le Conseil est en train de réaffecter ses ressources de manière à pouvoir répondre aux nouvelles exigences que représente la charge de travail dans cette région.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

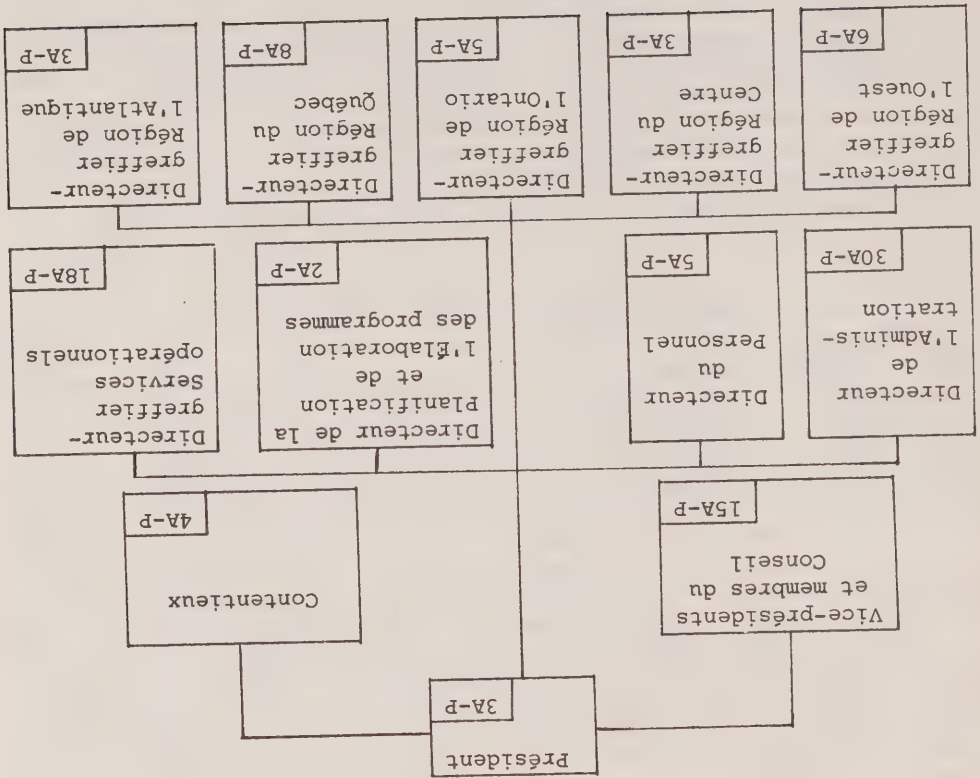
Entre autres facteurs environnementaux qui influent sur les activités du Conseil canadien des relations du travail, mentionnons le climat socio-économique actuel. La déréglementation dans le secteur des transports, par exemple, s'est traduite par une évolution de la nature des affaires dont le Conseil est saisi, de sorte que la grande proportion d'affaires très complexes dont le règlement demande beaucoup de temps est plus élevée que par le passé. Dans de nombreux cas, de petites entreprises fusionnent ou de grandes sociétés nationales s'en portent acquéreurs, ce qui entraîne des restructurations et des fusions de groupes d'employés faisant partie d'unités de négociation qui sont souvent représentées par des syndicats rivaux. Ce genre d'affaires exigent plus de temps et de ressources, ce qui contribue à allonger le délai moyen de traitement des affaires.

La transformation du ministère des Postes, jusque-là assujéti à la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, en une société d'Etat assujéti au Code canadien du travail a également mis les ressources du Conseil à contribution. Outre les requêtes spéciales visant à faire déclarer des grèves illégales et à obtenir des ordonnances de ne pas faire à l'égard de la Société canadienne des postes ou des syndicats représentant ses employés, le Conseil est maintenant saisi d'une requête unique visant à faire réviser la structure actuelle des unités de négociation de la Société dans son ensemble. Cette requête, qui a été présentée à l'automne 1985, nécessite une série d'audiences publiques devant un quorum bilingue. Celles-ci ont débuté au cours de l'hiver 1985-1986 et, pour qu'il soit possible de clore l'affaire, elles devront se poursuivre pendant une bonne partie de l'année financière 1989-1990. Les statistiques qui suivent font état des conséquences de cette requête sur les ressources du Conseil. Du point de vue statistique, la requête ne représente que 0,1 % du volume de travail du Conseil, mais a nécessité près de 12,1 % des jours d'audience pendant l'année financière 1986-1987. Au total, les affaires touchant Postes Canada ont nécessité presque un cinquième du nombre total de jours d'audience du Conseil.

Un facteur très important qui influe sur l'exécution du Programme depuis presque quatre ans, c'est le fait que plusieurs postes sont vacants au sein du Conseil. Ainsi, pendant le deuxième semestre de 1986-1987, celui-ci n'a pu compter que sur six des huit membres qui le composent normalement: un membre est allé suivre des cours de formation linguistique, et un poste est demeuré vacant après le départ d'un autre membre à l'automne de 1985. Depuis le début de 1984, soit depuis presque quatre ans, le Conseil, qui compte normalement huit membres expérimentés, n'a jamais été au complet.

L'administration centrale du Conseil est située dans la région de la Capitale nationale et regroupe les services de greffier, l'administration, le service du personnel, le service des dossiers, les statistiques, la bibliothèque, les services de recherche, le contenu et les services d'information, de même que des commis-greffiers et des spécialistes en relations de travail chargés des enquêtes, de la médiation et du traitement des affaires. Le personnel des bureaux régionaux de Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montréal et Dartmouth se compose de spécialistes des relations de travail et d'employés de soutien qui participent aux enquêtes relatives aux affaires et au traitement de celles-ci, de même qu'à la médiation des plaintes de pratique déloyale de travail, et qui s'occupent des affaires découlant de grèves ou de lock-out illégaux. Dans chaque région, le directeur régional exerce des fonctions de greffier en vertu de pouvoirs qui lui sont délégués.

Tableau 3: Organigramme



4. Description du Programme

- Exercer des pouvoirs légaux au chapitre des droits de négociation et de leur structuration;
- Faire des enquêtes et régler, par voie de médiation, les plaintes alléguant qu'il y a eu violation des dispositions du Code canadien du travail;
- Interpréter les dispositions portant sur les changements technologiques qui influent sur les conditions de travail et la sécurité des employés et ordonner les mesures de redressement qui s'imposent;
- Exercer le pouvoir de rendre des ordonnances de ne pas faire en cas de grèves ou de lock-out illégaux;
- Réviser, lorsqu'il en est saisi, les décisions qui portent sur la sécurité;
- Régler les modalités d'une première convention collective;
- Donner des conseils et faire des recommandations en ce qui concerne les pouvoirs légaux du Conseil;
- Se doter des services administratifs nécessaires à ces activités.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme comprend une seule activité qui embrasse tous les aspects de son fonctionnement.

Organisation: Le Conseil est formé de membres nommés par le gouverneur en conseil. La structure de base du Conseil est prévue par le Code canadien du travail. Le président du Conseil fait fonction de fonctionnaire administratif en chef et est comptable au Parlement par l'intermédiaire du ministre du Travail. Le président et les vice-présidents sont nommés pour un maximum de 10 ans, tandis que les membres du Conseil ont un mandat de 5 ans.

Les membres du Conseil sont nommés à temps plein et possèdent de l'expérience et des connaissances dans le domaine des relations de travail et du droit du travail. Leur bureau se trouve à Ottawa, mais les audiences sont tenues dans tout le Canada. (Des modifications apportées au Code en 1984 prévoient la nomination au Conseil de membres à temps partiel qui seraient chargés de traiter, en vertu de la partie IV, les affaires ayant trait à la sécurité. Toutefois, aucune nomination de ce genre n'a eu lieu et aucune demande n'a été faite en ce sens.)

Au Canada, la compétence en matière de relations de travail fait l'objet d'un partage de pouvoirs entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. Quoique constitutionnellement, les relations industrielles ressortissent surtout au pouvoir législatif des provinces, le gouvernement fédéral peut, en vertu de pouvoirs que lui confère l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, légiférer également dans ce domaine, sur des questions relevant exclusivement de son champ de compétence.

Le Code canadien du travail s'applique à environ 600 000 employés, ainsi qu'à leurs employeurs, qui travaillent dans des secteurs d'activité ou dans des entreprises considérées comme des entreprises, affaires ou ouvrages de compétence fédérale au Canada. Celles-ci comprennent le transport interprovincial ou international par chemin de fer, par voie terrestre, aérienne et maritime, ainsi que les services connexes, les pipelines, les télécommunications interprovinciales et internationales, la radio et la télédiffusion, les banques et certaines sociétés d'État. Elles comprennent aussi les entreprises que le Parlement du Canada déclare être à l'avantage du Canada en général, comme les mines d'uranium, les minoteries, les usines d'aliments et les silos à céréales. Enfin, du point de vue des relations du travail, tous les ouvrages, entreprises ou affaires exploitées au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest sont de compétence fédérale.

Le Conseil canadien des relations du travail est un tribunal quasi judiciaire investi de pouvoirs légaux en ce qui touche l'application de la partie V du Code canadien du travail, qui porte sur les relations industrielles. Il agit également en vertu de la partie IV du Code, entendant les appels interjetés relativement à des décisions concernant la sécurité dans des affaires où l'existence d'un danger est invoquée. Enfin le Conseil statue sur les plaintes déposées par les employés qui disent avoir été victimes de discrimination ou avoir fait l'objet d'une mesure disciplinaire pour avoir exercé leurs droits au chapitre de la sécurité.

2. Mandat

Le mandat du Conseil canadien des relations du travail est établi en fonction des pouvoirs et des responsabilités dont l'investit le Code canadien du travail (S.R.C. 1970, c. L-1, modifié par S.C. 1972, c. 18, 1977-1978, c. 27, 1980-1981-1982, cc. 47, 121 et 1984, cc. 39, 40).

3. Objectif du Programme

Contribuer au développement de relations industrielles efficaces et les promouvoir dans toute entreprise, toute affaire ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

- Le Conseil a dû présenter un Budget des dépenses supplémentaire pour obtenir les fonds dont il avait besoin (50 000 \$) pour couvrir les dépenses découlant de la forte augmentation du nombre d'audiences attribuables surtout aux affaires mettant Postes Canada en cause;
- Le nombre d'affaires émanant du Québec a constitué 40,2 % de la charge totale de travail du Conseil en 1986-1987, contre 31,5 % en 1985-1986, ce qui a davantage mis ses ressources bilingues à contribution;
- Le délai moyen de traitement des affaires a été de 182 jours en 1986-1987 contre 155 en 1984-1985. Ces chiffres tiennent compte du temps que les agents des relations du travail mettent à présenter leurs rapports. Le délai de présentation des rapports, qui était de 79 jours en 1984-1985, est passé à 96 jours en 1986-1987. L'augmentation du nombre de jours que nécessite le traitement des affaires est attribuable à plusieurs facteurs, notamment à la complexité accrue de ces affaires, aux postes devenus vacants au sein du Conseil et à d'autres facteurs sur lesquels des précisions figurent plus loin (voir page 12).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)		1986-1987	
Conseil canadien des relations du travail	Réel	Budget principal	Différence
	6 136	6 024	112

La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est attribuable aux postes suivants, qui ont été autorisés en vertu d'un Budget des dépenses supplémentaire:

- Augmentation des contributions versées aux régimes d'avantages sociaux des employés 62
- Frais occasionnés par les audiences publiques concernant la révision des unités de négociation de la Société canadienne des postes 50

- Provision pour inflation des coûts salariaux 195 000 \$

- Augmentation du coût des avantages sociaux des employés 51 000 \$

- Indemnité de fin d'emploi 62 000 \$

- Augmentation du coût de la tenue d'audiences 60 000 \$

- Formation linguistique 54 000 \$

- Système de recherche documentaire 84 000 \$ et d'information de gestion

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants du rendement du Conseil en 1986-1987:

- Par suite de l'automatisation de son système de gestion des affaires, le Conseil a été en mesure d'exercer un meilleur contrôle sur les affaires qu'il a traitées au cours de l'année et dont le nombre a excédé 1 100. Ce système permet de réduire sensiblement le risque d'erreurs dans le traitement lesquelles retardent indûment le règlement des affaires;

- Le nombre d'affaires pendantes, qui était de 369 en 1985-1986, avait légèrement augmenté à la fin de l'année 1986-1987 pour atteindre 377. En raison d'un certain nombre de facteurs influant sur les activités du Conseil (voir page 12), il est très difficile de réduire le nombre d'affaires en instance;

- Le nombre d'affaires complexes, mettant en cause plusieurs employeurs et plusieurs syndicats, a été plus élevé que par le passé, de sorte que le Conseil a dû tenir plus d'audiences que prévu. Le nombre de ces audiences, qui se sont étendues sur 273 jours, contre 215 l'année précédente, et qui ont porté sur un nombre record de 264 affaires, contre 201 en 1985-1986, a été plus élevé que jamais auparavant;

- Le Conseil a aussi tenu un nombre sans précédent de réunions à huis clos, soit 392, ce qui représente une augmentation de 11 % par rapport à l'année précédente;

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Pour 1988-1989, le Conseil canadien des relations du travail s'attend que:

- L'instauration du système automatisé de gestion des affaires et de recherche documentaire s'étendra à deux bureaux régionaux qui pourront ainsi avoir accès aux banques de données de l'administration centrale à Ottawa;
- En égard à ses ressources financières limitées, il évaluera son programme de publications pour s'assurer que, compte tenu de ses ressources, il peut répondre aux besoins du public en matière de renseignements;
- Un programme de recouvrement des coûts sera instauré à l'égard des publications du Conseil. Ainsi, il faudra désormais payer pour s'abonner aux Motifs de décision du Conseil et à la publication di (Décisions - Information).

2. Sommaire des besoins financiers

Le tableau 1 fait état des ressources financières dont le Conseil canadien des relations du travail prévoit avoir besoin pour le Budget des dépenses et l'année financière en cours.

Tableau 1: Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	1987-1988	Différence

(en milliers de dollars)		Années- Budget principal 1988-1989		Total		Budget principal 1987-1988	
		Années- Budget principal	Budgétaire	Fonction- Dépenses	en capital	Budget principal	1987-1988
<p>Conseil canadien des relations du travail</p> <p>103 7 061 28 7 089 6 583</p>							
<p>Années-personnes autorisées en 1987-1988 103</p>							
<p>B. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics</p>							
Crédits (dollars)		Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
<p>Conseil canadien des relations du travail</p> <p>10 Dépenses du programme 5 453 000 5 503 000 5 502 965</p> <p>(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 571 000 633 000 633 000</p> <p>Total du Programme - 6 024 000 6 136 000 6 135 965</p> <p>Budgétaire</p>							

Autorisations
de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses
Besoins financiers par autorisation

Credits	(en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
		1988-1989	1987-1988

10	Dépenses du Programme du travail	6 377	5 922
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	712	661
Total de l'organisme		7 089	6 583

Credits - libellé et sommes demandées

Credits	(dollars)	Budget principal
		1988-1989

10	Conseil canadien des relations du travail	6 377 000
	Dépenses du Programme	

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	4
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1988-1989	6
1.	Points saillants	6
2.	Sommaire des besoins financiers	6
B.	Rendement récent	7
1.	Points saillants	7
2.	Examen des résultats financiers	8
C.	Données de base	9
1.	Introduction	9
2.	Mandat	9
3.	Objectif du Programme	9
4.	Description du Programme	10
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	10
D.	Perspective de planification	12
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	12
2.	Initiatives	13
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	13
E.	Efficacité du Programme	14
F.	Données sur le rendement et justification des ressources	16

Section II

Renseignements supplémentaires

1.	Besoins financiers par article	18
2.	Besoins en personnel	19
3.	Recettes	20
4.	Coût net du Programme	21

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources, ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Conseil canadien des relations
du travail

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-28

au Canada: 3,00 \$

ISBN 0-660-53916-0

à l'étranger: 3,60 \$

Prix sujet à changement sans préavis

Conseil canadien
des relations du travail

Budget
des dépenses
1988-1989



Partie III
Plan de dépenses

A1
77

Canadian Advisory Council on the Status of Women



1988-89
Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-64

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53917-9

Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

**Canadian Advisory Council
on the Status of Women**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89	4
B. Use of 1986-87 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	6
B. Recent Performance	
1. Highlights	7
2. Review of Financial Performance	8
C. Background	
1. Introduction	8
2. Mandate	9
3. Program Objective	9
4. Program Description	9
5. Program Organization for Delivery	10
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	12
2. Initiatives	13
3. Update on Previously Reported Initiatives	14
E. Program Effectiveness	14
F. Performance Information and Resource Justification	19

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	22
2. Personnel Requirements	23
3. Net Cost of Program	24

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 – Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
10	Advisory Council on the Status of Women Program expenditures	3,241	2,660
	Total Agency	3,241	2,660

Vote – Wording and amount

Vote (dollars)		1988-89 Main Estimates
10	Advisory Council on the Status of Women Advisory Council on the Status of Women - Program expenditures	3,241,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates			1987-88 Main Estimates
	Budgetary Operating	Capital	Total	
Advisory Council on the Status of Women	3,216	25	3,241	2,660

B. Use of 1986-87 Authorities – Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Canadian Advisory Council on the Status of Women				
10	Program expenditures	2,447,000	2,507,000	2,506,620
Total Program - Budgetary		2,447,000	2,507,000	2,506,620

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

During 1988-89, the Council has the following goals:

- to initiate long-term studies on the issues of emerging trends in Canadian families, women and power, reproductive technology and the development of an economic model for women. (see page 21)
- to continue its research in the economic, social and legal areas especially in the areas dealing with aboriginal women, disabled women, and women as entrepreneurs, women and poverty. (see page 13)
- to analyse legislation and court decisions on the **Canadian Charter of Rights and Freedoms** and other legislation as it is introduced. (see page 13)
- to hold its annual consultation meeting with representatives from national women's groups and to provide background information and discussion on the issue of women's well-being and freedom. (see page 19)

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Canadian Advisory Council on the Status of Women	3,241	3,160	81
Person-years	44	44	—

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 2.5% or \$81,000 higher than the 1987-88 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

- the net effect of an allowance for salary cost increases of \$56,000.
- the net effect of an allowance for inflation of \$25,000, based on supplementary funding authorized in 1987-88.

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast (which is based on information available to management as of December 31, 1987) is \$500,000 or 19% higher than the 1987-88 Main Estimates of \$2.66 million. The difference of \$500,000 reflects the following major offsetting item:

- the approval of Supplementary Estimates C by Treasury Board for increased primary research and publication capacity within the Advisory Council on the Status of Women. The funds will be used to allow the Council to carry out research and communication activities related to fourteen priority issues determined in the Council's three year Strategic Plan.

B. Recent Performance

1. Highlights

A highlight of the program in 1987-88 includes:

- Supplementary funding which enabled the Council to publish and distribute more widely 3 major studies dealing with women and violence, women in agriculture, and women and the economy. (see page 20) Books that were sold are now being distributed free-of-charge.

Highlights of the Council's performance during 1986-87 are:

- The development of a comprehensive three-year plan of action entitled **Fine Balances: Equal Status for Women in Canada in the 1990's**. The Plan outlines the current and emerging issues of concern to women in the economic, social and legal spheres. (see page 13)
- The publication and distribution of a booklet on different pensions schemes and their effect on women, and background papers on immigrant women, the impact of Canadian Jobs Strategy on women, pay equity, housing concerns, and the effect of Bill C-31 on native women. (see page 14)
- The holding in Ottawa of a Symposium on Women and the Family with representatives from 75 women's groups. (see page 14)

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Advisory Council on the Status of Women	2,507	2,447	60
Person Years	42	42	—

Explanation of Change: A Supplementary Estimate of \$60,000 was approved in 1986-87 for a women's group consultation meeting and reference levels were subsequently adjusted to reflect this on-going function.

C. Background

1. Introduction

The Council reports to Parliament through the Minister Responsible for the Status of Women. It acts as a conduit for information from women across Canada to the federal government regarding all issues of concern to women. In providing ongoing advice to the government, the Council conducts independent research which largely serves as the basis for recommendations on the broad spectrum of women's concerns. It retains the right to publish its views without ministerial consent. An annual report is tabled by the Minister outlining the activities of the Council.

A range of organizations carry on activities complementary to those of the Canadian Advisory Council. However, the Council occupies a distinct position among organizations working to improve the status of women in Canada. Three organizations have significant responsibilities in the federal arena:

- Status of Women Canada provides day-to-day advice and support to the Minister Responsible for the Status of Women; carries out policy and program analysis and development for the Minister; and informs women's organizations and the general public on federal policies and programs concerning the status of women;
- the Women's Bureau at Labour Canada carries out research and develops policies related to the impact of the **Canada Labour Code** on women in the labour force; and
- the Women's Program at Secretary of State is responsible for administering grants to non-government women's organizations at the national, regional and local levels.

2. Mandate

In its report tabled September 28, 1970, the Royal Commission on the Status of Women recommended the creation of a federal Status of Women Council (recommendation 166).

In 1973, the Canadian Advisory Council on the Status of Women was established as an independent organization funded by the federal government. The Council was granted legal status through Order in Council PC 1976-781, which stipulates that the Council is considered to be:

- an agent of Her Majesty in right of Canada; and
- a Commission for the purpose of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act.

The Council's mandate is:

- to bring before the federal government and the public matters of interest and concern to women; and
- to advise the Minister on such matters relating to the status of women as the Minister may refer to the Council for its consideration or as the Council may deem appropriate.

3. Program Objective

The objective of the Canadian Advisory Council on the Status of Women is to bring before the government and the public matters of interest and concern to women.

4. Program Description

The Council provides the federal government with advice on both the impact on women of existing policies and programs and the development of new measures to improve the status of women in Canada; undertakes and publishes research on issues of interest and concern to women with the view to achieving needed reform; informs the general public on key issues and promotes an awareness of these issues through public and media relations; and contributes to the development of a substantive body of Canadian resource material on women's issues.

Facilities and services offered by the Council are:

- regional offices in Montreal and Calgary, and a local office in Winnipeg provide women across the country with access to information, publications, etc.
- a documentation centre providing research material on women's issues;
- several specialized mailing lists and a general mailing list providing information to over 8,000 individuals and women's groups.

5. Program Organization for Delivery

Organization Structure: The Program has been reorganized (1987-88) into four main sections: Research, Publications, Public Affairs and Administration.

Research: The Research Section is responsible for the original research for Council publications. The section also does policy analysis on issues of interest to the Council. Position papers are prepared on the impact on women of new legislation or programs. Advice is given through briefs presented to parliamentary committees, special task forces and commissions of inquiry.

To carry out these duties efficiently, the Research Section maintains liaison with universities, women's groups, and independent researchers.

Publications: This Section manages Council publications, including editing, translation, production and printing of documents. It is also responsible for distribution of documents and coordinates displays for conferences and meetings.

Public Affairs: This newly created Section is responsible for media relations and for promoting public awareness of the Council's research. The Section prepares news releases, responds to media inquiries, co-ordinates the President's interviews and speeches and organizes public information campaigns.

These functions have existed for some years at the Council but they have been increased to better reflect the reality of Council work.

Administration: The Administration Section comprises all administrative functions including personnel, finance, facilities management, support to the President and the Council Members.

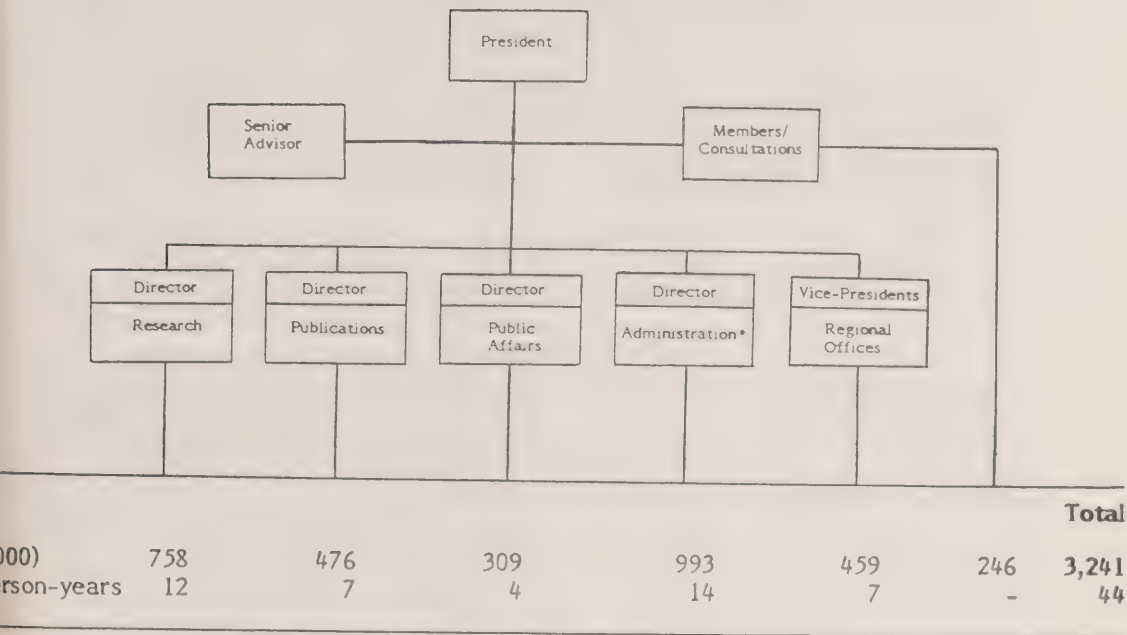
The major portion of Council services is provided through the central office in Ottawa, but the Council maintains an effective regional presence through the offices of the vice-presidents in Calgary and Montreal and a local office in Winnipeg. These offices promote the Council's research in the regions, oversee regional distribution of Council publications, monitor issues, participate in relevant meetings and provide reference facilities for individuals and organizations.

The 27 Council members are appointed by Order-in-Council for a three-year term. They attend quarterly Council Meetings to define priority issues, identify target groups, propose alternative ways of addressing problems, and discuss and evaluate these alternatives. Members sit on committees that have been restructured to deal with legal, social and economic issues. Analysis of issues is crucial in assisting Council Members in developing policy recommendations and thus fulfilling the Council's mandate in advising the federal government on issues of concern to women.

A national distribution system for the Council's documents is also maintained. This system includes regular mailings to libraries throughout Canada, special arrangements with federal agencies regarding specific documents and mailings to women's and other relevant interest groups.

Figure 3 shows the allocation of resources by responsibility centre.

Figure 3: 1988-89 Resources by Responsibility Centre



*includes resource requirements for the President's office and Senior Advisor.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Economic Reality: The 1980s have witnessed an escalation in the number of women, especially married women, entering the paid labour force. Yet there remains significant barriers to women's economic advancement. These include: most jobs filled by women are still at the lowest-paid levels, are temporary, part-time and unskilled; many of the new labour force entrants are women entering it for the first time, after caring for a family at home; and there is a scarcity of full-time job openings. For those women who work at home, valuation of unpaid work essential to the functioning of the household and family unit has been identified as the key to the disadvantaged position of women working in the home. While the pattern of increasing entrepreneurship among women would appear to be an encouraging trend, closer examination reveals that many women have selected this course of action because of unfair or unhappy experiences in the paid labour force. But perhaps the most disturbing economic (and social) trend is the increasing number of women who fall below a minimum acceptable standard of living. Unequal pay for work of equal value, lack of economic recognition for work done in the home, inadequate pension systems for the elderly, and unfair costs or inadequate products and services are only a few of the factors that perpetuate this situation.

Social Reality: Although it is difficult to separate completely the social reality from the economic, a number of trends in this areas are evident. Aboriginal women, for example, continue to endure the most difficult personal, family, and community hardships of any group of women. The increasing trend of violence against women, either physical or in pornographic representation, creates a general climate of fear among women. The changing nature of the Canadian family has resulted in a new family profile yet governments and institutions have been slow to respond to and plan for its changing nature. These are just a few of the social issues affecting women today which the Council intends to address through its research and publications activities.

Legal Reality: The **Canadian Charter of Rights and Freedoms** has introduced a new era of legislation in Canada but legal decisions to date demonstrate that, in many cases, there is a significant divergence from the spirit and intent of the Charter sections. Although governments have been working to reform laws and practices to conform with the spirit of individual rights espoused by the Charter, and although courts have been asked to weigh these measures against equality, a comprehensive definition is still lacking. In addition to Charter and constitutional issues, there is a whole range of criminal legislation that directly affects the status of women in Canada. Recent legislation on sexual assault, prostitution, and divorce and family maintenance must be monitored to ensure that their application and enforcement serve the interests of women and protect their rights. Development of the legal issues related to reproductive technologies must be considered in light of their impact on the role and status of women in Canadian society. The Council is planning research and monitoring in these areas.

2. Initiatives

In September 1987, the Council adopted a three-year strategic plan, which is based on the economic, social and legal realities facing women and their families in Canada today. Part of this Plan focuses on methods of increasing public awareness of issues and better educating Canadians about issues of concern to women. (see page 19) The following research initiatives are planned for 1988-89:

Economic Development: Four major initiatives are planned. The economic roles and positions held by women in our society, and how women benefit from these positions, will be examined. The interdependence of paid and unpaid work, and the double burden that many women face, will be investigated. A profile of women entrepreneurs will be drawn up and a long-term study of women entrepreneurs – the type of businesses they operate, the challenges they must overcome – will be undertaken. (see page 21) A comprehensive profile of women who live in poverty will be developed. (see page 21)

Social Development: The Council has distinguished the following perspectives in the area of social development. Research will be undertaken to determine the conditions faced by aboriginal women. The obstacles facing women and their well-being in three areas will be examined: (1) occupational health and safety; (2) all forms of violence, including sexual assault, family violence, and sex-role stereotyping; and (3) addictions. The evolving nature of the Canadian family will be explored and policy options presented. (see page 21) And finally, the lack of programs and services to address the particular needs of some groups such as the disabled, will be examined.

Legal Status: Three major research areas will be examined: A review of Charter decisions which have resulted since the passage of the **Canadian Charter of Rights and Freedoms** in 1981 and judicial guarantees of equality is planned. A whole range of criminal legislation in Canada that directly affects the status of women will be reviewed. This could include, for example, an analysis of legislation in the areas of pornography and sexual assault. New studies in the area of reproductive technology and power will be initiated. (see page 21)

3. Update on Previously Reported Initiatives

Research resources for 1986-87 were used to complete major long-term studies on women and violence, women and the economy and women and agriculture. The production and release of these studies occurred in 1987-88. Background papers were distributed on selected issues such as: immigrant women, native women, pay equity, housing, pornography and Canadian Job Strategies. The Council also studied the impact on women of free-trade and reacted to the proposed tax reform system. Background papers on these issues were produced and released in 1987-88. Other studies scheduled for release in 1987-88 include: paid and unpaid work, criminal law issues, and women in politics.

E. Program Effectiveness

The objective of the Council is to bring matters of interest and concern to women before government and the public. The Strategic Plan that was developed and adopted by Council members sets goals and defines Council activities in developing research, providing information and promoting awareness of key issues that affect women. The effectiveness of the Council in reaching its objective should be assessed in terms of the influence of its research findings and related recommendations on government action. Given the Council's mandate to inform and advise it is difficult to measure fully the degree and extent of its effect on government action and public opinion. Nevertheless it can be demonstrated that it has exerted a considerable influence and has consistently been in the forefront of undertakings which have eventually been brought into law. Three issues in which the Council has played a leading role serve to illustrate this influence and are presented in Figure 4. They are: Pensions, Battered Women and Aboriginal Women.

The Research Section is essential to the success of the Council in providing a sound basis for specific and practical recommendations to the relevant government departments. The Public Affairs and Publications Sections, help generate a climate of informed public opinion regarding women's concerns, and contribute to the body of documented research on women in Canada. With its increased funding, the Council will be able to reach a wider audience by increasing its production volume and preparing a greater number of publications in a variety of forms including books, background papers, briefs, policy papers and fact sheets in order to meet the specific needs of these audiences.

The President and Council members play a crucial role in addressing issues through the direct use of speeches, attendance at conferences, liaison with media and women's groups. The National Symposium on Women and the Family held in March 1987, helped support the recognition that the family has changed and so has its corresponding needs.

Supported by a solid research base, the Council fulfills an important role by presenting women's interests to government. Direct impact is achieved through the presentation of briefs and recommendations to parliamentary committees and government commissions of inquiry. Recently, consultations have been held on such important and complex issues as the Meech Lake Accord and Tax Reform.

Figure 4: Illustration of Issues Influenced by Council Recommendations

Initiatives taken by the Canadian Advisory Council on the Status of Women		Action by the Federal and Provincial Governments	
Pensions:			
1981	Publishes Pension Reform with Women in Mind , a major contribution to pension debate from women's perspective; establishes a National Clearinghouse on Pensions for use of regional conferences proposed by Health and Welfare Canada, and as a resource for women's groups; publishes Pension Reform for Women: a Discussion Paper as a tool for such conferences.	1981-82	Health and Welfare Canada finances regional conferences for women on pension reform.
1982	Publishes Fact Sheet on Pensions.	1982	Releases Green Paper, Better Pensions for Canadians ; strikes parliamentary Task Force on Pension Reform.
1983	Submits brief to Task Force; elaborates detailed recommendations, including immediate implementation of child-care drop-out provision.	1983	Ontario removes its veto of the child-care drop-out provision.

Figure 4: (continued)

Initiatives taken by the Canadian Advisory Council on the Status of Women		Action by the Federal and Provincial Governments	
		1984	Announces intention to introduce pension legislation, including many proposals brought forward by the Council.
1985	Published Homemakers pension booklet.	1985	Health and Welfare Canada announces government proposal to pursue Homemaker's Pension issue with provincial counterparts.
1986	Publishes Planning Our Future: Do We Have To Be Poor? , a document outlining the varied nature of Canada's pension schemes presented through four scenarios of women's lives.	1987	Government announces a number of reforms to pension plans, including changes for part-time workers, surviving spouses and the automatic splitting of pension credits under the Canada Pension Plan.
		1988	Government to release results of federal-provincial negotiations on pensions; in particular homemakers.
Battered Women:			
1980	Holds consultation with service agencies and shelters; publishes Wife Battering in Canada: the Vicious Circle – the first national study of this problem.		

Figure 4: (continued)

Initiatives taken by the Canadian Advisory Council on the Status of Women		Action by the Federal and Provincial Governments	
1980-81	Releases series of recommendations, including proposal that Health and Welfare Canada mail out information on wife battering with family allowance cheques.	1981	Parliamentary Task Force on Family Violence convenes.
1981	Submits brief to Task Force; publishes Fact Sheet on Wife Battering.		
		1982	Health and Welfare Canada sends out brochures to 3,500,000 women; the National Clearinghouse on Family Violence is created.
		1983	Federal-provincial study of progress and proposals for reform is undertaken.
1985-86	Initiates follow-up study to Wife Battering in Canada , concentration on status of facilities and funding at all government levels for appropriate services.	1985	Federal-provincial initiatives to inform public on Wife Battering are undertaken. Federal and Provincial encouragement of police enforcement of wife assault cases.
1987	Publishes Battered but not Beaten , followed by recommendations to government on wife battering		
		1988	Major government initiative to prevent family violence is planned.

Figure 4: (continued)

Initiatives taken by the Canadian Advisory Council on the Status of Women		Action by the Federal and Provincial Governments	
Aboriginal Women:			
1978	Publishes Indian Women and the Law: Citizens Minus – the first national documentation of this issue.		
1982-84	Supports, through recommendations, press releases, interventions to Ministers and the House of Commons, the efforts of native women's groups to participate in Constitutional decisions and have discriminatory provisions removed.	1982	Parliamentary Sub-Committee on Indian Women and the Indian Act is established.
		1984	House of Commons passes legislation to remove discriminatory sections of Act; blocked in Senate.
1985	Pursues efforts to ensure equality for Aboriginal Women, their children and grand-children.	1985	Bill C-31 removing discriminatory sections on the basis of sex in the Act becomes legislation in June.
1987	Releases study assessing impact on Native Women of application of Bill C-31.	1987	Government releases report assessing the effects of Bill C-31 on aboriginal women.
1988	Council to release study on Social issues affecting aboriginal women.		

The Council's effectiveness in bringing to the attention of the public matters of interest and concern to women can be assessed indirectly by means of trends in the level of demand for the Council's publications. These publications are representative of research undertaken on major issues. Some of the subjects covered in recent publications are: violence against women, women's participation in the economy and women in agriculture.

The level of credibility of Council's work to the public can also be assessed by the level of demand for input to policy debates. The Council's position statements and research findings are widely quoted by women's groups and the media as well as in specialized publications and major government reports. In 1986-87, two briefs were presented to Parliamentary Committees, as well as four briefs in 1987-88.

F. Performance Information and Resource Justification

Given the Council's mandate to advise the government, it must be able to carry-out fundamental research in areas of concern to women. Secondly, it must inform the public and decision-makers of its findings through its publications, public relation activities, regional and national consultations with Women's groups and on-going contacts with government officials.

Research: One quarter of our total resources is allotted for research projects. An indicator of performance in this area is the complexity, variety and number of research projects initiated and completed by the Council throughout the years. Figure 5 indicates the description and timeframe of major research projects over the years. In 1988-89, the Council intends to produce and release a total of twelve publications and initiate fourteen research studies.

Information to the Public: One-quarter of our resources go to the production and distribution of our research findings. The Council expects to distribute over 120,000 publications free-of-charge in 1987-88. This represents a 60% increase in the number of distributed publications over the previous year. This growth is mainly due to the efforts of the new Public Affairs Section which promotes Council awareness through news releases, public relations and networking. In 1988-89, 30% of our resources will be spent on educating the public at large. The Council will issue approximately 40 news releases in 1987-88. In addition, a newsletter focusing on the Council's current work, will be distributed bi-annually to over 8,000 people across Canada. The distribution of a newsletter is part of an effort to increase public awareness about the role of the Council to inform individuals at the grass roots level about the work of the Council.

Also, in March 1987, a National Symposium on the Family was held, bringing together representatives of 75 women's groups and Council members. Supplementary Estimates for \$60,000 were approved for this purpose and a permanent budget adjustment followed to reflect the on-going need and support for such a conference.

Figure 5: Timeframe of Major Research Projects
(from beginning of research to publication)

Project Title	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Women and the Economy	---	_____				
Farm Women		_____				
Violence Against Women: the Second Stage			_____			
Women in Party Politics in Canadian Society				_____		
Women in the Public Service				_____		
Women as Entrepreneurs					_____	
Women and Poverty					_____	
Reproductive Technology						_____
Families in the 1990's						_____
Women and Power						_____

- Women and the Economy: A large overview of the economic basis of women's experience in Canadian society today. The study entitled **Integration and Participation** was released in September 1987.
- Farm Women: This study looks at the economic and legal status of women on the farm and describes the varying work obligations of women in several distinct types of farm production. Published and released in November 1987, the publication is called **Growing Strong: Women in Agriculture**.
- Violence against Women: A study on wife battering; reviews the incidence and types of battering and discusses the relevant programs and their funding – transition houses, second-stage housing, counselling for women, children and for the batterer. The publication entitled **Battered but not Beaten: Preventing Wife Battering in Canada**, was launched in June 1987.

- Women and Party Politics in Canadian Society: This study, released in December 1987, is an overview of women's role in traditional party politics, at all three government levels. There is also a presentation of international comparisons.
- Women in the Public Service: An historic overview of the status of women in the Federal Public Service with particular emphasis on the organizational factors that have shaped career patterns. The release of this study is planned for the summer of 1988.
- Women as Entrepreneurs: An in-depth national study of women entrepreneurs focusing on the specific problems encountered at various stages of development of their businesses, will be released in the spring of 1989.
- Women and Poverty: This major work will study an often overlooked group in Canadian society: the working poor.
- Reproductive Technology: This study will examine specific issues relating to the impact of developments in reproductive technology on women and their families.
- Families in the 1990's: This in-depth research will examine the evolving nature of the Canadian family and explore social policy implications.
- Women and Power: This study will examine how women relate to power, where and how they have gained access to power and the consequences. It will also explore the aims and strategies available to women, to ensure empowerment in the political, corporate and cultural sectors.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 6: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	1,613	1,518	1,392
Contributions to employee benefit plans	250	236	193
	1,863	1,754	1,585
Goods and Services			
Transportation and communications	471	382	335
Information	166	201	90
Professional and special services	630	714	395
Rentals	23	26	33
Purchased repairs and upkeep	20	18	6
Utilities, materials and supplies	43	40	39
	1,353	1,381	898
Total operating	3,216	3,135	2,483
Capital	25	25	23
	3,241	3,160	2,507

2. Personnel Requirements

Personnel costs for the Canadian Advisory Council on the Status of Women (including contributions to employee benefit plans) constitute over 59% of total expenditures.

Figure 7: Details of Personnel Requirements

	Planned Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	5	5	4	51,400 - 100,700	66,082
Scientific and Professional	6	6	5	15,334 - 94,950	42,616
Administrative and Foreign Service	17	16	17	14,005 - 71,314	36,119
Administrative Support	16	17	16	14,042 - 41,166	24,151

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the planned person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 8: Total Estimated Cost of the Program for 1988-89

(thousand of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1988-89	1987-88
	3,241	309	3,550	2,954

* Other costs of \$309,000 consist of: (\$000)

- accommodation received without charge from Public Works Canada 260
- cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada 4
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat 45

3. Coût net du Programme

Tableau 8 : Coût total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)	Budget principal 1988-1989	Plus* autres coûts	Coût total estimatif du Programme 1987-1988

3 241	309	3 550	2 954
-------	-----	-------	-------

* Les autres coûts de 309 000 \$ comprennent : (en milliers de dollars)

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 260
- Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services 4
- Avantages sociaux aux employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 45

Pour le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, les dépenses liées au personnel (dont les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés) constituent plus de 59 % des dépenses totales.

Tableau 7 : Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes projetées		88-89 87-88 86-87		Gestion		Scientifique et professionnel		Administration et service extérieur		Soutien administratif	
				5	5	4	51 400 - 100 700	66 082					
				6	6	5	15 334 - 94 950	42 616					
				17	16	17	14 005 - 71 314	36 119					
				16	17	16	14 042 - 41 166	24 151					

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1er octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 6 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Personnel			
Traitements et salaires	1 613	1 518	1 392
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	250	236	193
Biens et services			
Transports et communications	471	382	335
Information	166	201	90
Services professionnels et spéciaux	630	714	395
Location	23	26	33
Achat de services de réparation et d'entretien	20	18	6
Services publics, fournitures et approvisionnements	43	40	39
Biens et services			
	1 863	1 754	1 585
Total des dépenses de fonctionnement			
3 216	3 135	2 483	
Capital			
25	25	23	
3 241	3 160	2 507	

● Les femmes et les structures politiques : cette étude publiée en décembre 1987 présente une vue d'ensemble de la participation des femmes dans les partis politiques traditionnels aux trois paliers de gouvernement. L'étude met également en parallèle des situations sur le plan international.

● Les femmes dans la fonction publique : une analyse historique de la situation courante des femmes dans la fonction publique fédérale, où l'on insiste sur les facteurs organisationnels qui ont modelé certains types de carrière. La publication de cette étude est prévue pour l'été 1988.

● Les entrepreneurs : une vaste étude à l'échelle nationale dont la publication est prévue pour le printemps 1989; met en relief les problèmes particuliers auxquels ont à faire les entrepreneures à diverses étapes de l'exploitation de leur entreprise.

● Les femmes et la pauvreté : cette étude majeure examinera la situation d'un groupe souvent ignoré dans la société canadienne : les travailleurs pauvres.

● Les technologies de la reproduction : cette étude s'attarde sur des questions précises liées aux répercussions sur les femmes et leur famille des technologies de la reproduction.

● La famille dans les années 1990 : cette étude majeure se penche sur la famille canadienne en évolution et examine les incidences des programmes sociaux à ce chapitre.

● Les femmes et le pouvoir : cette étude traite de la conception qu'ont les femmes du pouvoir; où et comment elles ont réussi à y accéder et quelles en sont les conséquences. On y aborde les objectifs et les stratégies qui s'offrent aux femmes afin de leur assurer le plein pouvoir dans les secteurs de la politique, des grandes sociétés et de la culture.

Tableau 5 : Calendrier des principaux projets de recherche
(du début de la recherche à la publication)

Titre du projet						
	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Les femmes et l'économie						
Les agricultrices						
La violence à l'égard des femmes :						
deuxième étape						
Les femmes et les structures politiques						
dans la société canadienne						
Les femmes dans la fonction publique						
Les entrepreneures						
Les femmes et la pauvreté						
Les technologies de la reproduction						
La famille dans les années 1990						
Les femmes et le pouvoir						

- Les femmes et l'économie : vaste aperçu de la situation économique des femmes dans la société canadienne d'aujourd'hui. L'étude intitulée **Intégration et participation** a été publiée en septembre 1987.
- Les agricultrices : cette étude se penche sur la situation économique et juridique des agricultrices et décrit les différentes tâches dévolues aux femmes dans plusieurs types d'exploitation agricole. L'étude, intitulée **Place aux femmes dans l'agriculture**, a été publiée et diffusée en novembre 1987.
- La violence à l'égard des femmes : étude sur les femmes battues; passe en revue l'incidence et les divers types de violence contre les femmes et examine les différents programmes et leur financement – maisons de transition, maisons d'hébergement prolongé, services de counselling destinés aux femmes, à leurs enfants et aux agresseurs. Le livre intitulé **Pour de vraies amours...** Prévenir la violence conjugale a été publié au mois de juin 1987.

Le Conseil ayant pour mandat de conseiller le gouvernement, il doit être en mesure de mener des études fondamentales sur des questions d'intérêt féminin. Il doit également informer le public et les décideurs de ses conclusions au moyen de publications, de communications avec le public, de consultations régionales et nationales avec des groupes féminins et de relations constantes avec les autorités gouvernementales.

Recherche : Un quart des ressources du Conseil sont affectées à la recherche. La complexité, la diversité et le nombre de projets de recherche entrepris et menés au cours des années sont indicateurs du rendement du Conseil à ce chapitre. Le tableau 5 décrit le calendrier des principales recherches entreprises au fil des années. Au cours de 1988-1989, le Conseil entend produire et publier douze documents et entreprendre quatorze études.

Information destinée au public : Un quart de nos ressources est employé à la production et à la diffusion des résultats de nos recherches. Le Conseil prévoit diffuser gratuitement au-delà de 120 000 publications en 1987-1988, soit une augmentation de 60 p. 100 par rapport à l'année précédente. Cette croissance est attribuable principalement aux efforts de la nouvelle section des Affaires publiques qui renseigne le public sur les activités du Conseil au moyen de communications, de relations publiques et de réseaux de contact. Au cours de 1988-1989, 30 p. 100 de nos ressources seront consacrées à informer le grand public et au cours de 1987-1988, le Conseil diffusera approximativement quarante communications de presse. En outre, un bulletin consacré aux activités courantes du Conseil sera distribué deux fois par année à plus de 8 000 personnes d'un bout à l'autre du Canada. Cette démarche a pour but de sensibiliser davantage le public au rôle du Conseil et d'informer de ses activités les personnes qui oeuvrent à la base.

En outre, au mois de mars 1987 avait lieu un colloque national sur la famille regroupant des représentants de 75 groupes féminins et les membres du Conseil. Un Budget de dépenses supplémentaire de 60 000 \$ avait été approuvé à cette fin et un ajustement budgétaire permanent a été fait de manière à relâcher la nécessité de tenir une telle rencontre à chaque année et d'y apporter notre appui.

Tableau 4 : (suite)

Mesures prises par le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme	Mesures prises par les gouvernements fédéral et provinciaux
1985 Continue ses efforts pour assurer l'égalité des Indiennes, de leurs enfants et de leurs petits-enfants.	1985 Le projet de loi C-31 visant l'élimination des dispositions discriminatoires fondées sur le sexe devient loi en juin.
1987 Publie une étude sur les répercussions du projet de loi C-31 sur les femmes autochtones.	1987 Le gouvernement publie un rapport sur les répercussions sur les Indiennes du projet de loi C-31.
1988 Le Conseil doit publier une étude sur les questions d'ordre social touchant les Indiennes.	

Quant à déterminer dans quelle mesure le Conseil réussit à attirer l'attention du public sur les questions qui intéressent les femmes, il est possible de le faire d'après la demande dont ses publications font l'objet. Celles-ci correspondent, de par leur contenu, aux recherches effectuées. Parmi les questions abordées dans les récentes publications, mentionnons la violence contre les femmes, la participation des femmes à l'économie et les femmes en agriculture.

Le crédit dont jouit le Conseil aux yeux du public peut également être évalué d'après le nombre de fois où il est invité à participer à des débats politiques. Les énoncés de position et les études du Conseil sont souvent cités par les groupes féminins et les médias, ainsi que dans des publications spécialisées et d'importants rapports gouvernementaux. En 1986-1987, deux mémoires ont été présentés devant des Comités parlementaires et quatre autres en 1987-1988.

Mesures prises par le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme	Mesures prises par les gouvernements fédéral et provinciaux
1985 Publie une brochure sur les pensions pour les femmes au foyer.	1984 Annonce son intention d'introduire un projet de loi sur les pensions incorporant nombre de propositions faites par le Conseil.
1985 Publie une brochure sur les pensions pour les femmes au foyer.	1985 Santé et Bien-être social Canada annonce l'intention du gouvernement fédéral d'aborder la question des pensions pour les femmes au foyer avec ses homologues provinciaux.
1986 Publie Planifier l'avenir - solutions à la pauvreté des femmes , un document décrivant les différents aspects des régimes de pensions du Canada au moyen de quatre scénarios portant sur la situation des femmes.	1987 Le gouvernement annonce un certain nombre de réformes aux régimes de pensions touchant les travailleurs à temps partiel, les conjoints survivants, et le partage des crédits de pension en vertu du Régime de pension du Canada.
	1988 Le gouvernement doit publier le résultat des négociations fédérales- provinciales en matière de pensions, en particulier les pensions pour femmes au foyer.

S'appuyant sur des recherches solides, le Conseil joue un rôle essentiel en faisant connaître les préoccupations des femmes au gouvernement. Il agit directement par des recommandations et des mémoires déposés auprès des comités parlementaires et des commissions d'enquête gouvernementales. Mentionnons les consultations menées récemment sur des questions aussi importantes et complexes que l'entente du lac Meech et la réforme du régime fiscal.

Tableau 4 : Exemples de questions où les décisions ont été influencées par les recommandations du Conseil

Mesures prises par le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme	Mesures prises par les gouvernements fédéral et provinciaux
---	---

Les pensions :

- 1981 Publie *Les femmes et la réforme des régimes de pensions*, contribution majeure au débat sur la réforme des pensions; établit un Centre national d'information sur les pensions visant à aider l'organisation des conférences régionales proposées par Santé et Bien-être social Canada; publie *Les femmes et la réforme des régimes de pensions - document de travail* comme ouvrage de référence pour ces conférences.

- 1982 Publie un feuillet documentaire sur les pensions.

Publie *Le Livre vert De meilleures pensions pour les Canadiens*; crée un groupe de travail parlementaire sur la réforme des pensions.

- 1983 Présente un mémoire au groupe de travail; formule des recommandations détaillées, dont l'une demande l'inclusion immédiate d'une clause d'exclusion pour élever des enfants.

L'Ontario abandonne son veto sur la clause d'exclusion pour élever des enfants.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Au cours de l'année 1986-1987, nos ressources en matière de recherche ont servi à mener à bien des projets de recherche majeurs à long terme sur la violence contre les femmes, les femmes et l'économie et les femmes en agriculture. La production et la diffusion de ces documents ont été distribuées, portant sur des sujets particuliers comme : les immigrantes, les femmes autochtones, l'équité salariale, le logement, la pornographie et la planification de l'emploi. Le Conseil a aussi étudié les répercussions du libre-échange sur les femmes et a réagi à la proposition de réforme du régime fiscal. Des documents de référence sur ces sujets furent produits et diffusés en 1987-1988. D'autres études dont la publication est prévue en 1987-1988 portent sur : le travail rémunéré et le travail non rémunéré, les questions de droit criminel et les femmes dans la politique.

F. Efficacité du Programme

Le Conseil a pour objectif d'attirer l'attention du gouvernement et du public sur les questions d'intérêt pour les femmes. Le plan stratégique élaboré et adopté par les membres du Conseil fixe les objectifs et définit les champs d'activité par lesquels le Conseil poursuit des recherches, informe et sensibilise le public sur les questions d'importance pour les femmes. Pour déterminer dans quelle mesure le Conseil atteint cet objectif, il faudrait évaluer l'influence de ses recherches et des recommandations qui en découlent sur les interventions gouvernementales. Etant donné que le Conseil a pour mandat d'informer et de conseiller, il est difficile d'évaluer avec précision l'ampleur et la portée de son influence sur les mesures gouvernementales et l'opinion publique. Néanmoins, il est évident que cette influence a été marquée et que le Conseil a toujours agi comme chef de file dans des démarches qui ont finalement abouti à l'adoption de mesures législatives. Les questions où le Conseil a joué un rôle de premier plan illustrent très bien le type d'influence qu'il exerce. Elles sont présentées au tableau 4. Il s'agit des pensions, des femmes battues et des Indiennes.

La section de la Recherche joue un rôle essentiel dans le succès des activités du Conseil en lui fournissant la matière sur laquelle fonder des recommandations précises destinées aux ministères fédéraux concernés. Grâce à ses sections des Affaires publiques et des Publications, le Conseil contribue à informer le public sur des questions qui intéressent les femmes et ajoute à la documentation de recherche disponible sur les femmes au Canada. Grâce à ses ressources supplémentaires, le Conseil sera en mesure d'atteindre un plus vaste auditoire en augmentant son volume de production et en multipliant ses documents de référence, ses mémoires, ses documents de travail et ses feuillets documentaires afin de répondre aux besoins particuliers du public.

La présidente et les membres du Conseil jouent un rôle vital en instruisant le public de ces questions au moyen d'allocutions, de participation à des conférences et de communications avec les médias et les groupes féminins. Le colloque sur la famille tenu en mars 1987 a permis de reconnaître que le concept de la famille avait changé, de même que ses besoins.

également considérer la répercussion sur le rôle et la situation des femmes dans la société canadienne, de l'évolution des questions juridiques entourant les technologies nouvelles de reproduction. Le Conseil prévoit étudier et surveiller de près ces domaines.

2. Initiatives

En septembre 1987, le Conseil a adopté un plan stratégique triennal dans lequel il fait état des cadres d'ordre économique, social et juridique touchant les femmes du Canada et leurs familles. Une section du Plan est consacrée aux méthodes qu'utilise le Conseil en vue de sensibiliser et d'informer davantage les Canadiens aux questions féminines (voir page 21). Les initiatives dans les domaines suivants sont prévues pour 1988-1989 :

Développement économique : Quatre études majeures sont prévues. Le rôle et la position qu'occupent les femmes dans notre société sur le plan économique et la façon dont elles en profitent feront l'objet d'une étude. L'interdépendance du travail rémunéré et du travail non rémunéré ainsi que le double fardeau auquel sont soumises de nombreuses femmes seront examinés. Un portrait de la femme entrepreneure sera esquisé et une étude à long terme sera effectuée sur les entrepreneures – le type d'entreprise qu'elles dirigent, les obstacles auxquels elles ont à faire face (voir page 23). Une vue d'ensemble des femmes vivant dans la pauvreté sera élaborée (voir page 23).

Développement social : Dans le domaine du développement social, le Conseil a adopté les perspectives suivantes. Des études seront entreprises pour déterminer les conditions imposées aux femmes autochtones. Trois domaines où subsistent des obstacles au bien-être des femmes seront examinés : (1) la santé et la sécurité au travail; (2) la violence sous toutes ses formes, y compris les agressions sexuelles, la violence conjugale et les stéréotypes liés au sexe; et (3) les dépendances. La nature changeante de la famille canadienne sera explorée et des mesures seront proposées (voir page 23). Enfin, la pénurie de programmes et de services destinés à répondre aux besoins particuliers de certains groupes tels que les handicapés sera étudiée.

Situation juridique : Trois domaines principaux sont à l'étude. Les décisions relevant de la Charte depuis l'adoption en 1981 de la **Charte canadienne des droits et libertés** et les garanties des droits à l'égalité feront l'objet d'un examen. Toute une série de questions de droit criminel au Canada touchant directement la condition féminine seront examinées. Cela pourrait inclure par exemple une analyse de la législation en matière de pornographie et d'agressions sexuelles. En outre, des études sur les nouvelles technologies de la reproduction et sur les femmes et le pouvoir seront entreprises (voir page 23).

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

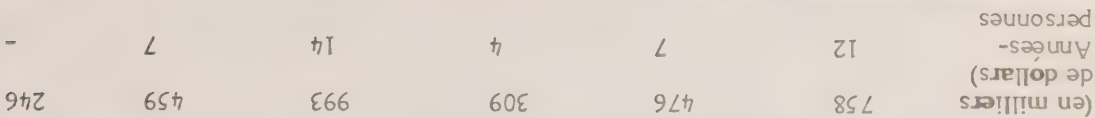
Cadre économique : La décennie actuelle a connu une escalade du nombre de femmes, sur tout de femmes mariées, qui arrivaient sur le marché du travail. Pourtant l'avancement économique des femmes est encore entravé de nombreuses barrières, à savoir : la plupart des emplois occupés par des femmes sont encore parmi les moins rémunérés, les emplois temporaires, à temps partiel et non spécialisés; un grand nombre de personnes qui arrivent sur le marché du travail sont des femmes qui y viennent pour la première fois après avoir pris soin de la famille au foyer; et les emplois à temps plein sont rares. En ce qui concerne les femmes au foyer, la valorisation du travail non rémunéré, essentiel au fonctionnement du ménage et de la cellule familiale, est considérée comme la solution au problème de la situation désavantagée des femmes au foyer. Bien que la montée de l'entrepreneuriat féminin augure bien à première vue, un examen plus attentif révèle que bien des femmes ont choisi cette voie comme dernier recours, à cause d'injustices ou d'expériences malheureuses sur le marché du travail. Toutefois, le nombre croissant de femmes qui vivent sous un niveau de vie minimal acceptable est peut-être la tendance économique (et sociale) la plus bouleversante. La rémunération inégale du travail de valeur égale, le manque de reconnaissance financière pour le travail accompli au foyer, des régimes de pensions inadéquats pour les personnes âgées et des prix déloyaux ou contribuent à perpétuer la situation.

Cadre social : Bien qu'il soit difficile de séparer complètement le cadre social du cadre économique, il existe une série de tendances sociales qui influencent la condition féminine. Les femmes autochtones, par exemple, continuent d'endurer des épreuves sur les plans personnel, familial et communautaire, plus que tout autre groupe. Le courant de violence à l'égard des femmes, que cette violence se manifeste physiquement ou sous forme de représentation pornographique, crée chez elles un climat général de peur. Les gouvernements et les institutions ont mis du temps à réagir à la nature changeante et au nouveau profil de la famille canadienne et à planifier en conséquence. Ce ne sont là que quelques-unes des questions sociales touchant les femmes actuellement que le Conseil entend traiter dans ses recherches et ses publications.

Cadre juridique : La Charte canadienne des droits et libertés a introduit une nouvelle ère dans le domaine législatif au Canada mais les jugements rendus jusqu'à maintenant prouvent, dans bien des cas, qu'il existe entre l'esprit et l'intention des articles de la Charte des divergences importantes. Bien que les gouvernements se soient employés à réformer les lois et les pratiques pour se conformer à l'esprit des droits individuels définis dans la Charte, et que les tribunaux aient été priés d'adopter ces mesures selon le principe de l'égalité, il manque encore une définition d'ensemble. En plus des questions relatives à la Charte et des questions constitutionnelles, il existe un grand nombre de lois criminelles qui touchent directement la condition féminine au Canada. Il convient de surveiller l'évolution des lois sur l'agression sexuelle, la prostitution, le divorce et les pensions alimentaires pour faire en sorte que leur application et leur exécution servent les intérêts des femmes et protègent leurs droits. Il faut

Le tableau 3 indique la répartition des ressources par centre de responsabilité.

6861-8861 mod



* comprend les besoins financiers pour le cabinet de la présidente et le bureau de la conseillère principale.

Affaires publiques : cette nouvelle section est chargée des rapports avec les médias et de la sensibilisation du public aux activités du Conseil. Son personnel rédige les communications, répond aux demandes de renseignements émanant des médias, coordonne les interviews et les allocutions de la présidente et organise des campagnes d'information.

Ces fonctions qui existaient déjà au Conseil depuis quelques années ont été élargies de manière à mieux refléter le travail du Conseil.

Administration : la section de l'Administration assure l'ensemble des fonctions administratives y compris celles qui concernent le personnel, les finances, l'administration des installations du Conseil et les services de soutien à la présidente et aux membres.

Le siège social d'Ottawa fournit la plupart des services du Conseil, dont la présence régionale est efficacement assurée par l'intermédiaire des bureaux des vice-présidentes à Calgary et à Montréal et d'un bureau local à Winnipeg. Ces bureaux font connaître les recherches du Conseil et surveillent la distribution des documents du Conseil à l'échelle régionale, suivent la situation des dossiers, participent aux réunions qui s'y rapportent et fournissent des services de référence aux personnes et aux organisations intéressées.

Les 27 membres du Conseil sont nommés pour trois ans par décret du Cabinet fédéral. Elles participent aux assemblées trimestrielles du Conseil afin de définir les questions prioritaires, déterminer les groupes cibles, discuter, analyser et proposer des solutions nouvelles aux problèmes. Elles siègent à divers comités, dont la formule a été restructurée en fonction des questions d'ordre économique, social et juridique.

L'analyse des situations constitue pour les membres, un élément crucial qui les amène à élaborer des recommandations de principe, répondant ainsi au mandat du Conseil qui est de saisir le gouvernement fédéral des questions qui intéressent et préoccupent les femmes.

4. Description du Programme

Le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme conseille le gouvernement quant aux effets des orientations et des programmes actuels relatifs aux femmes et lui recommande de nouvelles mesures pour améliorer la situation des Canadiennes; il mène et publie des recherches sur les questions intéressant les femmes, en vue d'obtenir des réformes; il informe le public sur les grandes questions et le sensibilise par le truchement des relations publiques et des médias; et il contribue à la constitution d'une importante base de documentation canadienne sur les questions féminines.

Voici les services offerts par le Conseil :

- des bureaux régionaux à Montréal et Calgary ainsi qu'un bureau local à Winnipeg où les Canadiennes peuvent obtenir de l'information, des publications, etc.
- un centre de documentation offrant des documents de recherche sur les questions relatives aux femmes;
- de nombreuses listes d'adresses spécialisées ainsi qu'une liste d'adresses générale destinée à fournir de l'information à plus de 8 000 personnes et groupes féminins.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Organisation : Le Programme a été restructuré (1987-1988) de manière à former quatre sections principales : Recherche, Publications, Affaires publiques et Administration.

Recherche : la section de la Recherche est chargée de mener une

recherche originale en vue des publications du Conseil. Cette section prépare en outre des analyses de politique sur des questions d'intérêt pour le Conseil et des énoncés de principes sur les répercussions que pourraient avoir sur la situation des femmes certains programmes et mesures proposés par le gouvernement fédéral. Il conseille au moyen de mémoires présentés à des comités parlementaires, des groupes de travail spéciaux et des commissions d'enquête.

Pour s'acquitter efficacement de ces fonctions, la section de la Recherche entretient des relations avec les universitaires, les groupes féminins et les chercheurs indépendantes.

Publications : cette section est chargée des publications du Conseil, incluant la révision, la traduction, la production et l'impression des documents. Elle est également responsable de la diffusion des documents et de la planification des expositions en fonction des conférences et des réunions.

- Le Bureau de la main-d'œuvre féminine – Travail Canada, effectue des recherches et élabore des mesures concernant les répercussions du **Code canadien du Travail** sur les femmes faisant partie du marché du travail;
- Le Programme de promotion de la femme – Secrétariat d'État, administre les subventions versées aux organisations féminines non gouvernementales à l'échelle nationale, régionale et locale.

2. Mandat

Dans le rapport qu'elle a présenté le 28 septembre 1970, la Commission royale d'enquête sur le statut de la femme recommandait la création d'un conseil fédéral sur la situation de la femme (recommandation n° 166).

Le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme fut créé en 1973. Organisme indépendant financé par le gouvernement fédéral, le Conseil a été constitué légalement par le décret en conseil C. P. 1976-781, qui précise que le Conseil est considéré comme :

- un mandataire de Sa Majesté la Reine du Canada;
 - une Commission aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la Fonction publique.
- Le Conseil a pour mandat :
- de saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes;
 - de conseiller le Ministre sur les sujets relatifs à la condition féminine, sujets que le Ministre peut soumettre au Conseil pour étude ou que le Conseil peut juger appropriés.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme est de porter à l'attention du gouvernement et du public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)		1986-1987	
Différence	Budget principal	Réel	
	Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme		
	2 447	2 507	42
	42		Années-personnes
	—		

Explication de la différence: En 1986-1987, un Budget des dépenses supplémentaire de 60 000 \$ a été accordé pour une réunion de consultation avec les groupes féminins et les niveaux de référence ont été subseqüemment rajustés de manière à refléter cette activité périodique.

C. Données de base

1. Introduction

Le Conseil rend compte au Parlement par l'intermédiaire de la ministre responsable de la condition féminine et s'occupe de transmettre au gouvernement le point de vue des Canadiennes sur toutes les questions qui intéressent les femmes. Dans l'exercice de son rôle ordinaire de conseiller du gouvernement fédéral, le Conseil mène des recherches indépendantes sur lesquelles il se fonde en grande partie pour formuler des recommandations sur les nombreuses questions qui touchent les femmes. Le Conseil se réserve le droit de faire connaître son point de vue sans le consentement de la Ministre. Chaque année la Ministre présente le rapport du Conseil, qui décrit les activités de ce dernier dans les divers domaines de sa compétence.

Il existe une série d'organismes chargés d'activités complémentaires à celles du Conseil consultatif canadien. Toutefois, le Conseil occupe une position distincte parmi les organismes voués à l'amélioration de la condition féminine au Canada. Trois de ces organismes ont des responsabilités importantes sur le plan fédéral.

● Condition féminine Canada offre au jour le jour des conseils et une aide à la ministre responsable de la condition féminine sur les besoins et les préoccupations des Canadiennes; analyse et élabore pour elle des mesures et des programmes; et informe les organisations féminines et le grand public sur les mesures et programmes du fédéral ayant des répercussions sur la situation des femmes;

- L'augmentation nette de 56 000 \$ des allocations pour des salaires.
 - L'augmentation nette de 25 000 \$ des allocations pour l'inflation par rapport au Budget des dépenses supplémentaire accordé en 1987-1988.
- Explication des prévisions pour 1987-1988 :** Les dépenses prévues pour 1987-1988 (fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 31 décembre 1987) dépassent de 500 000 \$ soit 19 %, les 2,66 millions de dollars du Budget des dépenses principal de 1987-1988. La différence de 500 000 \$ est principalement attribuable à ce qui suit :

- L'approbation d'un Budget des dépenses supplémentaire C par le Conseil du Trésor pour des recherches fondamentales et une capacité de publication accrues au Conseil consultatif sur la situation de la femme. Ces fonds permettront au Conseil d'exercer des activités de recherche et de communication se rapportant à quatorze questions prioritaires présentées dans le Plan stratégique triennal du Conseil.

B. Rendement récent
1. Points saillants

Parmi les points saillants pour 1987-1988, notons :

- une augmentation de fonds qui a permis au Conseil de publier et de diffuser sur une plus grande échelle trois études majeures portant sur la violence à l'égard des femmes, les agricultrices et les femmes et l'économie (voir page 22). Les livres qui étaient vendus auparavant sont maintenant offerts gratuitement.

En 1986-1987, les points saillants du rendement du Conseil ont été :

- L'élaboration d'un vaste plan d'action triennal intitulé : **L'égalité des femmes au Canada au cours des années 1990 - Un équilibre délicat.** Le document fait état des nouvelles questions d'intérêt pour les femmes dans les domaines économique, social et juridique; (voir page 14)
- la publication et la diffusion d'un livret sur les régimes de pension et leurs répercussions sur les femmes, et de documents de référence sur les immigrantes, les répercussions de la Planification de l'emploi sur les femmes, l'équité salariale, les problèmes de logement et les répercussions sur les Indiennes du projet de loi C-31; (voir page 15)
- la tenue à Ottawa d'un colloque sur la femme et la famille, auquel ont participé des représentantes de 75 groupes féminins; (voir page 15)

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

I. Points saillants

Voici les objectifs du Conseil pour l'année 1988-1989 :

- entreprendre des études à long terme sur les nouvelles tendances des familles canadiennes, les femmes et le pouvoir, les technologies de la reproduction et l'élaboration d'un modèle économique pour les femmes; (voir page 23)
- poursuivre son programme de recherche dans les domaines économique, social et juridique, particulièrement en ce qui concerne les femmes autochtones, les femmes handicapées, les entrepreneures et les femmes et la pauvreté; (voir page 14)
- étudier les mesures législatives et les jugements des tribunaux relativement à la **Charte canadienne des droits et libertés** et d'autres mesures adoptées; (voir page 14)
- tenir sa réunion de consultation annuelle avec les représentantes des groupes féminins nationaux et fournir des documents de référence et de travail sur les questions concernant le bien-être et l'autonomie des femmes. (voir page 21)

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	1987-1988
Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme			
44	44	44	--
3 241	3 160	81	
Années-personnes			

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1988-1989 excèdent de 81 000 \$, soit 2,5 %, les dépenses prévues pour 1987-1988. Cette différence est due principalement à :

6 (Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme)

Credits (dollars)			
Budget principal			
Total disponible			
Emploi réel			
10	Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme	Dépenses du Programme	2,447,000
		Total du Programme – Budgétaire	2,447,000
			2,507,000
			2,506,620

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses
 Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
10	Conseil consultatif sur la situation de la femme Dépenses du Programme	3,241	2,660
		Total de l'organisme	
Credits - Libellé et sommes demandées			
Credits (dollars)			
10	Conseil consultatif sur la situation de la femme Dépenses du Programme	3,241	3,241,000
		Total de l'organisme	
Programme par activité			
(en milliers de dollars)			
Budget principal 1988-1989		Budgetaire	Total
		Fonctionnement	Dépenses en capital
Conseil consultatif sur la situation de la femme		3,216	3,241
situation de la femme		25	2,660

4 (Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme)

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	4
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1988-1989	6
1.	Points saillants	6
2.	Sommaire des besoins financiers	6
B.	Rendement récent	7
1.	Points saillants	7
2.	Examen des résultats financiers	8

C. Données de base

1.	Introduction	8
2.	Mandat	9
3.	Objectif du Programme	9
4.	Description du Programme	10
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	10

D.

1.	Perspective de planification	13
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	14
2.	Initiatives	15
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	15
E.	Efficacité du Programme	15
F.	Données sur le rendement et justification des ressources	21

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	24
1.	Besoins financiers par article	25
2.	Besoins en personnel	26
3.	Coût net du Programme	26

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Conseil consultatif canadien
sur la situation de la femme

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-64

au Canada: 3,00 \$

à l'étranger: 3,60 \$

Prix sujet à changement sans préavis

**Conseil consultatif
canadien de la
situation de la femme**

**Budget
des dépenses
1988-1989**

Partie III

Plan de dépenses



CA1
FN
E 77

Canadian Aviation Safety Board



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-73

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53918-7

Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Canadian Aviation
Safety Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates	4
B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	6
B. Recent Performance	
1. Highlights	7
2. Review of Financial Performance	8
C. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	9
3. Program Objective	10
4. Program Description	10
5. Program Organization for Delivery	11
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	12
2. Initiatives	15
3. Update on Previously Reported Initiatives	15
E. Program Effectiveness	15
F. Performance Information and Resource Justification	16

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	20
2. Personnel Requirements	21
3. Net Cost of Program	22

**Details of
Spending Authorities**

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89	1987-88
		Main Estimates	Main Estimates
	Canadian Aviation Safety Board		
55	Program expenditures	15,472	14,604
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,531	1,414
	Total Agency	17,003	16,018

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89
		Main Estimates
	Canadian Aviation Safety Board	
55	Canadian Aviation Safety Board-Program expenditures	15,472,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates			Total	1987-88 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital		
Advancement of Aviation Safety	193	15,558	1,445	17,003	16,018
1987-88 Authorized person-years	193				

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Canadian Aviation Safety Board				
50	Program expenditures	14,342,000	14,342,000	13,996,623
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,260,000	1,397,000	1,397,000
Total Program		15,602,000	15,739,000	15,393,623

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

During 1988-89 the Canadian Aviation Safety Board (CASB) will:

- improve the timeliness of safety recommendation and information dissemination by increasing the number of recommendations issued while the investigation is still in progress and by issuing interim factual reports on complex occurrences (see page 16);
- develop and refine the information in the CASB's aviation safety information system and increase the capability for systematic analysis of that information (see page 11);
- substantially revise the Investigation Operations Manual. A major update is required to reflect what has been learned in the first three years of CASB operations and to reflect developments in investigation techniques and requirements (see page 10);
- participate in the planning and preparation phases for the proposed multi-modal transportation safety board, which when established will be modelled after the CASB (see page 13); and,
- initiate a number of safety medicine programs such as; commencing in-house human factors training and developing an occupational health program for the CASB (see page 11).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements (\$000)

	Estimates	Forecast		Actual
	1988-89	1987-88	Change	1986-87
Advancement of Aviation Safety	17,003	16,074	929	15,394
Authorized person-years	193	193	0	187

Explanation of Change: Financial requirements for 1988-89 are \$929,000 or 5.8% higher than the 1987-88 Forecast. This is a result of:

((\$000))

● 1987-88 Treasury Board Submission for extraordinary aviation investigation costs for the sonar search and recovery of the Trillium Air Britten-Norman Islander aircraft from Lake Ontario (see page 8)	<56>
● 1988-89 Salaries, wages and employee benefit plans increase	599
● 1988-89 Capital funds increase	384
● 1988-89 Transfer from Public Works Canada	<u>2</u>
Total	929

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1986-87 were:

- A public inquiry was conducted by the Board in April 1986, into the fatal crash of the American Registered DC-8 which killed all 256 U.S. military service personnel and 8 crew members at Gander, Newfoundland in December 1985. In December 1987 the conditional occurrence report was sent to interested parties on a confidential basis for review and comment.
- The Board held a public inquiry in May 1986 into the Risk of Collisions Involving Aircraft On or Near the Ground at Canadian Civil Airports. That inquiry studied the general situation of aircraft/aircraft and aircraft/vehicle conflicts at airports, rather than one specific occurrence. Also, it was conducted more like a symposium than a formal public inquiry to encourage the co-operation and participation of the national and international aviation communities. Following the inquiry, a "Compendium of Proceedings" was produced and distributed widely and, in August 1987, the final report, which included 29 Safety Recommendations, was publicly released.
- As part of the Board's continuing concern about the "human factors" element associated with aviation occurrences, a study entitled "Fatigue-Related Accidents and Crew Flight Time and Duty Limitations" was undertaken and was completed in July 1986. Based on that study, six aviation safety recommendations were made regarding duty time and rest period requirements, and it was

proposed that Transport Canada initiate a national safety campaign, aimed at educating aircrews and aircraft operators on the effects of fatigue on aircrew judgement.

- In 1987 the CASB's staff exchange program was expanded. There are now CASB staff on assignment with the U.S. National Transportation Safety Board (NTSB) and staff from the NTSB and the Australian Bureau of Aviation Safety Investigation are working with the CASB. Negotiations are continuing with aviation companies to arrange for the assignment of some of their experts to the CASB for a one or two year period.
- In March 1987 the Board held a Public Inquiry into a fatal accident involving a Britten-Norman Islander which crashed in January 1987, into Lake Ontario in the vicinity of Toronto Island Airport. In early 1988 the conditional occurrence report was sent on a confidential basis to interested parties for review and comment.
- Among its many investigations, the CASB conducted eight major or high-profile occurrence investigations during 1986-87.
- The Board issued 553 draft occurrence reports for confidential review and comment by interested parties and 453 final reports were issued and made available to the public.
- As a result of its investigations and studies and the hundreds of potential safety deficiencies identified, the Board issued 33 Safety Recommendations, 60 Safety Advisories, and 27 Safety Information Letters, all designed to advance aviation safety.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Aviation Safety Board	15,394	15,602	(206)
Authorized person-years	187	193	(6)

Explanation of Change: The 1.4% under-expenditure is primarily attributable to a higher than expected staff turnover near the year-end.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Aviation Safety Board (CASB) commenced operations as an independent departmental corporation on October 1, 1984. The Canadian Aviation Safety Board Act, under which the Board operates, was developed following the 1980-81 Dubin Inquiry on Aviation Safety In Canada which recommended "The creation of a tribunal independent of any department of government to be called the Canadian Aviation Safety Board". The main purpose of that recommendation was to eliminate a conflict of interest situation, detrimental to aviation safety, which existed with the aviation regulatory authority and the accident investigation body, both being under Transport Canada's jurisdiction.

Under the CASB Act, and with the sole objective of advancing aviation safety, when the Board investigates, it has the exclusive authority to determine contributing factors and causes for aviation accidents, incidents and hazardous situations/conditions involving civil aircraft in Canadian territory and, based on its findings, to make safety recommendations designed to eliminate or reduce aviation safety deficiencies. It may also represent Canadian interests outside Canadian territory and participate in investigations of aviation occurrences involving Canadian citizens, or Canadian registered and/or manufactured aircraft. The Board also holds public inquiries into aviation occurrences as it deems necessary, as part of the investigative process. Another way in which the Board contributes to aviation safety, through its investigations and recommendations, is by identifying and defining areas of scientific research that should be undertaken for long-term improvement of aviation safety.

Although a primary task of the Board is to make recommendations to advance aviation safety, it does not have the authority to ensure their implementation. This authority rests with Transport Canada, the regulator of civil aviation. The Minister of Transport, or the head of any other department or agency to whom a recommendation is addressed, must by law reply to the Board in writing within 90 days, indicating any actions taken or proposed. All such replies must be made available to the public by the responsible Minister. It is the policy of the CASB to monitor the degree to which its recommendations are acted upon. The Board accomplishes this by preparing a status report on the disposition of all recommendations made in that calendar year. Those observations are submitted yearly to Parliament as part of the CASB Annual Report.

2. Mandate

The legislative authorities under which the Board operates are the Canadian Aviation Safety Board Act and Regulations.

3. Program Objective

The CASB Act states that the object of the Board is to advance aviation safety.

The Act makes clear the non-judicial nature of the CASB in stating that it is not the object of the Board to determine or apportion any blame or liability in connection with the occurrences it investigates.

4. Program Description

Function: The Board's object under the CASB Act is to advance Canadian civil aviation safety. By implication the CASB will influence the level of public confidence in air transportation. The Board is not a judicial or regulatory body. With the ultimate objective of accident prevention, the Board has exclusive jurisdiction to investigate any civil aviation occurrence for the purpose of making findings as to its contributing factors and causes, and make recommendations thereon. Aviation occurrences are defined in the CASB Act as any accident or incident associated with the operation of an aircraft, and any situation or condition that, if left unattended, could induce an accident or incident (see page 16). The functions of the Board can best be described by examining each of its sub-activities.

Board, Executive and Legal: The Board is comprised of the Chairman and appointed members. The Board reviews aviation occurrence reports, issues safety recommendations, and issues public reports on its findings. It also conducts public inquiries into some of the aviation occurrences it investigates.

As Chief Executive Officer of the CASB the Chairman has supervision over and direction of the work and staff of the Board. The Chairman generally exercises this executive authority through the Executive Director, who in his capacity as Chief Operating Officer, is accountable to the Chairman for the day-to-day operations of the CASB.

Legal services are provided by legal counsel staff and designated legal agents who advise as required, on legal matters.

Aviation Safety Investigation: The function of this sub-activity is to conduct investigations into aviation occurrences and to identify safety deficiencies through those investigations. It also prepares reports for consideration by the Board. In addition, the Safety Investigation sub-activity is concerned with improving the quality of investigations through: the development of improved investigative standards and procedures, the development of criteria for the recruitment and training of investigators, and the performance of quality reviews and audits of investigations.

Aviation Safety Programs: This sub-activity is the focal point for the analysis of safety deficiencies identified during investigations and for the formulation of safety recommendations for consideration and public

dissemination by the Board. Safety deficiencies are also identified and analyzed through the conduct of safety studies and data analysis. Based on its analyses, Safety Programs also issues aviation safety advisories and safety information letters. This sub-activity is also responsible for the development and operation of a number of aviation occurrence reporting systems and databases for the conduct of safety deficiency analysis and research. In addition, Safety Programs co-ordinates policy and strategic planning activities and attends to communications/public affairs matters for the Board.

Aviation Safety Engineering: This sub-activity supports the investigative process and involves the scientific testing and analysis related to the machine-element of aviation occurrences. The work includes: the technologically specialized laboratory testing and analysis of materials, structural components, systems, and wreckage recovered from aviation occurrence sites. The Safety Engineering sub-activity also involves: participation in field investigations, extraction of data from cockpit voice and flight data recordings, and the development of technical findings in support of safety analysis and investigation activities.

Aviation Safety Medicine: The Safety Medicine sub-activity also supports investigation and analysis activities. It ensures the scientific testing and analysis related to the human-element of aviation occurrences. Its functions include, ensuring the specialized technological laboratory testing and analysis of human tissues and fluids taken from deceased crew and/or passengers involved in aviation occurrences. The Safety Medicine sub-activity also involves: human performance research/analysis, participation in field investigations, identification of contributory human-performance variables, and the development of findings.

Administration: The Administration sub-activity involves the provision of all administrative support services in the areas of personnel, finance, and internal administration, together with registry and secretariat services in support of Board meetings and public inquiries.

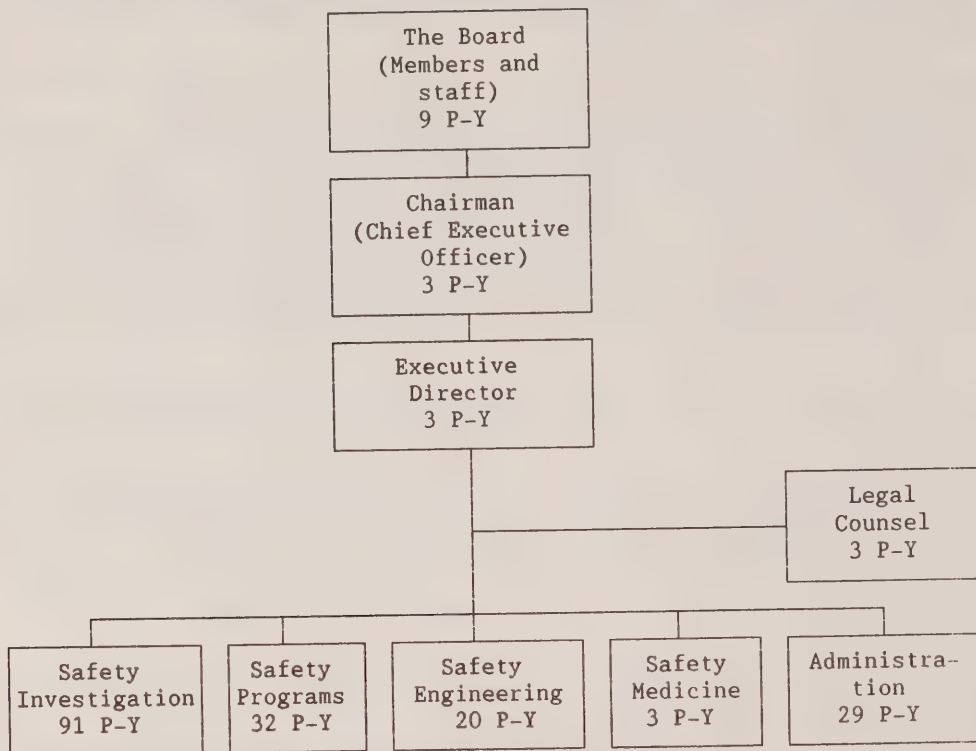
5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The CASB Program consists of one activity comprised of five sub-activities, each of which relates to a major operational function of the Board. Each sub-activity is the responsibility of a single senior manager, as depicted in Figure 3.

Organization Structure: The organization structure of the Board is conventional in most respects, but some relationships are unique due to provisions in the CASB Act. The Chairman is Chief Executive Officer of the CASB and as such has overall responsibility for the supervision and direction of the work and staff of the Board. He is also Chairman of the Board which is comprised exclusively of the Chairman and appointed Board members. The Board conducts those activities expressly assigned to it under the Act. In addition, the CASB Act empowers the Director of Investigation with the exclusive authority to direct the conduct of

investigations by the Board. The purpose of this arrangement is to avoid internal conflict of interest by separating as much as possible, the Board's review of reports and issuing of recommendations from the investigative work of the staff of the Board.

Figure 3: Person-Years by Organization/Function, 1988-89



The CASB head office is situated in the National Capital Region. The Board's six regional offices, which form an integral part of the safety investigation function, are located in Moncton, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton, and Vancouver. The Safety Engineering laboratory is located at Ottawa Airport.

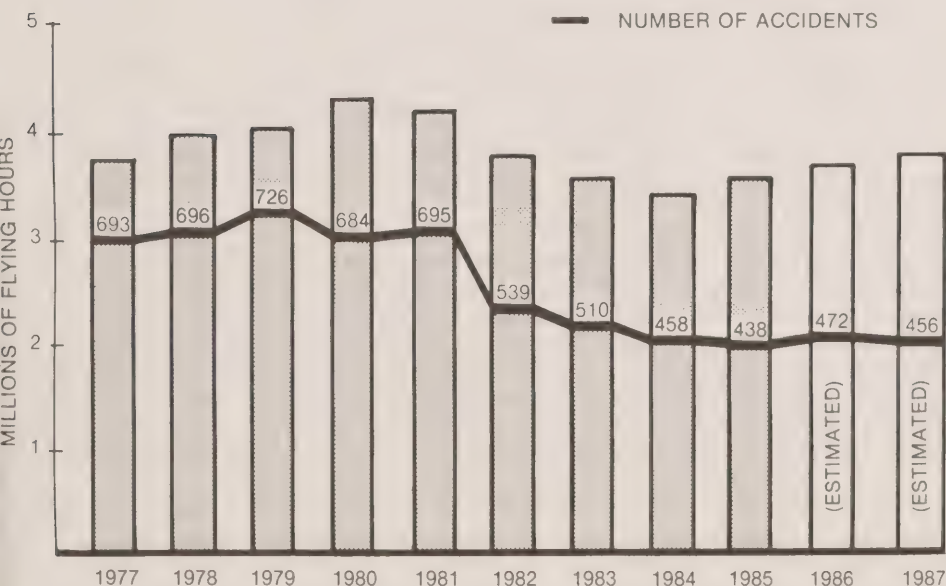
D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

There are several significant external factors that will affect the direction and nature of CASB activities in 1988-89 and subsequent years.

The Canadian Civil Air Transportation System: The national civil air transportation system, of which the CASB is a component, is a large and complex one which processes over 54 million enplaned and deplaned passengers annually through Canadian airports. There are over 1,200 certified Canadian air carriers and more than 900 foreign carriers authorized to operate in Canada. In addition, there are over 82,000 licensed aviation personnel, more than 27,000 registered aircraft and 1,300 licensed aerodromes. The Canadian aerospace industry and the airline industry each employ over 40,000 people. More than 12,000 people are employed by Transport Canada's Aviation and Airports Groups in pursuing their objective of attending to the development and operation of a safe and efficient national civil air transportation system. In terms of aviation activity, Canada ranks second in the free world behind the United States in numbers of registered aircraft and total hours flown. Figures 4 and 5 provide illustrations of aviation activity and aviation occurrence data in Canada.

Figure 4: Comparison of Number of Accidents With Total Hours Flown for Canadian Registered Aircraft, Worldwide



In recent years, a number of federal government policy proposals have been announced and various events have transpired which are expected to have influence on the civil air transportation system and the continued advancement of aviation safety. These include: the proposed formation of a multi-modal transportation safety board, the new National Transportation Act, the restructuring and streamlining of some of Transport Canada's aviation operations, recent major revisions to the Aeronautics Act, the sale of government interests in the Canadian aircraft manufacturing industry, and the trend towards corporate mergers and consolidation of operations in the airline industry.

The foregoing is an indication of the complex and dynamic milieu which the comparatively small CASB must influence in order to advance aviation safety in Canada.

Figure 5: Five Year Average, Number of Accidents Per Year to Canadian Registered Aircraft by Type of Operation, Worldwide

Type of Operation	1972-1976	1977-1981	1982-1986
Scheduled	2.6	2.2	2.2
Unit-Toll non-scheduled	8.8	8.8	11.4
Charter and contract	156.8	148.2	74.4
Speciality	121.8	128.4	78.2
Flying clubs	23.4	26.6	13.8
State	6.0	6.6	5.2
Private	336.2	352.4	278.4
Commercial non-revenue	23.4	25.6	19.8
All aircraft	679.0	698.8	483.4

Note: Data on ultralight accidents are not included. The numbers of recorded ultralight accidents are: 1981-6; 1982-24; 1983-60; 1984-61; 1985-49; 1986-52.

Public Interest in Aviation Safety: Aviation Safety, has always been a matter of public concern. In recent years the public's increased awareness has highlighted its importance. The Dubin Inquiry into Aviation Safety in Canada (see page 9) emphasized some serious defects in the Canadian aviation safety system and received extensive media coverage, which increased public awareness of aviation safety matters. There is constant public concern over aviation safety issues. Following major accidents and near collisions that interest is invariably intensified.

Since its creation, the CASB has held several public inquiries and has publicly issued hundreds of occurrence investigation reports, together with safety recommendations, studies and other documents, all of which have led to increased public awareness of aviation safety matters.

Technological Factors: Over the last 25 years the rate of technological change in the aviation industry has been very rapid. This is largely due to the development of space age technology and more recently the significant advances in computer technology and its application to the aviation industry. The new generation of aircraft, both large and small, are extremely sophisticated by any standard. The latest technology includes the use of non-traditional plastics and composite materials in aircraft components. These new technologies not only apply to aircraft but also to other components of the aviation system such as air traffic

control systems and navigational facilities. Furthermore, there have been significant changes within the cockpit, such as the replacement of analog displays with digital instrument windows, the "glass cockpit", computerized voice recording systems, etc. These and other developments make the job of investigation and safety analysis increasingly complex and time-consuming.

The development of the ultra-light class of aircraft has also had an impact on the CASB Program. Although not sophisticated in a technological sense, the proliferation of ultra-lights has resulted in a corresponding increase in aviation occurrences (see Note, Figure 5). These aircraft are not built to airworthiness standards and the training and experience levels of the pilots are often minimal.

2. Initiatives

Due to its involvement in the creation of the new multi-modal safety board, the CASB will not be able to take on any new initiatives beyond its ongoing program in 1988-89.

3. Update on Previously Reported Initiatives

In an effort to further advance aviation safety, the Board initiated a formal Industry Relations and Communications Program in 1986-87. The program was designed to establish and maintain strong working relationships with all sectors of the aviation community.

This was accomplished by CASB Board Members and senior management presenting papers, acting as keynote speakers and panel members, as well as actively participating at national and international seminars on aviation safety, and at aviation industry annual meetings. The program has allowed the CASB to explain to its industry peers the Board's unique mandate, its philosophy and principles of operation and how it conducts its business. The program not only allows for the dissemination of information but also for the exchange of ideas and concerns with representatives of all areas of the aviation community. In addition to the foregoing, CASB representatives made presentations to major airlines and aircraft manufacturers. This resulted in the industry's increased awareness of the CASB's function and the importance of advancing aviation safety.

E. Program Effectiveness

The degree to which the CASB achieves its statutory objective, which is to advance aviation safety, will attest to its effectiveness. Two of the basic principles underlying the development of the CASB Act were those of independence and objectivity. The extent to which the Board executes its statutory mandate through the application of high ethical standards, competent analysis, and sound, unbiased judgement to its conduct of: occurrence investigations, safety deficiency analysis, and the formulation of safety recommendations, will determine its effectiveness in the eyes of the public and the aviation community that it serves.

There are many factors outside of CASB control that may influence aviation safety in Canada such as: aviation activity levels, economic and public policy, technology, public opinion, and natural phenomena (e.g. weather). The effectiveness with which Transport Canada performs its regulatory role over the aviation community and its responsiveness to the safety recommendations and advisories issued by the Board are also significant variables. The safety consciousness and safety initiatives taken by other members of the aviation community such as pilots, airlines, and aircraft manufacturers, also have a significant impact on aviation safety.

During the second fiscal year of its operation (1986-87), the CASB demonstrated its effectiveness by issuing 33 Safety Recommendations, 60 Safety Advisories, and 27 Safety Information Letters, the majority of which were actioned by Transport Canada. In addition, the Board issued 553 draft occurrence reports on a confidential basis to parties with direct interest for their review, comment and discussion. This circulation of draft reports is required by the Act and it has become evident that the process promotes openness and dialogue and has become an effective tool for the advancement of aviation safety. The Board also approved 453 final reports and made them available to the public either through distribution of individual reports or through its periodical summary occurrence publication entitled 'Aviation Occurrence Reports'.

F. Performance Information and Resource Justification

Figure 6 provides a summary of how operating resources (not including capital) are utilized, broken down by function.

Figure 6: Program Requirements by Function (\$000)

	Estimates		Forecast		Actual	
	1988-89		1987-88		1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Board, Executive, and Legal	1,363	18	1,310	18	1,207	17
Safety Investigation	6,693	91	6,435	91	6,125	89
Safety Programs	2,599	32	2,499	32	2,026	27
Safety Engineering	1,550	20	1,546	20	2,046	23
Safety Medicine	338	3	325	3	163	1
Administration	3,015	29	2,898	29	2,970	30
Total	15,558	193	15,013	193	14,537	187

General workload indicators are the numbers of reported aviation accidents, incidents, and hazardous situations, which are defined collectively as aviation occurrences (see page 10). Under the CASB

Regulations, all aviation accidents and some incidents, defined as reportable incidents, must be reported to the Board. In addition, the Board also receives voluntary reports, either through the regular reporting process, or through its Confidential Aviation Safety Reporting Program. It is the policy of the Board to investigate those accidents and incidents where it is determined that there is the potential for accident prevention, and that investigation is likely to result in meaningful safety information or action. In the cases where the Board does not investigate, the reported occurrences are processed and recorded in the CASB data base for further study, but in most cases, do not result in a specific report. Of the 1,329 accidents and incidents reported and assessed in 1986-87, 602 resulted in an actual investigation (see figure 7).

These workload indicators are external to the Board's control and are therefore difficult to predict (see page 18). Figure 7 presents a summary of a number of elements that influence workload.

Figure 7: General Workload Indicators

Reported to the Board	Projected 1988-89	Projected 1987-88	Actual 1986-87
Accidents	540	520	542
Incidents	930	900	787
Confidential Reports	350	300	221
Total	1,820	1,720	1,550

Note: The figures shown include all reported mandatory and voluntary occurrences involving Canadian and foreign registered aircraft in Canada and Canadian registered aircraft outside of the country. The projections are based on a combination of historical trends and forecast aviation activity levels.

Although the workload indicators shown in Figure 7 are of interest, simply forecasting the total number of aviation occurrences is not sufficient for determining the expected workload. It is evident that there would be a wide variance in human and financial resources expended in the complex investigation of a crash of a jetliner involving numerous fatalities, when compared with the relatively straight-forward investigation of a crash of a single engine private aircraft involving minor injuries. Even in the case of two accidents or incidents that appear to be identical circumstantially, there is often a significant variance in resources expended due to the evolving complexity of contributing factors that emerge as the investigation progresses. Also, as mentioned in the Planning Perspective section (see page 15), as

aviation technology continues to develop at its currently rapid pace, the job of investigation will become increasingly specialized, complex and resource-intensive.

Another point to consider when relating workload indicators to resource utilization/requirements is that one is often not a direct function of the other. Economies of scale and productivity improvement measures are factors that can increase efficiency. On the other hand, decreasing workload determinants would not necessarily warrant a directly corresponding decrease in workload and resource levels. A reduction in the number of accidents may on the surface indicate a reduced requirement for investigators. However, among those accidents which did occur, a number of them could be major occurrences each requiring an intensive and comprehensive investigative effort. Also, investigations are likely to become increasingly resource-intensive as investigative methods and techniques are updated and improved to respond to the complex technology of modern aircraft. In addition, there is a need to maintain a "state-of-readiness" to respond quickly to the infrequent but inevitable major accidents. In the case of most accidents some of the evidence is highly transient and perishable. Consequently, a specialized and well-trained team of experts must be available at all times for immediate response.

Although many outputs produced by the Board are qualitative in nature and therefore cannot be easily quantified, there are some output indicators which can be measured and compared on a year-to-year basis as shown in Figure 8.

Figure 8: Comparative Output Indicators

Output Indicators	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Occurrence Reports Issued Publicly	750	453	271
Safety Recommendations Issued	70	33	30
Safety Advisories Issued	50	55	33
Safety Information Letters Issued	40	61	20
Investigation Studies Completed	5	2	5
Public Inquiries Conducted	1	2	1

Note: The significant increase in 'Occurrence Reports Issued Publicly' forecast for 1987-88 is largely due to the implementation of a new streamlined process which results in the production of "brief" reports for routine occurrences that do not require investigation or a standard report.

The indicators that appear in Figure 8 are overall program outputs. It should be recognized that there are many other quantitative outputs produced that are not listed above but that nevertheless contribute to the Board's final product. For example, in support of occurrence investigations, the CASB conducts: engineering projects, technology evaluations, material analyses, and many different types of medical analyses. In addition, the CASB processes hundreds of requests for statistical information made by the public, the media, and the aviation community. The public affairs function issues dozens of press communiqués and responds to hundreds of media information requests annually in its effort to honour the Board's policy of openness with the public. It is these and many other outputs that must be taken into account when considering the total product of the CASB in its efforts to advance aviation safety.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Canadian Aviation Safety Board requirements by object are presented in Figure 9.

Figure 9: Details of Financial Requirements by Object (\$000)

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	9,879	9,425	8,569
Contributions to employee benefits plans	1,531	1,414	1,397
Other personnel costs	218	190	373
	11,628	11,029	10,339
Goods and services			
Transportation and communications	1,385	1,380	1,267
Information	250	248	233
Professional and special services	1,263	1,515	1,482
Rentals	285	185	217
Purchased repairs and upkeep	263	207	415
Utilities, materials and supplies	430	379	510
Other expenditures	54	70	74
	3,930	3,984	4,198
Total operating	15,558	15,013	14,537
Capital	1,445	1,061	857
	17,003	16,074	15,394

2. Personnel Requirements

Personnel requirements (including statutory contributions to employee benefits plans) constitute approximately 75% of total operating costs.

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Executive					
Board Members	8	9	8		76,665
Executive/Senior Management	7	8	8	51,400-100,700	68,974
Scientific and Professional					
Economics and Statistics	4	4	3	15,600-70,392	53,619
Engineering	8	9	9	25,715-79,200	52,003
Law	2	2	2	24,024-92,800	58,409
Medicine	2	2	2	46,726-94,950	87,358
Other	1	1	1		
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	21	21	21	15,178-63,264	38,516
Computer Systems	2	2	2	20,807-68,111	51,473
Financial Administration	2	2	2	14,005-59,267	44,467
Information Services	3	3	3	15,055-59,100	46,544
Personnel Administration	3	3	3	14,239-60,400	44,159
Other	-	1	1		
Technical					
Aircraft Operations	55	54	55	34,323-63,173	55,353
Electronics	2	2	2	18,337-57,319	34,926
General Technical	2	1	2	14,009-61,735	33,813
Social Science Support	2	2	2	14,009-64,044	31,492
Technical Inspection	24	23	23	14,009-63,692	49,267
Other	2	1	1		42,010
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	26	24	24	14,338-35,194	24,473
Secretarial, Steno., Typing	17	19	19	14,210-35,419	25,012

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 11 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the program.

Figure 11: Total Cost of the Program for 1988-89 (\$000)

	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1988-89	1987-88
Canadian Aviation Safety Board	17,003	2,694	19,697	18,707

* Other costs of \$2.69 million consist of:

	(\$000)
● accommodation received without charge from Public Works	893
● accommodation received without charge from Transport Canada	583
● provision of proficiency and operational flying services for which Treasury Board provides resources directly to the contractor (Transport Canada)	1,000
● cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	19
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	199

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne renferme que les dépenses devant être imputées sur ses autorisations votées. Le tableau 11 renferme les détails d'autres postes budgétaires dont il faut tenir compte dans le calcul du coût total estimatif du Programme.

Tableau 11 : Coût total du Programme pour 1988-1989
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Ajouter*	Coût total estimatif
1988-1989	autres coûts	<u>1988-1989</u> 1987-1988
17 003	2 694	19 697
Bureau canadien de la sécurité aérienne		18 707

* Les autres coûts de 2,69 millions de dollars se répartissent de la façon suivante :

- locaux fournis gratuitement par Travaux publics 893
- locaux fournis gratuitement par Transports Canada 583
- prestation de services de vol à des fins de vérification de compétence et à des fins opérationnelles pour lesquelles le Conseil du Trésor fournit les ressources directement à l'entrepreneur (Transports Canada) 1 000
- services d'émission de chèques et autres services comptables reçus gratuitement d'Approvisionnement et Services Canada 19
- avantages sociaux des employés couvrant la part de l'employeur des primes et coûts d'assurance payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 199

Tableau 10 (suite) : Détails des besoins en personnel

Provision	Années-personnes autorisées	Echelle des traitements	Provision
	88-89 87-88 86-87	actuelle	1988-1989
Soutien administratif			
Travail d'écriture et de réglementation	26	24	24
Secrétaire/Sténographe/Dactylographe	17	19	25
		19	012
		14	210-35 419
		14	338-35 194
		24	24 473

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuels illustre le traitement par groupe professionnel au 1^{er} octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et les augmentations au mérite divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base au calcul peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Besoins en personnel

Les besoins en personnel (y compris les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent approximativement 75 % des dépenses totales de fonctionnement.

Tableau 10 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Années-personnes autorisées		Echelle des traitements actuelle		
	88-89	87-88		86-87	
Direction	Membres du Bureau	8	9	8	76 665
	Haute direction	7	8	8	68 974
Scientifique et professionnelle, Economique, statistique, Génie	statistique	4	4	3	15 600-70 392
	Génie	8	9	9	25 715-79 200
	Droit	2	2	2	24 024-92 800
	Médecine	2	2	2	46 726-94 950
	Autres	1	1	1	
	Administration et service extérieur	21	21	21	15 178-63 264
	Services administratifs	2	2	2	20 807-68 111
	Gestion des systèmes d'ordinateurs	2	2	2	14 005-59 267
	Gestion des finances	3	3	3	15 005-59 100
	Services d'information	3	3	3	14 239-60 400
Technique	Autres	-	1	1	
	Gestion du personnel	3	3	3	14 239-60 400
	Navigation aérienne	55	54	55	34 323-63 173
	Electronique	2	2	2	18 337-57 319
	Techniciens divers	2	1	2	14 009-61 735
	Soutien des sciences sociales	2	2	2	14 009-64 044
	Inspection technique	24	23	23	14 009-63 692
	Autres	2	1	1	
	Inspection technique	24	23	23	14 009-63 692
	Autres	2	1	1	

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Le tableau 9 expose, par article, les besoins financiers du Bureau canadien de la sécurité aérienne.

Tableau 9 : Détails des besoins financiers par article
(en milliers de dollars)

Personnel		
Budget des dépenses	1987-1988	1986-1987
	Prévu	Réel
Traitements et salaires	9 879	8 569
Contributions aux régimes		
d'avantages sociaux des employés	1 531	1 397
Autres frais touchant le personnel	218	373
	11 628	10 339
Biens et services		
Transports et communications	1 385	1 267
Information	250	233
Services professionnels et		
spéciaux	1 263	1 482
Location		
Achats de services de réparation	285	217
et d'entretien	263	415
Services publics, fournitures et		
approvisionnements	430	510
Toutes autres dépenses	54	74
	3 930	4 198
Total des dépenses de fonctionnement		
Capital	1 445	857
	17 003	15 394

20 (Bureau canadien de la sécurité aérienne)

éléments de preuve sont très éphémères et périssables. Par conséquent, une équipe d'experts hautement spécialisés et bien formés doit se tenir prête à intervenir en tout temps.

Bon nombre des éléments de production du Bureau sont de nature qualitative et donc difficiles à quantifier, mais certains indicateurs de rendement peuvent néanmoins être mesurés et comparés d'une année à l'autre comme le montre le tableau 8 ci-après.

Tableau 8 : Indicateurs comparatifs du rendement

Indicateurs de rendement			
1985-1986	Réel	Prévu	1987-1988
	Réel	Réel	Réel
Rapports sur faits aéronautiques	750	453	271
publics			
Recommandations en matière	70	33	30
de sûreté formulées			
Avis de sûreté publiés	50	55	33
Bulletins d'information sur la	40	61	20
sûreté émis			
Etudes effectuées	5	2	5
Enquêtes publiques effectuées	1	2	1

Nota : L'augmentation significative des "Rapports sur faits aéronautiques publiés" observée en 1987-1988 est largement attribuable à la mise en oeuvre d'un nouveau processus rationalisé qui a donné lieu à la production de "comptes rendus factuels" pour les faits aéronautiques routiniers ne nécessitant ni enquête ni rapport ordinaire.

Ces indicateurs représentent les éléments de production du Programme. Bon nombre d'autres ne figurent pas ici, mais font quand même partie des activités du Bureau. Par exemple, relativement aux enquêtes qu'il dirige, celui-ci réalise des projets techniques, des évaluations de certaines technologies, des analyses de matériaux et des analyses médicales aussi nombreuses que variées. Le Bureau répond en outre à des centaines de demandes de renseignements statistiques qui lui viennent du public, des médias et du secteur de l'aviation, tandis que le Service des relations publiques publie des douzaines de communiqués et, pour respecter sa politique d'ouverture à l'égard du public, répond annuellement à des centaines de demandes de renseignements de la part des médias. C'est de ce genre d'activités et de bon nombre d'autres qu'il faut tenir compte dans l'évaluation du produit total du BCSA qui s'attache à promouvoir la sécurité de l'aviation.

Un autre point à considérer dans le rapport entre les indicateurs de la charge de travail, les besoins en ressources et l'utilisation de ces dernières est que l'un n'est souvent pas directement fonction de l'autre. Certains facteurs comme les économies d'échelle et les mesures d'amélioration de la productivité peuvent entrer en jeu et faire accroître l'efficacité. Inversement, une réduction des facteurs déterminants de la charge de travail ne s'accompagne pas nécessairement d'une baisse correspondante de celle-ci et des niveaux de ressources. On pourrait être porté à croire qu'une diminution entraîne une baisse des besoins en enquêteurs. Or, de tous les accidents qui se sont effectivement produits, certains ont pu être graves et avoir nécessité une enquête d'envergure. En outre, ces enquêtes exigent un rassemblement de plus en plus de ressources au fur et à mesure que la technologie complexe des aéronefs modernes. Par ailleurs, des frais généraux importants sont engagés pour assurer la disponibilité des enquêteurs qui peuvent être appelés à intervenir immédiatement dans certaines situations imprévisibles. Dans la plupart des accidents, les

Nota : Ces chiffres comprennent tous les faits aéronautiques rapportés de façon obligatoire ou de façon volontaire impliquant des aéronefs immatriculés au Canada ou à l'étranger, et survenus au Canada, ainsi que les faits impliquant tous les aéronefs immatriculés au Canada lors d'accidents survenus à l'étranger. Les prévisions sont fondées sur une combinaison de tendances établies par le passé et sur des prévisions d'activité aéronautique.

Signalés au Bureau		Prévu	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	1986-1987
Accidents	540	520	542	
Incidents	930	900	787	
Rapports confidentiels	350	300	221	
Total	1 820	1 720	1 550	

Tableau 7 : Indicateurs généraux de la charge de travail

d'un moniteur privé. Même dans le cas de deux accidents ou incidents survenus dans des circonstances apparemment identiques, les ressources consacrées aux enquêtes varient souvent beaucoup en raison de la complexité croissante des facteurs déterminants qui émergent à mesure qu'avance l'enquête. Par ailleurs, conformément à ce qui est énoncé dans la section relative à la Perspective de planification, (page 15) les enquêtes deviendront de plus en plus spécialisées et complexes et exigeront toujours plus de ressources tant que se maintiendra le rythme accéléré d'évolution de l'aviation.

Tableau 6 : Sommaire des ressources par activités
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	1987-1988	Réel	1986-1987
	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Bureau, administrateur en chef et conseils juridiques	1 363	18	1 310	18	1 207
Enquête sur la sécurité	6 693	91	6 435	91	6 125
Programmes de sécurité	2 599	32	2 499	32	2 026
Techniques de sécurité	1 550	20	1 546	20	2 046
Médecine aéronautique	338	3	325	3	163
Administration	3 015	29	2 898	29	2 970
Total	15 558	193	15 013	193	14 537
					187

Les indicateurs généraux de la charge de travail correspondent au nombre d'accidents et d'incidents d'aviation et de situations dangereuses qui se définissent collectivement comme des faits aéronautiques (voir page 10). Le Règlement sur le BCSA stipule que tous les accidents d'aviation et certains incidents, définis comme des incidents devant faire l'objet de rapports, doivent être signalés au Bureau. De plus, celui-ci reçoit des rapports soumis volontairement, soit dans le cadre du processus régulier de comptes rendus ou du Programme des comptes rendus confidentiels sur la sécurité aérienne. Le Bureau a pour règle de conduite de faire enquête sur les accidents et les incidents lorsqu'il juge que cela permettrait de dévoiler des renseignements significatifs sur la sécurité, de donner lieu à des mesures correctives ou d'améliorer la prévention des accidents. Lorsque le Bureau n'enquête pas, les faits signalés sont traités et inscrits dans la base de données du BCSA mais, dans la plupart des cas, ils ne font pas l'objet d'un rapport particulier. Des 1 329 accidents et incidents signalés et évalués en 1986-1987, 602 ont donné lieu à une enquête (voir Tableau 7).

Ces indicateurs de la charge de travail échappent au contrôle du Bureau et sont donc difficiles à prédire (voir page 18). Le tableau 7 présente un résumé du nombre d'éléments qui ont une incidence sur la charge de travail.

Les indicateurs de la charge de travail figurant au tableau 7 revêtent un certain intérêt, mais la simple prévision du nombre total de faits aéronautiques ne suffit pas à prévoir la charge de travail. De toute évidence, il y aurait un large écart entre les ressources humaines et financières consacrées à une enquête complexe sur l'écrasement d'un avion à réaction de ligne ayant entraîné des pertes de vies, et les ressources consacrées à une enquête relativement simple sur l'écrasement

Le tableau 6 résume l'emploi des ressources de fonctionnement (à l'exclusion des immobilisations) ventilées par fonction.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Il existe de nombreux facteurs qui échappent au BCSA et qui peuvent influencer sur la sécurité de l'aviation au Canada comme : les niveaux d'activités de l'aviation, les politiques économiques et publiques, la technologie, l'opinion publique et certains phénomènes naturels comme les conditions atmosphériques. L'efficacité avec laquelle Transports Canada remplit son rôle de réglementation auprès de la communauté de l'aviation et la façon dont il donne suite aux recommandations et aux avis de sécurité dont lui fait part le Bureau sont aussi des variables significatives. La sensibilisation d'autres intervenants du secteur de l'aviation, comme les pilotes, les lignes aériennes et les constructeurs d'aéronefs, à la question de la sécurité et les initiatives qu'ils prennent ont aussi une incidence marquée sur la sécurité aérienne.

Au cours de sa deuxième année de fonctionnement (1986-1987), le BCSA a montré de son efficacité en publiant 33 recommandations, 60 avis et 27 lettres d'information sur la sécurité dont la majorité ont trouvé écho à Transports Canada. De plus, le Bureau a émis 553 rapports confidentiels provisoires sur des faits aéronautiques qu'il a fait parvenir aux parties directement intéressées pour qu'elles les examinent, les commentent et en discutent. La diffusion de rapports provisoires est obligatoire en vertu de la Loi et il est maintenant évident que ce mécanisme favorise des échanges ouverts et directs et qu'il est devenu un outil efficace de promotion de la sécurité aérienne. Le BCSA a également approuvé 453 rapports définitifs qu'il a rendu publics par la distribution de rapports individuels ou par sa publication périodique intitulée "Rapports de faits aéronautiques".

La Loi sur le BCSA confie à ce dernier la tâche de promouvoir la sécurité aérienne avec impartialité et objectivité. Le public et le secteur de l'aviation qu'il dessert jugeront donc de son efficacité d'après la façon dont il remplira ce mandat, soit en appliquant un code moral rigoureux, en effectuant des analyses savantes et en faisant preuve d'un jugement sûr et objectif dans la tenue de ses enquêtes sur les faits aéronautiques, dans ses analyses des manquements à la sécurité et dans la formulation de ses recommandations.

R. Efficacité du Programme

permis au BCSA d'expliquer à ses pairs de l'industrie le mandat unique du Bureau, ses principes directeurs et son mode de fonctionnement. En plus de permettre la diffusion de renseignements, le programme du Bureau permet l'échange d'idées et de commentaires avec des représentants de tous les secteurs des milieux de l'aviation. De plus, les représentants du BCSA donnent des présentations aux transporteurs principaux et aux grands constructeurs d'aéronefs. L'industrie est ainsi plus sensibilisée au rôle du BCSA et à l'importance de la sécurité aérienne.

Pour ce faire, les membres du Conseil et la haute direction du BCSA ont présenté des documents, fait fonction de premiers conférenciers et participé activement à divers comités ainsi qu'à des séminaires sur la sécurité aérienne organisés aux niveaux national et international et à des réunions annuelles de l'industrie aéronautique. Le programme a

Le BCSA a entrepris en 1986-1987 la mise en oeuvre d'un programme officiel de relations et de communications avec l'industrie pour promouvoir encore plus la sécurité aérienne. Le programme a été conçu pour permettre l'établissement et le maintien de relations de travail étroites avec tous les secteurs des milieux de l'aviation.

3. L'état des initiatives annoncées antérieurement

En raison de sa participation à la création du nouveau Bureau de la sécurité multimodale, le BCSA ne sera pas en mesure d'entreprendre en 1988-1989 des initiatives débordant de son programme actuel.

2. Initiatives

L'arrivée des aéronefs ultralégers a également eu une incidence sur le Programme du BCSA. Du point de vue technique, les ultralégers ne sont pas des appareils perfectionnés, mais leur prolifération a fait monter en flèche les faits aéronautiques (voir la note du tableau 5). La constitution de ces aéronefs n'est pas assujettie aux normes de navigabilité et les niveaux de formation et l'expérience exigés des pilotes sont souvent peu élevés.

La sécurité qui exigent de plus en plus de temps. innovations compliquent d'autant les analyses et les enquêtes sur la d'enregistrements de conversations, etc. Ces progrès et d'autres pilotage de verre, la mise en place de systèmes informatisés d'affichage analogiques par des écrans numériques, l'avènement du poste de été apportées dans le poste de pilotage, comme le remplacement d'écrans installations de navigation. En outre, des modifications importantes ont aérien, comme les systèmes de contrôle de la circulation aérienne et les seulement aux aéronefs, mais aussi aux autres éléments de transport fabrication des aéronefs. Ces nouvelles techniques s'appliquent non de nouvelles matières plastiques et de matériaux composites dans la prédécesseurs. Comme toutes dernières innovations, citons l'utilisation gros et petits, sont extrêmement sophistiqués par rapport à leurs dans l'industrie de l'aviation. Les aéronefs de la nouvelle génération, récemment, aux grands progrès de l'informatique et de ses applications grande partie au développement de la technologie spatiale et, plus l'aviation a évolué à un rythme très rapide. Cela est attribuable en Facteurs technologiques : Au cours des 25 dernières années, l'industrie de

Depuis sa création, le BCSA a tenu plusieurs enquêtes publiques et a publié des centaines de rapports d'enquêtes sur des faits aéronautiques ainsi que des recommandations et des études de sécurité et d'autres documents qui ont tous sensibilisé davantage le public aux questions de la sécurité aérienne.

Intérêt que porte le public à la sécurité aérienne : Le public s'est toujours préoccupé de la sécurité aérienne, mais il en est devenu encore plus conscient au cours des dernières années. L'Enquête Dubin sur la sécurité aérienne au Canada (voir page 9) a souligné certaines lacunes graves de notre système, ce qui a suscité de nombreux commentaires de la part des médias et sensibilisé davantage le public à cette question. La sécurité aérienne est un sujet de préoccupation constante qui prend des proportions encore plus grandes chaque fois qu'un accident grave se produit ou qu'une collision est évitée de justesse.

Nota : Les données sur les accidents d'ultralégers ne sont pas incluses. Le nombre d'accidents d'ultralégers enregistrés est de 1981-6, 1982-24, 1983-60, 1984-61, 1985-49 et 1986-52.

Type de vols		1972-1976	1977-1981	1982-1986
Tous les aéronefs				
<hr/>				
A horaire fixe	2,6	2,2	2,2	2,2
Sans horaire fixe à taux unitaire	8,8	8,8	11,4	7,4
Affrètement et contrat	156,8	148,2	78,2	13,8
Services spécialisés	121,8	128,4	5,2	278,4
Aéroclubs	23,4	26,6	19,8	6,0
Etat	6,0	6,6	352,4	23,4
Privé	336,2	25,6	19,8	483,4
Commercial non rémunéré	23,4	25,6	19,8	483,4

Tableau 5 : Moyenne quinquennale, nombre d'accidents subis chaque année dans le monde par des aéronefs immatriculés au Canada, par type de service

Tout cela témoigne de la complexité et de l'évolution constante du milieu sur lequel doit agir le BCSA, entité d'importance relativement modeste, pour promouvoir la sécurité aérienne au Canada.

Au cours des dernières années, un certain nombre de politiques gouvernementales ont été annoncées et des événements sont survenus qui, à divers degrés, auront vraisemblablement une incidence sur le système de transport aérien civil et sur l'évolution de la sécurité aérienne. Il s'agit notamment de la création proposée d'un bureau de sécurité du transport multimodal, de la nouvelle loi nationale sur les transports, de la restructuration et de la simplification de certaines activités de Transport Canada dans le domaine de l'aviation, des révisions importantes apportées récemment à la loi sur l'aéronautique, de la vente des intérêts gouvernementaux dans l'industrie canadienne de construction d'aéronefs et de la tendance à la fusion des sociétés et au regroupement des activités des transporteurs aériens.

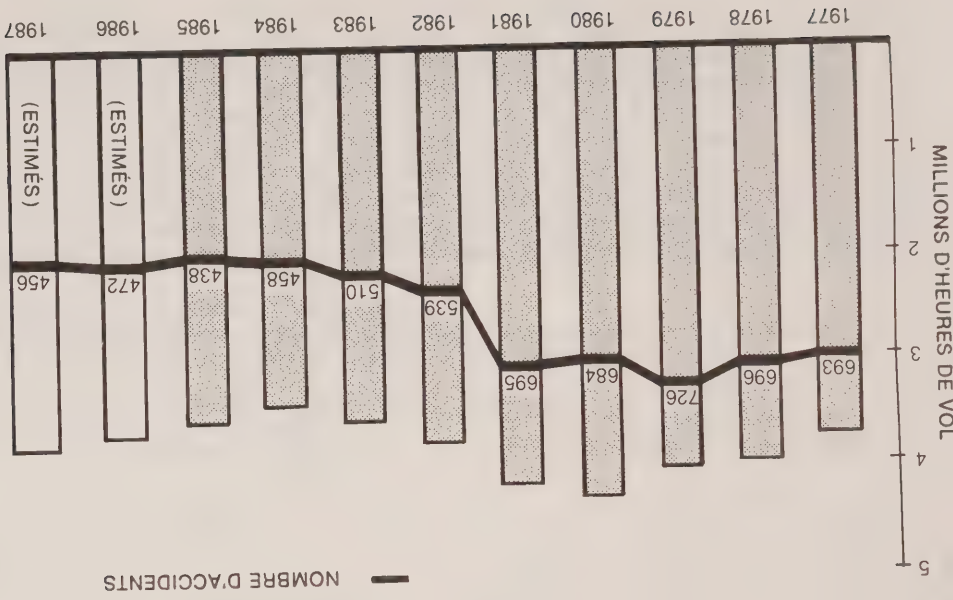
D. Perspective de planification

1. Facteurs externes influant sur le Programme

À partir de 1988-1989, plusieurs facteurs externes significatifs auront une incidence sur l'orientation et la nature des activités du BCSA.

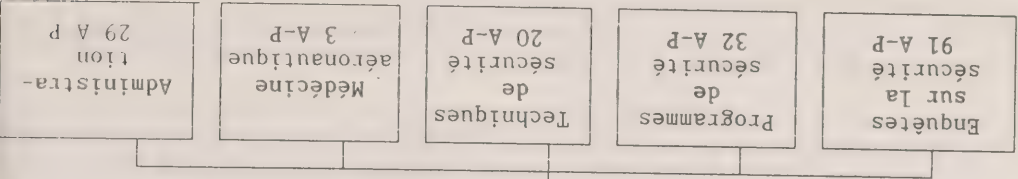
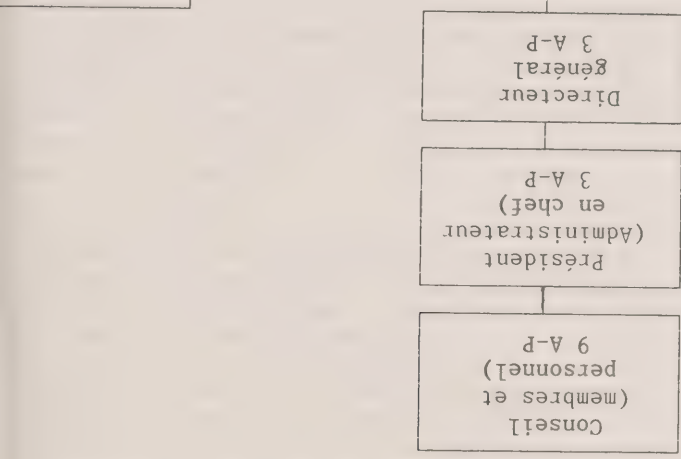
Système canadien de transport aérien civil : Le Système national de transport aérien, dont fait partie le BCSA, est vaste et complexe. Chaque année, plus de 54 millions de passagers embarqués et débarqués transitent par les aéroports canadiens. On compte plus de 1 200 transporteurs aériens canadiens agréés et plus de 900 transporteurs étrangers autorisés à exploiter leurs services au Canada. En outre, on compte plus de 82 000 employés d'aviation brevetés, plus de 27 000 aéronefs immatriculés et 1 300 aérodomes détenant un permis. Les industries canadiennes de l'aérospatiale et du transport aérien ont toutes deux un effectif supérieur à 40 000 personnes. Le Groupe de l'Aviation et le Groupe de gestion des aéroports de Transports Canada, dont l'objectif est de veiller au développement et à l'exploitation d'un système national de transport aérien civil sûr et efficace, emploient plus de 12 000 personnes. Au chapitre des opérations aériennes, le Canada est le pays du monde libre qui, après les États-Unis, compte le plus grand nombre d'aéronefs immatriculés et d'heures de vol. Les tableaux 4 et 5 illustrent les activités aéronautiques et les faits aéronautiques survenant au Canada.

Tableau 4 : Nombre d'accidents subis dans le monde entier par des aéronefs immatriculés au Canada par rapport au nombre total d'heures de vol



Structure administrative : La structure administrative du Bureau est assez conventionnelle, mais certains liens hiérarchiques sont inhabituels en raison de la Loi qui le constitue. Le président est administrateur en chef du BCSA et, à ce titre, il assure la supervision et la direction globales des travaux et du personnel du Bureau. Il est également président du Conseil, qui est formé exclusivement de lui-même et des membres nommés. Le Bureau exécute les tâches qui lui sont assignées expressément en vertu de la Loi. En outre, la Loi sur le BCSA confère au Directeur des enquêtes le pouvoir exclusif de diriger les enquêtes pour le compte du Bureau. Cette disposition vise à éviter les conflits d'intérêts internes en séparant le plus possible l'examen des rapports et la formulation de recommandations qui échoit au Conseil des fonctions incombant au personnel du Bureau.

Tableau 3 : Années-personnes par organisation/fonction, 1988-1989



L'administration centrale du Bureau est située dans la Région de la Capitale nationale; les six bureaux régionaux, qui font partie intégrante des Enquêtes sur la sécurité, sont situés à Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver. Le Laboratoire de techniques de sécurité est situé à l'aéroport d'Ottawa.

Programmes de sécurité aérienne : Cette sous-activité constitue la plaque tournante du Bureau en ce qui concerne d'une part l'analyse des manquements à la sécurité recensés au cours des enquêtes et, d'autre part, la formulation de recommandations en matière de sécurité que le Bureau communautaire au public. Le personnel y affecté procède également à des études sur la sécurité et à des analyses des tendances qui lui permettent de dégager et d'analyser les manquements à la sécurité. À la lumière de ses analyses, il publie également des avis et des bulletins de sécurité aérienne. Il lui incombe aussi d'élaborer et de faire fonctionner un certain nombre de systèmes de comptes rendus des faits aéronautiques et de base de données aux fins d'analyse et de recherche sur les manquements à la sécurité. En outre, la sous-activité des Programmes de sécurité aérienne comprend l'élaboration de la politique et de la planification stratégiques ainsi que toutes les activités liées aux communications et relations publiques du Bureau.

Techniques de sécurité aérienne : Cette sous-activité appuie le processus d'enquête et travaille à l'analyse et aux essais scientifiques ayant trait aux facteurs mécaniques en cause dans les faits aéronautiques. Le travail comprend l'analyse et l'examen spécialisés des matériaux, des éléments de structure, des systèmes et des pièces de débris recouvrées sur les lieux des faits aéronautiques. Son personnel participe directement aux enquêtes, à l'extraction des données des enregistrements des conversations du poste de pilotage et des données de vol ainsi qu'à l'élaboration de conclusions techniques à l'appui de l'analyse à ce sujet et des enquêtes de la sûreté.

Médecine aéronautique : Cette sous-activité appuie elle aussi les processus d'enquête et d'analyse. Le personnel y affecté s'occupe des examens et des analyses scientifiques des facteurs humains en cause dans les faits aéronautiques. Il effectue entre autres des examens et des analyses technologiques spécialisés des tissus et liquides organiques prélevés sur les membres d'équipage et les passagers victimes de faits aéronautiques. De plus, il fait des recherches et des analyses sur les facteurs humains, participe aux enquêtes, dégage les facteurs humains déterminants et tire des conclusions.

Administration : Cette sous-activité comprend la prestation de tous les services de soutien administratif dans le domaine du personnel, des finances, de l'administration interne de même que des services de secrétariat et de tenue de dossiers des réunions et des enquêtes publiques du Bureau.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité : Le Programme du BCSA consiste en une activité divisée en cinq sous-activités, dont chacune a trait à une grande fonction opérationnelle du Bureau. Chaque sous-activité relève d'un seul gestionnaire supérieur, tel qu'indiqué au Tableau 3.

2. Mandat

La Loi et le Règlement sur le Bureau canadien de la sécurité aérienne sont les instruments législatifs en vertu desquels fonctionne le Bureau.

3. Objectif du Programme

La Loi sur le BCSA stipule que la seule mission du Bureau est de promouvoir la sécurité aérienne.

La Loi précise qu'il n'appartient pas au Bureau de se prononcer sur la détermination ou l'attribution des fautes ou des responsabilités relatives aux faits aéronautiques sur lesquels il fait enquête.

4. Description du Programme

Fonction : En vertu de la Loi sur le BCSA, le Bureau a pour mandat de rendre plus sûre l'aviation civile canadienne, ce qui veut dire qu'il influencera la confiance du public dans le transport aérien. Le Bureau n'est pas un organisme judiciaire ni réglementaire. Sa mission ultime étant la prévention des accidents, il peut faire enquête sur tous les faits aéronautiques civils en vue d'en dégager les causes et les facteurs et de faire les recommandations qui s'imposent. On entend par fait aéronautique tout accident ou incident lié à l'utilisation d'un aéronef ou toute situation dont le Bureau est fondé à croire qu'elle pourrait, à défaut de mesures correctives, provoquer un accident ou un incident (voir page 16). La meilleure façon de décrire les fonctions du Bureau est d'examiner chacune de ses sous-activités.

Le Bureau, l'Administrateur en chef et les services juridiques : Le Bureau se compose du président et des membres nommés. Il examine les rapports sur les faits aéronautiques, formule des recommandations en matière de sécurité et produit des rapports publics sur ses conclusions. Il mène aussi des enquêtes publiques ayant trait aux faits aéronautiques sur lesquels il enquête.

À titre d'administrateur en chef du BCSA, le président assure la supervision et la direction de l'ensemble des travaux et de l'effectif du Bureau. Il exerce généralement ce pouvoir par l'intermédiaire du directeur général, qui rend compte au président des activités quotidiennes du BCSA.

Les services juridiques sont offerts par des avocats de l'organisme et par des agents légistes désignés dont on demande l'avis sur les questions juridiques.

Enquêtes sur la sécurité aérienne : Cette sous-activité comprend la tenue des enquêtes sur les faits aéronautiques dont se dégagent les manquements à la sécurité, l'établissement de rapports à l'attention du Bureau, l'amélioration de la qualité du processus d'enquête, laquelle exige l'élaboration de meilleures normes et procédures d'enquête, l'établissement lié au recrutement et à la formation des enquêteurs, des revues de la qualité et, finalement la vérification des enquêtes.

Explication de la différence : La sous-utilisation de 1,04 % des ressources est attribuable essentiellement à un déplacement de personnel plus important que prévu vers la fin de l'année.

C. Données de base

1. Introduction

Le Bureau canadien de la sécurité aérienne (BCSA), organisme indépendant du Ministère, a entrepris ses activités le 1^{er} octobre 1984. La Loi sur le Bureau canadien de la sécurité aérienne, en vertu de laquelle fonctionne cet organisme, a été promulguée à la suite de l'Enquête Dubin sur la sécurité aérienne au Canada, menée en 1980-1981, et dont l'une des recommandations préconisait <<La création d'un tribunal indépendant de tout Ministère gouvernemental qu'on appellerait le Bureau canadien de la sécurité aérienne>>. La recommandation avait pour principal objectif d'éliminer le conflit d'intérêts, nuisible à la sécurité aérienne, entre l'autorité de réglementation aérienne et l'organisme d'enquête sur les accidents, qui relevaient tous deux de Transports Canada.

Aux termes de la Loi sur le BCSA, et avec l'objectif de promouvoir la sécurité aérienne, le Bureau a le pouvoir exclusif, lorsqu'il fait enquête, de dégrager les causes et les facteurs des accidents et des incidents d'aviation et des situations ou des conditions dangereuses menaçant les aéronefs civils en territoire canadien et, à la lumière de ses constatations, de formuler des recommandations visant à éliminer ou à réduire les manquements à la sécurité aérienne. Le Bureau peut aussi représenter les intérêts du Canada et participer aux enquêtes sur des faits aéronautiques qui se produisent à l'extérieur du territoire canadien et qui mettent en cause des citoyens canadiens ou des aéronefs construits ou immatriculés au Canada. Le Bureau a en outre le pouvoir de tenir des enquêtes publiques sur des faits aéronautiques lorsqu'il le juge nécessaire, dans le cadre du processus d'enquête. Le Bureau contribue d'une autre façon à la sécurité aérienne : grâce à ses enquêtes et à ses recommandations, le Bureau détermine et définit les recherches scientifiques qui pourraient être entreprises à long terme pour promouvoir la sécurité aérienne.

Le Bureau a pour objectif premier de faire des recommandations en vue de promouvoir la sécurité aérienne; mais il n'est pas autorisé à veiller à leur application. Ce pouvoir appartient à Transports Canada qui réglemente l'aviation civile. Ainsi, en vertu de la loi, le ministre des Transports, ou le chef de tout autre ministère ou organisme à qui une recommandation s'adresse, doit, dans les 90 jours, informer le Bureau des mesures qu'il a prises ou entend prendre. Toutes les réponses doivent être communiquées au public par le ministre responsable. Le BCSA a pour règle de suivre de près l'application de ses recommandations. À cette fin, il rédige un rapport sur l'état d'avancement de celle-ci et ce, pour toutes les recommandations faites au cours de l'année civile, lequel est intégré à son rapport annuel qu'il présente au Parlement.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

Années-personnes autorisées		
187	193	(6)
Bureau canadien de la sécurité aérienne 15 394		
(206)		
Réel	Budget	Différence
1986-1987		
principal		

- A la suite de ses enquêtes et de ses études et de centaines de manquements potentiels à la sécurité qui lui ont été signalés, le Bureau a émis 33 recommandations, 60 avis et 27 lettres d'information sur la sécurité, tous destinés à promouvoir la sécurité aérienne.
- Le Bureau a émis 553 rapports provisoires confidentiels aux fins d'examen et de formulation d'observations par les parties intéressées, et publié 453 rapports finals qui ont été rendus publics.
- En 1986-1987, le BCSCA a mené de nombreuses enquêtes dont huit concernaient des accidents importants qui ont été entourées d'une grande publicité.
- En mars 1987, le Bureau a tenu une enquête publique sur un accident fatal mettant en cause un Britten-Norman Islander qui s'était écrasé dans le lac Ontario, près de l'aéroport de l'île de Toronto, en janvier 1987. Au début de 1988, le rapport provisoire sur fait aéronautique a été envoyé confidentiellement aux parties intéressées afin d'obtenir leurs commentaires.
- En 1987, le BCSCA a étendu son programme de permutation du personnel. Ainsi, certains employés du BCSCA sont actuellement détachés auprès du National Transportation Safety Board (NTSB) des Etats-Unis et des employés de ce dernier organisme et du (BASI) Bureau of Aviation Safety Investigation de l'Australie sont actuellement affectés au BCSCA. Le Bureau négocie actuellement avec des compagnies d'aviation le détachement de certains de leurs experts pour une période d'un an ou deux.
- En 1987, le BCSCA a étendu son programme de permutation du service des membres d'équipage qu'il a terminée en juillet 1986. A la lumière des résultats obtenus, le BCSCA a publié six recommandations sur la sécurité aérienne concernant les heures de travail et les périodes de repos; il a aussi proposé à Transports Canada d'entreprendre une campagne nationale de sécurité destinée à informer les équipages et les exploitants d'aéronefs des effets de la fatigue sur le jugement des équipages.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1988-1989 sont de 929 000 \$ ou de 5,8 % supérieurs aux prévisions de 1987-1988 en raison des facteurs suivants :

(En millions de dollars)

●	La présentation au Conseil du Trésor de 1987-1988 relative aux coûts supplémentaires d'enquête engagés pour la recherche au sonar et la récupération du Britten-Norman Islander de Trillium Air qui s'était écrasé dans le lac Ontario (voir page 8)	<56>
●	L'augmentation des traitements, salaires et régimes d'avantages sociaux des employés pour 1988-1989	599
●	L'augmentation des fonds d'immobilisations pour 1988-1989	384
●	Le transfert en 1988-1989 de fonds provenant de Travaux publics Canada	2
	Total	929

B. Rendement récent
1. Points saillants

Points saillants de 1986-1987 :

- Le Bureau a mené, en avril 1986, une enquête publique sur l'écrasement d'un DC-8 immatriculé aux États-Unis survenu à Gander (Terre-Neuve) en décembre 1985 dans lequel 256 militaires américains et huit membres d'équipage ont perdu la vie. En décembre 1987, le rapport sur fait aéronautique provisoire a été envoyé confidentiellement aux parties intéressées afin d'obtenir leurs commentaires.
- Le Bureau a tenu en mai 1986 une enquête publique sur les risques de collisions entre les aéronefs au sol ou près du sol aux aéroports civils du Canada. L'enquête a porté sur la situation générale des accidents entre aéronefs et entre aéronefs et véhicules survolant aux aéroports plutôt que sur un fait précis. Le Bureau a donné à l'enquête la forme d'un colloque plutôt que d'une enquête publique officielle pour encourager la collaboration et la participation des milieux de l'aviation, tant nationaux qu'internationaux. Un recueil des présentations effectuées au cours de cette étude a été produit et distribué à tous les participants; Le rapport final, comprenant 29 recommandations de sécurité, a été publié à l'intention du grand public en août 1987.
- Toujours préoccupé par les facteurs humains en cause dans les faits aéronautiques, le Bureau a entrepris une étude sur les accidents attribuables à la fatigue et aux limites de vol de

Section I Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

En 1988-1989, le Bureau canadien de la sécurité aérienne (BCSA) :

- améliorera la diffusion des recommandations et des renseignements en matière de sécurité en émettant plus de recommandations pendant que les enquêtes sont encore en cours et en publiant des rapports factuels provisoires sur des faits aéronautiques complexes (voir page 16) ;

- mettra au point son système d'information sur la sécurité aérienne, améliorera les renseignements qu'il diffuse et accroîtra la capacité d'analyse systématique de ces renseignements (voir page 11) ;

- procédera à une révision en profondeur du Manuel des opérations d'enquête. Une mise à jour substantielle du document s'impose pour l'adapter à ce que le BCSA a appris au cours de ses trois premières années de fonctionnement, ainsi qu'aux innovations en matière de techniques d'enquête et d'exigences à cet égard (voir page 10) ;

- participera à la planification et à la préparation du bureau proposé de sécurité du transport multimodal qui sera formé sur le modèle du BCSA (voir page 14) ;

- entreprendra un certain nombre de programmes de médecine de sécurité comme : la prestation d'un programme interne de formation sur les facteurs humains et l'élaboration d'un programme de santé au travail pour le BCSA (voir page 11) ;

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Différence 1986-1987	Réel
Promotion de la sécurité aérienne	17 003	16 074	929
Années-personnes autorisées	193	193	0
			187

Crédit (dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
Budgétaire			
Bureau canadien de la sécurité aérienne			
14 342 000	14 342 000	13 996 623	50 (S)
Dépenses du Programme			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
1 260 000	1 397 000	1 397 000	
15 602 000	15 739 000	15 393 623	
Total du Programme			

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
55	Bureau canadien de la sécurité aérienne	15 472	14 604
	Dépenses du Programme		
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 531	1 414
Total de l'organisme		17 003	16 018

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)		Budget principal 1988-1989
-------------------	--	----------------------------

55 Bureau canadien de la sécurité aérienne - Dépenses du Programme 15 472 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Années-personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses en capital
Budget principal 1988-1989		Total		
Budget principal 1987-1988				

Promotion de la sécurité aérienne 193 15 558 1 445 17 003 16 018

Années-personnes autorisées en 1987-1988 193

Autorisations de dépenser

4	A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses
5	B. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

6	A. Plans pour 1988-1989
---	-------------------------

6	1. Points saillants
---	---------------------

6	2. Sommaire des besoins financiers
---	------------------------------------

7	B. Rendement récent
---	---------------------

8	1. Points saillants
---	---------------------

9	2. Examen des résultats financiers
---	------------------------------------

9	C. Données de base
---	--------------------

10	1. Introduction
----	-----------------

10	2. Mandat
----	-----------

10	3. Objectif du Programme
----	--------------------------

10	4. Description du Programme
----	-----------------------------

11	5. Organisation du programme en vue de son exécution
----	--

13	D. Perspective de planification
----	---------------------------------

15	1. Facteurs externes influant sur le Programme
----	--

15	2. Initiatives
----	----------------

16	3. Etat des initiatives annoncées antérieurement
----	--

16	E. Efficacité du Programme
----	----------------------------

16	F. Données sur le rendement et justification des ressources
----	---

Section II

Renseignements supplémentaires

20	A. Aperçu des ressources du Programme
----	---------------------------------------

20	1. Besoins financiers par article
----	-----------------------------------

21	2. Besoins en personnel
----	-------------------------

23	3. Coût net du Programme
----	--------------------------

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses
de 1988-1989
Partie III
Bureau canadien
de la
sécurité aérienne

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1988
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-111-73
au Canada: 3,00 \$
à l'étranger: 3,60 \$

Prix sujet à changement sans préavis

**Bureau canadien
de la sécurité aérienne**
Budget
des dépenses
1988-1989



Partie III

Plan de dépenses

A1
W
77

Canadian Centre for Occupational Health and Safety



1988-89
Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-74

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53919-5

Other Countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Canadian Centre for Occupational
Health and Safety

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 4

B. Use of 1986-87 Authorities 5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights 6

2. Summary of Financial Requirements 6

B. Recent Performance

1. Highlights 7

2. Review of Financial Performance 7

C. Background

1. Introduction 8

2. Tripartism 8

3. Mandate 8

4. Program Objective 9

5. Program Organization for Delivery 9

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program 11

2. Economies 11

3. Initiatives 12

4. Update on Previously Reported Initiatives 12

5. Cost Sharing 14

E. Program Effectiveness 15

F. Performance Information and Resource Justification

1. Overall Performance 19

2. Cost-Effectiveness 21

3. Quality of Service 22

4. Growth in Electronic Network 23

5. Access to the Electronic Network 24

6. Data Bases and Records 24

7. Publications 27

8. Visitors 27

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object 28

2. Personnel Requirements 29

3. Revenue 30

4. Net Cost of Program 30

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1988-89	1987-88
		Main Estimates	Main Estimates
<hr/>			
Canadian Centre for Occupational Health and Safety			
15	Program expenditures	9,427	7,665
	Total Agency	9,427	7,665

Vote - Wording and Amounts

Vote (dollars)		1988-89
		Main Estimates
<hr/>		
Canadian Centre for Occupational Health and Safety		
15	Canadian Centre for Occupational Health and Safety Program expenditures	9,427,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates				1987-88 Main Estimates
	Budgetary				
	Operating	Capital	Less: Revenues credited to the Vote	Total	
Council of Governors, Executive Board and Committees	389			389	346
President and Centre Staff	8,322	916	200	9,038	7,319
	8,711	916	200	9,427	7,665

B. Use of 1986-87 Authorities -- Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Canadian Centre for Occupational Health and Safety				
30	Program expenditures	7,736,000	8,063,645	7,777,524
	Total Program - Budgetary	7,736,000	8,063,645	7,777,524

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

- Increase the delivery of information service to the public by 75 per cent over 1987-88 (page 21).
- Bring the total of organizations connected to the Centre's computer to 822 (page 23).
- Achieve a cumulative total of 1,800 subscribers to CCINFODisc (page 23), which will result in significant cost-recovery (page 12).

2. Summary of Financial Requirements

Net funding requirements for the Centre for both the Estimates and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	9,427	7,665	1,762
Planned person-years	148	130	18

Explanation of change: The financial requirements for 1988-89 are 23 per cent or \$1.76 million higher than the 1987-88 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

- | | |
|---|---------|
| | (\$000) |
| ● Additional staff to meet doubling of user demand and maintain levels of service | 945 |
| ● Operating funds to recruit staff | 117 |

- Enhancement of computer to manage increased quantity of information and support larger number of users 500
- Replacement and upgrading of word processing system to increase productivity 200

B. Recent Performance

1. Highlights

In 1986-87, particular success was demonstrated with:

- Connections to the Centre's electronic system, CCINFOnline, which grew to 500.
- Publications for serving the ever growing demand for information; 52,923 were delivered.
- The computer, which answered 5,727 inquiries directed to it by users, as planned.

2. Review of Financial Performance

Figure 2 shows the financial performance.

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	7,778	7,736	(42)

Explanation of change: The 1986-87 expenditures were 42,000 more than the Main Estimates. These funds were provided by Treasury Board for cost of living increases from prior years.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety was created to promote the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment.

The Centre is the national information resource in occupational health and safety. It provides ready-to-use information by responding to inquiries, providing a cross-Canada electronic service, and by producing and distributing publications. It manages demand for information by producing reusable information. Reusable, trustworthy information in electronic form is an especially cost-effective means to provide the national service.

2. Tripartism

The Centre's governing Council is a successful venture in tripartism. It was the Council which decided initially to embark the Centre on the path of information. The far-sightedness of this decision becomes more and more apparent as the demand for the Centre's services unfolds. The most recent version of the Development Plan, set by Council in 1987, reaffirms the primacy of information work.

3. Mandate

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act was enacted in April 1978. The Centre was mandated to promote the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment, but without regulatory jurisdiction. It does so by providing information service to its clientele which, under the Act, is the working community of Canada.

The Centre reports to Parliament through the Minister of Labour. It is not part of Labour Canada. It is a corporation under Schedule B of the Financial Administration Act.

4. Program Objective

To provide Canadians with information about occupational health and safety which is trustworthy, comprehensive, and intelligible in order to facilitate responsible decision-making, promote change in the workplace, increase awareness of healthy and safe working environment and support related education and training activities.

The Centre's two-part objective is to support the Council of Governors, Executive Board and Committees, which are statutory responsibilities, and to fulfill its service and responsibilities, begun at the direction of the Council early in 1980, which involves providing the national service, in both languages, with ready-to-use information about occupational health and safety.

In addition, the Centre has various responsibilities imposed by the Financial Administration Act and sundry other statutes and policies affecting all federally funded organizations.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program consists of two activities which encompass all aspects of its operation: a Council of Governors and Executive Board; and the President and Chief Executive Officer and Centre staff.

Organization Structure: The Centre is located in Hamilton, by order in Council. It is governed by the Council of Governors, which is required by statute to meet at least three times a year.

The Council consists of the Chairman, twelve Governors representing provincial and territorial governments, four Governors representing federal departments or Crown Corporations, eleven Governors representing workers, and eleven Governors representing employers, all appointed by the Governor in Council.

The Executive Board of the Centre, chaired by the President and Chief Executive Officer, consists of nine Governors elected annually from among its members by the Council of Governors, on a representative tripartite basis. The Executive Board is authorized to carry out the business of the Council between Council meetings. It is required by statute to meet at least six times a year.

The Audit Committee and the Information Policy Committee are committees of Governors and report to Council.

The President and Chief Executive Officer has supervision over and direction of the work and staff of the Centre.

There are four Directorates through which the two activities are conducted, as follows.

Technical Services: Provides scientific and professional support for the analysis and interpretation of scientific information on occupational health and safety.

Information Systems Services: Establishes and operates computerized information services through which information is delivered to the Centre's clients, and provides the framework for data base building.

Information Response Services: Responds directly to oral or written inquiries from the public, and provides information and documentation in support of the information work of the Centre.

Finance, Publishing and Administrative Services: Provides secretariat services to the Council and Chairman, Executive Board, and Committees, centralized planning and financial control, management and support services, and other services necessary for the effective operation of the Centre; designs, prints and distributes the Centre's publications; organizes workshops.

Figure 3 shows the allocation of resources by Directorate.

Figure 3: 1988-89 Resources by Directorate

(thousands of dollars)	\$	P-Y
Technical Services	2,332	44
Information Systems Services	2,222	40
Information Response Services	1,249	30
Finance, Publishing and Administrative Services	2,708	34
	8,511	148
Capital	916	--
	9,427	148

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Demand for Information Service: Demand for the Centre's information service continues to double each year. Legislative developments, such as the amendments to the Hazardous Products Act and the associated federal, provincial, and territorial legislation known collectively as the Workplace Hazardous Materials Information System, stimulate requirements for chemical information which are already substantial. Complaints about slowness in service were heard from the public in 1987. The Centre's capacity to respond can be expected to increase with the additional resources in 1988.

Need for Information Service: The Centre's contacts with employers' organizations and labour unions demonstrate that many managers and workers need and expect information service from the Centre to assist them to fulfill their increased responsibilities arising from the Workplace Hazardous Materials Information System.

Need for Electronic Information Service: The costs to governments, business, and labour of providing information in response to right-to-know legislation are enormous. Some of the information responsibilities brought by this legislation are unmanageable without electronic systems. A national electronic information resource is needed to support the converging strategies of governments, management and labour directed at right-to-know. The Centre's electronic service, including CCINFODisc, has created for Canada a national electronic network. This could unify the various existing and developing systems, and thereby spare governments, especially the federal government, considerable expenditure. Only modest progress has so far been made towards the cooperation with departments of government needed to produce common data bases, for example. In contrast, the cooperation achieved with corporations and companies in the business sector, and with certain other organizations, has been spectacularly successful.

2. Economies

During 1987, the Centre was obliged to adopt short-term cash-saving measures owing to the pressures of financial constraints.

It preserved commitments to service to the public as the priority second only to statutory obligations, but reduced compliance to statutory obligations to the legal minimum.

It delayed and deferred as much expenditure as possible, and did not replace key staff positions. It cut or eliminated travel, some meetings of committees, use of external "for-fee" services, acquisitions of publications from other organizations (except where these are free), printing of Centre publications, staff development and training, and all other cash outgoings.

It instituted policies of charging for all but the first copy of each publication, and of requiring full cost-recovery on all speaking engagements and travel.

3. Initiatives

If the necessary funds are forthcoming, the one new initiative for 1988-89 will be the process for developing national standards in occupational health and safety.

4. Update on Previously Reported Initiatives

CCINFODisc: This is the Centre's computerized occupational health and safety information delivered on compact disc read-only memory (CD-ROM). The hardware consists of an ordinary personal computer to which is attached a CD-ROM player. The capacity of one disc corresponds to a remarkable 300,000 typewritten pages. Any of these pages can be located and presented on the personal computer screen and then printed on paper, all within a few seconds.

CCINFODisc is distributed for a subscription of \$114 in Canada (\$114 US, in the United States and \$134 US in other countries). A subscription, which includes mail and handling, brings four quarterly update discs.

CCINFODisc is now the biggest CD-ROM venture in Canada. By October, 1987, one year before the implementation of WHMIS, it had 235 subscribers. By December 1987, the number had grown to 515, corresponding to a rate of growth of 93 subscriptions per month.

A major factor in the success of CCINFODisc is the collaboration with the private sector that in effect brought to the Centre free of all cost the services of several companies' sales forces.

Encouraging Consultation and Cooperation: Council elaborated the Centre's five-year Development Plan in response to a specific request by the Minister of Labour. The plan proposes a process for developing standards in occupational health and safety. The Centre would facilitate the process and assist it by providing scientific information. Progress on the initiative awaits a decision on funding.

As a Facilitator: To facilitate discussions and programs to promote occupational health and safety, the Centre arranged four workshops in 1987/88.

- The Training and Education in Chemical Information workshop held in mid-March, 1987 has been widely reported. It was referred to favourably in the Consumer and Corporate Affairs Legislative Committee hearings on the amendments to the Hazardous Products Act.
- The workshop on Drug Testing in the Workplace brought together high-level managers and labour representatives and occupational physicians in the transportation (air and rail), chemical, automotive and laboratory industries. At the request of the participants, the conclusions were communicated to Ministers and Deputy Ministers responsible for occupational health and safety, Health and Welfare Canada and Transport Canada. Ministers were asked by participants to consider the conclusions seriously and not to pass legislation in an atmosphere of moral panic. Most have responded that they will take the conclusions under serious consideration. The conference on Drug Testing in the Workplace which followed attracted good media coverage not only of the presentations, but also of the conclusions of the workshop.
- Workshops on Back Injuries in the Workplace and Repetitive Strain Injuries in the Workplace examined the scope of the problem, existing prevention techniques and alternatives, and the way forward.

Providing Information to the Wide Community of Small Businesses and Non-Organized Workers: To disseminate occupational health and safety information widely, the Centre prepares and distributes Ramazzini's Corner, a question-and-answer column on current topics in occupational health and safety. This is circulated to magazines, community newspapers, and organizational newsletters. By December, 1987 the Centre had contracted 94 publishers to recirculate Rammazzini articles nationwide. In 1987/88, Rammazzini is expected to reach 2.4 million readers.

The Centre stimulated public awareness of its services through public service radio announcements by broadcasting companies across Canada.

INFOGRAMS, illustrated one-page safety data sheets intended for workplace bulletin boards, are an initiative which continues to be particularly well received.

Establishing a National Electronic Information Resource for Public Access: The Centre has created the framework for the national electronic resource. This is now fulfilling major information needs of companies, workers, and the public about workplace chemicals. The Chemical Information On-Line data bases TRADE NAMES, CHEMINFO, INFOCHIM, RTECS, and RTECS in French have by far the highest rate of usage within the CCINFO system. By December 1987, 197 companies were contributing their MSDS collections to the TRADE NAMES data base. An average of about 6 more companies per month are sending their collections. To expedite its rate of growth, TRADE NAMES was redesigned to more readily accommodate data by electronic transfer. More and more collections are now being received from suppliers in this format.

CCINFODisc carries all these chemical data bases. Many individuals and organizations subscribe to CCINFODisc specifically to access these chemical data bases for the purposes of the Workplace Hazardous Materials Information System.

5. Cost sharing

The Centre shares its costs with the stakeholders. Significant costs are borne by them through the contribution they make to the development of the information and the system.

The value in dollars of some information contributed by business, national and international organizations is shown in Figure 4. All such noncash revenues should be accounted for in the total cost of the program, once the total has been compiled.

Figure 4: Examples of Dollar Values of Contributions of Information, the Costs that the Centre Would Have to Pay if it Purchased the Information Commercially

Type of Information	Cost per Item (\$)	No of Items	Total Value (\$)
Material Safety			
Data Sheets	250	12,000	3,000,000
Update records for			
acquired data bases	50	30,000	1,500,000
Records for Centre-			
built data bases			
Case law	100	1,180	118,000
Fatality reports	100	234	23,400
Value received			\$4,641,400

Through cooperative arrangements, the Centre has compiled and maintained the world's largest electronic collection of updated Material Safety Data Sheets. Again through cooperation, it has obtained at no cost the services of major sectors of the electronic industry in promoting CCINFODisc, and a nationwide network of redistributors of the Centre's information. Through cooperative arrangements, the Centre has acquired at no cost certain massive and important data bases, such as NIOSHTIC and RTECS.

Such cooperation opens for the Centre the prospect of being able to provide a national service which Canadians have shown they need and want, at modest cost. But this complex and extraordinary network of information cooperation needs time and technology for its complete development.

E. Program Effectiveness

The Centre's information provides knowledge, experience, understanding, and opinion needed to deal with problems of health and safety in the workplace. For the information to be ready to use, it has to be trustworthy, accessible, intelligible, and timely.

Lack of such information at the workplace is the chief cause of problems in occupational health and safety in the workplace. Symptoms of the problems include not only deaths, injuries, and diseases, but also industrial relations difficulties and rising compensation costs.

The Centre's information causes workplace change--such as improvements in working conditions, methods, and procedures--by providing a reasonable and trustworthy basis on which managers and workers can act. It is the raw material of workplace education and training. It underpins the right-to-know trend in legislation, and enables health and safety committees to function effectively.

The success of occupational health and safety legislation in general depends on information because information is the single most important strategy open to governments to achieve implementation and enforcement.

The Centre's information work assists research by recording resources, current studies, and expertise in Canadian occupational health and safety research. It helps to identify needs, gaps, and duplication in research in occupational health and safety.

Program Evaluation: The Program Evaluation, a requirement of the government, was carried out by independent consultants according to terms of reference set by the Program Evaluation Committee after consideration of a study design submitted by one of the consultants. The committee consisted of representatives of various federal departments, and senior Centre staff. In total, it cost \$130,200 exclusive of the Program Evaluation Committee and commitment of time by Centre staff, which was considerable.

It comprised:

- survey of 200 users of the publications service,
- survey of 200 users of the inquiry service,
- 20 case studies involving frequent users of CCOHS services,
- follow-up survey of 76 CCINFO-connected organizations,
- administrative study of CCOHS corporate framework, planning and control mechanisms, and productivity.

Chief Findings from the Evaluation: These are summarized as answers to questions arising out of the terms of reference of the evaluation.

- What are the nature and dimensions of the occupational health and safety problem in Canada?

The costs of workers' compensation and of prevention are rising steeply, even when inflation is taken into account.

- What is the role of the Centre?

To be the national information resource in occupational health and safety.

- How effective is information as a strategy?

Information provided by the Centre produces change in the workplace. It facilitates change. Its value increases as it is disseminated more widely. It is the raw material of education and training, and it underpins the right-to-know trend in legislation, which itself depends on information as a component of implementation and enforcement.

- How well do the Centre's information services perform?

The Items of Information Service delivered by the Centre have increased consistently. The steep fall in the cost per item of Information Service delivered is due to the reusables method, although the cost is now leveling off. CCINFOline, the electronic system, is bearing more of the burden of delivery. CCINFOdisc, the CD-ROM development, provides the potential for electronic information service to an unlimited number of workplaces, at remarkably low cost. CCINFOdisc can be the vehicle not only for extensive electronic data bases, but also for the Centre's publications and Videotex training aids.

- How satisfied were the Centre's users?

The baseline survey, the case studies, and the survey of CCINFO users demonstrate notable consistency, and confirmed the Centre's own continuous monitoring. Users of the Centre's services value the information they get from the Centre. They respect it for its quality and scientific validity. They approve the steps the Centre has taken to enhance its information work, though they want the services to be even faster, still more user friendly, and yet more widely publicized.

- How effectively is the Centre managed?

The Centre's management is in good control. It is operating at a satisfactory level of performance, is making good use of the resources at its disposition, and it is fulfilling its mandate.

- How effective are the operations and how appropriate is the organization structure of the Centre?

The operations perform effectively and efficiently. The structure is appropriate for circumstances in which the Centre operates. But the operations and organization structure of the Centre are shaped not only by the demand for service, but also by the expectations of the social partners and the clients, by jurisdictions, by finances, and by statutory requirements.

Expectations are growing for the Centre to facilitate the development of standards, education and training, and research, though not at the expense of its information service, for which demand continues to rise.

The Centre has various statutory obligations, including governance, which leave it with little actual freedom of manoeuvre with respect to administrative costs. The administrative overhead associated with the Centre's nature, political environment, and legal obligations, even at the irreducible minimum, is always going to be a major burden on the Centre. Even so, the Centre's administrative costs compare favourably with those of comparable organizations.

- How well has the Centre generally met expectations and have the early concerns eventualized into problems?

The early expectations for the Centre are being met. Its foremost function--its primary role--is information. Its information strategy has worked. It is a national institute, though it may not be as well known as it should be, and the expectations of it continue to grow.

This federal initiative in a largely nonfederal arena has evolved into a respected national information service for which demand grows with little or no marketing.

F. Performance Information and Resource Justification

1. Overall Performance

The Performance of the Centre's information service, overall, is shown in Figure 5. Data are shown for the three methods of providing ready-to-use information: responding to inquiries, providing a cross-Canada electronic service through CCINFODisc and CCINFOLine, and producing and distributing publications.

To compare one year to another and to review the relative cost-effectiveness of the methods of delivery, a unit of measurement was devised by the Centre. Called the Item of Information Service, it uses a response to an inquiry as the benchmark against which all other methods are judged, and on which weighting factors were based, see footnote to Figure 5. The effect of the weighting factor is to relate all types of information service to the benchmark.

The Figure gives the Items of Information Service delivered from 1980 to 1986-87.

Items of Information Service increased 92 per cent from 1985-86 to 1986-87. Items of Information Service delivered by the Inquiries Service increased 37 per cent; by the electronic methods, 97 per cent; by the publications, 161 per cent. Thus, more of the burden of delivering information fell on the cost-effective electronic methods (\$8.91 per Item of Information Service) and publications (\$31.30 per Item of Information Service), and less on the Inquiries Service (\$50.76 per Item of Information Service). In other words, the Centre's strategy of reusable information was succeeding.

Figure 5: Growth of Information Service
Measured as Items of Information Service

Items of Information Service delivered from 1980 to 1986-87.

Fiscal Year	CCINFOLine and CCINFODisc	Publications	Inquiries	Total Items of Information Service*
1980-81			552	552
1981-82			1,800	1,800
1982-83		1,416	2,421	3,837
1983-84	3,636	2,290	4,172	10,098
1984-85	4,140	3,499	5,190	12,829
1985-86	7,332	5,769	7,840	20,941
1986-87	14,466	15,085	10,759	40,310

*1 Item of Information Service is equal to each of the following:

- 1 response to one inquiry,
- 1/2 an access to CCINFOLine,
- 1/12 of each CD-ROM disc distributed,
- 10 copies of each technical publication distributed,
- 20 copies of each issue of "At the Centre" distributed,
- 20 copies of each INFOGRAM distributed, or
- 1,000 circulation of a Centre piece reprinted elsewhere.

Figure 6 shows the demand for information service and the capability to deliver it predicted from 1987-88 through to 1992-93. The picture is of continuing growth in demand. Behind the picture lies an encouraging message. As the demand grows, the burden will fall increasingly on the electronic service and publications, the most cost-effective means for coping with it. Thus, the reusables strategy will enable the Centre, financed from a limited budget, to bring a real prospect of information service to an unlimited number of Canadians. And the ever-present pressure on capability will ensure that the Centre is quick to explore and put to profit technological development in electronic communications, as it did with the CD-ROM.

**Figure 6: Predicted Demand for Information Service
Items of Information Service 1987-88 to 1992-93**

Year	Predicted Demand
1987-88	74,000
1988-89	121,300
1989-90	145,700
1990-91	174,400
1991-92	208,600
1992-93	246,100

2. Cost-effectiveness

Figure 7 shows the cost per Item of Information Service for recent years. Cost is derived by dividing total expenditure for the Centre as a whole by the total of Items of Information Service. The Figure demonstrates the diminishing cost per Item of Service delivered, that is, rising cost-effectiveness.

Figure 7: Cost Per Item of Service

Year	Items of Information Service: Total	Cost per Item of Information Service (\$)
1984-85	11,935	642
1985-86	19,674	334
1986-87	40,310	193
1987-88	74,000	118

3. Quality of Service

Inquiries coming to the Centre represent the public's human interface with the Centre and its staff. Through feedback cards and other data, the quality of service is continuously monitored. Figure 8 shows the response time and user satisfaction in response to inquiries. It can be concluded that quality of service was largely maintained despite the cut in expenditure.

Figure 8: Number of Inquiries Completed,
Average Rating, and Distribution

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Inquiries			
No. of Inquiries received	23,000	16,500	12,897
No. of Inquiries completed	19,200	16,000	10,759
% of Inquiries completed within 4 weeks	60%	60%	67%
Average rating on 4 indicators of user satisfaction (clarity, completeness, usefulness, and timeliness)	80%	82%	86%

4. Growth in Electronic Network

Figure 9 shows the growth of CCINFOnline. Figure 10 shows the rise in subscriptions to CCINFODisc, which will make an increasing contribution to the network in future.

Figure 9: Organizations Connected to CCINFOnline,
Yearly Total and Cumulative

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
No of organizations connected during year	120	200	287
Cumulative total of organizations connected	822	702	502

Figure 10: Subscriptions to CCINFODisc,
Yearly Total and Cumulative

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
New subscriptions to CCINFODisc during year	1000	757	43
Cumulative total of subscriptions	1800	800	43

5. Access to the Electronic Network

A measure of the distribution of information through an electronic network is the number of times each of its data bases is accessed by its users. Figure 11 shows the data for CCINFOnline.

Figure 11: CCINFOnline Access

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
No of times accessed*	32,000	8,200	5,727

* New technology was installed in 1987-88 which enabled the Centre to count the number of times each data base was accessed by the users. Previously the count was based on the number of times the user accessed the system.

6. Data Bases and Records

For an electronic information network to be useful, it must contain data bases of ready-to-use and current information. Data bases are compiled of records. Thus growth is measured in the cumulation of records. However, records vary considerably in their length and content and hence their potential for delivering information. It also does not display the work of keeping the records up to date, a significant task.

Figure 12 shows the Centre's progress in creating the occupational health and safety data bases that, in the future, should bear the major burden of the information demand of the public. As previously noted, the cuts reduced the rate at which records were created and updated.

Figure 12: Data Base Records Created

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
No of records created during year	20,000	19,000	19,334
Cumulative total, including records supplied by other organizations	307,460	287,460	268,460

Electronic Information Service: It consists of the following data banks and bases.

CIOL (Chemical Information On-line): A collection of data bases which respond to the right to know about chemicals in the workplace. It focuses on chemicals and contains the following data bases--TRADE NAMES, based on manufacturer (supplier) Material Safety Data Sheets for proprietary chemical products which can also be searched in French. CHEMINFO contains health and safety information on individual chemical substances which may form the ingredients in trade name products; INFOCHIM is its French version. RTECS is the computerized version of the NIOSH Registry of Toxic Effects of Chemical Substances with coded data replaced by text; a French translation of this data base is produced and provided by the Centre.

RESOURCES: A collection of data bases about the people and organizations active in Canadian occupational health and safety, and current research projects in Canadian occupational health and safety. It contains the data bases, CANADIAN STUDIES, RESOURCE ORGANIZATIONS and RESOURCE PEOPLE, each of which has a corresponding data base searchable in French.

STANDARDS AND DIRECTORIES: An on-line catalogue listing all current Canadian Standards Association (CSA) standards, directories and other information products; French-language standards are included where translated by the CSA. A corresponding data base searchable in French is also available.

LIOL (Legal Information On-line): A collection of data bases on legal information on occupational health and safety. CASE LAW gives summaries of occupational health and safety cases and decisions from jurisdictions across Canada. FATALITY REPORTS contains information about the circumstances surrounding occupationally related fatalities.

CANADIANA: Contains annotated references to occupational health and safety documents published in Canada, about Canadian subjects, and by Canadian authors. References are available in the official language(s) of the document.

ESSENTIALS: Lists occupational health and safety topics with references to readings considered by Centre specialists as necessary for an understanding of the current knowledge on the topic. Data appear in the official language(s) of the reference.

NOISE LEVELS: Provides noise level measurements based on actual work situations and related to different types of equipment and occupations in various industries.

MINING INCIDENTS: A repository of reports on occupational health and safety incidents in mining, as contributed by Chief Inspectors of Mines across Canada.

REGULATORY INFORMATION ON PESTICIDE PRODUCTS: A ready-to-use information to identify and describe products registered in Canada under the Pest Control Products Act, prepared in collaboration with Agriculture Canada.

TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS (TDG): Contains health and safety information relating to packaging, shipping, and transportation of dangerous chemicals and other products.

CISILO: Created by the Centre international d'informations de sécurité et d'hygiène du travail of the International Labour Office in Geneva. It is a bilingual bibliographic data base on publications in occupational health and safety worldwide. It is available in either French or English, or a combination of the two.

NIOSH TIC: Developed by the US National Institute for Occupational Safety and Health. It is a bibliographic data base with international coverage of scientific publications in occupational health and safety.

CCINFOimage: A computer method of combining text and animated, coloured diagrams, known as Videotex. It is a tool for assisting in training and education, as well as information supply. It enables users to receive information on complex problems and solutions in an easily understandable manner.

A mutual-support agreement has been reached between the Centre and the private sector for distribution of CCINFOimage. The private sector will produce and distribute commercially a licensed low-cost software program that will provide easy and convenient access for users of CCINFOimage. It thus is available through commercial distributors throughout Canada.

In cooperation with the government of the Northwest Territories, a pilot project brought voice to the computer screen. The language was Slavey, to provide a commentary on the CCINFOimage on excavation collapse, to some Canadians who read neither official language.

7. Publications

No matter how effective the growth of the electronic network, print-on-paper information will continue to be important. Figure 13 shows the data. The new charges are likely to diminish the flow of information through print and paper.

While the charging policy on publications was unavoidable, it carries the risk that, at this stage of the Centre's development, it may prevent information from reaching people who need it.

Figure 13: Publications, Distribution

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
The Centre's publications	71,000	71,200	52,932
"At the Centre"	150,000	124,600	81,223
Articles (including Ramazzini)	2,600,000	2,360,600	3,785,395
INFOGRAMS	150,000	147,000	73,108

8. Visitors

A measure of the relevance of an organization's work to the problems of the world in which it operates is the number and diversity of visitors it receives. The Centre hosted many Canadian visitors including representatives of all levels of government, of management, of labour as well as professionals and students from all parts of the country, and visitors from Australia, Cuba, Finland, France, Germany, Hong Kong, India, Ireland, Malawi, Mexico, New Zealand, Nigeria, Sweden, Switzerland, Syria, Thailand, United Kingdom, USA, and Venezuela.

The imminence of the federal-provincial-territorial right-to-know legislation stimulated visits from numerous representatives of chemical companies, and users of chemicals.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 14: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and Wages			
Contributions to employee benefit plans	6,355	5,515	5,706
Goods and Services			
Transportation and Communications	765	706	692
Information	341	307	347
Professional and Special services	423	294	303
Rentals	62	62	90
Purchased repair and upkeep	215	215	188
Utilities, materials and supplies	550	470	311
Other subsidies and payments			
	2,356	2,054	1,931
Total operating	8,711	7,569	7,637
Capital - Acquisition of equipment	916	216	204
Total expenditures	9,627	7,785	7,841
Less: Revenues credited to Vote	200	120	63
	9,427	7,665	7,778

2. Personnel Requirements

Figure 15: Details of Personnel Requirements

	Planned Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	5	5	5	51,400 - 100,700	76,557
Scientific and Professional					
Scientific Research and Medicine	58	47	51	30,521 - 94,950	48,464
Library Science	7	9	12	22,042 - 52,255	40,455
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	10	10	11	15,178 - 63,264	33,012
Information Services	9	6	5	15,055 - 59,100	34,691
Translation	3	3	2	15,700 - 54,490	37,983
Other	5	4	5	14,055 - 63,264	39,251
Administrative Support	49	44	49	14,338 - 41,166	23,304
Operational General Services	2	2	2	14,693 - 44,350	24,587

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the planned person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Revenue

Cost recovery will be a major concern of the Centre. Emphasis will be placed on financing new or extended services through user contributions without distorting the Centre's public service. Figure 16 presents in detail the various revenue sources.

Figure 16: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Publications Income	24	7	7
Workshops and Conferences Income	147	50	-
CCINFODisc Income	200	63	4
Video Cassette Income	10	-	-
CALL-OSH Income	-	-	17
Miscellaneous Income	-	-	35
	381	120	63

4. Net Cost of Program

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety 1988-89 Estimates include only authorities to be voted. Consideration on a full-cost basis must include services provided without charge. Details of such costs are outlined in Figure 17.

Figure 17: Total Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates	Add* Other Cost	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost	
	1988-89				1988-89	1987-88
	9,808	286	10,094	381	9,713	7,936

* Other costs of \$286,000 consist of: (\$000)

- accomodation received without charge by PWC 271
- cheque issue and other accounting services received without charge from SSC 15

** Revenues of \$381,000 consist of:

- revenues credited to the Vote 381

(See Figure 16) for additional details on revenue.

Tableau 17 : Coût total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)					
Budget	Plus*	Coût total	Moins**	Coût net estimatif	
principal	autres	du	recettes	du Programme	
1988-1989	coûts	Programme		1988-1989	1987-1988
9 808	286	10 094	381	9 713	7 936

* Les autres coûts de 286,000 \$ comprennent :

● Locaux fournis sans frais par TPC 271

● Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par ASC 15

** Les recettes de 381 000 \$ comprennent :

● Recettes à valoir sur le crédit 381

(Voir le tableau 16 pour plus de détails sur les recettes.)

La récupération des coûts sera une préoccupation majeure du Centre. On cherchera surtout à trouver le financement nécessaire pour développer les services existants ou en créer de nouveaux grâce aux contributions des usagers; ceci sera accompli sans compromettre la nature du service au public du Centre. Le tableau 16 montre les détails des différentes sources de revenu.

Tableau 16 : Sources de revenu

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Publications	24	7	
Ateliers et conférences	147	50	-
disqueCCINFO	200	63	4
Vidéocassettes	10	-	-
ACALO - HST	-	-	17
Divers	-	-	35
381	120	63	

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1988-1989 du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail ne comprend que les crédits devant être autorisés. Pour faire une analyse des coûts complets, il faut tenir compte des services fournis gratuitement. Les détails de ces coûts sont donnés au tableau 17.

Tableau 15 : Détail des besoins en personnel

Provision pour	Années-personnes			Gestion
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	
échelles des traitements annuel moyen	1989	1988	1987	
actuelle 1988-1989				

Gestion	5	5	5	51 400 - 100 700	76 557
Personnel scientifique					
et professionnel					
Recherche					
scientifique					
et médecine	58	47	51	30 521 - 94 950	48 464
Bibliothéconomie	7	9	12	22 042 - 52 255	40 455
Administration et					
service extérieur					
Service	10	10	11	15 178 - 63 264	33 012
administratif					
Services					
d'information	9	6	5	15 055 - 59 100	34 691
Traduction	3	3	2	15 700 - 54 490	37 983
Autres	5	4	5	14 055 - 63 264	39 251
Soutien					
administratif	49	44	49	14 338 - 41 166	23 304
Fonctionnement					
Services généraux	2	2	2	14 693 - 44 350	24 587

Nota : La colonne des années-personnes indique la répartition prévue des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne des échelles de traitement représente les échelles de traitement des différentes catégories d'emploi au 28 septembre 1987. Elle ne désigne pas les salaires des particuliers. La colonne des traitements moyens donne les coûts estimatifs en traitements de base, y compris une provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite divisés par le nombre d'années-personnes pour la catégorie d'emploi. Les comparaisons des moyennes d'une année à l'autre peuvent subir l'effet de modifications de la répartition des divers éléments qui justifient les calculs.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
I. Besoins financiers par article

Tableau 14 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses		(en milliers de dollars)	
			1988-1989	1987-1988	Réel	1986-1987
Personnel						
Traitements, salaires et contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 355	5 515	5 706			
Biens et services						
Transports et communications	765	706	692			
Information	341	307	347			
Services professionnels et spéciaux	423	294	303			
Location	62	62	90			
Services de réparation et d'entretien	215	215	188			
Services publics, fournitures et approvisionnements	550	470	311			
Toutes autres dépenses (produits)						
Total des dépenses de fonctionnement	8 711	7 569	7 637			
Capital - Acquisition de matériel	916	216	204			
Total des dépenses	9 627	7 785	7 841			
Moins recettes à valoir sur le crédit	200	120	63			
	9 427	7 665	7 778			

(Renseignements supplémentaires) 33

Quel que soit le succès remporté par le réseau électronique, l'information sur papier aura toujours son importance. Le tableau 13 donne les chiffres de distribution. La nouvelle politique de distribution des publications fera vraisemblablement baisser ces chiffres.

Le changement de politique en ce qui a trait à la distribution des publications était inévitable. Cependant, cette solution présente des risques; en effet, le Centre se trouve à un stade d'évolution où cette politique peut aboutir à priver d'information des gens qui en ont besoin.

Tableau 13 : Publications, circulation

Budget des dépenses	Publications			
	"Au Centre" du Centre	Articles (y compris Ramazzini)	INFOGRAM	
1988-1989	71 000	150 000	2 600 000	150 000
1987-1988	124 600	150 000	2 360 600	147 000
Réel 1986-1987	52 932	81 223	3 785 395	73 108

8. Visiteurs

On peut juger de la pertinence d'un organisme et du rapport qu'il entretient avec le milieu dans lequel il évolue par le nombre et la diversité des visiteurs qu'il reçoit. Le Centre a reçu plusieurs visiteurs canadiens, dont des représentants de tous les niveaux de gouvernement, des employeurs, des travailleurs ainsi que des spécialistes et des étudiants de toutes les parties du pays. Des visiteurs étrangers sont aussi venus des pays suivants : Allemagne, Australie, Cuba, Etats-Unis, Finlande, France, Hong Kong, Inde, Irlande, Malawi, Mexique, Nouvelle-Zélande, Nigeria, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Syrie, Thaïlande et Venezuela.

L'imminence des lois relatives au droit de savoir qui s'appliqueront à l'échelle fédérale, provinciale et territoriale a poussé plusieurs représentants des entreprises qui fabriquent ou utilisent des produits chimiques à visiter le Centre.

RENSEIGNEMENTS ET INFORMATION SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES : Une base de données renfermant de l'information prête à utiliser pour identifier et décrire les produits inscrits au Canada en vertu de la loi sur les produits antiparasitaires; cette base de données est préparée en collaboration avec Agriculture Canada.

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (TMD) : Une base de données contenant des renseignements relatifs à l'hygiène et à la sécurité en ce qui a trait à l'emballage, à l'expédition et au transport des produits chimiques et autres produits dangereux.

CISIL : Une base de données bibliographiques bilingue touchant la documentation mondiale en matière d'hygiène et de sécurité au travail. Elle a été créée par le Centre international d'informations de sécurité et d'hygiène du travail, qui relève du Bureau international du Travail, à Genève. On peut l'utiliser en anglais, en français ou dans les deux langues.

NISOSHIC : Une base de données bibliographiques touchant la documentation scientifique mondiale en matière d'hygiène et de sécurité au travail qui a été créée par le National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) aux Etats-Unis.

imageCCINFO : Une méthode connue sous le nom Vidéotex qui s'appuie sur l'information pour communiquer des renseignements au moyen de textes et d'images animées en couleur. Elle se prête tant à la formation et à l'éducation qu'à la diffusion de l'information et elle expose d'une façon claire et simple des problèmes et des solutions complexes.

Le Centre a établi une entente d'appui mutuel avec le secteur privé qui produira et distribuera sur le marché un logiciel breveté à prix modique facilitant l'accès à imageCCINFO pour les usagers. On peut se le procurer chez des dépositaires de logiciel un peu partout au Canada.

En collaboration avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, on a élaboré un projet pilote qui a doté l'ordonnateur d'une voix. Il s'agissait de communiquer en langue slave, à des Canadiens qui ne lisent ni l'une ni l'autre des langues officielles, les explications faisant partie du module d'imageCCINFO sur les travaux d'excavation.

ACCIDENTS MINIERS : Un recueil de rapports fournis par les divers directeurs de l'inspection minière du Canada sur les cas d'atteinte à la santé ou à la sécurité dans les mines.

NIVEAUX DE BRUIT : Cette base de données donne les chiffres relatifs aux niveaux de bruit effectivement enregistrés en milieu de travail pour divers genres d'équipement et de postes dans différentes industries.

REFERENCES ESSENTIELLES : Une collection de références choisies par les spécialistes du CCHST comme étant nécessaires à quiconque désire comprendre l'actualité des connaissances sur chaque thème donné en matière d'hygiène et de sécurité au travail. L'information est donnée dans la même langue officielle que l'ouvrage recommandé.

CANADIANA : Un recueil de références commentées à la documentation publiée au Canada, sur des sujets ou par des auteurs canadiens, en matière d'hygiène et de sécurité. Les références sont données dans la même langue officielle que le document source.

IJPD (Information juridique en direct) : Une collection de bases de données concernant les aspects juridiques des questions d'hygiène et de sécurité au travail. JURISPRUDENCE renferme des résumés de causes entendues et de décisions rendues par divers tribunaux canadiens en matière d'hygiène et de sécurité au travail. RAPPORTS DE DECES RELIES AU TRAVAIL renferme des renseignements sur les circonstances relatives à de tels décès.

NORMES ET REPERTOIRES : Un catalogue informatique en direct des normes, réglementaires et autres documents produits par l'Association canadienne de normalisation (ACNOR). Cette base de données s'interroge en français et les normes qui ont été traduites par l'ACNOR sont données en français. Il existe une base de données correspondante en anglais.

RESSOURCES : Une collection de bases de données concernant les personnes et organismes qui oeuvrent dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail au Canada ainsi que les études qui s'effectuent à ce sujet. Elle se compose des bases de données ETUDES CANADIENNES, ORGANISMES RESSOURCES et PERSONNES RESSOURCES. Il existe pour chacune une base de données équivalente en anglais.

Le tableau 12 indique les progrès réalisés par le Centre dans la création de bases de données relatives à l'hygiène et à la sécurité au travail. Celles-ci devraient à l'avenir répondre en grande partie à la demande d'information du public. Comme il a déjà été mentionné, les restrictions budgétaires ont ralenti les travaux de création et de mise à jour des enregistrements.

Tableau 12 : Nombre d'enregistrements créés dans les bases de données

Budget des dépenses	Nombre d'enregistrements créés pendant l'année			Total, y compris les enregistrements fournis par d'autres organismes
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Prévu	20 000	19 000	19 334	268 460
Réel	307 460	287 460	268 460	

Le service d'information électronique : Il se compose des bases et banques de données suivantes.

ICPD (Information chimique en direct) : Une collection de bases de données répondant au droit d'être informé quant aux dangers que présentent les produits chimiques utilisés au travail. Cette banque de données est consacrée aux produits chimiques et contient les bases techniques sur la sécurité des substances fournies par les fabricants ou les fournisseurs de produits à appellation commerciale; elle peut être interrogée dans les deux langues officielles. La version anglaise s'appelle TRADE NAMES. INFOCHIM renferme des renseignements relatifs à l'hygiène et à la sécurité en ce qui a trait aux substances chimiques pures que peuvent renfermer les produits à appellation commerciale; la version anglaise s'appelle CHEMINFO. RTECS est la version informatique du Registry of Toxic Effects of Chemical Substances produit par le NIOSH. Les codes Y ont été remplacés par des textes explicatifs et le Centre fournit une version française de cette base de données.

5. Interrogations du réseau électronique

La quantité d'information distribuée par le truchement du réseau électronique peut s'exprimer par le nombre d'entrées en communication avec les bases de données par les usagers. Le tableau II montre le nombre d'interrogations sur la ligneCCINFO.

Tableau II : Nombre d'interrogations de la ligneCCINFO

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987
Nbre d'interrogations*	32 000	8 200
de CCINFO	5 727	

* Un nouveau système a été installé en 1987-1988 qui permet au Centre de compter le nombre d'accès à chaque base de données par les usagers. Antérieurement on ne pouvait compter que le nombre d'accès au système dans son ensemble.

6. Bases de données et enregistrements

Pour être utile, un réseau d'information électronique doit se composer de bases de données qui renferment de l'information prête à utiliser. Puisque les bases de données se composent d'enregistrements, on peut mesurer leur croissance par le nombre d'enregistrements qui y sont ajoutés. Cependant, la capacité d'information des enregistrements varie considérablement selon leur longueur et leur contenu. Il faut aussi tenir compte de la mise à jour régulière des données, qui représente une tâche considérable.

4. Croissance du réseau électronique

Le tableau 9 indique la croissance de la ligne CCINFO. Le tableau 10 indique l'augmentation du nombre d'abonnements au disque CCINFO, qui constituera une partie de plus en plus grande du réseau à l'avenir.

Tableau 9 : Organismes reliés à la ligne CCINFO, total annuel et cumulatif

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987
Nombre d'organismes s'étant raccordés pendant l'année	200	287
Total cumulatif des organismes reliés	702	502

Tableau 10 : Abonnements au disque CCINFO, total annuel et cumulatif

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987
Abonnements au disque CCINFO pris pendant l'année	757	43
Total cumulatif des abonnements	800	43

3. Qualité du service

Les demandes de renseignements que le public adresse au Centre représentent l'interaction directe entre le public et le personnel du Centre. On vérifie continuellement la qualité du service au moyen de cartes-réponses et d'autres données. Le tableau 8 indique les délais dans lesquels on a répondu aux demandes et le taux de satisfaction quant aux résultats. On peut conclure que la qualité du service a été maintenue malgré les restrictions budgétaires.

Tableau 8 : Nombre de demandes auxquelles on a répondu, taux moyen de satisfaction et répartition

Demandes de renseignements	Budget des dépenses		
	1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Nombre de demandes reçues	23 000	16 500	12 897
Nombre de demandes auxquelles on a répondu	19 200	16 000	10 759
% de demandes auxquelles on a répondu dans un délai de 4 semaines	60 %	60 %	67 %
Taux moyen de satisfaction fondé sur 4 indicateurs (clair, complet, utile, délais)	80 %	82 %	86 %

2. Coût-efficacité

Le tableau 7 donne le coût des unités de service d'information au cours des récentes années. On obtient ce coût en divisant le chiffre total des dépenses du Centre par le nombre d'unités de service d'information. Le tableau démontre que le coût par unité de service rendu a diminué et que l'efficacité par rapport au coût a donc augmenté.

Tableau 7 : Coût par unité de service d'information

Année	Unités de service d'information Total	Coût par unité (\$)
1984-1985	11 935	642
1985-1986	19 674	334
1986-1987	40 310	193
1987-1988	74 000	118

Le tableau 6 montre les prévisions relatives à la demande de services d'information et la capacité de répondre à cette demande de 1987-1988 jusqu'en 1992-1993. On voit que la demande augmente sans cesse. Derrière ce tableau se cache une réalité encourageante. Le surcroît de travail sera de plus en plus assumé par le service électronique et les publications, qui sont les moyens les plus rentables. Grâce à la méthode de l'information utilisable, le Centre sera en mesure de garantir réellement un service d'information à un nombre illimité de Canadiens, tout en fonctionnant dans le cadre d'un budget limité. Et, comme il ne relâche jamais son effort pour augmenter sa capacité, le Centre ne manquera pas d'explorer et d'appliquer sans délai les derniers développements techniques dans le domaine des communications électroniques, comme il l'a fait dans le cas du disque CD-ROM.

Tableau 6 : Prévision de la demande de service d'information
Unités de service d'information
de 1987-1988 à 1992-1993

Année	Demande prévue
1987-1988	74 000
1988-1989	121 300
1989-1990	145 700
1990-1991	174 400
1991-1992	208 600
1992-1993	246 100

Tableau 5 : Croissance des services d'information
 exprimée par le nombre d'unités de service
 Unités de service d'information de 1980 à 1986-1987

Exercice	Accès à l'INCCINFO, disqueCCINFO	Publications	Demandes de renseignements	Nombre total d'unités de service*
1980/1981	552	552	1 800	552
1981/1982	1 416	2 421	3 837	1 800
1982/1983	3 636	2 290	4 172	10 098
1983/1984	4 140	3 499	5 190	12 829
1984/1985	7 332	5 769	7 840	20 941
1985/1986	14 466	15 085	10 759	40 310
1986/1987				

* Une unité de service d'information équivalant à :

- 1 réponse à une demande de renseignements
- 1/2 du nombre d'entrées en communication avec la ligneCCINFO
- 10 exemplaires de disques CD-ROM distribués
- 10 exemplaires de chaque publication technique distribuée
- 20 exemplaires de chaque numéro de "Au Centre" distribué
- 20 exemplaires de chaque INFOGRAM distribué
- 1 000 exemplaires de tirage d'un article du Centre publié ailleurs

F. Données sur le rendement et justification des ressources

1. Rendement général

Le rendement général du service d'information du Centre est illustré au tableau 5. Les chiffres sont donnés pour chacune des trois méthodes de distribution d'information prête à utiliser : réponse aux demandes de renseignements particulières, réseau de service électronique ligneCCEINFO, production et distribution du disqueCCEINFO et des publications partout au Canada.

Pour comparer les chiffres annuels et l'efficacité relative des diverses méthodes de prestation des services par rapport à leur coût, le Centre a mis au point une unité de mesure appelée unité de service d'information. On utilise une réponse à une demande de renseignements particulière comme étalon pour évaluer les autres méthodes, grâce à un système de facteurs de pondération qui sont expliqués dans la note qui accompagne le tableau 5. Le facteur de pondération a pour effet d'accorder à chaque genre de service une valeur relative à l'étalon.

Le tableau donne le nombre d'unités de service d'information produites de 1980 à 1986-1987.

Le nombre d'unités de service d'information a augmenté de 92 % de 1985-1986 à 1986-1987 et cette augmentation se répartit comme suit : réponses à des demandes de renseignements, 37 %; méthodes électroniques, 97 %; publications, 161 %. On voit qu'une plus grande partie des services ont été rendus au moyen des méthodes les plus économiques, soit le système électronique (8.91 \$ par unité d'information) et les publications (31.30 \$ par unité d'information). Plutôt que par des réponses directes aux demandes de renseignements (50.76 \$ par unité d'information). Autrement dit, la stratégie d'information réutilisable du Centre s'est avérée efficace.

● La gestion du Centre est-elle efficace?

Le Centre est adéquatement administré, son rendement est satisfaisant, il utilise à bon escient les ressources dont il dispose et il s'acquitte de son mandat comme il se doit.

● Le fonctionnement et l'organisation du Centre sont-ils satisfaisants?

Les opérations se déroulent comme il se doit et l'organisation convient à la situation du Centre. Il faut cependant retenir que le fonctionnement et l'organisation du Centre sont dictés non seulement par la demande de services, mais également par les attentes des partenaires sociaux et de la clientèle ainsi que par les différentes sphères administratives, le financement et les responsabilités prévues par la Loi.

On s'attend de plus en plus à ce que le Centre facilite la formulation des normes, l'éducation, la formation et la recherche, mais non pas au détriment de son service d'information, pour lequel la demande continue à augmenter.

Le Centre a des obligations statutaires diverses, dont le maintien d'un conseil des gouverneurs, qui lui laissent peu de marge de manœuvre. Les frais administratifs généraux, même à leur strict minimum, seront toujours un fardeau de taille pour le Centre à cause de sa nature, de son environnement politique et de ses obligations légales. Même dans ces conditions, les dépenses administratives du Centre se comparent favorablement avec celles d'organismes similaires.

● Dans quelle mesure le Centre a-t-il répondu aux attentes et les craintes du début se sont-elles matérialisées?

Le Centre répond aux attentes du début. Sa fonction principale -- son rôle premier -- est l'information. Sa stratégie de promotion-information s'est avérée efficace. Bien qu'il ne jouisse pas de toute la renommée souhaitable, le Centre est un institut national dont on attend un service accru.

Cette initiative fédérale dans un domaine largement non fédéral a produit un service d'information d'envergure nationale respecté et de plus en plus recherché malgré une commercialisation presque inexistante.

• Quel est le rôle du Centre?

Le rôle du Centre consiste à être une ressource nationale d'information en hygiène et sécurité au travail.

• Quelle est l'efficacité de l'information en tant que stratégies?

L'information fournie par le Centre provoque des changements dans les lieux de travail. Elle facilite le changement. Sa valeur augmente à mesure que la diffusion prend de l'ampleur. En plus d'être la matière première de l'éducation et de la formation, elle constitue le fondement des stratégies du droit de savoir lesquelles on s'appuie de plus en plus pour formuler des lois. Celles-ci, à leur tour, ne peuvent pas être mises en pratique si l'information nécessaire n'est pas disponible.

• Le rendement des services d'information du Centre est-il satisfaisant?

Les unités de service d'information produites par le Centre ont augmenté à un rythme uniforme. La chute rapide du coût par unité de service d'information est due à la méthode des ressources réutilisables, mais cet effet commence à s'atténuer. Le système électronique ligneCCINFO accomplit une plus grande partie de la tâche d'information. Le disque compact CD-ROM appelé disqueCCINFO rend possible la prestation d'un service d'information électronique dans d'innombrables lieux de travail à un prix remarquablement modique. Le disqueCCINFO permet de diffuser les publications du Centre et ses modules de formation Vidéotex en plus de ses bases de données volumineuses.

• Dans quelle mesure la clientèle du Centre est-elle satisfaite?

L'enquête de fond, les études de cas et le sondage effectué auprès des usagers de CCINFO ont confirmé de façon uniforme les résultats obtenus par le système de contrôle continu du Centre. Les usagers des services du Centre sont très satisfaits de la qualité et de la teneur scientifique de l'information qu'ils reçoivent. Ils apprécient les améliorations que le Centre a apportées à son service d'information, mais ils voudraient que le service soit encore plus rapide, plus facilement utilisable et qu'il connaisse une diffusion encore plus grande.

L'évaluation du Programme : L'évaluation du Programme demandée par l'administration fédérale a été menée par des experts-conseils indépendants conformément aux attributions qui leur ont été assignées par le Comité directeur de l'évaluation du Programme après examen d'un plan d'étude soumis par l'un des experts-conseils. Le Comité était composé de représentants de divers ministères fédéraux et de membres de la haute direction du Centre. Le coût total de l'évaluation s'élève à 130 200 \$, ce qui ne comprend pas les frais engagés pour le Comité d'évaluation ni le temps considérable investi par le personnel du Centre.

● une enquête de fond auprès de 200 usagers du service de publications,

● un sondage auprès de 200 usagers du service de demandes de renseignements,

● 20 études de cas portant sur des usagers utilisant fréquemment les services du CCHST,

● une étude de suivi portant sur 76 organismes reliés à CCINFO,

● une étude de la structure administrative du CCHST, de ses mécanismes de planification et de contrôle et de sa productivité.

Observations principales : Les observations principales découlant de l'évaluation du Programme sont résumées sous forme de réponses aux questions qui se sont posées au cours de l'élaboration des critères de l'évaluation.

● Quelle est la nature et l'étendue du problème d'hygiène et de sécurité au travail au Canada?
Les coûts de l'indemnisation des travailleurs et de la prévention augmentent rapidement, même en tenant compte de l'inflation.

Ce genre de collaboration permettra au Centre de fournir à prix modique, à tous les gens du pays, un service qu'ils réclament comme nécessaire. Cependant, la mise en place d'un réseau d'échange d'information aussi complexe et remarquable exige du temps et des ressources techniques.

E. Efficacité du Programme

L'information du Centre procure les connaissances, l'expérience, la compréhension et les opinions nécessaires pour faire face aux problèmes d'hygiène et de sécurité qui surviennent en milieu de travail. Pour être prête à utiliser, l'information doit être fiable, accessible, intelligible et ponctuelle.

C'est l'absence d'une telle information en milieu de travail qui est la source principale des problèmes d'hygiène et de sécurité. En plus des décès, blessures et maladies qui en résultent, ces problèmes occasionnent des difficultés dans les relations industrielles et une hausse des frais d'indemnisation.

L'information fournie par le Centre entraîne des changements dans le milieu de travail (par exemple une amélioration des conditions de travail, des méthodes et procédés), car elle procure un point de départ raisonnable et fiable sur lequel les travailleurs et employeurs peuvent se fonder pour passer à l'action. C'est la matière première des programmes de formation et d'éducation. Elle constitue le fondement des stratégies du droit de savoir sur lesquelles les lois s'appuient de plus en plus souvent; elle permet aux comités d'hygiène et de sécurité au travail de fonctionner avec efficacité.

Le succès des lois relatives à l'hygiène et à la sécurité au travail en général dépend de l'information, car celle-ci est la plus importante stratégie dont disposent les gouvernements pour mettre en oeuvre et appliquer les lois.

Les travaux du Centre en matière d'information facilitent la recherche par la création d'un registre de renseignements concernant les ressources, les études en cours et les compétences des experts du domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail du Canada. Ils aident aussi à déceler les besoins, les lacunes et les chevauchements qui existent dans ce domaine.

Le tableau 4 montre la valeur, exprimée en dollars, de l'information fournie gratuitement par l'industrie et les organismes nationaux et internationaux. Il faudrait tenir compte de tous les revenus non monétaires de cet ordre pour déterminer le coût total du programme.

Tableau 4 : Valeurs de certaines contributions, exprimées en dollars. Les chiffres représentent ce qu'il en coûterait au Centre pour se procurer les bases de données commercialement.

Type d'information	Coût par item (\$)	Nbre d'items	Valeur totale (\$)
Fiches techniques sur la sécurité des substances	250	12 000	3 000 000
Mise à jour des enregistrements des bases de données déjà acquises	50	30 000	1 500 000
Enregistrements pour les bases de données créées par le Centre	100	1 180	118 000
Case law Fatality Reports	100	234	23 400
Valeur reçue			4 641 400 \$

Grâce à des ententes de collaboration, le Centre a pu rassembler et maintenir la collection de fiches techniques sur la sécurité des substances la plus importante au monde. C'est aussi par la collaboration que le Centre a obtenu gratuitement les services de plusieurs grands secteurs de l'industrie de l'informaticisme, qui se chargent de la promotion du disqueCCINFO et de l'établissement d'un réseau national de redistribution de l'information produite par le Centre. Et c'est encore grâce à la coopération que le Centre s'est procuré certaines bases de données très importantes par leur volume et par leur contenu, comme NIOSHTIC et RTECS.

5. Partage des coûts

Le Centre partage déjà certains frais avec les partenaires sociaux. En effet, leur contribution au développement du système et de la banque d'information représente une économie considérable pour le Centre.

Centre.

Le disquécCINFO renferme toutes les bases de données ayant trait aux produits chimiques. Plusieurs particuliers et organismes s'abonnent au disquécCINFO dans le but précis d'avoir accès aux données pour répondre aux besoins d'information qui découlent du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.

travel.

Établir un réseau d'information électronique auquel le public peut avoir accès partout au pays : Le Centre a créé les fondements d'un réseau électronique national qui sert déjà pour répondre aux principaux besoins d'information des employeurs, des travailleurs et du public en ce qui a trait aux produits chimiques présents en milieu de travail. Parmi les services qui font partie de CCINFO, ce sont sans contredit les bases de données en direct concernant les produits chimiques, NOMS DE MARQUE (TRADE NAMES), INFOCHIM (CHEMINFO), RTECS et RTECS en français, qu'on utilise le plus souvent. En décembre 1987, le nombre d'organismes fournissant leur collection de FTSS pour la base de données NOMS DE MARQUE s'élevait à 197 et ce chiffre augmente en moyenne de six par mois. Pour accélérer le taux de croissance de la base de données NOMS DE MARQUE, on lui a donné une nouvelle structure qui permet d'introduire les données directement par transmission électronique; un nombre sans cesse croissant de fournisseurs ont recours à cette méthode pour transmettre leurs collections de fiches techniques.

L'atelier Tests de toxicomanie en milieu de travail a rassemblé des cadres supérieurs, des représentants des travailleurs et des médecins du travail oeuvrant dans les industries du transport aérien et ferroviaire, des produits chimiques, de l'automobile et des laboratoires. A la demande des participants les conclusions ont été communiquées aux ministres et sous-ministres responsables de l'hygiène et de la sécurité au travail, à Santé et Bien-être social Canada et à Transports Canada. Les participants ont demandé aux ministres de se pencher sérieusement sur les conclusions et de ne pas légiférer dans une atmosphère de panique. La plupart des ministres ont répondu qu'ils accordaient toute leur attention aux conclusions. La conférence sur les tests de toxicomanie en milieu de travail, tenue par la suite, a reçu un bon accueil de la presse qui a commenté non seulement les communiqués, mais aussi les conclusions auxquelles on a abouti à la fin de l'atelier.

Les ateliers Affections dorsales occasionnées par le travail et lésions attribuables au travail répétitif ont permis aux participants de se pencher sur l'étendue des problèmes, sur les techniques actuelles et autres moyens de prévention possibles ainsi que sur les perspectives d'avenir.

Pour finir de l'information aux petites entreprises et aux travailleurs non syndiqués : Le Centre prépare et distribue une série d'articles traitant de questions courantes d'hygiène et de sécurité au travail. Ces articles, présentés sous forme de questions et réponses et intitulés la "Chronique de Ramazzini", ont été largement distribués à un grand nombre de magazines, bulletins d'organismes et journaux locaux, permettant ainsi d'atteindre un vaste public. En décembre 1987 des ententes avaient été passées avec 94 éditeurs qui publient les chroniques dans tout le pays. On prévoit que la circulation totale atteindra 2,4 millions de lecteurs en 1987-1988.

Grâce à des annonces diffusées par tout un réseau de compagnies de diffusion radiophonique, le Centre fait connaître ses services à un vaste public à travers le pays.

D'autre part, les INFOGRAM, feuilles de données illustrées à afficher sur les lieux mêmes de travail, continuent à être particulièrement bien accueillis.

Le disqueCCINFO est distribué par abonnement au prix de 114 \$ au Canada (114 \$ US aux Etats-Unis et 134 \$ US dans les autres pays). L'abonnement comporte quatre disques incorporant les mises à jour trimestrielles et le prix comprend l'affranchissement et la maintenance.

Le disqueCCINFO est la plus grande entreprise de CD-ROM au Canada. En octobre 1987, un an avant l'entrée en vigueur du SIMDUT, le nombre des abonnés s'élevait à 235. En décembre 1987, ce chiffre s'élevait à 515, ce qui représente un rythme de croissance de 93 abonnements par mois.

Le succès du disqueCCINFO est dû en grande partie à la collaboration de plusieurs entreprises du secteur privé qui ont mis gratuitement leurs services des ventes à la disposition du Centre. Encourager la consultation et la collaboration : Le Conseil a élaboré le plan de développement quinquennal en réponse à une demande spécifique de la part du ministre du Travail. Le Plan propose un processus d'établissement des normes en matière d'hygiène et de sécurité au travail. Le Centre faciliterait le processus et fournirait l'assistance en matière d'information scientifique. On doit attendre la décision relative au financement pour procéder dans ce sens.

Dans le domaine de la facilitation : En 1987-1988, le Centre a organisé quatre ateliers pour faciliter les discussions et les programmes visant à promouvoir l'hygiène et la sécurité au travail.

● L'atelier Formation et éducation en matière d'information chimique, tenu au milieu de mars 1987, a fait l'objet de nombreux commentaires. L'atelier a reçu des commentaires favorables dans les débats du Comité législatif de Consommation et corporations relatifs à l'amendement de la Loi sur les produits dangereux.

2. Réduction des dépenses

En 1987, le Centre s'est vu dans l'obligation d'adopter des mesures à court terme visant à éviter les déboursés, pour faire face aux pressions financières.

Le Centre a continué à considérer le service au public comme une priorité, devançant les obligations prévues par la loi; mais il a réduit au minimum les dépenses nécessaires pour remplir ces obligations.

Il a retardé autant de dépenses que possible, et a renoncé à combler des postes vacants dans des positions clés. Il a diminué ou complètement supprimé les dépenses de voyage, certaines réunions de comités; il a renoncé à utiliser les services de contracteurs externes et cessé de se procurer les publications d'autres organismes (sauf celles qui sont offertes gratuitement). Il a aussi pris des mesures d'austérité en ce qui concerne la publication de ses propres documents, le perfectionnement des employés et toutes autres activités exigeant des déboursés.

Il a décidé de ne fournir gratuitement qu'un seul exemplaire de chaque publication et de n'accepter d'envoyer des conférenciers à l'étranger que si toutes les dépenses étaient défrayées par l'organisme demandeur.

3. Initiatives

Si les fonds nécessaires sont accordés, la seule initiative envisagée pour 1988-1989 sera l'élaboration d'un processus d'établissement de normes nationales en hygiène et sécurité au travail.

4. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Le disqueCINFO : Le service électronique du Centre est maintenant offert sur disque compact à mémoire morte (CD-ROM). Il suffit de disposer d'un ordinateur individuel muni d'un lecteur de disques CD-ROM. Le disque a maintenant atteint la capacité remarquable de 300 000 pages dactylographiées et chacune d'entre elles peut être repérée, affichée à l'écran de l'ordinateur individuel, puis imprimée sur papier en quelques secondes.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Demande de services d'information : La demande de services d'information continue à doubler chaque année. L'évolution des lois, par exemple les amendements à la Loi sur les produits dangereux et les législations connues des administrations fédérale, provinciales et territoriales connues sous le nom général de système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail, ajoute à la demande déjà substantielle d'information sur les produits chimiques. Le public a commencé à se plaindre de la lenteur du service en 1987, mais la capacité du Centre à répondre à la demande pourra augmenter grâce aux ressources supplémentaires accordées pour 1988.

Utilité des services d'information : Les rapports du Centre avec les associations d'employeurs et les syndicats prouvent que de nombreux gestionnaires et travailleurs ont besoin des services d'information offerts par le Centre et s'attendent à les recevoir. Cette information les aide à s'acquitter des nouvelles responsabilités découlant du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.

Nécessité d'un service d'information électronique : La prestation d'un service d'information qui doit être fourni en réponse aux lois sur le droit de savoir représente une dépense énorme pour les gouvernements, les entreprises et les syndicats. Certains des services d'information rendus nécessaires par la législation seront impossibles à gérer sans avoir recours à des systèmes informatisés. C'est pourquoi un système d'information électronique national est nécessaire pour que s'effectue la convergence des stratégies gouvernementales et ouvrières ayant trait au droit de savoir. Le service électronique créé par le Centre, dont le disqueCINFO, constitue déjà un réseau électronique qui relie tout le Canada. Il pourrait servir à unifier les divers systèmes qui existent ou qui sont en voie d'élaboration, ce qui épargnerait des dépenses considérables aux gouvernements, surtout au niveau fédéral. Les projets de collaboration avec des services gouvernementaux en vue d'élaborer des bases de données communes, par exemple, n'ont connu jusqu'à présent qu'un succès modeste. Par contre, les projets de collaboration réalisés avec diverses sociétés et entreprises du secteur privé et avec d'autres organismes ont connu un succès spectaculaire.

(en milliers de dollars)		A-P
Services techniques	2 332	44
Services des systèmes informatiques	2 222	40
Services d'information	1 249	30
Services des finances, publications et administration	2 708	34
	8 511	148
Capital	916	--
	9 427	148

Tableau 3 : Ressources par directorat pour 1988-1989

Ces activités sont réalisées grâce à quatre directorats.

Services techniques : Ces services assurent un soutien scientifique et professionnel dans l'analyse et l'interprétation des données scientifiques touchant l'hygiène et la sécurité au travail.

Services des systèmes informatiques : Ce groupe est chargé de mettre sur pied et d'exploiter les systèmes de recherche documentaire informatisés grâce auxquels l'information est transmise aux clients du Centre et de mettre en place les structures nécessaires à l'élaboration des bases de données.

Services d'information : Ce groupe répond directement aux demandes de renseignements reçues du public par écrit ou par téléphone et fournit l'information et la documentation à l'appui des services du Centre.

Services des finances, publications et administration : Ce groupe fournit les services de secrétariat au Conseil et à son président, au Bureau exécutif et aux comités. Il a pour rôle d'effectuer un contrôle financier et une planification centralisés, d'assurer les services de gestion, de soutien et autres services nécessaires au bon fonctionnement du Centre et de concevoir la présentation finale des publications du Centre, de les imprimer et de les distribuer; il organise les ateliers.

Le tableau 3 montre la répartition des ressources par directorat.

Le Centre a un double objectif. Il doit d'une part appuyer le Conseil des gouverneurs, le Bureau exécutif et les comités; ces activités représentent des responsabilités découlant directement de la Loi. Il doit aussi assurer les services et les responsabilités qui lui ont été assignés par le Conseil des gouverneurs dès 1980, soit la prestation d'un service national d'information prête à utiliser, dans les deux langues officielles, en matière d'hygiène et de sécurité au travail.

Il doit de plus faire face aux responsabilités découlant de la Loi sur l'administration financière et de diverses lois et politiques qui touchent tous les organismes subventionnés par le gouvernement fédéral.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Programme comprend deux activités qui regroupent tous les aspects de son fonctionnement : le Conseil des gouverneurs et le Bureau exécutif d'une part et le président et administrateur en chef et le personnel du Centre d'autre part.

Organisation : Par décret en Conseil, le Centre est situé à

Hamilton. Il est dirigé par un Conseil des gouverneurs qui se réunit au moins trois fois par année conformément à la Loi.

Le Conseil est formé d'un président du Conseil, de 12 gouverneurs représentant les gouvernements des provinces et des territoires, de quatre gouverneurs représentant des ministères fédéraux ou des sociétés d'Etat, de 11 gouverneurs représentant les travailleurs et de 11 gouverneurs représentant les employeurs, tous nommés par le Gouverneur en Conseil.

Le Bureau exécutif du Centre, présidé par le président et administrateur en chef, est constitué de neuf gouverneurs élus chaque année parmi les membres du Conseil des gouverneurs, sur la base d'une représentation tripartite. Le Bureau exécutif se réunit six fois par année conformément à la Loi. Il est autorisé à exercer les fonctions du Conseil entre les réunions de celui-ci.

Le Comité de la vérification et le Comité sur les politiques en matière d'information sont tous deux composés de gouverneurs qui rendent compte au Conseil des gouverneurs.

Le président et administrateur en chef dirige et contrôle les travaux du Centre et son personnel.

Le Centre constitue la ressource nationale d'information en
hygiène et sécurité au travail. Il procure de l'information prête à
être utilisée en répondant à des demandes de renseignements particulières,
en organisant un service électronique d'un bout à l'autre du pays et
en produisant et distribuant des publications. C'est en produisant de
l'information utilisable que le Centre fait face à la demande. Le
recours à l'électronique pour diffuser de l'information fiable sous
forme de documents réutilisables représente une méthode
particulièrement économique pour assurer la prestation du service à
l'échelle nationale.

2. Tripartisme

Le Conseil qui gouverne le Centre est un bel exemple de collaboration
tripartite réussie. Dès le début, le Conseil décida de lancer le
Centre dans la voie de la diffusion d'information. La sagesse de
cette décision devient de plus en plus évidente au fur et à mesure que
se développe la demande pour les services du Centre. Dans la dernière
version du Plan de développement, établie en 1987, le Conseil
réaffirme l'importance primordiale de l'information.

3. Mandat

La Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail a
été promulguée en avril 1978. Le Centre a pour mandat de promouvoir
le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail salubre et
exempt de danger, mais il ne dispose d'aucun pouvoir de
réglementation. Le Centre accomplit son mandat en fournissant un
service d'information aux travailleurs canadiens qui constituent aux
termes de la Loi la clientèle du Centre.

4. Objectif du Programme

Le Centre rend compte de ses activités au Parlement par
l'entremise du ministre du Travail, en tant que société inscrite à
l'annexe B de la Loi sur l'administration financière. Il ne fait pas
partie de Travail Canada.

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail a été fondé pour promouvoir le droit fondamental des Canadiens à l'hygiène et à la sécurité sur les lieux de travail.

1.	Introduction
C.	Données de base

42 000 supérieures au montant prévu dans le Budget des dépenses. Ces fonds ont été accordés par le Conseil du Trésor pour couvrir les augmentations de salaires dues à l'indemnité de vie chère des années précédentes.

(en milliers de dollars)	
1986-1987	Réel
Budget	
Diffé-	
rence	
Centre canadien d'hygiène	
et de sécurité au travail	7 778
	7 736
(42)	

Tableau 2 : Resultats financiers en 1986-1987

- Les raccordements au système électronique du Centre, la ligneCCINFO, dont le nombre a atteint 500.
- Les publications pour répondre à une demande sans cesse croissante; 52 923 exemplaires ont été distribués.
- L'ordinateur, par le truchement duquel on a répondu à 5 727 demandes de renseignements venant des usagers, conformément à ce qui avait été prévu.

Au cours de 1987-1988, des succès particuliers ont été remportés sur les points suivants :

B. Rendement récent

1. Points saillants

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins financiers du Centre sont présentés au tableau 1, tant pour le Budget des dépenses que pour l'année financière en cours.

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Diffé- rence	Prévu 1987-1988	Budget des dépenses 1988-1989	
		et de sécurité au travail	Années-personnes
		9 427	148
	7 665		130
1 762			18

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1988-1989 sont supérieurs de 23 %, soit 1,76 million de dollars, aux prévisions de dépenses pour 1987-1988. Cette augmentation est due principalement aux besoins suivants :

(en milliers de dollars)

- Personnel supplémentaire pour faire face à la demande émanant des usagers qui est deux fois plus élevée, tout en maintenant les niveaux de service. 945
- Fonds opérationnels pour recruter le personnel. 117
- Améliorations à apporter à l'ordinateur pour gérer la quantité accrue d'information et assurer le service à un nombre plus élevé d'usagers. 500
- Remplacement et amélioration du système de traitement de textes pour accroître la productivité. 200

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

- Augmenter la prestation du service d'information de 75 % par rapport à 1987-1988 (page 24).
- Porter le nombre d'organismes reliés à l'ordinateur du Centre au total de 822 (page 27).
- Atteindre un total cumulé de 1 800 abonnés au disqueCINFO (page 27), ce qui aura pour effet une récupération substantielle des coûts (page 14).

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1988-1989					
Budget principal 1987-1988	Budgetaire		Fonction-	Dépenses	Moins : recettes à valoir sur le crédit
	Total				
	346	389		916	200
	7 319	9 038	8 322	916	200
				8 711	9 427
	7 665				

B. Emploi des autorisations en 1986-1987 — Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	8 063 645	7 777 524	
Dépenses du Programme	7 736 000	7 777 524	
Total du Programme - Budgetaire	7 736 000	7 777 524	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget	
		principal	1987-1988
15	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	9 427	7 665
	Dépenses du Programme		
Total de l'organisme		9 427	7 665
Crédits - Libellé et sommes demandées		Budget	
		principal	1988-1989
15	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	9 427	7 665
	Dépenses du Programme		
		9 427 000	

Autorisations de dépenser	
A. Autorisations pour 1988-1989	4
B. Emploi des autorisations en 1986-1987	5
Section I	
Aperçu du Programme	
A. Plans pour 1988-1989	6
1. Points saillants	6
2. Sommaire des besoins financiers	7
B. Rendement récent	8
1. Points saillants	8
2. Examen des résultats financiers	8
C. Données de base	
1. Introduction	8
2. Tripartisme	9
3. Mandat	9
4. Objectif du Programme	9
5. Organisation du Programme en vue de son exécution	10
D. Perspective de planification	
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	12
2. Réduction des dépenses	13
3. Initiatives	13
4. Etat des initiatives annoncées antérieurement	13
5. Partage des coûts	16
E. Efficacité du Programme	
Données sur le rendement et justification des ressources	18
1. Rendement général	22
2. Coût-efficacité	25
3. Qualité du service	26
4. Croissance du réseau électronique	27
5. Interrogations du réseau électronique	28
6. Bases de données et enregistrements	28
7. Publications	32
8. Visiteurs	32
Section II	
Renseignements supplémentaires	
A. Aperçu des ressources du Programme	
1. Besoins financiers par article	33
2. Besoins en personnel	34
3. Revenu	35
4. Coût net du Programme	35

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Centre canadien d'hygiène et de
sécurité au travail

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surroulés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres librairies

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-74

au Canada: \$3.00

à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans préavis

**Centre canadien
d'hygiène et de
sécurité au travail**

**Budget
des dépenses
1988-1989**



Partie III

Plan de dépenses

Canadian Human Rights Commission



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-21

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53920-9

Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Canadian Human Rights Commission

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89 -- Part II of the Estimates	4
B.	Use of 1986-87 Authorities -- Volume II of the Public Accounts	5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	8
2.	Review of Financial Performance	10
C.	Background	
1.	Introduction	11
2.	Mandate	11
3.	Program Objective	11
4.	Program Description	12
5.	Program Organization for Delivery	12
D.	Planning Perspective	
1.	Environment	15
2.	Initiatives	17
3.	Update on Previously Reported Initiatives	17
E.	Program Effectiveness	19
F.	Performance Information and Resource Justification	20

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	22
2.	Personnel Requirements	23
3.	Net Cost of Program	24

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
Canadian Human Rights Commission			
10	Program expenditures	10,419	9,916
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,187	1,080
Total Agency		11,606	10,996

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)		1988-89 Main Estimates
10	Canadian Human Rights Commission Canadian Human Rights Commission- Program expenditures	10,419,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates				1987-88 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating Capital		Total	
Canadian Human Rights Commission	180	11,593	13	11,606	10,996
1987-88 Authorized person-years	176				

4 (Canadian Human Rights Commission)

B. Use of 1986-87 Authorities -- Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary			
Canadian Human Rights Commission			
10 Program expenditures	8,951,000	9,383,000	8,519,771
(S) Contribution to employee benefit plans	881,000	977,302	977,302
Total Program	9,832,000	10,360,302	9,497,073

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Canadian Human Rights Commission will concentrate its efforts to ensure equal opportunity on five major objectives in fiscal 1988-89 by:

- o Seeking ways to be more effective in eliminating the gender-based wage gap;
- o Being increasingly effective in eliminating employment barriers, especially those faced by women, disabled individuals and persons identifiable because of their race, colour and national or ethnic origin (including aboriginal peoples);
- o Striving to eliminate the major barriers to service faced by persons with disabilities;
- o Supporting amendments brought to the Canadian Human Rights Act that enhance equality of opportunity and results, and, once in effect, to publicize and to implement them effectively. (The government, in response to the report of the Special Parliamentary Committee on Equality Rights, has indicated that it will bring substantive amendments to the Canadian Human Rights Act) and,
- o Managing its programs more efficiently and economically.

Details as to how the Commission plans to achieve these objectives are given in D.2 under INITIATIVES, page 17.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Canadian Human Rights Commission	11,606	10,996	610
Person-Years	180	176	4

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 5.5% or \$610,000 higher than the 1987-88 forecast expenditures which are based on information known to management as of November 20, 1987 (see Spending Authorities, page 4). This increase consists of the following:

(\$000)

• Salaries and benefits for four additional person-years	98
• Additional operating expenditures approved in Treasury Board Decisions 801313 (April 24, 1986) and 804001 (December 11, 1986)	42
• Price adjustment per Salary Costing Schedule	468
• Additional operating expenditures per Public Works Canada	2
Total Increase	<u>610</u>

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's Performance during 1986-87 are:

- The Chief Commissioner appeared before the Senate committee considering Bill C-62, an Act respecting Employment Equity, and, while noting that it was not perfect, strongly supported its enactment. The Chief Commissioner affirmed that the Bill, once law, would provide sufficient data to allow the Commission to initiate complaints of discrimination and, consequently, to effect positive change to the representation of women, aboriginal peoples, visible minorities and disabled persons in the workplace. In August 1986, the Employment Equity Act was proclaimed.
- Equal Wage Guidelines, which were drafted following extensive consultation with public and private-sector employers, employee organizations, women's groups and human rights agencies, came into effect on December 10, 1986. The Guidelines define compliance within the Act and how the Canadian Human Rights Commission will handle complaints of wage discrimination within federal jurisdiction. (Section 11 of the Act requires that men and women doing work of equal value in the same establishment receive equal pay.)
- The Commission organized an equal pay seminar in February 1987 at which technical experts from the Commission and elsewhere, representatives for women's organizations and representatives of the major federally-regulated employers met to discuss the application of the new Equal Wage Guidelines.
- The Commission organized a one-day colloquium to provide a forum for researchers engaged in research on issues related to racial discrimination.
- The Commission successfully argued before an independent human rights tribunal that the administration of a law constitutes a service within the meaning of section 5 of the Canadian Human Rights Act (section 5 prohibits discrimination in the provision of services) and that police investigations should not be based on suspicions related solely to race, colour or national or ethnic origin. (Hum v. Royal Canadian Mounted Police.)

- The Commission completed a comprehensive review of its approach to systemic discrimination. Systemic discrimination results from the operation of an organization's policies, practices or patterns of decision making and typically affects groups of individuals. One of the major recommendations of the review was for the Commission to structure itself to better deal with systemic discrimination, for example by using its power to initiate complaints. These recommendations influenced the Commission in developing its strategic plan.
- Partially in response to the Auditor General's comments, the Commission strengthened its planning process by developing a strategic plan. The Commission's strategic plan calls for the Commission to focus its attention on five priority areas (these priority areas are described under A.I, page 6) and to ensure its operations support the achievement of these objectives.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Human Rights Commission	9,497	9,832	(335)
Person-Years	167	165	2

Explanation of Change:

Person-year Utilization for fiscal 1986-87 was 167, 2 in excess of Main Estimates approved levels. In the course of the year, however, person year allocations were increased by 9 to fund expanded initiatives in both Equal Pay and Employment Equity. Consequently final figures for fiscal 1986-87 indicate an underusage of person years of seven.

Expenditures for fiscal 1986-87 were \$335,000 (3.4%) lower than those provided for in Main Estimates. As well Supplementary funding of \$528,000 also lapsed for that fiscal period.

The shortfalls of both expenditure of funds and person years as compared with approved spending levels largely resulted from two events.

First, the delays in gazetting of the Equal Wages Guidelines and in the implementation of the joint Treasury Board/Union Equal Pay study as well as the normal delays associated with classifying and staffing positions allocated during the course of the year contributed to the under-utilization of resources.

Second, two factors have a direct impact on the kind and number of human resources, and the financial resources, the Commission will require to enforce employment equity: the precise relationship it will have with other implicated parties (Canada Employment and Immigration Commission and Treasury Board); and, the exact method of enforcement the Commission will use. The Commission has spent considerable time, more than was anticipated, to resolve these issues, but the process should ensure that the Commission's employment equity initiatives will be carried out in the most efficient manner possible.

It is expected, now that the Equal Pay study has begun, that the Equal Wage Guidelines have been gazetted and that the Commission has largely completed the gearing-up process for employment equity, that these lapses will not reoccur.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Human Rights Commission combats discrimination within federal jurisdiction.

The Commission administers the Canadian Human Rights Act which prohibits discrimination in employment and service access on 10 grounds: race, colour, national or ethnic origin, religion, age, sex, marital status, family status, disability and conviction for which a pardon has been granted. It is empowered to investigate complaints of discrimination, to approve settlements, to recommend the appointment of independent human rights tribunals and to end discriminatory policies and practices by means of education and research.

The Commission's authority encompasses all areas of federal jurisdiction including federal departments and agencies, Crown corporations, private companies which regularly transport goods or people across provincial or national borders, chartered banks, companies which handle radioactive materials, inter-provincial or international pipelines, broadcasting companies and telephone companies doing business in more than one province.

The Commission reports to Parliament through the Minister of Justice.

2. Mandate

The Canadian Human Rights Act, S.C. 1976-77, c. 33 was proclaimed March 1, 1978. It was amended by S.C. 1980-81-82-83, c.111, 143, proclaimed July 1, 1983, and S.C. 1985, c. 26, proclaimed October 15, 1985.

3. Program Objective

To foster the principle that every individual should have equal opportunity to participate in all spheres of Canadian life consistent with his or her duties and obligations as a member of society.

4. Program Description

The Canadian Human Rights Commission deals with all complaints alleging discrimination on any of the grounds prohibited in the Canadian Human Rights Act filed against federal departments or agencies, and companies within the federally regulated portion of the private sector. The Commission, if the complaint falls within its jurisdiction and is filed in a form acceptable to it, may assign an investigator to conduct an investigation of the particulars of the complaint. The findings of the investigation are then submitted to the Commission for decision. The Commission may take one of the following decisions, some of which are quasi-judicial in nature:

- o decide not to act on a complaint;
- o dismiss a complaint;
- o refer a complainant to a more appropriate authority;
- o appoint a conciliator to attempt to bring about a settlement;
- o approve settlements which have been agreed to by the parties;
- o request the president of the Human Rights Tribunal to appoint a tribunal.

The Commission also endeavours to discourage and reduce discriminatory practices by conducting information programs, issuing guidelines, conducting research, reviewing regulations and other forms of delegated legislation, and maintaining close liaison with human rights bodies.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Commission has one Activity which is synonymous with the Program.

Organization Structure: The Commission consists of a Chief Commissioner, a Deputy Chief Commissioner, and from three to six other members appointed by the Governor in Council. The Chief Commissioner and Deputy Chief Commissioner are full-time members and the other members may serve either full-time or part-time. Full-time members are appointed for a term not exceeding seven years, and part-time members for a term not exceeding three years.

The program is delivered through the office of the Secretary General and the following Branches: Legal Services, Complaints and Compliance, Public Programs, Research and Policy, Administration, Personnel and Finance, and seven Regional Offices (see Figure 3 on page 14).

The seven regional offices are located at: Halifax, Montreal, National Capital Region-Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton, and Vancouver. All other Branches are located in Ottawa.

Complaints and Compliance Branch: This Branch is responsible for ensuring that all complaints of discrimination filed with the Commission are investigated in an efficient and timely manner consistent with the principles set out in the Canadian Human Rights Act. In addition, it is responsible for developing and implementing policies, procedures, and standards for all enforcement activities. This includes the enforcement of employment equity, by relying on data from the Employment Equity Act to initiate complaints in order to secure compliance with the Canadian Human Rights Act. It also considers requests for the approval of voluntarily submitted adaptation plans, undertaken by service providers in order to improve access to facilities for persons with disabilities.

Public Programs Branch: This Branch is mandated under the Act to develop and deliver information sessions designed to increase public understanding of the Canadian Human Rights Act and Commission, and to encourage compliance with the Act. The Branch consists of two sections: the Product Section, which undertakes a market analysis of information required by the clientele within the Commission's jurisdiction, coordinates the development of appropriate presentations, and participates in their delivery; and the Information and Production Section, which coordinates the Canadian Human Rights Commission's public relations activities and serves as its publishing arm. In addition, an Issues Group, whose members will be appointed on rotational assignments for periods of three to six months, will undertake special assignments on subjects of particular interest to the Commission.

Research and Policy Branch: This Branch is responsible for supporting the Commission's decision-making process by undertaking applied research projects and by developing policies on human rights issues and positions on Government initiatives affecting human rights. These activities support complaints processing and public program activities.

Legal Services Branch: This branch is responsible for providing independent legal advice to the Chief Commissioner and the Commission members. In addition, the branch lawyers represent the Commission in litigation before Tribunals, Review Tribunals and Appellate Courts as well as defending judicial review applications before the Federal Court of Appeal. The branch provides a full range of legal services to all other branches and assists Finance and Administration Branch in personnel matters, in dealing with other government agencies and in ensuring compliance with Treasury Board directives.

Figure 3: Resources by Organization

(thousands of dollars)	1988-89 Estimates		1987-88 Forecast	
	(\$)	P-Y	(\$)	P-Y
Chief Commissioner's Office	661	7	598	6
Secretary General	186	3	175	3
Legal Services	1,139	12	900	10
Regional Offices	2,914	62	2,762	62
Public Programs	1,149	20	1,162	20
Complaints and Compliance	1,533	34	1,453	34
Research and Policy	572	9	542	9
Administration, Personnel and Finance	3,452	33	3,404	32
	11,606	180	10,996	176

D. Planning Perspective

1. Environment

The Canadian Human Rights Commission continues to face a period of significant environmental change. The key factors which affect the program are:

Public Awareness: The public continues to entertain an increasing interest in and concern with human rights issues. This is, in large part, because of the coming into force of the equality rights section of the Canadian Charter of Rights and Freedoms and the considerable interest displayed by the media in the court cases that have resulted. In addition, several significant Supreme Court decisions concerning human rights issues have received extensive attention.

Other factors, such as the greater involvement of a number of Parliamentary Committees in discussing and reporting on human rights issues and media coverage of topical and contentious human rights issues such as drug testing, AIDS and the treatment of refugees have also increased the Commission's visibility. This increased visibility results in more frequent requests for information and advice. The demand is expected to continue to grow.

Government Initiatives: The Employment Equity Act, proclaimed in August 1986, will require major employers in the federal sector to provide reports on the representation of women, disabled persons, aboriginal peoples and visible minorities in their workforce. The first such reports are due in June, 1988. The Commission will use these reports to initiate complaints of discrimination and expects, by so doing, to bring significant change to the employment opportunities of individuals traditionally underrepresented in employment (see WORKLOAD, page 16, and INITIATIVES, page 17.)

The Government has indicated that it will amend the Canadian Human Rights Act. These amendments have the potential to affect significantly the Commission's operations.

Business Response: The Commission has made the decision to expend more effort in dealing with significant human rights concerns. Two examples of this are the Commission's decision to use the complaint process to require employers to treat women on medically certifiable leave for pregnancy or childbirth purposes, at least as favourably as any other employee on medically certifiable leave; and, the Commission's decision

to ask for amendments to Section 11 requiring that employers institute pay equity. Business reaction has been uniformly opposed to these efforts and they have lobbied and continue to lobby strongly against them. The Commission can expect that other initiatives planned by the Commission (see INITIATIVES on page 17) will meet with a similar reaction.

Court Response: The Supreme Court of Canada in recent decisions has made it clear that the Canadian Human Rights Act is to be interpreted in a "large and liberal" manner consistent with its special nature and in a way so as to ensure that it can meet its legislatively defined objective "to give effect...to the principle of equal opportunity". These rulings by the Courts provide the legal encouragement necessary for the Commission to reaffirm its commitment to deal effectively and fairly with significant human rights issues.

Workload: In addition to an increased workload generated by public awareness of human rights issues, the Commission also is anticipating increased demands in a number of other areas. All trends show that more and more cases are being considered before human rights tribunals and the Federal court. Because of this, the Commission is devoting more time and energy on litigation, a lengthy and costly undertaking. This trend is expected to continue, especially considering the Commission's strategic decision to focus more attention on significant systemic issues and the anticipated business response to those efforts.

Several other factors will result in our increased workload and a corresponding strain on Commission resources: the Commission responsibilities with reference to employment equity; its commitment to being more effective in ensuring equal pay for work of equal value, and, its decision to address important systemic concerns by using its power to initiate complaints of discrimination.

2. Initiatives

The Canadian Human Rights Commission intends to take the following initiatives in 1988-89:

- o It will continue to press for legislative amendments to incorporate the principles of the Equal Wage Guidelines in law and to impose a regulatory equal pay model in the federal sector, similar to the one in force in Manitoba for the public service and the the one recently adopted in Ontario.
- o It will seek methods, such as coordinating efforts with Labour Canada and using available data sources to initiate complaints of discrimination, to increase its effectiveness in requiring equal pay for work of equal value;
- o It will use its power to initiate complaints of discrimination and employment equity data to address systemic issues affecting the employment opportunities of women, disabled persons and persons identifiable because of race, colour or national or ethnic origin;
- o It will find ways to ensure that disabled persons have equal access to government services and to vital services such as transportation, and
- o It will put in place and evaluate new approaches to investigation in an effort to speed up the complaint process.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Implement Multi-year Equal Pay Strategy (1986-87 and 1987-88 Estimates): The major elements supporting the strategy (i.e., Equal Wage Guidelines and Methodology for Implementing Equal Pay) have been developed. Nonetheless, the Commission has concluded that, given the current legislative framework and the lack of evidence that business will take voluntary action, the strategy has very limited chance of success.

For this reason it is now focussing on other strategies, most importantly legislative amendments, to ensure equal pay for work of equal value (see INITIATIVES above).

Enforce Employment Equity (1986-87 and 1987-88 Estimates): The Commission has developed a global strategy for enforcing employment equity and is now developing an analytical model to assess the employment data to be reported by virtue of the Employment Equity Act.

In addition, the Commission has approved the development of guidelines to indicate what an employer must do to ensure that an employment equity program can be considered a "special program" in accordance with Section 15 of the Canadian Human Rights Act (Section 15 of the Act "permits" the adoption of special programs designed to prevent, eliminate or reduce disadvantage suffered by any group of individuals protected by the Act.) It also has developed the organization structure for a new operational unit which will handle employment equity complaints, both initiated and filed.

Develop Appropriate Performance and Work Standards (1986-87 and 1987-88 Estimates): Quality standards have been developed for the investigative function. These standards have been put in place in Headquarters and will soon be in force in the regional offices.

Initiate Systemic Complaints (1986-87 Estimates): The Commission has developed the organization structure necessary to handle systemic complaints and done some of the background work necessary to identify significant systemic issues.

E. Program Effectiveness

The Canadian Human Rights Commission seeks to achieve its program objective by eliminating discrimination, largely through the investigation of complaints, and by fostering human rights principles, largely through the delivery of information programs.

It is difficult to quantify, in any objective way, effectiveness measures for these activities. Statistics concerning the number of complaints handled and the manner of their resolution (see tables on page 21) do not measure effectiveness, nor would statistics concerning information sessions held or speeches delivered. Examination of the issues raised in complaints does indicate that there has been an evolution in behaviour, and perhaps in attitude. For example, it is rare that the Commission will now entertain a sex or race discrimination complaint concerning overt, discriminatory behaviour on the part of an employer; more usually the complaint will deal with allegations of covert discrimination, or with the discriminatory effect of "neutral" policies or practices. This evolution does not demonstrate necessarily that the Commission has been effective in eliminating discrimination but does indicate that the type of discrimination it now deals with tends to be of a different and more difficult variety.

In the absence of objective evidence, the Commission relies on examples of direct results to demonstrate its effectiveness. Some such examples from the last fiscal year are:

- o The Commission was instrumental in changing a Department of Transport policy that prohibited hiring air traffic controllers over the age of 35. The Department has eliminated its age requirement and will develop job-related selection criteria for the positions.
- o An independent Human Rights Tribunal ordered the R.C.M.P. to stop singling out members of visible minorities for an investigation under the Immigration Act. The ruling confirmed the Commission's contention that the practice of asking members of visible minorities their citizenship and place of birth was discrimination and also affirmed that the administration of law was a "service" within the meaning of the Canadian Human Rights Act.
- o An independent Human Rights tribunal ruled that D.N.D.'s policy that led to automatic dismissal of a man with asthma was discriminatory.

F. Performance Information and Resource Justification

The Commission currently collects performance information on two significant aspects of the work carried out by the program: dealing with complaints of discrimination and responding to enquiries from the general public. Statistics concerning these activities follow.

Figure 4: Enquiries and Preliminary Investigations

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Enquiries	42,000	40,470	41,415
Preliminary Investigations	140	120	161

Figure 5: Complaints Workload

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Balance brought forward	1,014	1,025	849
Complaints accepted	600	589	549
Total	1,614	1,614	1,398
Closed	650	600	373
Balance	964	1,014	1,025

Figure 6: Status of Complaints in Process 31 March 1987

At Investigation	849
At Conciliation	119
At Tribunal	41
In Appeal	16
Total	1,025

Figure 7: Results of Cases Submitted for Decision by Fiscal Year

Years	Dismissed	Settled	Others	Sub- total Closed	To Conciliation	To Tribunal	To Deal With	Total Submitted
1986-87	211	53	109	373	73	37	35	518
1985-86	196	40	66	302	90	12	11	415
1984-85	146	60	37	243	34	13	14	304
1983-84	241	100	21	362	31	20		413

Section II Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 8: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	7,660	7,201	6,448
Other personnel costs	1,187	1,080	977
	8,847	8,281	7,425
Goods and services			
Transportation and communications	934	880	693
Information	215	195	183
Professional and special services	1,140	1,020	687
Rentals	103	90	62
Purchased repair and upkeep	171	115	127
Utilities, materials and supplies	180	140	121
Other subsidies and payments	3	-	-
	2,746	2,440	1,873
Total operating	11,593	10,721	9,298
Capital	13	275	199
	11,606	10,996	9,497

2. Personnel Requirements

Personnel requirements account for 76% of the Program's total expenditures. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 9.

Figure 9: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management					
Governor in Council	2	2	2		112,688
Management	8	8	8	51,400-100,700	69,229
Scientific and Professional					
Law	6	5	5	24,024- 92,800	47,718
Economics, Sociology and Statistics	7	4	4	15,600- 70,392	57,134
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	9	9	9	15,178- 63,264	37,593
Information Services	5	5	5	15,055- 59,100	41,912
Personnel Administration	12	21	21	14,239- 60,400	45,817
Program Administration	82	73	73	15,178- 63,264	43,567
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	22	22	22	14,338- 35,194	24,832
Secretarial, Stenographic and Typing	23	23	23	14,210- 35,419	24,120
Other	4	4	2		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 10: Total Estimated Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1988-89	1987-88
Canadian Human Rights Commission	11,606	1,703	13,309	12,394

* Other costs of \$1,703,000 consist of:

	(\$000)
o accommodation received without charge from Public Works Canada	1,500
o cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	17
o employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	186

3. Coût net du Programme

Tableau 10 : Coût estimatif total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)			
Coût estimatif total du Programme	Plus* autres coûts	Budget principal 1988-1989	Commission canadienne des droits de la personne
1988-1989	1988-1989	1987-1988	
			11 606
			1 703
			13 309
			12 394

* Les autres coûts, soit 1 703 000 \$, comprennent :

0	les locaux fournis sans frais par le ministère des Travaux publics Canada	1 500
0	l'émission des chèques et les autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services Canada	17
0	les avantages sociaux des employés, constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	186

es besoins en personnel représentent 76 % des dépenses totales du programme. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 9.

Tableau 9: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Années-personnes autorisées	
	88-89	87-88
Échelle des traitements	86-87	actuelle

Gestion
Gouverneur en conseil 2 2 8
Direction 112 688 69 229

Scientifique et professionnelle
Droit 6 5 5
Économique, sociologie et statistique 7 4 4
47 718 24 024- 92 800 15 600- 70 392 57 134

Administration et service extérieur
Services administratifs 9 9 9
Services d'information 5 5 5
Gestion du personnel 12 21 21
Administration des programmes 82 73 73
37 593 15 178- 63 264 5 15 055- 59 100 21 14 239- 60 400 43 567

Soutien administratif
Commis aux écritures et aux règlements 22 22 22
Secrétariat, sténographie et dactylographie 23 23 23
Autres 24 832 14 338- 35 194 23 14 210- 35 419 24 120

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 8 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Personnel			
Traitements et salaires	7 660	7 201	6 448
Autres frais touchant le personnel	1 187	1 080	977
8 847	8 281	7 425	
Biens et services			
Transports et communications	934	880	693
Information	215	195	183
Services professionnels et spéciaux	1 140	1 020	687
Location	103	90	62
Achat de services de réparation et d'entretien	171	115	127
Services publics, fournitures et approvisionnements	180	140	121
Autres subventions et paiements	3	-	-
2 746	2 440	1 873	
Total des dépenses de fonctionnement	11 593	10 721	9 298
Capital	13	275	199
11 606	10 996	9 497	

24 (Renseignements supplémentaires)

Tableau 4 : Demandes de renseignements et enquêtes préliminaires

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Demandes de renseignements	42 000	40 470	41 415
Enquêtes préliminaires	140	120	161

Tableau 5 : Plaintes

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
--	--------------------	--------------------	-------------------

Solde reporté	1 014	1 025	849
Plaintes acceptées	600	589	549
Total	1 614	1 614	1 398
Dossiers fermés	650	600	373

Reste	964	1 014	1 025
-------	-----	-------	-------

Tableau 6 : Etat des plaintes en cours de traitement au 31 mars 1987

Au stade de l'enquête	849
Au stade de la conciliation	119
Au stade du tribunal	41
En instance d'appel	16

Total	1 025
-------	-------

Tableau 7 : Résultats des causes instruites, par année financière

Années	Plaintes rejetées	Plaintes réglées	Autres	Dossiers fermés	À la conciliation	Au tribunal	À ins- truire	Total des plaintes reçues
--------	-------------------	------------------	--------	-----------------	-------------------	-------------	---------------	---------------------------

1986-1987	211	53	109	373	73	37	35	518
1985-1986	196	40	66	302	90	12	11	415
1984-1985	146	60	37	243	34	13	14	304
1983-1984	241	100	21	362	31	20		413

F. Données sur le rendement et justification des ressources

La Commission recueille actuellement des données sur le rendement relatives à deux importants aspects du travail effectué dans le cadre du Programme : le traitement des plaintes de discrimination et les réponses aux demandes de renseignements du grand public. Les tableaux suivants résument ces données.

La Commission canadienne des droits de la personne poursuit l'objectif de son programme en luttant contre la discrimination, essentiellement par des enquêtes sur les plaintes, et en favorisant le respect des principes liés aux droits de la personne, essentiellement par des programmes d'information.

Il est difficile de quantifier d'une manière objective le degré d'efficacité de ces activités. Les statistiques concernant le nombre de plaintes traitées et la méthode de règlement (voir les tableaux, page 23) ne renseignent pas sur l'efficacité, non plus que des statistiques sur les séances d'information organisées ou les allocations prononcées. Par contre, l'examen de l'objet des plaintes semble indiquer qu'il y a eu une évolution au plan du comportement, voire des attitudes. Ainsi, il est rare, aujourd'hui, que la Commission reçoive une plainte de discrimination fondée sur le sexe ou sur la race, relative à des actes flagrants de la part de l'employeur. Le plus souvent, les plaintes concernent des allégations de discrimination, soit les conséquences discriminatoires de politiques ou de pratiques "neutres". Cette évolution n'indique pas nécessairement que la Commission a réussi à mettre fin à la discrimination, mais il en résulte que le type de discrimination dont elle s'occupe désormais tend à être différent et plus complexe.

En l'absence de preuves objectives, la Commission utilise des exemples de résultats obtenus pour montrer l'efficacité de son action. Ainsi, au cours de la dernière année financière :

o la Commission a contribué à faire modifier une politique du ministère des Transports qui interdisait l'embauchage de personnes de plus de 35 ans comme contrôleurs aériens. Le ministère a supprimé cette exigence et établira des critères de sélection liés aux fonctions du poste;

o un tribunal des droits de la personne interdisait à la GRC de choisir d'enquêter sur les membres des minorités visibles en vertu de la Loi sur l'immigration. La décision donne raison à la Commission d'affirmer que la pratique de demander aux membres des minorités visibles leur citoyenneté et leur lieu de naissance est discriminatoire et confirme que l'application de la loi constitue un "service" aux fins de la Loi canadienne sur les droits de la personne;

o une tribunal des droits de la personne indépendant a statué que la politique du ministère de la Défense nationale en vertu de laquelle une personne asthmatique a été renvoyée en raison de son état était discriminatoire.

C'est pourquoi elle met maintenant l'accent sur d'autres moyens de faire appliquer le principe du salaire égal pour des fonctions équivalentes, par voie législative, en particulier (voir INITIATIVES ci-dessus).

Exécution de l'équité en matière d'emploi (budgets de 1986-1987 et de 1987-1988) : La Commission a élaboré une stratégie globale pour l'exécution de l'équité en matière d'emploi et est à même de point un modèle analytique aux fins de l'évaluation des données qui devront être fournies en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi.

En outre, la Commission a autorisé l'élaboration d'ordonnances que devront suivre les employeurs pour s'assurer que leur programme d'équité en matière d'emploi pourra être considéré comme un "programme spécial" aux termes de l'article 15 de la Loi canadienne sur les droits de la personne. (L'article 15 "permet" la mise sur pied de programmes spéciaux destinés à empêcher, supprimer ou réduire les préjudices subis par l'un ou l'autre des groupes de personnes visés par la Loi.) De plus, elle a établi la structure organisationnelle de la nouvelle section qui sera chargée du traitement des plaintes relatives à l'équité en matière d'emploi, qu'elles aient été déposées par un plaignant ou à l'initiative de la Commission.

Elaboration de normes de travail et de rendement appropriées (budgets de 1986-1987 et de 1987-1988) : Des normes de qualité ont été établies pour la fonction "enquêtes". Ces normes ont été mises en application à l'administration centrale et le seront bientôt dans les bureaux régionaux.

Exercice du pouvoir de prendre l'initiative de plaintes de discrimination systémique (budget de 1986-1987) : La Commission a mis sur pied la structure organisationnelle nécessaire pour le traitement des plaintes de discrimination systémique et a terminé une partie des travaux préparatoires au repérage des problèmes systémiques.

2. Initiatives

La Commission canadienne des droits de la personne compte entreprendre les projets suivants en 1988-1989 :

0 Elle continuera d'exercer des pressions en faveur de l'incorporation dans la loi des principes énoncés dans l'ordonnance sur la parité salariale et de l'établissement d'un mécanisme réglementaire d'application de la parité salariale dans le secteur fédéral, analogue au modèle en vigueur pour le service public au Manitoba et à celui récemment adopté en Ontario.

0 Elle cherchera des façons, notamment par la coordination avec Travail Canada et par l'utilisation des données disponibles pour prendre l'initiative de plaintes de discrimination, d'accroître son efficacité pour ce qui est de faire appliquer le principe du salaire égal pour des fonctions équivalentes.

0 Elle exercera son pouvoir de prendre l'initiative de plaintes de discrimination et se servira des données relatives à l'équité en matière d'emploi pour s'occuper des problèmes, systémiques qui réduisent les possibilités d'emploi des femmes, des personnes handicapées et des personnes identifiées du fait de leur race, de leur couleur ou de leur origine nationale ou ethnique.

0 Elle s'efforcera d'assurer que les personnes handicapées bénéficient d'un accès égal aux services gouvernementaux et à des services essentiels comme les transports.

0 Elle mettra en oeuvre de nouvelles méthodes d'enquête, et en fera l'évaluation, en vue d'accélérer le traitement des plaintes.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Mise en oeuvre de la stratégie pluriannuelle en matière de parité salariale (budgets de 1986-1987 et de 1987-1988) : Les principaux éléments de la stratégie (à savoir l'ordonnance sur la parité salariale et la méthodologie d'application de la parité salariale) ont été mis au point. Néanmoins, la Commission a conclu qu'en raison du cadre législatif actuel et des signes qui indiquent que les entreprises ne se conformeront pas volontairement aux dispositions en la matière, il y a peu de chances pour que la stratégie réussisse.

salariale. Les entreprises se sont opposées en bloc à ces efforts; elles ont exercé et continuent d'exercer de fortes pressions pour les faire échouer. La Commission peut s'attendre que d'autres initiatives qu'elle envisage (voir INITIATIVES, page 19) se heurtent à la même résistance.

Attitude des tribunaux : La Cour suprême du Canada a déclaré clairement dans des décisions récentes que la loi canadienne sur les droits de la personne devait recevoir une interprétation large et libérale qui tienne compte de sa nature spéciale et lui donne les moyens de remplir son objet législatif, qui consiste à donner effet au principe de l'égalité des chances. Ces décisions ont servi à encourager la Commission à réaffirmer son intention de s'occuper avec efficacité et équité des grands dossiers des droits de la personne.

Charge de travail : Outre l'accroissement de la charge de travail qui résulte de l'intérêt du public pour les questions liées aux droits de la personne, la Commission s'attend que ses activités augmentent dans plusieurs autres secteurs. Tout indique que de plus en plus de causes sont entendues par les tribunaux des droits de la personne et la Cour fédérale. Par conséquent, la Commission doit consacrer de plus en plus de temps et d'efforts aux litiges, qui sont longs et coûteux. Cette tendance devrait se maintenir, compte tenu, en particulier, de la décision de la Commission d'accorder plus d'attention aux problèmes systémiques majeurs et de la réaction attendue des entreprises. Plusieurs autres facteurs contribueront à faire augmenter excessivement la charge de travail : les responsabilités de la Commission en ce qui concerne l'équité en matière d'emploi; son intention de promouvoir plus efficacement le principe du salaire égal pour des fonctions équivalentes; et sa décision de s'occuper de problèmes systémiques majeurs en exerçant son pouvoir de prendre l'initiative de plaintes de discrimination.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Le contexte dans lequel la Commission canadienne des droits de la personne mène ses activités est encore en pleine évolution. Voici les principaux facteurs qui influencent le Programme :

Attentes du public : Le public continue de s'intéresser aux droits de la personne. Cet intérêt soutenu est attribuable, pour une bonne part, à l'entrée en vigueur de la clause sur les droits à l'égalité de la Charte canadienne des droits et libertés, aux nombreux reportages des médias et aux contestations judiciaires qui en ont résulté. En outre, plusieurs décisions marquantes de la Cour suprême ayant trait aux droits de la personne ont eu un grand retentissement.

D'autres facteurs ont également attiré l'attention sur les activités de la Commission, entre autres : les discussions et les rapports de divers comités parlementaires sur des dossiers relatifs aux droits de la personne et les reportages des médias sur des questions brûlantes d'actualité comme le dépistage des drogues, le SIDA et l'accueil des réfugiés. En raison de sa visibilité accrue, la Commission reçoit davantage de demandes de renseignements et de conseils. La demande devrait continuer d'augmenter.

Initiatives du gouvernement : La loi sur l'équité en matière d'emploi, qui a été proclamée en août 1986, oblige les principaux employeurs des secteurs relevant de la compétence fédérale à soumettre des rapports sur la représentation des femmes, des personnes handicapées, des autochtones et des minorités visibles dans leur effectif. Les premiers rapports sont attendus pour juin 1988. La Commission s'en servira pour prendre l'initiative de plaintes de discrimination et compte ainsi améliorer considérablement les possibilités d'emploi de personnes traditionnellement défavorisées à cet égard (voir CHARGE DE TRAVAIL, page 18, et INITIATIVES, page 19).

Le gouvernement a annoncé qu'il modifierait la loi canadienne sur les droits de la personne. Ces modifications pourraient influencer considérablement sur le fonctionnement de la Commission.

Attitude des entreprises : La Commission a décidé de consacrer plus d'efforts aux grands dossiers des droits de la personne. Ainsi, elle s'est résolue à recourir aux plaintes pour obliger les employeurs à accorder aux femmes en congé de maladie avec certificat médical pour des raisons de grossesse ou d'accouchement un traitement au moins aussi favorable qu'à tout autre employé en congé de maladie avec certificat médical. De plus, elle a demandé que l'article 11 soit modifié de manière à contraindre les employeurs à appliquer le principe de l'équité

Tableau 3: Ressources par organisation

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu	
		1988-1989		1987-1988	
		(\$)	A-P	(\$)	A-P
Bureau du président de la Commission	661	7	598	6	
Secrétaire général	186	3	175	3	
Services juridiques	1 139	12	900	10	
Bureaux régionaux	2 914	62	2 762	62	
Programmes d'action publique	1 149	20	1 162	20	
Plaintes et mise en oeuvre	1 533	34	1 453	34	
Recherche et politiques	572	9	542	9	
Administration, personnel et finances	3 452	33	3 404	32	
	11 606	180	10 996	176	

Les Services juridiques : Les Services juridiques fournissent des avis juridiques indépendants au Président et aux commissaires. En plus, les avocats des Services juridiques représentent la Commission dans les affaires qui sont portées devant les tribunaux, les tribunaux d'appel et les cours d'appel et défendent les demandes de révision judiciaire par la Cour d'appel fédérale. Les Services juridiques dispensent tout un éventail de services juridiques aux autres directions et aident et la Direction de l'administration et des finances à régler des questions liées au personnel, à faire observer les directives du Conseil du Trésor et dans ses rapports avec d'autres organismes gouvernementaux.

Les sept bureaux régionaux sont situés à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton, Vancouver et Ottawa, dans la région de la Capitale nationale. Toutes les autres directions sont situées à Ottawa.

La Direction des plaintes et de la mise en oeuvre : Cette direction est chargée de veiller à ce que toutes les plaintes de discrimination déposées auprès de la Commission soient examinées en temps utile et d'une façon efficace et conforme aux principes énoncés dans la Loi canadienne sur les droits de la personne. De plus, elle est responsable de l'élaboration et de l'application des politiques ainsi que des méthodes et des normes relatives à l'ensemble des activités de mise en oeuvre. Cela comprend la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi en fondant sur les données que permettra de recueillir la Loi sur l'équité en matière d'emploi pour prendre l'initiative de plaintes en vue d'assurer le respect de la Loi canadienne sur les droits de la personne. En outre, la Direction examine les demandes spontanées d'approbation de programmes d'adaptation destinés à faciliter pour les personnes handicapées l'accès aux installations de fournisseurs de services.

La Direction des programmes d'action publique : Cette direction est chargée, aux termes de la Loi, d'élaborer et de dispenser des séances d'information destinées à mieux faire comprendre la Commission et la Loi canadienne sur les droits de la personne et à mieux faire respecter les dispositions de celle-ci. La Direction est formée de deux sections : la Section des produits, qui analyse les renseignements dont a besoin la clientèle de la Commission, coordonne l'élaboration d'exposés appropriés et participe à ces exposés; et la Section de l'information et de la production, qui s'occupe de coordonner les activités de relations publiques de la Commission canadienne des droits de la personne et qui lui sert de service d'édition. De plus, un groupe responsable des dossiers, dont les membres seront nommés par rotation pour des périodes de trois à six mois, réalisera des travaux spéciaux sur des questions intéressant la Commission.

La Direction de la recherche et des politiques : Cette direction est chargée d'appuyer la prise de décisions par la Commission, et ce, au moyen de projets de recherche appliquée et de l'élaboration de politiques sur divers dossiers relatifs aux droits de la personne de même que de prises de position sur les initiatives adoptées par le gouvernement dans ce domaine. Elle se trouve ainsi à appuyer le processus de traitement des plaintes et les activités d'action publique.

1. Description du Programme

La Commission canadienne des droits de la personne instruit toutes les plaintes de discrimination déposées contre les ministères ou organismes fédéraux et les entreprises du secteur privé assujettis à la compétence fédérale, et qui sont fondées sur l'un ou l'autre des motifs de distinction illicite énumérés dans la loi canadienne sur les droits de la personne. La Commission peut, si la plainte relève de sa compétence un enquêteur d'en étudier les circonstances. Les résultats de l'enquête sont soumis à la Commission qui peut alors prendre l'une ou l'autre des décisions suivantes, dont certaines sont de nature quasi judiciaire :

- o décider de ne pas donner suite à la plainte;
- o rejeter la plainte;
- o renvoyer le plaignant à l'autorité compétente;
- o nommer un conciliateur chargé d'essayer d'en arriver à un règlement de la plainte;
- o approuver le règlement sur lequel les parties sont tombées d'accord;
- o demander au président du Comité du tribunal des droits de la personne de constituer un tribunal.

La Commission doit également tenter d'empêcher la perpétration d'actes discriminatoires en exécutant des programmes d'information, en rendant des ordonnances, en effectuant des recherches, en examinant des règlements et autres textes de même nature, et en entretenant des relations étroites avec les organismes de défense des droits de la personne.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : La Commission constitue l'unique activité du Programme.

Organisation : La Commission est composée d'un président, d'un vice-président et de trois à six autres membres nommés par le gouverneur en conseil. Le président et le vice-président sont nommés à temps plein et les autres commissaires, à temps plein ou à temps partiel. La durée maximale du mandat des commissaires à temps plein est de sept ans et celle du mandat des commissaires à temps partiel, de trois ans.

L'exécution du Programme se fait par l'entremise du bureau du Secrétaire général et des directions suivantes : Services juridiques, Plaintes et mise en oeuvre, Programmes d'action publique, Recherche et politiques, Administration, personnel et finances, et de sept bureaux régionaux (voir tableau 3, page 16).

C. Données de base

1. Introduction

La Commission canadienne des droits de la personne lutte contre la discrimination dans les domaines qui relèvent de la compétence fédérale. La Commission applique la Loi canadienne sur les droits de la personne qui interdit dans l'emploi ou dans la prestation de services la discrimination, fondée sur l'un ou l'autre des 10 motifs suivants : la race, la couleur, l'origine nationale ou ethnique, la religion, l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la situation de famille, l'orientation sexuelle, l'état de personne handicapée. Elle a le pouvoir d'enquêter sur les plaintes de discrimination, d'approuver les règlements, de recommander la mise sur pied de tribunaux des droits de la personne indépendants et de mettre un terme aux politiques ou aux pratiques discriminatoires par la sensibilisation du public et la recherche.

L'autorité de la Commission s'étend à tous les secteurs relevant de la compétence fédérale, notamment les ministères et organismes fédéraux, les sociétés d'État, les entreprises privées qui assurent le transport régulier de biens ou de personnes d'une province à une autre ou entre le Canada et un autre pays, les banques à charte, les compagnies qui s'occupent de la maintenance de produits radioactifs, les pipelines interprovinciaux ou internationaux, les entreprises de radiodiffusion et les compagnies de téléphone desservant plus d'une province.

La Commission fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Justice.

2. Mandat

La Loi canadienne sur les droits de la personne, S.C. 1976-77, c. 33, a été proclamée le 1^{er} mars 1978. Elle a été modifiée par le S.C. 1980-81-82-83, c. 111, 143, proclamé le 1^{er} juillet 1983, et par le S.C. 1985, c. 26, proclamé le 15 octobre 1985.

3. Objectif du Programme

Promouvoir le principe selon lequel chacun doit avoir une chance égale de participer à toutes les sphères de la vie canadienne, dans la mesure compatible avec ses devoirs et obligations au sein de la société.

Maintenant que l'étude sur la parité salariale a débuté, que l'ordonnance a été publiée et que la Commission a presque terminé les travaux d'organisation liés à l'application de l'équité en matière d'emploi, toutes les ressources autorisées devraient être utilisées.

Tableau 2 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			
1986-1987			
Différence	Budget principal	Réel	Commission canadienne des droits de la personne
		9 497	Années-personnes
		167	
	9 832	165	
		2	
			(335)

Explication de la différence :

Années-personnes - En 1986-1987, la Commission a utilisé 167 années-personnes, soit deux de plus que les 165 qui avaient été autorisées dans le Budget principal. Toutefois, dans le courant de l'année, les effectifs ont été accrus de 9 années-personnes pour tenir compte des nouvelles initiatives en matière de parité salariale et d'équité en matière d'emploi. Aussi, les chiffres de fin d'exercice indiquent que 7 années-personnes n'ont pas été utilisées.

Dépenses - Les dépenses en 1986-1987 ont été inférieures de 335 000 \$ (3,4 %) aux prévisions du Budget principal des dépenses. De plus, 528 000 \$ en crédits supplémentaires n'ont pas été utilisés au cours de la période.

La non-utilisation de crédits et d'années-personnes qui avaient été autorisées est attribuable à deux facteurs.

Premièrement, les retards dans la publication de l'Ordonnance sur la parité salariale dans la Gazette du Canada et dans la réalisation de l'étude patronale-syndicale du Conseil du Trésor sur la parité salariale, de même que la lenteur habituelle du processus de classification et de dotation de postes créés dans le courant d'une année, ont contribué à la sous-utilisation des ressources.

Deuxièmement, le type et l'importance des ressources humaines et le montant des ressources financières dont la Commission aura besoin pour appliquer les dispositions de la Loi sur l'équité en matière d'emploi dépendent directement des rapports que la Commission devra avoir avec les autres parties intéressées (la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada et le Conseil du Trésor) et de la méthode d'exécution qu'elle emploiera. La Commission a passé beaucoup de temps - plus de temps que prévu - à étudier ces questions, mais cela lui permettra d'assurer la plus grande efficacité possible dans l'exécution de ses fonctions en matière d'équité dans l'emploi.

10 (Commission canadienne des droits de la personne)

● La Commission a terminé un examen en profondeur de ses méthodes de lutte contre la discrimination systémique. La discrimination systémique résulte de l'application des politiques d'un organisme, de ses pratiques ou de son mode de décision et affecte généralement des groupes de personnes. Une des principales recommandations issues de l'examen concernait la réorganisation de la Commission dans le but de mieux lutter contre ce type de discrimination, notamment en prenant l'initiative de plaintes. La Commission s'est inspirée des recommandations pour élaborer son plan stratégique.

● En réponse aux observations du Vérificateur général, notamment, la Commission a amélioré son processus de planification en y incorporant un plan stratégique. Le plan stratégique de la Commission comporte cinq secteurs d'intervention prioritaires (voir le paragraphe A.1, page 6) et vise à assurer que les activités tendent à la réalisation des objectifs dans ces secteurs.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les principales initiatives prises en 1986-1987 ont été les suivantes :

- Le Président s'est présenté devant le Comité sénatorial chargé de l'étude du projet de loi C-62, loi concernant l'équité en matière d'emploi, et s'est dit très favorable, en dépit de certaines réserves, à sa promulgation. Il a affirmé qu'une fois adoptée, la loi assurerait l'accès à des données suffisantes pour permettre à la Commission de prendre l'initiative de plaintes de discrimination et, ainsi, d'accroître la représentation des femmes, des peuples autochtones, des minorités visibles et des personnes handicapées sur le marché du travail. En août 1986, la loi sur l'équité en matière d'emploi était proclamée.
- L'Ordonnance sur la parité salariale, qui a fait l'objet d'abondantes consultations auprès d'employeurs des secteurs public et privé, d'organisations d'employés, de groupements de femmes et d'organismes de défense des droits de la personne, est entrée en vigueur le 10 décembre 1986. L'Ordonnance définit la conformité dans le contexte de la loi et décrit la façon dont la Commission canadienne des droits de la personne traitera les plaintes de discrimination salariale dans les secteurs relevant de la compétence fédérale. (En vertu de l'article 11 de la loi, les hommes et les femmes qui exécutent, dans le même établissement, des fonctions équivalentes, doivent recevoir une rémunération égale.)
- La Commission a organisé, en février 1987, un colloque relatif à l'application de l'Ordonnance sur la parité salariale réunissant des experts de la Commission et de l'extérieur et des représentants des organisations de femmes et des principaux employeurs réglementés par le gouvernement fédéral.
- La Commission a tenu un colloque d'une journée en vue de permettre aux spécialistes qui ont entrepris des recherches sur la discrimination raciale de discuter de leurs travaux.
- La Commission a réussi à faire reconnaître par un tribunal des droits de la personne indépendant que l'application d'une loi constitue un service dans le contexte de l'article 5 de la Loi canadienne sur les droits de la personne (l'article 5 interdit la discrimination lors de la prestation de services) et que les enquêtes policières ne devraient pas être basées sur des soupçons ayant trait uniquement à la race, à la couleur ou à l'origine nationale ou ethnique (Hum c. la Gendarmerie royale du Canada).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	1987-1988	Différence
Commission canadienne des droits de la personne			
11 606	10 996	610	
Années-personnes			
180	176	4	

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1988-1989 excèdent de 610 000 \$, ou 5,5 %, les dépenses prévues pour 1987-1988 qui sont fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 20 novembre 1987 (voir Autorisations de dépenser, page 4). Cette augmentation se répartit comme suit :

(en milliers de dollars)

0	Salaires et avantages sociaux pour quatre années-personnes additionnelles	98
0	Dépenses de fonctionnement supplémentaires autorisées par les décisions 801313 (24 avril 1986) et 804001 (11 décembre 1986) du Conseil du Trésor	42
0	Rajustement des prix conformément à la Table de calcul du coût des salaires	468
0	Frais de fonctionnement additionnels pour les services de Travaux publics Canada	2

Augmentation totale

610

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

La Commission canadienne des droits de la personne concentrera son action en faveur de l'égalité des chances sur la poursuite de cinq grands objectifs en 1988-1989, à savoir :

- o chercher des moyens plus efficaces de supprimer l'écart salarial entre les hommes et les femmes;
- o lutter avec une plus grande efficacité contre les obstacles à l'emploi, en particulier ceux rencontrés par les femmes, les personnes handicapées et les personnes identifiées du fait de leur race, de leur couleur et de leur origine nationale ou ethnique (les autochtones, notamment);
- o tenter de lever les principaux obstacles à la prestation de services auxquels se heurtent les personnes atteintes d'une déficience;

- o appuyer les projets de modification de la Loi canadienne sur les droits de la personne qui visent à favoriser l'égalité des chances et des résultats et, une fois ces modifications adoptées, les faire connaître et les mettre en oeuvre efficacement. (Le gouvernement, dans sa réponse au rapport du Comité parlementaire spécial sur les droits à l'égalité, s'est engagé à apporter d'importantes modifications à la Loi canadienne sur les droits de la personne.)

- o gérer ses programmes d'une manière plus efficiente et économique.

Des renseignements plus détaillés sur la façon dont la Commission se propose d'atteindre ces objectifs sont donnés à la partie D.2, sous la rubrique "INITIATIVES", voir page 19.

Crédits (dollars)		Budget principal	Total dis-ponible	Emploi réel
Budgetaire				
Commission canadienne des droits de la personne				
10	Dépenses du Programme	8 951 000	9 383 000	8 519 771
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	881 000	977 302	977 302
Total du Programme				
		9 832 000	10 360 302	9 497 073

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars) Budget principal 1988-1989 Budget principal 1987-1988

Commission canadienne des droits de la personne 10 Dépenses du Programme 10 419 9 916

(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 1 187 1 080

Total de l'organisme 11 606 10 996

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)

Budget principal 1988-1989

Commission canadienne des droits de la personne

10 Commission canadienne des droits de la personne - Dépenses du Programme 10 419 000

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1988-1989 Années- Budgetétaire personnes Fonction- Dépenses autorisées nement. en capital Total principal 1987-1988

Commission canadienne des droits de la personne 180 11 593 13 11 606 10 996

Années-personnes autorisées en 1987-1988 176

4 (Commission canadienne des droits de la personne)

Autorisations de dépenser

4	Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses
5	Emploi des autorisations en 1986-1987 -- Volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

6	Plans pour 1988-1989
7	1. Points saillants
8	2. Sommaire des besoins financiers
10	Rendement récent
11	1. Points saillants
12	2. Examen des résultats financiers
12	Données de base
12	1. Introduction
12	2. Mandat
13	3. Objectif du Programme
13	4. Description du Programme
13	5. Organisation du Programme en vue de son exécution
17	Perspective de planification
19	1. Contexte
19	2. Initiatives
19	3. État des initiatives annoncées antérieurement
21	Efficacité du Programme
22	Données sur le rendement et justification des ressources

Section II

Renseignements supplémentaires

24	A. Aperçu des ressources du Programme
25	1. Besoins financiers par article
25	2. Besoins en personnel
26	3. Coût net du Programme

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente l'aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Commission canadienne des droits de
la personne

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencé par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-21

au Canada: 3,00 \$

à l'étranger: 3,60 \$

Prix sujet à changement sans préavis

**Commission
canadienne des
droits de la personne**

**Budget
des dépenses
1988-1989**



Plan de dépenses

Partie III

A1
N
E 77

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat



1988-89
Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-59

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53903-9

Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Canadian Intergovernmental
Conference Secretariat

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well, and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	4
B.	Use of 1986-87 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Plan for 1988-89	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	6
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	7
2.	Review of Financial Performance	8
C.	Background	
1.	Introduction	8
2.	Mandate	8
3.	Program Objective	8
4.	Program Description	9
5.	Program Organization for Delivery	9
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	10
E.	Program Effectiveness	10
F.	Resource Justification	11

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	12
2.	Personnel Requirements	13
3.	Net Cost of Program	14
B.	Sources of Revenue	15

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat			
5	Program expenditures	2,959	3,171
(S)	Contributions to employee benefit plans	152	146
Total Agency		3,111	3,317

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat		
5	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat - Program expenditures	2,959,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates				1987-88
	Authorized person- years	Budgetary		Total	Main Estimates
		Operating	Capital		
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	24	3,104	7	3,111	3,317
1987-88					
Authorized person-years	24				

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for use	Actual Use
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat			
5 - Program Expenditures	2,768,000	3,090,000	2,909,712
(5) Contributions to employee benefit plans	126,000	140,000	140,000
Total Program - Budgetary	2,894,000	3,230,000	3,049,712

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The major focus of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat (CICS) is the provision of support services to intergovernmental meetings of First Ministers, Ministers, and senior officials. The program will provide these services in 1988-89 with the following goals:

- to provide services for two Federal/Provincial Conferences of First Ministers and two Premiers' meetings at an approximate direct cost of \$720,000 (see page 11); and
- to provide services for preparatory meetings for First Ministers' Conferences and intergovernmental meetings at the ministerial and senior official level, the budget provides \$498,000 for the direct cost of these meetings (see page 11).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	3,111	3,200	(89)
Person-years	24	24	-
Revenue	1,341	1,429	(88)

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are \$89,000 lower than 1987-88 forecast expenditures due to:

- A decrease associated with \$200,000 approved for one year for preparatory constitutional meetings during fiscal year 1987-88. The net decrease of \$89,000 (subject to change) results from a forecast of lower spending during the current year. (Refer to Explanation of 1987-88 Forecast page 7.)

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast (which is based on information available to management is \$3.2 million as of November 30, 1987) is 3.5% lower than the 1987-88 Main Estimates of \$3.317 million (see Spending Authorities page 4). CICS is projecting lower spending, subject to change, because of fewer planned preparatory meetings on constitutional issues up to March 31, 1988.

B. Recent Performance

1. Highlights

During the fiscal year 1986-87, CICS provided services to 100 inter-governmental meetings. While there was a moderate decrease in total meetings over the previous year, the percentage of ministerial meetings increased by 6%. During the year CICS served 4 meetings of First Ministers, 47 meetings of Ministers and 49 meetings of senior officials. During 1986-87, 31 meetings were held in Ottawa-Hull, and 69 meetings took place outside Ottawa-Hull as follows: 16 in Ontario, 10 in Québec, 2 in Nova Scotia, 8 in Manitoba, 14 in British Columbia, 5 in Prince Edward Island, 11 in Alberta, 1 in Newfoundland, 1 in Northwest Territories, 1 outside Canada. Twenty-one requests for services were declined, one half because they were outside our mandate, and the others due to the unavailability of funds or staff.

The Secretariat coded and catalogued 1,206 conference documents during the 1986-87 fiscal year. 413 were designated for public distribution and a total of 103,250 copies were sent to our 150 custodian libraries across the country. In addition, more than 1,200 copies were sent in response to requests from organizations or the general public. As of March 31, 1987, the CICS archives held a total of 14,915 conference documents.

CICS is forecasting being able to serve approximately 100 inter-governmental meetings during the 1987-88 fiscal year, on the basis of its current budget. The Annual Conference of First Ministers held in Toronto in November 1987 and the earlier First Ministers' meeting in Ottawa on the 1987 Constitutional Accord were both served by the CICS. During the current year CICS achieved a significant milestone in that it served its 1000th conference since its formation in 1973. Secretariat staff includes secondees from the provinces of Newfoundland, Québec, Ontario, Saskatchewan, Alberta and British Columbia.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	3,230	2,894	336
	3,230	2,894	336

Explanation of Change: In 1986-87, \$322 thousand in supplementary funding was approved for additional intergovernmental conferences and meetings on aboriginal constitutional matters, trade, science and technology, communications, forestry, occupational health and safety. Statutory funding was adjusted by \$14 thousand for employee benefit plans.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Intergovernmental Conference Secretariat was created by the First Ministers of Canada to serve federal/provincial and interprovincial meetings of First Ministers, Ministers and senior officials by providing all services required for their organization and administration. The Secretariat is an agency of both the federal and provincial governments and as such acts as a neutral intergovernmental body. Its budget is supported by both orders of government and its staff includes both federal and provincial public servants. The Secretary reports to governments annually. The operations are reviewed by federal and provincial senior officials designated by their First Ministers. The Secretariat reports to Parliament through the Prime Minister.

2. Mandate

The Canadian Intergovernmental Conference Secretariat was created and designated a department of the federal government by an Order-in-Council of November 19, 1973, pursuant to an agreement reached at the May 1973 First Ministers' Conference.

3. Program Objective

To provide administrative and support services for the meetings of First Ministers, as well as for federal-provincial and interprovincial meetings of ministers and senior officials.

4. Program Description

The Canadian Intergovernmental Conference Secretariat plans, coordinates and implements the administrative arrangements required for intergovernmental conferences. This includes a conference secretary and liaison with delegations on behalf of the chairman; the preparation and circulation of the agenda, a conference program and related correspondence; the translation, printing and distribution of conference documents; the provision of interpretation, media and security services; the preparation of summaries of proceedings and the distribution of verbatim transcripts and other records of conference activities. The Secretariat also arranges for the coding and safekeeping of conference documents and provides an information retrieval service for governments related to this documentation. Public conference material is distributed to legislative, university and selected public libraries throughout Canada.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Secretariat has only one activity which is synonymous with the program.

Organization Structure: The Secretariat, located in Ottawa, is organized to deliver conference support services to intergovernmental meetings held at locations throughout Canada. The Secretary, Canadian Intergovernmental Conferences, appointed by the Governor-in-Council after consultation with the provincial Premiers, is the chief executive officer of the Secretariat.

The organization has two elements:

- Conference Services provide technical and logistical support for intergovernmental meetings and internal support for such matters as staffing, pay, accounting, security, communications, reception and supplies.
- The Intergovernmental Document Centre provides document control and records management for conferences served, distribution and consultation services for public conference documents, and acts as an intergovernmental document archives for the federal and provincial governments.

Figure 3 presents the allocation of resources across the organization.

Figure 3: Resources by Organization (\$000)

	Office of the Secretary	Conference Services	Intergovernmental Document Centre
\$	344	2,415	352
P-Y	5	13	6

Use is made of additional temporary personnel resources, in accordance with the requirements of individual conferences. These are provided on an assigned basis by provincial governments, or obtained from personnel agencies.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Secretariat does not convene intergovernmental meetings. It is called upon to respond to decisions taken by governments to meet on national or specific issues. Decisions concerning the location of such meetings, their number in a given fiscal year, their timing and duration are all factors beyond the control of the Secretariat. The level of Secretariat expenditure for each fiscal year is, however, directly affected by these factors.

E. Program Effectiveness

The measurement of effectiveness of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat is based on the following:

- ability to support effectively intergovernmental conferences within the budgetary and personnel limitations established by the federal and provincial governments;
- ability to deliver satisfactorily and equally to all governments the administrative and support services they require during each intergovernmental meeting;
- ability to satisfy the information requirements of the Canadian public through regular distribution of public conference documents to university, legislative and public libraries throughout Canada; and to satisfy the similar requirements of the federal and provincial governments through the maintenance of an intergovernmental archives; and
- ability to continue to develop as a neutral intergovernmental organization in support of eleven governments.

F. Resource Justification

For 1988-89 it is expected that the conference sectors will require \$1,218,000 to meet the direct costs of conferences served. Expenditures for salaries, overtime and supplies that are not apportioned by conference sector amount to \$1,893,000.

First Ministers - \$720,000: It is estimated that \$720,000 will provide full conference services for two conferences of First Ministers, one of which is planned for outside Ottawa, one annual meeting of Provincial Premiers, and one annual meeting of Eastern Premiers and New England Governors.

Other Conference Sectors - \$498,000: \$498,000 has been provided to support meetings of ministers and senior officials in various sectors, including: Agriculture, Communications, Consumer and Corporate Affairs, Culture, Economic and Regional Development, Energy and Mines, Environment, Financial Institutions, Forestry, Government Services, Health, Housing, Human Rights, Justice, Labour, Manpower, Municipal Affairs, Science and Technology, Social Affairs, Sport and Recreation, Status of Women, Tourism, Trade and Transportation. The forecasted expenditures are based on past experience, and on planned and anticipated conference activity. There are several critical unknown factors, such as the number and location of meetings within a given fiscal year, that prevent CICS from determining the exact financial requirements for a fiscal year.

Other Requirements: A number of intergovernmental issues could arise and require additional meetings in FY 1988-89. Since these cannot be predicted with certainty, supplementary funding could be required during the fiscal year under the following circumstances:

- when federal-provincial First Ministers hold more than two conferences in a fiscal year;
- when federal-provincial First Ministers decide to hold all their conferences outside Ottawa;
- when there is a requirement to support a preparatory round of discussions on constitutional issues; and
- when a new series of intergovernmental meetings on a major national issue is decided upon, which could not be included in this Expenditure Plan.

Section II Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 4: Details of Financial Requirements by Object (\$000)

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and Wages	980	970	863
Contributions to Employee Benefit Plans	152	146	140
	1,132	1,116	1,003
Goods and Services			
Transportation and Communication	582	583	625
Information	160	160	189
Professional and Special Services	859	953	696
Rentals	300	300	421
Purchased Repair and Upkeep	15	15	12
Utilities, Materials and Supplies	55	55	94
Other Subsidies and Payments	1	4	
	1,972	2,070	2,037
Total operating	3,104	3,186	3,040
Capital	7	14	10
Total expenditures	3,111	3,200	3,050

2. Personnel Requirements

Figure 5: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	1988-89	1987-88	1986-87		
Management	1	2	2	51,400-100,700	
Administration and Foreign Service	11	8	8	14,005-71,314	42,636
Administrative support	12	14	14	14,042-35,919	26,083

Note: The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the program. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, and promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 6: Estimated Net Cost of Program for 1988-89

(thousands of dollars)	1988-89	1987-88
Operating expenditures	3,104	3,186
Capital	7	14
Main Estimates	3,111	3,200
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	320	320
Employers share of Employee benefits	25	22
Other services - from other departments	3	5
Total program cost	3,459	3,547
Less: Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund*	1,341	1,429
Estimated net program cost	2,118	2,118

* Further detail provided on page 15.

B. Sources of Revenue

The Secretariat's operational expenses are co-shared by the federal and provincial governments. The provincial shares are calculated in proportion to the population using the 1981 census. In the case of Manitoba, which does not contribute to the financing of the CICS, the federal government absorbs the provinces' share (\$63,000). That part of the British Columbia share (estimated \$66,000) that is not covered by its actual contribution is also absorbed by the federal government. It is estimated that total revenue will be \$1,341,000.

The co-sharing formula excludes federal employee benefit plans, tenant services and capital.

Provincial shares using the 1981 population census are as follows:

	<u>Population (%)</u>	<u>Amount</u>
Newfoundland	2.3	\$ 34,000
Nova Scotia	3.5	51,000
New Brunswick	2.9	43,000
Prince Edward Island	0.5	7,000
Quebec	26.5	390,000
Ontario	35.5	522,000
Manitoba	4.3	63,000
Saskatchewan	4.0	59,000
Alberta	9.2	135,000
British Columbia	<u>11.3</u>	<u>166,000</u>
	100.0	<u><u>\$1,470,000</u></u>

The federal share will be \$1,766,000 as follows:

50% operating costs	\$1,470,000
Plus: Employee Benefit Plans (Federal)	152,000
Plus: Tenant Services	8,000
Plus: Capital	7,000
Plus: Manitoba Share	63,000
Plus: Portion of British Columbia share (estimated)	<u>66,000</u>
	<u><u>\$1,766,000</u></u>

8. Sources des recettes

Les gouvernements fédéral et provinciaux se partagent les dépenses de fonctionnement du Secrétariat. La quote-part de chaque province est calculée au prorata de sa population d'après les chiffres du recensement de 1981. Le gouvernement fédéral acquitte la quote-part du Manitoba (63 000 \$) parce que cette province ne participe pas au financement du SCIC. Le gouvernement fédéral absorbe également la partie de la quote-part de la Colombie-Britannique (évaluée à 66 000 \$) que la contribution actuelle de cette dernière ne couvre pas. On prévoit que les recettes totales seront de 1 341 000 \$.

La formule de partage des frais ne tient compte ni des régimes d'avantages sociaux des employés fédéraux, ni des services aux locataires, ni du capital.

La quote-part de chaque province, calculée d'après les données du recensement de 1981, s'établit ainsi:

Montant	Population (%)
34 000 \$	2,3
51 000	3,5
43 000	2,9
7 000	0,5
390 000	26,5
522 000	35,5
63 000	4,3
59 000	4,0
135 000	9,2
166 000	11,3
	100,0
1 470 000 \$	

La quote-part fédérale, qui sera de 1 766 000 \$, est calculée de la façon suivante:

50 p. 100 des frais de fonctionnement	1 470 000 \$
Plus: Régimes d'avantages sociaux des employés fédéraux	152 000 \$
Plus: Services aux locataires	8 000 \$
Plus: Capital	7 000 \$
Plus: Quote-part du Manitoba	63 000 \$
Plus: Une partie de la quote-part de la Colombie-Britannique (prévu)	66 000 \$
	1 766 000 \$

3. Coût net du Programme

Tableau 6: Coût net estimatif du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)		1988-1989	1987-1988
Dépenses de fonctionnement	3 104	3 186	14
Dépenses en capital	7		
Budget des dépenses principal	3 111	3 200	
Services reçus sans frais			
Locaux - de Travaux publics	320	320	
Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés	25	22	5
Autres services - d'autres ministères	3		
Coût total du Programme	3 459	3 547	
Moins: Recettes portées au Trésor*	1 341	1 429	
Coût net estimatif du Programme	2 118	2 118	

* Pour de plus amples détails, voir la page 16.

2. Besoins en personnel

Tableau 5: Détail des besoins en personnel

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen			
1988-1987-1986-1989 1988 1987	actuelle	1988-1989			
Direction	1	2	51 400-100 700		
Administration et service extérieur	11	8	8	14 005-71 314	42 636
Soutien administratif	12	14	14	14 042-35 919	26 083

Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

- A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 4 : Détail des besoins financiers par article
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987

Personnel	980	970	863
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes	152	146	140
d'avantages sociaux des employés			
1 132	1 116	1 003	

Biens et services	582	583	625
Transports et communications			
Information	160	160	189
Services professionnels et			
spéciaux	859	953	696
Location	300	300	421
Achat de services de			
réparation et d'entretien	15	15	12
Services publics, fournitures			
et approvisionnements	55	55	94
Autres subventions et paiements	1	4	

Total des dépenses de fonctionnement	3 104	3 186	3 040
Capital	7	14	10
Dépenses totales	3 111	3 200	3 050

(Renseignements supplémentaires) 13

sport et les loisirs, la condition féminine, le tourisme, le commerce et les transports. Les prévisions de dépenses sont établies en fonction de l'expérience antérieure, ainsi que des conférences prévues ou anticipées. Plusieurs importants facteurs qui sont inconnus, tels le nombre et le lieu des réunions au cours d'un exercice donné, empêchent le SCIC de déterminer avec exactitude les crédits dont il aura besoin au cours d'une année financière.

Autres besoins: Certaines questions intergouvernementales pourraient surgir et exiger des réunions supplémentaires au cours de l'exercice 1988-1989. Comme il est impossible de prévoir ces questions avec certitude, il se peut donc que des crédits supplémentaires soient requis pour les raisons suivantes pendant cette période:

- plus de deux réunions fédérales-provinciales des Premiers ministres au cours d'un exercice;
- une décision des Premiers ministres fédéral et provinciaux de tenir toutes leurs conférences à l'extérieur d'Ottawa;
- une demande de services pour une ronde de discussions préparatoires sur des questions constitutionnelles;
- la décision de tenir une nouvelle série de réunions intergouvernementales sur une question nationale capitale alors qu'il était impossible de la prévoir dans le présent plan de dépenses.

E. Efficacité du Programme

L'efficacité du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes se mesure en fonction des critères suivants:

- la capacité d'offrir les services de soutien voulus aux conférences intergouvernementales en respectant les limites budgétaires et de personnel établies par les gouvernements fédéral et provinciaux;
- la capacité de fournir à tous les gouvernements, durant chaque réunion intergouvernementale, des services administratifs et de soutien satisfaisants et de qualité égale;
- la capacité de répondre aux besoins de renseignements du public canadien au moyen d'une diffusion régulière de documents publics aux bibliothèques universitaires, parlementaires et publiques partout au Canada, ainsi que la capacité de répondre aux besoins semblables des gouvernements fédéral et provinciaux par l'entremise du maintien d'archives intergouvernementales;
- la capacité de poursuivre son développement en tant qu'organisation intergouvernementale neutre au service des onze gouvernements.

F. Justification des ressources

En 1988-1989, on prévoit que les coûts directs des services fournis aux divers secteurs de conférences s'élèveront à 1 218 000 \$. Les dépenses au titre des traitements, du temps supplémentaires et des fournitures qui ne sont pas ventilées par secteur de conférences s'établissent à

Premiers ministres - 720 000 \$: Le coût de services complets à deux conférences fédérales-provinciales des Premiers ministres, dont une à l'extérieur d'Ottawa, à la réunion annuelle des Premiers ministres provinciaux et à celle des Premiers ministres de l'Est du Canada et des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre est évalué à 720 000 \$.

Autres secteurs de conférences - 498 000 \$: Une somme de 498 000 \$ est également prévue pour des services à des réunions de ministres et de hauts fonctionnaires dans divers secteurs, y compris l'agriculture, les communautés, la consommation et les corporations, les affaires culturelles, le développement économique régional, l'énergie et les mines, l'environnement, les institutions financières, les forêts, les services gouvernementaux, la santé, l'habitation, les droits de la personne, la justice, le travail, la main-d'œuvre, les affaires municipales, les sciences et la technologie, les services sociaux, le

Le Secrétariat ne convoque pas de réunions intergouvernementales. Il est plutôt appelé à répondre aux besoins créés par les décisions des gouvernements de se réunir pour traiter de questions nationales ou d'autres points précis. Le Secrétariat n'exerce aucun contrôle sur le lieu de ces réunions, leur nombre au cours d'un exercice financier donné, leurs dates ou leur durée. Le niveau des dépenses du Secrétariat pour chaque exercice financier est cependant directement touché par ces divers facteurs.

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

D. Perspective de planification

Au besoin, le Secrétariat fait temporairement appel à du personnel additionnel pour certaines conférences. Celui-ci est obtenu des divers gouvernements sous forme d'affectations, ou par l'entremise d'agences de personnel.

A-P	5	13	6
\$	344	2 415	352
Bureau du secrétaire	Services aux conférences	Centre de documentation intergouvernementale	

Tableau 3: Ressources au sein de l'organisation
(en milliers de dollars)

Le tableau 3 illustre la répartition des ressources au sein de l'organisation.

- Les services aux conférences, qui comprennent les services techniques et les services de soutien destinés aux réunions intergouvernementales, ainsi que les services administratifs internes concernant la dotation en personnel, la rémunération, la comptabilité, la sécurité, les communications, l'accueil et les fournitures.
- Le Centre de documentation intergouvernementale qui voit au contrôle des documents et à la gestion des dossiers des conférences desservies, aux services de diffusion et de consultation de la documentation publique de ces mêmes conférences, et au maintien d'archives à l'usage des gouvernements fédéral et provinciaux.

L'organisation du Secrétariat comporte les deux éléments suivants:

font également l'objet d'un examen par de hauts fonctionnaires fédéraux et provinciaux désignés par leur Premier ministre respectif. Le Secrétariat relève du Parlement par l'entremise du Premier ministre du Canada.

2. Mandat

Le Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes a été désigné comme ministère par voie de décret, le 19 novembre 1973, conformément à une entente intervenue à la réunion des Premiers ministres de mai 1973.

3. Objectif du Programme

Fournir des services administratifs et des services de soutien pour les réunions des premiers ministres ainsi que des réunions fédérales-provinciales et interprovinciales de ministres et de hauts fonctionnaires.

4. Description du Programme

Le Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes planifie, coordonne et exécute les dispositions administratives nécessaires à la tenue de conférences intergouvernementales. Entre autres, il fournit la secrétaire pour les conférences qu'il dessert, assure la liaison avec les délégations au nom du président et s'occupe de la préparation et de la distribution de l'ordre du jour, des programmes de conférences et de la correspondance s'y rapportant. Il assure en outre la traduction, l'impression et la distribution des documents de conférences. Il se charge de l'interprétation des délibérations ainsi que des dispositions relatives aux médias et à la sécurité et rédige les résumés des travaux et prépare pour distribution les comptes rendus textuels et autres travaux exécutés aux conférences. Le Secrétariat veille également au classement et à la garde des documents de conférences et fournit aux gouvernements un service de recherche portant sur cette documentation. Les documents publics sont distribués aux bibliothèques parlementaires et universitaires ainsi qu'à certaines bibliothèques publiques partout au Canada.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Secrétariat n'a qu'une seule activité, et celle-ci s'identifie à son Programme.

Organisation: Le Secrétariat, dont les bureaux sont situés à Ottawa, est organisé de façon à pouvoir offrir ses services de soutien partout au pays où se tiennent des réunions intergouvernementales. Le Secrétaire des conférences intergouvernementales canadiennes, qui est le principal dirigeant du Secrétariat, est nommé par le gouverneur en conseil après consultation des Premiers ministres provinciaux.

Le Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes a été créé par les Premiers ministres canadiens afin d'assurer aux réunions fédérales-provinciales et interprovinciales des Premiers ministres, de ministres et de hauts fonctionnaires, tous les services nécessaires à leur organisation et à leur administration. Etant donné que le Secrétariat est un organisme des gouvernements fédéral et provinciaux, il a le statut d'un organisme intergouvernemental neutre. Les deux ordres de gouvernement contribuent à son budget et son personnel est composé à la fois de fonctionnaires fédéraux et provinciaux. Le Secrétaire soumet un rapport annuel à tous les gouvernements. Les activités du Secrétariat

1. Introduction

C. Données de base

Explication de la différence: Des crédits supplémentaires de 322 000 \$ ont été approuvés en 1986-1987 pour d'autres réunions et conférences intergouvernementales sur les questions constitutionnelles intéressant les autochtones, le commerce, les sciences et la technologie, les communications, les forêts, et la santé et la sécurité au travail. Les crédits législatifs au titre des régimes d'avantages sociaux des employés ont été majorés de 14 000 \$.

1986-1987	Budget principal	Différence	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	
			3 230	2 894
			336	336

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

2. Examen des résultats financiers

Avec son budget actuel, le SCIC prévoit s'occuper de quelque 100 réunions intergouvernementales au cours de l'exercice 1987-1988. Il a fourni ses services à la fois à la Conférence annuelle des Premiers ministres, tenue à Toronto, en novembre 1987, et à la réunion antérieure des Premiers ministres qui a eu lieu à Ottawa et qui a débouché sur l'Accord constitutionnel de 1987. Cette année, le SCIC a franchi une nouvelle étape importante en servant sa 1000^e conférence depuis sa création en 1973. Le Secrétariat compte du personnel détaché par Terre-Neuve, le Québec, l'Ontario, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Les dépenses au titre des réunions constitutionnelles préparatoires au cours de l'exercice 1987-1988 furent inférieures à la somme de 200 000 \$ approuvée à cette fin. La diminution nette de 89 000 \$ (sous réserve de changements) est le résultat de prévisions de dépenses réduites pour l'exercice courant. (Voir ci-dessous l'Explication des prévisions pour 1987-1988.)

Explication des prévisions pour 1987-1988: Les prévisions pour 1987-1988 (qui s'établissent à 3,2 millions de dollars en se fondant sur les données que possède la direction au 30 novembre 1987) sont inférieures dans une proportion de 3,5 p. 100 au Budget des dépenses principal de 1987-1988 qui est 3,317 millions de dollars (Autorisations de dépenser, page 4). Si aucun changement ne survient, le SCIC prévoit que ses dépenses seront moindres en raison de la diminution du nombre de réunions préparatoires sur les questions constitutionnelles qui doivent avoir lieu jusqu'au 31 mars 1988.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Au cours de l'année financière 1986-1987, le SCIC a fourni des services à 100 réunions intergouvernementales. Le nombre total de conférences a modérément diminué par rapport à l'année précédente, mais la proportion de réunion ministérielle a augmenté de 6 p. 100. Au cours de l'année, le SCIC a servi 4 réunions de Premiers ministres, 47 réunions de ministres et 49 réunions de hauts fonctionnaires. Toujours en 1986-1987, 31 réunions ont eu lieu dans la région d'Ottawa-Hull et 69 à l'extérieur de cette dernière. Elles se répartissent de la façon suivante: 16 en Ontario, 10 au Québec, 2 en Nouvelle-Ecosse, 8 au Manitoba, 14 en Colombie-Britannique, 5 à l'Île-du-Prince-Édouard, 11 en Alberta, 1 à Terre-Neuve, 1 dans les Territoires du Nord-Ouest et 1 à l'extérieur du Canada. Vingt-et-une demandes de services ont été refusées, la moitié parce qu'elles ne cadraient pas dans notre mandat et les autres en raison de l'insuffisance des ressources humaines ou financières.

Le Secrétariat a codé et catalogué 1 206 documents de conférences au cours de l'exercice 1986-1987. De ce nombre, 413 ont reçu une cote qui en autorise la distribution au public et 103 250 copies furent transmises aux 150 bibliothèques qui sont dépositaires de nos documents partout au pays. Plus de 1 200 copies furent également expédiées à des organisations et à des membres du grand public qui en ont fait la demande. Au 31 mars 1987, les archives du SCIC contenaient en tout 14 915 documents de conférences.

A. Plan pour 1988-1989

1. Points saillants

L'activité principale du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes (SCIC) consiste à fournir des services de soutien à l'occasion de réunions intergouvernementales des Premiers ministres, de ministres et de hauts fonctionnaires. En 1988-1989, le Programme offrira ces services en fonction des objectifs suivants:

- assurer des services pour deux conférences fédérales-provinciales des Premiers ministres et deux réunions des Premiers ministres provinciaux au coût direct approximatif de 720 000 \$ (voir page 11);
- assurer des services pour les réunions préparatoires aux conférences des Premiers ministres et aux réunions intergouvernementales de ministres et de hauts fonctionnaires. Le budget prévoit un coût direct de 498 000 \$ pour ces réunions (voir page 11).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Différence	
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes			
3 111	3 200	(89)	
Années-personnes			
24	24	-	
1 341	1 429	(88)	
Recettes			

Explication de la différence: Les besoins financiers de 1988-1989 sont inférieurs de 89 000 \$ aux dépenses prévues pour 1987-1988. Cette baisse est imputable au facteur suivant:

(en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989		Budget principal 1987-1988	
Années- personnes	Budgetaire	Fonction- Dépenses		Total	
		personnes	autorisées		
		nemen			
		en capital			
<hr/>					
Secrétariat des conférences					
Intergouvernementales					
canadiennes					
24	3 104	7	3 111	3 317	
<hr/>					
Années-personnes autorisées					
en 1987-1988					
24					

8. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
Secrétariat des conférences			
Intergouvernementales			
canadiennes			
5 - Dépenses du Programme	3 090 000	2 909 712	
(5) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	126 000	140 000	
Total du Programme - Budgetaire	2 894 000	3 230 000	3 049 712

Autorisations de dépenses

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses
 Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		
Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988	
5 (S)	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	
	Dépenses du Programme	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
	2 959	3 171
	152	146
Total de l'organisme		3 317

Credits - libellé et sommes demandées

Credits (dollars)	
Budget principal 1988-1989	
5	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes -
	Dépenses du Programme
	2 959 000

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	4
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plan pour 1988-1989	6
----	---------------------	---

1.	Points saillants	6
----	------------------	---

2.	Sommaire des besoins financiers	6
----	---------------------------------	---

B.	Rendement récent	7
----	------------------	---

1.	Points saillants	7
----	------------------	---

2.	Examen des résultats financiers	8
----	---------------------------------	---

C.	Données de base	8
----	-----------------	---

1.	Introduction	8
----	--------------	---

2.	Mandat	9
----	--------	---

3.	Objectif du Programme	9
----	-----------------------	---

4.	Description du Programme	9
----	--------------------------	---

5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	9
----	---	---

D.	Perspective de planification	10
----	------------------------------	----

1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	10
----	---	----

E.	Efficacité du Programme	11
----	-------------------------	----

F.	Justification des ressources	11
----	------------------------------	----

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	13
----	------------------------------------	----

1.	Besoins financiers par article	13
----	--------------------------------	----

2.	Besoins en personnel	14
----	----------------------	----

3.	Coût net du Programme	15
----	-----------------------	----

B.	Sources des recettes	16
----	----------------------	----

Congru pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources, ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure aussi une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Secrétariat des conférences
intergouvernementales canadiennes

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988
En vente au Canada par l'entremise de nos

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-59

au Canada: \$3.00

à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans préavis

**Secrétariat des
conférences
intergouvernementales
canadiennes**

**Budget
des dépenses
1988-1989**



Plan de dépenses

Partie III

A1
N
E 77

Canadian International Development Agency



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-53

ISBN 0-660-53921-7

Canada: \$6.00

Other Countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Canadian International
Development Agency

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other performance information which form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Introduction

A.	Canada's Official Development Assistance Program	4
B.	International Coordination of Development Assistance	7

Details of Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	8
B.	Use of 1986-87 Authorities	11

Section I - Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
1.	Highlights	12
2.	Summary of Financial Requirements	15
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	16
2.	Review of Financial Performance	17
C.	Background	
1.	Introduction	18
2.	Mandate	18
3.	Program Objective	18
4.	Program Organization for Delivery	19
D.	Planning Perspective	
1.	The Environment of the Developing Countries	23
2.	The Environment in Canada	26
3.	Initiatives	28
4.	Update on Recent Initiatives	30
E.	Program Effectiveness	
1.	Developmental Impact	33
2.	Impact on the Canadian Economy	33

Section II - Analysis by Activity

A.	Country to Country Cooperation	35
B.	International Initiatives	43
C.	Corporate Services	50

Section III - Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	53
2.	Personnel Requirements	54
3.	Transfer Payments	56
4.	Net Cost of Program	58
B.	Other Information	
1.	Official Development Assistance Expenditure Breakdown	59
2.	International Development Assistance Growth from 1981-82 to 1991-92	60

Introduction

To obtain a comprehensive appreciation of the Canadian International Development Agency (CIDA) program, it is necessary to understand development aid in the Canadian and international context.

A. Canada's Official Development Assistance Program

Over the past three decades Canada has been providing Official Development Assistance (ODA) in an effort to help developing countries achieve self-sustainable economic and social development in accordance with their needs and environment. The Canadian International Development Agency is the department directly responsible for the largest portion of this assistance, which is carried out through CIDA's International Development Assistance Program (IDA). In addition to program delivery functions, CIDA is the Agency primarily responsible for coordinating and advising Cabinet, through the Minister for External Relations and International Development and the Secretary of State for External Affairs, on policies related to Canada's overall ODA program. Other components of Canadian ODA activities are included in the Estimates of the following responsible Ministries:

- Finance

- For Canadian support for the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), the International Development Association and the International Finance Corporation which together are commonly referred to as the World Bank Group.

- External Affairs

- For the funding of the International Development Research Centre (IDRC);
- for the funding of the International Centre for Ocean Development (ICOD);
- for the funding of the Commonwealth Scholarship Program;
- for the overseas administrative function relating to Official Development Assistance and for certain contributions, considered to be ODA in nature, to international organizations.

- Energy, Mines and Resources

- For the funding of Petro-Canada International Assistance Corporation (PCIAC).

The multi-faceted nature of the problems of international development necessitates close collaboration with a wide range of partners in Canada and overseas. Since the development effort involves nearly all sectors of society, CIDA must draw on the expertise of hundreds of Canadian private firms, voluntary organizations, universities, many federal and provincial government departments and of course, the governments, institutions and voluntary organizations of the developing countries themselves. In addition, the interdependence of development policies with other aspects of Canada's foreign policy requires on-going working relationships with such departments as External Affairs, Finance and Agriculture, as well as the Export Development Corporation, other aid-giving countries, the United Nations, the World Bank and other multilateral organizations.

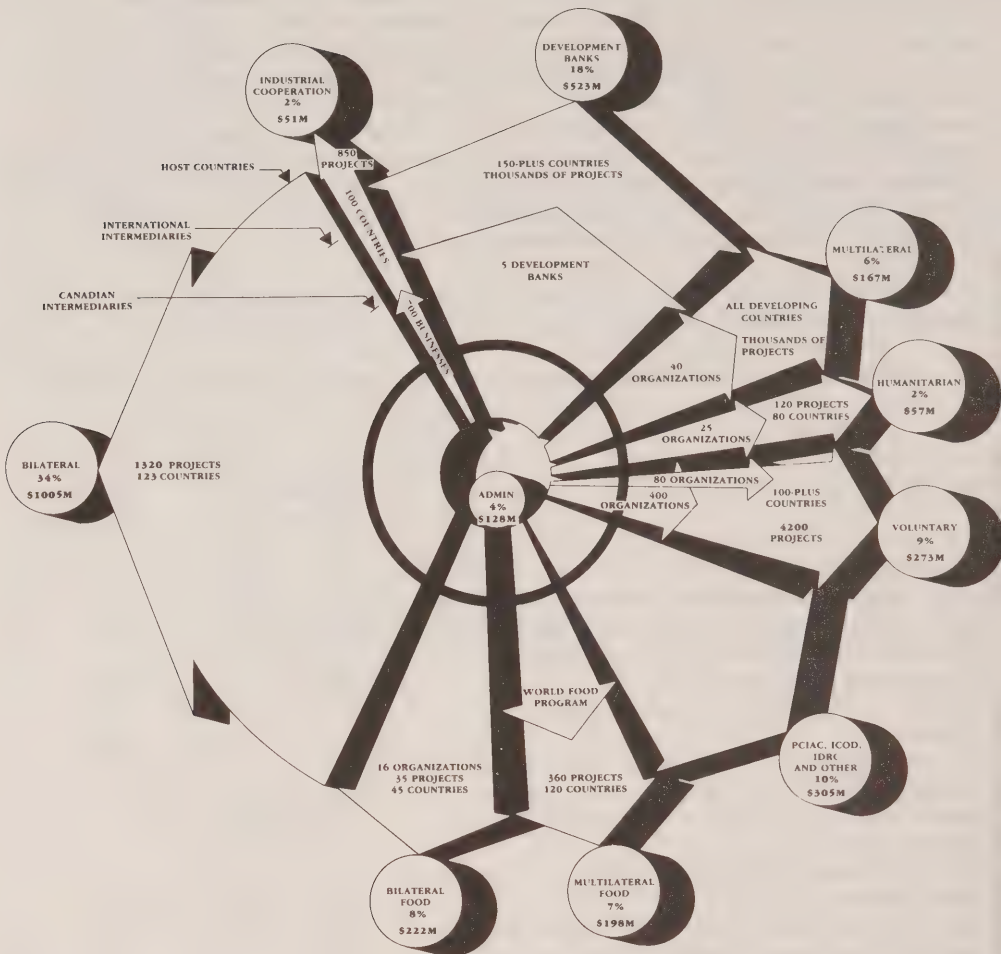
For fiscal year 1988-89, Canada's Official Development Assistance Program is allocated in the Main Estimates as follows:

Figure 1: Official Development Assistance Expenditure Breakdown

(millions of dollars) Department/Agency	Estimates 1988-89		Estimates 1987-88	
	\$	%	\$	%
CIDA (excluding operating expenditures)	2,242	76.5	1990	73.7
International Financial Institutions (Department of Finance)	263	9.0	342	12.6
International Development Research Centre	114	3.9	106	3.9
External Affairs (excluding operating expenditures)	55	1.8	33	1.3
Petro-Canada International Assistance Corporation	61	2.1	61	2.2
International Centre for Ocean Development	8	0.3	6	0.2
Operating expenditures applicable to ODA	128	4.4	119	4.4
Imputed foreign student costs	14	0.5	40	1.5
Reserve	44	1.5	5	0.2
Gross ODA	2,929	100.0	2702	100.0
Loan Repayment	(48)		(42)	
Net ODA	2,881		2660	

Figure 22 in the Other Information section of this document (page 59) depicts Canada's ODA program expenditures by program component. This presentation differs from the standard format adopted in other parts of the Estimates.

Figure 2: Official Development Assistance Statistics - 1988-89



The diagram above shows how Canada's Official Development Assistance is distributed. There are nine channels for our international aid, represented on the diagram by the circles on the outer edges. Each circle contains figures depicting that program's budget: in millions of dollars, and as a percentage of the ODA total.

The small circle in the centre of the diagram represents the administrative costs of providing Canadian assistance.

Radiating out from the centre are three rows of arrows. The outermost arrows show the number of host countries and projects involved in a particular program. The two remaining rows of arrows indicate who is initiating and managing the projects: international intermediaries (middle row of arrows); or Canadian organizations (innermost row).

As the diagram points out, five out of nine programs involve multilateral agencies. One sector, Industrial Cooperation, operates only through Canadian channels - mainly private businesses and consultants. The Voluntary sector uses both international and Canadian non-governmental organizations (NGOs) to carry out its projects.

Three of the programs have no inner arrows because their assistance goes directly to the host country without passing through an intermediary.

B. International Coordination of Development Assistance

Canada is a member of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD). This is an international organization of western industrial countries working together to foster economic harmonization globally. The Development Assistance Committee (DAC), which comprises 18 donor countries, is an arm of the OECD whose mandate is to promote development assistance and policy dialogue between industrialized and developing countries. Canada is also a member of a number of the World Bank's Consultative Groups and the United Nations Development Program's (UNDP) Round Tables. These mechanisms serve to bring donor and recipient together in order to improve aid policy and programs.

The DAC's mandate also includes reporting on the ODA performance of donors (industrialized countries) and recipients (developing countries), with a view to measuring the volume and growth of ODA flows, defining areas of concentration, forecasting trends and future needs and identifying problems and constraints, particularly with respect to the absorptive capacity of developing countries. In this context Canada is able to pool resources with other donors and at the same time avail itself of the information and experience of donor members through the DAC. This enables Canada to evaluate its development assistance performance internationally and to adjust its programs and policies when necessary.

During the 1986 calendar year, Canada's ODA performance, as measured by volume of ODA to Gross National Product (GNP), shows 0.49 percent and ranks Canada seventh among 18 DAC donors. Canadians were the fourth richest in the world on a per capita basis.

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

1. Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	Main Estimates	
		1988-89	1987-88
Canadian International Development Agency			
25	Operating expenditures	83,039	78,698
30	Grants and Contributions	1,988,200	1,879,500
(S)	Payments to International Financial Institutions	120,900	108,300
(S)	Payment under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act (S.C. 1984, c.12)	500	500
(S)	Contributions to employee benefit plans	7,827	7,302
Items not required			
-	Payment to the African Development Bank	-	7,200
-	Payment to the Asian Development Bank	-	4,400
-	Payment to the Caribbean Development Bank	-	1,900
-	Payment to the Inter-American Development Bank	-	15,300
Total Budgetary			
L35	Issuance of Notes to the International Financial Institution Fund Accounts	2,200,466	2,103,100
L40	Issuance of Notes to International Financial Institutions	-	-
(S)	Payment to the Asian Development Bank	6,700	-
(S)	Payment to the Caribbean Development Bank	3,800	-
(S)	Payment to the Inter-American Development Bank	2,100	-
Total Non-budgetary			
		12,500	-
Total Agency			
		25,100	-
		2,225,566	2,103,100

2. Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
Canadian International Development Agency		
25	Canadian International Development Agency- Operating expenditures and authority:	
	(a) to engage persons for service in developing countries; and	
	(b) to provide education or training for persons from developing countries;	
	in accordance with the Technical Assistance Regulations made by Order in Council P.C. 1978-1268 of 20th April, 1978, as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to:	
	(i) the remuneration payable to persons for service in developing countries, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto;	
	(ii) the maintenance of persons from developing countries who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and	
	(iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries or the education or training of persons from developing countries.	83,039,000
30	Canadian International Development Agency - The grants and contributions listed in the Estimates and payments to international financial institutions in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance,	

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
	international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities, or services.	1,988,200,000
L35	The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$246,700,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act for the purpose of contributions to international financial institution fund accounts.	1
L40	In accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act: (a) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$6,700,000 to the African Development Bank not to exceed the equivalent of US \$5,066,670;	6,700,000

3. Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates							1987-88 Main Estimates
	Authorized Person- Years	Budgetary				Non-budgetary		
		Operating	Capital	Transfer Payments	Total	Loans investments and advances	Total	
Country to Country Cooperation	711	50,971	-	1,537,800	1,588,771	-	1,588,771	1,501,716
International Initiatives	44	3,249	-	571,800	575,049	25,100	600,149	564,535
Corporate Services	391	35,862	784	-	36,646	-	36,646	36,849
	1,146	90,082	784	2,109,600	2,200,466	25,100	2,225,566	2,103,100
1987-88 Authorized person-years	1,139							

B. Use of 1986-87 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available For Use	Actual Use
Canadian International Development Agency				
30	Operating expenditures and authority to engage persons for service in developing countries and to provide education or training for persons from developing countries	70,492,000	73,642,340	73,481,484
35	Grants and contributions listed in the Estimates	1,693,500,000	1,692,505,002	1,669,752,095
40	Payment to the Asian Development Bank	2,600,000	2,600,000	2,513,584
(S)	Payments to International Financial Institutions	116,900,000	119,480,393	119,480,393
(S)	Payments to the African Development Bank	11,800,000	11,710,088	11,710,088
(S)	Payment to the Asian Development Bank	4,400,000	4,376,789	4,376,789
(S)	Payment to the Caribbean Development Bank	1,500,000	-	-
(S)	Payment to the Inter-American Development Bank	15,500,000	11,875,340	11,875,340
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,374,000	7,065,000	7,065,000
(S)	Payments in accordance with the Asia-Pacific Foundation of Canada Act	500,000	500,000	500,000
Total - budgetary		1,923,566,000	1,923,754,952	1,900,754,773

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Government of Canada launched a major review of Canadian foreign policy in 1984. It invited Parliament to undertake a series of studies to clarify Canada's role in international affairs. A Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons prepared a report entitled Independence and Internationalism, to which the government responded in December 1986, with a statement on Canada's International Relations. This response included a major section on international development assistance as well as other sections, such as human rights, which referred to development assistance issues. In April 1987, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs tabled a report on Canada, the International Financial Institutions and the Debt Problem of Developing Countries.

In May 1987, the House of Commons Standing Committee on External Affairs and International Trade (SCEAIT) tabled its report, For Whose Benefit? Canada's Official Development Assistance Policies and Programs. The SCEAIT Report was a comprehensive review of Canada's ODA policies and programs and included public hearings in eight cities, hundreds of briefs, thousands of letters, and visits to Ethiopia, Tanzania and Senegal.

Key recommendations included: to orient the ODA program toward Human Resource Development; to increase levels of untied bilateral assistance; to improve use of the private sector; to develop a new eligibility system including a focus on human rights; and to decentralize more staff and authorities to the field to improve program effectiveness.

The Government's response to the SCEAIT Report, entitled To Benefit A Better World, was tabled in the House of Commons in September 1987. The Government accepted, in whole or in part, 111 of the 115 recommendations contained in the SCEAIT report.

The Government accepted as the basis for Canada's Official Development Assistance program, three principles identified by the SCEAIT:

- the primary focus of aid should be on assistance to the poorest countries and peoples of the world;
- aid should work to strengthen human and institutional capacities in developing countries; and
- development priorities should always prevail in establishing program objectives.

A fourth principle has been added: development assistance should strengthen links between Canadian citizens and institutions, and those in the Third World i.e., it should foster partnership.

The Government undertook to provide increased funds for development and restated that the goal of Canadian development assistance is: to increase the capacity of people in developing countries to achieve growth, to develop technology and to manage the process of economic and social change in a sustainable and increasingly self-reliant manner for the benefit of all. The six following development priorities were identified for the ODA program:

- poverty alleviation;
- structural adjustment;
- increased participation of women in development;
- environmentally sound development;
- food security; and
- energy availability.

On tabling the government's response, the Minister for External Relations and International Development also announced that the government would prepare a strategy to guide Canada's future ODA activities, including details of the government's plans for:

- developing a new eligibility system;
- expanding CIDA funding of activities involving the private sector;
- decentralizing various CIDA activities;
- developing a new policy framework for food aid; and
- developing special initiatives in education and training.

In 1988-89 CIDA will put in place a new Operational Planning Framework (OPF), setting out objectives for program activities, budgets and reporting relationships. The OPF will reflect the new initiatives announced in the government's response to the SCEAIT Report.

For the 1988-89 fiscal year, the aid budget administered by CIDA is set at \$2.2 billion out of an ODA budget of \$2.9 billion. This ODA budget represents 0.5 percent of the Gross National Product as projected at the time Main Estimates were prepared. Funds allocated to the International Development Assistance expenditures will be used to provide assistance to developing countries by:

- contributing to the implementation of over 1,300 bilateral development projects overseas (see pages 35 to 44);
- providing, in accordance with its commitment under the Food Aid Convention, over 600,000 tons of cereals; substantial quantities of vegetable oils, skim milk powder, fish and other food items for humanitarian and developmental purposes will also be provided (see pages 43 and 50);
- supporting the development efforts of over 400 Canadian non-governmental organizations and institutions (see pages 45 and 50);
- providing incentives for developing mutually-beneficial contacts by close to 450 Canadian firms and their counterparts in the developing countries (see pages 36 and 43);
- supporting those programs of international organizations which are best-suited to deal with many global development problems; for example, Canada will support the United Nations Children's Fund (UNICEF) programs to improve the health of children, the United Nations Development Program's efforts to upgrade technical and administrative skills in the developing countries and international financial institutions' efforts to mobilize large amounts of public and private capital for major development projects (see pages 44 to 51); and
- providing an effective response to disasters abroad (see page 49).

The return to the Canadian economy from the International Development Assistance Program in 1988-89 will be in excess of \$1.3 billion, in the form of Canadian goods and services purchased and substantial and widespread employment throughout the Canadian economy.

The Agency will focus attention in 1988-89 on implementation of policy and program initiatives emanating from the government's new ODA strategy as outlined in its September 1987 response to the SCEAIT Report. This exercise will involve implementing ODA initiatives such as:

Human Resource Development: Human resource development will become the goal of the Canadian international development assistance program (see page 28).

Tied/Untied Aid: The government intends to provide increased flexibility in its tied aid policy (see page 29).

Decentralization: The government is committed to significant decentralization of the Canadian international development assistance program (see page 29).

International Centre for Human rights and Democratic Development: Human rights considerations will be given more attention in the activities of Canada's international development assistance program (see page 30).

Other areas upon which the Agency will focus attention in 1988-89 include:

Debt Forgiveness: As a further step in international efforts to alleviate Africa's debt problems, steps were initiated in 1987, to forgive the debts of certain African countries (see page 30).

Acquired Immunodeficiency Syndrome (AIDS): Canada's financial support of the World Health Organization's Special Program on Aids, launched in 1987, signaled the importance the government attaches to the potential seriousness of the growing AIDS pandemic on the economic and social development prospects of many developing countries (see page 30).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 3: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)				
	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
Country to Country				
Cooperation	1,588,771	1,493,913	94,858	37
International Initiatives	600,149	554,242	45,907	46
Corporate Services	36,646	39,601	(2,955)	51
	2,225,566	2,087,756	137,810	53
Person-Years	1,146	1,139	7	54

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 6.2 percent or \$138 million higher than the 1987-88 forecast expenditures. This increase reflects the government's intention to maintain ODA levels at 0.5 percent of projected GNP for 1988-89.

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast (which is based on information available to management as of January 30, 1988) is \$15.3 million lower than the 1987-88 Main Estimates of \$2,103 million. In terms of reportable ODA, this amount has been offset by transfers to other ministries and Crown corporations, to be utilized for ODA purposes.

B. Recent Performance

1. Highlights

In 1986-87 Canada allocated \$2.5 billion to Official Development Assistance, which amounts to 0.5 percent of the GNP.

CIDA is responsible for implementing the largest part of the Canadian official development program, managing in 1986-87 approximately 75 percent of the total ODA budget. The remaining 25 percent is presented in the Estimates of other departments and public agencies involved in the ODA program.

CIDA assistance was provided through four main channels:

- Bilateral (government-to-government) Programs, which used 43 per cent of CIDA's budget to finance more than 1300 projects in over 110 developing countries;
- through its Multilateral Assistance Program, the second largest activity in volume, CIDA also participated in the development of Third World countries, with 27 per cent of the budget; through this Program, Canada supported the development and the relief efforts of some 150 international organizations, including United Nations (UN) agencies, development banks, humanitarian institutions and other international groups seeking solutions to the problems of world development;
- Special Programs supported and encouraged the initiatives of over 400 Canadian non-governmental organizations and institutions and 100 International non-governmental organizations whose activities centered on meeting community needs in developing countries and on human resource and institutional development; and
- the Business Cooperation Program supported over 725 projects of some 450 Canadian businesses interested in participating in development efforts in accordance with the policy of the government to involve more of the private sector in the development process.

CIDA draws upon a number of sectors of the Canadian economy in implementing the aid Program, bringing together numerous individual resources to provide a better contribution to international development.

Specific recent achievements include:

Africa 2000: CIDA established the Partnership Africa-Canada program within Africa 2000 to support the efforts of Canadian NGOs to increase the capabilities of their African partners (see page 30.)

Child Immunization: Implementation of Canada's immunization program by providing funding to Canadian NGOs and institutions with the Canadian Public Health Association as the coordinating agency (see page 31).

Scholarships: The scholarship programs announced by the government in 1986, started their activities during 1987-88 (see page 31).

Environment: CIDA's Environmental Policy was announced in 1987, and an environmental assessment framework has been implemented (see page 31).

Debt Moratorium: The government announced its intention to seek parliamentary authority to forgive outstanding ODA loans to Sub-Saharan African countries eligible to benefit from Canada's ODA debt moratorium (see page 31).

Women in Development (WID): The year 1986-87 was the first official year of implementation of the Action Plan. Emphasis was placed on implementation of the WID policy in projects and the initiation of a dialogue with partner countries and organizations (see page 32).

2. Review of Financial Performance

Figure 4: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Country to Country Cooperation	1,321,752	1,351,965	(30,213)
International Initiatives	542,294	535,614	6,680
Corporate Services	36,708	35,987	721
Total Budgetary	1,900,754	1,923,566	(22,812)
Authorized person-years	1,123	1,120	3

Explanation of Change: Due to the significance of the changes, they are explained in the individual Activity, Financial Performance sections (see pages 38, 47 and 52).

C. Background

1. Introduction

Over the past three decades Canada has been providing Official Development Assistance in an effort to help developing countries achieve self-sustainable economic and social development in accordance with their needs and environment. The Canadian International Development Agency is the department directly responsible for the largest portion of this assistance, which is carried out through CIDA's International Development Assistance Program.

Additional introductory information is provided on pages 4 to 7 of this document.

2. Mandate

CIDA is designated as a "department" for the purposes of the Financial Administration Act by Order in Council P.C. 1968-923 of May 8, 1968. It acts under the aegis of the Secretary of State for External Affairs (SSEA) and the Minister for External Relations and International Development. The authority of the Ministers and of CIDA for the IDA Program and related purposes is found in the Department of External Affairs Act, in the Annual Appropriation Acts and the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act.

3. Program Objective

The objective of the IDA Program is as follows:

- to facilitate the efforts of the peoples of developing countries to achieve self-sustainable economic and social development in accordance with their needs and environment, by cooperating with them in development activities; and to provide humanitarian assistance thereby contributing to Canada's political and economic interest abroad in promoting social justice, international stability and long-term economic relationships, for the benefit of the global community.

The sub-objectives of the IDA Program are outlined in Section II in relation to each Activity.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The IDA Program is composed of three activities.

Country to Country Cooperation: This is the largest activity and is divided into four sub-activities. Four elements (Asia program, Anglophone Africa program, Francophone Africa program, Americas program) are grouped operationally with Professional Services and Operations Services to form the internal sub-activity Direct Country Assistance. The Direct Country Assistance sub-activity involves assistance in the form of projects and programs provided by Canada on a government-to-government basis to selected countries and regional institutions in these geographical areas. Bilateral Food Aid covers the transfer of food commodities on a country to country basis. Development Cooperation and Development Education includes support for the overseas development efforts of Canadian non-governmental organizations and institutions and provincial governments, and for programs to increase public participation in international development. Business Cooperation refers to the support provided to the Canadian private sector to support their international development initiatives.

International Initiatives: The second largest activity has five sub-activities. International Financial Institutions provide Canadian support to regional development banks such as the Asian Development Bank. The Multilateral Food Aid sub-activity includes food aid provided through international organizations as well as certain coordination and evaluation functions relating to all CIDA food aid. Multilateral Technical Cooperation refers to support for U.N. bodies engaged in international development, and also includes contributions to selected Commonwealth, Francophone and other multilateral organizations. International Humanitarian Assistance involves support for international institutions, non-governmental organizations and governments responding to natural and man-made disasters. International Non-Governmental Organizations (INGO) Division provides support to international non-governmental organizations, such as the International Planned Parenthood Federation, which are involved in development cooperation.

Corporate Services: This activity provides advisory and support services to CIDA in such areas as executive functions, policy formulation, public affairs, personnel and financial services.

Figure 5 shows the structure of these three activities along with their sub-activities.

Figure 5: Activity Structure

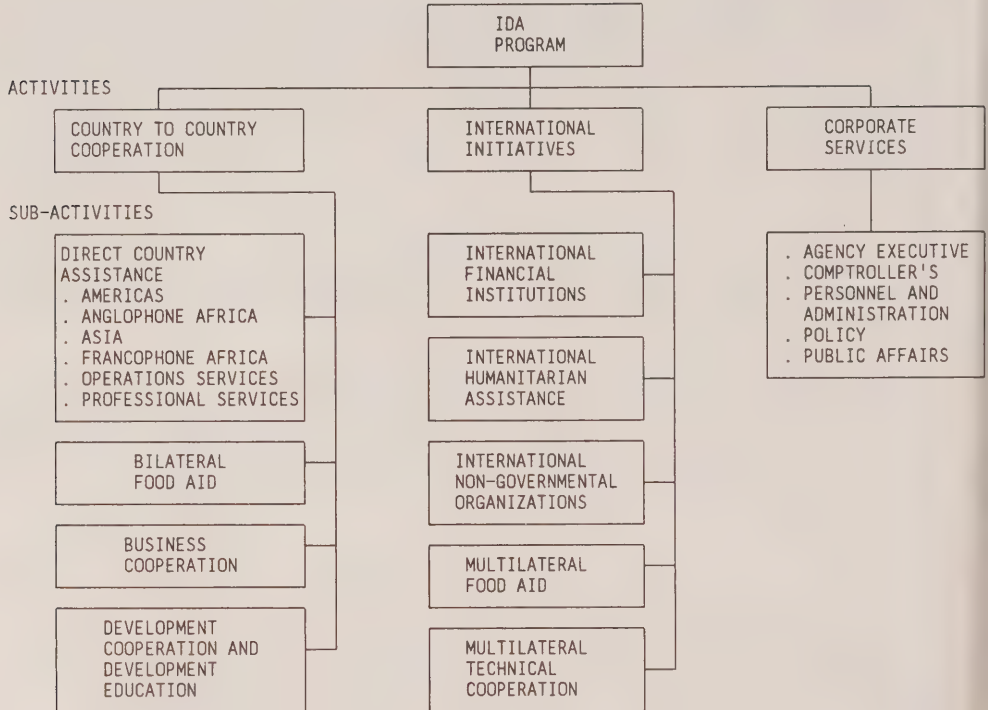
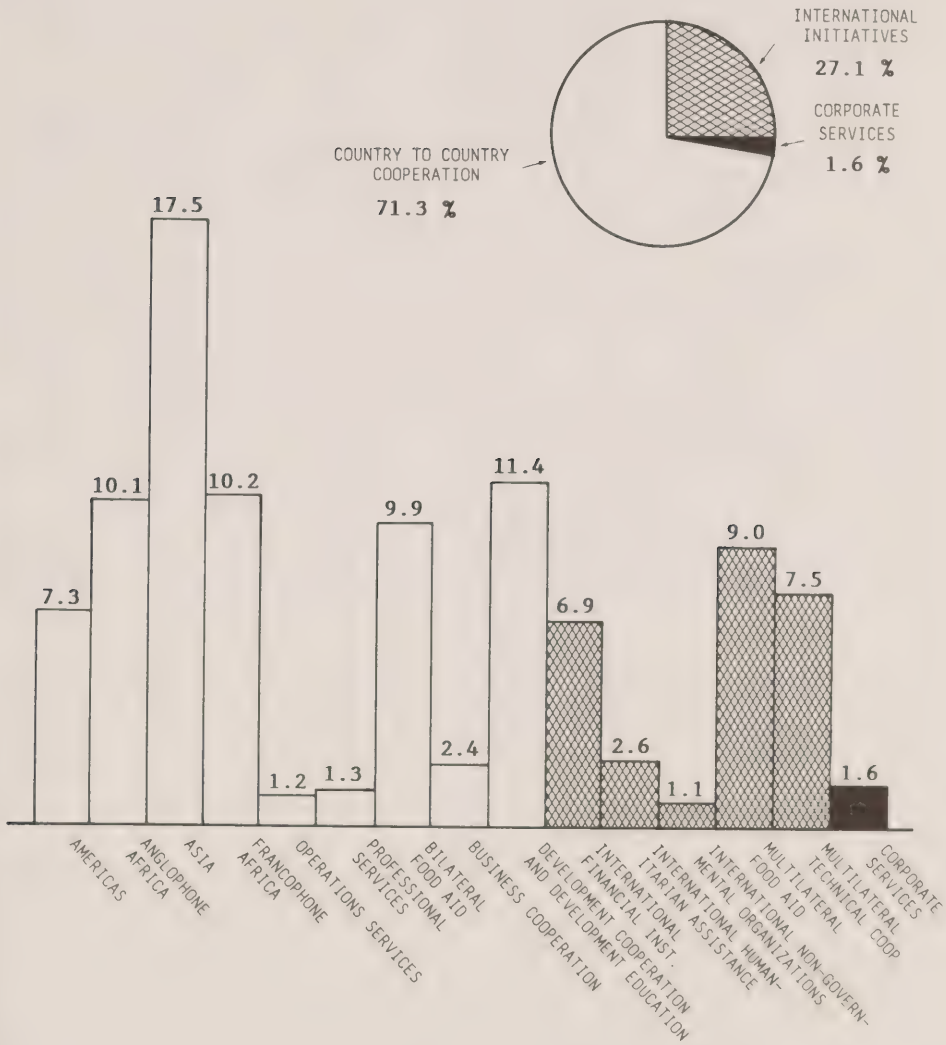


Figure 6 shows the 1988-89 percentage breakdowns for these activities and sub-activities.

Figure 6: IDA Program - Percentage Breakdown by Activity, 1988-89



Organization Structure: The relationship between CIDA's organizational structure and the activity structure, together with a breakdown of 1988-89 resources, is shown below.

Figure 7: 1988-89 Resources by Organization/Activity (\$ millions)

		COUNTRY TO COUNTRY COOPERATION	INTERNATIONAL INITIATIVES	CORPORATE SERVICES	ESTIMATES 1988-89
		\$	\$	\$	\$
<div>MINISTER</div> <div>PRESIDENT/SENIOR VICE-PRESIDENT</div>	AMERICAS 80 P-Y ¹	161.7			161.7
	ANGLOPHONE AFRICA 79 P-Y	225.6			225.6
	ASIA 87 P-Y	388.4			388.4
	FRANCOPHONE AFRICA 81 P-Y	226.0			226.0
	OPERATIONS SERVICES 100 P-Y	28.0			28.0
	PROFESSIONAL SERVICES 171 P-Y	29.1			29.1
	BUSINESS COOPERATION 40 P-Y	53.8			53.8
	SPECIAL ² PROGRAMS 73 P-Y	254.5	23.3		277.8
	MULTILATERAL ³ 44 P-Y	221.7	576.8		798.5
	CORPORATE 391 P-Y			36.6	36.6
ACTIVITY TOTALS		1,588.8	600.1	36.6	2,225.5

¹ Person-years

² Development Cooperation and Development Education

³ Administers Bilateral Food Aid and International Initiatives

D. Planning Perspective

1. The Environment of the Developing Countries

The economic circumstances of many developing countries in the past year improved slowly, but steadily. Growth in output in the developing countries slowed in 1986 to 4.2 percent, compared with 4.8 percent in 1985, and from an average of 6 percent a year in the two decades prior to 1980. Slower growth rates were due largely to moderate growth in industrialized countries, a slowdown in economic growth in oil exporting developing countries, and a worsening in the terms of trade of developing countries, largely due to declines in commodity prices and debt repayment obligations. Overall, low income developing countries, Sub-Saharan Africa, oil exporting developing countries, and highly indebted middle income developing countries, experienced weak economic growth in 1986. On the positive side, developing countries with significant exports of manufactured goods continued to maintain high levels of economic growth due largely to successful export led economic strategies.

The debt crisis atmosphere of the mid-eighties temporarily stabilized, as most economies continued to grow, although not fast enough. Despite a slight decline in the ratio of debt to GNP in 1986, debt service for developing countries as a proportion of exports and services increased, attributable largely to reduced export earnings. Difficulties associated with structural adjustment, credit worthiness, and adequate levels of capital flows, continued as major constraints confronting recipient countries. It is widely recognized that developing countries need increased domestic savings, growth oriented investment policy, sound exchange rate and interest rate policies, free market prices and liberalized trade. Policy measures by the developing countries themselves as well as donor assistance and private sector lending, are accepted as a means of alleviating these basic economic problems.

Low Income Country debt and structural adjustment programming represented one of the major challenges of 1987 confronting donor and recipient countries. In 1986, developing countries owed \$US 1,100.0 billion in long and short term debt, of which 21 percent was ODA debt, 15 percent was for other official loans and credits and the rest was from private sources. Low Income Countries (LICs) accounted for 13 percent of total debt. Total net financial flows to developing countries in 1986 amounted to \$US 84.7 billion, compared with \$US 128.4 billion in 1980, representing a major decline of 34 percent. Because of the debt burden of developing countries, and the reduction in private lending, Official Development Financing (ODF) in 1986 represented 67 percent of total net financial flows, compared with 35 percent in 1980. (ODF is defined as the sum of bilateral ODA, all grants and loans by multilateral development institutions, and Other Official Flows (OOF) i.e. official direct export credits and guarantees.) It is expected that in the coming

year significant levels of ODF will go to finance programs of structural adjustment in developing countries, involving bilateral and multilateral aid agencies working in consultation with the World Bank and the International Monetary Fund (IMF).

Official Development Assistance flows in absolute terms rose by 2.5 percent in 1986 over 1985 levels; however, much of the increase was offset due to inflation and fluctuations in exchange rates. Because of the drop in commercial lending to developing countries, many of which are experiencing debt service difficulties, ODA financing represents a higher percentage of total financial flows to the Third World. There is general recognition that donors in the short and medium term will be asked to provide increasing levels of ODA flows for structural adjustment in developing countries.

Social conditions in many developing countries are improving but continue to be worrisome in other regions, particularly in Africa where low income levels, natural and other disasters, famine and population growth compound health, nutrition and education problems. A major concern is the rapid spread of the disease AIDS in developing countries, with a significant impact on health and mortality rates. The disease appears widespread among urban population groups, and represents a significant problem for other health activities such as immunization. Although the rate of growth of the world population is declining overall, world population in absolute terms is rising rapidly, particularly in Africa. The world reached 5 billion people in 1987, and may hit 6 billion by the year 2000, before global levels stabilize between 8.5 and 10 billion in the 21st century. This too rapid growth is placing a severe strain on educational systems, the environment, food production and urban services in some countries of the Third World, and will worsen unless developing countries are able to achieve higher sustainable levels of economic growth and development and implement appropriate population policies. Donors and recipient countries have expressed optimism at the improvement in the reduction of child mortality rates, an area where Canada with its development assistance program has been very active. A fall in child death rates precedes a fall in birth rates. UNICEF estimates that 14.5 million children under the age of five die each year and that this figure would have been close to 16 million without the efforts of donors and recipients.

Total food production in developing countries has increased. However, many recipient countries still have to import food to meet minimum nutrition requirements. Progress in this area is frequently hindered by the practice of industrialized countries of subsidizing their domestic food production and in some cases directing low cost food surpluses to developing countries. This practice is a disincentive to developing local productive capacity. The problem is further compounded where developing countries shift their own priorities and resources away from local food production capacity.

Even before the publication in 1987, of the report of the World Commission on Environment and Development (WCED) - The Bruntland Report, many donor and recipient countries had initiated studies and measures to safeguard the environment and entrench environmental concerns in the formulation of aid policy and the design of aid projects. A major initiative, supported by Canada, was taken by the Development Assistance Committee of the OECD in establishing principles and guidelines for donors. Canada also provided significant financial and diplomatic support to the work of the WCED. As a result of its report and debate on this in the UN, new measures are expected from donors to ensure aid programs take into account environmental needs.

The special and very serious development problems in Africa continue to challenge donor and recipient governments. Twenty-eight African countries now have structural adjustment programs in place. While Canada has responded to the special problem of Africa with the Africa 2000 program, contributions to the International Bank for Reconstruction and Development's Special Fund to Africa, debt relief initiatives, and increased shares of bilateral assistance to Africa, total ODF from all donors has not met expectations. While it is still too early to appraise the results of reform programs, both donors and recipients generally agree that reform and development will be a very long term process for most African countries.

The forecasts to 1990, indicating slower world trade and economic growth for both industrialized and developing countries, are not encouraging. The Gross Domestic Product (GDP), of developing countries is forecast to grow at the average annual rate of 2.75 percent, compared with 6 percent for the period 1970-79. Forecasts also indicate slower ODA growth rates compared with the previous decade. Export credits and guarantees may also be more limited due to many developing countries being "off cover" due to total debt load and debt servicing problems. Private lending levels are expected to remain low as banks reduce their exposure in step with the weak debt service capacities of developing countries. This trend will create serious difficulties for developing countries if growth in ODA does not offset reduced private flows and other official lending.

It must always be kept in mind that global aid totals about \$US 37.0 billion - or about the same amount Canadians pay for their own health and education in Canada. All aid equals about 1.3 percent of the GNP of the developing world. Even so global ODA flows will continue to play a central role in the social and economic growth of developing countries, particularly the poorest and those most affected by debt. Canada, as a major ODA donor (\$2.5 billion in terms of volume in 1986-87 and 0.5 percent in terms of GNP) provides about 5 percent of global flows. Real development progress in the Third World depends on developing countries continuing their demonstrated commitment to policy reform and greater mobilization of domestic resources and savings to stimulate sustainable economic and social development. This in turn will

promote development where such measures meet with appropriate fiscal and monetary policies to ensure low interest and inflation rates, more open trade policies and sustained economic growth in the donor economies.

2. The Environment in Canada

Canada's economic performance in 1986 was the strongest among all OECD countries with real GDP growth at 3.3 percent. Prospects for the coming year are good. This should ensure substantial real growth in Canada's international development assistance program with funding for ODA at 0.5 percent of GNP for the remainder of the decade. As stated in To Benefit a Better World the government's objective is to raise the ODA/GNP ratio by gradual increments commencing in 1991-92, to 0.6 percent by 1995 and to 0.7 percent by 2000.

For thirty-five years, Canadians have played a significant role in international development. Thousands of Canadians have worked in developing countries to improve education, health, agriculture, transport, communications and energy. Churches, non-governmental organizations, educational institutions, co-operatives, labour and business have contributed services and technology to help people in developing countries help themselves. Government programs have provided a framework within which financing, planning, and managerial skills have been mobilized.

The year 1987 was a very active one for development of Canadian ODA policy. As noted in Section I, the government responded formally to the Standing Committee on External Affairs and International Trade report on ODA policies and programs, and identified the following six development priorities for the ODA program:

- poverty alleviation in rural and urban areas including improved access to health, family planning, nutrition, education, employment and decision making;
- structural adjustment of economies to cope with debt and reduced export earnings, and to improve economic management (while being sensitive to the social and economic effect of this adjustment);
- increased participation of women, in planning and implementing programs and projects broadly designed to promote economic growth and social change, and in other activities specifically targeted to assist women;
- environmentally sound development which is ecologically sustainable, responsive to human needs and appropriate to the circumstances of the particular developing country or region, including environmental assessment of all capital projects and encouraging the adoption of environmental strategies;

- food security, including agricultural research, production, extension services, post harvest technology, transportation and marketing, and the use of food aid for developmental purposes; and
- energy availability, including the development of existing resources for optimum efficiency, and research and development of renewable and sustainable alternatives.

The government announced the following to strengthen the orientation and delivery of Canada's ODA program:

- structural adjustment programming will become a more important mechanism in Canada's ODA program; CIDA will pay particular attention in the implementation of structural adjustment programs, to ensure that the poor are protected in the design of such programs;
- environmental issues will be given more consideration in CIDA's international development activities; more emphasis will be placed on developing local capability to collect, interpret and use environmental data; and
- Canada's ODA food aid budget will be increased by 5 percent annually.

The government will also be launching new initiatives to strengthen its commitment to partnership and to enhance the participation of its development partners from among educational institutions, non-governmental organizations, and the private sector.

Measures to enhance cooperation between universities and training institutes in Canada and the Third World are being initiated. Canadian universities will be encouraged to prepare proposals for centres of excellence in development and area studies.

Canada's non-governmental organizations and institutions, which are among the world's leaders in international development, will receive increased ODA funding to support their efforts.

In terms of programs with the private commercial sector:

- the budget of CIDA's Industrial Cooperation (INC) Program will be increased; and
- more general lines of credit will be established to meet the needs of developing countries and Canadian business.

The government reaffirms its intention to report as ODA the concessional credits that it grants through the Export Development Corporation (EDC), when they meet the approved development criteria, i.e.:

- the recipient country is eligible for Canadian development assistance;
- the project has high priority and is part of the recipient country's development plan. If this is not the case, the Minister of Finance or of Planning of the recipient country must approve the project; and
- the Minister of Finance or of Planning of the recipient country must justify in writing the developmental value of the project and certify the country's capacity and commitment to operate and maintain the project once it is completed.

These concessional credits will not however be considered as part of the regular aid program in calculating the ODA/GNP ratio that the Canadian government undertakes to achieve.

The government has also announced the following aid targets for the ODA program:

- Canada is committed to providing 0.15 percent of GNP as official development assistance to the Least Developed Countries (LLDCs). This target has been achieved, and will be maintained;
- CIDA will provide 75 percent of its bilateral assistance to low-income countries and small island states; and
- Canada will pay greater attention to low income countries in Africa; on October 27, 1987, the Minister for External Relations International Development announced, at the General Assembly of the United Nations, that 45 percent of bilateral assistance will go to Africa in the future.

3. Initiatives

The government announced the following new initiatives, to strengthen the orientation and delivery of Canada's ODA program, in response to the SCEAIT report:

Human Resource Development: The government intends to increase training and technical assistance activities in the projects undertaken by CIDA, Canadian partners, and the private sector. To attain its objective, the government will undertake more human resource development projects relative to capital assistance projects, provide more practical attachments within the private sector, increase institutional training

capabilities, discuss with the provinces ways to reduce barriers to foreign students accessing Canadian education and training institutions and provide project funding for more basic health care and basic education skills in developing countries. In addition, CIDA will increase the number of scholarships for students and trainees from developing countries.

Tied/Untied Aid: CIDA will provide increased procurement flexibility in the untying requirement of Canadian bilateral aid projects. Bilateral assistance to Sub-Saharan Africa and the Least Developed Countries in other regions where needs are greatest, will be untied up to a level of 50 percent rather than the previous level of 20 percent. Aid accorded to other developing countries will be untied up to a level of 33 1/3 percent.

Decentralization: In September 1987, the government announced its intention to undertake decentralization of CIDA and Canada's aid program delivery. The increased costs of administering a decentralized program are expected to be offset by quality improvements such as:

- improved policy dialogue with recipient governments and local institutions;
- shorter decision-making processes;
- increased involvement of developing countries in all stages of decision-making;
- greater coherence between needs and Canadian programming;
- better co-ordination with other donors; and
- encouragement of linkages and long-term relationships.

This initiative is to be implemented by CIDA and the Department of External Affairs in the following manner:

- transfer of country program planning and delivery functions from CIDA Headquarters to selected Canadian Missions in those countries which are major recipients of Canadian ODA;
- provision of additional person-years and budgetary resources and transfer of person-years from CIDA to the Department of External Affairs; and
- replacement of the Mission Administered Fund program with the creation of a Canada Local Initiatives Fund to support projects by local organizations.

In addition, CIDA will encourage and provide support to its Canadian development partners in non-governmental organizations and institutions and the business sectors to become more directly involved, within developing countries, in project identification, design, execution and monitoring.

International Centre for Human Rights and Democratic Development: The government announced in 1987, its plans to establish an International Centre for Human Rights and Democratic Development. The purpose of the centre is to develop, strengthen and promote democratic institutions and human rights in developing countries.

Other initiatives announced by the government are:

Debt Forgiveness: In June 1987, Parliament agreed to forgive the ODA debts of Togo, Mauritania and the East African Community. The total amount forgiven is \$68.2 million. At the Francophone Summit in September 1987, and the Commonwealth Heads of Government Meeting in October 1987, the government announced its intention to seek parliamentary authority to forgive outstanding ODA loans to the remaining countries of Sub-Saharan Africa which were eligible to benefit from Canada's ODA Debt Moratorium announced in 1986, at the Special UN Session on Africa. The total debt involved is \$672 million.

AIDS: In 1987, the government announced an initial contribution of \$5 million in support of the World Health Organization's Special Program on AIDS. The program is the focal point of the global strategy to fight the disease by strengthening international collaboration and supporting national AIDS prevention programs throughout the world. It is expected that the fight against AIDS will require a long term commitment by CIDA. Based on the recommendations of an internal CIDA working group, the Agency has recently adopted a program policy framework for responding to the enduring AIDS pandemic.

4. Update on Recent Initiatives

Africa 2000: Africa 2000 began operations in 1987-88. The Africa 2000 consultative group, comprised of representatives from the private, academic, municipal and voluntary sectors, met with the Minister for External Relations and International Development and CIDA officials to discuss policy issues. Partnership Africa Canada, regrouping 70 Canadian NGOs, has begun its program of support to African NGOs. Assistance has been provided to African women refugees by CIDA's Multilateral Branch through the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). The first seven scholars have arrived in Canada under the Scholarships for African Women Program being coordinated by the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC). Contributions have been made to the Women's World Banking organization to facilitate access to credit for African women entrepreneurs. Contributions have also been made to the UNICEF African Appeal, for activities in the primary health, nutrition and water sectors. Disbursements in 1987-88 are forecasted at \$10.1 million.

The Child Immunization: The Child Immunization Program is fully meeting its objectives. Approximately 20 projects in 15 countries are being supported in 1987-88 and the target figure of \$15 million in support through the Canadian NGOs and institutions will be achieved. It is anticipated that in 1988-89 the Program, involving expenditures of \$10 million, will be delivered without difficulty.

Scholarships: The Canadian Scholarship Program for la Francophonie, announced at the time of the Francophone Summit in Paris in February 1986, started its activities in September 1987. It is expected that \$30 million will be disbursed over the next five years. The program is administered by the Quebec Services to Foreign Students Group of the Ministry of Education (QSFS) and the Association of Universities and Colleges of Canada. The Canadian Commonwealth Scholarship and Fellowship Plan which was managed by CIDA until 1987-88, will be managed the Department of External Affairs starting in 1988-89. In 1987-88, the budget for this program is \$8.8 million. Approximately 500 students benefit annually from this program. The United Nations Fellowship Program is now in its 35th year. In 1987-88, it benefited approximately 250 fellows from various developing countries. CIDA is responsible for the placement and administration of these fellows. The management of this program is being contracted out to the Canadian Bureau for International Education at a cost of \$550,000 for a two year period. The CIDA awards for Canadians program which has been in existence since 1970, represents an annual disbursement of \$500,000. In 1987-88, 20 new awards were made. In 1988-89, CIDA will study the possibility of expanding the program.

Environmental Concerns: In April 1987, the Minister responsible for CIDA, The Honorable Monique Landry, elaborated on this initiative, announcing CIDA's Environmental Policy. The policy is two-pronged: all bilateral projects supported by CIDA are examined to ensure that potential environmental effects are identified and addressed appropriately; CIDA will support increased environmental programming. An environmental assessment framework has now been implemented for all bilateral programming. To date over 350 projects have been reviewed. Similar frameworks for projects undertaken in cooperation with non-governmental organizations and the business sector will be fully implemented during the 1988-89 fiscal year. CIDA has identified four areas of environmental programming to focus on: environmental rehabilitation and improvement; public awareness building; environmental management institution building; and the collection and analysis of environmental data. Currently, approximately 25 percent of CIDA's programming is focused on projects designed to improve the natural resource environment and human environment.

Debt moratorium: The Debt Moratorium for Togo and Mauritania was superseded in June 1987, by debt forgiveness legislation. The Debt Moratorium of the remaining 13 countries of Sub-Saharan Africa which were eligible to benefit from Canada's 1986 ODA Debt Moratorium will also be superseded by debt forgiveness legislation.

Women in Development: The year 1986-87 was the first official year of implementation of the Action Plan. Emphasis was placed on implementation of the WID policy in projects and the initiation of a dialogue with partner countries and organizations. A data bank which makes it possible to measure the participation of women in bilateral projects was developed. The section played a very active role in preparations for the meeting of Commonwealth ministers responsible for the status of women. A study of the support requirements of women's organizations in developing countries was completed. Finally, a consolidated plan based on the strategies proposed by the various area branches for achieving the target of 50-50, men-women, in CIDA's training programs was established.

E. Program Effectiveness

Delivery of the IDA Program is complicated by special constraints not experienced by other Canadian government departments. The IDA Program operates in independent foreign countries and is subject to local constraints, unpredictable political situations and geographic, cultural and linguistic differences.

Given these complex circumstances, the successful completion of development projects, on schedule and within budget, presents a special challenge.

During 1986-87, the Agency completed and approved three major corporate evaluations and undertook many evaluations of projects and programs. This substantial evaluation activity is designed to determine the degree to which projects and programs have met their objectives, been managed efficiently and benefitted important target populations.

The three corporate evaluations (Railways, Economic Support and Industrial Cooperation Program) addressed broad issues related to rationale, delivery efficiency, developmental impacts, and impacts on the Canadian economy. Presently underway are major evaluations of: Human Resource Development, the Forestry Sector and the Energy Sector. Also planned are corporate evaluations of the Transportation, Health, and Fisheries Sectors.

The project, program and institutional evaluations yielded many important lessons. Reports have been prepared and the findings of the evaluations have become part of the Corporate Memory at CIDA. Efforts are thus made to ensure that planning of new projects takes into consideration previous experience and evaluation findings.

An increasingly important development in measuring program effectiveness is inter-donor cooperation both on individual evaluation efforts and on major evaluation issues.

CIDA continues its involvement with the OECD Development Assistance Committee Expert Group on Aid Evaluation and has taken the lead in preparing an inventory of donor evaluation reports and presenting a synthesis of donor experience in the area of Women in Development to the international donor community. In September of 1987, CIDA hosted an international seminar for donor agencies. Representatives shared information on the important issues of evaluation feedback and follow-up, joint evaluations and formalized exchange of evaluation information. This successful seminar identified key issues of mutual interest which will establish the future agenda of the DAC Expert Group on Aid Evaluation.

1. Developmental Impact

The results of the three corporate evaluations (Railways, Economic Support and Industrial Cooperation Program) generally suggest that sound programming has been undertaken by CIDA.

The Economic Support evaluation indicated that lines of credit supplied to developing countries for the purchase of goods and services had been efficiently managed and delivered and had a genuine impact on the economies of developing countries, particularly those experiencing serious foreign exchange constraints. The goods purchased under lines of credit constituted essential imports which were often necessary to maintain levels of agricultural and industrial production in developing countries. The evaluation identified as an ongoing challenge the importance of matching Canadian capability with recipient needs.

The evaluation of CIDA's Railway Sector Investments indicated that over the past 15 years, CIDA's impact on railway organizations' human resources has been significant and is proving to be one of its most sustainable contributions. Although the rationale for supply of equipment was occasionally weak, the majority of Canadian-supplied equipment was performing up to expectation and contributing to development in recipient countries.

The evaluation of CIDA's Industrial Cooperation Program demonstrated that small to medium-sized firms had participated in the INC Program and that the program had created links between the Canadian business community and the Third World. In addition, over \$50 million (1985 constant dollars) in sales of goods and services had been generated in Canada as a result of program activities. Developing countries had benefitted from the provision of expertise, training and technology.

2. Impact on the Canadian Economy

Canada provides Official Development Assistance to carry out many kinds of development initiatives in the Third World. The objective of this assistance is to support the efforts of developing countries in fostering

their economic and social development. However, additional benefits from Third World development accrue in Canada, as well as to other countries which supply goods and services for development programs.

Procurement in Canada of goods, services and commodities under bilateral, food aid, industrial cooperation, voluntary sector and ODA Crown corporation programs, accounted for some 50 percent of ODA disbursements in fiscal year 1985-86. Such is the diversity of the aid program and the Canadian economy, that the regional pattern of ODA disbursements in Canada generally reflects the distribution of regional Gross Domestic Production and population. Western Canada, including Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia, with 29 percent of the population and 33 percent of the GDP, obtained \$317 million or 32 percent of ODA disbursements in Canada. Central Canada, including Québec and Ontario, with 62 percent of the population and 61 percent of the GDP, received \$612 million or 62 percent of ODA disbursements in Canada. Atlantic Canada, including New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland, with 9 percent of the population and 6 percent of the GDP received \$59 million or 6 percent of ODA disbursements in Canada.

The ODA program includes other channels of assistance such as contributions to multilateral organizations which also generate commercial opportunities in Canada. International Financial Institutions such as the World Bank and regional development banks purchased some \$210 million worth of goods and services from Canada in 1985. Multilateral technical agencies and United Nations' organizations in turn employed Canadian persons and procured services, goods and equipment in Canada.

In order to lower the cost of financing and increase the developmental effects of the aid dollars and opportunities in Canada, CIDA cooperates frequently with the Export Development Corporation in parallel financing of essential goods and services and with international financial institutions in co-financing projects. This provides increased export opportunities for Canadian firms, while meeting the priority needs of developing countries.

Section II

Analysis by Activity

A. Country to Country Cooperation

Objectives:

- to cooperate with developing countries and regional institutions in programs and projects designed to foster their economic and social development, including transfers of Canadian goods, services, technology and expertise;
- to support Canadian organizations in their programs and projects of development cooperation with the people and organizations of developing countries; and
- to foster greater knowledge and understanding amongst Canadians of international cooperation and development.

Description

Country to Country Cooperation is composed of four sub-activities.

Direct Country Assistance: This grouping comprises the following sub-elements: Americas Development Assistance, Anglophone Africa Development Assistance, Asia Development Assistance, Francophone Africa Development Assistance, Operations Services, and Professional Services.

Government-to-government projects and programs, managed by the four geographical branches of CIDA, may include the provision of expert services and training, manufactured goods ranging from agricultural and industrial equipment to medical supplies, lines of credit for the purchase of Canadian goods and services and assistance in the form of commodities such as potash, fertilizers, and metals used as raw materials for individual applications in recipient countries. Individual projects vary in size from a few thousand dollars to tens of millions of dollars and are often co-financed with other development agencies. All projects are developed in cooperation with the host government and are implemented by one of its departments, a multilateral organization or a non-governmental organization or institution in the developing country. Projects normally involve experts and technicians sent abroad either under direct contract to CIDA or through a Canadian Executing Agency such as a private firm or university.

The content of each of the IDA programs in each country is based both on an analysis of the needs of individual countries and an assessment of Canadian capabilities to meet those needs. In response to the major problems facing developing countries, the Agency's priority sectors are: agriculture and food, energy, and human resource development. However, in view of the diverse needs of particular developing countries, support is also given in such areas as transportation, communications, industry and social development.

Operations Services Branch is responsible for the coordination of initiatives from geographic areas, the control of procurement, the technical aspects related to contracts, the briefing centre and the administrative functions for legal services.

Professional Services Branch provides professional and technical input to CIDA policies, strategies, programs and projects in various fields such as agriculture, environment, energy, human resources development, transportation, forestry, water and enterprise development. Advice is provided directly by the specialists or through consultants under the supervision of Professional Services Branch specialists. It is responsible for the preparation of sectorial development issue papers which assist and guide the Agency's programs and projects in development. It assesses the availability and international competitiveness of Canadian goods and services and provides technical and administrative support to the consultant selection process. It is also responsible for the selection of direct contract cooperants, the administration of several training and scholarship programs, the briefing of CIDA cooperants, the production of audio-visual material and policy formulation in the areas of Human Resources Development and Women in Development.

Bilateral Food Aid: Assistance in the form of bilateral food aid is given by Canada on a government-to-government basis or through Canadian non-governmental agencies. (Multilateral food aid is provided through multilateral institutions primarily the World Food Program, and is described under the International Initiatives Activity).

Business Cooperation: This sub-activity provides a focal point in CIDA for its dealings with the Canadian business community. It is responsible for formulating policy, liaising with and informing the business sector of policies and programs to improve and promote increased linkages with Third World countries.

In particular, the Industrial Cooperation Program supports increased efforts by the business community to participate in developing countries' industrial development by means of joint ventures and technology transfers with a view to increasing and strengthening mutually beneficial economic relationships between Canada and developing countries.

Development Cooperation and Development Education: This sub-activity was created to respond to the international development initiatives and development education activities in Canada of non-profit organizations and institutions. Financial support is provided to fund-raising non-governmental organizations such as the churches, Canadian Save the Children Fund (CANSAVE), Foster Parents Plan, Fondation Jules et Paul-Emile Léger and Club 2/3, volunteer sending organizations such as CUSO and the Canadian Centre for International Studies and Cooperation (CECI), cooperatives, professional associations, unions, universities and colleges. Canadian NGOs work in partnership with developing country NGOs and community groups to plan and implement projects which have a direct impact at the grassroots level. The cooperating sending organizations, the cooperatives, educational institutions, unions and professional associations achieve a multiplier effect through human resource and institutional development.

Resource Summaries

The Country to Country Cooperation Activity accounts for 71.4 percent of the total IDA Program budget in 1988-89.

Figure 8: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Direct Country Assistance						
Americas	157,100	80	145,769	80	132,114	79
Anglophone Africa	220,800	79	212,468	78	183,446	78
Asia	382,800	87	340,583	90	290,256	90
Francophone Africa	220,800	81	188,630	83	187,606	83
Operations Services	22,100	100	26,025	85	21,399	98
Professional Services	9,700	171	13,685	164	8,555	143
Africa 2000	1,900	-	400	-	-	-
Special Fund for Africa	-	-	22	-	171	-
Operating Expenditures	43,578	-	35,700	-	34,049	-
	1,058,778	598	963,282	580	857,596	571
Bilateral Food Aid	221,700	-	268,280	-	233,832	-
Business Cooperation	49,700	40	38,000	41	32,356	41
Development Cooperation and Development Education	229,900	73	211,886	76	189,592	73
Africa 2000	21,300	-	4,850	-	1,011	-
Special Fund for Africa	-	-	-	-	355	-
Operating Expenditures	7,393	-	7,615	-	7,010	-
	529,993	113	530,631	117	464,156	114
	1,588,771	711	1,493,913	697	1,321,752	685

Of the total 1988-89 Estimates for the Country to Country Cooperation activity, 96.8 percent relates to grants and contributions, 2.4 percent is for personnel costs and 0.8 percent is for other operating costs.

Africa 2000 funds are to be administered by Development Cooperation and Development Education (\$20.1 M), Business Cooperation (\$1.2 M) and Professional Services (\$1.9 M).

Past Financial Performance

There were a number of changes between actual and planned financial requirements for 1986-87, as indicated in Figure 9.

Figure 9: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates*	Change
Direct Country Assistance, (net of operating expenditures)	823,547	916,900	(93,353)
Bilateral Food Aid	233,832	188,000	45,832
Business Cooperation	32,356	40,600	(8,244)
Development Cooperation and Development Education	189,592	168,400	21,192
Africa 2000	1,011	-	1,011
Special Fund for Africa	355	-	355
Operating Expenditures	41,059	38,065	2,994
	1,321,752	1,351,965	(30,213)

* Restated from the 1987-88 Main Estimates to conform to this year's presentation.

Explanation of Change: The changes result from the following:

- transfers within the Agency (76.8), voluntary reduction exercise (14.6) and unexpended funds (1.9); (93.3 million)
- transfers within the Agency 46.4, voluntary reduction exercise (0.5) and unexpended funds (0.1); 45.8 million
- transfer within the Agency (7.6) and unexpended funds (0.6); (8.2 million)
- transfers within the Agency; 21.2 million
- transfers within the Agency; 1.0 million
- transfers within the Agency; and 0.3 million
- transfer between ministries 1.3, transfers within the Agency 0.9, statutory adjustments 0.4 and undisbursed funds 0.4. 3.0 million

Performance Information and Resource Justification

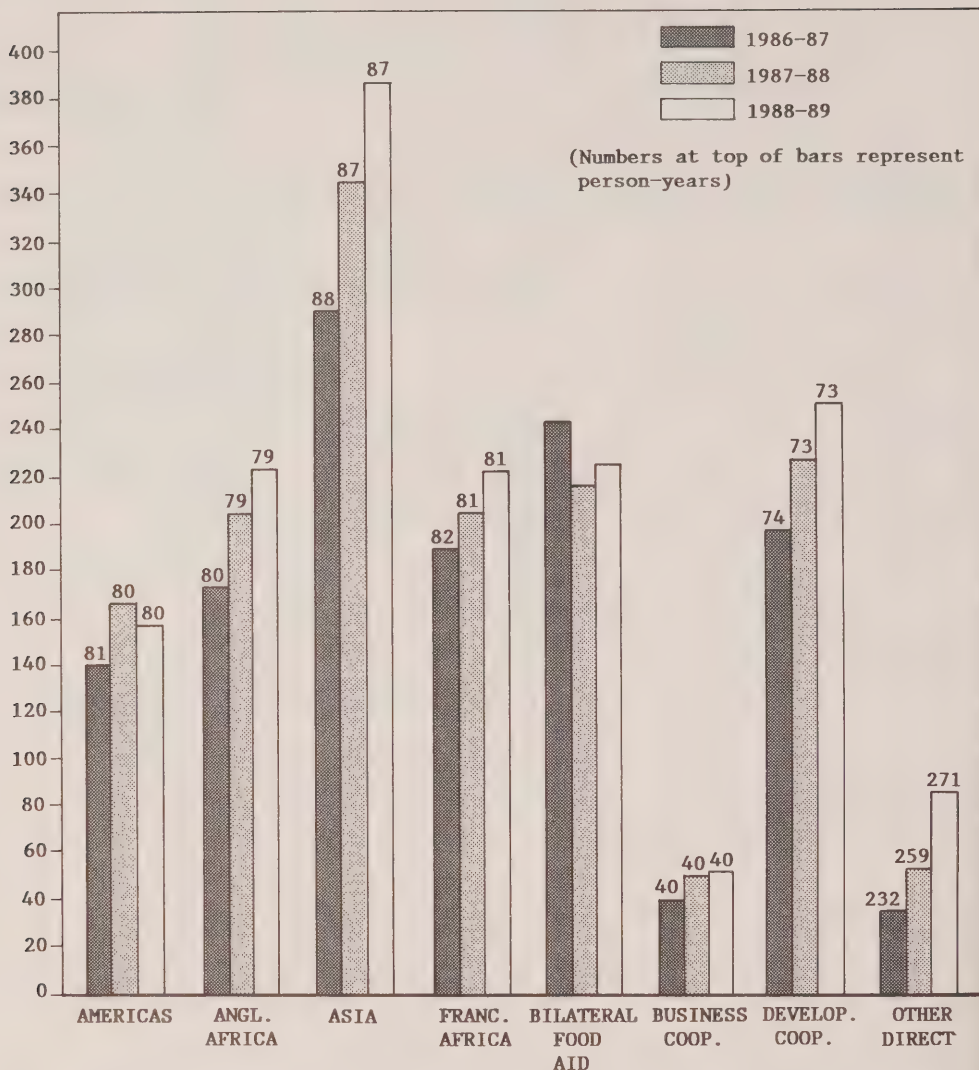
Under the Country to Country Cooperation Activity in 1988-89, CIDA plans the following:

Figure 10: Country to Country Cooperation Statistics

Program	Approx. # of Active Projects	Number of Countries	Core Countries	Major Sectors by order of importance
Americas	300	32	Colombia, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Leeward and Windward, Peru.	Agriculture Transportation Human Resource Dev. Water and Sanitation Energy Forestry Communications
Anglophone Africa	250	29	Egypt, Ghana, Kenya, SADCC, Tanzania, Zambia, Zimbabwe.	Agriculture Human Resource Dev. Transportation
Asia	400	35	Bangladesh, China, India, Indonesia, Nepal, Pakistan, Phillipines, Sri Lanka, Thailand.	Agriculture Energy Human Resource Dev.
Francophone Africa	370	27	Burkina Faso, Cameroon, Guinea, Ivory Coast, Mali, Niger, Rwanda, Senegal, Zaire.	Agriculture Energy Human Resource Dev. Rural Development Transportation
Bilateral Food Aid	The principal commodities provided are wheat and other cereal products (70%) vegetable oils, skim milk powder, fish and other food items (30%).			
Business Cooperation	The focal point in CIDA for its dealings with the Canadian business community. For 1988-89 \$49.7 million has been allocated to the program and it is anticipated that it will respond to 1000 proposals from Canadian business firms as they strive to further their role as partners in development.			
Development Cooperation and Development Education	Responding to the international development initiatives and development education activities in Canada of not-for-profit organizations and institutions. For 1988-89 CIDA will support the overseas development and development education activities in Canada of 400 NGOs and institutions delivering approximately 3500 projects in over more than 100 countries.			

Figure 11: Country to Country Cooperation
Volume of Aid vs Person-Years

(\$ MILLIONS)



Note: The person-years reflected under the Other Direct Country to Country Cooperation sub-element are those associated with the Professional Services and Operational Services Branches. Person-years for the unit responsible for overall coordination and management of food aid, both bilateral and multilateral, are reflected under International Initiatives. In addition, a small portion of the person-years in the geographic branches is devoted to the planning of bilateral food aid.

Americas: The deterioration of the economic situation in most countries in the Americas led to the establishment of polysectorial lines of credit in support of structural adjustment programs. It was possible, owing to the appropriate use of counterpart funds, to place particular emphasis on the social impact of such programs.

The main programming focuses continue to be support for agricultural development, transportation and communications, and human resources development, with the accent being placed on programs involving transfers of technology. Approval of a new \$34 million phase of the Canada Training Award Project (Leeward and Windward Islands) in fiscal 1987-88, marked the 20th anniversary of Canadian awards programs in the Caribbean.

Another distinctive characteristic of programming continues to be the emphasis placed on support for regional Latin American institutions involved in agriculture, education, integration of women in development and environment.

Anglophone Africa: Many African countries are currently in a period of economic reform in an effort to return to economic growth after years of declining output. These economic reforms include measures to increase agricultural production and to revive the manufacturing sector. CIDA's program in Anglophone Africa is supporting these economic reform efforts through the provision of commodities and lines of credit as balance of payments support. The program is also attempting to ease the cost of these economic reforms by providing direct support to social programs such as immunization campaigns and rural water supply projects. During 1986-87, \$183.4 million were disbursed as bilateral development assistance in Anglophone African countries. CIDA's program to the Southern Africa Development Co-ordinating Conference (SADCC), has also expanded rapidly in 1986-87 in light of on-going instability in this very volatile region. During 1986-87, the SADCC program disbursed a total of \$32.1 million in its developmental efforts. For 1988-89, programming priorities will continue to be food security, human resource development, transportation and support for economic reform.

Asia: Massive changes in the economic power of Japan and its role in the context of the industrialization of many CIDA partner countries are changing Canada's economic role in Asia. Consequently, our future development assistance programs must also change. The predominant trend is away from turn-key capital projects to private investment and joint ventures, commodity assistance and human resource development. The scale of absolute poverty in Asia, at the same time, will require continuation of direct poverty-alleviation elements in most bilateral country programs for the foreseeable future.

Strategically, therefore, Asian country programs are placing more emphasis on fostering long term relationships between Canadian and Asian mutual interest groups from government, commercial enterprises, private

organizations and universities. Special emphasis is being placed on encouraging the Canadian private sector to seek new opportunities in trade, technology transfers, joint ventures and equity investment.

Major initiatives approved in 1986-87 in support of these new directions include a \$35 million Enterprise Development Program in Thailand aimed at the private sector, \$40 million for programs with Canadian universities in China, Nepal, Pakistan, Indonesia and the Philippines, and \$7 million for projects with Canadian NGO's in India, Bangladesh and Sri Lanka.

Francophone Africa: The Francophone Africa Program will continue to focus on rural development in order to ensure food security, the strengthening of institutions, and human resources development. More and more African countries have undertaken major reforms of their economic and administrative systems in the context of Structural Adjustment Programs (SAP), with assistance from the World Bank and the IMF. CIDA's programming will be closely linked with these SAPs so that efforts to help Africa in its recovery may be better co-ordinated. Combatting desertification and increasing food production will still be among the highest priorities and explain the special attention that will be paid to agricultural research.

Bilateral Food Aid: In 1988-89 \$221.7 million will be allocated to direct bilateral food aid and through NGOs to meet both developmental and emergency needs. In addition to its humanitarian purposes, Canada's food aid also helps provide the governments of developing countries with the assurance of adequate food availability in order to carry out necessary policy reforms, and in many cases allows them to generate resources for development projects through the sale of this food.

Business Cooperation: The 1987-88 fiscal year saw great improvements in the amount and quality of information being disseminated to the Canadian business community. CIDA is now distributing, on a quarterly basis, some 8000 copies of our lists of active service contracts and lines of credit to over 5000 consultants registered with CIDA, as well as to Canadian manufacturers, suppliers, trading houses, professional associations, and twice yearly a list of all Executing Agencies.

In 1986-87, with expenditures of \$32.4 million, the Industrial Cooperation Program supported over 725 proposals presented by approximately 450 Canadian firms in their efforts to explore and undertake business collaborations in all regions of the developing world. In 1987-88, in keeping with the flow of Canadian business interests and of economic situations which prevail in developing countries, the program's \$38.0 million estimated expenditure will be allocated as follows: 40 percent to Asia, 28 percent to Africa and 32 percent to South America and the Caribbean. In all, over 775 projects will be supported.

For 1988-89, \$49.7 million has been allocated to the program and it is anticipated that it will respond to approximately 1000 proposals from Canadian business firms as they strive to further their role as partners in development.

Development Cooperation and Development Education: In 1968, Canada was the first country to provide financial assistance to its non-governmental organizations engaged in international development. Since that time, CIDA has contributed over \$1.5 billion to support development projects and programs initiated by these organizations and this has attracted over \$2.8 billion in cash donations and goods and services contributed by them. The program has involved Canadians in international development: 3500 Canadians are employed by development NGOs and institutions, of which 1700 work in developing countries as cooperants; 550 young Canadians participate in exchange programs with counterparts from the Third World; many hundreds work in developing countries on short term assignments; thousands of volunteers donate their time and effort and millions have donated money to support the activities of NGOs.

Experience has shown that NGOs and institutions can be particularly effective in delivering community level grassroots development in such sectors as primary education, food production, water supply, primary health care, income generation and community development. Other institutions such as universities, colleges and professional associations achieve a multiplier effect by increasing the effectiveness of counterpart institutions in developing countries.

Confidence in the capacities of NGOs has also been expressed in the establishment of the Africa 2000 initiative. Of the \$150 million allocated to Africa 2000 over the next five years, half is expected to be managed by a consortium of Canadian NGOs named Partnership Africa-Canada.

In Canada, NGOs and institutions are engaged in development education and other activities designed to increase the awareness of the Canadian public of development issues and to encourage their increased involvement and support.

B. International Initiatives

Objectives:

- to support the activities of global and regional multilateral organizations in their programs and projects of development cooperation with the people and organizations of developing countries;
- to alleviate hunger and other hardships through the provision of humanitarian assistance; and
- to foster greater knowledge and understanding amongst Canadians of international cooperation and development.

Description

The International Initiatives Activity comprises support in the form of funding, food transfers and policy input for the development efforts of international organizations, both governmental and private. It has five formal sub-activities and ongoing involvement in two related areas of endeavour.

International Financial Institutions: Through this sub-activity, the IDA Program supports four multilateral development banks established by international agreements as well as the International Fund for Agricultural Development (IFAD), (support to the World Bank is provided through the Department of Finance). The four regional development banks are the Asian, African, Inter-American, and Caribbean Development Banks. The subscribed capital shares and the contributions of Canada and other member countries enable these institutions to mobilize private capital and to finance directly development projects in the Third World.

International Humanitarian Assistance: Under this sub-activity Canada helps to alleviate human suffering resulting from droughts, refugee crises, and other disasters, through such organizations as the UN High Commissioner for Refugees and the Red Cross Movement.

International Non-Governmental Organizations: Support is provided to approximately 120 non-profit international organizations engaged in development work. They include the International Planned Parenthood Federation, the International Council for Adult Education, the Environment Liaison Center and the Women's World Banking.

Multilateral Food Aid: Through this sub-activity Canadian food aid is channeled through the World Food Program (WFP) and through the International Committee of the Red Cross.

Multilateral Technical Cooperation: Under this sub-activity grants are provided to various United Nations agencies each with specific development mandates, such as the United Nations Development Program, UNICEF, the UN Fund for Population Activities, the United Nations Development Fund for Women and the World Health Organization's Special Program on AIDS. Support is also provided to such bodies as the Commonwealth Fund for Technical Cooperation, La Francophonie's Special Development Program, International Agricultural Research Organizations and a number of other technical cooperation organizations programs and projects.

International System of Burden-sharing: One of Canada's key international development objectives is to strengthen the principle of equitable sharing of the costs of support for the development programs of multilateral institutions, so that all developed countries will be encouraged to contribute in accordance with their economic strength. To this end, Canada continues to play an active role in various

international negotiations, particularly with respect to the concessional funds of the multilateral development banks for the poorest countries, and is prepared to back up its negotiating position with substantial financial commitments, within the limits imposed by budgetary allocations. In recent years Canada has played a major role in the funding of the replenishment of the Asian Development Fund, the Caribbean Bank's Special Development Fund and the recent capital increase to the African Development Bank. Negotiations are currently underway for a further replenishment of the concessional window of the World Bank, and for general resource increases for both the Inter-American Development Bank and the African Development Bank.

Representation in Multilateral Development Institutions: It is important to ensure that Canada's positions and interests are taken into account in the operations of these institutions. In addition to development policies and issues, relevant Canadian interests include commercial objectives, overall foreign policy priorities and an appropriate level of Canadian representation at the senior staff levels of multilateral institutions. In the commercial sphere, Canada's participation in multilateral institutions renders Canadian consultants, equipment suppliers and civil work contractors eligible to compete for a wide variety of foreign contracts, often of very considerable value and scope. The means by which Canadian influence is exerted varies from institution to institution. In most cases, however, Canadian financial support is on a large enough scale to afford Canada substantial influence on policy and operational decision-making. Furthermore, Canada is able to maintain a permanent seat on the Boards of Directors of the Asian, African, Inter-American and Caribbean Development Banks. Similarly, Canada is an influential member of the governing bodies of the United Nations Development Program, the World Food Program, UNICEF, the UN Fund for Population Activities, the Commonwealth Fund for Technical Cooperation and the International Fund for Agricultural Development.

Resource Summaries

The International Initiatives Activity represents 27.0 percent of the total IDA Program Budget for 1988-89.

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
International Financial Institutions	152,000	9	145,300	9	152,436	8
International Humanitarian Assistance	55,700	5	55,380	5	52,800	6
International Non-Governmental Organizations	19,900	6	20,630	6	19,402	7
Multilateral Food Aid	197,800	10	165,650	10	168,952	9
Multilateral Technical Cooperation	159,300	14	159,350	16	140,500	14
Africa 2000	12,200	-	4,822	-	5,425	-
Operating Expenditures	3,249	-	3,110	-	2,779	-
	600,149	44	554,242	46	542,294	44

Of the total 1988-89 Estimates for the International Initiatives activity, 99.5 percent relates to grants and contributions, 0.4 percent is for personnel costs and 0.1 percent is for other operating costs.

Person-years for bilateral and multilateral food aid are reflected under Multilateral Food Aid (see note on page 40).

Africa 2000 funds are to be administered by Multilateral Technical Cooperation (\$7.7 M), International Humanitarian Assistance (\$1.5 M) and International NGOs (\$3.0 M).

Past Financial Performance

Figure 13: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates*	Change
International Financial Institutions	152,436	156,700	(4,264)
International Humanitarian Assistance	52,800	46,300	6,500
International Non-Governmental Organizations	19,402	16,000	3,402
Multilateral Food Aid	168,952	177,800	(8,848)
Multilateral Technical Cooperation	140,500	136,000	4,500
Africa 2000	5,425	-	5,425
Operating Expenditures	2,779	2,814	(35)
	542,294	535,614	6,680

* Restated from the 1987-88 Main Estimates to conform to this year's presentation.

Explanation of Change: The changes result from the following:

- transfers within the Agency (0.7), statutory adjustments (2.6), voluntary reduction exercise (0.4) and unexpended funds (0.6); (4.3 million)
- transfers within the Agency 7.0 and voluntary reduction exercise (0.5); 6.5 million
- transfers within the Agency; 3.4 million
- transfers within the Agency (5.7), reduction exercise (3.0) and voluntary unexpended funds (0.1); (8.8 million)
- transfer within the Agency 5.0 and voluntary reduction exercise (0.5); and 4.5 million
- transfers within the Agency. 5.4 million

Performance Information and Resource Justification

Under this activity in 1988-89, the IDA Program intends to undertake the following:

International Financial Institutions: The provision of \$146.0 million to encash demand notes will provide funding for the development programs and projects of the International Financial Institutions, specifically the regional development banks and IFAD.

On the basis of subscribed paid-in capital and government guarantees provided by Canada and other donor nations, the African, Asian, Inter-American and Caribbean Development Banks borrow on world capital markets and in turn make loans to developing countries for development projects, often on a very large scale. Most loans are at near-market rates of interest, but these rates are still much lower than most developing countries could obtain on their own, and are provided for longer grace and pay-back periods. In addition, the banks have also established special funds for lending to the poorest developing countries at virtually interest-free rates and highly concessional terms. More than 80 percent of Canada's funding to the banks is reserved for these special funds.

It should be noted that Canadian support for the World Bank and its fund for the poorest countries, the International Development Association, is included in the Estimates for the Department of Finance. CIDA, however, works closely with the Department of Finance in formulating Canadian positions within the World Bank and consults directly with the development staff of the World Bank in establishing Canada's regional and country-specific priorities.

The effectiveness of CIDA's support for the regional development banks can best be indicated by reference to several trends. In recent year, the banks have been able to mobilize for development purposes, as many as nine dollars of private capital for every dollar of paid-in capital supplied by the Canadian and other governments. Canada's subscribed capital therefore, generates a substantial multiplier effect. Further, participation in these banks serves Canada's interests in that over 80 cents for each dollar disbursed by Canada is returned in the form of procurement of Canadian goods and services. Efforts continue to increase these returns.

International Humanitarian Assistance: International humanitarian assistance is provided through international institutions, non-governmental organizations and foreign governments in response to natural and man-made disasters, as well as for refugee and displaced people programs. In addition, core funding is provided to international humanitarian organizations such as the United Nations High Commissioner for Refugees and the International Committee of the Red Cross. In 1987-88 for example, Canada responded to floods in Bangladesh, in India

and in Nepal, to an earthquake in Ecuador and to famine in Ethiopia, assisted Mozambicans who were displaced or had sought refuge because of the situation in their country, and provided shelter for Afghan refugees in camps in Pakistan as well as Lao, Kampuchean and Vietnamese refugees in camps in Thailand. To ensure the effectiveness of its international humanitarian assistance, the International Humanitarian Assistance Program also supports and will increase its efforts to maintain and develop the capabilities for disaster prevention and disaster preparedness of institutions involved in humanitarian assistance. In 1988-89, \$55.7 million has been allocated for response to disasters.

In 1986-87 this Program contributed \$52.8 million to international humanitarian, refugee and emergency relief.

International Non-Governmental Organizations: These organizations are able to perform tasks which would be difficult to accomplish on a government to government basis. For example, some specialized international NGOs provide technical and financial support to national level NGOs working in the same technical field of endeavour. The level of Canadian support to individual organizations is dependent on their development effectiveness and the degree to which they meet Canadian development assistance and foreign policy priorities. Canada's support to INGOs helps attract funding from other donors. Priority is given to organizations with representation in Canada or in developing countries and which have strong representation from the developing world on their governing bodies. Priority sectorial areas include health and population, education and training, environment-habitat and policy coordination-communication, particularly south-south exchange.

Multilateral Food Aid: \$197.8 million has been allocated to supply food assistance for millions of people, for distribution through multilateral food aid institutions in 1988-89.

About 40 per cent of Canada's food aid is distributed through multilateral organizations, primarily the World Food Program. Food under this Program is distributed either directly to especially vulnerable groups such as children and nursing mothers, or is channelled through its "food for work" program, which collaborates with developing country governments in providing employment for millions of people in rural works projects such as roads and irrigation canals, in return for payment in food. The WFP also administers Canada's contribution to the International Emergency Food Reserve (IEFR), which supplies food aid to refugees and those suffering from food emergencies.

Multilateral Technical Cooperation: An allocation of \$159.3 million has been made for 1988-89 to support the development programs of United Nations agencies and other international organizations which are important in promoting international development.

The Multilateral Technical Cooperation sub-activity includes grants to the United Nations Development Program, the U.N. Fund for Population Activities, UNICEF, the United Nations Development Fund for Women, the World Health Organization's Special Program on AIDS and other U.N. agencies, as well as to other international development programs such as the Commonwealth Fund for Technical Cooperation and La Francophonie's Special Development Program. Many of these agencies concentrate their efforts in the field of technical assistance and training, while UNICEF is well-known for its educational, nutritional and health programs for children around the world. Also supported is the network of applied agricultural research centres grouped under the umbrella of the Consultative Group on International Agricultural Research, which has funded extraordinarily successful programs to develop high-yielding disease-resistant varieties of many crops grown in developing countries.

In determining appropriate levels of support for these bodies, CIDA undertakes regular assessments of their effectiveness in achieving developmentally sound results. In addition, Canada often plays a key role together with other donors in instituting changes within these organizations to improve their operational effectiveness and efficiency.

In 1986-87 CIDA provided \$140.5 million in support of some 40 international organizations and programs.

C. Corporate Services

Objective: To ensure that the Agency has the necessary support services to enable the efficient and effective achievement of the International Development Assistance Program objectives within the framework of federal government policies, procedures and controls.

Description

The Corporate Services Activity includes the following CIDA services:

Agency Executive Services: The establishment of policy direction to CIDA as well as the overall coordination and administration of its operations to ensure consistent, timely and efficient implementation of the IDA Program.

Comptroller: The formulation, development and implementation of financial and information policies, processes and guidelines and the conduct of special studies on financial issues, the provision of financial management, accounting, information and management systems expertise and services to line management, and ensuring that responsibilities for financial administration are discharged as specified by Parliament and the central agencies. Administrative support to the internal audit function is also provided.

Personnel: The formulation, development and implementation of human resources planning and management policies and guidelines for both regular operations and the Agency decentralization project, as well as the provision of personnel services and employee related information. Consulting and support services are also offered to management for the implementation of government-wide policies such as official languages and affirmative action.

Administration: The provision of logistic services, the purchase of materials, supplies and equipment related to Agency requirements and the implementation of government policies such as management of public records and security services.

Policy Formulation and Program Evaluation Services: The formulation of development policies and strategies in relation to the transfer of ODA to developing countries, the provision of continuing advice to ensure these policies are kept relevant to conditions affecting the implementation of the IDA Program, and the design and review of evaluation methods and practices to maximize the effectiveness of aid projects and programs.

Public Affairs: The provision of public information to increase awareness of world development, the issues involved, and government policies on development cooperation, particularly Agency programs and projects; and the promotion of greater participation by more Canadians in order to make Canadian development cooperation more effective and more broadly based.

Resource Summaries

The Corporate Services Activity accounts for 1.6 percent of the total IDA Program Budget for 1988-89.

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Agency Executive*	1,845	22	1,779	22	1,412	20
Comptroller's Branch	15,130	155	15,596	156	16,084	159
Personnel and Administration Branch	11,351	130	11,912	134	10,979	135
Policy Branch	3,563	51	3,330	49	3,601	47
Public Affairs Branch	4,057	33	5,784	35	4,057	33
Africa 2000	700	-	1,200	-	575	-
	36,646	391	39,601	396	36,708	394

* Includes the costs of the Offices of the President and the Senior Vice-President.

Of the total 1988-89 Estimates for the Corporate Services activity, 50.5 percent is for personnel costs and the balance relates to other operating and capital costs.

Past Financial Performance

Figure 15: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates*	Change
Agency Executive	1,412	1,632	(220)
Comptroller's Branch	16,084	15,721	363
Personnel and Administration Branch	10,979	11,759	(780)
Policy Branch	3,601	3,065	536
Public Affairs Branch	4,057	3,810	247
Africa 2000	575	-	575
	36,708	35,987	721

* Restated from the 1987-88 Main Estimates to conform to this year's presentation.

Explanation of Change: Transfers between ministries 0.8, transfers within the Agency 0.2, statutory adjustments 0.2 and undisbursed (0.5) 0.7 million

Performance Information and Resource Justification

The Corporate Services Activity includes two kinds of administrative functions. The first comprises administrative services related to the operation of CIDA as a whole, such as staffing, strategic planning, and office accommodation. The second includes those administrative services specifically related to individual programs and projects within the Country to Country Cooperation and International Initiatives Activities. These functions could be placed in the operational activities, but are centralized in the Corporate Services Activity for reasons of efficiency. Some examples of these services are the verification of project accounts, the processing of invoices for payment, financial advice in the planning and implementation of projects and liaison with certain international programs.

Corporate Services include \$6.9 million for the Agency's Informatics Program. This covers the maintenance and support of the Agency's Aid Information System (AIDIS), and other Agency systems; the development, maintenance and support of new systems for use by CIDA branches and posts; and the operation and maintenance of the Agency's service bureau, telecommunications and computer equipment facilities.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

IDA Program financial requirements by object are presented in Figure 16.

Figure 16: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	50,492	49,080	48,337
Contributions to employees benefit plans	7,827	7,302	7,065
Other personnel costs	200	174	90
	58,519	56,556	55,492
Goods and Services			
Professional and special services	15,990	11,338	8,480
Transportation and communications	9,717	9,533	8,008
Rentals	2,290	2,296	3,017
Information	1,456	2,173	1,635
Utilities, materials and supplies	1,468	1,529	1,094
Purchased repair and upkeep	642	735	528
Other subsidies and payments	-	79	58
	31,563	27,683	22,820
Total Operating Expenditures	90,082	84,239	78,312
Capital	784	1,787	2,234
Grants, contributions and other transfer payments	2,134,700*	2,001,730	1,820,208
Total Expenditures	2,225,566	2,087,756	1,900,754
Loan Repayments	48,100	41,800	59,054
Total Expenditures, net of loan repayments	2,177,466	2,045,956	1,841,700

* Includes an amount of \$25.1 million for non-budgetary transfer payments

Note: The non cash requirements pertaining to investments and advances for issuance of non-interest bearing non-negotiable demand notes in the amount of \$253.4 million with respect to Canada's involvement in the regional International Financial Institutions are presented in the Estimates against Vote L35 and Vote L40. These items are not included here as this table reflects only the cash requirements of the IDA program.

2. Personnel Requirements

The CIDA personnel costs of \$58.519 million account for 64.4 percent of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years and average annual salary by category is presented in Figures 17 to 19.

Figure 17: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Country to Country Cooperation	711	697	685
International Initiatives	44	46	44
Corporate Services	391	396	394
	1,146	1,139	1,123

The increase of seven person-years in the 1988-89 Estimates is provided to enable CIDA to manage the increasing number of consulting services being contracted out and also to provide for increased technical monitoring of CIDA projects overseas, necessitated by the increase in IDA required to meet the government's commitment to provide 0.5 percent of GNP as development assistance.

Figure 18: Person-Years vs IDA Expenditures (\$ millions)

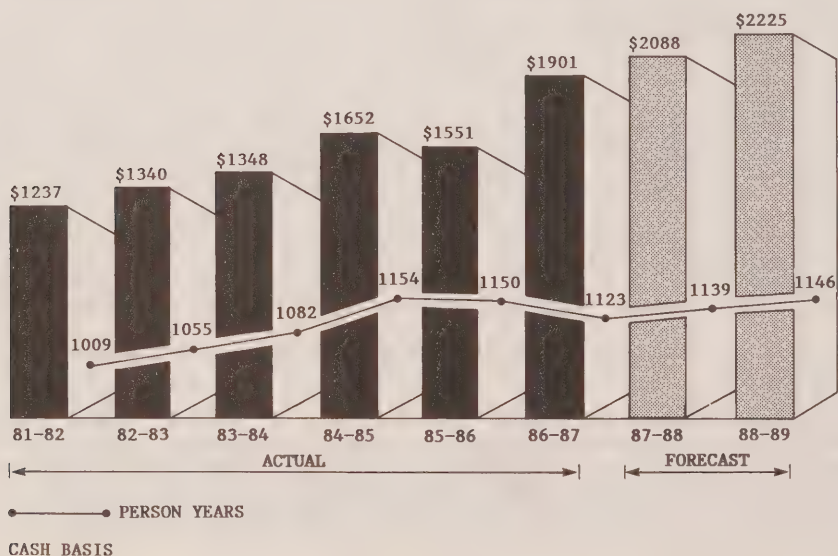


Figure 19: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	96	95	95	51,400-100,700	72,080
Scientific and Professional					
Agriculture	9	8	8	17,280-70,800	59,370
Architecture and Town Planning	2	3	3	20,112-79,200	60,814
Biological Sciences	3	3	3	17,485-70,800	60,699
Economics Sociology and Statistics	8	8	8	15,600-70,392	57,422
Education	5	4	3	15,334-70,800	56,768
Engineering and Land Survey	40	40	40	25,715-79,200	64,794
Forestry	5	5	5	17,485-70,800	58,245
Physical Sciences	2	1	1	19,957-70,800	63,901
Other	2	4	4		
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	114	101	101	15,178-63,264	43,838
Commerce	16	19	19	16,182-66,779	56,857
Computer System Administration	20	23	23	20,807-68,111	41,763
Financial Administration	35	42	42	14,005-59,267	49,194
Information Services	21	22	20	15,055-59,100	43,089
Organization and Methods	9	13	13	14,874-59,100	44,181
Personnel Administration	26	20	20	14,239-60,400	44,066
Program Administration	282	300	287	15,178-63,264	50,214
Purchasing and Supply	41	41	41	14,155-59,268	45,943
Technical					
Drafting and Illustration	3	3	3	17,248-44,693	31,524
Social Science Support	9	9	9	14,009-64,044	37,604
General Technical	3	3	1	14,009-61,735	34,486
Electronics	2	1	1	18,337-57,319	28,877
Other	1	1	1		
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	181	166	165	14,338-35,194	25,919
Data Processing	7	7	7	14,912-41,166	28,530
Secretarial, Stenographic, Typing	202	195	195	14,210-35,419	24,843
Operational					
General Services	2	2	2	14,693-44,350	20,390
	1,146	1,139	1,120		

Note: The first three columns display the distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group as shown in the Main Estimates for salary costing purposes. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

CIDA grants, contributions and other transfer payments of \$2,109.6 million account for 94.7 percent of the total IDA Program expenditures. Information on the Agency grants, contributions and other transfer payments is presented in Figure 20.

Figure 20: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Country to Country Cooperation			
Development assistance as education and training for individuals and for special administrative expenses directly related thereto	9,700,000	12,050,000	-
Grants to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their organizations and agencies and to provincial governments, their organizations and agencies in support of development co-operation and development education programs, projects and activities and for special administrative expenses directly related thereto	-	-	750,000
Grants to the North South Institute	750,000	750,000	-
Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000	500,000	500,000
Commonwealth scholarships and fellowships	-	-	8,047,000
CIDA scholarships to Canadians for studies related to international development assistance	-	-	508,000
	10,950,000	13,300,000	9,805,000
International Initiatives			
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs and specific programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	167,000,000	161,572,000	144,175,000
Food aid assistance to international development institutions or international non-governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	197,700,000	165,550,000	168,952,000
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and for special administrative expenses directly related thereto	57,100,000	55,630,000	53,200,000
	421,800,000	382,752,000	366,327,000
Total Grants	432,750,000	396,052,000	376,132,000

Figure 20: Details of Grants and Contributions Cont'd

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Contributions			
Country to Country Cooperation			
Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to developing countries and their agencies and institutions in such countries and contributions to international and regional development institutions and organizations, Canadian non-governmental institutions, organizations and agencies in support of regional and country specific projects, programs and activities, and for special administrative expenses directly related thereto	1,005,000,000	915,032,000	814,492,000
Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their organizations and agencies and to provincial governments, their organizations and agencies in support of development co-operation and development education programs, projects and activities and for special administrative expenses directly related thereto	249,250,000	215,986,000	190,208,000
Incentives to Canadian private investors, institutions and organizations, developing country governments, their organizations and agencies, developing country local and regional institutions, and organizations in support of industrial co-operation programs and projects and, for special administrative expenses directly related thereto	50,900,000	38,000,000	32,356,000
Food aid assistance to developing countries, their agencies and persons in such countries, or to Canadian non-governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	221,700,000	268,280,000	233,832,000
	1,526,850,000	1,437,298,000	1,270,888,000
International Initiatives			
Contributions to international development institutions and organizations in support of specific development assistance programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	4,000,000	3,000,000	2,480,000
Contributions to international non-governmental organizations in support of development assistance programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	22,900,000	22,880,000	20,652,000
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and for special administrative expenses directly related thereto	100,000	100,000	100,000
Food aid assistance to international development institutions or international non-governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	100,000	100,000	-
Payments to the Asian Development Bank in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act	-	2,600,000	-
Contribution to the Inter-American Development Bank	2,000,000	2,600,000	-
	29,100,000	31,280,000	23,232,000
Total Contributions	1,555,950,000	1,468,578,000	1,294,120,000
Other Transfer Payments*			
(S) Encashment of notes issued to international financial institutions and to their development assistance funds in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act	120,900,000	137,100,000	147,443,000
Payment to the Asian Development Bank in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act	-	-	2,513,000
Total Other Transfer Payments	120,900,000	137,100,000	149,956,000
Total Grants, Contributions and other transfer payments	2,109,600,000	2,001,730,000	1,820,208,000

* Excludes non-budgetary transfer payments of \$25.1 million

4. Net Cost of Program

The total IDA Budgetary Program Costs, including \$7,934,000 for services provided without charge by other departments, are shown below.

Figure 21: Total Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1988-89	1987-88
Country to Country Cooperation	1,588,771	-	1,588,771	1,501,716
International Initiatives	600,149	-	600,149	564,535
Corporate Services	36,646	7,934	44,580	44,067
	2,225,566	7,934	2,233,500	2,110,318

* Other costs of \$7,934,000 consist of:

(\$000)

- accomodation received without charge from Public Works; 6,605
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat; 1,209
- cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services; and 118
- employee compensation payment by the Department of Labour. 2

B. Other Information

1. Official Development Assistance Expenditure Breakdown

Figure 22 below depicts Canada's ODA program expenditures on the basis of allocations for each program, separating administrative costs from program expenditures. The format presented here differs from the standard format adopted in the Main Estimates document, in that funding in the Main Estimates is shown under the categories "Activities" and "Sub-activities". The Main Estimates format combines administrative costs and program expenditures.

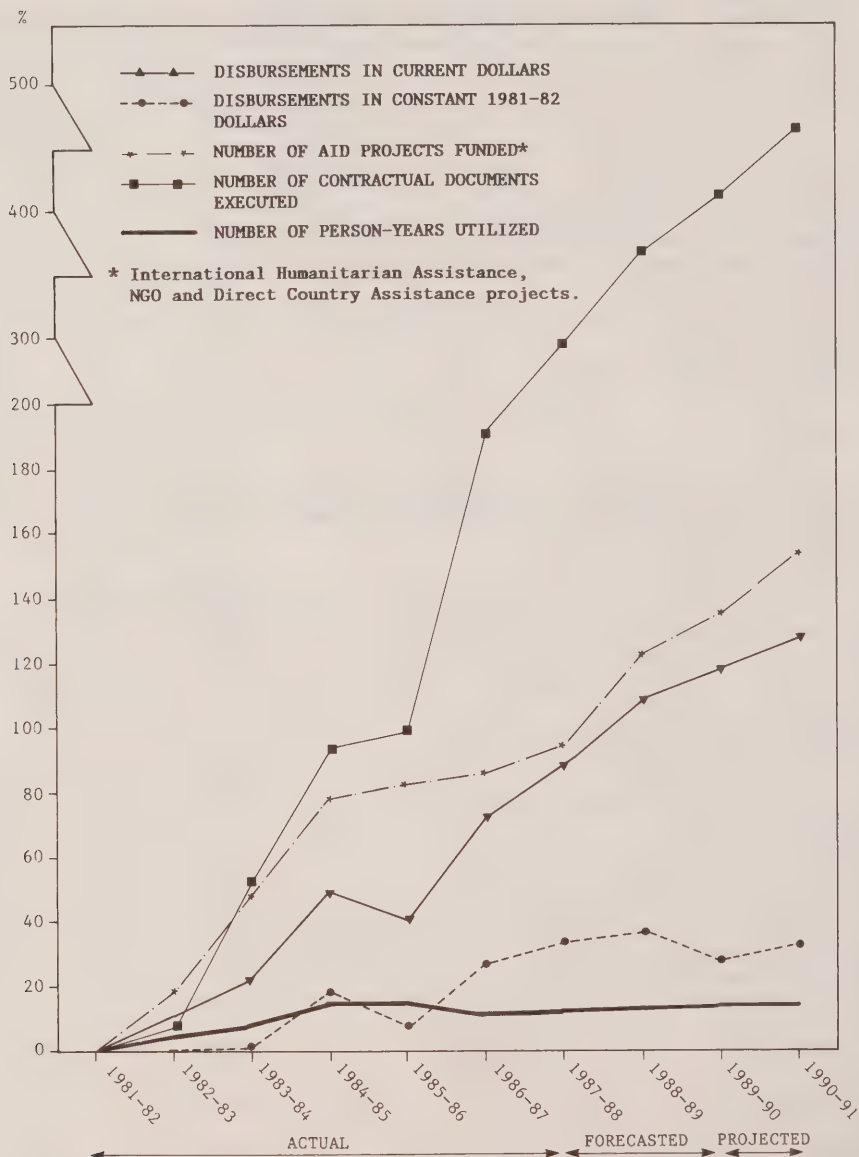
Figure 22: Official Development Assistance Expenditure Breakdown

(millions of dollars)	Estimates 1988-89		Estimates 1987-88	
	\$	%	\$	%
Country-to-Country Cooperation				
Geographic Programs (Direct Country Assistance)	1,005	34.2	960	35.6
Bilateral Food Aid (includes NGO food aid)	222	7.6	216	8.0
Business Cooperation	51	1.7	45	1.6
Development Cooperation and Development Education (Voluntary Sector)	250	8.5	222	8.2
CIDA Administrative Expenses	91	3.1	86	3.2
Crown Corporations				
IDRC	114	3.9	106	3.9
PCIAC	61	2.1	61	2.3
ICOD	8	0.3	6	0.2
External Affairs (ODA Administration)	37	1.3	33	1.2
External Affairs (ODA Grants and Contributions)	45	1.5	33	1.2
Scholarships (CIDA)	9	0.3	13	0.5
Scholarships (External Affairs)	10	0.3	-	-
Reserve	44	1.5	5	0.2
Total Country-to-Country	1,947	66.3	1786	66.1
International Initiatives				
International Financial Institutions				
Regional Banks	260	8.9	118	4.4
World Bank Group	263	9.0	342	12.6
International Humanitarian Assistance	57	2.0	53	2.0
International NGOs	23	0.8	21	0.8
Multilateral Food Aid	198	6.8	184	6.8
Multilateral Technical Cooperation	167	5.7	158	5.8
Total International Initiatives	968	33.2	876	32.4
Imputed Foreign Student Costs	14	0.5	40	1.5
Gross ODA	2,929	100.0	2702	100.0
Loan Repayments	(48)		(42)	
Net ODA	2,881		2660	

2. International Development Assistance Growth 1981-82 to 1991-92

Figure 23 below depicts the cumulative percentage growth of Canada's IDA Program expenditures in current and in constant 1981-82 dollars compared with the growth of projects funded, of contractual documents created and of person-years utilized. The figure demonstrates that the Agency's workload has substantially increased in comparison to the person year base which has remained relatively constant.

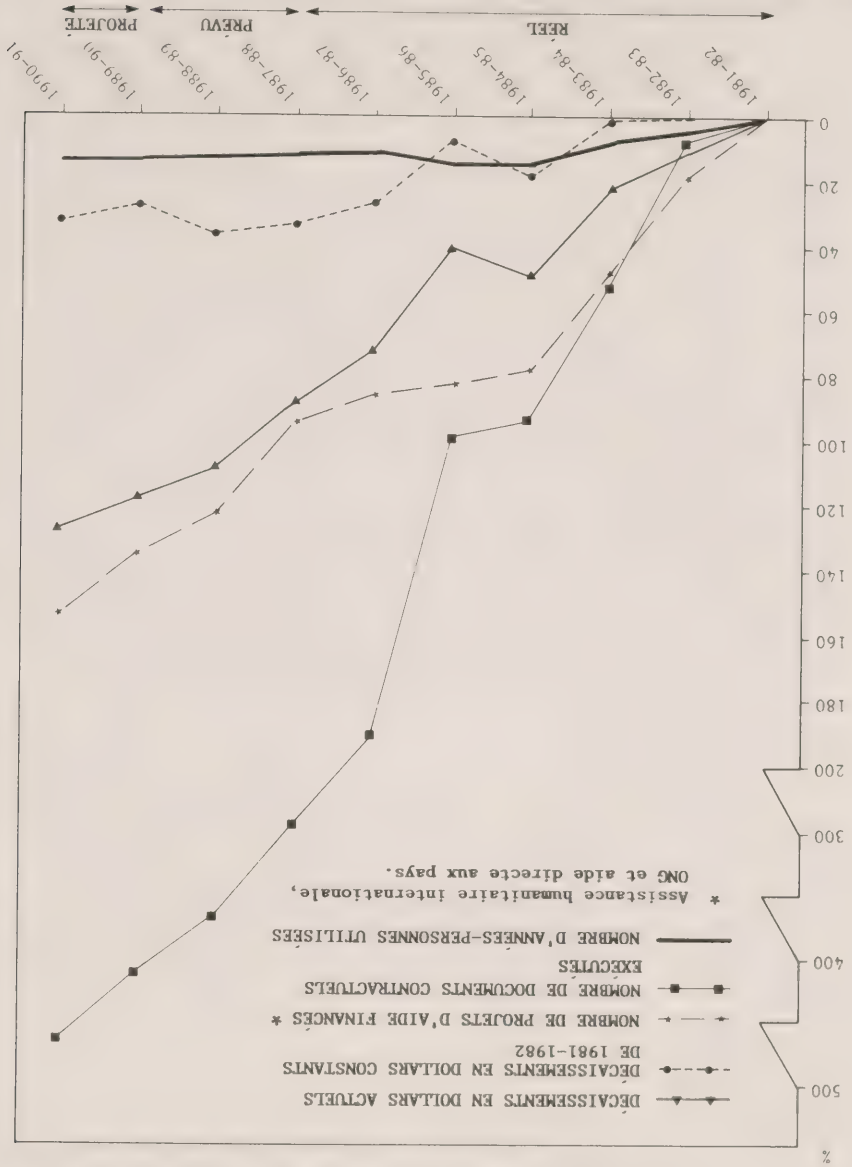
Figure 23: International Development Assistance Growth 1981-82 to 1991-92 (cumulative percentages)



2. Croissance de l'aide au développement international de 1981-1982 à 1991-1992

Le tableau 23 représente les pourcentages cumulatifs de croissance du programme d'ADI, en dollars constants de 1981-1982 et en dollars courants, ainsi que l'accroissement des projets financés, des documents contractuels exécutés et des années-personnes utilisées. Il en ressort que le fardeau de travail de l'Agence s'est accru de façon substantielle, alors que les ressources en années-personnes sont demeurées relativement stables.

Tableau 23: Croissance de l'aide au développement international de 1981-1982 à 1991-1992 (pourcentages cumulatifs)



B. Autres renseignements

1. Ventilation des dépenses d'aide publique au développement

Le tableau 22 présente les dépenses du programme d'APD en fonction des crédits alloués à chaque programme, tout en séparant les dépenses administratives et les dépenses de programme. La méthode de présentation utilisée ici diffère du modèle suivi dans les documents du Budget des dépenses principal, en ce sens que dans le Budget principal, les montants sont indiqués sous les catégories "Activités" et "Sous-activités". De plus, dans le Budget principal, les dépenses administratives et les dépenses de programme ne sont pas séparées.

Tableau 22: Ventilation des dépenses d'Aide publique au développement

(en millions de dollars)					
Budget des dépenses			1988-1989		
			1987-1988		
			\$	p. 100	\$ p. 100
Coopération de pays à pays					
Programmes géographiques (aide directe aux pays)	1 005	34,2	960	35,6	8,0
Aide alimentaire bilatérale (y compris les ONG)	222	7,6	216	8,0	1,6
Coopération avec le monde des affaires	51	1,7	45	1,6	8,2
Coopération du développement et sensibilisation au développement (Secteur volontaire)	250	8,5	222	8,2	3,2
Dépenses administratives de l'ACDI	91	3,1	86	3,2	3,9
Sociétés de la Couronne	114	3,9	106	3,9	2,3
CRDI	61	2,1	61	2,3	0,2
PCAI	8	0,3	6	0,2	1,2
CIEO	37	1,3	33	1,2	1,2
Affaires extérieures (APD Administration)	45	1,5	33	1,2	0,5
Affaires extérieures (APD Subventions et contributions)	9	0,3	13	0,5	0,2
Bourses d'études (ACDI)	10	0,3	—	—	—
Bourses d'études (Affaires extérieures)	44	1,5	5	0,2	—
Réserve	1 947	66,3	1 786	66,1	—
Initiatives internationales					
Institutions financières internationales	260	8,9	118	4,4	4,4
- Banques régionales	263	9,0	342	12,6	2,0
- Groupe de la Banque mondiale	57	2,0	53	2,0	0,8
Aide humanitaire internationale	23	0,8	21	0,8	6,8
Organisations non gouvernementales internationales	198	6,8	184	6,8	5,8
Aide alimentaire multilatérale	167	5,7	158	5,8	32,4
Coopération technique multilatérale	968	33,2	876	32,4	1,5
Total des Initiatives internationales	14	0,5	40	1,5	—
Coûts reliés aux étudiants étrangers	2 929	100,0	2 702	100,0	—
Remboursement de prêts	(48)	—	(42)	—	—
APD nette	2,881	—	2 660	—	—

4. Coût net du Programme

Le coût total du programme d'ADL, incluant 7 934 millions de dollars de services fournis gratuitement par d'autres ministères, apparaît ci-dessous.

Tableau 21: Coût total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)			
Budget	Plus*	Coût estimatif total	
principal	autres	du Programme	
1988-1989	coûts	1988-1989	1987-1988
<hr/>			
Coopération de pays	-	1 588 771	1 501 716
à pays			
Initiatives			
internationales	600 149	600 149	564 535
Services généraux	36 646	44 580	44 067
<hr/>			
2 225 566	7 934	2 233 500	2 110 318

* Les autres coûts de 7 934 millions de dollars comprennent:

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics; 6 605
- avantages sociaux des employés constitués de régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor; 1 209
- émission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services; 118
- paiement de compensation pour les employés (Ministère du Travail) 2

* Excluant un montant de 25,1 millions de dollars en paiements de transferts non-budgétaires.

Contributions		Coopération de pays à pays.	
Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieurs, aux pays en développement, à leurs organisations et institutions de développement des contributions aux organisations et institutions de développement régionaux et internationaux, aux institutions, organisations et organismes canadiens non gouvernementaux à l'appui de projets, programmes et activités locales et régionales, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant			
1 005 000 000	915 032 000	814 492 000	Contributions versées à des organisations, institutions et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, aux gouvernements de pays en développement, à leurs organisations et organismes ainsi qu'aux gouvernements provinciaux, à leurs organisations et organismes à l'appui de programmes, projets et activités de coopération au développement et de sensibilisation au développement ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
249 250 000	215 986 000	190 208 000	Encouragements aux investisseurs, institutions et organisations du secteur privé du Canada, aux gouvernements de pays en développement à leurs organisations et organismes, aux institutions locales et régionales des pays en développement ainsi qu'aux organisations à l'appui de programmes et projets de coopération industrielle et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
50 900 000	38 000 000	32 356 000	Aide alimentaire fournie aux pays en développement, à leurs organismes et candidats et destinée à des bénéficiaires de pays en développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
221 700 000	268 280 000	233 832 000	Initiatives internationales
1 526 850 000	1 437 298 000	1 270 888 000	Contributions versées à des institutions et organisations de développement international à l'appui de programmes et projets précis d'aide au développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
4 000 000	3 000 000	2 480 000	Contributions à des organisations non gouvernementales internationales à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
22 900 000	22 880 000	20 652 000	Aide humanitaire et aide d'urgence en cas de désastres aux pays, à leurs organisations et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
100 000	100 000	100 000	Aide alimentaire fournie à des organismes non gouvernementaux destinée à des bénéficiaires de pays en développement et paiements de dépenses administratives particulières s'y rapportant
100 000	100 000	-	Paiements à la Banque asiatique de développement conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières)
2 000 000	2 600 000	-	Contributions à la Banque interaméricaine de développement
29 100 000	31 280 000	23 232 000	Total des contributions
1 555 950 000	1 468 578 000	1 294 120 000	Autres paiements de transfert*
120 900 000	137 100 000	147 443 000	(S) Encaissement de billets délivrés à des institutions financières internationales et à leur fonds d'aide conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières)
120 900 000	-	2 513 000	Paiement à la Banque asiatique de développement conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières)
120 900 000	137 100 000	149 956 000	Total des autres paiements de transferts
2 109 600 000	2 001 730 000	1 820 208 000	Total des subventions, des contributions et des autres paiements de transfert

Tableau 20: Détail des subventions et contributions (suite)

3. Paiements de transfert

Les subventions, contributions et autres paiements de transfert de l'ACDI d'une valeur globale de 2 109,6 millions de dollars représentent 94,7 p. 100 des dépenses totales du programme d'aide au développement international. La ventilation des subventions, contributions et autres paiements de transfert de l'Agence figure au tableau 20.

Tableau 20: Détail des subventions et contributions

(dollars)	Budget des dépenses	Prévu	1986-1987	1987-1988	1988-1989
Subventions					
Coopération de pays à pays	Aide au développement pour l'éducation et la formation d'individus, et dépenses administratives particulières s'y rapportant	9 700 000	12 050 000	-	
	Contributions versées à des organisations, institutions et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, aux gouvernements ainsi qu'aux gouvernements provinciaux, à leurs organisations et organismes, à l'appui de programmes, projets et activités de coopération au développement et de sensibilisation au développement ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	-	-	750 000	
	Subventions à l'Institut Nord-Sud	750 000	750 000	-	
	Subvention à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	500 000	500 000	500 000	
	Bourses d'études et de perfectionnement du Commonwealth	-	-	8 047 000	
	Bourses accordées par l'ACDI à des Canadiens qui font des études se rattachant à l'aide au développement international	-	-	508 000	
Initiatives internationales					
	Aide au développement aux organismes et institutions de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux, pour les programmes et projets particuliers ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	167 000 000	161 572 000	144 175 000	
	Aide alimentaire fournie à des organismes non gouvernementaux internationaux ou à des institutions de développement international et destinée à des bénéficiaires de pays en développement, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	197 700 000	165 550 000	168 952 000	
	Aide humanitaire et aide d'urgence en cas de catastrophes aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et à des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	57 100 000	55 630 000	53 200 000	
Total des subventions					
		421 800 000	382 752 000	366 327 000	
		432 750 000	396 052 000	376 132 000	

Tableau 19: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen	1988-1989	72 080
Gestion	66-87	95
	86-87	95
Scientifique et professionnelle	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Agriculture	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Architecte et urbanisme	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Sciences biologiques	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Economie, sociologie et statistique	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Enseignement	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Génie et arpentage	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Sciences forestières	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Sciences physiques	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95
Autres	88-89	96
	87-88	96
	86-87	95
	85-86	95
	84-85	95
	83-84	95
	82-83	95
	81-82	95
	80-81	95
	79-80	95

Notes: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition par groupe professionnel, l'échelle des traitements, la colonne de l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1er octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Besoins en personnel

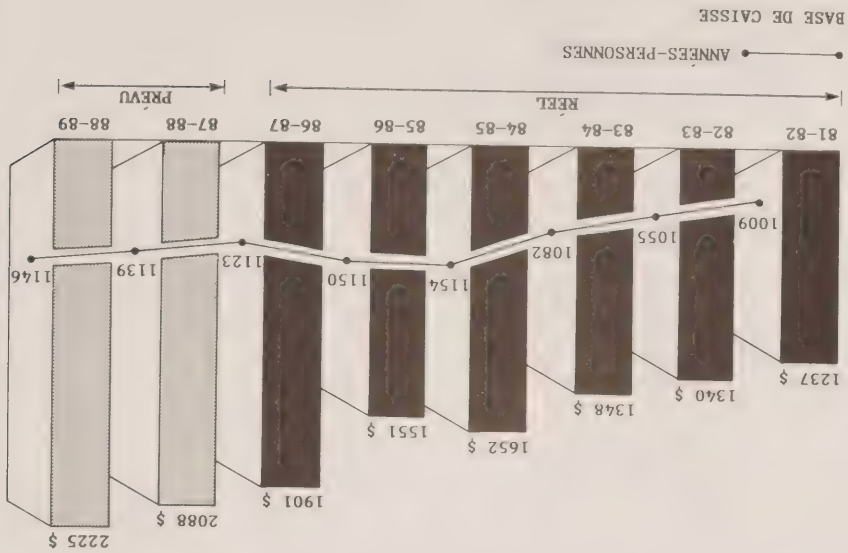
Les frais de personnel de l'ACDI, soit 58,519 millions de dollars, représentent 64,4 p. 100 de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du programme. Les tableaux 17 à 19 donnent des renseignements sur les années-personnes et le traitement annuel moyen par catégorie.

Tableau 17: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses	1988-1989	1987-88	Prévu	Réel
Coopération de pays à pays	711	697		685
Initiatives internationales	44	46		44
Services généraux	391	396		394
	1 146	1 139		1 123

L'augmentation de sept années-personnes dans le Budget des dépenses de 1988-1989 est accordée à l'Agence afin qu'elle puisse administrer le nombre croissant de contrats relatifs à des services de consultation et aussi pour assurer un contrôle technique accru des projets de l'ACDI outre-mer, lequel est rendu nécessaire en raison de l'augmentation des dépenses d'aide requise pour respecter l'engagement pris par le gouvernement de consacrer 0,5 p. 100 du PNB à l'aide au développement.

Tableau 18: Années-personnes vs. dépenses d'ADI (en millions de \$)



A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Les besoins financiers par article au titre du programme d'aide au développement international figurent au tableau 16.

Tableau 16: Détail des besoins financiers par article

(en millions de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	1986-1987
Personnel	50 492	49 080	48 337	
Traitements et salaires				
Contributions aux régimes				
d'avantages sociaux des employés	7,827	7 302	7 065	90
Autres frais touchant le personnel	200	174		
Biens et services	58 519	56 556	55 492	
Services professionnels et spéciaux	15 990	11 338	8 480	
Transports et communications	9 717	9 533	8 008	
Location	2 290	2 296	3 017	
Information	1 456	2 173	1 635	
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 468	1 529	1 094	
Achat de services de réparation et d'entretien	642	735	528	
Autres subventions et paiements	—	79	58	
Total des dépenses de fonctionnement	90 082	84 239	78 312	
Capital	784	1 787	2 234	
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	2 134 700*	2 001 730	1 820 208	
Total du budgetaire	2 225 566	2 087 756	1 900 754	
Remboursements de prêts	48 100	41 800	59 054	
Total des dépenses, moins le remboursement de prêts	2 177 466	2 045 956	1 841 700	
* Comprend un montant de 25,1 millions de dollars en paiements de transfert non-budgetaire.				

Nota: En ce qui concerne les investissements et les avances, la délivrance de billets à vue non productifs d'intérêts et non négociables ne nécessitant pas de décaissement, en regard de l'engagement du Canada pour une somme de 253,4 millions de dollars envers les institutions financières internationales régionales, est présentée dans le Budget des dépenses par des postes contre les crédits L35 et L40. Ces postes ne figurent pas dans le tableau ci-haut, qui ne présente que les besoins de décaissements prévus en regard du programme d'aide au développement international.

0,7 million

Explication de la différence: Ces écarts sont attribuables à des transferts entre les ministères 0,8, à des transferts au sein de l'Agence 0,2, à des ajustements statutaires 0,2 et à des fonds non décaissés (0,5).

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité Services généraux comprend deux catégories de fonctions

administratives. La première catégorie correspond aux services

administratifs relatifs au fonctionnement de l'Agence prise dans son

ensemble, par exemple la dotation en personnel, la planification

stratégique et la gestion des locaux. La seconde catégorie touche les

services administratifs liés de manière précise aux divers programmes et

projets qui relèvent des activités Coopération de pays à pays et

Initiatives internationales. Ces fonctions, qui pourraient être placées

dans les activités opérationnelles, sont centralisées dans l'activité

Services généraux pour des raisons d'efficacité. Parmi ces services

figurent, par exemple, la vérification de la comptabilité des projets, le

traitement des factures à payer, les conseils financiers donnés lors de

la planification et de l'exécution des projets et la liaison avec

certains programmes internationaux.

Les services généraux comprennent une somme de 6,9 millions de

dollars pour le programme d'informatique de l'Agence. Ce montant vise

l'entretien et la maintenance du Système d'information sur l'aide

(SIAIDE) de l'Agence et d'autres systèmes de celle-ci, l'élaboration,

l'entretien et la maintenance de nouveaux systèmes devant être utilisés

par les directions générales et les missions de l'ACDI, ainsi que le

fonctionnement et l'entretien des équipements de traitement à façon, de

télécommunications et d'informatique de l'Agence.

Tableau 14: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses	Prévu	Réel
				1988-1989	1987-1988	1986-1987
				\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Haute direction de l'Agence*	1 845	22	1 779	22	22	1 412
Direction générale du contrôle	15 130	155	15 596	156	16 084	159
Direction générale du personnel et de l'administration	11 351	130	11 912	134	10 979	135
Direction générale des politiques	3 563	51	3 330	49	3 601	47
Direction générale des affaires publiques	4 057	33	5 784	35	4 057	33
Afrique 2000	700	-	1 200	-	575	-
36 646	391	39 601	396	36 708	394	

* Comprend les dépenses des cabinets de la présidente et du vice-président principal.

Du montant total du Budget des dépenses pour 1988-1989 consacré à l'activité Services généraux, 50,5 p. 100 s'applique aux coûts du personnel et le reste aux autres dépenses de fonctionnement et en capital.

Résultats financiers précédents

Tableau 15: Résultats financiers 1986-1987

(en milliers de dollars)				Réel	Budget principal*	Différence
				1986-1987		
Haute direction de l'Agence	1 412	1 632	(220)			
Direction générale du contrôle	16 084	15 721	363			
Direction générale du personnel et de l'administration	10 979	11 759	(780)			
Direction générale des politiques	3 601	3 065	536			
Direction générale des affaires publiques	4 057	3 810	247			
Afrique 2000	575	-	575			
36 708	35 987	721				

* Redressé par rapport au Budget de 1987-1988, en fonction de la présentation de cette année.

L'activité Services généraux représente 1,6 p. 100 du budget total du programme d'aide au développement international 1988-1989.

Sommaire des ressources

étendue.

Affaires publiques: renseigner le public afin de le sensibiliser davantage au développement dans le monde, aux problèmes qui s'y rattachent et à la politique du gouvernement en matière de coopération au développement, particulièrement en ce qui a trait aux programmes et projets de l'Agence; encourager une plus grande participation de la part des Canadiens afin que l'aide canadienne soit plus efficace et plus

programmes d'aide.

Services de formulation des politiques et d'évaluation des programmes: fournir des politiques et stratégies de développement, dans le cadre du transfert de l'APD aux pays en développement, fournir en permanence des conseils pour que ces politiques soient adaptées à l'évolution des facteurs influant sur la mise en oeuvre du programme d'aide au développement international, et concevoir et revoir des méthodes d'évaluation de manière à maximiser l'efficacité des projets et

Administration: fournir des services logistiques, acheter du matériel, des fournitures et de l'équipement pour répondre aux besoins de l'Agence, et mettre en oeuvre les politiques gouvernementales concernant notamment la gestion des documents publics et les services de sécurité.

Personnel: formuler, élaborer et mettre en oeuvre des lignes directrices sur la planification et la gestion des ressources humaines, et fournir des services au personnel et des informations touchant les employés, pour ce qui est des activités régulières de l'Agence et aussi de son projet de décentralisation. Fournir également aux gestionnaires des services de conseils et de soutien pour la mise en oeuvre des politiques gouvernementales concernant, par exemple, les langues officielles et l'action positive.

Contrôleur: formuler, élaborer et mettre en oeuvre des politiques, méthodes et lignes directrices en matière de finance et d'information, effectuer des études spéciales sur des questions liées aux finances, fournir aux responsables hiérarchiques des compétences et des services en matière de gestion financière, de comptabilité, d'information et de systèmes de gestion, veiller à ce que les responsabilités en matière d'administration financière soient assumées conformément aux directives du Parlement et des organismes centraux et fournir le soutien administratif nécessaire aux services de vérification interne.

Services de haute direction de l'Agence: établir l'orientation des politiques de l'ACDI et veiller à la coordination et à l'administration globales de ses activités pour assurer une exécution cohérente, efficace et conforme aux délais du programme d'aide au développement international.

d'irrigation. Le PAM administre également la contribution du Canada à la réserve alimentaire internationale d'urgence (RAIU), qui permet de venir en aide aux réfugiés et aux affamés dans les situations de crise.

Coopération technique multilatérale: On a prévu une somme de 159,3 millions de dollars pour soutenir les programmes de développement des organismes des Nations Unies et d'autres organisations internationales jouant un rôle important dans la promotion du développement international.

Cette sous-activité englobe les subventions versées au Programme des Nations Unies pour le développement, au Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population, à l'UNICEF, au Fonds de développement des Nations Unies pour la femme, au Programme spécial contre le SIDA de l'ONU, ainsi qu'à divers programmes de développement international tels le Fonds du Commonwealth pour la coopération technique et le Programme spécial de développement de la Francophonie. Nombre de ces organismes concentrent leurs efforts dans le domaine de l'assistance technique et de la formation, tandis que l'UNICEF est bien connue pour ses programmes d'éducation, de nutrition et d'hygiène en faveur des enfants de tous les pays du monde. Parmi les organismes bénéficiaires figure aussi le Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale; ce groupe, qui parraine divers centres de recherche répartis dans plusieurs pays, a financé des travaux extrêmement fructueux, qui ont abouti à la mise au point de variétés robustes et à haut rendement dont profitent de nombreuses cultures dans le tiers monde.

Pour déterminer l'aide à fournir à ces organismes, l'ACDI se livre périodiquement à une évaluation de leur efficacité du point de vue du développement. De plus, le Canada joue souvent un rôle clé, de concert avec d'autres pays donateurs, dans l'adoption de changements internes visant à améliorer l'efficacité et l'efficience opérationnelles de ces organismes.

En 1986-1987, l'ACDI a versé 140,5 millions de dollars en faveur de quelque 40 organismes et programmes internationaux.

C. Services généraux

Objectif: Veiller à ce que l'Agence ait les services de soutien nécessaires pour atteindre efficacement les objectifs du programme d'aide au développement international, dans le cadre des politiques et méthodes de contrôle du gouvernement fédéral.

Description

L'activité Services généraux englobe les services suivants de l'ACDI:

Environ 40 p. 100 de l'aide alimentaire canadienne est distribuée par l'intermédiaire d'organisations multilatérales, principalement le Programme alimentaire mondial. Les aliments distribués par le PAM sont soit livrés directement à des groupes particulièrement vulnérables, comme les enfants ou les mères nourricières, soit acheminés dans le cadre d'un programme de travail rétribué en vives grâce auquel des millions de personnes reçoivent de la nourriture en retour de leur participation à des projets ruraux, par exemple la construction de routes et de canaux

Aide alimentaire multilatérale: Une somme de 197,8 millions de dollars a été affectée à ce poste pour permettre d'acheminer une aide alimentaire à des millions de gens, par l'intermédiaire d'institutions multilatérales.

Environ 40 p. 100 de l'aide alimentaire canadienne est distribuée par l'intermédiaire d'organisations multilatérales, principalement le Programme alimentaire mondial. Les aliments distribués par le PAM sont soit livrés directement à des groupes particulièrement vulnérables, comme les enfants ou les mères nourricières, soit acheminés dans le cadre d'un programme de travail rétribué en vives grâce auquel des millions de personnes reçoivent de la nourriture en retour de leur participation à des projets ruraux, par exemple la construction de routes et de canaux

latérales.

Aide alimentaire multilatérale: Une somme de 197,8 millions de dollars a été affectée à ce poste pour permettre d'acheminer une aide alimentaire à des millions de gens, par l'intermédiaire d'institutions multilatérales.

communication, particulièrement sous forme d'échanges Sud-Sud. et la formation, l'environnement - l'habitat et la coordination - aux secteurs prioritaires, ce sont la santé et la population, l'éducation les pays en développement au sein de leur conseil d'administration. Quant est accordée aux organisations qui sont représentées au Canada ou dans permet à celles-ci d'obtenir des fonds d'autres donateurs. La priorité politique étrangère du Canada. L'appui que le Canada accorde aux ONGI action satisfait aux priorités de l'aide au développement et de la dans le domaine du développement et de la mesure dans laquelle leur diverses organisations sont déterminées en fonction de leur efficacité le même secteur d'activité. Les sommes consenties par le Canada aux un soutien technique et financier à des ONG nationales travaillant dans un gouvernement. Par exemple, certaines ONG internationales fournissent sont en mesure d'accomplir des tâches qu'il serait difficile de laisser à des organisations non gouvernementales internationales: Ces organisations

réfugiés et aux secours d'urgence.

consacrée à l'assistance humanitaire internationale, à l'aide aux

En 1986-1987, une tranche de 52,8 millions de dollars a été

de 55,7 millions de dollars a été prévue à ce titre pour 1988-1989.

humanitaire à mieux se préparer en prévision de catastrophes. Une somme internationale, l'ACDI aide de plus en plus les organismes d'aide Thaïlande. Pour assurer l'efficacité de l'assistance humanitaire Pakistan ainsi qu'à des réfugiés du Laos, du Kampuchéa et du Vietnam en trouvent dans leur pays et a fourni un toit à des réfugiés afghans au Éthiopie; il est venu en aide à des Mozambicains déplacés à la suite de tremblement de terre en Equateur et aux victimes de la famine en d'inondations au Bangladesh, en Inde et au Népal, aux victimes d'un 1987-1988, par exemple, le Canada a prêté assistance aux victimes Unies pour les réfugiés et le Comité international de la Croix-Rouge. En humanitaires internationaux, notamment le Haut-commissariat des Nations En outre, un financement de base est accordé à des organismes humanitaire, et pour venir en aide aux réfugiés et aux personnes déplacées.

Données sur le rendement et justification des ressources

Voici ce qui doit être réalisé en 1988-1989 dans le cadre de cette activité du programme d'aide au développement international:

Institutions financières internationales: Une somme de 146,0 millions de dollars pour l'encaissement de billets à vue permettra de financer les programmes et projets de développement des institutions financières internationales, plus particulièrement des banques régionales de développement et du FIDA.

À partir du capital souscrit et des garanties officielles fournies par le Canada et les autres pays donateurs, les quatre banques de développement -- africaine, asiatique, interaméricaine et des Caraïbes -- contractent des emprunts sur les marchés mondiaux de capitaux, de manière à pouvoir consentir des prêts aux pays du tiers monde pour leurs projets de développement, souvent à très grande échelle. La plupart des prêts sont consentis à des taux d'intérêt voisins de ceux du marché, mais ces taux restent de loin inférieurs à ceux que la majorité des pays en développement pourraient obtenir par eux-mêmes, outre que les délais de grâce et la période d'amortissement sont plus longs. De plus, les banques disposent de mécanismes spéciaux pour aider les pays en développement les plus pauvres en leur prêtant à des taux d'intérêt quasiment nuls et moyennant des conditions extrêmement avantageuses. Plus de 80 p. 100 des fonds versés par le Canada à ces banques sont réservées à ces mécanismes spéciaux.

Il convient de noter que les sommes fournies par le Canada à la Banque mondiale et à sa filiale pour les pays les plus pauvres, l'Association internationale de développement, figurent dans le Budget des dépenses à la rubrique du ministère des Finances. Cependant, l'ACDI collabore de près avec ce ministère au moment de formuler la position du Canada au sein de la Banque mondiale, et consulte les responsables de programmes de cette dernière pour établir les priorités du Canada au niveau des régions et des pays.

Plusieurs faits témoignent de l'efficacité de l'aide fournie par l'ACDI aux banques régionales de développement. Ces banques ont réussi ces dernières années à réunir, aux fins du développement, jusqu'à neuf dollars en capitaux privés pour chaque dollar versé par les gouvernements du Canada et des autres pays membres. Le capital souscrit par le Canada a donc un effet d'entraînement considérable. De plus, cette participation sert ses propres intérêts car, pour chaque dollar versé, plus de quatre-vingts cents lui reviennent sous forme d'achat de biens et services canadiens. On s'efforce d'accroître encore ces retombées.

Assistance humanitaire internationale: L'assistance humanitaire internationale est fournie par l'intermédiaire d'institutions internationales, d'organisations non gouvernementales et de gouvernements étrangers, lorsque surviennent des catastrophes d'origine naturelle ou

Tableau 13: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			1986-1987	
	Réel	Budget principal*	Différence	
Institutions financières	152 436	156 700	(4 264)	
Assistance humanitaire				
Internationale	52 800	46 300	6 500	
Organisations non gouvernementales				
Internationales	19 402	16 000	3 402	
Aide alimentaire multilatérale	168 952	177 800	(8 848)	
Coopération technique				
multilatérale	140 500	136 000	4 500	
Afrique 2000	5 425	-	5 425	
Dépenses de fonctionnement	2 779	2 814	(35)	
	542 294	535 614	(6 680)	

* Redressé par rapport au Budget de 1987-1988, en fonction de la présentation de cette année.

Explication de la différence: Les écarts sont attribuables aux facteurs suivants:

- transferts au sein de l'Agence (0,7), ajustements législatifs (2,6), réduction volontaire (0,4) et fonds non décaissés (0,6); (4,3 millions)
- transferts au sein de l'Agence 7,0 et réduction volontaire (0,5); 6,5 millions
- transferts au sein de l'Agence; 3,4 millions
- transferts au sein de l'Agence (5,7), réduction volontaire (3,0) et fonds non décaissés (0,1); (8,8 millions)
- transfert au sein de l'Agence 5,0 et réduction volontaire (0,5); et 4,5 millions
- transferts au sein de l'Agence. 5,4 millions

Interaméricaine de développement et de la Banque de développement des Caraïbes. Il est également un membre influent des instances dirigeantes du Programme des Nations Unies pour le développement, du Programme alimentaire mondial, de l'UNICEF, du Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population, du Fonds du Commonwealth pour la coopération technique et du Fonds international pour le développement agricole.

Sommaire des ressources

L'activité Initiatives internationales représente 27,0 p. 100 du budget total du programme d'ADI en 1988-1989.

Tableau 12: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	1987-1988	Réal	1986-1987		
							A-P	A-P
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P		
Institutions financières	152 000	9	145 300	9	152 436	8		
Assistance humanitaire internationale								
Assistance humanitaire internationale	55 700	5	55 380	5	52 800	6		
Organisations non gouvernementales								
Aide alimentaire internationale	19 900	6	20 630	6	19 402	7		
Coopération technique multilatérale	197 800	10	165 650	10	168 952	9		
Coopération technique multilatérale	159 300	14	159 350	16	140 500	14		
Afrique 2000	12 200	-	4 822	-	5 425	-		
Dépenses de fonctionnement	3 249	-	3 110	-	2 779	-		
	600 149	44	554 242	46	542 294	44		

Sur le montant total du Budget des dépenses pour 1988-1989, consacré à l'activité Initiatives internationales, 99,5 p. 100 s'applique aux subventions et contributions, 0,4 p. 100 aux coûts du personnel et 0,1 p. 100 aux autres dépenses de fonctionnement.

Les années-personnes allouées pour l'aide alimentaire bilatérale et multilatérale figurent à la rubrique Aide alimentaire multilatérale (voir la note à la page 43).

Les fonds d'Afrique 2000 sont administrés dans le cadre de la Coopération technique multilatérale (7,7 millions de dollars), de l'Assistance humanitaire internationale (1,5 millions de dollars) et des Organisations non gouvernementales internationales (3,0 millions de dollars).

Coopération technique multilatérale: Des subventions sont versées à divers organismes des Nations Unies investis chacun d'un mandat particulier, notamment le Programme des Nations Unies pour le développement, l'UNICEF, le Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population, le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme et le Programme spécial contre le SIDA de l'Organisation mondiale de la santé. Une aide est également accordée à des organismes comme le Fonds du Commonwealth pour la coopération technique, le Programme spécial de développement de la Francophonie et des organisations internationales de recherche agricole, ainsi que pour un certain nombre de projets et programmes d'organismes de coopération technique.

Système international de partage du fardeau: L'un des principaux objectifs du Canada en matière de développement international est de défendre le principe du partage équitable du fardeau financier des institutions multilatérales de développement, de façon à ce que tous les pays riches assument une part proportionnelle à leur situation économique. Dans cet esprit, le Canada continue de jouer un rôle central dans les négociations internationales, en particulier quand elles touchent les mécanismes concessionnels établis en faveur des pays les plus pauvres par les banques multilatérales de développement, et il est prêt à appuyer ses positions par des engagements financiers appréciables, dans les limites des affectations budgétaires. Ainsi, au cours des dernières années, le Canada a joué un rôle majeur dans la reconstruction des ressources du Fonds asiatique de développement et du Fonds spécial de développement de la Banque des Caraïbes, ainsi que dans l'augmentation du capital de la Banque africaine de développement. Des négociations sont présentement en cours en vue de la reconstruction du mécanisme concessionnel de la Banque mondiale, et d'une augmentation générale des ressources de la Banque interaméricaine de développement et de la Banque africaine de développement.

Représentation au sein des institutions multilatérales de

développement: Il importe de veiller à ce que les points de vue et les intérêts du Canada soient pris en considération par ces institutions. Aux positions et aux intérêts du Canada sur le plan du développement s'ajoutent des objectifs commerciaux, les priorités en matière de politique étrangère et le désir d'assurer une représentation adéquate du Canada aux échelons supérieurs des organismes multilatéraux. Dans le domaine commercial, la participation du Canada au sein des institutions multilatérales ouvre aux consultants, fabricants d'équipement et ingénieurs canadiens la possibilité d'obtenir une multiplicité de contrats étrangers, souvent d'une valeur et d'une envergure considérables. Les moyens par lesquels le Canada exerce son influence varient d'une institution à l'autre. Dans la plupart des cas, toutefois, l'aide financière qu'il apporte est suffisamment importante pour lui donner une influence appréciable sur les prises de positions et les décisions d'ordre opérationnel. En outre, il a un siège permanent au conseil d'administration des banques asiatique, africaine et

Objectifs

- appuyer les programmes et projets de coopération au développement que réalisent, avec les populations et les organisations des pays en développement, des organisations multilatérales mondiales et régionales;
- lutter contre la faim et d'autres souffrances par la prestation d'assistance humanitaire; et
- mieux faire connaître et comprendre aux Canadiens la coopération internationale et le développement.

Description

L'activité Initiatives internationales englobe l'aide apportée sous forme de financement, de transferts alimentaires et de participation à l'orientation des efforts de développement des organisations internationales, tant gouvernementales que privées. Elle se divise en cinq sous-activités, en plus de deux secteurs d'intervention continue.

Institutions financières internationales: Par son programme d'ADI, le Canada soutient quatre banques multilatérales de développement établies par voie d'ententes internationales, ainsi que le Fonds international pour le développement agricole (FIDA) (le soutien à la Banque mondiale est fourni par l'intermédiaire du ministère des Finances). Les quatre banques régionales en question sont les banques asiatique, africaine et interaméricaine de développement ainsi que la Banque de développement des Caraïbes. Le capital souscrit et les contributions fournies par le Canada et les autres pays membres permettent à ces institutions de mobiliser des capitaux privés et de financer directement des projets de développement dans les pays du tiers monde.

Assistance humanitaire internationale: Le Canada contribue à atténuer la souffrance humaine causée par la sécheresse, l'afflux de réfugiés et d'autres catastrophes, par l'intermédiaire d'organismes comme le Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et la Croix-Rouge.

Organisations non gouvernementales internationales: Un soutien est octroyé à quelque 120 organisations internationales sans but lucratif oeuvrant au développement. Parmi ces organisations, mentionnons la Fédération internationale du planning familial, le Conseil international d'éducation des adultes, le Centre de liaison sur l'environnement et la Banque mondiale des femmes.

Aide alimentaire multilatérale: Le Canada achemine de l'aide alimentaire par l'entremise du Programme alimentaire mondial (PAM) et par les soins du Comité international de la Croix-Rouge.

solliciter leur appui.

Au Canada, des organisations et institutions non gouvernementales réalisent diverses activités visant à sensibiliser les Canadiens aux problèmes du développement et à encourager leur participation et

L'initiative Afrique 2000 est une autre marque de confiance envers les ONG. En effet, des 150 millions de dollars alloués à l'Afrique 2000 pour les cinq prochaines années, il est à prévoir que la moitié sera gérée par un consortium d'ONG canadiennes appelé "Partenariat Afrique-Canada"

L'expérience montre que les organisations et institutions non gouvernementales sont mieux à même d'atteindre la base dans des secteurs comme l'enseignement primaire, la production alimentaire, l'approvisionnement en eau, les soins de santé de base, la production de revenus et le développement communautaire. D'autres institutions, par exemple les universités, collèges et associations professionnelles, amplifient cette action en augmentant l'efficacité des institutions homologues du tiers monde.

Le don de leur temps et de leur énergie, et des millions de personnes donnent de l'argent pour soutenir les activités des ONG.

L'emploi d'organisations et d'institutions non gouvernementales participant au développement international: 3 500 personnes travaillent à l'emploi d'organisations et d'institutions non gouvernementales s'occupant de développement, dont 1 700 coopérants sur place, dans le tiers monde; 550 jeunes Canadiens participent à des programmes d'échanges; des centaines de personnes vont travailler dans des pays en développement pour de courtes périodes; des milliers de bénévoles font don de leur temps et de leur énergie, et des millions de personnes donnent de l'argent pour soutenir les activités des ONG.

Coopération au développement et sensibilisation au développement: Le Canada était en 1968 le premier pays à offrir une assistance financière aux organisations non gouvernementales oeuvrant dans le tiers monde. Depuis, l'ACDI leur a accordé plus de 1,5 milliard de dollars pour leurs projets et programmes de développement; et elles ont en retour apporté des contributions dépassant 2,8 milliards de dollars, sous forme d'espèces, de biens et de services. Ce programme permet aux Canadiens de participer au développement international: 3 500 personnes travaillent à l'emploi d'organisations et d'institutions non gouvernementales s'occupant de développement, dont 1 700 coopérants sur place, dans le tiers monde; 550 jeunes Canadiens participent à des programmes d'échanges; des centaines de personnes vont travailler dans des pays en développement pour de courtes périodes; des milliers de bénévoles font don de leur temps et de leur énergie, et des millions de personnes donnent de l'argent pour soutenir les activités des ONG.

de partenaire dans le développement.

Pour 1988-1989, une somme de 49,7 millions de dollars a été affectée au programme, ce qui devrait permettre de répondre à un million de propositions d'entreprises canadiennes désireuses d'accroître leur rôle

Au total, plus de 775 projets seront financés.

En 1986-1987, le programme de coopération industrielle, dont les dépenses se sont élevées à 32,4 millions de dollars, a permis de financer plus de 725 propositions qu'avaient envoyées quelque 450 entreprises canadiennes, désireuses d'exploiter des liens de collaboration commerciale dans toutes les régions du monde en développement. En 1987-1988, les dépenses estimatives du programme, de 38,0 millions de dollars, seront affectées de manière à répondre à cet intérêt constant des milieux d'affaires canadiens et à la situation économique qui règne dans les pays en développement: 40 p. 100 à l'Asie, 28 p. 100 à l'Afrique et 32 p. 100 à la région de l'Amérique du Sud et des Caraïbes.

Ainsi, pour des raisons de stratégie, les programmes d'aide à l'Asie ont une place plus large à l'établissement de relations à long terme entre des groupes canadiens et asiatiques -- gouvernement, entreprises, organisations privées ou universités -- ayant des intérêts communs. On s'efforce tout particulièrement d'encourager le secteur privé canadien à trouver de nouveaux débouchés par les échanges commerciaux, les transferts de techniques, les coentreprises et l'investissement en capital.

Parmi les principales initiatives approuvées en 1986-1987 dans le cadre de cette stratégie figurent un programme d'expansion des entreprises privées de 35 millions de dollars réalisé en Thaïlande, l'allocation de 40 millions de dollars à des programmes d'universités canadiennes en Chine, au Népal, au Pakistan, en Indonésie et aux Philippines, et des contributions de 7 millions de dollars en faveur de projets réalisés par des ONG canadiennes en Inde, au Bangladesh et à Sri Lanka.

Afrique francophone: Le programme de l'Afrique francophone continuera de mettre l'accent sur le développement rural, de manière à assurer la sécurité alimentaire, le renforcement des institutions et la mise en valeur des ressources humaines. Un nombre croissant d'Etats africains apportent des réformes majeures à leurs systèmes économique et administratif dans le cadre des programmes d'ajustement structurel qu'ils ont mis en branle avec la collaboration de la Banque mondiale et du FMI. La programmation de l'ACDI sera liée étroitement à ces programmes, au profit de la coordination des efforts déployés pour aider l'Afrique à se redresser. La lutte contre la désertification et l'augmentation de la production alimentaire continueront de revêtir une importance hautement prioritaire, ce qui explique la place toute particulière que tiendra la recherche agricole.

Aide alimentaire bilatérale: En 1988-1989, 221,7 millions de dollars seront affectés à l'aide alimentaire bilatérale directe et acheminée par les ONG, afin de répondre à des priorités du développement et à des situations d'urgence. En plus de considérations humanitaires, l'aide alimentaire que fournit le Canada à ces pays leur permet de s'engager dans les réformes nécessaires en sachant qu'ils peuvent compter sur un approvisionnement alimentaire adéquat. Souvent, les pays en question peuvent utiliser le produit de la vente de ces denrées pour soutenir des projets de développement.

Coopération avec le monde des affaires: Le volume et la qualité de l'information diffusée auprès des milieux d'affaires canadiens se sont considérablement accrus au cours de 1987-1988. Tous les trois mois, l'ACDI envoie maintenant quelque 8 000 copies de listes de contrats de services et de lignes de crédit en vigueur à plus de 5 000 consultants inscrits auprès de l'ACDI, ainsi qu'à des entreprises, des fournisseurs, des maisons de commerce et des associations professionnelles du Canada et deux fois l'an, une liste de tous ses agents d'exécution canadiens.

Amériques: La détérioration de l'économie de la plupart des pays des Amériques a entraîné l'octroi de lignes de crédit plurisectorielles, à l'appui de programmes d'ajustement structurel. L'utilisation judicieuse des fonds de contrepartie a permis de tenir compte tout particulièrement des répercussions sociales de ces programmes.

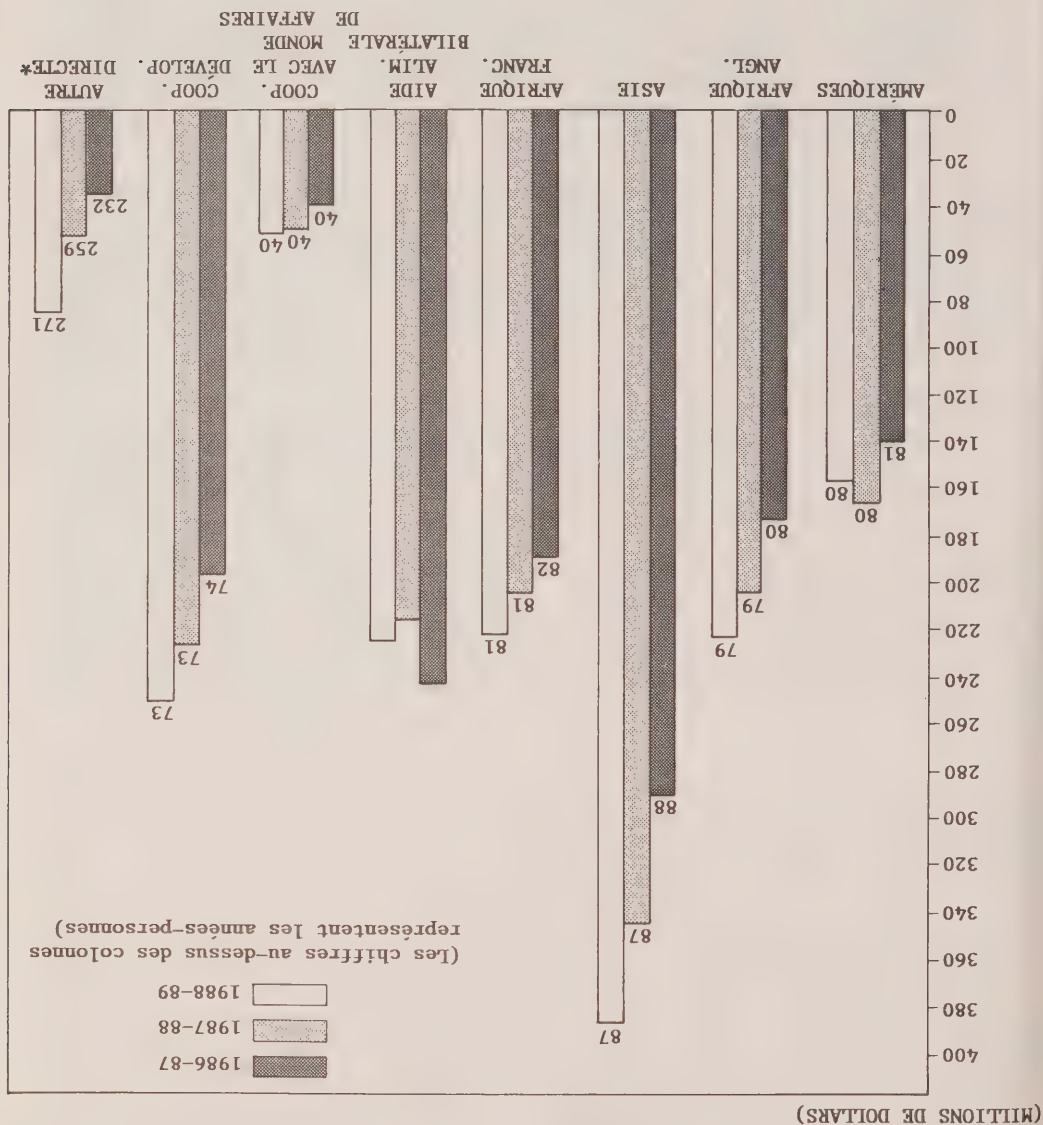
La programmation continuera d'être axée sur l'appui au développement agricole, le transport et les communications, et les ressources humaines. L'accent étant mis sur les programmes faisant appel au transfert de techniques. L'approbation d'une nouvelle phase, de 34 millions de dollars, du projet de bourses de formation canadiennes (Iles Leeward et Windward), en 1987-1988, a marqué le 20^e anniversaire du programme canadien de bourses de formation dans les Antilles.

Autre caractéristique digne de mention, les programmes continueront d'accorder une place importante à l'appui aux institutions régionales de l'Amérique latine dans les domaines de l'agriculture, de l'enseignement, de l'intégration de la femme dans le développement et de l'environnement.

Afrique anglophone: De nombreux États africains opèrent actuellement des réformes économiques dans le but de retrouver la croissance après des années de déclin. Ces réformes comportent des mesures visant à accroître la production agricole et à relancer le secteur manufacturier. Le programme de l'ACDI dans les pays de l'Afrique anglophone vient appuyer ces efforts au moyen de produits de base et de lignes de crédit, qui contribuent à soutenir la balance des paiements. Le programme a également pour but de réduire le coût de ces réformes économiques par un appui direct à des programmes sociaux, par exemple des campagnes d'immunisation et des projets de distribution d'eau en zone rurale. En 1986-1987, l'aide bilatérale au développement accordée à l'Afrique anglophone s'est élevée à 183,4 millions de dollars. Le programme d'aide de l'ACDI à la Conférence pour la coordination du développement en Afrique australe (SADCC) s'est accru rapidement au cours de la même année, en raison de l'instabilité explosive de cette région: les fonds accordés par l'ACDI pour appuyer les efforts de développement de la SADCC ont atteint 32,1 millions de dollars. En 1988-1989, les programmes sont axés principalement sur la sécurité alimentaire, les ressources humaines, le transport et l'appui aux réformes économiques.

Asie: Les changements profonds que connaît la puissance économique du Japon et son influence sur l'industrialisation de nombreux partenaires de l'ACDI exercent leur action sur le rôle économique du Canada en Asie. Nos programmes d'aide au développement devront changer en conséquence. La tendance principale consiste à délaisser les projets d'équipement clés en main en faveur de l'investissement privé, des coentreprises, de l'aide accordée sous forme de produits de base et de la mise en valeur des ressources humaines. Parallèlement, la pauvreté est si répandue en Asie que la plupart des programmes bilatéraux devront continuer à comporter pour l'avenir prévisible des volets de lutte directe contre la pauvreté.

Tableau 11: Coopération de pays à pays
Volume d'aide vs années-personnes



Nota: Les années-personnes entrant dans le sous-élément Autres - Coopération directe de pays à pays sont associées aux Services professionnels et aux Services aux opérations. Les années-personnes allouées à la section chargée de coordonner et de gérer l'aide alimentaire, tant bilatérale que multilatérale, figurent à l'activité Initiatives internationales. En outre, un petit nombre d'années-personnes dans les directions géographiques sont consacrées à la planification de l'aide alimentaire bilatérale.

Dans le cadre de l'activité Coopération de pays à pays, voici ce que l'ACDI compte réaliser en 1988-1989:

Tableau 10: Statistiques sur la coopération de pays à pays

Programme	Nombre de projets en cours	Nombre de pays	Pays de concentration	Secteurs principaux par ordre d'importance
Amériques	300	32	Colombie, Guyana, Haïti, Honduras, Îles Leeward et Windward, Jamaïque, Pérou	Agriculture Transport Ressources humaines Éau et assainissement Énergie Forêt Communications
Afrique anglophone	250	29	Égypte, Ghana, Kenya, SADC, Tanzanie, Zambie, Zimbabwe	Agriculture Ressources humaines Transport
Asie	400	35	Bangladesh, Chine, Inde, Indonésie, Népal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Thaïlande	Agriculture Énergie Ressources humaines
Afrique francophone	370	27	Burkina Faso, Cameroun, Côte-d'Ivoire, Guinée, Mali, Niger, Rwanda, Sénégal, Zaïre	Agriculture Énergie Ressources humaines Développement rural Transport
Aide alimentaire bilatérale	Les principales denrées acheminées sont le blé et d'autres produits céréaliers (70 p. 100), l'huile végétale, le lait écrémé en poudre, le poisson et d'autres denrées (30 p. 100).			
Coopération avec le monde des affaires	Point de contact à l'ACDI avec le milieu des affaires canadien. Pour 1988-1989, un montant de 49.7 millions de dollars a été alloué à ce programme, ce qui devrait permettre de répondre à un millier de propositions provenant de firmes canadiennes désireuses de s'associer davantage à des partenaires de pays en développement.			
Coopération au dévelop- pement et sensibilisa- tion au dé- veloppement	Répondre aux initiatives de développement international et aux activités de sensibilisation au développement (au Canada) d'organisations et d'institutions sans but lucratif. En 1988-1989, l'ACDI appuiera les activités de développement à l'étranger et de sensibilisation au Canada de 400 ONG et institutions qui réalisent environ 3 500 projets dans plus de 100 pays.			

Résultats financiers précédents

Il y a plusieurs changements entre les exigences financières réelles et planifiées pour 1986-1987, comme l'indique le tableau 9.

Tableau 9 : Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			
1986-1987			
	Budget principal*	Réel	Différence
Aide directe aux pays	916 900	823 547	(93 353)
(dépenses de fonctionnement exclues)			
Aide alimentaire bilatérale	188 000	233 832	45 832
Coopération avec le monde des affaires	40 600	32 356	(8 244)
Coopération au développement et sensibilisation	168 400	189 592	21 192
au développement			
Afrique 2000	-	1 011	1 011
Fonds spécial pour l'Afrique	-	355	355
Dépenses de fonctionnement	38 065	41 059	2 994
1 321 752	1 351 965		(30 213)

* Redressé par rapport au Budget de 1987-1988, en fonction de la présentation de cette année.

Explication de la différence: Les écarts sont attribuables aux facteurs suivants:

- transferts au sein de l'Agence (14,6) et fonds non décaissés (1,9); (93,3 millions)
- transferts au sein de l'Agence (46,4), réduction volontaire (0,5) et fonds non décaissés (0,1); 45,8 millions
- transfert au sein de l'Agence (7,6) et fonds non décaissés (0,6); (8,2 millions)
- transferts au sein de l'Agence; 21,2 millions
- transferts au sein de l'Agence; 1,0 million
- transferts au sein de l'Agence; et 0,3 million
- transferts interministériels (1,3), transferts au sein de l'Agence (0,9), ajustements législatifs (0,4) et fonds non décaissés (0,4). 3,0 millions

Coopération au développement et sensibilisation au développement: Cette activité a été créée pour répondre aux initiatives de développement international et de sensibilisation au développement (au Canada) d'organisations et d'institutions sans but lucratif. Un soutien financier est accordé à des organisations non gouvernementales qui recueillent des fonds, comme les Églises, CANSAVE, le Plan de parrainage du Canada, la Fondation Jules et Paul-Émile Léger et le Club 2/3, à des organismes qui envoient des volontaires à l'étranger, comme le CUSO et le Centre canadien d'étude et de coopération internationale, à des coopératives, à des associations professionnelles, à des syndicats, à des universités et à des collèges. Les ONG canadiennes travaillent comme partenaires avec des ONG et des groupes communautaires des pays en développement, afin de planifier et de réaliser des projets ayant des répercussions directes à l'échelon local.

Les organisations qui envoient des coopérants, les coopératives, les établissements d'enseignement, les syndicats et les associations professionnelles réalisent des activités de développement des ressources humaines et de renforcement institutionnel qui exercent des effets à long terme.

Sommaire des ressources

L'activité Coopération de pays à pays représente 71,4 p. 100 du budget total d'aide au développement international en 1988-1989.

Tableau 8: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1989	A-P	\$
Prévu	1987-1988	A-P	\$
Réel	1986-1987	A-P	\$

Aide directe aux pays	157 100	80	145 769	80	132 114	79
Amérique anglophone	220 800	79	212 468	78	183 446	78
Asie	382 800	87	340 583	90	290 256	90
Afrique francophone	220 800	81	188 630	83	187 606	83
Services aux opérations	22 100	100	26 025	85	21 399	98
Services professionnels	9 700	171	13 685	164	8 555	143
Afrique 2000	1 900	-	400	-	-	-
Fonds spécial pour l'Afrique	-	-	22	-	171	-
Dépenses de fonctionnement	43 578	-	35 700	-	34 049	-

Aide alimentaire bilatérale	221 700	40	268 280	-	233 832	-
Coopération avec le monde des affaires	49 700	-	38 000	41	32 356	41
Coopération au développement et sensibilisation au développement	229 900	73	211 886	76	189 592	73
Afrique 2000	21 300	-	4 850	-	1 011	-
Fonds spécial pour l'Afrique	7 393	-	7 615	-	355	-
Dépenses de fonctionnement	-	-	-	-	7 010	-
529 993	113	530 631	117	464 156	114	
1 588 771	711	1 493 913	697	1 321 752	685	

Sur le montant total du Budget des dépenses pour 1988-1989 consacré à l'activité Coopération de pays à pays, 96,8 p. 100 s'applique aux subventions et contributions, 2,4 p. 100 aux coûts du personnel et 0,8 p. 100 aux autres dépenses de fonctionnement.

Les fonds d'Afrique 2000 sont administrés dans le cadre de la Coopération au développement et sensibilisation au développement (20,1 millions de dollars), de la Coopération avec le monde des affaires (1,2 million de dollars) et des Services professionnels (1,9 million de dollars).

La teneur de chacun des programmes d'aide au développement international destinés aux différents pays est déterminée d'après une analyse des besoins du pays et une évaluation de la capacité du Canada de répondre à ces besoins. En raison des grands problèmes avec lesquels sont aux prises les pays en développement, les trois secteurs prioritaires de l'Agence sont l'agro-alimentaire, l'énergie et le développement des ressources humaines. Toutefois, étant donné la diversité des besoins des pays en développement pris un à un, un soutien est également fourni dans des domaines tels que les transports, les communications, l'industrie et le développement social.

La Direction générale des services aux opérations est responsable de la coordination des initiatives des directions géographiques, du contrôle des achats, des aspects techniques liés aux contrats, de la préparation des coopérants et des fonctions administratives des services juridiques.

La Direction générale des services professionnels contribue sur les plans professionnels et technique à l'élaboration des lignes de conduite, stratégies, programmes et projets de l'ACDI dans divers domaines, notamment l'agriculture, l'environnement, l'énergie, les ressources humaines, les transports, les forêts, les ressources en eau et le développement de l'entreprise. Elle donne des conseils par les soins de ses propres spécialistes ou en faisant appel à des consultants dont elle supervise le travail. C'est elle qui doit préparer les documents sectoriels destinés à servir de guides pour les programmes et projets de développement de l'Agence. Son rôle consiste notamment à recenser les biens et services que le Canada peut fournir et pour lesquels il est concurrentiel sur les marchés internationaux, ainsi qu'à apporter un soutien technique et administratif à la sélection des consultants. Elle se charge également de la sélection des coopérants engagés directement par l'ACDI, de l'administration de plusieurs programmes de formation et de bourses, et de la formulation de lignes de conduite en matière de développement des ressources humaines et d'intégration de la femme au développement.

Aide alimentaire bilatérale: L'aide alimentaire bilatérale est fournie soit directement par le Canada à un autre gouvernement, soit par l'intermédiaire d'organisations non gouvernementales canadiennes. (L'aide alimentaire multilatérale est accordée par l'intermédiaire d'institutions multilatérales, comme le Programme alimentaire mondial, et entre dans l'activité Initiatives internationales.)

Coopération avec le monde des affaires: La Direction générale de la coopération avec le monde des affaires sert de point de contact à l'ACDI avec le milieu des affaires canadien. Son rôle consiste à formuler des politiques, à assurer la liaison avec le secteur privé et à lui faire connaître les politiques et programmes visant à intensifier les liens de collaboration avec les pays du tiers monde.

Le programme de coopération industrielle encourage notamment le milieu des affaires à participer au développement industriel du tiers monde, dans le cadre de coentreprises ou de transferts de techniques, afin d'élargir les relations économiques entre le Canada et les pays en développement, dans leur intérêt mutuel.

A. Coopération de pays à pays

Objectifs

- coopérer avec les pays en développement et les institutions régionales à des programmes et projets visant à promouvoir le développement économique et social, notamment par le transfert de biens, de services, de techniques et de compétences canadiennes;

- appuyer les organisations canadiennes dans leurs programmes et projets de développement menés de concert avec les populations et les organisations des pays en développement; et

- mieux faire connaître et comprendre aux Canadiens la coopération internationale et le développement.

Description

La coopération de pays à pays se divise en quatre activités.

Aide directe aux pays: Ce groupe d'activités correspond aux éléments suivants: aide au développement des Amériques, aide au développement de l'Afrique anglophone, aide au développement de l'Asie, aide au développement de l'Afrique francophone, Services aux opérations et Services professionnels.

Les projets et programmes de gouvernement à gouvernement, gérés par les quatre directions géographiques de l'ACDI, peuvent consister à fournir des services spécialisés et des programmes de formation, des articles manufacturés, allant du matériel agricole et industriel aux fournitures médicales, des lignes de crédit pour l'achat de biens et services canadiens, ou une assistance sous forme de produits de base (potasse, engrais et métaux servant de matières premières) utilisés à des fins diverses dans les pays bénéficiaires. Les projets, dont la valeur peut varier entre quelques milliers de dollars et des dizaines de millions de dollars, sont souvent financés conjointement avec d'autres organismes de développement. Tous les projets sont élaborés en collaboration avec les gouvernements bénéficiaires et sont mis en oeuvre par un ministère du gouvernement concerné, un organisme multilatéral ou une institution ou organisation non gouvernementale dans le pays en question. Ils sont généralement intervenir des spécialistes et des techniciens envoyés à l'étranger en vertu d'un contrat passé directement avec l'ACDI ou avec un agent d'exécution canadien, telle une entreprise privée ou une université.

régionales de développement, ont acheté des biens et des services d'une valeur globale de quelque 210 millions de dollars au Canada en 1985. De même, des organisations techniques multilatérales et les institutions de l'Organisation des Nations Unies (ONU) emploient des canadiens et achètent dans notre pays des services, des biens et des équipements.

Afin de réduire les coûts qu'entraîne le financement de l'aide tout en multipliant les incidences des fonds d'aide sur le développement et sur les possibilités commerciales au Canada, l'ACDI réalise fréquemment en collaboration avec la Société pour l'expansion des exportations le financement parallèle de biens et de services essentiels, outre qu'elle cofinance des projets avec des institutions financières internationales. De tels mécanismes permettent d'accroître les exportations des entreprises canadiennes, tout en répondant aux besoins prioritaires des pays en développement.

Le programme d'APD fait appel à d'autres voies d'aide, comme les contributions versées aux organismes multilatéraux, lesquelles ouvrent également des débouchés commerciaux au Canada. Les institutions financières internationales, telles que la Banque mondiale et les banques

de dollars, c'est-à-dire 6 p. 100 de l'APD décaissée au Canada. de la population et qui fournissent 6 p. 100 du PIB, ont reçu 59 millions de dollars, c'est-à-dire 6 p. 100 de l'APD décaissée au Canada. Nouvelle-Ecosse, Ile-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve), où vit 9 p. 100 61 p. 100 du PIB. Enfin, les Provinces maritimes (Nouveau-Brunswick, le Québec et l'Ontario, qui ont 62 p. 100 de la population et fournissent 62 p. 100 de l'APD décaissée au Canada est allée au centre du pays, soit d'APD effectués au Canada. Une tranche de 612 millions de dollars ou s'est élevée à 317 millions de dollars, soit 32 p. 100 des décaissements comptent 29 p. 100 de la population et fournissent 33 p. 100 du PIB, l'Ouest (Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique), qui produit l'intérieur brut et de la population. La part des provinces de décaissements d'APD au Canada correspond généralement à la répartition du et de l'économie canadienne est telle que la répartition des cours de l'année financière 1985-1986. La diversité du programme d'aide de la Couronne, ont absorbé environ 50 p. 100 des décaissements d'APD au coopération industrielle, du secteur volontaire et de l'APD de sociétés cadre des programmes d'assistance bilatérale, d'aide alimentaire, de Les biens, services et produits de base achetés au Canada dans le

biens et des services aux fins de programmes de développement. retombées au Canada, de même que dans les autres pays qui fournissent des social. Le développement du tiers monde s'accompagne toutefois de les pays du tiers monde à faire avancer leur développement économique et initiatives de toutes sortes dans le tiers monde. L'objectif est d'aider Le Canada fournit de l'aide publique au développement pour réaliser des

2. Les retombées sur l'économie canadienne

des techniques mis à leur disposition. développement ont profité des compétences, des services de formation et dollars (en dollars constants de 1985) au Canada. Les pays en biens et de services d'une valeur globale de plus de 50 millions de activités réalisées dans le cadre du programme ont entraîné des achats de entre les milieux d'affaires du Canada et du tiers monde. En outre, les programme, qui avait par ailleurs contribué à l'établissement de liens a montré que des petites et moyennes entreprises avaient participé au Quant à l'évaluation du programme de coopération industrielle, elle

aux attentes et contribué au développement des pays bénéficiaires. été faibles, la majeure partie du matériel fourni par le Canada a répondu l'occasion les raisons ayant présidé à la fourniture de matériel aient de l'une des contributions les plus viables de l'Agence. Bien qu'à ferroviaires au cours des quinze dernières années. Il s'agit là en fait

humaines, de la foresterie et de l'énergie, sont en cours de réalisation. Il est prévu d'entreprendre également des évaluations globales des transports, de la santé et de la pêche.

Les évaluations de projets, de programmes et d'institutions ont permis de tirer un bon nombre de leçons précieuses. Des rapports ont été établis à ce sujet, et les résultats des évaluations ont été versés à la mémoire centrale de l'ACDI. Le but est de tenir compte de l'expérience acquise et des résultats des évaluations au moment de planifier de nouveaux projets.

Depuis quelque temps, la coopération entre donateurs joue un rôle de plus en plus important pour juger de l'efficacité des programmes, dans le cas d'évaluations particulières aussi bien que des grands dossiers d'évaluation.

L'ACDI continue de collaborer avec le Groupe d'experts du Comité d'aide au développement de l'OCDE sur l'évaluation de l'aide. L'Agence a pris les devants, en établissant un répertoire des rapports d'évaluation des donateurs et en présentant à la communauté internationale des donateurs une synthèse de l'expérience acquise par ces derniers dans le secteur de l'intégration de la femme au développement. En septembre 1987, l'ACDI a organisé un séminaire international à l'intention des organismes donateurs. Cette rencontre a donné lieu à des échanges de vues sur des questions importantes: le retour d'information sur les évaluations et le suivi à assurer, les évaluations conjointes et l'échange officiel de renseignements sur l'évaluation. Le séminaire, qui a été couronné de succès, a permis de relever des questions d'intérêt commun qui pourront être inscrites à l'ordre du jour des réunions à venir du Groupe d'experts du CAD sur l'évaluation de l'aide.

1. Les incidences sur le développement

D'une manière générale, il ressort des trois évaluations globales (chemins de fer, soutien économique et coopération industrielle) que l'ACDI a réalisé une programmation valable.

L'évaluation du soutien économique a confirmé que les lignes de crédit consenties aux pays en développement pour l'achat de biens et de services avaient été gérées et utilisées avec efficacité, et qu'elles avaient eu des répercussions réelles sur l'économie des pays en question, en particulier ceux aux prises avec une pénurie aiguë de devises. Les biens achetés à l'aide des lignes de crédit consistaient en importations essentielles, souvent nécessaires au maintien de la production agricole et industrielle de ces pays. Il est ressorti de l'évaluation que la mise en rapport des capacités canadiennes et des besoins des bénéficiaires représente un défi constant.

L'évaluation des investissements dans le secteur des chemins de fer a montré que les programmes de l'ACDI avaient eu des répercussions considérables sur les ressources humaines dans les organisations

Les trois évaluations globales (chemins de fer, soutien économique et programme de coopération industrielle) portaient sur des questions générales liées à la raison d'être, à l'efficacité de l'exécution, aux incidences sur le développement et aux retombées sur l'économie canadienne. Des évaluations majeures des secteurs des ressources

répercussions sur les importantes populations visées.

En 1986-1987, l'Agence a réalisé et approuvé trois grandes évaluations globales, en plus de nombreuses évaluations de projets et de programmes. Cette intense activité avait pour but de juger du degré de réalisation des objectifs fixés pour les projets et les programmes, de l'efficacité avec laquelle ils avaient été gérés et de leurs

Dans de telles circonstances, l'exécution des projets de développement dans les délais impartis et à l'intérieur des budgets fixés représente un enjeu de taille.

L'exécution du programme d'aide au développement international se heurte à des difficultés particulières, que ne subissent pas les autres ministères fédéraux. Étant réalisé dans des pays indépendants, le programme est en effet exposé à des contraintes locales, à des climats politiques imprévisibles et à des différences d'ordre géographique, culturel et linguistique.

E. L'efficacité du programme

Intégration de la femme au développement: L'exercice 1986-1987 a marqué la première année de la mise en oeuvre du plan d'action en matière d'IFD. On s'est attaché surtout à incorporer la politique d'IFD dans les projets et à entamer le dialogue avec les pays et organisations partenaires. Une banque de données permettant de mesurer la participation des femmes aux projets bilatéraux a été constituée. La section chargée de l'IFD a participé de très près aux préparatifs de la rencontre des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine. Une étude des besoins des organisations de femmes dans les pays en développement a également été réalisée. Enfin, on a dressé un plan global, à partir des stratégies proposées par les directions géographiques, pour favoriser la participation égale des femmes et des hommes aux programmes de formation de l'ACDI.

Moratoire sur les dettes: Le moratoire sur les dettes du Togo et de la Mauritanie a été remplacé en juin 1987 par une loi annulant ces dettes. Le moratoire sur les dettes des 13 autres pays de l'Afrique subsaharienne qui étaient admissibles au moratoire de 1986 sera également remplacé par une loi annulant les dettes en question.

L'environnement, collecte et analyse de données. À l'heure actuelle, environ 25 p. 100 des activités de l'ACDI portent sur des projets destinés à améliorer le milieu naturel et le milieu humain.

financer des activités dans les secteurs des soins de santé primaires, de l'alimentation et des ressources en eau. Les décaissements en 1987-1988 devraient s'établir à 10,1 millions de dollars.

Immunsation des enfants: Le programme d'immunsation des enfants va bon train. Environ 20 projets, réalisés dans 15 pays, ont été appuyés en 1987-1988. On avait prévu d'acheminer 15 millions de dollars par l'entremise d'ONG et d'institutions canadiennes, objectif qui sera atteint. Le programme pour 1988-1989, établi à 10 millions de dollars, ne devrait pas présenter de difficultés.

Bourses: Le programme canadien de bourses à l'intention des pays de la Francophonie, annoncé au Sommet de la Francophonie tenu à Paris en février 1986, a démarré en septembre 1987. Un total de 30 millions de dollars devrait être décaissé au cours des cinq prochaines années au titre de ce programme, qui est administré par le Service québécois d'accueil aux étudiants étrangers du ministère de l'Éducation du Québec et par l'Association des universités et collèges du Canada. Le programme des bourses du Commonwealth du Canada, géré par l'ACDI jusqu'en 1987-1988, sera confié aux Affaires extérieures à partir de 1988-1989. Le budget de ce programme atteignait 8,8 millions de dollars en 1987-1988. Quelque 500 étudiants obtiennent des bourses du Commonwealth chaque année. Par ailleurs, le programme de bourses des Nations Unies, entré maintenant dans sa 35^e année, a permis en 1987-1988 de financer les études d'environ 250 étudiants de divers pays en développement; c'est l'ACDI qui a la charge du placement des boursiers et de l'administration du programme, alors que la gestion en a été confiée, par un contrat de deux ans, d'une valeur de 550 000 dollars, au Bureau canadien de l'éducation internationale. Enfin, le programme de bourses de l'ACDI à l'intention des Canadiens, créé en 1970, représente une dépense annuelle de 500 000 dollars. En 1987-1988, 20 nouvelles bourses ont été décernées. L'ACDI examinera en 1988-1989 la possibilité d'élargir davantage le programme.

Protection de l'environnement: En avril 1987, la ministre responsable de l'ACDI, l'honorable Monique Landry, a donné plus de précisions sur cette initiative, annonçant la politique de l'ACDI en matière d'environnement. Cette politique comporte deux volets: tous les projets bilatéraux soutenus par l'ACDI font l'objet d'une étude visant à définir d'éventuelles répercussions sur l'environnement et des mesures correctives appropriées; l'ACDI favorisera une programmation accrue concernant l'environnement. Un cadre d'évaluation environnementale a été établi pour tous les programmes bilatéraux. Jusqu'ici, plus de 350 projets ont fait l'objet d'une telle étude. En 1988-1989, des cadres d'évaluation semblables seront utilisés pour les projets entrepris en collaboration avec les organisations non gouvernementales et le secteur privé. L'ACDI a relevé quatre secteurs de concentration des activités environnementales: remise en état et amélioration de l'environnement, sensibilisation du public, établissement d'institutions de gestion de

Centre international des droits de la personne et de l'avancement démocratique: Le gouvernement a annoncé en 1987 qu'il prévoyait établir un Centre international des droits de la personne et de l'avancement démocratique, chargé d'établir, de renforcer et de promouvoir les institutions démocratiques dans les pays en développement, ainsi que d'y encourager le respect des droits de la personne.

Le gouvernement a par ailleurs annoncé les initiatives suivantes:

Annulation de dettes: En juin 1987, le Parlement a convenu d'annuler les dettes d'APD du Togo, de la Mauritanie et de la Communauté de l'Afrique orientale, soit au total 68,2 millions de dollars. Lors du Sommet de la Francophonie tenue en septembre 1987 et au cours de la rencontre des chefs de gouvernement du Commonwealth en octobre, le gouvernement a en outre annoncé qu'il avait l'intention de demander au Parlement d'autoriser l'annulation des prêts d'APD non réglés qui avaient été consentis aux autres pays de l'Afrique subsaharienne admissibles au moratoire annoncé en 1986, à la Session extraordinaire de l'ONU sur l'Afrique. Il s'agissait d'une dette globale de 672 millions de dollars.

SIDA: Le gouvernement a annoncé en 1987 une contribution initiale de 5 millions de dollars à l'appui du Programme spécial contre le SIDA de l'Organisation mondiale de la santé. Point de convergence de la stratégie mondiale de lutte contre le SIDA, ce programme vise à renforcer la collaboration internationale et à soutenir les programmes de prévention nationaux dans le monde entier. Il est probable que l'ACDI devra prendre des engagements à long terme à ce chapitre. Se fondant sur les recommandations d'un groupe de travail interne, l'ACDI a adopté récemment un cadre conceptuel pour répondre à cette pandémie.

4. Etat des initiatives récentes

Afrique 2000: L'initiative Afrique 2000 a été mise en oeuvre en 1987-1988. Le Groupe consultatif Afrique 2000, composé de représentants du secteur privé, d'établissements d'enseignement, de municipalités et d'organismes volontaires, a rencontré la ministre des Relations extérieures et du Développement international et des hauts fonctionnaires de l'ACDI pour discuter de questions d'orientation. Le consortium Partenariat Afrique-Canada, qui regroupe 70 ONG canadiennes, a déjà entrepris son programme de soutien aux ONG africaines. La Direction générale des programmes multilatéraux de l'ACDI a fourni une aide à des réfugiées africaines, par l'intermédiaire du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HRC). Les sept premières boursières du Programme de bourses d'études pour les Africaines, coordonné par l'Association des universités et collèges du Canada (AUGC), sont arrivées au Canada. Des contributions ont été versées à la Banque mondiale des femmes en vue de faciliter l'accès au crédit pour des Africaines à la tête d'entreprises. Des contributions ont également été accordées dans le cadre de la campagne spéciale de l'UNICEF pour l'Afrique, afin de

Aide liée/aide non liée: L'ACDI assouplira davantage les critères d'aide liée régissant les projets bilatéraux. L'assistance bilatérale à l'Afrique subsaharienne et aux pays les moins avancés d'autres régions où les besoins sont aigus sera en effet déliée jusqu'à concurrence de 50 p. 100, plutôt que de 20 p. 100 comme c'était le cas auparavant, tandis que l'aide accordée à d'autres pays en développement le sera jusqu'à concurrence de 33 1/3 p. 100.

Décentralisation: En septembre 1987, le gouvernement a annoncé qu'il avait l'intention de procéder à la décentralisation de l'ACDI et du programme d'aide canadien. La charge supplémentaire entraînée par la décentralisation aura sa contrepartie dans:

- l'amélioration du dialogue sur les politiques;
 - la simplification du processus de prise de décisions;
 - la participation accrue des pays en développement à toutes les étapes de la prise des décisions;
 - un meilleur alignement des programmes canadiens sur les besoins du tiers monde;
 - un degré plus élevé de coordination avec d'autres donateurs; et
 - la possibilité accrue d'établir des liens de jumelage et des relations à long terme.
- Cette initiative doit être mise en oeuvre par l'ACDI et les Affaires extérieures de la façon suivante:

- transfert de fonctions de planification et d'exécution des programmes de l'administration centrale de l'ACDI à des missions canadiennes choisies dans les principaux pays bénéficiaires de l'APD canadienne;
 - fourniture d'années-personnes et de ressources budgétaires additionnelles et transfert d'années-personnes de l'ACDI au ministère des Affaires extérieures; et
 - remplacement du programme de Fonds administrés par les missions par un fonds canadien de soutien des initiatives locales, administré par les missions canadiennes à l'étranger.
- En outre, l'ACDI encouragera ses partenaires du développement au sein des institutions et organisations non gouvernementales et dans le secteur privé à participer plus directement, dans les pays du tiers monde, à l'identification, à la conception, à l'exécution et au suivi des projets.

développement.

bourses destinées à des étudiants et stagiaires de pays en développement. En outre, l'ACDI augmentera le nombre de les pays en développement. L'apprentissage des soins de santé primaires et d'éducation de base dans canadiens d'éducation et de formation, et financera plus de projets les étudiants étrangers qui veulent être admis dans des établissements des moyens à prendre pour réduire les contraintes auxquelles se heurtent les capacités de formation des institutions, discutera avec les provinces organisera d'avantage de détachements auprès du secteur privé, relèvera de développement des ressources humaines liées à des projets d'équipement par le secteur privé. A cette fin, il mettra de l'avant plus de projets cadre des projets entrepris par l'ACDI, par ses partenaires canadiens et accroître les activités de formation et d'assistance technique dans le Développement des ressources humaines: Le gouvernement compte

commerce extérieur:

Le gouvernement a annoncé les initiatives suivantes, destinées à renforcer l'orientation et l'exécution du programme d'APD du Canada, en réponse au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

3. Initiatives

- Le Canada accordera plus d'attention aux pays à faible revenu du continent africain; le 27 octobre 1987, le ministre des Relations extérieures et du Développement international a annoncé, devant l'Assemblée générale des Nations Unies, que 45 p. 100 de l'assistance bilatérale trait désormais à l'Afrique.
 - L'ACDI réservera 75 p. 100 de l'assistance bilatérale aux pays à faible revenu et aux petits Etats insulaires; et
 - Le Canada est déterminé à fournir l'équivalent de 0,15 p. 100 du PNB en aide publique au développement aux pays les moins avancés; cet objectif, qui a déjà été atteint, sera maintenu;
- Le Canada est également assigné les objectifs suivants à l'APD canadienne:
- Ces crédits concessionnels ne seront toutefois pas considérés comme entrant dans le programme d'aide aux fins du calcul du rapport APD/PNB que le gouvernement du Canada s'est fixé comme cible.

Le ministre des Finances ou le ministre du Plan du pays bénéficiaire doit expliquer par écrit la valeur du projet du point de vue du développement, et certifier que le pays sera capable de prendre le projet en main une fois terminé, et qu'il s'engage à le faire.

- L'environnement sera mieux pris en compte dans les activités de développement international de l'ACDI, qui attachera une plus grande importance aux capacités des pays en développement à recueillir, analyser et utiliser les données sur l'environnement; et

- Le budget d'aide alimentaire du Canada augmentera de 5 p. 100 par année.

Le gouvernement lancera également de nouvelles initiatives pour renforcer son engagement à l'égard du partenariat et accroître la participation de ses partenaires du développement, qu'il s'agisse d'établissements d'enseignement, d'organisations non gouvernementales ou du secteur privé.

Des mesures destinées à favoriser la coopération entre les universités et établissements de formation du Canada et ceux du tiers monde sont mises en oeuvre. Les universités canadiennes seront encouragées à préparer des propositions concernant des centres de haut savoir spécialisés dans le développement et dans des domaines connexes.

Les organisations et institutions non gouvernementales canadiennes, qui comptent parmi les chefs de file du développement dans le monde, recevront plus de fonds d'aide à l'appui de leurs efforts.

En ce qui concerne les programmes faisant intervenir le secteur privé:

- Le budget du programme de coopération industrielle de l'ACDI sera accru; et

- sera augmentée également le nombre de lignes de crédit générales destinées à répondre aux besoins des pays en développement et des entreprises canadiennes.

Le gouvernement a réitéré son intention de tenir compte dans ses rapports d'APD des crédits concessionnels qu'il consent par l'intermédiaire de la Société pour l'expansion des exportations (SEE), lorsque ceux-ci répondent aux critères de développement approuvés, à savoir:

- Le pays bénéficiaire doit être admissible à l'aide canadienne au développement;

- Le projet doit être prioritaire et s'insérer dans les plans de développement du pays bénéficiaire; si tel n'est pas le cas, le ministre des Finances ou le ministre du Plan du pays doit approuver le projet; et

- L'année 1987 a été décisive pour la politique canadienne en matière d'APD. Ainsi qu'on le rapporte dans la section I, le gouvernement a donné sa réponse officielle au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur sur les politiques et programmes d'APD, assignant les six priorités suivantes au programme d'aide:
 - soulager la pauvreté dans les zones rurales et urbaines, en assurant un meilleur accès aux services de santé, à la planification de la famille, à la nutrition, à l'éducation, à l'emploi et à la prise de décisions;
 - favoriser l'ajustement structurel des économies pour venir à bout de l'endettement et de la réduction des recettes d'exportation, et pour améliorer la gestion économique (en tenant compte des répercussions économiques et sociales des programmes d'ajustement);
 - accroître la participation des femmes à la planification et à la mise en oeuvre des programmes et projets visant à favoriser la croissance économique et le progrès social, ainsi qu'à d'autres activités qui leur sont spécialement destinées;
 - respecter l'environnement dans les activités d'aide, de manière à créer des milieux vivables, en tenant compte des besoins humains et des conditions particulières qui régissent dans les pays et les régions en cause, ce qui suppose que tous les projets d'équipement fassent l'objet d'une étude des impacts sur l'environnement et que l'on encourage l'adoption de stratégies dans ce domaine;
 - viser la sécurité alimentaire -- recherche agricole, production, services de vulgarisation, techniques d'entrepôtsage et de transformation, transport et commercialisation -- et utiliser l'aide alimentaire à des fins de développement; et
 - assurer l'approvisionnement en énergie, par le développement optimal des ressources existantes, et encourager la recherche dans le domaine des énergies de remplacement renouvelables qui se prêtent à une exploitation soutenue.
- Le gouvernement a annoncé les éléments suivants, destinés à renforcer l'orientation et l'exécution du programme d'APD du Canada:
 - Les programmes d'ajustement structurel occuperont une plus large place dans le programme d'aide du Canada; l'ACDI veillera tout spécialement à ce que la mise en oeuvre de ces programmes n'ait pas d'effet préjudiciable sur les démunis;

faibles, puisque les banques ont tendance à moins s'exposer dans les pays qui ont de la difficulté à assumer le service de leur dette. Ces pays seront donc en très mauvaise posture si l'APD ne peut compenser la réduction des apports privés et des autres crédits publics.

Il faut constamment se rappeler que l'aide globale totalise environ 37 milliards de dollars US, soit l'équivalent de ce que consacrent les Canadiens à leurs programmes de santé et d'éducation. L'aide dans son ensemble représente environ 1,3 p. 100 du PNB du tiers monde. Malgré tout, les apports globaux d'APD continueront de jouer un rôle primordial dans la croissance sociale et économique des pays en développement, particulièrement parmi les plus pauvres et ceux qui sont le plus durement touchés par le problème de la dette. Important pourvoyeur d'APD (volume de 2,5 milliards de dollars en 1986-87, soit 0,5 p. 100 du PNB), le Canada consent quelque 5 p. 100 des apports mondiaux. Les pays en développement n'accompliront des progrès réels que dans la mesure où ils demeureront fermement engagés à réaménager leurs politiques et à consacrer une plus grande partie des ressources et de l'épargne intestines à la promotion d'un développement économique et social viable. Le processus du développement doit s'appuyer parallèlement sur des politiques budgétaires et monétaires appropriées garantissant des taux d'intérêt et d'inflation faibles, des politiques commerciales plus ouvertes et une croissance économique soutenue dans les pays donateurs.

2. Le contexte canadien

C'est le Canada qui a eu la meilleure performance économique en 1986 parmi tous les pays de l'OCDE, avec une croissance réelle du produit intérieur brut (PIB) de 3,3 p. 100. Les perspectives pour l'année à venir sont bonnes. Cela devrait assurer une croissance substantielle du programme canadien d'aide au développement, l'APD étant fixée à 0,5 p. 100 du PNB pour le reste de la décennie. Comme il l'a indiqué dans le document Pour bâtir un monde meilleur, le gouvernement a pour objectif d'augmenter graduellement le ratio APD/PNB à partir de 1991-1992, de manière qu'il atteigne 0,6 p. 100 en 1995 et 0,7 p. 100 en l'an 2000.

Le Canada joue un rôle important dans le développement international depuis 35 ans. Des milliers de Canadiens ont oeuvré dans le tiers monde pour y améliorer l'enseignement, la santé, l'agriculture, les transports, les communications et l'approvisionnement en énergie. Des Eglises, organisations non gouvernementales, établissements d'enseignement, coopératives, syndicats et entreprises ont offert des services et transmis des techniques afin d'aider les peuples du tiers monde à s'aider eux-mêmes. Les programmes gouvernementaux ont servi de cadre à l'intérieur duquel ont pu être mobilisées des compétences en matière de financement, de planification et de gestion.

La production alimentaire globale des pays en développement a augmenté. Cependant, nombre de pays bénéficiaires sont toujours obligés d'importer des denrées pour subvenir aux besoins fondamentaux de leur population. Les progrès dans ce domaine sont souvent entravés parce que les pays industrialisés subventionnent leur production et, dans certains cas, écoulent leurs excédents à bon marché dans les pays en développement. Ce genre de pratique décourage la production locale dans le tiers monde. Le problème est encore plus aigu lorsque les pays du tiers monde cessent d'accorder la priorité et de consacrer des ressources à la production alimentaire locale.

Même avant la publication du rapport de la Commission mondiale sur l'environnement et le développement (Rapport Brundtland) en 1987, de nombreux donateurs et pays bénéficiaires avaient entrepris des études et pris des mesures pour protéger l'environnement et faire en sorte que les considérations de cette nature soient inscrites dans les politiques d'aide et les projets de développement. Le Comité d'aide au développement de l'OCDE a lancé une initiative importante, soutenue par le Canada, en établissant des principes et des lignes directrices à l'intention des donateurs. Le Canada a également offert un appui financier et diplomatique considérable à la Commission. Le rapport de la Commission, ainsi que les discussions à cet égard aux Nations Unies, devraient déboucher sur de nouvelles mesures touchant la prise en compte des intérêts de l'environnement dans les programmes d'aide des donateurs.

Les donateurs et les gouvernements bénéficiaires n'en ont pas terminé avec les problèmes particuliers de l'Afrique. Vingt-huit pays africains réalisent déjà des programmes d'ajustement structurel. Même le Canada a prêté secours à l'Afrique de multiples façons -- initiative pour la reconstruction et le développement pour l'Afrique, initiatives destinées à alléger la dette des pays africains et accroissement de la proportion d'aide bilatérale allant à l'Afrique -- le FPD de l'ensemble des donateurs n'a pas répondu aux attentes. S'il est trop tôt pour évaluer les résultats des programmes de réforme, donateurs et bénéficiaires s'entendent généralement sur le fait que la réforme et le développement constituent des processus à très long terme en Afrique.

Les prévisions d'ici 1990, indiquant un repli de la croissance économique et des échanges commerciaux en ce qui concerne tant le monde industrialisé que le monde en développement, laissent peu de place à l'optimisme. Le produit intérieur brut des pays du tiers monde devrait augmenter à un taux moyen de 2,75 p. 100 par année, comparativement à 6 p. 100 pour la période 1970-1979. La croissance de l'APD s'annonce également plus lente qu'au cours de la décennie précédente. Les crédits et garanties à l'exportation risquent aussi d'être plus limités, de nombreux pays en développement n'y étant plus admissibles en raison de leur lourde dette. Les prêts de sources privées devraient demeurer

financement public du développement (FPD) a représenté, en 1986, 67 p. 100 des flux financiers nets, contre 35 p. 100 en 1980. (Le FPD est la somme de l'APD bilatérale, de toutes les subventions et de tous les prêts consentis par les institutions multilatérales de développement, ainsi que des autres apports publics (AAP), c'est-à-dire les garanties et crédits directs à l'exportation.) On s'attend dans l'année qui vient à ce qu'une bonne part du FPD soit consacrée à des programmes d'ajustement structurel, auxquels participeront des organismes bilatéraux et multilatéraux d'aide travaillant en consultation avec la Banque mondiale et le Fonds Monétaire International (FMI).

Les apports d'aide publique au développement (APD), en chiffres absolus, ont augmenté de 2,5 p. 100 en 1986 par rapport à 1985; cependant, cette augmentation a été largement neutralisée par l'inflation et la fluctuation des taux de change. Etant donné la baisse des prêts commerciaux aux pays en développement, dont beaucoup ont de la difficulté à assumer le service de leur dette, les fonds d'APD représentent un pourcentage plus élevé de l'ensemble des flux financiers acheminés vers le tiers monde. Il est généralement admis que les donateurs seront appelés, à court et à moyen termes, à injecter davantage de ressources d'APD dans les aménagements structurels des pays en question.

La situation sociale de nombreux pays en développement s'améliore, mais elle demeure inquiétante dans certaines régions, particulièrement en Afrique, où les maigres revenus, les catastrophes naturelles ou autres, la famine et la forte croissance démographique se conjuguent aux problèmes de santé, d'alimentation et d'éducation. Préoccupation de l'heure, le SIDA se répand rapidement dans le tiers monde, avec de lourdes conséquences sur la santé et les taux de mortalité. Cette maladie serait déjà largement répandue en milieu urbain, constituant une menace pour d'autres activités sanitaires, notamment les programmes d'immunisation. Bien que le taux de croissance démographique diminue à l'échelle mondiale, la population de la planète, en chiffres absolus, augmenterait rapidement, surtout en Afrique. De 5 milliards en 1987, elle pourrait passer à 6 milliards en l'an 2000, avant de se stabiliser entre 8,5 et 10 milliards au 21^e siècle. Les systèmes d'éducation, l'environnement, la production alimentaire et les services urbains dans certains pays du tiers monde se ressentent fortement de cette croissance trop rapide, et les choses risquent d'empirer à moins que ces pays ne parviennent à intensifier de façon durable la croissance économique et le développement, et ne mettent en oeuvre des politiques démographiques appropriées. Donateurs et bénéficiaires se sont dits optimistes devant la baisse de la mortalité infantile, une amélioration à laquelle le Canada a beaucoup contribué dans le cadre de son programme d'assistance au développement. Un déclin des taux de natalité est précédé d'une baisse des taux de mortalité infantile. Le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) estime qu'il y a chaque année 14,5 millions de décès parmi les enfants de moins de cinq ans, mais qu'on en compterait près de 16 millions si ce n'était des efforts déployés par les donateurs et les bénéficiaires.

D. Perspectives de planification

1. La situation des pays en développement

La situation économique de nombreux pays en développement (PVD) a progressé lentement, mais sûrement, dans l'année écoulée. La croissance de la production des pays du tiers monde a subi une régression en 1986, s'établissant à 4,2 p. 100, contre 4,8 p. 100 en 1985 et 6 p. 100 en moyenne dans les vingt ans qui ont précédé 1980. Ce repli est attribuable en grande partie à la croissance modeste des pays industrialisés, au ralentissement de la croissance économique dans les pays en développement exportateurs de pétrole et à la détérioration des termes de l'échange pour les pays du tiers monde, due surtout à la chute des cours des produits de base et aux obligations liées au service de la dette. Dans l'ensemble, les PVD à faible revenu, l'Afrique subsaharienne, les PVD exportateurs de pétrole et les PVD à revenu moyen lourdement endettés ont connu une faible croissance économique en 1986. Par contre, les PVD qui exportent beaucoup de biens manufacturés ont maintenu leur haut niveau de croissance, en bonne partie grâce à leurs stratégies axées sur les exportations.

L'atmosphère de crise ayant caractérisé l'endettement au milieu des années 80 s'est stabilisée temporairement, la plupart des économies ayant continué de croître, quoique trop lentement. En dépit d'un léger fléchissement du ratio de la dette par rapport au PNB en 1986, le service de la dette des pays en développement a augmenté en proportion des exportations et des services, en raison surtout de la diminution des recettes d'exportation. Les difficultés associées aux ajustements structurels, à la solvabilité et aux flux de capitaux ont persisté. On s'accorde généralement à dire que les pays en développement doivent accroître l'épargne intérieure, se doter d'une politique d'investissement favorisant la croissance et d'une politique rationnelle sur les taux de change et les taux d'intérêt, et libéraliser les prix du marché et les échanges commerciaux. Ils peuvent faire échec à leurs problèmes économiques de base en adoptant eux-mêmes des mesures appropriées, en bénéficiant de l'assistance de donateurs et en obtenant des prêts du secteur privé.

La dette des pays à faible revenu et les programmes d'ajustement structurel ont compté parmi les principaux défis des donateurs et des bénéficiaires en 1987. En 1986, les pays en développement devaient 1 100 milliards de dollars US, à court et à long termes, dont 21 p. 100 au titre de prêts d'APD, 15 p. 100 au titre d'autres prêts et crédits publics et le reste au titre de crédits privés. Les pays à faible revenu ont à leur charge 13 p. 100 de la dette globale. Le total des flux financiers nets vers les pays en développement a atteint 84,7 milliards de dollars US en 1986, comparativement à 128,4 milliards de dollars US en 1980, soit une diminution marquée de 34 p. 100. En raison de l'ampleur de la dette de ces pays et de la réduction des prêts du secteur privé, le

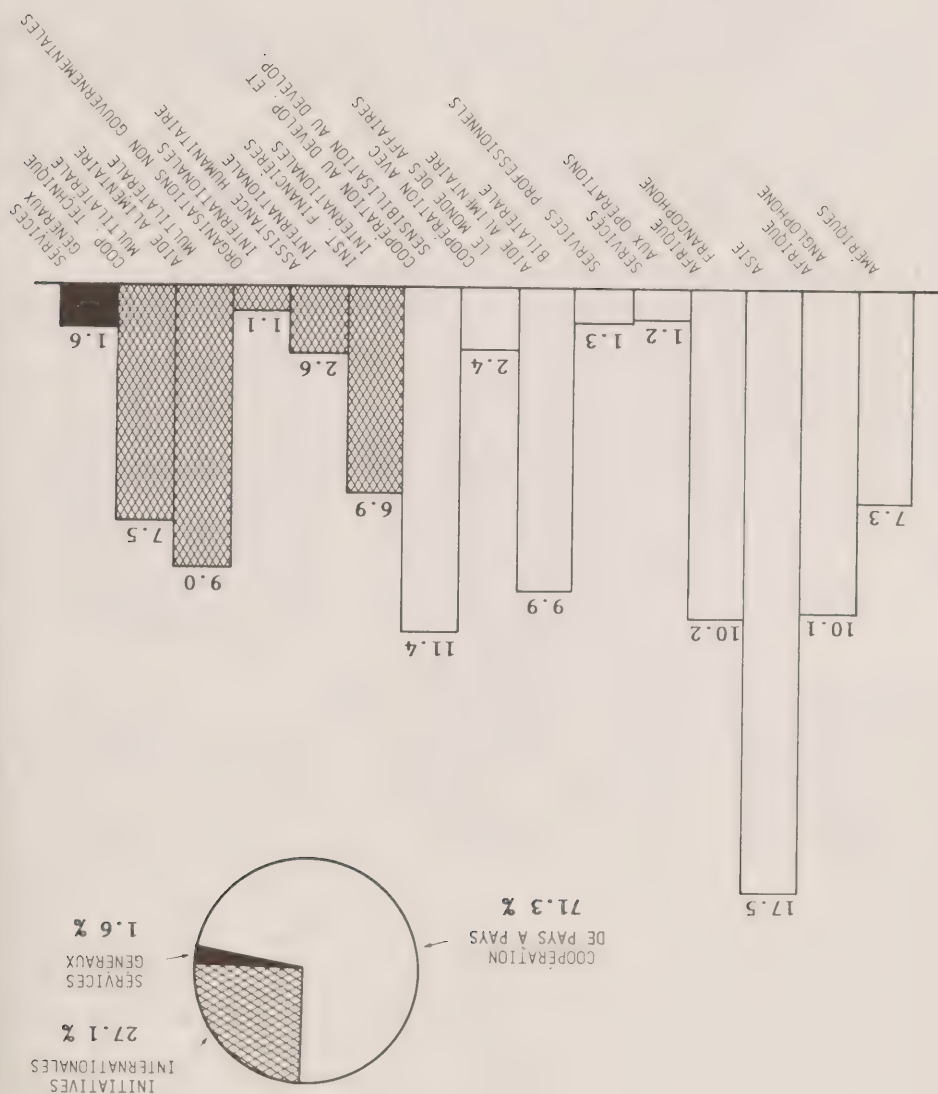
Tableau 7: Ressources par organisation et par activité, 1988-1989

BUDGET DES DEPENSES 1988-1989																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Organisation: Le tableau suivant montre les relations entre l'ACDI et la structure des activités, ainsi que la ventilation des ressources en 1988-1989.

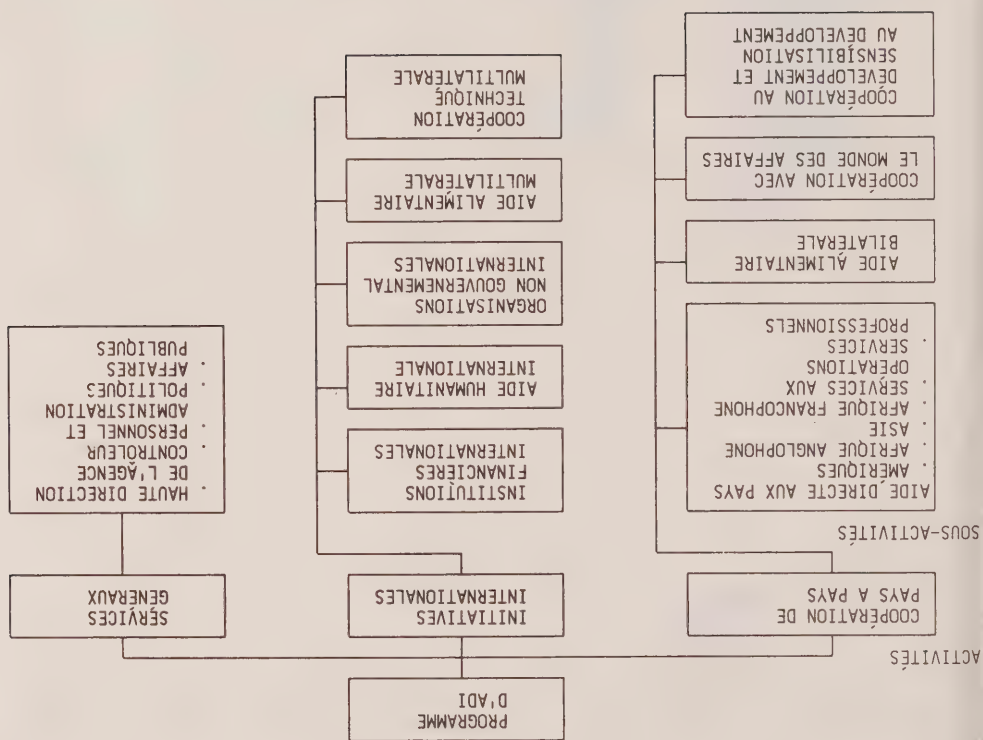
Le tableau 6 présente la ventilation du Programme selon les activités et sous-activités qui le composent en 1988-1989.

Tableau 6 : Programme d'ADI - Ventilation par activité, 1988-1989



Le tableau 5 donne la structure des trois activités avec leurs sous-activités.

Tableau 5 : Structure des activités



4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le programme d'ADI se compose de trois activités.

Coopération de pays à pays: Cette activité, qui se subdivise en quatre sous-activités, est la plus importante. Quatre éléments (les programmes de l'Asie, de l'Afrique anglophone, de l'Afrique francophone et des Amériques) sont regroupés avec les Services professionnels et les Services aux opérations, sous la rubrique Aide directe aux pays. L'Aide directe aux pays comporte une assistance apportée sous forme de projets et de programmes, de gouvernement à gouvernement, à certains pays et institutions régionales dans ces zones géographiques. L'Aide alimentaire bilatérale comporte le transfert de denrées alimentaires de pays à pays. La sous-activité Coopération au développement et sensibilisation au développement englobe l'appui aux efforts de développement outre-mer déployés par les institutions et les organisations non gouvernementales canadiennes et par les gouvernements provinciaux, ainsi que l'aide apportée aux programmes visant à accroître la participation du public au développement international. Enfin, la sous-activité Coopération avec le monde des affaires comprend l'appui aux initiatives de développement international d'entreprises privées canadiennes.

Initiatives internationales: La deuxième activité en importance comprend cinq sous-activités. La sous-activité Institutions financières internationales comprend l'aide du Canada aux banques régionales de développement telles que la Banque asiatique de développement. L'Aide alimentaire multilatérale correspond à l'aide alimentaire fournie par l'Intermédiaire d'organisations internationales ainsi qu'à certaines fonctions de coordination et d'évaluation rattachées à l'ensemble de l'aide alimentaire de l'ACDI. La Coopération technique multilatérale désigne le soutien accordé aux organismes des Nations Unies qui participent au développement international, et englobe des contributions versées à des organisations multilatérales du Commonwealth, de la Francophonie et autres. L'Assistance humanitaire internationale comprend l'aide fournie à des institutions internationales, à des organisations non gouvernementales et à des gouvernements pour faire face à des catastrophes d'origine naturelle ou autres. La sous-activité Organisations non gouvernementales internationales (ONGI) s'entend de l'appui apporté à des organisations, par exemple la Fédération internationale pour le planning familial, qui oeuvrent à la coopération au développement.

Services généraux: Cette activité comprend la prestation de services de conseils et de soutien à l'ACDI en ce qui concerne notamment la haute direction, la formulation des politiques, les affaires publiques, ainsi que le personnel et les finances.

Afin de permettre aux pays en développement d'accéder à un développement économique et social qu'ils puissent soutenir eux-mêmes, en fonction de leurs besoins et de leur situation, le Canada leur octroie depuis une trentaine d'années une aide publique au développement. La majeure partie de cette aide relève directement de l'Agence canadienne de développement international, qui l'achemine par le truchement de son programme d'aide au développement international.

De l'information additionnelle est fournie aux pages 4 à 7.

2. Mandat

L'ACDI est désignée comme ministère, aux fins de la Loi sur l'administration financière, en vertu du décret en Conseil CP 1968-9-23 du 8 mai 1968. Elle relève du secrétaire d'État aux Affaires extérieures (SEAE) et de la ministre des Relations extérieures et du Développement international. Les pouvoirs des ministres et de l'ACDI en ce qui concerne le programme d'ADI et les questions connexes sont établis dans la Loi sur le ministère des Affaires extérieures, dans les lois annuelles de crédits et dans la Loi d'aide au développement international (institutions financières).

3. Objectif du Programme

Le programme d'ADI vise l'objectif suivant:

- Encourager les efforts des peuples des pays du tiers monde en vue d'un développement économique et social autonome compatible avec leurs besoins et leur environnement, en collaborant avec une assistance humanitaire et, partant, favoriser les intérêts politiques et économiques du Canada à l'étranger grâce à la promotion de la justice sociale, de la stabilité internationale et des relations économiques à long terme, au profit de la communauté mondiale.

Les sous-objets du programme d'ADI selon chaque activité sont présentés à la section II.

Les réalisations récentes à signaler sont les suivantes:

Afrique 2000: L'ACDI a établi le programme "Partenariat Afrique-Canada" dans le cadre de l'initiative Afrique 2000, afin de soutenir les efforts déployés par les ONG canadiennes pour accroître les capacités de leurs partenaires africains (voir page 32).

Immunsation des enfants: Le Canada a mis en oeuvre son programme d'immunsation en accordant des fonds à des ONG et institutions canadiennes, dont les activités sont coordonnées par l'Association canadienne d'hygiène publique (voir page 33).

Bourses: Les programmes de bourses annoncés par le gouvernement en 1986 ont démarré en 1987-1988 (voir page 33).

Protection de l'environnement: La politique de l'ACDI en matière d'environnement a été annoncée en 1987, et un cadre d'évaluation environnemental a été établi (voir page 33).

Moratoire sur les dettes: Le gouvernement a annoncé qu'il avait l'intention de demander au Parlement d'autoriser l'annulation des prêts d'APD non réglés consentis aux pays de l'Afrique subsaharienne admissibles au moratoire sur la dette d'APD (voir page 34).

Intégration de la femme au développement (IFD): L'année 1986-1987 a marqué la mise en oeuvre du plan d'action à cet égard. On s'est attaché surtout à incorporer la politique d'IFD dans les projets et à entamer le dialogue avec des pays et organismes partenaires (voir page 34).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 4: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)				
	Réel	Budget	Différence	
	1986-1987	Principal		
Coopération de pays à pays	1 321 752	1 351 965	(30 213)	
Initiatives internationales	542 294	535 614	6 680	
Services généraux	36 708	35 987	721	
Total - Budgetaire	1 900 754	1 923 566	(22 812)	
Années-personnes autorisées	1 123	1 120	3	

Explication de la différence: Etant donné que les différences sont importantes, elles sont expliquées dans la partie exposant le rendement financier de chaque activité (voir pages 41, 50 et 55).

En 1986-1987, le Canada a affecté 2,5 milliards de dollars à l'aide publique au développement, soit 0,5 p. 100 du PNB.

L'ACDI, qui est chargée de mettre en oeuvre la majeure partie du programme canadien d'APD, en a géré en 1986-1987 environ 75 p. 100 du budget total. Le reste, 25 p. 100, figure dans le Budget des dépenses d'autres ministères et organismes du gouvernement associés au programme d'APD.

L'ACDI a achevé son assistance par quatre grandes voies :

- Les programmes bilatéraux (de gouvernement à gouvernement), auxquels 43 p. 100 du budget de l'ACDI a été alloué pour financer au-delà de 1 300 projets dans plus de 110 pays en développement.
- Les programmes multilatéraux, deuxième voie en importance, qui ont absorbé 27 p. 100 du budget. Le Canada a contribué aux efforts de développement et activités de secours de quelque 150 organismes internationaux, dont les institutions des Nations Unies, les banques de développement, des institutions humanitaires et d'autres groupes internationaux désireux de trouver des solutions aux problèmes du développement dans le monde.

- Les programmes spéciaux, qui ont permis de soutenir et d'encourager les initiatives de plus de 400 organisations et institutions non gouvernementales canadiennes et de 100 organisations non gouvernementales internationales dont les activités sont axées sur les besoins communautaires des pays du tiers monde, sur le développement des ressources humaines et sur le renforcement institutionnel.

Enfin, le programme de la coopération avec le monde des affaires, grâce auquel l'ACDI a appuyé plus de 725 projets d'affaires, 450 firmes canadiennes désireuses de participer à l'oeuvre du développement, répondant en cela à la volonté du gouvernement d'amener le secteur privé à contribuer davantage au développement.

C'est donc dire que l'ACDI fait appel à plusieurs secteurs de l'économie canadienne pour réaliser le programme d'aide, mobilisant un large éventail de ressources de façon à faire avancer plus rapidement la cause du développement international.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 3: Besoins financiers par activité

Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails	
			à la page	
(en milliers de dollars)				
Coopération de				
pays à pays	1 588 771	1 493 913	94 858	40
Initiatives				
internationales	600 149	554 242	45 907	49
Services généraux	36 646	39 601	(2 955)	55
	2 225 566	2 087 756	137 810	57
Années-personnes	1 146	1 139	7	58

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 excèdent de 138 millions de dollars, soit 6,2 p. 100, les dépenses prévues pour 1987-1988. Cette augmentation reflète l'intention du Gouvernement de maintenir les niveaux de l'APD à 0,5 p. 100 du PNB prévu pour 1988-1989.

Explication des prévisions pour 1987-1988: Les prévisions pour

1987-1988 (fondées sur les renseignements fournis à la direction au

30 janvier 1988) sont de 15,3 millions de dollars inférieures à celles

qui figurent dans le Budget des dépenses principal de la même année et

qui sont de 2 103 millions de dollars. Pour les besoins de l'APD à

comptabiliser, ce montant a été compensé par des transferts à d'autres

ministères et corporations de la couronne afin d'être utilisé pour fins

d'APD.

Développement des ressources humaines: Le développement des ressources humaines deviendra le but du programme canadien d'assistance au développement (voir page 30).

Aide liée/aide non liée: Le gouvernement a l'intention d'assouplir sa politique touchant l'aide liée (voir page 31).

Décentralisation: Le gouvernement est résolu à décentraliser une part importante du programme canadien d'assistance internationale (voir page 31).

Centre international des droits de la personne et de l'avancement démocratique: Les considérations touchant les droits de la personne occuperont une plus large place dans les activités du programme canadien d'assistance au développement (voir page 32).

L'ACDI mettra en outre l'accent sur les activités suivantes en 1988-1989:

Annulation de dettes: Pour appuyer davantage les efforts internationaux destinés à réduire l'endettement de l'Afrique, des mesures ont été prises en 1987 en vue d'annuler la dette de certains pays africains (voir page 32).

Syndrôme d'immunoséficience acquise (SIDA): En annonçant en 1987 qu'il allait apporter une contribution financière au Programme spécial contre le SIDA de l'Organisation mondiale de la santé, le Canada montrait l'importance attachée par le gouvernement à la menace que représente la pandémie de SIDA pour le développement économique et social de nombreux pays du tiers monde (voir page 32).

Pour 1988-1989, le budget d'aide administré par l'ACDI est établi à 2,2 milliards de dollars, sur un budget d'APD de 2,9 milliards, équivalant à 0,5 p. 100 du produit national brut, comme il avait été prévu au moment de la préparation du Budget des dépenses. Le montant consacré à l'aide au développement international servira à prêter assistance aux pays en développement, par les moyens suivants :

Le programme d'aide au développement international aura des retombées économiques de plus de 1,3 milliards de dollars au Canada en 1988-1989, sous forme d'achats de biens et de services canadiens et d'un nombre considérable d'emplois largement répartis dans tout le pays.

L'Agence concentrera son attention en 1988-1989 sur la mise en oeuvre des initiatives d'orientation et de programmes découlant de la nouvelle stratégie d'APD, selon les modalités de la réponse faite en septembre 1987 au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, entre autres les éléments suivants :

- contribuer à la mise en oeuvre de plus de 1 300 projets bilatéraux de développement à l'étranger (voir pages 38 à 47) ;
- fournir, conformément à l'engagement pris dans le cadre de la Convention relative à l'aide alimentaire, plus de 600 000 tonnes de céréales et d'importantes quantités d'huile végétale, de lait écrémé en poudre, de poisson et d'autres produits alimentaires, à des fins d'assistance humanitaire et de développement (voir pages 45 et 52) ;
- soutenir les efforts déployés par plus de 400 institutions et organisations non gouvernementales canadiennes (voir pages 47 et 52) ;
- encourager l'établissement de liens mutuellement avantageux entre près de 450 firmes canadiennes et leurs homologues des pays en développement (voir pages 39 et 45) ;
- appuyer les programmes des organisations internationales qui se prêtent le mieux à la solution des nombreux problèmes de développement à l'échelle mondiale; ainsi, le Canada soutiendra les programmes de l'UNICEF visant à améliorer la santé des enfants, les efforts du Programme des Nations Unies pour le développement qui ont pour but d'accroître les compétences techniques et administratives dans les pays en développement, et les activités menées par les institutions financières internationales pour mobiliser d'importantes masses de capitaux publics et privés en vue du financement de grands projets de développement (voir pages 47 à 53) ;
- réagir avec efficacité devant les situations d'urgence à l'étranger (voir page 51).

- L'intérêt du développement devrait toujours prévaloir dans l'établissement des objectifs du programme d'APD.

Un quatrième s'est ajouté: l'aide au développement devrait permettre de renforcer les liens entre les citoyens et institutions du Canada et les citoyens et institutions du tiers monde, c'est-à-dire favoriser le partenariat.

Le gouvernement s'est engagé à accorder plus de fonds au développement, et a réitéré que le grand objectif de l'aide canadienne était de rendre les populations du tiers monde plus en mesure d'assurer leur croissance, de développer la technologie, ainsi que de gérer le processus d'évolution économique et sociale d'une façon soutenue, dans une optique d'auto-assistance accrue pour le mieux-être de tous. Il a en outre établi les six priorités qui suivent pour le programme d'APD:

- lutte contre la pauvreté;
- ajustement structurel;
- participation accrue des femmes au développement;
- respect et protection de l'environnement;
- sécurité alimentaire; et
- approvisionnement en énergie.

Lorsqu'elle a déposé la réponse du gouvernement, la ministre des Relations extérieures et du Développement international a également annoncé que le gouvernement allait élaborer une stratégie pour régir les activités futures d'APD du Canada, décrivant notamment les plans du gouvernement en ce qui concerne:

- l'établissement d'un nouveau système d'admissibilité;
- le financement accru par l'ACDI d'activités faisant intervenir le secteur privé;
- la décentralisation de diverses activités de l'ACDI;
- l'élaboration d'un nouveau cadre conceptuel pour l'aide alimentaire; et
- l'élaboration d'initiatives spéciales dans les domaines de l'éducation et de la formation.

En 1988-1989, l'ACDI mettra en place un nouveau cadre de planification opérationnelle exposant les objectifs généraux en ce qui concerne les activités du programme, les budgets et les rapports hiérarchiques. Ce cadre tiendra compte des nouvelles initiatives annoncées dans la réponse du gouvernement au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur.

A. Plans pour 1988-1899

1. Points saillants

Le gouvernement canadien a donné en 1984 le coup d'envoi à une revue en profondeur de la politique étrangère du Canada, invitant le Parlement à entreprendre une série d'études destinées à préciser le rôle de notre pays dans les affaires internationales. Un comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes a établi un rapport intitulé Indépendance et internationalisme, auquel le gouvernement a répondu en décembre 1986 dans une déclaration sur Les Relations extérieures du Canada. Ce document traite abondamment de l'aide au développement international, mais également d'autres questions s'y rattachant (par exemple les droits de la personne). Par ailleurs, le Comité sénatorial des affaires étrangères a déposé en avril 1987 son rapport sur Le Canada, les institutions financières internationales et le problème de l'endettement du Tiers monde.

En mai, c'était au tour du Comité permanent de la Chambre des communes chargé des affaires étrangères et du commerce extérieur de soumettre son rapport: Qui doit en profiter? Rapport sur les politiques et programmes du Canada en matière d'aide publique au développement. Cette revue en profondeur des politiques et programmes d'APD du Canada a donné lieu à des audiences publiques dans huit villes, à des centaines de mémoires, à des milliers de lettres et à des visites en Ethiopie, en Tanzanie et au Sénégal. Voici quelques-unes des recommandations principales du rapport: axer le programme d'APD sur le développement de ressources humaines; accroître les niveaux d'aide bilatérale non liée; tirer un meilleur parti du secteur privé; établir un nouveau système d'admissibilité, en tenant compte des droits de la personne; et décentraliser davantage de personnel et de pouvoirs vers le terrain afin d'améliorer l'efficacité du programme.

La réponse du gouvernement au rapport du Comité permanent, intitulé Pour bâtir un monde meilleur, a été déposée à la Chambre des communes en septembre 1987. Le gouvernement a accepté, en tout ou en partie, 111 de 115 recommandations de ce rapport.

Il a accepté les trois principes de base retenus par le Comité permanent:

- l'aide devrait viser avant tout les pays et les populations les plus pauvres du globe;
- elle devrait être axée sur le renforcement des ressources humaines et des capacités institutionnelles des pays en développement; et

Programme par activité

Budget principal 1987-1988	(en milliers de dollars)			
	Budget principal 1988-1989		Total	
	Années-personnes autorisées	Fonctionnement	Depenses Paiements de capital transfert	Total

Opération de pays à pays	Initiatives internationales	Services généraux	Années-personnes autorisées en 1987-1988	
			1 139	1 146
711	50 971	-	1 537 800	1 588 771
-	-	571 800	575 049	25 100
44	3 249	35 862	784	36 646
391	35 862	784	-	36 646
1 146	90 082	784	2 109 600	2 225 566
2 103 100			2 200 466	25 100

B. Emploi des autorisations en 1986-1987—Volume II des Comptes publics

Credits (dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
-------------------	------------------	------------------	-------------

30	Depenses de fonctionnement et autorisation d'engager des personnes pour travailler dans les pays en développement et de dispenser instruction et formation a des personnes des pays en développement	70 492 000	73 642 340	73 481 484
35	Subventions et contributions inscrites au Budget	1 693 500 000	1 692 505 002	1 669 752 095
40	Paiement a la Banque asiatique de developpement	2 600 000	2 600 000	2 513 584
(8)	Paiements aux institutions financieres internationales	116 900 000	119 480 393	119 480 393
(8)	Paiements a la Banque africaine de developpement	11 800 000	11 710 088	11 710 088
(8)	Paiement a la Banque asiatique de developpement	4 400 000	4 376 789	4 376 789
(8)	Paiement a la Banque de developpement des Caraibes	1 500 000	-	-
(8)	Paiement a la Banque interamericaine de developpement	15 500 000	11 875 340	11 875 340
(8)	Contributions aux regimes d'avantages sociaux des employes	6 374 000	7 065 000	7 065 000
(8)	Paiements en vertu de la Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada	500 000	500 000	500 000
Total du budget		1 923 566 000	1 923 754 952	1 900 754 773

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)

Budget

principal
1987-1988

internationale et à d'autres fins précisées, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées et services

1 988 200 000

L35

Délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 246 700 000 \$ conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux fonds d'institutions financières internationales

1

L40

Conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières) :

a) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à 6 700 000 \$, à la Banque africaine de développement, le montant en question ne devant pas dépasser l'équivalent de 5 066 670 \$ US

6 700 000

Agence canadienne de développement international

Agence canadienne de développement international - Dépenses de fonctionnement et autorisation

a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement; et

b) de dispenser instruction et formation à des personnes des pays en développement conformément au Règlement d'assistance aux stagiaires et coopérants adopté en vertu du décret en conseil CP 1978-1268 du 20 avril 1978, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouverneur en conseil en ce qui concerne

i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;

ii) le soutien de personnes des pays en développement en période d'étude ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; et

iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en développement, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en développement

83 039 000

Agence canadienne de développement international - Subventions et contributions inscrites au Budget et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international de l'aide humanitaire

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)

Budget principal
1988-1989
1987-1988

Agence canadienne de développement international			
25	Dépenses de fonctionnement	83 039	78 698
30	Subventions et contributions	1 988 200	1 879 500
(S)	Païements aux institutions financières internationales	120 900	108 300
(S)	Païement en vertu de la Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada (S.C., 1984, C.12)	500	500
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 827	7 302
Postes non requis			
-	Païement à la Banque africaine de développement	-	7 200
-	Païement à la Banque asiatique de développement	-	4 400
-	Païement à la Banque de développement des Caraïbes	-	1 900
-	Païement à la Banque interaméricaine de développement	-	15 300
Total du budgétaire			
		2 200 466	2 103 100
L35	Délivrance de billets aux institutions financières internationales	-	-
L40	Délivrance de billets aux institutions financières internationales	6 700	-
(S)	Païement à la Banque asiatique de développement	3 800	-
(S)	Païement à la Banque de développement des Caraïbes	2 100	-
(S)	Païement à la Banque interaméricaine de développement	12 500	-
Total du non-budgétaire			
		25 100	-
Total de l'Agence			
		2 225 566	2 103 100

Du centre partent des fichiers de trois longueurs différentes. A l'extrémité des plus longues est inscrit le nombre de pays et de projets entrant dans un programme donné. Les autres fichiers indiquent qui met en branle et gère les projets, à savoir les organismes internationaux, fichiers de longueur moyenne) ou les organisations canadiennes (fichés courtes).

Comme le montre la figure, cinq des neuf programmes font appel à des organismes multilatéraux. Le programme de coopération industrielle fait appel uniquement à des intervenants canadiens, pour la plupart des entreprises privées et des sociétés d'experts-conseils, tandis que le secteur volontaire collabore avec des organisations non gouvernementales (ONG) aussi bien internationales que canadiennes pour accomplir son travail.

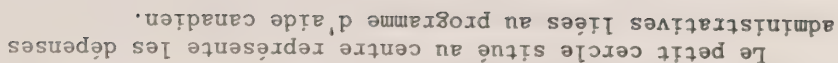
Dans le cas de trois programmes, l'assistance se rend directement aux pays en développement sans passer par des intermédiaires.

B. Coordination internationale de l'aide au développement

Le Canada est membre de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Cette organisation internationale, qui regroupe des pays occidentaux industrialisés, s'emploie à favoriser l'équilibre des rapports économiques dans le monde. L'OCDE a constitué un Comité d'aide au développement (CAD), formé de 18 pays donateurs, qui s'efforce plus particulièrement de promouvoir l'aide au développement et le dialogue entre pays industrialisés et pays en développement. Le Canada fait en outre partie de différents groupes consultatifs de la Banque mondiale et de la Table ronde du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). Ces mécanismes permettent aux donateurs et aux bénéficiaires de chercher ensemble des moyens d'améliorer les politiques et les programmes d'aide.

Le CAD est notamment chargé de faire rapport sur la performance des donateurs (pays industrialisés) et des bénéficiaires (pays en développement) dans le domaine de l'APD, sa tâche étant de mesurer le volume et la croissance des apports d'aide, de dégager les secteurs de concentration, de déterminer les grands courants et les besoins à prévoir, et de cerner les problèmes et les contraintes, en ce qui concerne particulièrement la capacité d'absorption des pays en développement. Un tel cadre permet au Canada de mettre ses ressources en commun avec celles des autres donateurs, tout en lui donnant la possibilité de puiser à leur expérience et à leur savoir. Il peut ainsi mieux juger de sa performance à l'échelle internationale, et ajuster ensuite son programme et sa politique d'aide si besoin est.

En 1986, l'APD canadienne, mesurée par rapport au produit national brut (PNB), a atteint la proportion de 0,49 p. 100, ce qui place le Canada au septième rang parmi les 18 donateurs du CAD. En moyenne par habitant, les Canadiens viennent au quatrième rang parmi les gens les plus riches du monde.



La figure ci-dessus illustre la répartition de l'APD du Canada. Notre aide internationale émane de neuf grandes voies, représentées par les cercles tracés à la périphérie de la figure. Dans chaque cercle est indiqué le budget du programme en question, en millions de dollars et en pourcentage de l'APD totale.

Le caractère multidimensionnel des problèmes de développement international exige une étroite collaboration avec divers partenaires au Canada et à l'étranger. Puisque l'effort de développement met en jeu presque tous les secteurs de la société, l'ACDI doit faire appel aux compétences de centaines d'entreprises privées, d'organismes volontaires et d'universités, de nombreux ministères des gouvernements fédéral et provinciaux, et, bien entendu, des gouvernements, institutions et organismes volontaires des pays en développement. De plus, l'interdépendance des questions de développement et d'autres aspects de la politique étrangère du Canada oblige à entretenir des relations de travail avec d'autres ministères (Affaires extérieures, Finances et Agriculture, notamment) et avec la Société pour l'expansion des exportations, de même qu'avec d'autres pays donateurs, les Nations Unies, la Banque mondiale et d'autres organisations multilatérales.

Pour l'année financière 1988-1989, le programme canadien d'aide publique au développement se subdivise comme suit dans le Budget des dépenses principal:

Tableau 1: Ventilation des dépenses d'aide publique au développement

(en millions de dollars)		Ministère ou organisme			
Budget des dépenses 1988-1989	Budget des dépenses 1987-1988	\$	%	\$	%
ACDI (sauf les dépenses de fonctionnement)					
2 242	76,5	1 990	73,7		
Institutions financières internationales					
263	9,0	342	12,6		
Centre de recherches pour le					
114	3,9	106	3,9		
développement international					
Affaires extérieures (sauf les dépenses					
55	1,8	33	1,3		
de fonctionnement)					
Société Petro-Canada pour l'assistance					
61	2,1	61	2,2		
internationale					
Centre international d'exploitation des					
8	0,3	6	0,2		
océans					
Dépenses de fonctionnement liées à l'APD					
128	4,4	119	4,4		
Coûts reliés aux étudiants étrangers					
14	0,5	40	1,5		
44	1,5	5	0,2		
Réserves					
2 929	100,0	2 702	100,0		
(48)		(42)			
Moins le remboursement de prêts					
2 881		2 660			
APD nette					

Le tableau 22, présenté plus loin dans la section Renseignements supplémentaires (page 63), fait voir la répartition des dépenses du programme d'APD selon les diverses composantes; la présentation diffère de celle qui prévaut pour les autres parties du Budget des dépenses.

Introduction

Pour avoir une bonne idée d'ensemble du programme de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), il faut d'abord situer l'aide au développement dans le contexte canadien et dans le contexte international.

A. Programme canadien d'aide publique au développement

Afin de permettre aux pays du tiers monde d'accéder à un développement économique et social qu'ils puissent soutenir et qui corresponde à leurs besoins et à leur situation, le Canada octroie depuis une trentaine d'années une aide publique au développement (APD). La majeure partie de cette aide relève directement de l'Agence canadienne de développement international, qui l'achemine par l'entremise de son programme d'aide au développement international (ADI). Outre l'exécution de ce programme, l'ACDI a la responsabilité première de coordonner les politiques touchant l'APD canadienne et de donner des conseils au Cabinet en cette matière, par l'intermédiaire du ministre des Relations extérieures et du Développement international ainsi que du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures. Les autres éléments composant l'APD figurent dans le Budget des dépenses des ministères suivants:

● Finances

- Pour les fonds canadiens consentis à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), à l'Association internationale de développement et à la Société financière internationale, lesquelles sont communément regroupées sous l'appellation de Groupe de la Banque mondiale.

● Affaires extérieures

- Pour le financement du Centre de recherches pour le développement international (CRDI);
- Pour le financement du Centre international d'exploitation des océans (CIEO);
- Pour le financement du Programme de bourses du Commonwealth;

- Pour les fonctions administratives à l'étranger qui se rapportent à l'aide publique au développement et pour certaines contributions, assimilables à l'APD, versées à des organisations internationales.

● Énergie, Mines et Ressources

- Pour le financement de la société Petro-Canada pour l'assistance internationale (PCAI).

Introduction

A.	Programme canadien d'aide publique au développement	4
B.	Coordination internationale de l'aide au développement	7

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	8
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	11

Section I - Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1988-1989	12
----	----------------------	----

1.	Points saillants	12
2.	Sommaire des besoins financiers	16

B.	Rendement récent	17
1.	Points saillants	17
2.	Examen des résultats financiers	18

C.	Données de base	19
1.	Introduction	19
2.	Mandat	19
3.	Objectif du Programme	19
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	20

D.	Perspective de planification	24
1.	La situation des pays en développement	24
2.	Le contexte canadien	27
3.	Initiatives	30
4.	Etat des initiatives récentes	32

E.	L'efficacité du Programme	35
1.	Les incidences sur le développement	35
2.	Les retombées sur l'économie canadienne	36

Section II - Analyse par activité

A.	Coopération de pays à pays	38
B.	Initiatives internationales	47
C.	Services généraux	53

Section III - Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	57
1.	Besoins financiers par article	57
2.	Besoins en personnel	58
3.	Paiements de transfert	60
4.	Coût net du Programme	62
B.	Autres renseignements	63
1.	Ventilation des dépenses d'aide publique au développement	63
2.	Croissance de l'aide au développement international de 1981-1982 jusqu'à 1991-1992	64

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document est subdivisé en trois sections. La section I comprend un aperçu du Programme et un résumé des plans et du rendement actuels. Ceux qui désirent plus de détails trouveront à la section II, pour chaque activité, les résultats prévus et d'autres renseignements essentiels sur le rendement, qui justifient les ressources demandées. La section III donne de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources et englobe des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics ce qui assure la cohérence par rapport aux autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose le contenu chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois à la section II, plus détaillée. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Agence canadienne de développement
international

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-53

au Canada: \$ 6,00

à l'étranger: \$ 7,20

Prix sujet à changement sans préavis

**Agence canadienne
de développement
international**

**Budget
des dépenses
1988-1989**

Partie III

Plan de dépenses



Canadian Radio- television and Telecommunications Commission

**1988-89
Estimates**



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-4

Canada: \$4.00

ISBN 0-660-53922-5

Other Countries: \$4.80

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Canadian Radio-television
and Telecommunications
Commission

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89	4
B.	Use of 1986-87 Authorities	5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	7
2.	Review of Financial Performance	12
C.	Background	
1.	Introduction	12
2.	Mandate	13
3.	Program Objective	13
4.	Program Organization for Delivery	13
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	15
2.	Initiatives	17
3.	Update on Previously Reported Initiatives	17
E.	Program Effectiveness	18

Section II

Analysis by Activity

A.	Broadcasting	21
B.	Telecommunications	28
C.	Administration	33

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	35
2.	Personnel Requirements	36
3.	Revenue	38
4.	Net Cost of Program	39

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
<hr/>			
	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		
50	Program expenditures	26,248	24,972
(S)	Contributions to employee benefits plans	2,923	2,762
		<hr/>	
	Total Agency	29,171	27,734
<hr/>			

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
<hr/>		
	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
50	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission - Program expenditures	26,248,000
<hr/>		

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates				1987-88 Main Estimates
	Authorized Budgetary			Total	
	person-years	Operating	Capital		
Broadcasting	192	12,065	-	12,065	11,935
Telecommunications	65	4,684	-	4,684	3,932
Administration	147	12,138	284	12,422	11,867
	404	28,887	284	29,171	27,734
1987-1988					
Authorized person-years	406				

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available For Use	Actual Use
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission				
50	Program expenditures	23,260,000	23,615,600	23,269,394
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,442,000	2,706,762	2,706,762
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	12,072	12,072
Total Program - Budgetary		25,702,000	26,334,434	25,988,228*

*See page 12 for explanation of over-expenditure.

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

In 1988-89 the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission will do the following:

Broadcasting

- process approximately 2,200 broadcasting applications dealing with new licences, amendments to licences, licence renewals, applications to effect changes in ownership assets and control including the possible restructuring of the CTV Television Network Ltd. application; network applications including the CBC Parliamentary Network, and television stations Canada-wide;
- hold public hearings to review the renewals of Canadian pay television networks and specialty services renewal (see page 26);
- review the impact of a two-year experimental period whereby, the Commission permitted French-language AM Radio stations to reduce the level of French-language vocal music broadcast, from 65 per cent to 55 per cent;
- the Commission intends to ensure that all sectors of the Canadian broadcasting system make full use of talent and other creative resources in Canada, and will continue to encourage the production and distribution of more and better Canadian programming (see page 26).
- review all existing Radio AM, FM, Television and Cable Television Policies in order to determine whether such policies and guidelines respond, focus on, and are relevant to, the fundamental orientations of the Broadcasting Act and evolving broadcasting sectors (see page 26).
- undertake a variety of major studies that would provide the informational data base necessary to develop appropriate public policies respecting broadcasting issues (see page 26);
- develop a computerized data base in order to assess public reaction, and follow-up on complaints relating to regulatory initiatives; and evaluate and determine the progress achieved by licensees in responding to issues of public concern;
- establish a computerized integrated data base system in order to improve Commission access to broadcast data;

Telecommunications

- review and implement the Phase III Costing Manuals submitted by the federally regulated Telecommunications carriers (see page 31);
- conduct a public process to review key regulatory issues applicable to Teleglobe;
- continue to chair a Federal/Provincial Task force examining MTS/WATS competition in Canada (see page 31);
- continue to examine the strategy of allowing the telecommunications sector to move to greater reliance on market forces (see page 31);
- issue a decision regarding a rate rebalancing proposal from Bell Canada (see page 31).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
Broadcasting	12,065	11,362	703	22
Telecommunications	4,684	4,231	453	29
Administration	12,422	12,534	(112)	34
	29,171	28,127	1,044	
Person-years	404	409	(5)	

Explanation of change: The financial requirements for 1988-89 are 4% or \$1,044,000 more than the 1987-88 Forecast expenditures. This increase is primarily due to:

	(\$000)
• higher salary costs for the 404 person-years which are authorized for 1988-89;	784
• a net operating cost increase due mainly to a greater emphasis on research projects and the wind-down of work related to deregulation; and	580
• a decrease of 6 person-years, the ongoing impact of the expenditure reductions announced in the May 1985 Budget.	(320)

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 Forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1987, is \$393,000 or one percent more than the 1987-88 Main Estimates of \$27,734,000 (see Spending Authorities, page 4). This difference is primarily due to:

(\$000)

- the Supplementary Estimates (c) for 1987-88 of 3 person-years for the regulation of Teleglobe; and 389
- a transfer from Treasury Board Vote 10 for Employment Initiatives, Student Summer Employment Program. 4

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1986-87 are set out below:

Broadcasting

- following an extensive two and a half year consultative process, the Commission completed the major portion of its restructuring of the regulatory framework for broadcasting and enacted new regulations in January 1987 for television, cable television and radio, both AM and FM. The restructuring will be completed in 1988-89 with the review of Commission policies and procedures;
- following the regulatory review and industry consultation of 1986-87, the Commission published for public comment Public Notice CRTC 1987-139. It stated that as the emphasis would be away from detailed and rigid regulation and that, as a corollary to more flexible and adaptive approval, the Commission would develop a set of guidelines that would set out the Commission's expectations for industry administered codes;
- the Commission continued to address its constant and overriding concern for the production, increase and distribution of quality Canadian programming. The Commission's major decisions contained commitments and formulated expectations or conditions of licence which should translate into investments of approximately \$200 million in independent productions by both the English and French language private sector licensees over the next five years. In the public broadcasting sector, the Commission expects investments in independent production in the order of \$300 million over the same period.

Radio

New Regulations

- the new AM and FM Regulations were enacted in September 1986 and provided broadcasters with a more streamlined and updated approach to regulation. Part I of the combined regulations is applicable to

both AM and FM radio, while Parts II and III contain specific measures relative to AM and FM respectively;

New Services

- the Commission conducted a considerable amount of licensing activity in the radio sector. The Commission considered and processed 455 radio AM and FM applications; 79 were approved as new licences and 40 were denied; 172 licence amendments and 160 licence renewals were also granted;

Networking and Syndication

- the Commission conducted a review on radio and television networking, radio syndication and new satellite-delivered audio services such as pay cable audio and radio superstations;

Educational Radio

- in light of the changing environment which included the new radio regulations, the Commission proceeded to examine the roles that radio stations should now assume in providing educational programming. A Public Notice (CRTC 1987-79) and a call for comments were released in 1987.

Television

New Regulations

- the Commission enacted new television regulations in January 1987. Unnecessary or outdated regulation was eliminated in the expectation that industry would develop suitable codes to govern a number of areas that included advertising during newscasts, the use of subliminal devices and station contests;

Major Licence Renewals

- during the 1986-87 fiscal year, the Commission released a number of major decisions concerning television broadcasters, including the network licence renewals of CBC and CTV. In addition to its network licence renewal, TV Ontario obtained a licence for a French-language educational television network and Global Communications was granted a full-term renewal. In each of these hearings, the CRTC focussed considerable attention on the broadcasters' commitments to Canadian programming. The decisions as a results of these hearings, contained provisions that encouraged the development, production, and broadcasting of quality Canadian programming;

Ownership

- on January 27, 1987, the Commission approved the acquisition of Télé-Métropole by Le Groupe Vidéotron and stated that the transaction would yield significant benefits, particularly for French-language broadcasting;

- on July 4, 1986, the Commission approved the transfer of control of 26 Saskatchewan television stations and retransmitters to Baton Broadcasting Inc.. The commitments to improve TV services in Saskatchewan by Baton as a result of this decision occasioned the expenditure of \$16 million;
- on February 13, 1987, the Commission approved the transfer of control of Western Approaches Ltd., to CanWest Pacific Television, and stated that the transaction would result in unequivocal benefits for western independent television stations and a substantial increase in programming by CKVU-TV;

Production Incentives

- the Commission announced a new policy on January 30, 1987, aimed at encouraging quality Canadian productions in the categories of drama, variety, documentary and children's programming. The policy also defined a type of production package known as "twinning";

New Services

- the Commission granted three new licences to provide television services: TV Ontario for a new television network, La chaîne française; New Brunswick Broadcasting Company Ltd. to operate new English-language television stations; and Nation's Capital Television Inc., to operate a new English-language station in the Ottawa area. This licence (owned by Baton Broadcasting) was subsequently returned to the Commission;

Extension of Services

- the Commission continued its efforts to promote the extension of services by adopting a flexible approach to the provision of additional, off-air, community based television services in remote and underserved areas in Canada.

Cable

New Regulations

- the new Cable Regulations were enacted August 1986. For the first time, the CRTC stipulated in regulation that a predominance of Canadian television and audio services should be distributed as priority carriage. The regulations also streamlined rate setting procedures, permitted limited advertising on community channels and provide separate provisions to promote the extension of services to remote and underserved areas;

Specialty Services

- on August 13, 1986, the CRTC issued the first call for submissions for new specialty services (Public Notice CRTC 1986-199). By the original deadline of October 24, 1986, the Commission had received

23 proposals. On December 9, 1986, the CRTC called for new applications for specialty services and invited applicants who had already filed their applications to amend them by March 12, 1987. This followed the announcement on December 9, 1986, by the Minister of Communications, the Honourable Flora MacDonald, that pay and specialty television services would have access to the Canadian Broadcast Development Fund for program production.

- the deadline for submitting applications was postponed a second time on March 19, 1987 following requests from potential applicants and from the House of Commons Standing Committee on Communications and Culture. In announcing the change, the Commission noted that a public hearing could still be held during the summer of 1987.

Other Issues

Native Broadcasting

- the Commission has set out policy initiatives designed to improve access by northern native broadcasters to the broadcasting system. In January 1987, the CRTC participated in the Northern Television Symposium which passed a number of resolutions. The result is that a feasibility study is now underway to examine programming content and funding options;

Ethnic Broadcasting

- the Commission made two key decisions with regard to ethnic stations in Canada in June 1986. The CRTC permitted CKJS Radio in Winnipeg to become a full-time ethnic station, and approved the sale of CFMT-TV Toronto by Multilingual Television Ltd., to Rogers Broadcasting Limited on the condition that it remain an ethnic television station;

Sex-Role Stereotyping

- on December 22, 1986, the CRTC announced a policy on sex-role stereotyping that was designed to ensure the realistic portrayal of women in radio and television programming and commercials.

Telecommunications

- following the issuance of the Commission's decision, reviewing Bell Canada's revenue requirement for the years 1985, 1986, and 1987, the company appealed to the Federal Court of Appeal and was successful by a 2 to 1 majority, in overturning that part of the decision dealing with a credit to subscribers in the amount of \$206 million. Recently, the Commission was successful in obtaining leave to appeal this decision to the Supreme Court of Canada;
- in January 1986, Canada's ministers responsible for communications asked a group of federal and provincial regulators and government officials to initiate an examination of the communications pricing and the universal availability of affordable telephone service. The working group, which was chaired by the CRTC, submitted its report on September 29, 1986;

- Bell Canada filed tariff applications with the Commission for the implementation of a rate rebalancing plan which would generally result in lower long distance rates and higher local rates. As a result of these applications, and other economic/revenue factors, the Commission initiated a public process which addressed the company's rate rebalancing proposal and revenue requirement for 1988;
- the CRTC turned down a request by CNCP Telecommunications to review its decision of August 29, 1985, denying the company the right to compete in long distance. After a thorough public process, the Commission did not accept CNCP's claims that a review was in order;
- in the resale and sharing of long distance service, the CRTC adopted a set of facilities-based conditions to provide a clear framework for the orderly introduction of resale and sharing in this market. As a result of a related decision, parties are permitted to resell to provide local telephone service. However, this decision did not permit resale of pay telephone service;
- on April 1, 1987 Royal Assent was given to the Teleglobe Canada reorganization and Divestiture Act which had the effect of placing a newly privatized Teleglobe Canada under CRTC regulation.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-1987		
	Actual	Main Estimates	Change
Broadcasting	14,136	13,376	760
Telecommunications	3,423	3,703	(280)
Administration	8,429	8,623	(194)
	25,988	25,702	286

Explanation of Change: The difference of \$286,000 or 1.0% between actual expenditures and the Main Estimates results largely from:

- | | |
|--|----------|
| | (\$'000) |
| • an adjustment to contributions to employee benefit plans | 265 |
| • a net adjustment to salaries, wages, and other personnel costs | 277 |
| • frozen funds per the February 1986 budget reductions | (250) |

C. Background

1. Introduction

By Act of Parliament on April 1, 1968, the Canadian Radio Television Commission was created to regulate and supervise broadcasting undertakings which constitute the Canadian broadcasting system. The Broadcasting Act refers to these entities as including broadcasting transmitting undertakings (radio and television stations), broadcasting receiving undertakings (cable television systems) and networks. Broadcasting itself is defined to mean any radiocommunication in which the transmission is intended for direct reception by the general public.

Under the Broadcasting Act, the CRTC is given full power to regulate and supervise the Canadian broadcasting system, including power to issue, renew, amend, suspend and revoke licences. Broadcasting licences are issued by the CRTC after the Minister of Communications has certified that the applicant has satisfied the technical requirements of the Radio Act and of the regulations promulgated thereunder.

Since April 1, 1976, with the coming into force of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Commission has also exercised authority over the federally regulated telecommunications common carriers. The federally regulated carriers which have been subject to CRTC jurisdiction are Bell Canada, British Columbia Telephone Company, CNCP Telecommunications, NorthwesTel Inc., Terra Nova Telecommunications Inc., Telesat Canada and Teleglobe Canada. The CRTC also has jurisdiction over cellular telephone carriers such as Bell Cellular Inc., Cantel Inc. and B.C. Cellular.

In certain respects, as set out in Section 19 (7) of the Broadcasting Act and Section 45 (3) of the National Transportation Act, the Commission has all the powers, rights and privileges as are vested in a superior court.

2. Mandate

The legal mandate for broadcasting and telecommunications derives from various statutes, including the Broadcasting Act and the Railway Act. The objects and powers of the Commission are also set out in the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act and the Commission also has to apply certain aspects of the Canada Elections Act.

Broadcasting: Under Section 15 of the Broadcasting Act, the CRTC is given the responsibility to regulate and supervise all aspects of the Canadian broadcasting system with a view to implementing the broadcasting policy enunciated in Section 3 of the Act. Section 3 enunciates a number of major objectives relating to programming and other important aspects of the broadcasting system.

Telecommunications: The CRTC's mandate for telecommunications derives from several statutes, including the Railway Act, and certain provisions of the National Transportation Act, which are made applicable to telecommunications, and the special acts of incorporation of the federally-regulated carriers. Section 321 of the Railway Act provides that all rates shall be just and reasonable, and that a carrier shall not engage in any unjust discrimination or afford any undue preference or advantage in respect of its rates, services, or facilities.

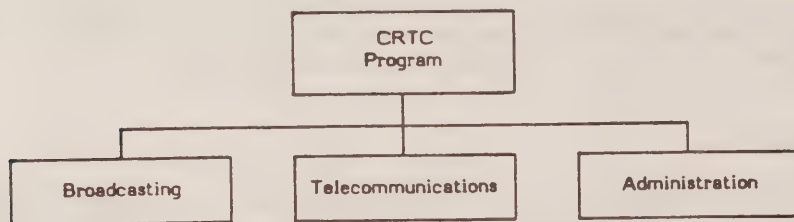
3. Program Objective

The objective of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission is "to encourage the implementation of the national broadcasting policy through the regulation and supervision of the Canadian broadcasting system; and to regulate rates and other aspects of the services offered by telecommunications common carriers under federal jurisdiction".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The CRTC Program is comprised of three activities which contribute to the achievement of the Program objective: Broadcasting, Telecommunications and Administration. The Broadcasting and Telecommunications Activities support the Commissioners by providing advice on policy development and by researching and evaluating all applications received by the Commission. The Administration Activity groups all common services required to ensure an effective and timely response to the other two components of the program and includes the Executive (which is the decision-making authority of the CRTC), the Legal Directorate, the Secretariat and the Strategic Planning Branch.

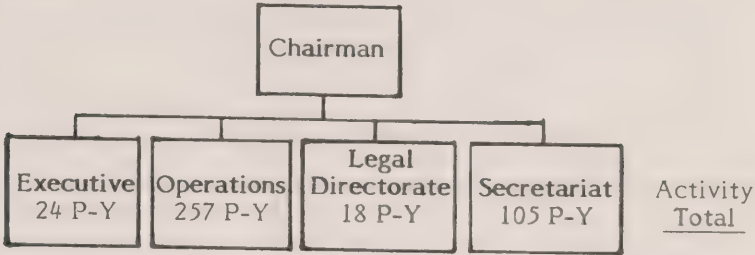
Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Commission itself is organized under four broad sectors: Executive, Operations, Legal Directorate and the Secretariat. The Executive sector includes the Chairman, the members of the Commission and the Strategic Planning Branch. The Operations sector is responsible for research and advice on all broadcasting matters and similar functions relating to telecommunications. The Legal Directorate provides legal advice and services to the Chairman, Commissioners, Commission staff and others. The Secretariat is the official point of contact between the Commission and the public and is responsible for providing all common services to the Broadcasting and Telecommunications Activities. The Strategic Planning Branch's role is to implement a strategic planning system within the Commission that will serve to determine the Commission's overall priorities and help allocate resources in order to meet those priorities.

The relationship between the CRTC organization and the previously described activity structure, together with a breakdown of 1988-89 resources, is shown in Figure 4.

Figure 4: 1988-89 Resources by Organization/Activity (\$000)



Broadcasting 192 P-Y		12,065			12,065
Telecommunications 65 P-Y		4,684			4,684
Administration 147 P-Y	2,300		1,283	8,839	12,422
Program	2,300	16,749	1,283	8,839	29,171

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission continues to face a period of environmental change of considerable significance. Several key factors which affect the Program are outlined below.

The Nature of a Regulatory Agency: As a regulatory agency created by statute, the Commission operates in a complex planning environment. It must adopt a long-term planning perspective to ensure that effective measures are implemented which take into account a rapidly changing environment. The Commission also maintains the capacity on a day-to-day basis to examine and rule on a wide variety of broadcast applications and to regulate the rate structures of telecommunications common carriers under federal jurisdiction.

These tasks must be undertaken within a quasi-judicial framework which attaches great importance to public processes and public participation. As such, a vital part of the Commission's work involves the consideration of interventions from the Canadian public chiefly through the medium of public hearings and public notices.

Technological Change: The introduction or utilization of new technologies has increased the competition among traditional broadcasting services, and also among the non-regulated services such as video cassette recorders, home computers and video games and services available via satellite delivered systems. Current generation satellites are also being used to offer broadcasting services on a direct-to-home basis. This new and highly competitive environment required the Commission to carefully review existing policies and regulations to ensure that the objectives of the Broadcasting Act were being met in the most effective manner and to eliminate any unnecessary barriers to flexibility and innovation. The CRTC, following a thorough public process, announced its policies for licensing Direct-to-Home (DTH), Multipoint Distribution Systems (MDS), and Subscription Television (STV) Broadcasting Technologies (Public Notice CRTC 1987-254). Such new communications technology was intended to further extend broadcasting services in those instances where usual methods such as cable were not economically feasible. DTH would provide for the national or regional distribution of radio and television programs from a satellite directly to Canadian's homes without going through any further broadcasting intermediary. MDS, a method of delivering television by using microwave frequency radio waves could be used to extend cable service into remote areas, and STV which makes use of low power transmitters could also be employed to provide the distribution of television services in underserved regions.

Further, the single most significant effect of new communications technology in telecommunications has been an increase in competition - both in terms of new players in the communications industries, and in terms of new products and services. Many of these new players are unregulated but compete with traditionally regulated carriers. In this regard, the regulatory challenge is to strike a balance between these opposing interests. Federally regulated carriers seek expeditious Commission approval of their tariff filings in order to provide products and services to customers. However, competitive suppliers wish to ensure that the prices charged by the telephone companies are fair, and not cross subsidized from monopoly services.

The Commission has moved from a primarily reactive regulatory mode in telecommunications into a planned program of broad rule making aimed at addressing the broad policy issues that have arisen as a result of technological change.

Economic Impact: Broadcasting and telecommunications are not only important vehicles for social and cultural change, but they are also industries, on-going business concerns, and they must be treated as such. For this reason it is necessary to ensure that the Canadian system is viable in the long term. The system must be economically strong and also be distinctive and appealing to the public, otherwise it will be by-passed altogether.

The Commission is cognizant of the financial status of the industries it regulates and the impact that such industries have on the Canadian economy and hence the daily lives of Canadians. In broadcasting the public and private industry have invested over \$3.0 billion in total assets. This combined sector also produces annual revenues in excess of \$2.0 billion and directly employs

approximately 36,500 Canadians. For the Commission, this requires that it properly supervise the development and growth of more than 4,400 broadcasting entities.

In telecommunications, the Commission regulates rates charged to consumers, quality of service, agreements between carriers and entry into specific telecommunications markets. The federally regulated carriers provide service to approximately 73% of Canadians and employ close to 70,000 people. With operating revenues of \$8.1 billion in 1986, they are a significant force in the Canadian economy.

2. Initiatives

The work undertaken by the Commission is governed by the fact that the Commission is a quasi-judicial body that must be capable of adapting and adjusting to a rapidly-evolving broadcasting industry. During 1988-89, the Commission, owing to fundamental changes in technology, markets and consumption patterns, will be required to undertake a variety of major studies to provide and develop the data bases necessary to initiate public policy and assess applications. While implementation of this proposal will not require additional person years, the proposed authorization would result in an increase of \$1.5 million over and above existing budgetary program expenditures.

Additional incentives will allow the CRTC to: monitor and respond to distribution technologies and ensure that new changes are accommodated in order to meet consumer demand; improve the quality, quantity and diversity of Canadian programs and ensure their availability to the broadcasting system. The CRTC will also examine societal issues and require that broadcasters address ethnic and native programming, services for the hearing-impaired, sex-role stereotyping, etc., and encourage the development of responsible industry mechanisms in these areas. In reducing extraneous regulation, the CRTC will focus in particular, on content expectations, licence conditions, adherence to regulation and on developing a strong public broadcasting service in addition to a competitive private-commercial sector.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Broadcasting

Supervisory Approach to Regulation and New Regulations

- The CRTC has shifted from a traditionally detailed regulatory role to a more adaptable approach. This was accomplished by completing a regulatory review, and by implementing new AM and FM radio regulations, television broadcasting regulations and cable television regulations. The revised regulations adopted by the Commission are intended to enhance efficiency, encourage creativity and ensure that licensees always operate in the public interest. The Commission has also initiated monitoring procedures to observe the results of its decision to delete certain regulations, and to ensure compliance.

New Canadian Specialty Services

- Following a lengthy review process, and in an effort to ensure that Canadians have access through cable to more varied and attractive television services in English and in French, the Commission announced its decision in November 1987 with respect to specialty services. The Commission stated that it had licensed 8 new specialty networks, one pay television network, and had authorized the Sports Network and MuchMusic for distribution on the basic service.

Canadian Content

- The Commission has continued to address the requirement for a strong Canadian content component in programming.

The Commission has:

- encouraged the use of the 150 percent dramatic credit for Canadian drama;
- strengthened its conditions of licence with respect to specific categories of programming;
- modified its policies with respect to the "twinning" of Canadian and non-Canadian programs in the under-represented categories in order to increase Canadian production;
- and monitored some 80 broadcasting undertakings for Canadian Content. The Commission found that for the full-day requirement, Canadian content (on average) had increased from 60 percent to 66.6 percent; in prime-time, private stations had maintained an average of 59 percent, and public stations had surpassed the 60% requirement by approximately 19%.

Radio and Television Networking

- The Commission concluded a network policy review that examined and discussed the benefits and economic advantages of network and syndicated programming. The Commission has encouraged full scale syndication of domestic product and will release network policies for the radio and television sectors respectively in the near future.

E. Program Effectiveness

The overall effectiveness of the program can be directly related to the regulatory framework which governs Canadian communications in general, and to the Broadcasting Act of 1968 which defines the terms of broadcasting policy in particular. Within this framework, the program has concentrated on fostering the availability of the widest possible array of quality Canadian products and services in order to maximize the viewing choice of Canadian audiences; and has taken concrete measures to ensure the increased development of Canadian content in the course of licence renewals.

Accessibility to the National Broadcasting System: Over the last several years there has been a significant expansion in the number of broadcast facilities and in the volume of business generated by them. At least 99 percent of Canadians have direct access to CBC television and mono radio services while 76 percent have direct access to CBC stereo radio in their own language. Another area in which major growth has occurred is cable distribution. Canada at present enjoys one of the highest levels of accessibility to cable television services. This level has risen from 75% in 1978 to over 80% in 1987. Over the next decade, the cable industry anticipates adding another 1 million homes to the broadcasting system.

Figure 5: Growth of Broadcasting and Cable Television Undertakings (1982-1987)

	March 31, 1987		March 31, 1982	
	Number of licensed stations/systems	Revenues \$ Millions	Number of Licensed stations/systems	Revenues \$ Millions
Am Radio	750		747	
FM Radio	800	648 ¹	624	461 ¹
Television	1,482	1,241 ²	1,229	801 ²
Cable Television	1,205	1,036	620	438
NT, STV & MTV ³	191	N/A	291	N/A
	4,428	2,925	3,511	1,700

1 Includes AM Radio, FM Radio and Network Revenues for Radio

2 Includes Network Revenues for Television

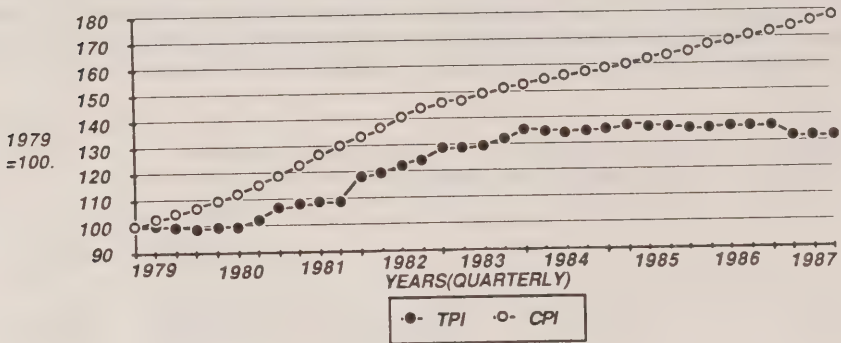
3 NT(Networks), STV(Subscriber television), MTV(Multi-transmitters)

Responsiveness to Technological Change: The last decade has witnessed rapid advances in computer technology, satellite transmission/reception techniques and communications/broadcasting technologies. The future promises even greater rates of progress. To meet this challenge in broadcasting, the Commission has streamlined its regulatory process to remove unnecessary obstacles to flexibility and innovation, and has taken a leadership position in satellite distribution and extension of service, and has reviewed and announced new policies to facilitate the use of new technologies as alternative methods of television signal distribution.

Price Regulation: One of the major responsibilities of the Telecommunications activity is the regulation of the prices charged by the telecommunications carriers for their services. In the case of telecommunications, regulated prices have increased more slowly than inflation.

The following graph identifies the increase in the telephone price index (T.P.I.) and the comparable increase in the Consumer Price Index (C.P.I.):

Figure 6: TOTAL CPI VS. TOTAL TELEPHONE INDEX (T.P.I.)



Program Evaluation:

Comprehensive reviews of the cable television, radio and television broadcasting regulations were undertaken within the public process, and new streamlined regulations were enacted for all three components. Certain regulations will be reviewed periodically to assess their implementation and effectiveness. It is the Commission's view that this process constitutes substantive evaluation activity by a regulatory agency, and that the processes of public hearings and consultations contribute to, and are an integral part of, CRTC program evaluation activities. More specifically, in an effort to strengthen its evaluation function, the Commission has integrated formal program evaluation methods within its public hearing and strategic planning mechanisms. Under this hybrid regime a new and comprehensive evaluation plan was developed and approved. Further, in accordance with government policies and guidelines on program evaluation, the Commission's own program evaluation policy specified that all programs were to be subjected to evaluation on a regular basis.

To this effect, the Chairman has approved an overall agency program evaluation plan. The evaluation of the radio component constitutes the first phase of this plan. The study is currently underway and is expected to be completed by March 31, 1988. The evaluation will determine the impact of the new radio regulations that were enacted on September 19, 1986.

Section II

Analysis by Activity

A. Broadcasting

Objective

To support the Commission's decisions and policies in ensuring that the Canadian broadcasting system is effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the Canadian cultural, political, social and economic fabric; that would make available high standard, varied and comprehensive programming and differing views on matters of public concern; to ensure using predominantly Canadian creative and other resources; that broadcasting services in English and French are extended as public funds become available; that facilities are provided for educational broadcasting; that paramount consideration be given to the objectives of the national broadcasting system; and that the regulation and supervision of the Canadian broadcasting system be flexible and readily adaptable to scientific and technical advances.

Within the context of the objectives, policy elements and directives contained in the existing legislation, the Commission will, as intermediate term goals:

- foster quality, quantity and diversity of Canadian programs, and the development of Canadian talent;
- foster the equalization of viewing and listening opportunities for all Canadians;
- expand program choice for all Canadians;
- facilitate the ability of the Canadian broadcasting system to perform successfully;
- ensure regulation is responsive to cultural, social and other public concerns; and
- ensure regulation continues to reflect the evolution of new technology.

Description

Broadcasting Directorate: The Broadcasting Directorate's responsibilities are divided into three main areas.

- Policy, planning and analysis functions are carried out to provide advice, research, recommendations and criteria to the Commission on development of guidelines, policy, regulations and on operational matters. Also, they assist the Commission in determining its broadcasting priorities, strategic plans, discretionary and non-discretionary issues and in monitoring new developments in the broadcasting and communications sectors in Canada and abroad by conducting industry scans and analysis.

- Five regional units (Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, and Pacific and Northern) gather, analyze, investigate, verify, evaluate information needed by the Commission in order to issue, deny, amend, renew, revoke licences in a particular region. These units also supervise and monitor the Canadian broadcasting system to determine adequacy of present services, future market demands and to ensure compliance. A sixth unit assesses the financial and ownership aspects of proposals submitted to the Commission.
- The broadcast coordination function plans and coordinates the licence application process, the management of broadcast hearings, the formulation and production of broadcast decisions, notices, policy statements and Regulatory Agendas. It also is responsible for responding to complaints and provides an overall control and coordination function for the correspondence process of the Commission.

Resource Summaries

The Broadcasting Activity accounts for approximately 41% of the total 1988-89 CRTC expenditures and 48% of the total person-years.

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Broadcasting Directorate	12,065	192	11,362	194	10,835	194

Note: Part of the Secretariat sub-activity which was shown separately in the Broadcasting Activity Resource Summary in 1986-87 is now included in the Administration Activity Resource Summary. Amounts and person-years have been adjusted accordingly.

Approximately 81% of the total activity expenditures are for personnel costs. Broadcasting licence fee revenues for 1988-89 are estimated at \$46 million (see page 38) and are credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 8 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1986-87.

Figure 8: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Broadcasting Directorate	8,814	162	8,426	162	388	-
Secretariat	5,322	72	4,950	69	372	3
	14,136	234	13,376	231	760	3

Explanation of Change: The over expenditure of \$760,000 or 5.7% is a net result of overutilization of 3 person-years and adjustments to personnel expenditures.

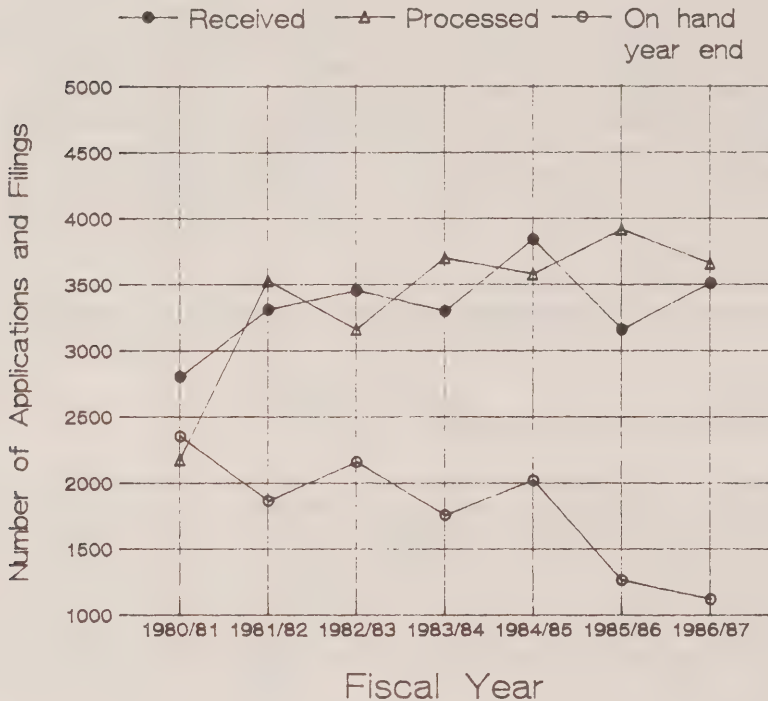
Performance Information and Resource Justification

The workload of the Broadcasting Activity includes broadcasting licensing, supervising the broadcasting system, and developing, assessing and examining broadcasting policies. The first two areas must respond to external demands and considerations such as licensing applications received from the broadcasting industry, technological advances, Cabinet directives and be sensitive to the expansion of the broadcasting industry. The third area of policy development while reactive on various current issues is also pro-active in order to accommodate issues of public and industry concern and to respond to new developments within an environment that is constantly changing.

Broadcast Licensing: While the Commission's person-year allotment declined steadily from 431 in 1980-81 to 404 in 1988-89, its broadcasting workload increased substantially by over 68% (see Figure 9). The Commission intends to establish priorities and through judicious use of a planned approach fulfill its mandate in a comprehensive manner. The CRTC has also been reducing a significant licensing backlog by streamlining administrative procedures and is strongly committed to eliminating superfluous regulation and paper burden.

Figure 9 shows the number of broadcasting applications and filings received, processed, and on hand, from 1980-81 to 1986-87 as of March 31 of each year.

Figure 9: Applications and Filings Received, Processed and On Hand



In the area of broadcast licensing, four types of applications are received for consideration by the Commission; 1) applications for new broadcast transmitting or receiving undertaking; 2) applications to amend any provision of an existing licence and requests for approval of changes to certain aspects of operations of a licence, and filings made to the Commission for rate increases; 3) renewals; and 4) applications to effect changes in ownership assets or control, or network applications. Request for approvals were also received from licensees as part of, and in accordance with, the new regulations. Figure 10 shows the broadcasting licensing application workload for a three-year period.

Figure 10: Broadcasting Licensing Application Workload

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
New licences	250	450	386
Amendments to licences	675	675	711
Request for Approvals	225	175	363
Licence renewals	550	375	332
Ownership and Networks	500	650	404
Other Amendments	-	550	997
Total applications	2,200	2,875	3,193
Rate Filings	1,000	1,300	315
Total Applications and Filings	3,200	4,175	3,508

Note: Amendment applications to amend conditions of licence applied only to 1986/87 and 1987/88.

Figure 11: Production Statement (Broadcasting) for the fiscal years 1983-84, 1984-85, 1985-86, 1986-87

	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Applications on hand at the beginning of the year	1,263	2,020	1,755	2,158
Applications received	3,508	3,158	3,840	3,296
Total to be processed	4,771	5,178	5,595	5,454
Applications processed	3,654	3,915	3,575	3,699
Applications on hand at the end of the year	1,117	1,263	2,020	1,755

Developing Broadcasting Policies: In carrying out its responsibilities for broadcasting policy development, the Commission is focussing its current efforts on the following areas of concern:

Canadian Programming and Canadian Creative Talent: The Commission is encouraging initiative which seeks to improve the quality and attractiveness of Canadian programs and which makes full use of Canadian creative talent, independent production and other resources. The CRTC intends to place even greater emphasis on the importance of developing a stronger Canadian broadcasting system that combines the elements of public service, quality Canadian product and competitive private commercial undertakings, in order to offset the proximity and influence of foreign programming.

Balanced Portrayal of Canadian Society: The Commission is taking a leadership position with respect to certain societal issues: the adequate reflection of women in programming and their real role in society today, the portrayal of visible minorities in programming and advertising, and in the recognition of aboriginal rights.

Major Studies: The Commission is placing a far greater reliance on in-depth studies, development of market strategies, environmental scans and financial trends in order to: properly assess the potential of new services and requirements for licence renewals; examine evolving market conditions; make such gathered information available to the public; and to assist and stimulate timely public discussion on related broadcasting issues. Studies would be undertaken in five areas: Canadian programs, societal concerns, markets, finance and ownership, and new technology.

Regulatory Non-compliance: The Commission is emphasizing the implementation of its monitoring system to guard against cases of regulatory non-compliance.

Syndication: The Commission intends to establish strategies and a framework in order to encourage the growth of full scale syndication of domestic product released by individual Canadian television and radio stations.

Policy Review: Within the parameters of its mandate the Commission intends to review all policies relating to Radio AM, FM, Television and Cable Television in order to better adapt, orientate and be reflective of the demands of a changing environment; and to ensure that the objectives of the Broadcasting Act are met.

Pay and Special Renewals: The Commission intends to review the licences of the three pay television networks and specialty services. The CRTC will examine the roles of these services in the Canadian broadcasting system, their past performance in relation to their licence commitments and the resources at their disposal. This renewal process will provide the licensees with the opportunity to submit a detailed explanation of their achievements as well as discuss their objectives and future orientations.

Rate Review: The Commission intends to review the new rate setting mechanisms enacted by the revised cable television regulations in order to determine whether certain amendments, as applied, have proved to be of benefit to industry and consumer groups.

Figure 12 sets out the number of public hearings which relate to broadcasting expected to be held between 1987-88 and 1988-89.

Figure 12: Number of Public Hearings

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Licence applications	30	27	26
Policies/Issues	7	2	7
	37	29	33

B. Telecommunications

Objective

To support the Commission's decisions and policies in ensuring that the rates charged by federally-regulated telecommunications carriers are just and reasonable and that carriers do not make any unjust discrimination or give any undue preference in the provision of their services and facilities.

Within the context of the objectives, policy elements and directives contained in the existing legislation, the Commission will, as intermediate term goals:

- ensure the provision of efficient, justly and reasonably priced telecommunications services;
- ensure universal accessibility to basic telephone service;
- ensure that telecom carriers are financially viable and able to provide basic services of adequate quality to meet subscriber needs;
- determine where regulation could be replaced/supplemented by reliance on effective market forces; and
- ensure that telecommunications carriers do not unfairly take advantage of their monopoly or dominant market positions in dealing with subscribers, other carriers, or competitors.

Description

Telecommunications staff perform financial, economic, technical and social analysis in support of such matters as major rate applications, issue proceedings, interconnection agreements and tariff filings; ensure that accounting methods and costing procedures employed by federally-regulated carriers are consistent with the requirements of the Commission; review the capital construction programs and quality of service of the federally-regulated carriers; resolve complaints and respond to inquiries from users of telecommunications services and monitor developments in other regulatory jurisdictions, in the courts and in legislation within and outside Canada.

Resource Summaries

The Telecommunications Activity accounts for approximately 16% of the total 1988-89 CRTC expenditures and 16% of the total person-years.

Figure 13: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Telecommunications	4,684	65	4,231	66	3,423	60

Figure 14 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1986-87.

Figure 14: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-1987					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Telecommunications	3,423	60	3,703	62	(280)	(2)

Explanation of Change: The lapse of \$280,000 or 7.5% is the net result of the underutilization of a 2 person-years and a portion of the lapsing frozen funds.

Performance Information and Resource Justification

Most applications are concerned with specific carrier tariffs and deal with changes to rates, terms or conditions for the provision of telecommunications services. Other categories include applications for general rate increases which affect a majority of services offered by the carrier, share issue applications, agreement applications between telecommunication carriers including agreements between federally and provincially regulated carriers. Figure 15 sets out the actual and forecast application workload for a three-year period.

Figure 15: Major Activity Workload

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Tariff filings	730	757	737
General rate increases	2	2	1
Share issues	2	2	2
Agreements	40	40	33
Issue or policy proceedings	26	24	24
Total applications	800	825	797

The handling of complaints involves those of residential, business subscribers and unregulated companies in competition with the established carriers. Figure 16 shows the workload for the three-year period.

Figure 16: Telecommunications Complaints Workload

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Complaints	4,900	4,900	4,979

Public Hearings: In Telecommunications the number of public hearings or public hearings days does not provide an accurate reflection of the amount of total staff time involved in a proceeding. For example, in the case of general rate increase proceedings the time from application to the release of decision is set at 180 days. Included in the work associated with these applications is analysis of evidence, preparation of interrogatories and analysis of interrogatory responses, hearing time and the preparation of lengthy and complex decisions. In addition, the Commission has adopted a paper hearing approach with regard to some proceedings (e.g. structural separation for multiline terminal equipment).

Changing Environment: The increased pressure on the Commission from technological change, greater competition, evolving markets, and the trend towards greater reliance on market forces has led the Commission to adopt a new approach to regulation. The traditional approach to regulation has been reactive; that is, the treatment of specific applications pertaining to market entry or the behaviour of regulated companies in particular markets on a case by case basis. The Commission has adopted a broad rule-making approach to

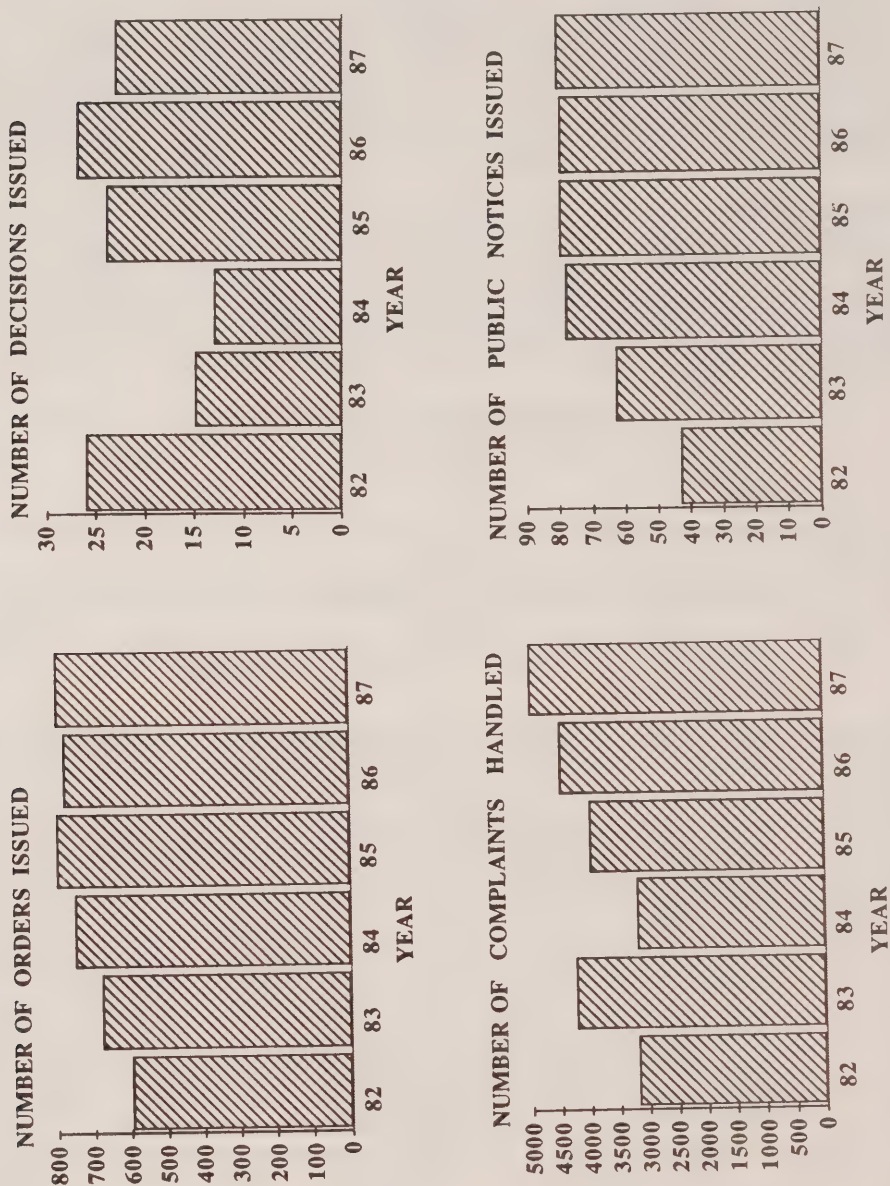
industry structure that recognizes the similarities to all federally regulated carriers of many of the issues affecting market entry and the behaviour of regulated companies in competitive markets. By setting its priorities in favour of the fundamental structural issues of industry wide significance, the Commission considers that it will be able to reduce uncertainty as to the direction of regulation and competition and reduce the costs associated with case by case regulation. One of the Commission's main strategies in this changing environment is to allow the telecommunications sector to move to a greater reliance on market forces, and to lessen the extent of regulation. An important method of accomplishing this goal is the development and implementation of costing mechanisms for the telecommunications industry.

Ongoing Issues: The major ongoing issues confronting the Commission in telecommunications involve: the degree of competition, if any, that should be permitted in traditional monopoly markets; the entry and behaviour of regulated carriers in emerging markets (enhanced services, electronic publishing); and the rules governing the behaviour of regulated carriers in competitive markets. Among the challenges confronting the Commission in this technologically dynamic environment are:

- determining in which areas the public interest is best served by competitive market forces rather than a regulated monopoly approach;
- implementing the results of Phase III of the Cost Inquiry decision;
- the pricing of telecommunications services while pursuing the goal of universally accessible basic telephone service at affordable rates;
- determining new and innovative regulatory techniques to meet the challenges of rapidly evolving technological and industrial environments;
- determining appropriate rules governing the entry and behavior of regulated carriers into emerging (e.g. enhanced services) competitive markets;
- determining the objectives and requirements, if any, for regulation of essentially monopolistic firms operating in competitive markets (terminal equipment) or in markets in transition from monopoly to competition;
- determining if, and the extent to which, (having regard to both local and toll revisions) long distance rates should be decreased and local rates increased, giving due consideration to impacts on the accessibility of basic telephone service, the cost of doing business, on innovation; on user choice; and on the development and maintenance of an accessible public network for the efficient movement of information (voice, data, video) goods and services; and
- in 1987-88 the Commission, along with other Regulatory bodies and provincial governments, undertook a major study examining MTS/WATS competition in Canada.

Figure 17 shows the Telecommunications regulatory activity over the past six years in four major areas.

Figure 17: Telecommunications Regulatory Activity



C. Administration

Objective

To make decisions pertaining to applications within the framework of the objectives outlined in the Broadcasting Act, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act, the Railway Act, and other related legislation.

Description

The Administrative Activity is comprised of three major areas: Executive, Legal Directorate and the Secretariat.

Executive: is comprised of the Chairman, two Vice-Chairmen and six Commissioners who form the Executive Committee, and ten part-time members. The Executive Committee makes decisions with respect to all telecommunications matters and all broadcast licensing matters except revocations. The full Commission, including both full and part-time members, makes decisions involving the revocation of broadcasting licences and also determines general broadcasting regulations and rules of procedure. Part-time members do not participate in deliberation on telecommunications matters. Also included in the Executive and reporting to the Chairman is the Strategic Planning Branch.

Legal Directorate: the CRTC's General Counsel and his staff provide legal services to the Commission on all matters relating to the interpretation and implementation of the CRTC Act, Broadcasting Act, Railway Act, National Transportation Act, and related federal and provincial legislation. Counsel advise the Commission with regard to the legal implications of all proposals; conduct questioning and advise on procedural matters at public hearings; recommend and carry out legal proceedings instituted by or against the Commission; and draft regulations and amendments thereto.

The Secretariat: is the official point of contact between the Commission and its publics. It plans and schedules public hearings and all meetings of the Commission and is responsible for the overall coordination of services commonly utilized by both the Telecommunications and Broadcasting sectors. In carrying out these centralized operational activities, the Secretariat has six main functional units as follows: the Planning and Proceedings Branch, Personnel Branch, Finance and Management Services Branch, Audit and Evaluation Branch, Information Services and the Regional Offices.

Resource Summaries

The Administration Activity, as defined by the CRTC, is a broad term which in the Commission's case incorporates all costs and person-years other than those assigned to the Broadcasting and Telecommunications activities. It therefore includes the Executive (the Chairman, two Vice-Chairmen and Commissioners), the Legal Directorate and the Secretariat.

The Administration Activity represents 43% of the total 1988-89 CRTC program expenditures and 36% of the total person-years. Of the total Activity expenditures, 69% are for personnel costs.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	2,300	24	2,236	24	2,121	24
Legal Directorate	1,283	18	1,247	18	1,073	18
The Secretariat	8,839	105	9,051	107	8,536	112
	12,422	147	12,534	149	11,730	154

Note: Part of the Secretariat sub-activity which was shown separately in the Broadcasting Activity Resource Summary in 1986-87 is now included in the Administration Activity Resource Summary. Amounts and person-years have been adjusted accordingly.

Figure 19 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1986-87.

Figure 19: 1986-87 Financial Performance (\$000)

(thousands of dollars)	1986-1987					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	2,121	24	2,339	28	(218)	(4)
Legal Directorate	1,073	18	1,059	17	14	1
Corporate Management	5,235	72	5,225	72	10	-
	8,429	114	8,623	117	(194)	(3)

Explanation of Change: The lapse of \$194,000 or 2.2% is the net result of the underutilization of 3 person-years and a portion of the lapsing frozen funds.

Performance Information and Resource Justification

The major workload of the Executive and Legal Directorate areas are displayed in Figure 11 and Figure 15.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 20: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	19,036	18,695	17,896
Other personnel costs	20	50	23
Contributions to employee benefit plans	2,923	2,762	2,707
	21,979	21,507	20,626
Goods and Services			
Transportation and communications	1,477	1,474	1,495
Information	1,690	1,690	1,792
Professional and special services	2,969	2,253	980
Rentals	362	362	339
Purchased repair and maintenance	133	110	146
Utilities, materials and supplies	274	274	297
Other subsidies and payments	3	3	14
	6,908	6,166	5,063
Total operating	28,887	27,673	25,689
Capital	284	454	299
	29,171	28,127	25,988

2. Personnel Requirements

The CRTC's personnel costs of \$21,979,000 account for 76% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 21 and 22.

Figure 21: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-1987
Broadcasting	192	194	194
Telecommunications	65	66	60
Administration	147	149	154
	404	409	408

Note: Part of the Secretariat sub-activity which was shown separately in the Broadcasting Activity Resource Summary in 1986-87 is now included in the Administration Activity Resource Summary. Person-years have been adjusted accordingly.

Figure 22: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Order-in-Council Commissioners	9	9	9		90,528
Management					
Management Category	32	32	35	51,400-100,700	69,485
Scientific and Professional					
Auditing	4	5	5	29,520-70,800	48,088
Economics, Sociology and Statistics	10	10	10	15,600-70,392	53,266
Engineering and Land Survey	9	9	9	25,715-79,200	60,818
Law	12	12	11	24,024-92,800	64,285
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	59	60	62	15,178-63,264	42,947
Computer Syst. Admin.	8	8	8	20,807-68,111	46,878
Financial Administration	5	6	8	14,005-59,267	51,879
Information Services	3	3	4	15,055-59,100	44,488
Personnel Administration	5	5	5	14,239-60,400	46,982
Program Administration	76	78	76	15,178-63,264	45,849
Commerce	48	47	39	16,182-66,779	55,294
Technical					
Electronics	2	2	2	18,337-57,319	37,956
Social Science Support	6	5	4	14,009-64,044	43,414
Administrative Support					
Data Processing	2	2	2	14,912-41,166	32,655
Clerical and Regulatory	75	78	77	14,338-35,194	25,593
Secretarial, Stenographic and Typing	39	38	42	14,210-35,419	26,462

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Revenue

Licence fees are payable annually by all broadcasting undertakings in accordance with the Commission's Broadcasting Licence Fee Regulations except for those specifically exempted by the Regulations. These exemptions are:

- rebroadcasting transmitting stations;
- student carrier current broadcasting undertakings; and
- broadcasting undertakings carried on by the Canadian Broadcasting Corporation.

The annual fees are calculated as follows:

- for radio broadcasting undertakings, \$25 plus 1.8% of annual fee revenue exceeding \$500,000
- for television broadcasting undertakings, \$25 plus 1.8% of annual fee revenue exceeding \$1,500,000; and
- for broadcasting receiving undertakings (cable television) \$25 plus 1.8% of annual fee revenue exceeding \$175,000.

It should be noted that fees are collected by the CRTC to cover expenses of the Department of Communications for services provided through the Spectrum Management and Regional Operations Activity. These services include the certification of broadcast undertakings, the broadcast inspection program and the investigation of complaints of interference to broadcast reception.

The House of Commons passed Bill C-4 on December 11, 1986 giving the CRTC the power to set and collect fees from the carriers it regulates. This legislation covers the costs incurred by the CRTC in regulating activities under the Railway Act. Each company will be required, by June 1, 1988, to pay fees based on its operating revenues as reported in its most recent annual financial statement.

Receipts are credited to the Consolidated Revenue Fund and estimated licence fee revenues for 1988-89 and 1987-88 and actual revenues for 1986-87 are shown in Figure 23.

Figure 23: Revenues Received

(thousands of dollars)	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Broadcast licence fees	46,000	42,000	38,363
Telecommunications fees	8,036	6,900	-
	54,036	48,900	38,363

4. Net Cost of Program

The CRTC's 1988-89 Estimates include authorities to be voted and statutory authorities. Figure 24 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 24: Estimated Net Cost of the Program for 1988-89

(thousands of dollars)

Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost	
				1988-89	1987-88
29,171	15,724	44,895	54,036	(9,141)	(5,595)

*Other costs include the following:

(\$000)

• regulation of the broadcasting spectrum by the Department of Communications	12,976
• accommodation received without charge from Public Works Canada	2,264
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	417
• cheque issue and other accounting services received from Supply and Services Canada	42
• worker's compensation paid by Labour Canada.	25
	<u>15,724</u>

** Revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund (see Figure 23 for additional details on revenue).

Les recettes sont créditées au Trésor. Le tableau 23 illustre les recettes estimatives pour 1988-1989 et 1987-1988 ainsi que les recettes réelles de 1986-1987.

Tableau 23: Recettes enregistrées

(en milliers de dollars)		
Prévu	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987

Droits de licence	46 000	42 000	38 363
Droits de radiodiffusion	8 036	6 900	-
Droits de télécommunications	54 036	48 900	38 363

4. **Coût net du Programme** Le Budget des dépenses de 1988-1989 du CRTC comprend les crédits statutaires et ceux dont l'affectation doit être votée. Le tableau 24 donne les autres coûts ainsi que les recettes prévues dont il faut tenir compte pour en arriver au coût net total du Programme.

Tableau 24: Coût net estimatif du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1988-1989	Plus * autres coûts	Coût total du Programme	Moins ** recettes	Coût net estimatif du Programme 1988-1989	1987-1988
29 171	15 724	44 895	54 036	(9 141)	(5 595)

* Les autres coûts comprennent:

En milliers de dollars

- réglementation du spectre de la radiodiffusion par le ministère des Communications
- les locaux fournis gratuitement par Travaux Publics Canada;
- les avantages des employés visant la part de l'employeur des primes d'assurance et des frais connexes payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor;
- les services d'émission de chèques et les autres services comptables reçus d'Approvisionnement et Services Canada;
- une indemnité d'accident du travail versée par Travail Canada.

Les recettes sont créditées directement au Trésor (voir le tableau 23 pour d'autres détails sur les recettes).

3. Recettes

Toutes les entreprises de radiodiffusion ont à payer chaque année des droits de licence conformément au Règlement sur les droits de licence de radiodiffusion du Conseil, à l'exception des titulaires expressément exemptés par ce Règlement. Les entreprises exemptées sont:

- les stations réémettrices;
- les entreprises de radiodiffusion étudiante à courant porteur;
- les entreprises de radiodiffusion exploitées par la Société Radio-Canada.

Voici comment se fait le calcul des droits annuels:

- pour les entreprises de radio, 25 \$ plus 1,8 p. 100 de la recette désignée annuelle supérieure à 500 000 \$;
- pour les entreprises de télévision, 25 \$ plus 1,8 p. 100 de la recette désignée annuelle supérieure à 1 500 000 \$;
- pour les entreprises de réception de radiodiffusion (télédiffuseurs), 25 \$ plus 1,8 p. 100 de la recette désignée annuelle supérieure à 175 000 \$.

Il est à noter que le CRTC perçoit certains droits pour recouvrir les dépenses engagées par le ministère des Communications pour les services rendus dans le cadre de l'activité Opérations régionales et Gestion du spectre. Ces services comprennent la certification des entreprises de radiodiffusion, le programme d'inspection de la radiodiffusion et les enquêtes sur les plaintes se rapportant au brouillage de la réception de la radiodiffusion.

La Chambre des communes a adopté le projet de loi C-4 le 11 décembre 1986, donnant au CRTC le pouvoir d'établir et de recueillir des droits auprès des transporteurs qu'il réglemente. Cette loi vise les frais engagés par le CRTC dans les activités de réglementation en vertu de la Loi sur les chemins de fer. Chaque compagnie devra, d'ici le 1^{er} juin 1988, acquitter des droits en fonction de ses recettes d'exploitation dont il aura été rendu compte dans ses plus récents états financiers annuels.

Tableau 22: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen	1988-1989	88-89	87-88	86-87	Années-personnes autorisées
90 528	69 485	32	32	35	51 400 - 100 700
48 088	53 266	10	10	10	15 600 - 70 392
60 818	64 285	9	9	9	25 715 - 79 200
		12	12	11	24 024 - 92 800
		4	5	5	29 520 - 70 800
		10	10	10	15 600 - 70 392
		9	9	9	25 715 - 79 200
		12	12	11	24 024 - 92 800
Administration et service extérieur	59	60	62	15 178 - 63 264	42 947
Services administratifs	8	8	8	20 807 - 68 111	46 878
d'ordinateurs	5	6	8	14 005 - 59 267	51 879
Services d'information	3	3	4	15 055 - 59 100	44 488
Gestion du personnel	5	5	5	14 239 - 60 400	46 982
Administration des programmes	76	78	76	15 178 - 63 264	45 849
Commerce	48	47	39	16 182 - 66 779	55 294
Technique	2	2	2	18 337 - 57 319	37 956
Electronique	6	5	4	14 009 - 64 044	43 414
Soutien des sciences sociales	2	2	2	14 912 - 41 166	32 655
Soutien administratif	75	78	77	14 338 - 35 194	25 593
Traitement des données	39	38	42	14 210 - 35 419	26 462
Commis aux écritures et aux règlements					
Secrétariat, sténographie et dactylographie					

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Des changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel de 21 979 000 \$ du CRTC représentent 76 p. 100 des dépenses totales de fonctionnement du Programme. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 21 et 22.

Tableau 21: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réal 1986-1987			
			Radiodiffusion	Télécommunications	Administration
192	194	194	65	66	60
147	149	154			
404	409	408			

Nota: Une partie de la sous-activité Secrétariat, qui figurait séparément dans l'Etat récapitulatif des ressources de l'activité Radiodiffusion en 1986-87, se trouve désormais dans le Sommaire des ressources de l'activité Administration. Les années-personnes ont été rajustées en conséquence.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
I. Besoins financiers par article

Tableau 20: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses		1988-1989	
Prévu		1987-1988	
1986-1987		Réel	
Personnel	19 036	18 695	17 896
Traitements et salaires	20	50	23
Autres frais touchant le personnel	2 923	2 762	2 707
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	21 979	21 507	20 626
Biens et services	1 477	1 474	1 495
Transports et communications	1 690	1 690	1 792
Information	2 969	2 253	980
Services professionnels et spéciaux	362	362	339
Location	133	110	146
Achat de services de réparation et d'entretien	274	274	297
Services publics, fournitures et approvisionnements	3	3	14
Autres subventions et paiements	6 908	6 166	5 063
Total des dépenses de fonctionnement	28 887	27 673	25 689
Capital	284	454	299
	29 171	28 127	25 988

Explication de la différence: Les fonds non utilisés de 194 000 \$ ou de 2,2 p. 100 sont le résultat net de la sous-utilisation de trois années-personnes et d'une partie des fonds gelés périmés.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales charges de travail de la Direction et du Contentieux figurent aux tableaux 11 et 15.

(en milliers de dollars)					
1986-1987					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	
Direction	2 121	24	2 339	28	
Conteneux	1 073	18	1 059	17	
Gestion intégrée	5 235	72	5 225	72	
	8 429	114	8 623	117	(194)
					(3)

Tableau 19: Résultats financiers en 1986-1987

Le tableau 19 résume les principaux changements dans les besoins financiers au cours de 1986-1987.

Nota: Une partie de la sous-activité Secrétariat, qui figurait séparément dans l'Etat récapitulatif des ressources de l'activité Radiodiffusion en 1986-1987, se trouve désormais dans le Sommaire des ressources de l'activité Administration. Les montants et les années-personnes ont été rajustés en conséquence.

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
	1988-1989	Prévu	Réel		
	\$	A-P	\$	A-P	
Direction	2 300	24	2 236	24	
Conteneux	1 283	18	1 247	18	
Secrétariat	8 839	105	9 051	107	
	12 422	147	12 534	149	
					11 730
					154

Tableau 18: Sommaire des ressources de l'activité

L'activité Administration représente 43 p. 100 de l'ensemble des dépenses du Programme du CRTC pour 1988-1989 et 36 p. 100 du nombre total d'années-personnes. Quelque 69 p. 100 de toutes les dépenses de l'activité sont attribuables au personnel.

Les années-personnes à part celles affectées aux activités Radiodiffusion et Télécommunications. Elle regroupe donc la Direction (le président, les deux vice-présidents et les conseillers), le Contentieux et le Secrétariat.

Objectif

Prendre des décisions relatives aux demandes dans le cadre des objectifs énoncés dans la Loi sur la radiodiffusion, la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, la Loi sur les chemins de fer et d'autres lois connexes.

Description

L'activité Administration se compose de trois grands secteurs: Direction, Contentieux et Secréariat.

Direction: La Direction comprend le président, 2 vice-présidents et 6 conseillers, qui composent le Comité de direction, et 10 membres à temps partiel. Le Comité de direction prend les décisions relatives à toutes les questions de télécommunications et de licences de radiodiffusion, à l'exception des annulations. Le Conseil plénier, soit les membres à temps plein et les membres à temps partiel, prend les décisions concernant l'annulation des licences de radiodiffusion et détermine aussi en gros les règlements et les règles de procédure en matière de radiodiffusion. Les membres à temps partiel ne participent pas aux délibérations dans le domaine des télécommunications. La Direction comprend aussi la Direction de la planification stratégique qui se rapporte directement au président.

Contentieux: Le chef du Contentieux et son personnel assurent des services juridiques au Conseil au sujet de toutes les questions relatives à l'interprétation et à l'application de la Loi sur le CRT, de la Loi sur la radiodiffusion et des lois fédérales et provinciales connexes. Les conseillers juridiques informement le Conseil des implications juridiques de toutes les propositions; ils dirigent des interrogatoires et agissent à titre de conseillers pour les questions de procédure aux audiences publiques; ils recommandent des poursuites juridiques intentées par ou contre le Conseil et s'en occupent; et ils rédigent des règlements et des modifications s'y rapportant.

Secréariat: Le Secréariat est le point de contact officiel entre le Conseil et ses publics. Il planifie et dresse le calendrier des audiences publiques et de toutes les réunions du Conseil. Le Secréariat s'occupe de la coordination de l'ensemble des services communs aux secteurs Télécommunications et Radiodiffusion. Dans l'exécution de ces activités opérationnelles centralisées, le Secréariat compte six unités fonctionnelles, à savoir: La Direction de la planification et des délibérations, la Direction du personnel, la Direction des services de finances et de gestion, la Direction de la vérification et de l'évaluation, les Services d'information et les Bureaux régionaux.

Sommaire des ressources

L'activité Administration, telle que définie par le CRT, est une expression générale qui englobe, pour ce qui est du Conseil, toutes les dépenses et toutes

- déterminer de nouvelles techniques de réglementation inédites afin de relever les défis de l'évolution rapide des techniques et de l'industrie;
- déterminer les règles à appliquer à l'entrée et au comportement des transporteurs réglementés sur de nouveaux marchés concurrentiels (les services améliorés, par exemple);
- déterminer les objectifs et les obligations, s'il en est, à respecter pour réglementer des entreprises essentiellement monopolistiques évaluant sur des marchés concurrentiels (équivalent terminal) ou sur des marchés monopolistiques en voie de devenir concurrentiels;
- déterminer dans quelle mesure, le cas échéant, il faudrait réduire les tarifs du service interurbain et majorer les tarifs du service local, les uns par rapport aux autres, compte dûment tenu des répercussions sur l'accessibilité du service téléphonique de base, le coût des affaires, l'innovation, le choix pour les usagers et l'élaboration et l'entretien d'un réseau public accessible aux fins de l'acheminement efficace de l'information (voix, données, vidéo), des biens et des services.
- en 1987-1988, le Conseil, de concert avec d'autres organismes de réglementation et les gouvernements provinciaux, a entrepris une importante étude de la concurrence dans les SICT/WATS au Canada.

Audiences publiques: En télécommunications, le nombre d'audiences publiques ou de jours d'audience publique ne donne pas une idée exacte du temps total consacré à une instance. Ainsi, dans le cas des instances de majoration tarifaire générale, le délai de traitement d'une requête, de sa réception jusqu'à la publication de la décision, est fixé à 180 jours. Il faut pendant ce délai analyser la preuve, préparer les questions écrites et analyser les décisions longues et complexes. En outre, le Conseil a procédé par écrit dans le cas de certaines instances (par ex., la séparation structurelle pour l'équipement terminal multiligne).

Évolution du milieu: La pression accrue qu'exerce le virage technologique pour le Conseil, l'intensification de la concurrence, l'évolution des marchés et la tendance à s'en remettre aux forces du marché ont poussé le Conseil à adopter une nouvelle démarche de réglementation. La démarche traditionnelle était réactive, c'est-à-dire que les requêtes relatives à l'entrée sur un marché ou au comportement des entreprises réglementées sur des marchés particuliers étaient traitées individuellement. Le Conseil a adopté une méthode globale d'établissement de règles à l'endroit de la structure de l'industrie; cette méthode tient compte des similitudes, pour tous les transporteurs de télécommunications de réglementation fédérale, de bien des questions touchant l'entrée sur le marché et le comportement des entreprises réglementées sur des marchés concurrentiels. En accordant la priorité aux questions fondamentales de structure touchant toute l'industrie, le Conseil estime qu'il sera capable d'apaiser l'incertitude quant à la direction prise par la réglementation individuelle tant pour le Conseil que pour les participants au processus de réglementation. Une des principales stratégies du Conseil dans ce milieu en pleine évolution consiste à permettre au secteur des télécommunications de s'en remettre de plus en plus aux forces du marché et à alléger la réglementation. L'élaboration et la mise en oeuvre de mécanismes d'établissement des prix pour l'industrie des télécommunications constituent un important moyen d'atteindre cet objectif.

Questions en cours: Les principaux dossiers dont le Conseil est présentement saisi en télécommunications sont: le degré de concurrence, s'il en est, qu'il y a lieu de permettre sur les marchés monopolistiques traditionnels, l'entrée et le comportement des transporteurs réglementés de télécommunications sur les nouveaux marchés (services améliorés, édition électronique) et les règles régissant le comportement des transporteurs réglementés sur les marchés concurrentiels. Voici quelques défis qui se posent pour le Conseil dans cet environnement technologiquement dynamique:

- déterminer dans quels secteurs l'intérêt public est le mieux servi par des forces du marché concurrentielles plutôt que par une démarche axée sur des monopoles réglementés;
- mettre en oeuvre les résultats de la décision sur la Phase III de l'Enquête sur le prix de revient;
- établir le prix des services de télécommunications tout en poursuivant l'objectif de l'universalité du service téléphonique de base à prix abordables;

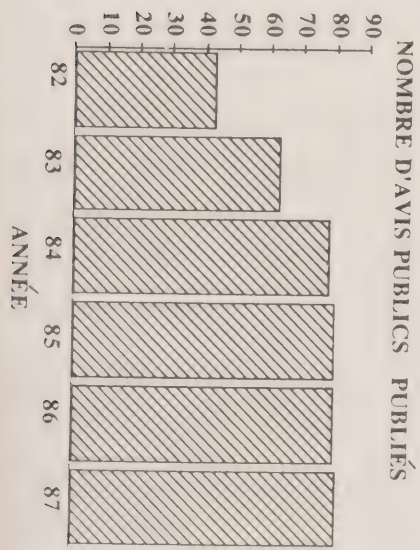
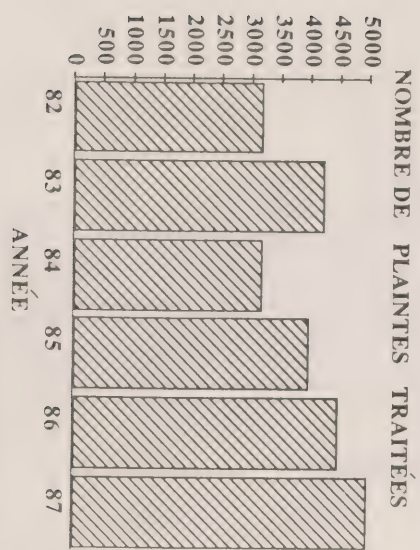
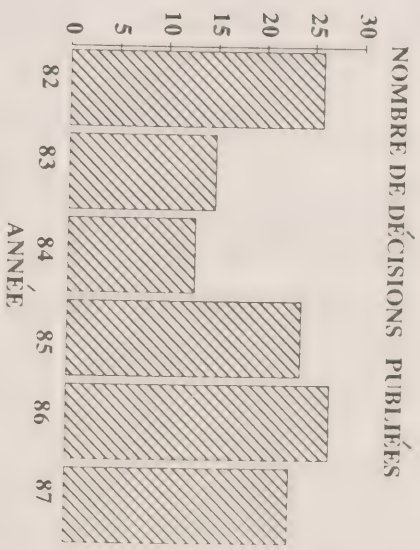
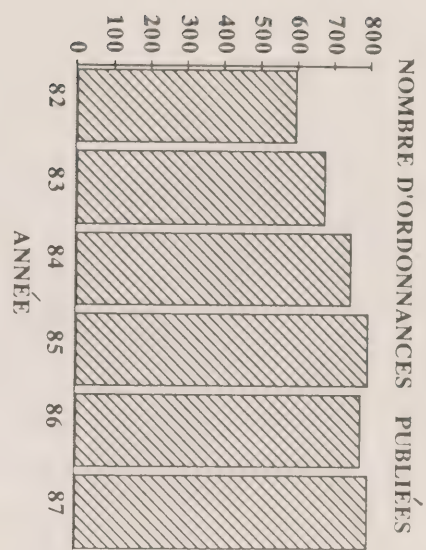


Tableau 17: Activité de réglementation en télécommunications

Le tableau 17 illustre l'activité de réglementation au sein de l'activité Télécommunications au cours des six dernières années dans quatre grands secteurs.

Tableau 15: Principale charge de travail de l'activité

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Dépôts de tarifs ..	730	757	737
Majorations tarifaires générales	2	2	1
Emissions d'actions	2	2	2
Ententes	40	40	33
Instances sur une question de fond ou de politique	26	24	24
Total des requêtes	800	825	797

Les plaintes traitées ont été présentées par des abonnés du service résidentiel et du service d'affaires ainsi que par des entreprises non réglementées qui livrent concurrence aux transporteurs établis. Le tableau 16 montre le nombre de plaintes traitées pendant les trois années.

Tableau 16: Nombre de plaintes en télécommunications

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Plaintes	4 900	4 900	4 979

Tableau 13: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987		
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P		
4 684	4 231	3 423	Télécommunications	
65	66	60		

Le tableau 14 résume les principaux changements dans les besoins financiers au cours de 1986-1987.

Tableau 14: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)				
1986-1987				
Budget principal		Réel		
Différence		\$	A-P	\$
		\$	A-P	\$
		62	3 703	3 423
		(280)	(280)	(2)
		(2)		

Explication de la différence: Les fonds non utilisés de 280 000 \$ ou de 7, 5 p. 100 sont le résultat net de la sous-utilisation de deux années-personnes et d'une partie des fonds gelés périmés.

Données sur le rendement et justification des ressources

La plupart des requêtes ont trait aux tarifs d'un télécommunicateur particulier et portent sur les changements apportés aux tarifs et aux conditions de prestation des services de télécommunications. Il convient de mentionner les requêtes en majoration tarifaire générale où la majorité des services offerts par l'entreprise sont touchés, les émissions d'actions, les requêtes visant des ententes entre télécommunicateurs ainsi que des ententes provinciales et fédérales à une grande question de fond ou de politique. Le tableau 15 illustre le volume réel et prévu de requêtes pour une période de trois ans.

Objectif

Défendre les décisions et les politiques du Conseil visant à faire en sorte que les tarifs des transporteurs de télécommunications sous réglementation fédérale soient justes et raisonnables et que les transporteurs ne fassent aucune discrimination injuste et n'accordent aucune préférence indue dans la prestation de leurs services et installations.

Dans le cadre de ces objectifs, des éléments de politiques et de directives contenues dans les textes législatifs en vigueur, le Conseil, comme sous-objectifs à moyen terme:

- veillera à la prestation de services de télécommunications efficaces, à prix justes et raisonnables;
- garantira l'universalité du service téléphonique de bases;
- verra à ce que les transporteurs de télécommunications soient financièrement viables et puissent dispenser des services de base de qualité convenable satisfaisant aux besoins des abonnés;
- établira les cas où il y aurait lieu de remplacer ou de compléter la réglementation par le recours aux forces du marché efficaces;
- fera en sorte que les transporteurs de télécommunications n'abusent pas de leur situation de monopole ou de leur position dominante dans le marché, dans leurs rapports avec les abonnés, les autres transporteurs ou leurs concurrents.

Description

Le personnel des Télécommunications se livre à des analyses financières, économiques, techniques et sociales à l'appui des grandes requêtes tarifaires, des instances sur des questions de fond, des accords d'interconnexion et des dépôts de tarifs; veille à ce que les méthodes de comptabilité et d'établissement du prix de revient utilisées par les transporteurs sous réglementation fédérale correspondent aux exigences du Conseil; reçoit les programmes de construction et d'immobilisation et la qualité du service des transporteurs sous réglementation fédérale; répond de façon satisfaisante aux plaintes ou aux demandes de renseignements venant des usagers des services de télécommunications et se tient au courant des faits nouveaux au sein des organismes de réglementation et des tribunaux ainsi que dans la législation au Canada et à l'étranger.

Sommaire des ressources

L'activité Télécommunications représente environ 16 p. 100 de l'ensemble des dépenses du CRTC pour 1988-1989 et 16 p. 100 du nombre total d'années-personnes.

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Demandes de licence	30	27	26
Politiques et questions de fond	7	2	7
	37	29	33

Tableau 12: Nombre d'audiences publiques

Le tableau 12 indique le nombre d'audiences publiques relatives à la radiodiffusion prévues entre 1987-1988 et 1988-1989.

Examen de la tarification: Le Conseil entend examiner les nouveaux mécanismes de tarification établis dans le Règlement sur la télédistribution révisé, afin d'établir si certaines modifications, telles qu'elles sont appliquées, se sont révélées avantageuses pour l'industrie et les groupes de consommateurs.

Emissions canadiennes et créativité canadienne: Le Conseil encourage toute initiative visant à améliorer la qualité et l'attrait des émissions canadiennes et faisant pleinement appel à la créativité, à la production indépendante et à d'autres ressources canadiennes. Le CRIC entend mettre encore davantage l'accent sur l'importance de renforcer un système de la radiodiffusion canadienne qui marie les éléments du service public, d'un produit canadien de qualité et d'entreprises commerciales privées concurrentielles, de manière à compenser la proximité et l'influence d'émissions étrangères.

Représentation équilibrée de la société canadienne: Le Conseil joue un rôle de chef de file pour ce qui est de certaines questions sociales: le reflet adéquat des femmes dans les émissions et de leur rôle réel dans la société d'aujourd'hui, l'image des minorités visibles dans les émissions et la publicité et la reconnaissance des droits des autochtones.

Grandes études: Le Conseil s'en remet beaucoup plus aux études approfondies, à l'élaboration de stratégies du marché, aux analyses du milieu et aux tendances financières pour: bien évaluer les possibilités de nouveaux services et les exigences aux fins des renouvellements de licences; examiner l'évolution du marché; rendre publics les renseignements ainsi recueillis; et aider et stimuler la discussion publique de questions connexes de radiodiffusion. Des études porteraient sur cinq secteurs: les émissions canadiennes, les préoccupations sociales, les marchés, les finances et la propriété, ainsi que les nouvelles techniques.

Non-conformité avec les règlements: Le Conseil met l'accent sur la mise en oeuvre de son système de surveillance, afin de prévenir les cas de non-conformité avec les règlements.

Souscription d'émissions: Le Conseil entend établir des stratégies et un cadre en vue d'encourager la croissance de la souscription sur une grande échelle du produit canadien diffusé par des stations individuelles de télévision et de radio canadiennes.

Examen des politiques: Dans le cadre de son mandat, le Conseil a l'intention d'examiner toutes les politiques relatives à la radio MA et MF, à la télédiffusion et à la télédistribution afin de mieux s'adapter aux exigences d'un milieu en pleine évolution, de mieux s'orienter vers elles et de mieux en tenir compte, ainsi que de faire en sorte que les objectifs de la Loi sur la radiodiffusion soient atteints.

Renouvellements des licences des services de télévision payante et d'émissions spécialisées: Le Conseil compte examiner les licences des trois réseaux de télévision payante et des services d'émissions spécialisées. Il étudiera les rôles de ces services dans le système de la radiodiffusion canadienne, leur rendement par rapport aux engagements pris dans leurs licences et les ressources à leur disposition. Ce processus de renouvellement donnera aux titulaires l'occasion d'exposer en détail leurs réalisations et de discuter de leurs objectifs et de leurs orientations pour l'avenir.

Tableau 10: Volume de demandes de licences de radiodiffusion

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Nouvelles licences	250	450	386
Modifications de licences	675	675	711
Demandes d'approbation	225	175	363
Renouvellements de licences	550	375	332
Propriété et réseaux	500	650	404
Autres modifications	-	550	997
Total des demandes reçues	2 200	2 875	3 193
Dépôts tarifaires	1 000	1 300	315
Total des demandes et dépôts	3 200	4 175	3 508

Nota: Les demandes de modification de conditions de licence ne s'appliquaient qu'en 1986-1987 et 1987-1988.

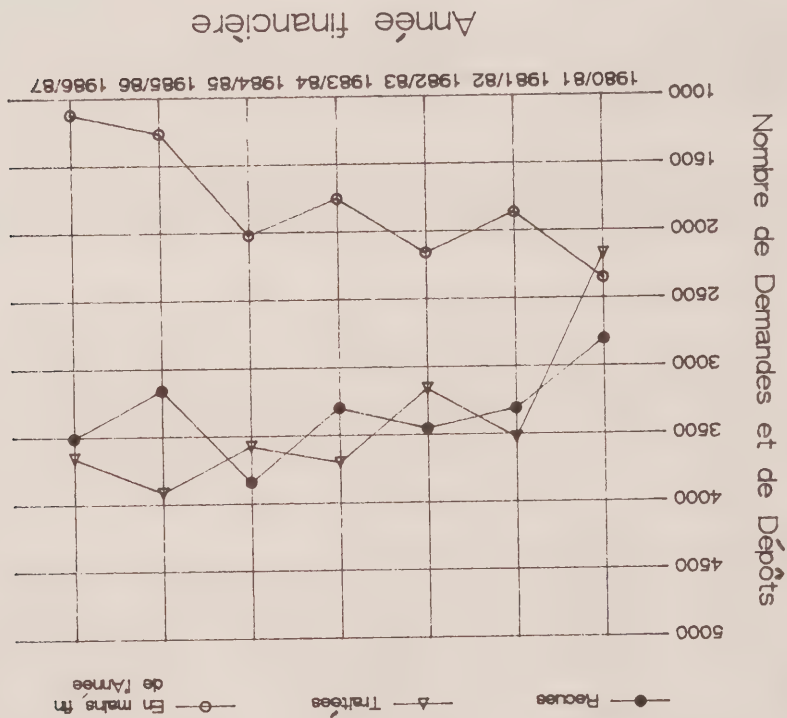
Tableau 11: Relevé de production (Radiodiffusion) pour les années financières 1983-1984, 1984-1985, 1985-1986 et 1986-1987

	Réel 1986-1987	Réel 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Demandes en main au début de l'année	1 263	2 020	1 755	2 158
Demandes reçues	3 508	3 158	3 840	3 296
Total à traiter	4 771	5 178	5 595	5 454
Total traité	3 654	3 915	3 575	3 699
Demandes en main à la fin de l'année	1 117	1 263	2 020	1 755

Elaboration de politiques en matière de radiodiffusion: Dans le cadre de ses responsabilités relatives à l'élaboration de politiques en matière de radiodiffusion, le Conseil met, à l'heure actuelle, l'accent sur les secteurs de préoccupation ci-après:

Le tableau 9 illustre le nombre de demandes et de dépôts de radiodiffusion reçus, traités et en main de 1980-1981 à 1986-1987 au 31 mars de chaque année.

Tableau 9: Demandes et dépôts reçus, traités et en main



Pour ce qui est des licences de radiodiffusion, quatre genres de demandes sont soumises à l'étude du Conseil: 1) les demandes de licences initiales d'exploitation d'une entreprise de réception ou d'émission; 2) les demandes de modification d'une disposition d'une licence existante et d'approbation de modifications touchant certains aspects de l'exploitation d'une licence, ainsi que les dépôts de majorations tarifaires présentées au Conseil; 3) les renouvellements (et 4) les demandes de modifications à la propriété, à l'actif ou au contrôle de l'entreprise ou les demandes relatives à un réseau. Le Conseil a également reçu des demandes d'approbation de titulaires, conformément aux nouveaux règlements. Le tableau 10 illustre le volume de demandes de licences de radiodiffusion pour une période de trois ans.

Licences de radiodiffusion: Bien que le nombre d'années-personnes autorisées du Conseil ait sans cesse diminué, soit de 431 en 1980-1981 à 404 en 1988-1989, son volume de travail en radiodiffusion a augmenté de plus de 68 p. 100 (voir tableau 9). Le Conseil entend établir des priorités et, grâce au recours judiciaire à une démarche planifiée, remplir intégralement son mandat. Le CRTC a aussi réduit de beaucoup l'arrière de travail d'attribution de licences par la rationalisation de ses méthodes administratives et il s'est fermement engagé à éliminer la réglementation superflue et la paperasse.

Le volume de travail de l'activité Radiodiffusion comprend ce qui suit: délivrance des licences; surveillance du système de la radiodiffusion; et élaboration, évaluation et examen des politiques en matière de radiodiffusion. Les deux premiers secteurs doivent répondre à une demande de l'extérieur, qu'il s'agisse des demandes de licence reçues de l'industrie de la radiodiffusion, des progrès technologiques, des directives du Cabinet ou de la croissance de l'industrie de la radiodiffusion. Le troisième secteur, l'élaboration de la politique, tout en étant réactif à diverses questions d'actualité, est également proactif en ce sens qu'il doit tenir compte des questions de préoccupation pour le public et l'industrie et réagir aux progrès technologiques dans un milieu sans cesse en évolution.

Données sur le rendement et justification des ressources

Explication de la différence: Le dépassement de 760 000 \$ ou de 5,7 p. 100 est le résultat net de la surutilisation de trois années-personnes et de rajustements aux frais de personnel.

(en milliers de dollars)		1986-1987					
Direction exécutive de la radiodiffusion	Secrétariat	Réal		Budget principal		Différence	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
8 814	5 322	162	72	8 426	69	388	3
14 136	234	13 376	231	760	3		

Tableau 8: Résultats financiers en 1986-1987

Le tableau 8 résume les principaux changements dans les besoins financiers au cours de 1986-1987.

Environ 81 p. 100 de toutes les dépenses de l'activité ont trait au personnel. Les recettes tirées des droits de licences de radiodiffusion sont évaluées en 1988-1989 à 46 millions de dollars (voir page 42) et sont inscrites au Trésor.

questions opérationnelles. Elles aident également le Conseil à établir ses priorités, ses plans stratégiques et ses questions facultatives et non facultatives en matière de radiodiffusion et elles surveillent l'évolution des secteurs de la radiodiffusion et des communications au Canada et à l'étranger en procédant à des analyses de l'industrie.

● cinq unités régionales (Atlantique, Québec, Ontario, Prairies et Pacifique et Nord) rassemblent, analysent, examinent, vérifient et évaluent les renseignements dont le Conseil a besoin pour attribuer, rejeter, modifier, renouveler ou annuler des licences dans une région donnée. Ces unités surveillent et contrôlent également le système de la radiodiffusion canadienne afin d'établir le caractère suffisant des services actuels, d'évaluer les demandes du marché pour l'avenir et de garantir la conformité. Une sixième unité évalue les aspects des propositions présentées au Conseil qui ont trait aux finances et à la propriété.

● la fonction de la coordination de la radiodiffusion planifiée et coordonne le processus d'examen des demandes de licences, la gestion des audiences portant sur des questions de radiodiffusion, la rédaction et la production des décisions, avis et énoncés de politique concernant la radiodiffusion ainsi que les États des projets de réglementation. En outre, elle est chargée de répondre aux plaintes et de contrôler et de coordonner, d'une manière globale, la correspondance du Conseil.

Sommaire des ressources

L'activité Radiodiffusion représente environ 41 p. 100 de l'ensemble des dépenses du CRTC pour 1988-1989 et 48 p. 100 du nombre total d'années-personnes.

Tableau 7: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			A-P		
1988-1989			1987-1988		
Prévu			Réal		
\$			\$		
A-P			A-P		
\$			\$		
12 065			194		
192			11 362		
194			10 835		
la radiodiffusion			194		
Direction exécutive de			194		

Nota: Une partie de la sous-activité Secrétariat, qui figurait séparément dans l'État récapitulatif des ressources de l'activité Radiodiffusion en 1986-1987, se trouve désormais dans le Sommaire des ressources de l'activité Administration. Les montants et les années-personnes ont été rajustés en conséquence.

A. Radiodiffusion

Objectif

Appuyer les décisions et les politiques du Conseil visant à garantir que le système de la radiodiffusion canadienne soit possédé et contrôlé effectivement par des Canadiens, de façon à sauvegarder, à enrichir et à raffermir la structure culturelle, politique, sociale et économique du Canada; qu'il offre une programmation variée et compréhensive de haute qualité, afin de fournir aux Canadiens la possibilité raisonnable et équilibrée d'exprimer des vues différentes sur des questions d'intérêt public; qu'il ait recours principalement à des ressources canadiennes créatrices et autres; que tous les Canadiens reçoivent les services de radiodiffusion en anglais et en français, au fur et à mesure que des fonds publics deviennent disponibles; que le système soit doté d'un équipement de radiodiffusion éducative; que l'on tienne compte de manière prioritaire des objectifs du système de la radiodiffusion canadienne; et que la réglementation et la surveillance du système de la radiodiffusion canadienne soient souples et facilement adaptables aux progrès scientifiques et techniques.

Dans le cadre de ces objectifs, des éléments de politiques et des directives contenues dans les textes législatifs en vigueur, le Conseil, comme sous-objectifs à moyen terme:

- favorisera la qualité, la quantité et la diversité des émissions canadiennes et le développement des talents canadiens;
- favorisera l'égalité dans les occasions de visionnement et d'écoute pour tous les Canadiens;
- accroîtra le choix d'émissions pour tous les Canadiens;
- facilitera la capacité du système de la radiodiffusion canadienne de fonctionner avec succès;
- veillera à ce que la réglementation tienne compte des préoccupations culturelles, sociales et autres d'ordre public;
- veillera à ce que la réglementation continue de refléter l'évolution de nouvelles techniques.

Description

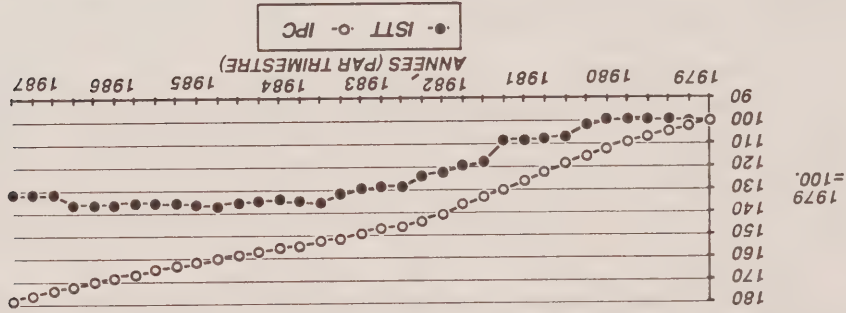
Direction exécutive de la radiodiffusion: Les responsabilités de la Direction exécutive de la radiodiffusion portent sur trois grands secteurs:

- Les fonctions de la planification et de l'analyse des politiques ont pour objet de fournir au Conseil des conseils, des travaux de recherche, des recommandations et des critères aux fins de l'élaboration de lignes directrices, politiques et règlements et de

Réglementation des prix: Une des principales responsabilités de l'activité télécommunications est la réglementation des prix que les transporteurs de télécommunications exigent pour leurs services. Dans le cas des télécommunications, les prix réglementés ont augmenté plus lentement que l'inflation.

Le graphique ci-après donne l'augmentation de l'indice des tarifs du service téléphonique (ITST) et la hausse comparable de l'indice des prix à la consommation (IPC):

Tableau 6: IPC TOTAL PAR RAPPORT A L'INDICE TOTAL DES TARIFS DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE (ITST)



Évaluation de programme:

Le Conseil a procédé à des examens exhaustifs des règlements concernant la télédiffusion, la radiodiffusion et la télédiffusion au moyen d'instances publiques et il a adopté pour les trois composantes de nouveaux règlements rationalisés. Certains règlements seront examinés périodiquement afin d'évaluer leur mise en oeuvre et leur efficacité. Le CRTC estime que ce processus constitue une importante activité d'évaluation d'un organisme de réglementation et il est aujourd'hui généralement reconnu que les audiences publiques et les instances de consultation publique du Conseil sont des éléments essentiels à l'évaluation de ses programmes. Plus précisément, dans un effort pour renforcer sa fonction de l'évaluation, le Conseil a intégré des méthodes officielles d'évaluation de programme à ses mécanismes d'audiences publiques et de planification stratégique. Dans le cadre de ce régime hybride, un nouveau plan d'évaluation exhaustif a été élaboré et approuvé. De plus, conformément aux politiques et aux lignes directrices du gouvernement en matière d'évaluation de programme, la propre politique du Conseil relative à l'évaluation de programme prescrit que tous les programmes doivent régulièrement faire l'objet d'évaluation.

A cet effet, le président a approuvé un plan global d'évaluation de programme pour l'organisme. L'évaluation de la composante radio constitue le premier volet de ce plan. L'étude est actuellement en cours et devrait être achevée d'ici le 31 mars 1988. L'évaluation cernerait les répercussions du nouveau Règlement sur la radio qui a été adopté le 19 septembre 1986.

Adaptation au changement technologique: La dernière décennie a vu l'informaticque, l'émission et la réception par satellite et les techniques de communication et de radiodiffusion avancer à grands pas. Le rythme du progrès ne semble pas prêt de ralentir. Afin de relever ce défi en radiodiffusion, le Conseil a rationalisé son processus de réglementation, de manière à supprimer les obstacles inutiles à la souplesse et à l'innovation, a joué un rôle de chef de file dans la distribution par satellite et l'extension du service et a examiné et annoncé de nouvelles politiques destinées à faciliter le recours à de nouvelles techniques comme méthodes de rechange pour la distribution de signaux de télévision.

- 1 Recettes des stations de radio MA, MF et des réseaux pour la radio incluses
- 2 Recettes des réseaux pour la télévision incluses
- 3 TPA (télévision par abonnement) et TEM (télévision à émetteurs multiples)

	31 mars 1987	31 mars 1982
Radio MA	750	747
Radio MF	800	624
Télévision	1 482	1 229
Télédistribution	1 205	620
Réseaux, TPA et TEM ³	191	291
	4 428	3 511
	2 925	1 700

Nombre de stations et d'entreprises autorisées	Recettes (en millions de dollars)	Nombre de stations et d'entreprises autorisées	Recettes (en millions de dollars)
--	-----------------------------------	--	-----------------------------------

tribution (1982-1987)

Tableau 5: Croissance des entreprises de radiodiffusion et de télévis-

Accessibilité au système de la radiodiffusion canadienne: Les dernières années ont été témoin d'un accroissement considérable du nombre d'entreprises de radiodiffusion et du volume d'affaires qu'elles engendrent. Au moins 99 p. 100 des Canadiens ont directement accès aux services de télévision et de radio mono radio stéréo de la Société Radio-Canada, tandis que 76 p. 100 ont directement accès à la radio stéréo de la Société Radio-Canada dans leur propre langue. Un autre secteur, celui de la télédistribution, a connu une forte croissance. Le Canada jouit, à l'heure actuelle, d'un des niveaux les plus élevés d'accessibilité à des services de télédistribution. Ce pourcentage est passé de 75 p. 100 en 1978 à plus de 80 p. 100 en 1987. Au cours de la prochaine décennie, l'industrie de la télédistribution prévoit ajouter un million de foyers de plus au système de la radiodiffusion.

contenu canadien dans le cadre des renouvellements de licences.

qualité, de manière à maximiser les choix d'émissions pour les auditeurs canadiens, et il a pris des mesures concrètes pour garantir l'accroissement du

● A la suite d'une longue instance et pour faire en sorte que les Canadiens aient accès grâce à la télédistribution à une gamme plus variée et plus attrayante de services de télévision en anglais et en français, le Conseil a, en novembre 1987, annoncé sa décision relative aux services spécialisés. Le Conseil a déclaré qu'il avait autorisé huit nouveaux réseaux d'émissions spécialisées et un nouveau réseau de télévision payante et approuvé la distribution des réseaux The Sports Network et MuchMusic au service de base.

Contenu canadien

● Le Conseil a continué d'exiger une forte composante de contenu canadien dans les émissions.

Le Conseil a :

- encouragé l'utilisation du crédit de 150 p. 100 pour les dramatiques canadiennes;
- renforcé ses conditions de licence relativement à certaines catégories d'émissions;
- modifié ses politiques relatives au "jumelage" d'émissions canadiennes et non canadiennes dans les catégories sous-représentées, de manière à accroître la production d'émissions canadiennes;

- et surveillé quelque 80 entreprises de radiodiffusion au chapitre du contenu canadien. Le Conseil a constaté que, pour ce qui est de la journée complète, le contenu canadien (en moyenne) est passé de 60 p. 100 à 66,6 p. 100; aux heures de grande écoute, les stations privées ont conservé une moyenne de 59 p. 100, tandis que les stations publiques ont dépassé l'exigence de 60 p. 100 d'environ 19 p. 100.

Etablissement de réseaux de radio et de télévision

● Le Conseil a achevé un examen de la politique relative à l'établissement de réseaux, au cours duquel il a étudié les avantages et la rentabilité de l'établissement de réseaux et de la souscription d'émissions et en a discuté. Le Conseil a encouragé la souscription sur une grande échelle du produit canadien et il publiera d'ici peu des politiques relatives à l'établissement de réseaux pour les secteurs de la radio et de la télévision, respectivement.

E. Efficacité du programme

L'efficacité globale du Programme peut être directement reliée au cadre de réglementation qui régit les communications canadiennes en général et à la Loi sur la radiodiffusion de 1968, qui définit la politique de la radiodiffusion en particulier. Dans le cadre de ce Programme, le Conseil a mis l'accent sur la disponibilité de la plus vaste gamme possible de produits et services canadiens de

Le CRTC a délaissé la réglementation détaillée traditionnelle en faveur d'une démarche plus souple. À cette fin, il a achevé un examen de la réglementation et adopté de nouveaux règlements concernant la radio MA et MF, la télédiffusion et la télédistribution. Les règlements révisés que le Conseil a adoptés ont pour objet d'accroître l'efficacité, d'encourager la créativité et de veiller à ce que les titulaires oeuvrent toujours dans l'intérêt public. Le Conseil a aussi établi des mécanismes de contrôle en vue d'observer les résultats de sa décision de supprimer certains règlements et d'assurer la conformité.

Démarche de réglementation axée sur la surveillance et nouveaux règlements

Radiodiffusion

3. État des initiatives annoncées antérieurement

D'autres initiatives permettront au CRTC de contrôler les techniques de distribution et y réagir en sorte que l'on tienne compte des nouveaux changements afin de satisfaire à la demande des consommateurs; améliorer la qualité, la quantité et la diversité des émissions canadiennes et voir à ce que le système de la radiodiffusion y ait accès. Le CRTC se penchera aussi sur des questions sociales et il exigera que les radiodiffuseurs s'occupent des émissions à caractère ethnique et autochtones, des services pour les malentendants, des stéréotypes sexuels, etc., et encouragent l'élaboration de mécanismes responsables de l'industrie dans ces secteurs. En réduisant la réglementation inutile, le CRTC mettra l'accent en particulier sur les attentes en matière de contenu, les conditions de licence, le respect des règlements et l'établissement d'un service public de radiodiffusion fort, en plus d'un secteur commercial privé concurrentiel.

Le travail entrepris par le Conseil est régi par le fait qu'il est un organisme quasi judiciaire et qu'à ce titre, il doit être capable de s'adapter et de ajuster à l'évolution rapide de l'industrie de la radiodiffusion. En 1988-1989, le Conseil, compte tenu des changements fondamentaux apportés aux techniques, aux marchés et au courbes de consommation, devra entreprendre un éventail d'études importantes en vue de se doter des bases de données voulues pour adopter des politiques publiques et évaluer les demandes. La mise en oeuvre de cette proposition n'exigera pas d'année-personne supplémentaire, mais son autorisation se traduirait par une augmentation de 1,5 million de dollars en sus des dépenses budgétaires du Programme actuelles.

2. Initiatives

En télécommunications, le Conseil réglemente les tarifs imposés aux consommateurs, la qualité du service, les accords entre transporteurs et l'accès à des marchés de télécommunications particuliers. Les transporteurs réglementés par le gouvernement fédéral dispensent des services à environ 73 p. 100 des Canadiens et emploient près de 70 000 personnes. Avec des recettes d'exploitation de 8,1 milliards de dollars en 1986, l'industrie est devenue une composante importante de l'économie canadienne.

par des systèmes de transmission par satellite. Les satellites de la génération actuelle servent aussi à offrir des services de radiodiffusion directement au foyer. Ce nouveau milieu fortement concurrentiel a obligé le Conseil à examiner avec soin les politiques et les règlements actuellement en vigueur de manière à garantir que l'on satisfasse le plus efficacement possible aux objectifs de la Loi sur la radiodiffusion et à supprimer les obstacles inutiles à la souplesse et à l'innovation. Le CRTC, à la suite d'une instance publique exhaustive, a annoncé ses politiques relatives à l'attribution de licences pour les systèmes de radiodiffusion directe (SRD), les systèmes de distribution multipoint (SDM) et les entreprises de télévision par abonnement (TPA) (l'avis public CRTC 1987-254). Ces nouvelles techniques de communications ont pour objet d'étendre davantage les services de radiodiffusion dans les cas où les méthodes habituelles comme la télédiffusion se révèlent non rentables. Les SRD permettraient la distribution nationale ou régionale d'émissions de radio et de télévision d'un satellite directement aux foyers canadiens, sans aucun autre intermédiaire. Les SDM, méthode de distribution de signaux de télévision au moyen de micro-ondes radioélectriques, pourraient servir à étendre le service de télédiffusion à des régions isolées, tandis que la TPA, qui fait appel à des émetteurs de faible puissance, pourrait aussi être utilisée pour distribuer des services de télévision à des régions mal desservies.

De plus la conséquence la plus importante de la nouvelle technologie des communications a été d'intensifier la concurrence sur le marché des télécommunications, tant par l'arrivée de nouveaux participants que par celle de nouveaux produits et services qui ne sont pas réglementés, bien souvent, mais qui font concurrence aux entreprises traditionnellement réglementées. Ainsi, le défi de la réglementation consiste à trouver un équilibre entre ces intérêts contraires. Les transporteurs de régie fédérale veulent que le Conseil approuve rapidement leurs dépôts tarifaires en vue de dispenser des biens et des services à leurs abonnés. Toutefois, les fournisseurs de biens et services concurrentiels tiennent à s'assurer que les prix exigés par les compagnies de téléphone sont justes et non interférents au moyen des services monopolistiques.

Le Conseil a délaissé un mode de fonctionnement principalement réactif en télécommunications au profit d'un programme bien arrêté d'établissement de règles générales visant à répondre aux vastes questions de politiques qui se posent par suite du virage technologique.

Incidence économique: La radiodiffusion et les télécommunications sont des mécanismes importants d'évolution socio-culturelle, mais elles sont également des industries, des entreprises commerciales, et il faut les traiter comme telles. C'est pourquoi il importe de voir à ce que le système canadien soit viable à longue échéance. Le système doit être financièrement solide tout en étant à la fois distinctif et attrayant pour le public, autrement il sera complètement court-circuité.

Le Conseil est au courant de la situation financière des industries qu'il réglemente et des répercussions que ces industries ont sur l'économie canadienne et, ainsi, sur la vie quotidienne des Canadiens. En radiodiffusion, les immobilisations totales des secteurs public et privé de l'industrie s'élèvent à plus de trois milliards de dollars. L'industrie génère aussi des recettes annuelles supérieures à deux milliards de dollars et emploie directement quelque 36 500 Canadiens. Le Conseil doit donc bien superviser le développement et la croissance de plus de 4 400 entreprises de radiodiffusion.

Changement technologique: L'introduction ou l'utilisation de nouvelles techniques a accru la concurrence entre les services de radiodiffusion conventionnels et, également, entre les services non réglementés comme les magnétoscopes à cassettes, les ordinateurs personnels et les jeux vidéo ainsi que les services offerts

Nature d'un organisme de réglementation: En sa qualité d'organisme de réglementation, le Conseil doit adopter une perspective de planification à long terme pour assurer de la mise en oeuvre de mesures efficaces et tenant compte d'un milieu changeant rapidement. Le Conseil doit aussi demeurer capable d'examiner et de trancher quotidiennement une grande variété de demandes de radiodiffusion et de réglementer les structures tarifaires des transporteurs publics de télécommunications assujettis à la compétence fédérale.

Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes continue d'évaluer dans un milieu très changeant. Voici plusieurs facteurs déterminants pour le Programme:

D. Perspective de planification

Programme	2 300	16 749	1 283	8 839	29 171
Administration	147 A-P	2 300	1 283	8 839	12 422
Télécommunications	65 A-P				4 684
Radiodiffusion	192 A-P	12 065			12 065

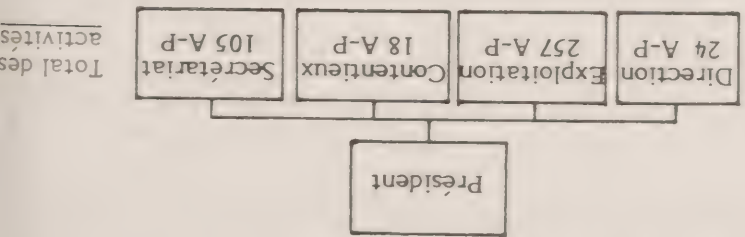


Tableau 4: Affectation des ressources selon la structure de l'organisation en 1988-1989 (en milliers de dollars)

Le tableau 4 fait le lien entre l'organigramme du CRTC et la structure des activités décrite plus haut et donne une ventilation des ressources pour 1988-1989.

Télécommunications: Le mandat du CRTC en matière de télécommunications découle de plusieurs lois, notamment de la Loi sur les chemins de fer et de certaines dispositions de la Loi nationale sur les transports qui s'appliquent aux télécommunications, ainsi que des lois de constitution en société des entreprises de compétence fédérale. L'article 321 de la Loi sur les chemins de fer stipule que tous les taux doivent être justes et raisonnables et qu'une entreprise ne doit pas accorder de préférence ou d'avantage indu à l'égard de ses taux, de ses services ou de ses installations.

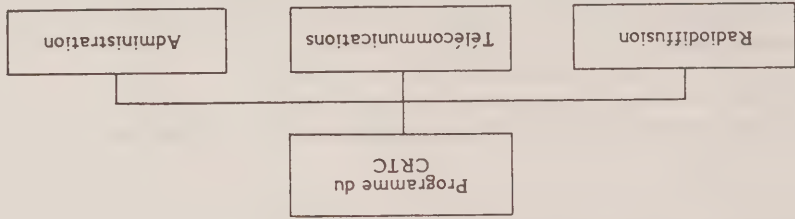
3. Objectif du Programme

L'objectif du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes est "d'encourager l'application des politiques nationales de radiodiffusion grâce à la réglementation et à la supervision des réseaux canadiens de radiodiffusion et de réglementer les tarifs et les autres aspects des services offerts par les entreprises de télécommunications qui relèvent de la compétence fédérale."

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme du CRTC comprend trois activités qui contribuent à la réalisation de l'objectif du Programme: la radiodiffusion, les télécommunications et l'administration. Les activités Radiodiffusion et Télécommunications aident les conseillers en leur fournissant des conseils pour l'élaboration des politiques et en effectuant le travail de recherche et d'évaluation entourant toutes les demandes reçues par le Conseil. L'activité d'administration regroupe tous les services communs nécessaires pour répondre rapidement et efficacement aux besoins des deux autres composantes du Programme et comprend le Comité de direction (qui constitue l'autorité décisionnaire du CRTC), le Contentieux, le Secrétariat et la Direction de la planification stratégique.

Tableau 3: Structure par activité



Organisation: Le Conseil se divise en quatre grands secteurs: Direction, Exploitation, Contentieux et Secrétariat. La Direction comprend le président, les membres du Conseil et la Direction de la planification stratégique. L'Exploitation s'occupe de la recherche et des recommandations ayant trait à toutes les questions de radiodiffusion et assume un rôle semblable en télécommunications. Le Contentieux fournit des conseils et des services juridiques au président, aux conseillers, au personnel du Conseil et à d'autres. Le Secrétariat est le point de contact officiel entre le Conseil et le public et il est responsable de la prestation de services communs aux activités Radiodiffusion et Télécommunications. Le rôle de la Direction de la planification stratégique est de mettre en œuvre, au sein du Conseil, un système de planification stratégique qui servira à établir l'ordre de priorité global du Conseil et aidera à affecter les ressources de manière à respecter ces objectifs.

C. Données de base

1. Introduction

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a été créé le 1^{er} avril 1968 par une loi du Parlement confiant au Conseil le soin de réglementer et de superviser les entreprises de radiodiffusion qui constituent le système de la radiodiffusion canadienne. Dans la Loi sur la radiodiffusion, ces entités sont appelées notamment entreprises d'émission de radiodiffusion (stations de radio et de télévision) et entreprises et réseaux de réception de radiodiffusion (entreprises de télédistribution ou de télévision par câble). La radiodiffusion est définie de manière à désigner toute radiocommunication émise pour être captée en direct par le grand public.

La Loi sur la radiodiffusion confère au CRTC le plein pouvoir de réglementer et de superviser le système de la radiodiffusion canadienne, notamment le pouvoir de délivrer, de renouveler, de modifier, de suspendre et d'annuler des licences. Les licences de radiodiffusion ne sont délivrées par le CRTC que lorsque le ministre des Communications a confirmé que le requérant satisfait aux exigences techniques de la Loi sur la radio et de ses règlements afférents.

Depuis le 1^{er} avril 1976, date de l'adoption de la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, le Conseil exerce aussi son autorité sur les transporteurs publics de télécommunications relevant de la compétence fédérale. Les télécommunicateurs qui ont été assujettis à la réglementation fédérale du CRTC sont Bell Canada, la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, les Télécommunications CNCP, la Norouestel Inc., les Télécommunications Terra Nova Inc, Télésat Canada et Télélobe Canada. Le CRTC régit également les transporteurs qui dispensent le service téléphonique cellulaire, notamment la Bell Cellulaire Inc., la Cantel Inc. et la B.C. Cellular.

A certains égards, comme l'énoncent le paragraphe 19(7) de la Loi sur la radiodiffusion et le paragraphe 45(3) de la Loi nationale sur les transports, le Conseil a tous les pouvoirs, les droits et les privilèges dévolus à un tribunal supérieur.

2. Mandat

Le mandat en radiodiffusion et en télécommunications découle de diverses lois, notamment la Loi sur la radiodiffusion et la Loi sur les chemins de fer. Les objectifs et les pouvoirs du Conseil sont également établis dans la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes; enfin, le Conseil doit aussi appliquer certains aspects de la Loi électorale du Canada.

Radiodiffusion: L'article 15 de la Loi sur la radiodiffusion confie au CRTC la responsabilité de réglementer et de superviser tous les aspects du système de la radiodiffusion canadienne de manière à appliquer la politique de radiodiffusion énoncée à l'article 3 de la Loi. L'article 3 stipule un certain nombre de grands objectifs relatifs à la programmation et à d'autres aspects importants du système de la radiodiffusion.

- le CRTC a rejeté une requête des Télécommunications CNCP visant à réviser sa décision du 29 août 1985 par laquelle le Conseil a nié à la compagnie le droit de livrer concurrence sur le marché des services interurbains. Au terme d'une instance publique exhaustive, le Conseil n'a pas accepté les arguments du CNCP en faveur d'une révision de sa décision;
- pour ce qui est de la revente et du partage de services interurbains, le CRTC a imposé un jeu de conditions reposant sur les installations de manière à donner un cadre clair aux fins de l'introduction ordonnée de la revente et du partage dans ce marché. Par suite d'une décision connexe, les parties sont autorisées à revendre des services dans le but de dispenser le service téléphonique local. Toutefois, cette décision ne permet pas la revente du service de téléphones payants;
- le 1er avril 1987, la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada a reçu la sanction royale; cette Loi assujettit la Téléglobe Canada à la réglementation du CRTC.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)			
1986-1987			
	Budget principal	Réel	Différence
Radiodiffusion	13 376	14 136	760 (280)
Télécommunications	3 703	3 423	(194)
Administration	8 623	8 429	
	25 702	25 988	286

Explication de la différence: La différence de 286 000 \$ ou de 1,0 p. 100 entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal vient en grande partie de ce qui suit:

- rajustement des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 265
 - rajustement net des salaires, traitements et autres 277
 - gel des crédits conformément aux réductions budgétaires (250)
- de février 1986
- (Aperçu du Programme) 13

Radiotélédiffusion autochtone

- le Conseil a adopté des politiques visant à accroître l'accès des radiodiffuseurs autochtones du Nord au système de la radiodiffusion. En janvier 1987, le CRTC a participé au Symposium de la télévision dans le Nord, au cours duquel des résolutions ont été adoptées. Ainsi, une étude de faisabilité est actuellement en cours en vue d'examiner le contenu des émissions et les options de financement;

Radiodiffusion à caractère ethnique

- le Conseil a, en juin 1986, rendu deux décisions cruciales relativement aux stations à caractère ethnique au Canada. Le CRTC a permis à la CKJS Radio de Winnipeg de devenir une station à caractère ethnique à plein temps et il a approuvé la vente de CFMT-TV Toronto par la Multilingual Television Ltd. à la Rogers Broadcasting Limited, à la condition qu'elle reste une station de télévision à caractère ethnique;

Stéréotypes sexuels

- le 22 décembre 1986, le CRTC a annoncé une politique relative aux stéréotypes sexuels, destinée à faire en sorte que les émissions et les messages publicitaires à la radio et à la télévision rendent une image réaliste des femmes.

Télécommunications

- suite à la publication d'une décision du Conseil portant sur l'examen des besoins en revenus de Bell Canada pour les années 1985, 1986 et 1987, la compagnie en a appelé auprès de la Cour d'appel fédérale et elle a obtenu par un jugement majoritaire de 2 contre 1 la cassation de la partie de la décision qui a trait au remboursement de 206 millions de dollars aux abonnés. Le Conseil a récemment obtenu l'autorisation d'en appeler de ce jugement auprès de la Cour suprême du Canada;
- en janvier 1986, les ministres chargés des communications au Canada ont demandé à un groupe de représentants d'organismes de réglementation et de fonctionnaires fédéraux et provinciaux de procéder à un examen de la tarification des télécommunications et de l'universalité du service téléphonique à prix abordables. Le groupe de travail, qui était présidé par le CRTC, a déposé son rapport le 29 septembre 1986;

- Bell Canada a déposé auprès du Conseil des requêtes en vue de la mise en oeuvre d'un plan de rééquilibrage des tarifs qui se traduirait généralement par des tarifs interurbains moins élevés et des tarifs locaux plus élevés. Par suite de ces requêtes et d'autres facteurs d'ordre économique et financier, le Conseil a amorcé une instance publique portant sur la proposition de rééquilibrage des tarifs de la compagnie et ses besoins en revenus pour 1988;

Nouveaux services

- Le Conseil a attribué trois nouvelles licences d'exploitation de services de télévision: une à TVOntario, pour un nouveau réseau de télévision, la Chaîne française; une à New Brunswick Broadcasting Company Ltd., pour l'exploitation de nouvelles stations de télévision de langue anglaise; et une à la Nation's Capital Television Inc., pour l'exploitation d'une nouvelle station de langue anglaise dans la région d'Ottawa. Cette licence (attribuée à la Baton Broadcasting) a par la suite été rétrocédée au Conseil;

Extension du service

- Le Conseil a poursuivi ses efforts de promotion de l'extension du service en adoptant une démarche souple pour ce qui est de la prestation de services locaux de télévision en direct supplémentaires dans les régions isolées et mal desservies du Canada.

Télédistribution

Nouveau Règlement

- Le nouveau Règlement sur la télédistribution a été adopté en août 1986. Pour la première fois, le Conseil a stipulé dans un règlement qu'il faut distribuer en priorité une prédominance de services de télévision et de services sonores canadiens. Le Règlement a aussi rationalisé les procédures de tarification, autorisé une publicité restreinte sur les canaux communautaires et prévu des dispositions distinctes pour favoriser l'extension du service aux régions isolées et mal desservies;

Services spécialisés

- Le 13 août 1986, le CRTC a publié le premier appel de demandes de licences de nouveaux services spécialisés (l'avis public CRTC 1986-199). A la date limite fixée au départ, soit le 24 octobre 1986, le Conseil avait reçu 23 propositions. Le 9 décembre 1986, le CRTC a lancé un appel de nouvelles demandes de licences de services spécialisés et il a invité les requérants qui avaient déjà déposé leurs demandes à les modifier au plus tard le 12 mars 1987. Cet appel faisait suite à l'annonce que le ministre des Communications, l'honorable Flora MacDonald, avait faite le 9 décembre 1986 que les services de télévision payante et d'émissions spécialisées auraient accès au Fonds de développement de la production d'émissions canadiennes.

- la date limite de réception des demandes a été repoussée une deuxième fois, le 19 mars 1987, à la demande de requérants éventuels et du Comité permanent des communications et de la culture de la Chambre des communes. Lorsqu'il a annoncé ce changement, le Conseil a fait remarquer qu'il était toujours possible de tenir une audience publique au cours de l'été de 1987.

Nouveau Règlement

- Le Conseil a adopté un nouveau Règlement sur la télédiffusion en janvier 1987. Il a supprimé la réglementation inutile ou désuète et il s'attend à ce que l'industrie élabore des codes convenables régissant un certain nombre de secteurs, notamment la publicité durant les bulletins de nouvelles, le recours à des dispositifs subliminaux et les concours des stations;

Principaux renouvellements de licences

- au cours de l'année financière 1986-1987, le Conseil a publié d'importantes décisions portant sur la télédiffusion, notamment le renouvellement des licences des réseaux de la SRC et de CTV. Outre ces activités, le Conseil a attribué une licence à TVOntario en vue de l'exploitation d'un réseau de télévision éducative de langue française et il a renouvelé pour une pleine période la licence de la Global Communications. Lors de chacune des audiences dans le cadre de ces instances, le CRTC a accordé beaucoup d'attention aux engagements des télédiffuseurs en matière d'émissions canadiennes. Les décisions auxquelles ces audiences ont abouti comportent des dispositions visant à encourager l'élaboration, la production et la télédiffusion d'émissions canadiennes de qualité;

Propriété

- le 27 janvier 1987, le Conseil a approuvé l'achat de Télé-Métropole par Le Groupe Vidéotron et il a déclaré que la transaction entraînerait d'importants avantages, en particulier pour la télédiffusion de langue française;
- le 4 juillet 1986, le Conseil a approuvé le transfert du contrôle de 26 stations de télévision et stations réémettrices de la Saskatchewan à la Baton Broadcasting Inc. Les engagements de la Baton visant à améliorer les services de télévision en Saskatchewan par suite de cette décision se sont soldés par des dépenses de l'ordre de 16 millions de dollars;

Incitatifs à la production

- Le Conseil a, le 30 janvier 1987, annoncé une nouvelle politique visant à encourager des productions canadiennes de qualité dans les catégories des dramatiques, des variétés, des documentaires et des émissions pour enfants. La politique donne aussi une définition d'un type de bloc de production appelé "jumelage";

Nouveau Règlement

- le Conseil a continué de se préoccuper de manière constante et prioritaire de la production, de l'augmentation et de la distribution d'émissions canadiennes de qualité. Les principales décisions du Conseil contiennent des engagements et imposent des attentes ou des conditions de licence qui devraient se traduire par des investissements de l'ordre de 200 millions de dollars dans des productions indépendantes de la part des titulaires privés de langues anglaise et française au cours des cinq prochaines années. Dans le secteur public de la radiodiffusion, le Conseil s'attend à des investissements de l'ordre de 300 millions de dollars dans la production indépendante pour la même période.

- le nouveau Règlement sur la radiodiffusion MA et MF a été adopté en septembre 1986 et il dote les radiodiffuseurs d'une démarche de réglementation rationalisée et actualisée. La partie I du Règlement combine s'applique à la radio MA et MF, tandis que les parties II et III contiennent des mesures applicables expressément à la radio MA et MF, respectivement;

Nouveaux services

- le Conseil a connu beaucoup d'activités d'attribution de licences dans le secteur de la radio. Il a examiné et traité 455 demandes portant sur la radio MA et MF; il a approuvé 79 demandes de nouvelles licences et en a rejeté 40; il a également approuvé 172 demandes de modifications de licence et 160 demandes de renouvellement de licence;

Etablissement de réseaux et souscription d'émissions

- le Conseil a procédé à un examen de l'établissement de réseaux de radio et de télévision, de la souscription d'émissions de radio et de nouveaux services sonores distribués par satellite, notamment la partie sonore des services de télévision payante et les superstations radiophoniques;

Radio éducative

- compte tenu de l'évolution du milieu, notamment le nouveau Règlement sur la radiodiffusion, le Conseil a examiné le rôle que les stations radiophoniques devraient désormais jouer dans la diffusion d'émissions éducatives. Il a publié l'avis public CRTC 1987-79 et un appel d'observations, en 1987.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 sont de 4 p. 100 ou 1 044 000 \$ supérieurs aux prévisions de 1987-1988. L'augmentation vient principalement de ce qui suit:

784	●	augmentation des salaires et traitements pour les 404 années-personnes autorisées en 1988-1989;
580	●	augmentation des frais d'exploitation nets, attribuable principalement à l'accent plus important mis sur les projets de recherche et à l'achèvement de travaux liés à la déréglementation;
(320)	●	diminution de six années-personnes, attribuable aux réductions budgétaires annoncées dans le budget de mai 1985.

Explication des prévisions de 1987-1988: Les prévisions de 1987-1988 (qui se fondent sur les renseignements dont la direction disposait au 30 novembre 1987), sont de 393 000 \$ ou 1 p. 100 supérieures à celles du Budget principal des dépenses de 1987-1988, soit 27 734 000 \$ (voir les Autorisations de dépenser, page 4). Cette différence vient principalement de ce qui suit:

389	●	Prévisions supplémentaires (c) pour 1987-1988 de trois années-personnes pour la réglementation de Téléglobe;
4	●	virement du crédit 10 du Conseil du Trésor au titre des Projets de création d'emplois, Programme d'emplois d'été pour étudiants.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici quels ont été les points saillants du rendement du Programme pour 1986-1987.

Radiodiffusion

- à la suite d'un exercice poussé de consultation qui a duré deux ans et demi, le Conseil a achevé la principale partie de sa réforme du cadre de réglementation de la radiodiffusion et il a, en janvier 1987, adopté de nouveaux règlements concernant la télédiffusion, la télédistribution et la radiodiffusion MA et MF. La réforme sera achevée en 1988-1989 par l'examen des politiques et procédures du Conseil;
- à la suite de l'examen de la réglementation et de la consultation de l'industrie en 1986-1987, le Conseil a publié l'avis public CRTC 1987-139 pour fins d'observations du public. Il y a déclaré qu'il

- déterminera la mesure dans laquelle les titulaires auront réagi aux questions d'intérêt public;
- établira un système informatisé de données intégrées qui lui permettra d'avoir un meilleur accès aux renseignements sur la radiodiffusion.

Télécommunications

- examinera et mettra en oeuvre les guides d'établissement du prix de revient aux fins de la Phase III, que les transporteurs de télécommunications réglementés par le gouvernement fédéral ont présentés (voir page 33);
- tiendra une instance publique en vue d'examiner d'importantes questions de réglementation relatives à Téléglobe;
- continuera de présider un groupe de travail fédéral-provincial chargé d'examiner la concurrence dans les SICT/WATS au Canada (voir page 34);
- continuera d'examiner la stratégie visant à permettre au secteur des télécommunications de s'en remettre de plus en plus aux forces du marché (voir page 33);
- rendra une décision concernant une proposition de rééquilibrage des tarifs présentée par Bell Canada (voir page 34).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Différence	Détails à la page
Radiodiffusion	12 065	11 362	703	23
Télécommunications	4 684	4 231	453	30
Administration	12 422	12 534	(112)	36
	29 171	28 127	1 044	
Années-personnes	404	409	(5)	

- élaborera une base informatisée de données qui lui permettra d'évaluer la réaction du public et d'assurer le suivi des plaintes portant sur des initiatives de réglementation et évaluera et
- entreprendra diverses études importantes qui le doteront de la base de données voulue pour élaborer des politiques publiques appropriées portant sur des questions de radiodiffusion (voir page 27);
- ou y sont pertinentes (voir page 27);
- L'évolution du secteur de la radiodiffusion, mettent l'accent sur elles orientations fondamentales de la Loi sur la radiodiffusion et à politiques et les lignes directrices afférentes répondent aux MF, de télédiffusion et de télédistribution, afin d'établir si ces examinera toutes les politiques existantes en matière de radio MA et
- fera en sorte que tous les secteurs du système de la radiodiffusion canadienne aient pleinement recours aux talents et aux autres ressources créatrices au Canada et continuera d'encourager la production et la distribution d'émissions canadiennes plus nombreuses et de meilleure qualité (voir page 27);
- examinera l'incidence d'une période d'essai de deux ans au cours de laquelle le Conseil a permis aux stations radiophoniques MA de langue française de réduire de 65 p. 100 à 55 p. 100 le niveau de pièces vocales de langue française diffusées;
- tiendra des audiences publiques aux fins d'examiner le renouvellement des licences des réseaux canadiens de télévision payante et celles des services spécialisés (voir page 27);
- traitera environ 2 200 demandes de radiodiffusion ayant trait à l'attribution, à la modification ou au renouvellement de licences, des demandes visant à faire approuver des transferts d'actif et de contrôle de propriété, notamment une demande relative à la restructuration possible du réseau de télévision CTV, des demandes de réseaux, y compris le Réseau de télévision parlementaire de la SRC, et des demandes concernant des stations de télévision partout au Canada;

Radiodiffusion

En 1988-1989, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes:

- I. Points saillants
- A. Plans pour 1988-1989

(Autorisations de dépenser) 5

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
50	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	26 248	24 972
(S)	Dépenses du Programme	2 923	2 762
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	29 171	27 734
Total de l'organisme			
Credits - Libellé et sommes demandées			
Credits (dollars)		Budget principal 1988-1989	
50	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	26 248 000	

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-1989	4
B.	Emploi des autorisations en 1986-1987	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1988-1989	6
----	----------------------	---

B.	Rendement récent	7
----	------------------	---

1.	Points saillants	8
----	------------------	---

2.	Examen des résultats financiers	13
----	---------------------------------	----

C.

Données de base

1. Introduction

2. Mandat

3. Objectif du Programme

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

D.

Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

2. Initiatives

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

E.

Efficacité du Programme

Section II

Analyse par activité

A.	Radiodiffusion	22
B.	Télécommunications	29
C.	Administration	35

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	38
1.	Besoins financiers par article	38
2.	Besoins en personnel	39
3.	Recettes	41
4.	Coût net du Programme	42

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Conseil de la radiodiffusion
et des télécommunications
canadiennes

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées
et autres libraires
ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-4
au Canada: 4,00 \$
à l'étranger: 4,80 \$

Prix sujet à changement sans préavis

**Conseil de la
radiodiffusion et
des télécommunica-
tions canadiennes**

**Budget
des dépenses
1988-1989**

Partie III

Plan de dépenses



Civil Aviation Tribunal of Canada



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-78

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53911-X

Other countries: \$3.60

1988-89 Estimates

Part III

Civil Aviation Tribunal
of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89	4
B. Use of 1986-87 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	6
B. Recent Performance	
1. Highlights	7
2. Review of Financial Performance	7
C. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	9
3. Program Objective	9
4. Program Description	9
5. Program Organization for Delivery	9
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	10
2. Update on Previously Reported Initiatives	11
E. Program Effectiveness	11
F. Performance Information and Resource Justification	11

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	14
2. Personnel Requirements	15
3. Net Cost of Program	16

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by authority**

Vote	(Thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
	Civil Aviation Tribunal		
60	Program expenditures	1,008	990
(S)	Contributions to employee benefit plans	60	56
	Total Program	1,068	1,046

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
	Civil Aviation Tribunal	
60	Civil Aviation Tribunal - Program expenditures	1,008,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	<u>1988-89 Main Estimates</u>			1987-88 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Review Hearings and appeals	9	1,068	1,068	1,046
	9	1,068	1,068	1,046
1987-88 Authorized P-Y	9			

B. Use of 1986-87 Authorities - Volume 11 of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Civil Aviation Tribunal				
63	Program Expenditures	*	800,000	654,506
	Total Program Budgetary	*	800,000	654,506

* There were no 1986-87 Main Estimates for the Civil Aviation Tribunal Program. The Program was established effective June 1, 1986. Funding from that date to March 31, 1987 was transferred from Transport Canada and included in the 1986-87 Supplementary Estimates.

Section I
Program Overview

A. Plans for 1988-89**1. Highlights**

- The Civil Aviation Tribunal will continue to provide a system within which hearings and appeals can be received and heard quickly, fairly and informally. The total cost of 1988-89 year of operation is estimated at \$1,068,000.

2. Summary of Financial Requirements**Figure 1: Financial Requirements (\$000)**

	Estimates	Forecast *	
	1988-89	1987-88	Change
Civil Aviation Tribunal	1,068	904	164
Person-Years	9	8	1

* The 1987-88 Forecast represents a decrease of \$142,000 or 14% over the 1987-88 Main Estimates level of \$1,046,000.

Explanation of Change: The 1988-89 increase over the 1987-88 Forecast dated November 30, 1987 is related to the following items.
(\$000)

- Full use of Court Reporting Agencies at Review and Appeal Hearings. 50
- Increase in members' remuneration costs due to increase in reviews and appeal hearings. 75
- EDP consulting for reconfiguration of computer system. 15
- Staffing of vacant position. 24

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights for 1987-88 include:

- Two hundred and seventeen requests for review and appeal hearings were registered (as of November 30, 1987). This represents an increase of 120 requests from 1986-87.
- Appointed part-time members in regions.

Highlights for 1986-87 include:

- Pamphlets containing information on the Tribunal's rules and procedures and application for review method were sent to Transport Canada, its regional offices, and the aviation industries.
- The Tribunal held its first hearing in Montreal on August 8, 1986, establishing the beginning of the long awaited review process for aviation licence holders.
- Ninety-seven case files were registered with the Tribunal.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Civil Aviation Tribunal	654.5	800 *	145.5
Person Years	6.5	9	2.5

* There were no 1986-87 Main Estimates for the Civil Aviation Tribunal. The Program was established effective June 1, 1986. Funding from that date to March 31, 1987 was transferred from Transport Canada. These amounts were included in the 1986-87 Supplementary Estimates.

Explanation of change: The 1986-87 Expenditures were \$145,500 or 18% lower than the allocated resources. This was due mainly to the following offsetting factor.

- Due to the late proclamation (June 1, 1986) and delays in start up of hearings for reviews and appeals (August 8, 1986), there were no significant expenditures in the first 4 months of 1986-87.

C. Background

1. Introduction

The Civil Aviation Tribunal was designated a department reporting to Parliament through the Minister of Transport on June 1, 1986. The development of that legislation was prompted by recommendations resulting from the Inquiry on Aviation Safety in Canada, which was conducted by Mr. Justice C.L. Dubin during 1980 and 1981. A key recommendation called for "the creation of a Civil Aviation Appeal Tribunal to hear and review all appeals with respect to any administrative enforcement action taken by the Director of Enforcement or the Regional Directors".

2. Mandate

The mandate of the Civil Aviation Tribunal was provided by the Act to amend the Aeronautics Act, Part 4 of Bill C-36 passed June 1, 1986.

3. Program Objective

To provide the aviation community the opportunity to appeal enforcement decisions or penalties assessed under the Aeronautics Act.

4. Program Description

Provides for the operation of an independent Civil Aviation Tribunal to respond to requests from the aviation community for review of enforcement decisions and/or penalties assessed by the Minister of Transport under the Aeronautics Act; to conduct hearings into such appeals; and to advise the Minister to sustain such decision or to substitute the Tribunal's decision or to request the Minister to reconsider.

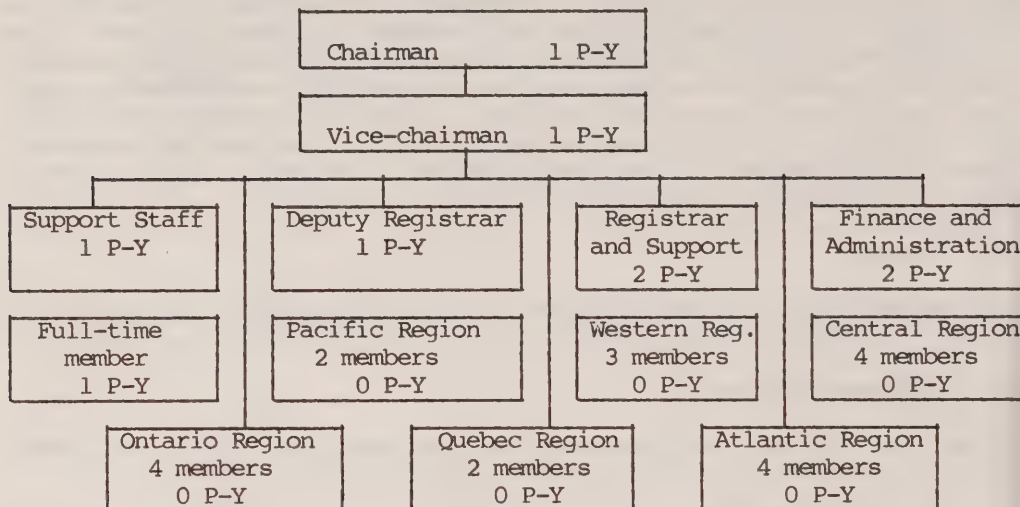
5. Program Organization for Delivery

Organization Structure: The Civil Aviation Tribunal reports to Parliament through the Minister of Transport. The Tribunal's main office is located in the National Capital Region and has a regional office in Toronto. Its Chairman is the chief executive officer and is responsible for the direction and supervision of the work necessary to facilitate the functions of the Tribunal. The Chairman, Vice-chairman and immediate staff account for seven person years and the management of finance and administration account for two person years. Other part-time members are drawn from across Canada and are appointed by order-in-council on the basis of their knowledge and expertise in aeronautics including aviation medicine. To date nineteen part-time members have been appointed.

Activity Structure: The Civil Aviation Tribunal is engaged in the performance of one activity, mainly hearings and appeals.

The distribution of person-years by organizational function is shown in Figure 3.

Figure 3: Organization Structure



D. Planning Perspective

1. External factors influencing the Program

The Tribunal operates independently of, and at arms length from Transport Canada. There are several significant external factors that have and will affect the direction and nature of the Civil Aviation Tribunal in 1988-89 and the years to follow.

Aviation community: There are approximately 70,486 licensed aviation personnel in Canada and approximately 27,400 registered aircrafts. The Enforcement Branch of Transport Canada and their regional personnel can, for some infractions assessed under the Aeronautics Act suspend, cancel or refuse to renew a Canadian aviation document or impose a monetary penalty.

As the aviation community becomes more aware and familiar with the roles and responsibilities of the Civil Aviation tribunal, the number of requests for reviews are expected to increase. (refer to Page 12, Figure 5 for workload indicators).

Government Legislation: The anticipated proclamation of the National Transportation Act in or about January 1988 may affect the Civil Aviation Tribunal, as many more cases can be referred to the Tribunal for review.

2. Update on previously reported initiatives

In 1987-88 the Civil Aviation Tribunal undertook two significant initiatives which included:

- A review of its past experiences by consulting with its members through discussions at a seminar program on internal procedures, methods of preparing for and conducting review hearings and appeals, and decision writing. It was concluded that only minor adjustments to its internal procedures were necessary and therefore implemented.
- Undertook a review of its current year resource base and the recommended forecast was presented to Treasury Board.

E. Program Effectiveness

The degree to which the Civil Aviation Tribunal achieves its objectives to provide the holders of Canadian aviation documents with a system for review and appeal of enforcement decisions taken by the Minister of Transport, will attest to its effectiveness.

If the program did not exist, an appeal system to assure that those document holders receive fair and equitable treatment while maintaining the highest level of safety for the aviation community and the general public as well as protecting public and private property, would not be possible.

The degree to which the Civil Aviation Tribunal executes its mandate will have to serve as the subjective measurement of its overall effectiveness. The figures 5 and 6 on page 12 and 13, and also the first item in highlights 87-88 in recent performance on page 7 provides quantifiable information.

F. Performance Information and Resource Justification

Figure 4 provides a summary of how operating resources are utilized by function.

Figure 4: Program Expenditures by Function

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y
Tribunal executives	199,811	2	183,000	2
Hearings and appeals	684,965	5	530,000	4
Administration	183,224	2	191,000	2
	1,068,000	9	904,000	8

The greater part of the Program's resources are expended to provide the availability and reliability of hearings and appeals, hearing officers, planning and consultation necessary to ensure the efficient and effective delivery of the Tribunal's quasi-judicial objective.

The workload indicators that exert influence on the operation of the Tribunal are based on the number of suspensions and fines imposed on the aviation licensed personnel by Transport Canada's enforcement officers. Figure 5 shows the number of projected reviews and appeals.

Although the workload indicators as shown in Figure 5 are of interest, simply forecasting the number of possible hearings and appeals is not sufficient for determining the actual expected workload. In determining the time factors involved, a review at the first level requires the services of one hearing officer; an appeal (second level) requires an average of three hearing officers. An appeal may last several days. (See Figure 6 for other details).

Figure 5: General Workload Indicators

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88
Hearings	240	120
Appeals	60	30
	300	150

The forecast for 1988-89 is based on an increase of 100% for both the hearings and appeals. The increase is based on the number of reviews and appeals registered with the Civil Aviation Tribunal during the past few months.

The difference in the 1987-88 forecast in Figure 5 and figures presented in highlights 1987-88 recent performance (page 7) is that the forecast represents actual hearings and appeals, and recent performance indicates the number of requests for reviews registered with the Tribunal.

Figure 6 represents the total forecasted days required for hearings and appeals. For reviews they represent 1 sitting day for each, preparation and review includes time allocated for preparing material, decisions, and travel days to and from site.

For appeals they represent an average of 2 sitting days, for 3 members and 1 day travel which includes preparation for the appeals and decisions. The numbers in Figure 6 do not include the day to day management activities, duties of registrar, support staff, or finance and administrative functions.

Figure 6: Hearing and Appeal Days

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88
Hearing days sitting	240	120
Preparation and review days	240	120
Hearing travel days	80	40
Appeal days sitting 3 members 2 days	360	180
Preparation and review 1 day x 3 members	180	90
Appeal travel day x 3 members	180	90
Total days	1,280	640

Many outputs by the Tribunal are qualitative in nature and cannot be easily quantified. There are some output indicators which can be measured and compared on a year-to-year basis. However, until the Tribunal has been operating independently for at least another two years, comparative statistics on output indicators will only be available on a forecasted guesstimate, typical output indicators are, number of:

- hearings and appeals registered with Tribunal
- reports published
- hearing and appeals by Regions

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Civil Aviation Tribunal financial requirements by object are presented in Figure 7.

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(Thousand of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	389	360	303.4
Contributions to employee benefit plans	60	56	--
	449	416	303.4
Good and services			
Transportation and communications	224	217	109.4
Information	15	7	9.8
Professional and special services	342	175	109.5
Rentals	7	9	3.4
Purchased repairs and upkeep	3	4	1.9
Utilities, materials and supplies	26	18	17.4
Other subsidies and payments	2	3	.8
	619	433	252.2
Total Operating	1068	849	555.6
Capital	0	55	98.9
	1068	904	654.5

2. Personnel Requirements

The Civil Aviation Tribunal personnel expenditures account for 42% of the total operating expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 8.

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management					
Governor-in-Council appointments	3	3	3	51,400 - 100,700	70,473
Administrative and Foreign Service					
Administrative services	2	2	2	15,178 - 63,264	37,022
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	3	1	1	14,338 - 35,194	23,330
Secretarial, Typing Stenographic	1	3	3	14,210 - 35,419	

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 9: Net Cost of Program for 1988-89 (\$000)

	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimates	
			Total 1988-89	Program Cost 1987-88
Civil Aviation Tribunal	1,068	59	1,127	1,101

* Other costs of \$59,000 consist of:

	(\$000)
● Accommodation received without charge from Public Works	48
● Administrative and other accounting services received without charge from Supply and Services	1
● Employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	10

Tableau 9: Coût net du Programme pour 1988-89

Coût total estimatif du Programme	Plus* autres Coûts	Budget des dépenses 1988-89	59	1 068	Tribunal de l'aviation civile	1 101
1988-89	1988-89	1988-89				

* Les autres coûts de 59 000 \$ comprennent:

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 48
- Des services administratifs et de comptabilité fournis sans frais par Approvisionnement et Services 1
- Avantage sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 10

(en milliers
de dollars)

2. Besoins en personnel

Les dépenses du Tribunal de l'aviation civile au poste du personnel comptent pour 42% du total des dépenses de fonctionnement du Programme. Un sommaire des besoins en personnel du Programme figure au tableau 8.

Tableau 8 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-89	Années-personnes autorisées		échelle des traitements actuelle
	88-89	87-88 86-87	

Gestion			
Nominations du gouverneur en conseil	3	3	3
Administration et service extérieur	2	2	2
Services administratifs			
Soutien administratif			
Commis aux écritures et aux règlements	3	1	1
Secrétariat, Sténographie	1	3	3
dactylographie			

Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle donne les échelons de traitement par groupe professionnel au 1er octobre 1987. Sous la rubrique du salaire moyen figurent les coûts de base estimatifs des traitements, dont la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et les traitements au mérite, divisée par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements de la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent influencer sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Le tableau 7 présente les dépenses du Tribunal de l'aviation civile par article.

Tableau 7: Détails des besoins financiers par article

Budget		(en milliers de dollars)	
des dépenses	Prévu	Réel	1986-87
1988-89	1987-88	1986-87	
Personnel			
Traitement et salaires	389	360	303,4
Contributions aux régimes	60	56	---
d'avantages sociaux des employés			
Biens et services			
Transport et communications	224	217	109,4
Information	15	7	9,8
Services professionnels et spéciaux	342	175	109,5
Location	7	9	3,4
Achat de services de réparation et d'entretien	3	4	1,9
Services publics, fournitures et approvisionnements	26	18	17,4
Autres subventions et paiement	2	3	,8
619	433	252,2	
Total des dépenses de fonctionnement			
1068	849	555,6	
Capital			
0	55	98,9	
1068	904	654,5	

(Renseignements supplémentaires) 15

- le nombre d'audiences et d'appels inscrits au Tribunal
- le nombre de rapports publiés
- le nombre d'audiences et d'appels par Région.

Les prévisions pour 1988-89 sont fondées sur une augmentation de 100% du nombre des audiences et des appels. Les majorations sont fondées sur le nombre de révisions et d'appels inscrits au Tribunal de l'aviation civile au cours des derniers mois.

La différence observée entre les prévisions pour 1987-88 paraissant au Tableau 5 et les données présentées dans les Points saillants de la section sur le Rendement récent (page 7) s'explique par le fait que les prévisions tiennent compte des audiences et des appels réels et que les données du Rendement récent correspondent au nombre de demandes de révisions inscrites au Tribunal.

Le Tableau 6 présente le total des jours prévus pour les audiences et les appels. On compte une journée pour les audiences, la préparation et les revues comprennent le temps alloué pour préparer les documents et les décisions et pour les réplacements.

Pour les appels, on a compté une moyenne de 2 jours de séance pour 3 membres ainsi qu'un jour pour les déplacements, incluant la préparation des appels et des décisions. Les données paraissant au Tableau 6 ne tiennent pas compte des activités de gestion, des fonctions du greffier et des employés de soutien ni des fonctions financières et administratives courantes.

Tableau 6 : Jours consacrés aux audiences et aux appels

	Prévu 1988-89	Prévu 1987-88
Jours de séance pour les audiences	240	120
Jours de préparation et de revue	240	120
Jours de déplacement pour les audiences	80	40
Jours d'appel avec trois membres		
siégeant deux jours	360	180
Préparation et revue 1 jour x 3 membres	180	90
Jours de déplacement pour les appels x 3 membres	180	90
Total des jours	1 280	640

Bon nombre des éléments de production du Tribunal sont de nature qualitative, donc difficiles à quantifier, mais certains indicateurs de rendement peuvent néanmoins être mesurés et comparés d'une année à l'autre. Toutefois, tant que le Tribunal n'aura pas fonctionné de façon indépendante pendant encore au moins deux ans, les comparaisons sur les indicateurs de rendement ne pourront être qu'estimatives; les indicateurs types sont:

Tableau 4 : Dépenses du Programme par fonction

Budget des dépenses		1988-89		Prévisions		1987-88	
		A-P		\$		A-P	
Dirigeants du Tribunal		199 811	2	183 000	2		
Audiences et appels		684 965	5	530 000	4		
Administration		183 224	2	191 000	2		
1 068 000		9		904 000	8		

Législation gouvernementale: Il se peut que la proclamation de la Loi nationale sur les transports, prévue pour janvier 1988 ou aux environs de cette période, influe sur le Tribunal de l'aviation civile, étant donné que des cas beaucoup plus nombreux pourront être confiés au Tribunal pour révision en vertu de cette nouvelle loi.

2. Mise à jour sur les initiatives mentionnées précédemment

En 1987-88, le Tribunal de l'aviation civile a entrepris la mise en oeuvre des deux grandes initiatives suivantes:

- Une revue des expériences vécues effectuée au moyen de discussions avec les membres à l'occasion d'un séminaire sur les procédures internes, ainsi qu'une revue des méthodes de préparation et de tenue des audiences de révision et d'appel et de la rédaction des décisions. On en a conclu que les procédures internes ne nécessitaient que des ajustements mineurs, lesquels ont été apportés par la suite.
- Le Tribunal a procédé à un examen de sa base de ressources de l'année en cours, et présente au Conseil du Trésor les prévisions recommandées.

F. Efficacité du Programme

La mesure dans laquelle le Tribunal de l'aviation civile atteindra ses objectifs de fournir aux détenteurs de documents d'aviation canadiens un système de revue et d'appel des décisions d'application prises par le Ministère témoignera de son efficacité.

Si le Programme n'existait pas, on ne disposerait pas d'un système d'appel assurant aux détenteurs de documents d'aviation un traitement juste et équitable, tout en maintenant un niveau supérieur de sécurité pour les milieux de l'aviation et pour le grand public et en protégeant la propriété publique et privée.

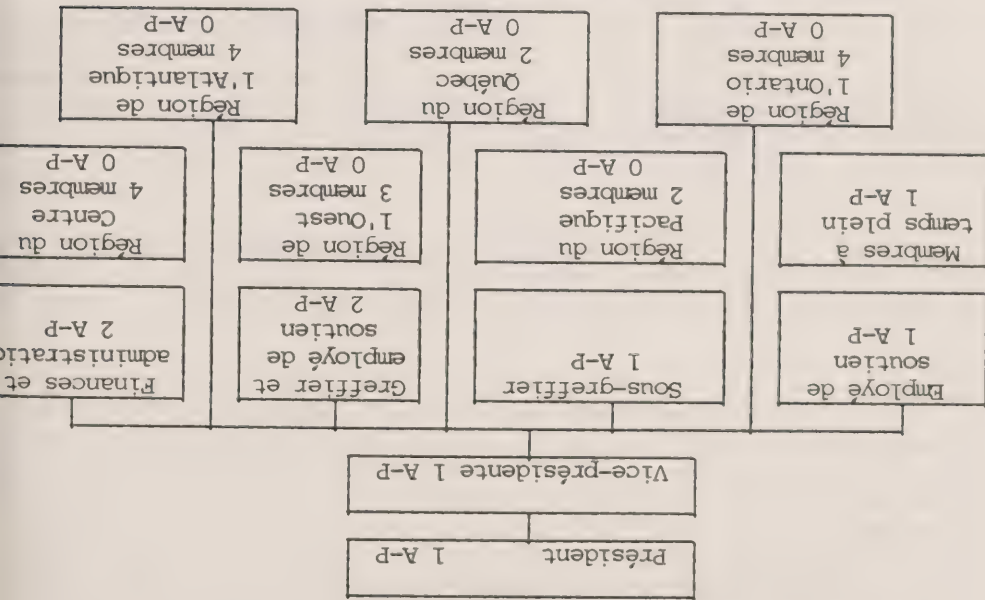
La mesure dans laquelle le Tribunal de l'aviation civile remplit son mandat servira d'étalon subjectif de son efficacité globale. Les tableaux 5 et 6 aux pages 12 et 13, et aussi le premier item aux points saillants, rendement récent, à la page 7, présentent des renseignements quantifiables.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 4 récapitule l'utilisation des ressources de fonctionnement par fonction.

Structure de l'activité: Le Tribunal de l'aviation civile s'occupe d'une activité, à savoir les audiences et les appels essentiellement. Le tableau 3 donne la répartition des années-personnes par fonction.

Tableau 3 : Organigramme



D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Tribunal est complètement indépendant de Transport Canada. Plusieurs facteurs contextuels détermineront l'orientation et la nature de ses activités en 1988-89 et les années à suivre.

Milieu de l'aviation: Le Canada compte environ 70 486 employés d'aviation brevetés et 27 400 aéronauts immatriculés. La Direction de l'application des règlements de Transports Canada et son personnel régional peuvent, pour certaines infractions prévues dans la loi sur l'aéronautique, suspendre, annuler ou refuser de renouveler un document d'aviation canadien ou imposer une amende.

Au fur et à mesure que les milieux de l'aviation se familiariseront avec les rôles et les responsabilités du Tribunal de l'aviation civile, le nombre de demandes de révisions devrait augmenter. (Voir la page 12, Tableau 5 pour les indicateurs de la charge de travail).

Le Tribunal de l'aviation civile a été désigné organisme faisant rapport au Parlement par l'entremise du ministre des Transports le 1er juin 1986. Cette loi est issue de recommandations de la Commission d'enquête sur la sécurité aérienne au Canada, dirigée par M. le juge C.L. Dubin en 1980 et en 1981. Une des principales recommandations préconisait qu'un "Tribunal" appelle de l'aviation civile devrait être créé qui entendrait et étudierait tous les appels interjetés contre les sanctions administratives prises par le Directeur de l'application de la loi ou les "directeurs régionaux". La proclamation de la loi le 1er juin 1986 faisait du Tribunal de l'aviation civile un ministère rendant compte au Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

Mandat

Le mandat du Tribunal de l'aviation civile est donné dans la loi en modification de la loi sur l'aéronautique, Partie 4 du projet de loi C-36, adoptée le 1er juin 1986.

Objectif du Programme

Fournir aux milieux de l'aviation l'occasion d'appeler des décisions concernant l'application de la loi sur l'aéronautique ou les peines imposées en vertu de cette loi.

Description du Programme

Prevoir le fonctionnement du Tribunal de l'aviation civile indépendamment du Tribunal de l'aviation civile indpendant la charge de répondre aux demandes des milieux de l'aviation concernant la révision des décisions d'application de la loi sur l'aéronautique ou des peines imposées par le ministre des Transports en vertu de cette loi; de maintenir la décision contestée, de la remplacer par une décision du Tribunal ou encore de lui demander de revenir sur sa décision.

Plan d'exécution du Programme

Structure de l'organisation: Le Tribunal de l'aviation civile rend compte au Parlement par l'entremise du ministre des Transports. Le bureau principal du Tribunal se trouve dans la région de la Capitale nationale, mais il compte un bureau régional à Toronto. Son président en est le premier dirigeant et à ce titre, il assure la supervision et la direction des travaux nécessaires au fonctionnement du Tribunal. Le président, la vice-présidente et leur personnel totalisent sept années-personnes et la gestion des finances et l'administration comptent, pour leur part, deux années-personnes. D'autres membres à temps partiel proviennent de partout au Canada et sont nommés par décret en conseil après leurs connaissances et compétences en aéronautique, y compris la médecine aéronautique. Jusqu'à maintenant, quelque dix-neuf membres à temps partiel ont été nommés.

Explication de la différence: Les dépenses pour 1986-87 ont été de 145 500 \$ ou de 18% inférieures aux ressources allouées. Cette différence est essentiellement attribuable au fait suivant:

● En raison de la proclamation tardive de la Loi établissant le Tribunal (1er juin 1986) et des retards dans la tenue des audiences de révision et d'appel (8 août 1986), le Tribunal n'a pas effectué de dépenses importantes au cours des quatre premiers mois de 1986-87.

3. Rendement récent

Points saillants

es points saillants pour 1986-87 comprennent:

- L'inscription, au 30 novembre 1987, de 217 demandes d'audiences de révision et d'appel. Ce nombre représente une augmentation de 120 demandes par rapport à 1986-87.

- La nomination de membres à temps partiel dans les Régions.

es points saillants pour 1986-87 comprennent:

- L'envoi, à Transports Canada, à ses bureaux régionaux et aux industries de l'aviation, de brochures d'information sur les règles et procédures du Tribunal et sur la marche à suivre pour la présentation de demandes de révision.

- La tenue par le Tribunal de la première audience le 8 août 1986, à Montréal, ayant marqué le début du processus de révision longuement attendu par les détenteurs de licences d'aviation.

- L'inscription de 97 dossiers de cas au Tribunal.

2. Examen des résultats

Tableau 2: Rendement financier de 1986-87

(en milliers de dollars)			
	Réel	Budget	Principale
	1986-87		
Tribunal de l'aviation civile	654,5	800 *	145,5
années-personnes	6,5	9	2,5

Aucun budget principal n'avait été préparé pour l'année 1986-87 dans le cas du Tribunal de l'aviation civile. Le Programme du Tribunal est entré en vigueur le 1er juin 1986. Les fonds nécessaires au fonctionnement du Tribunal à partir de cette date jusqu'au 31 mars 1987 ont été transférés du ministère des Transports; ces fonds étaient compris dans le Budget supplémentaire de 1986-87.

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-89

1. Points saillants

- Le Tribunal de l'aviation civile continuera de recevoir les demandes d'audiences et d'appels et d'y donner suite rapidement, équitablement et officieusement. Le coût total d'opérationnement pour 1988-89 est évalué à 1 068 000 \$.

2. État financier récapitulatif

Tableau 1: Besoins financiers (en milliers de dollars)

Budgets des dépenses			1988-89		1987-88		Différenc	
Tribunal de l'aviation civile			1 068		904		164	
Années-personnes			9		8		1	

* Les Prévisions de 1987-88 représentent une diminution de 142 000 \$, ou de 14%, par rapport au niveau correspondant du Budget principal 1987-1988 qui s'élevait à 1 046 000 \$.

Explication de la différence: L'augmentation des besoins financiers de 1988-89 observée par rapport aux prévisions de 1987-88, établies le 30 novembre 1987, est liée aux facteurs suivants:

- utilisation courante des services d'agences de sténographes judiciaires aux audiences de révision et d'appel 50
- augmentation des coûts liés à la rémunération des membres du Tribunal attribuable à l'augmentation des audiences de révision et d'appel 75
- recours aux services de conseils en informatique pour la reconfiguration du système informatique 15
- dotation d'une vacance 24

Crédits (dollars)			
	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Tribunal de l'aviation civile			
63	Dépenses du Programme	800 000	654 506
	Total du Programme -	800 000	654 506
	Budgétaire		

* Le Programme du Tribunal de l'aviation civile n'avait aucun Budget principal de dépenses en 1986-87. Le Programme a été établi le 1er juin 1986. De cette date au 31 mars 1987, les fonds ont été transférés de Transports Canada et étaient inclus dans le Budget des dépenses supplémentaires de 1986-87.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-89 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-89		Budget principal 1987-88	
60	(S)	Tribunal de l'aviation civile	Dépenses du Programme	1 008	990
			Contributions aux régimes	60	56
			d'avantages sociaux des employés		
			Total de l'organisme	1 068	1 046

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédit (dollars)		Budget Principal 1988-89	
60	Tribunal de l'aviation civile	Dépenses du Programme	1 008 000

(en milliers de dollars)		Budget principal 1988-89	
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Total	Budget principal 1987-88

Révisions et appels		9	1 068	1 046
Années personnes autorisées en 1987-88		9	1 068	1 046

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1988-89	4
B.	Emploi des autorisations en 1986-87	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1988-89	6
----	--------------------	---

1.	Points saillants	6
----	------------------	---

2.	Sommaire des besoins financiers	6
----	---------------------------------	---

1.	Points saillants	7
----	------------------	---

2.	Examen des résultats financiers	7
----	---------------------------------	---

C.	Données de base	9
----	-----------------	---

1.	Introduction	9
----	--------------	---

2.	Mandat	9
----	--------	---

3.	Objectif du Programme	9
----	-----------------------	---

4.	Description du Programme	9
----	--------------------------	---

5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	9
----	---	---

D.	Perspective de planification	10
----	------------------------------	----

1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	10
----	---	----

2.	État des initiatives annoncées antérieurement	11
----	---	----

E.	Efficacité du Programme	11
----	-------------------------	----

F.	Données sur le rendement et justification des ressources	11
----	--	----

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	15
1.	Besoins financiers par article	15
2.	Besoins en personnel	16
3.	Coût net du Programme	17

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Tribunal de l'aviation civile

Partie III

Budget des dépenses 1988-89

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise de nos

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-78

au Canada: \$3,00

à l'étranger: \$3,60

Prix sujet à changement sans préavis

Tribunal de l'aviation civile du Canada

Budget des dépenses 1988-1989



Plan de dépenses

Partie III

CA1
FN
E 77

Competition Tribunal of Canada



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-10

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-53912-8

Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Competition Tribunal
of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates. This is to provide continuity with other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

Authorities for 1988-89	4
-------------------------	---

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
	1. Highlights	5
	2. Summary of Financial Requirements	5
B.	Background	
	1. Introduction	6
	2. Mandate	6
	3. Program Objective	7
	4. Program Description	7
	5. Program Organization for Delivery	7
C.	Planning Perspective and Performance Information	7

Section II

Supplementary Information

A.	Financial Requirements by Object	9
B.	Personnel Requirements	10
C.	Net Cost of Program	11

Spending Authorities

Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
Competition Tribunal			
15	Program expenditures	1,774	1,970
(S)	Contributions to employee benefit plans	89	88
Total Agency		1,863	2,058

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
Competition Tribunal		
15	Competition Tribunal - Program expenditures	1,774,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates				1987-88
	Authorized person- years	Budgetary		Total	Main Estimates
		Operating	Capital		
Competition Tribunal	13	1,813	50	1,863	2,058
1987-88 Authorized person-years	15				

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Competition Tribunal Act and the Competition Act came into effect in June 1986. The main purpose of the Competition Tribunal Act was to establish a court of record for the adjudication of civil reviewable matters under Part VII of the Competition Act and to blend in the decision-making process of the specialized tribunal judicial impartiality, due process and certainty with expertise in economics and business. The Act also provided for a Registry to supply the administrative infrastructure for the operations of the Tribunal that may sit anywhere in Canada as necessary or desirable to conduct its business.

In 1988-89 the Tribunal will hear applications filed by the Director of Investigation and Research, Consumer and Corporate Affairs Canada, under Part VII of the Competition Act and complete the establishment of administrative infrastructures to support the operations of the Tribunal.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change
Competition Tribunal	1,863	1,239	624
Person-Years	13	9	4

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 50% or \$624,000 higher than the 1987-88 forecast expenditures. This increase reflects the following major items:

	\$000
• anticipated use of four more person-years to complete the personnel complement required for the establishment of the Tribunal.	261
• other operating costs to further develop the administrative infrastructure to support the operations of the Tribunal.	363

Explanation of 1987-88 Forecasts: The 1987-88 forecast, which is based on information available as at November 30, 1987, is \$819,000 (and six person-years) lower than the 1987-88 Main Estimates of \$2.1 million (Spending Authorities, page 4). The difference is primarily caused by a small workload of cases.

B. Background

1. Introduction

A major weakness in the structure of previous competition legislation was the assessment of complex economic activity in a criminal law setting. The courts had to determine beyond a reasonable doubt whether mergers and monopolies were against the public interest. For 75 years this was difficult to prove. Under the new Competition Act, mergers and abuse of dominant position are civil reviewable matters to be heard and determined by the Competition Tribunal. The Tribunal is a specialized court designed to combine the procedural fairness of the courts and the business and economic expertise necessary to deal with complex competition matters.

An Act to establish the Competition Tribunal and to amend the Combines Investigation Act was proclaimed in June 1986. The legislation provides distinct roles for the Director of Investigation and Research, Competition Law and Policy Activity, Consumer and Corporate Affairs and the Competition Tribunal in maintaining and encouraging competition in the Canadian economy.

The Competition Tribunal was created as part of an overall effort to modernize and improve the effectiveness of legislation concerning the general regulation of trade and commerce in respect of conspiracies, mergers and trade practices affecting competition.

2. Mandate

The Tribunal has jurisdiction to hear and determine all applications made under Part VII of the Competition Act and any matters related thereto. Part VII is concerned with:

- refusal to deal;
- consignment selling;
- exclusive dealing, tied selling and market restriction;
- abuse of dominant position;
- delivered pricing;
- foreign judgements and laws;
- foreign suppliers;
- specialization agreements; and
- mergers.

3. Program Objective

The objective of the Competition Tribunal is to maintain and encourage competition in the Canadian economy by providing a court of record to hear and determine all applications under Part VII of the Competition Act pertaining to anti-competitive behaviour on the part of individuals and corporations.

4. Program Description

The Competition Tribunal is a court of record to hear and determine all applications made to it in relation to matters falling under Part VII of the Competition Act. The Registry of the Competition Tribunal provides registry, research and administrative assistance to the Tribunal for the timely and expeditious conduct of its hearings which may be held throughout Canada as the Tribunal considers necessary or desirable for the proper conduct of its business.

Since the Tribunal is a court of record, it specifically has such powers, rights and privileges as are vested in a superior court of record with respect to the attendance, swearing and examination of witnesses; the production and inspection of documents; the enforcement of its orders; and other matters necessary for the due exercise of its jurisdiction.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Tribunal has one activity which is the Competition Tribunal.

Organization Structure: The Tribunal is composed of not more than four judges of the Federal Court - Trial Division and not more than eight lay members appointed by the Governor in Council for a term not exceeding seven years. The Governor in Council designates one of the judicial members to be Chairman of the Tribunal and has established an advisory council to advise the Minister with respect to appointments of lay members. Except for interim orders, the Tribunal sits no less than three members and no more than five. A judicial member must preside at all hearings. Although the Tribunal will hold many of its hearings at its headquarters in Ottawa, the nature of certain cases may necessitate that it holds hearings elsewhere in Canada.

The senior staff of the Registry consists of the Registrar; the Chief, Registry Services; the Chief, Legal and Economic Services; and the Chief, Administration, Finance and Personnel.

6. Planning Perspective and Performance Information

The growing potential for anti-competitive trade practices underlines the importance of the role of the Competition Tribunal in maintaining healthy competition in the marketplace. Participants in the marketplace

look to government to protect their economic interests and ensure that the market system is operating in an effective and equitable manner.

The Canadian public is increasingly aware of the potential problems that can arise in the working of a free market and this is likely to provide pressure for increased enforcement activity thereby resulting in increased workloads for the Tribunal. However, the functioning of the market is complex and many factors come into play in determining whether anti-competitive trade practices will increase or decrease.

The work of the Tribunal depends mainly on initiatives taken by the Director of Investigation and Research, Consumer and Corporate Affairs Canada, and is therefore relatively non-discretionary. The Tribunal receives no advance warning of applications but must respond in a timely manner due to the need for early resolution of situations involving uncertainty for the parties and often having a potentially significant economic impact on private enterprise and industry.

As the Tribunal is a new entity, working with new legislation, there are no historical data for reference purposes. It is anticipated that over the next few years some pattern of activity will emerge and historical data will be established that will provide a viable basis for assessing workload and adequacy of resources.

In 1986-87, the Tribunal heard and determined the Palm Dairies case, the first matter brought before it by the Director of Investigation and Research, Consumer and Corporate Affairs Canada.

In 1987-88, a second application pursuant to the merger provisions of the Competition Act was filed with the Tribunal on June 18, 1987. Permanent quarters for the Tribunal's hearing room, lay members offices and Registry were established on the sixth floor, 90 Sparks Street, Ottawa. A Registrar was appointed in July 1987 and further steps taken to phase in the establishment of core administrative infrastructures to support the operations of the Tribunal.

In 1988-89, one initiative for the Tribunal will be the further development of the administrative infrastructure to support the operations of the Tribunal commensurate with its needs.

Section II
Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object

Figure 2: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	573	313	92
Contributions to employee benefit plans	89	88	
	662	401	92
Goods and Services			
Transportation and communications	235	98	14
Information	150	63	36
Professional and special services	593	428	237
Rentals	46	33	7
Purchased repair and upkeep	30	21	12
Utilities, materials and supplies	97	100	40
	1,151	743	346
Total operating	1,813	1,144	439
Capital	50	95	555
	1,863	1,239	993

B. Personnel Requirements

Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constitute 37% of the total operating costs. Information on person-years is provided in Figures 3 and 4.

Figure 3: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Competition Tribunal	13	9	2

Figure 4: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Executive, Scientific and Professional, Administrative and Foreign Service, Technical	7	8	2	14,009 - 100,700	45,777
Administrative Support	6	7	2	14,210 - 35,419	26,881

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational category. The current salary range column shows the salary ranges by occupational category at October 31, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational category. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

C. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 5 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 5: Total Cost of Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1988-89	1987-88
	1,863	344	2,207	2,526

- * Other costs of \$344,000 consist of:
- | | |
|--|---------|
| | (\$000) |
| ● accommodation received without charge from Public Works | 329 |
| ● cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services | 2 |
| ● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat | 13 |

C. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 5 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût net estimatif total du Programme.

Tableau 5 : Coût total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)		Budget principal	Plus* autres coûts	Coût total estimatif du Programme
		1988-1989	1988-1989	1987-1988
		1 863	344	2 207
				2 526

* Les autres coûts de 344 000 \$ comprennent:

(en milliers de dollars)

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 329
- Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services 2
- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor 13

B. Besoins en personnel

Les frais de personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent 37 % des dépenses totales de fonctionnement. L'information concernant les années- personnes est présentée aux tableaux 3 et 4.

Tableau 3: Besoins en années-personnes par activité

Tribunal de la concurrence	Budget des dépenses		
	1988-1989	Prévu	Réel
13		1987-1988	1986-1987
9			
2			

Tableau 4: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Années-personnes autorisées		échelle des traitements actuelle
	88-89	87-88	
		86-87	

Direction,
Scientifique et
professionnelle,
Service extérieur et
administratif,
Technique

7	8	2	14 009 - 100 700	45 777
6	7	2	14 210 - 35 419	26 881

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par catégorie professionnelle, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacune des catégories professionnelles au 31 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes de la catégorie professionnelle. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Besoins financiers par article

Tableau 2: Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	Prévu	Réel	
	1987-1988	1986-1987	
Personnel			
Traitements et salaires	313	92	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	88		
	573	89	662
	401	92	
Biens et services			
Transports et communications	235	14	
Information	150	36	
Services professionnels et spéciaux	593	237	
Location	46	7	
Achat de services de réparation et d'entretien	30	12	
Services publics, fournitures et approvisionnements	97	40	
	1 151	743	346
Total des dépenses de fonctionnement	1 813	439	
	1 144		
Dépenses en capital	50	555	
	95		
	1 863	993	

Les possibilités de plus en plus nombreuses de pratiques commerciales anticoncurrentielles soulignent l'importance du rôle que doit jouer le Tribunal de la concurrence pour maintenir une saine concurrence sur le marché. Les intervenants sur le marché s'attendent d'ailleurs que le gouvernement fasse en sorte que leurs intérêts économiques soient protégés et qu'il assure le fonctionnement efficace et équitable du marché.

Comme le public canadien prend de plus en plus conscience des problèmes qui peuvent avoir cours sur un marché ouvert, il risque d'augmenter les pressions qu'il exerce en vue d'obtenir une intensification des activités coercitives. Il en découlera un accroissement de la charge de travail du Tribunal. Toutefois, le fonctionnement du marché est complexe et de nombreux facteurs déterminent l'incidence des pratiques commerciales anticoncurrentielles.

Le travail du Tribunal dépend essentiellement des initiatives du Directeur des enquêtes et recherches, Consommation et Corporations Canada, et est donc, dans une large mesure, de nature non discrétionnaire. Le Tribunal ne reçoit aucun préavis des demandes qui lui seront présentées, mais doit néanmoins y donner suite sans délai, vu le besoin de régler rapidement des situations qui comportent une incertitude pour les parties en cause et qui risquent souvent d'avoir des répercussions économiques considérables sur l'entreprise privée et l'industrie.

Le Tribunal étant un nouvel organisme - tout comme la Loi qu'il est chargé d'appliquer, d'ailleurs - les données historiques de référence font défaut. Au cours des quelques prochaines années, des constates devraient se dégager et permettront d'établir les données historiques de référence nécessaires à l'évaluation de la charge de travail et du niveau adéquat des ressources.

En 1986-1987, le Tribunal a entendu et jugé l'affaire Palm Dairies, première affaire dont l'a saisi le Directeur des enquêtes et recherches, Consommation et Corporations Canada.

En 1987-1988, une deuxième demande en vertu des dispositions sur les fusions contenues dans la Loi sur la concurrence a été déposée auprès du Tribunal le 18 juin 1987. Les locaux permanents de la salle d'audience du Tribunal, des bureaux des autres membres et du Greffe ont été aménagés au sixième étage du 90 de la rue Sparks, à Ottawa. Un registre a été nommé en juillet 1987 et d'autres mesures ont été prises pour faire avancer la mise sur pied de l'infrastructure administrative de base nécessaire aux activités du Tribunal.

En 1988-1989, une initiative du Tribunal sera de continuer le développement, en fonction de ses besoins, de l'infrastructure administrative nécessaire à ses activités.

- l'abus de position dominante
- les prix à la livraison
- les jugements et le droit étrangers
- les fournisseurs étrangers
- les accords de spécialisation
- les fusions

3. Objectif du Programme

Le Tribunal de la concurrence a pour objectif de maintenir et favoriser la concurrence au sein de l'économie canadienne en établissant une cour d'archives chargée d'entendre toutes les demandes qui lui sont présentées en vertu de la Partie VII de la Loi sur la concurrence à l'égard de pratiques déloyales de certains particuliers et sociétés.

4. Description du Programme

Le Tribunal de la concurrence est une cour d'archives qui entend toutes les demandes qui lui sont présentées à l'égard de questions visées par la partie VII de la Loi sur la concurrence. Le greffe du Tribunal de la concurrence assure des services d'enregistrement, de recherche et d'administration au Tribunal afin de lui permettre de tenir ses audiences de façon opportune et expéditive n'importe où au Canada, selon ce que le Tribunal juge nécessaire ou souhaitable pour la bonne conduite de ses affaires.

Le Tribunal est investi des pouvoirs, droits et privilèges qui sont dévolus à une cour supérieure d'archives pour ce qui est de la composition, l'assermement et l'interrogation des témoins, de la production et l'examen des documents, de l'exécution de ses ordonnances et des autres questions nécessaires à l'exercice de sa compétence.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme ne compte qu'une activité, qui est le Tribunal de la concurrence.

Organisation: Le Tribunal est composé d'au plus quatre juges de la Division de première instance de la Cour fédérale et d'au plus huit autres membres qui sont nommés par le gouverneur en conseil à un mandat ne dépassant pas sept ans. Le gouverneur en conseil nomme, parmi les juges, le président du Tribunal et a établi un conseil pour conseiller le Ministre quant à la nomination des autres membres. Sauf pour ce qui est des ordonnances provisoires, au moins trois, mais au plus cinq membres siègent constituent le Tribunal. Un juge doit présider toutes les audiences. Même si le Tribunal tient plusieurs de ses audiences à Ottawa, la nature de certaines affaires peut l'obliger à siéger ailleurs au Canada.

Le personnel de direction du greffe comprend le registraire, le chef du greffe, le chef des Services juridiques et économiques et le chef de l'Administration, des Finances et du Personnel.

● Les autres frais de fonctionnement pour
développer l'infrastructure administrative
nécessaire aux activités du Tribunal

363

Explication des prévisions pour 1987-1988: Les prévisions de 1987-1988 (Lesquelles sont fondées sur les renseignements connus au 30 novembre 1987) sont de 819 000 \$ (et six années-personnes) inférieures à celles du Budget des dépenses principal de 1987-1988 qui s'élevaient à 2.1 millions de dollars (Autorisations de dépenser, page 4). La différence s'explique principalement par la charge de travail relativement faible.

B. Données de base

1. Introduction

Par le passé, la grande faiblesse de la législation antérieure en matière de concurrence a surtout tenu à ce que l'évaluation d'activités économiques complexes se situait dans le contexte du droit pénal. Il était donc nécessaire de prouver aux tribunaux hors de tout doute raisonnable qu'un fusionnement ou qu'un monopole allait à l'encontre de l'intérêt public. Pendant 75 ans, ce fut difficile à prouver. Aux termes de la nouvelle Loi sur la concurrence, les fusionnements et les abus de position dominante sont des affaires susceptibles d'examen civil par le Tribunal de la concurrence. Celui-ci est un tribunal spécialisé constitué de façon à réunir l'équité procédurale proprement judiciaire et une connaissance approfondie des domaines du commerce et de l'économie qui sont nécessaires pour juger des affaires complexes de concurrence.

La loi constituant le Tribunal de la concurrence et modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions a été proclamée en juin 1986. Visant le maintien et la promotion de la concurrence dans l'économie canadienne, ce texte attribue des rôles bien distincts au Directeur des enquêtes et recherches de l'Activité du Droit et de la politique de concurrence du ministère de la Consommation et des Corporations, d'une part, et au Tribunal de la concurrence, d'autre part.

Le Tribunal de la concurrence a été constitué dans un effort global d'amélioration de l'efficacité du texte législatif portant sur la réglementation générale du commerce en matière de complot, de fusionnements et de pratiques commerciales qui touchent à la concurrence.

2. Mandat

Le Tribunal a compétence pour entendre toutes les demandes qui lui sont présentées en application de la partie VII de la Loi sur la concurrence et toutes les questions qui y touchent. La partie VII porte sur:

- le refus de vendre
- les ventes par voie de consignment
- l'exclusivité, les ventes liées et la limitation du marché

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

La Loi sur le Tribunal de la concurrence et la Loi sur la concurrence sont entrées en vigueur en juin 1986. La Loi sur le Tribunal de la concurrence avait comme objet principal de créer une cour d'archives chargée de trancher les questions susceptibles d'examen civil en vertu de la partie VII de la Loi sur la concurrence et d'apporter à la fonction décisionnelle de ce tribunal spécialisée l'impartialité, l'équité et la certitude du pouvoir judiciaire aux connaissances d'experts dans le domaine de l'économie et du commerce. La Loi dote également le Tribunal, qui peut siéger partout au Canada selon ce qu'il estime nécessaire ou souhaitable, d'un greffe lui assurant les services administratifs nécessaires à ses activités.

En 1988-1989, le Tribunal entendra des demandes présentées par le directeur des Enquêtes et recherches (Consommation et Corporations Canada) en vertu de la partie VII de la Loi sur la concurrence et complètera la mise en place de l'infrastructure administrative nécessaire à ses activités.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Différence
		1988-1989	1987-1988	
Tribunal de la concurrence	1 863	1 239	624	
Années-personnes	13	9	4	

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 dépassent de 50 %, soit 624 000 \$, les dépenses prévues en 1987-1988. Cette augmentation est principalement due aux facteurs suivants:

- L'utilisation prévue de quatre années-personnes supplémentaires pour compléter les effectifs que requiert la mise sur pied du Tribunal;

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)
Budget principal 1987-1988	Budget principal 1988-1989
15	1,774
(S)	89
Depenses du Programme	1,970
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	88
Total de l'organisme	1,863
	2,058

Crédits - Libellé et sommes demandées

Credits (dollars)	Budget principal
15	1988-1989
Tribunal de la concurrence	
Tribunal de la concurrence - Dépenses du Programme	1,774,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1988-1989				
Années- personnes autorisées	Budgetaire		Fonction- Dépenses en capital	Tribunal de la concurrence
	Total	principal 1987-1988		
Années-personnes autorisées en 1987-1988	15			
	13	1,813	50	1,863
				2,058

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1988-1989

4

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

2. Sommaire des besoins financiers

B. Données de base

1. Introduction

2. Mandat

3. Objectif du Programme

4. Description du Programme

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

C. Perspective de planification et données sur le rendement

8

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Besoins financiers par article

B. Besoins en personnel

C. Coût net du Programme

9

10

11

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Tribunal de la concurrence
du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988
En vente au Canada par l'entremise de nos

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-10

au Canada: \$3,00

à l'étranger: \$3,60

Prix sujet à changement sans préavis

Le Tribunal de la concurrence du Canada

Budget des dépenses 1988-1989

Plan de dépenses

Partie III



CA1
FN
E 77

Consumer and Corporate Affairs Canada



1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-9

Canada: \$5.00

ISBN 0-660-53904-7

Other Countries: \$6.00

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Consumer and
Corporate Affairs Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into four sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III presents a summary of the Program's past performance for 1986-87. Section IV provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Section III by Use of Authorities from Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

Authorities for 1988-89 - Part II of the Main Estimates	4
---	---

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
1.	Highlights	5
2.	Summary of Financial Requirements	7
3.	Major Initiatives and Plans	8
B.	Background	
1.	Introduction	10
2.	Program Objective	11
3.	Program Organization for Delivery	11
C.	External Factors Influencing the Program	12
D.	Program Effectiveness	13

Section II

Analysis by Activity

A.	Consumer Affairs	14
B.	Corporate Affairs	21
C.	Competition Law and Policy	27
D.	Administration	34

Section III

Recent Performance

A.	Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts	37
B.	Review of Financial Performance	37
C.	Review of Past Performance	39

Section IV

Supplementary Information

A.	Financial Requirements by Object	43
B.	Personnel Requirements	44
C.	Revenue	46
D.	Net Cost of Program	47
E.	Trust Funds	48

Details of Spending Authorities

Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority and Vote Wording

Vote (thousands of dollars)		1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
Consumer and Corporate Affairs			
1	Operating expenditures	114,039	112,472
5	Capital expenditures	5,590	5,688
(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs - Salary and motor car allowance	46	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	13,467	12,758
Total Department		133,142	130,958

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates					1987-88
	Authorized person- years	Budgetary			Total	Main Estimates
		Operating	Capital	Transfer payments		
Consumer Affairs	1,002	51,325	4,269	1,816	57,410	56,295
Corporate Affairs	556	29,912	915	-	30,827	31,939
Competition Law and Policy	251	17,840	108	-	17,948	15,981
Administration	413	26,659	298	-	26,957	26,743
	2,222	125,736	5,590	1,816	133,142	130,958
1987-88 Authorized person-years	2,265					

Section I

Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Department's mission is to facilitate the fair, effective and efficient operations of the marketplace, primarily by ensuring clear rules, adequate competition and accurate information. This is achieved by the work accomplished by the four activities of the Department: Consumer Affairs, Corporate Affairs, Competition Law and Policy, and Administration. Consistent with emphasis on restraint, improved effectiveness and productivity, the Department administers business framework and consumer legislation and regulation with a view to nurturing private sector initiatives and encouraging productivity and competitiveness while at the same time ensuring the effectiveness of its consumer protection and advocacy role.

Following are highlights for 1988-89 for the Department of Consumer and Corporate Affairs.

General: The Department will continue its downsizing initiative, resulting from the May 1985 budget, reducing by a further 34 person-years and related expenditures.

Consumer Affairs: The Activity will concentrate on consolidating recent years' major policy and regulatory initiatives. Major projects will include the implementation of the Workplace Hazardous Materials Information System and the monitoring of the first accreditations under the Electricity and Gas Inspection Act.

Following extensive negotiations with the private sector and various government agencies, the design of the Workplace Hazardous Materials Information System was completed and amendments to the Hazardous Products Act permitting the implementation of the system were passed by Parliament. During 1988-89, the system will be fully operational; policy, administrative, regulatory and organizational aspects of the system are expected to be completed during the fiscal year.

Strategic decisions should be made including the determination of the scope of potential privatization in Weights and Measures and the future direction of federal policies in the administration of various hazardous products programs by the Consumer Affairs Activity and other departments. In addition, the Bureau expects to undertake work associated with the development of a consumer policy framework which is intended to optimize the Department's responsiveness to emerging consumer issues in the marketplace. Consumer Affairs will continue to

seek improvements in its compliance and enforcement programs with particular emphasis in those areas of higher economic loss, inequity, fraud and misleading practices. Wherever possible, preference will be given to the development of voluntary programs and national standards in lieu of new regulation (page 14).

Corporate Affairs: Legislative revision and program adjustment will constitute the Activity's top priorities for the year. While continuing to efficiently provide quality services for the public in all its areas of responsibility, efforts will be made to introduce substantial revisions to the Bankruptcy Act and the Copyright Act (Phase II) as well as development of approaches to revision of the Canada Business Corporations Act, the Non-Profit Corporations Act and the Trade Marks Act. Major adjustments will need to be made over the period to Intellectual Property program delivery mechanisms in order to accommodate the new provisions of the recently approved Patent Act and the Copyright Act should it be passed by Parliament. Major initiatives to be implemented under the amended Patent Act include the establishment of the Patented Medicine Prices Review Board which will operate independently of the Department and will monitor the prices of patented medicines, initiate public hearings in cases where prices are excessive, and report annually on the research and development performance of the pharmaceutical industry. With respect to productivity, major enhancements to automated systems are expected to begin providing tangible benefits in both the Bankruptcy and Trade Marks areas while the wheels will be set in motion to automate the Patent Office (page 21).

Competition Law and Policy: The Activity's mandate was expanded by the passage of the Competition Act and has been somewhat redirected following several recommendations of the Ministerial Task Force on Program Review. The new mandate will reduce the emphasis the Activity has placed historically on enforcement of criminal provisions of the legislation. It will instead increase the more economical use of administrative remedies, as various business practices formerly subject to the criminal provisions have become reviewable matters for decision by the Competition Tribunal in application by the Director of Investigation and Research. This is particularly the case in the new merger review process, which provides an expanded role for the Director in assessing the effect of mergers on the Canadian economy. A number of new compliance and enforcement initiatives will be introduced. These include the development of information bulletins on various aspects of the legislation, and consultation with a private sector advisory group to provide input to the Bureau on how the Act is perceived by the public. The Director will also pursue a more proactive approach to enforcement, by making broader use of mechanisms such as consent orders in non-criminal cases and consent prohibition orders without conviction in appropriate criminal cases. In addition, the Director will consider the acceptance of undertakings in lieu of pursuing an inquiry through its usual course to full litigation in other types of appropriate cases (page 27).

Administration: Legislative and regulatory reform in the areas of Consumer and Corporate law will be the focus of much effort on the part of the Bureau of Policy Coordination. Research into strategic issues to the Department, leading to the development of policy options in the intellectual property and trade areas, will be completed. The Assistant Deputy Registrar General forecasts continuing higher workloads in respect to the administration of the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders. The Government has tabled a bill to register Lobbyists which, if passed, will heavily involve the Assistant Deputy Registrar General in the implementation of the subsequent Act. Further automation of departmental financial and administrative systems will continue as part of an ongoing effort to maintain or improve service levels within an effective control framework (page 34).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details see Page
Consumer Affairs	57,410	55,720	1,690	14
Corporate Affairs	30,827	32,008	(1,181)	21
Competition Law and Policy	17,948	17,633	315	27
Administration	26,957	27,611	(654)	34
	133,142	132,972	170	
Revenue	58,414	58,137	277	46
Person-years	2,222	2,264	(42)	44

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 0.1% or \$0.2 million higher than the 1987-88 forecast expenditure (with a net reduction of 42 person-years). This reflects the following major items:

	\$ millions
• an increase in salaries and contributions to employee benefit plans due to inflation	4.2
• program reductions including a reduction of 34 person-years	(1.4)

- adjustment to reflect funds approved for the planning stage of the Patent Automation project provided for 1987-88 only (net reduction of four person-years) (1.6)
- various other items (total net reduction of four person-years) (1.0)

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast, which is based on information available as at November 30, 1987, is \$2.0 million higher than the 1987-88 Main Estimates of \$131.0 million (Spending Authorities, page 4). The difference is due to additional resources approved in the 1987-88 Supplementary Estimates mainly for case work related to the recently passed merger provisions of the Competition Act (\$1.9 million).

3. Major Initiatives and Plans

The Department introduced a revised corporate planning and accountability process which, among other things, refined departmental priorities and priority projects. Initiatives during the planning period will be derived from the ten following broad priorities which can be grouped under three categories: People Orientation; Efficiency and Effectiveness; and Policy Innovation. They can all be related to the departmental mission which is to facilitate the fair, effective and efficient operations of the marketplace, primarily by ensuring clear rules, adequate competition and accurate information.

The two first priorities fall under the People Orientation category

Service, Consultation and Communications: To place even greater emphasis on providing appropriate service to the public; on consulting with interested parties (other departments, other governments, private sector) during the process of formulating policy recommendations and making administrative decisions, and on communicating the Government's initiatives and policies.

Work Environment and Internal Communications: To place even greater emphasis on fostering a people-oriented atmosphere where innovation and two-way communication can flourish in order that CCAC personnel at all levels can contribute to the Department's mission with greater effectiveness and increased job satisfaction.

The following priorities fall under the Efficiency and Effectiveness category:

Compliance Strategy: To determine, for each of the Department's programs and policies the best level of private sector compliance to be achieved given the resources available, to identify a range of educational, promotional and sanctioning compliance approaches and criteria for their application and to apply such approaches in order to achieve this level of compliance.

Productivity and Automation: To improve the productivity of the Department's program delivery through refinements in operations and systems and to enhance departmental effectiveness through greater use of information technology in both program and administrative operations (through greater automation of routine operations) while taking into full consideration the interest of departmental employees.

Competition Policy Implementation: To formulate and implement policy and administrative measures to respond to the scope and spirit of the reform of Canada's competition law, with the resources available.

Legislative Implementation: To develop and implement the regulations, procedures and institutions required to operate the Department's existing legislation (including the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code), and the recently passed legislation on the Workplace Hazardous Materials Information System (including the Hazardous Materials Information Review Commission and federal-provincial arrangements) and on the Patent Act (including the Patented Medicine Prices Review Board and general amendments), and proposed amendments to the Copyright Act.

Finally, the following priorities fall under the category of Policy Innovation:

Legislative Renewal: To continue the review of the Department's legislation in order to develop proposals, for the consideration of the Government and Parliament with a view to ensuring a modern and balanced set of rules for Canada's marketplace.

Consumer Profile: To enhance the consumer profile of CCAC through policy and public communications initiatives, including: a Consumer Policy Forum, consumer policy seminars, the formulation of a consumer policy framework, a review of consumer legislation, and particular attention to the consumer aspects of other Government initiatives, e.g., deregulation, trade and competition law reform.

Intellectual Property and Innovation: To strengthen the Department's capacity to provide leadership in the intellectual property area and to utilize the Department's information base and technical expertise to support the Government's science and technology policy initiatives.

Other Government Priorities: To provide policy and analysis and support for those Government priorities where the Department's expertise is required - particularly trade negotiations, corporate concentration policy development, and regulatory reform.

B. Background

1. Introduction

Consumer and Corporate Affairs Canada was created in 1967 to foster a more effective and efficient market system by bringing together in one department the diverse federal programs providing the regulatory framework for the Canadian marketplace. In addition, the Minister, as Registrar General of Canada, issues and registers official documents on behalf of the Government of Canada. The Assistant Deputy Registrar General administers the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders and provides guidance on Conflict of Interest matters.

The Department's endeavours complement other federal programs, particularly Agriculture, Communications, External Affairs, National Health and Welfare, Labour, Transport and the departments of Finance and Justice. In keeping with its mandate with regard to the legal structure of the Canadian market system, the Department is particularly concerned with ensuring:

- the effective and efficient administration of marketplace laws and regulations;
- their appropriateness; and
- that Canadian consumers are adequately protected and their interests promoted.

The duties specified in the Department of Consumer and Corporate Affairs Act, RSC 1970, c. C-27 include functions relating to consumer affairs, corporations, competition law and policy, bankruptcies and insolvency, patents, trade marks, copyright, industrial design, consumer goods standards, legal metrology, and those stemming from the responsibilities of the Registrar General of Canada. Pursuant to the Constitution Act, many of these responsibilities are under federal jurisdiction exclusively.

Under this mandate, the Department administers a multitude of Acts of Parliament affecting the legal framework of the marketplace. The Minister is mentioned in the Canada Gazette as having some or sole responsibility for over 70 Acts and Regulations administered in whole or in part by Consumer and Corporate Affairs. In addition to his responsibilities on behalf of the Registrar General of Canada, the Assistant Deputy Registrar General is charged with the administration of the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders and has particular responsibilities to the Prime Minister and the Clerk of the Privy Council for individuals appointed by the Prime Minister, by individual Ministers, and by the Governor in Council.

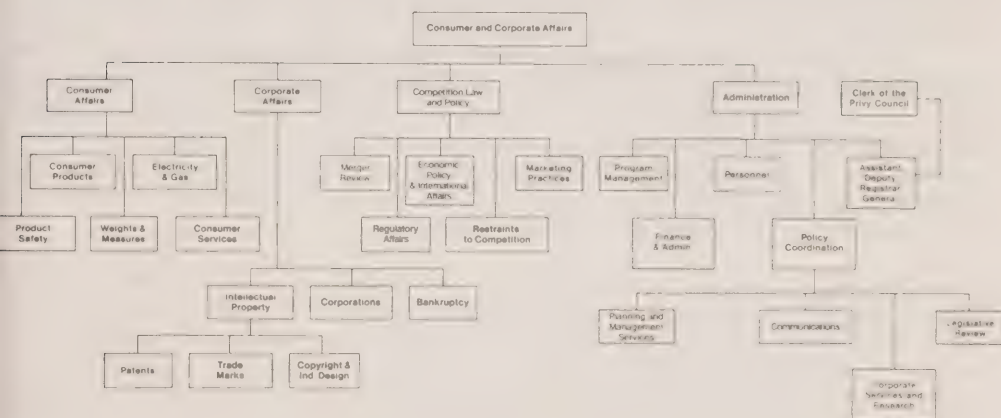
2. Program Objective

The objective of Consumer and Corporate Affairs Canada is "to promote equity, efficiency, openness and competition in Canada's market system, to promote and protect the interests of consumers, and to fulfill the functions of Registrar General of Canada".

3. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Consumer and Corporate Affairs Program consists of four activities, three of which are operational activities having responsibility for specific sub-objectives of the Program. The fourth activity is responsible for the Administration of the Department. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities related to individual functions of the Department. An outline of the activities and sub-activities is presented in Figure 2.

Figure 2: Activity Structure



Organization Structure: With the exception of Administration, each activity has a head who reports directly to the Deputy Minister. In the case of the Competition Law and Policy Activity, the head of the activity is the Director of Investigation and Research who reports annually to Parliament through the Minister with respect to Competition Act matters in accordance with the provisions of the Act. The Deputy Minister, in addition to his overall departmental responsibilities, is responsible for the Administration Activity, so the heads of its components report directly to him.

Within the Administration Activity are the central service functions of finance, administration, electronic data processing, personnel

and the central government requirements administered by the Assistant Deputy Registrar General. The Departmental Secretariat provides support services to the Deputy Minister and the Department in their relations with the Minister, Cabinet and Parliamentary Committees. It also has departmental responsibility for the application of the Access to Information and Privacy Acts. The Policy Coordination Bureau headed by an Assistant Deputy Minister is responsible for departmental policy research, analysis and liaison; legislative reform; communications; and program evaluation.

The headquarters of Consumer and Corporate Affairs Canada is in Ottawa-Hull. The Program is delivered through the headquarters offices and field locations in five geographic regions.

C. External Factors influencing the Program

In view of the Government's continued commitment to downsizing, fiscal restraint, harmonization of program delivery with the provinces, and increased reliance on the private sector to lead economic renewal the following trends in the environment are of specific concern to the Department.

The Canadian consumer is aging and more sophisticated. The importance of services and technology, coupled with the expansion of product selection and the widening scope of consumer needs, has contributed to increasing the complexity of the marketplace. This makes it difficult to determine the appropriate levels of consumer protection. Pressure continues for less government intervention.

The segmentation of mass markets is continuing. For example, the market for basic physical needs is characterized by price competition and attempts to improve distribution and delivery while the market serving psychological needs is met by specialization and is characterized by competition in innovation, advertising and quality. A lot of products are associated with lifestyles and with one another. There is more joint advertising, corporate sponsorship and reliance on trade marks.

The nature of competition is changing due to movements in trading patterns and shifts in where markets are focussing. Non-traditional rivals are competing for new markets while continuing to operate under the distinct rules of their former markets. This will trigger demands for new regulation and create new waves of price competition.

Corporate activity across national borders is on the rise. The emergence of the world market in financing is accelerating this trend. More international cooperation will be required to maintain appropriate regulatory supervision. Some loss of leverage on the part of regulators is likely to result from markets outgrowing legal jurisdictions.

Trade and investment flows are emerging as difficult issues. Protectionist measures, capital flows, and industry competitiveness all derive from the growth and dissemination of knowledge. Successful resolution of these tensions will depend upon the relation between market structures and the framework for intellectual property policy. International pressure for harmonization of intellectual property rules and free investment flows will continue.

Technological change has also changed the nature of financing. Substitution among the range of financial instruments is more possible. As a result borrowers are more frequently by-passing traditional lending institutions and issuing securities. In response to this competitive pressure banks are entering the securities markets by packaging debt for sale. Firms are pressed to offer a full financial services package and to acquire the associated expertise.

D. Program Effectiveness

Effectiveness measures for each of the activities are presented as appropriate in Section II, Analysis by Activity. These indicators address, among other factors, the ability to satisfy statutory obligation. Evaluation of effectiveness by program component is performed by the Program Evaluation Division of the Policy Coordination Bureau.

Section II

Analysis by Activity

A. Consumer Affairs

Objective

To establish and enforce rules and promote policies to protect, inform, assist and represent consumers, and to maintain equity in market transactions based on measurement.

Description

Consumer Affairs aims to promote a safe, orderly and equitable marketplace for both traders and consumers. In consultation with other departments and agencies and the private and non-profit sectors, the Bureau establishes and enforces regulations and administers voluntary programs to promote protection of the interests of consumers in the Canadian marketplace, fair competition in the identification and presentation of products and accurate and equitable marketplace transactions based on measurement. Through its compliance program (which includes inspection, trader education and enforcement), the Bureau provides for the objective verification of marketplace practices and the initiation of appropriate actions to correct incidents where the interests of marketplace participants could be jeopardized.

The Activity is organized into five operational sub-activities:

Consumer Services: identifies, analyses and articulates consumer issues, and works with the business community, non-profit organizations and government departments, as appropriate, to address and resolve those issues. It administers a program of financial assistance to non-profit organizations for projects related to the consumer interest. Consumer Services also administers the Tax Rebate Discounting Act.

Consumer Products: is responsible for the enforcement of legislation and the administration of voluntary programs to prevent product misrepresentation in the marketplace. Through compliance activities, it aims to detect and prevent fraud and deception in the packaging, labelling, quality, quantity, composition and advertising of a wide range of food and non-food products and ensure that consumers have accurate and necessary information to differentiate among product choices.

Product Safety: is responsible for the enforcement of legislation and the administration of voluntary programs to protect against hazardous products in the marketplace. Supported by field inspection and compliance activities, it identifies hazards in products, regulates where necessary, and ensures that dangerous products are removed from the marketplace.

Weights and Measures: establishes specifications, examines and approves weighing and measuring devices used in trade, calibrates and certifies measurement standards, certifies test equipment used by industry and government, verifies, through a field inspection program, the accuracy and appropriate usage of all weighing and measuring devices used in trade, verifies the net quantity of commodities sold on the basis of measure and defines units of measurement to be used in trade.

Electricity and Gas: determines units and enforces standards of measurement, establishes specifications for, and approves energy metering devices used in trade, calibrates and certifies measurement standards, verifies meters and ancillary equipment to ensure accuracy, investigates and arbitrates disputes between buyers and sellers of electricity and gas, and is responsible for accreditation of manufacturers, utilities and private meter verifiers.

The above mentioned operational sub-activities are supported by administrative personnel both at Headquarters and in the regions.

Administration: includes the Office of the Assistant Deputy Minister, a Directorate of Regulation and Standards, a Management Services Branch, Regional Directors, and Regional Finance, Administration and Personnel units.

Operations: is a centrally controlled budget for capital equipment, legal fees and some materiel for field offices.

Most of the human resources are located in five regional and in other offices across the country.

Resource Summary

The Consumer Affairs Activity accounts for about 43% of the Department's 1988-89 budget. Personnel expenditures make up approximately 76% of the activity total.

Figure 3: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Consumer Services	4,241	49	4,123	49	4,111	54
Consumer Products	13,258	266	13,179	272	12,540	261
Product Safety*	5,896	93	5,631	93	5,363	88
Weights and Measures	15,617	307	15,342	314	15,098	301
Electricity and Gas	9,666	196	9,621	196	9,284	195
Administration	4,378	91	4,151	76	4,164	86
Operations	4,354	-	3,673	-	4,373	-
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Home- owners*	-	-	-	-	32,815	68
	57,410	1,002	55,720	1,000	87,748	1,053
Revenue	5,600		5,700		5,004	

* The Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Home-owners was closed on March 31, 1987 and residual functions were transferred to the Product Safety sub-activity in 1987-88.

Explanation of change: The financial requirements for 1988-89 are \$1.7 million higher than the 1987-88 forecast expenditure. The difference mainly reflects an increase in salaries and contributions to employee benefit plans due to inflation.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditure. For more details on revenue, see Section IV, Supplementary Information, page 46.

Results

Most of the work of Consumer Affairs involves the development and enforcement of regulations under various statutes which deal with accuracy of measurement and equity in trade based on measure, and the safety, quality, quantity, labelling and advertising of consumer products. Enforcement is carried out through an inspection program supported by laboratory testing facilities.

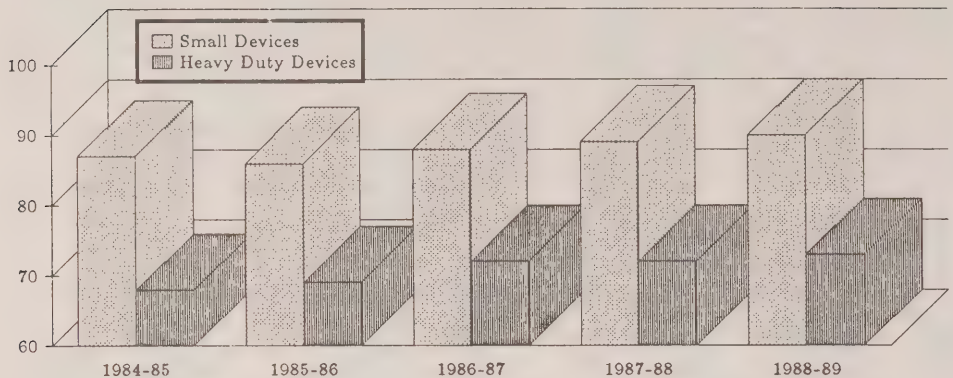
Key measures of marketplace performance in respect of Bureau administered legislation and, to some extent, the Bureau's effectiveness for two sub-activities (Weights and Measures and Electricity and Gas) are compliance rates (see figures 4 and 5), i.e. the percentage of meters and devices on the market which are found to meet the requirements of applicable legislation. Consumer Products also utilizes compliance information in the administration of its programs and, while available data is useful at some level of detail, it does not lend itself to high levels of aggregation in a meaningful manner.

The compliance rate indicators, as presented in figures 4 and 5, are highly aggregated and will fluctuate according to a number of factors. For example, the overall compliance rate for small and heavy duty devices is an average of compliance rates for each of several different classes of devices. Thus overall compliance will vary with the mix of devices inspected during a period of time. In Weights and Measures, indicators based on the economic impact of non-compliance are expected to be used on an experimental basis during 1988-89; these will assist in the establishment of priorities for enforcement strategies.

Weights and Measures: The sub-activity's workload is determined by legislative requirements and by the frequency of inspection of commodities and of in-service devices required to achieve compliance with legislation. The Weights and Measures Act requires that device designs be approved, that new devices be initially inspected before use and then, periodically verified for compliance based on an optimum coverage cycle and selective enforcement. Measurement standards must be calibrated and certified on a regular basis. Inspection strategies are composed of two major components: first, the cyclical inspection of all devices used in trade to ensure universal coverage of the marketplace every few years, and second, the selective inspection of areas of major non-compliance. Weighing devices located in primary grain elevators must, by law, be inspected and certified every year.

Overall compliance rates are not expected to vary significantly. During 1988-89, the sub-activity will continue to direct inspection resources to the more severe problem areas (device types with low compliance and high economic impact in the marketplace) at the expense of full market coverage. Further resource reductions to those which have already taken place in recent years, combined with the introduction of new economic impact indicators which will be tested in 1988-89 (in an attempt to determine the economic value of non compliance), could result in adjustments to inspection priorities and approaches in future years. In addition, final reports on the feasibility of privatizing some inspection functions as well as on the possibility of implementing a "ticketing" procedure for minor, non-criminal offences will have been evaluated during 1987-88. Fees charged for services provided by the sub-activity will be reviewed on an ongoing basis and increased where warranted.

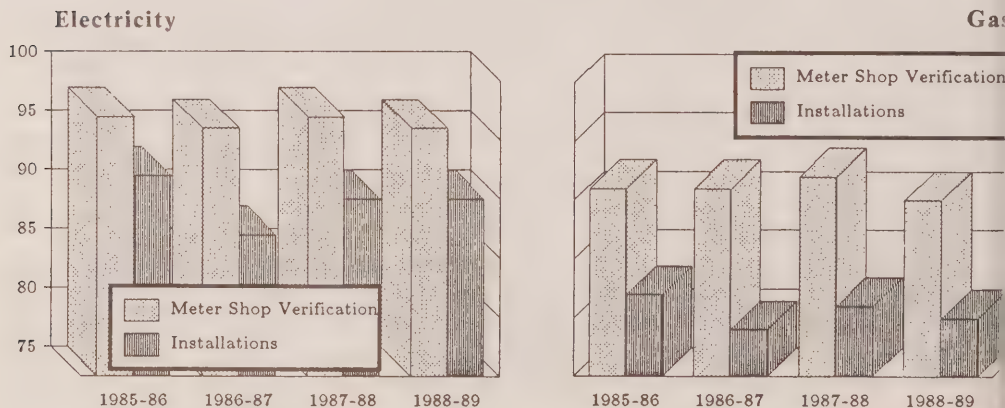
Figure 4: Compliance Rates - Weights and Measures



Evaluation studies have been examining the opportunities that exist for privatization and/or cost recovery of program activities. A parallel study to enhance measures of performance and impact for the Weights and Measures inspection function will provide an economic basis for setting priorities in the allocation of inspection resources and in the formulation of improved performance measures.

Electricity and Gas: The majority of inspection work in Electricity and Gas is mandatory. Most of the workload is determined by the number of new meters entering the marketplace and the number of in-service meters due for re-verification. The frequency of re-verification of in-service meters is legislated. The sub-activity exercises control over some 13 million metering devices used in Canada and expects to verify some two million meters in 1988-89 through the application of sampling techniques.

Figure 5: Compliance Rates - Electricity and Gas



In 1988-89, the major thrust following completion of legally mandatory work will continue to be the implementation of accreditation of meter manufacturers, utilities and private meter verifiers as provided for by the Electricity and Gas Inspection Act. The first accreditations of large utilities which will occur during 1987-88 will serve as models for the other remaining utilities. Because accreditation is a voluntary undertaking, its full potential cannot be assessed at this time. Decreases in revenues generated by the sub-activity are contingent on the reduction in the number of meters verified by government inspectors and could be significant for larger utilities.

Consumer Products: Through its inspection program, the sub-activity monitors the marketplace to identify products which do not comply with its legislation and takes corrective action as required. Consumer Products enforces legislation and administers voluntary programs covering approximately 300 consumer products involving 40,000 brands, the estimated annual consumption of which is valued at some \$50 billion.

In 1988-89, Consumer Products will pursue a compliance program directed at the detection and correction of fraudulent problem areas and will continue to give increased inspection attention to imported textile products. Regulatory review and reform initiatives will continue to be given high priority. Final decisions resulting from the recommendations of the Ministerial Task Force on Program Review are expected to be known during 1987-88 as well as the results of an extensive program evaluation; these could result in the implementation of policy and operational changes during the fiscal year. Major policy and regulatory initiatives will include such matters as irradiated foods, nutrition labelling and country of origin labelling requirements.

In order to reduce costs and improve effectiveness, and to follow up on Ministerial Task Force on Program Review recommendations, an evaluation of the radio and television food advertising pre-clearance process, carried out under authority of the Broadcasting Act and Regulations, was conducted in consultation with the Department of Communications, the CRTC and representatives of industry and consumer associations. The broadcasting regulations require that the Department approve, prior to broadcast, all food advertisements to which the Food and Drugs Act applies. In 1986, approximately 14,000 advertisements were reviewed. According to the results of the evaluation, the pre-clearance process is considered an effective enforcement strategy to enhance compliance with the relevant federal food legislation. Consumer Products is developing guidelines, in consultation with affected parties, to implement the accepted recommendations in addition to amending the Radio and Television Broadcasting Regulations in consultation with the CRTC, to allow for exemption of certain types of food commercials from the pre-clearance process. Studies examining Consumer Products regulations affecting the food and textile sectors, presently being completed, are reporting on the need for program information and the extent to which modifications are required to ensure the most effective program presence.

An independent study evaluated the feasibility of consolidating the Consumer Products and Marketing Practices sub-activities. The study found that there was no evidence of overlap or duplication and that important differences distinguish the two sub-activities.

Product Safety: The sub-activity enforces the Hazardous Products Act under which 38 product areas are banned (e.g., lead pigments in paint) and 39 others regulated (e.g., children's toys and furniture, the labelling of household chemicals and fire hazards in textile products).

Public concern over a variety of safety related issues is anticipated to continue increasing the sub-activity's workload during upcoming years. Major items are expected to include products used in leisure activities, by the elderly, as well as products such as toxic chemicals and those sold secondhand. The safety of products used by infants and children will continue to be a priority. The review of the federal hazardous products programs currently underway could have a significant impact on the sub-activity. The Hazardous Products Act is under review and further changes can be anticipated in addition to the recent amendments to implement the Workplace Hazardous Materials Information System. Moves toward voluntary programs and other forms of industry self-regulation have been initiated and will be pursued, as will the emphasis on information programs to promote safer products and to warn consumers of unsafe products.

Consumer Services: With the exception of the Tax Rebate Discounting Act, the sub-activity takes a non-legislative approach to improving the consumer's standing in the marketplace.

In 1988-89, Consumer Services will focus on major initiatives to promote the consumer interest, on national consumer problems and on contributing to the Department's policy function in promoting the consumer interest in marketplace and government decisions; a major project to that end will be the review of the Department's current consumer legislation and the development of a consumer policy framework. The sub-activity will negotiate with business, the non-profit sector and government departments for changes in marketplace practices that affect consumers and will seek to influence the policies and programs of other government departments. A review of the consumer assistance funding program is to be completed during 1987 and may require the implementation of changes during 1988-89.

B. Corporate Affairs

Objective

To provide an institutional framework for the orderly conduct of business, the accumulation of capital, and the protection and promotion of intellectual and industrial property in Canada.

Description

The Corporate Affairs Activity comprises four sub-activities: Bankruptcy, Corporations, Intellectual Property and Administration. The Intellectual Property Directorate comprises the Patent Office, the Trade Marks Office and the Copyright and Industrial Design Office.

Eighty per cent of Corporate Affairs' personnel are located at headquarters; Bankruptcy services are provided in 15 locations across Canada.

Bankruptcy: supervises the administration of bankruptcy in Canada, with emphasis on accessibility of service to debtors, on monitoring the quality of estate administration by private sector trustees and detecting offences committed as part of insolvency proceedings. The Superintendent of Bankruptcy is also responsible for the maintenance of trust funds related to bankruptcies (see Section IV, page 48).

Corporations: is primarily responsible for the incorporation of federal corporations, surveillance of their adherence to the law, and providing public access to corporate information. The Director of Corporations, through Ministerial delegation, is also responsible for the administration of trust funds established pursuant to the Winding-Up Act (see Section IV, page 48).

Intellectual Property: is responsible for granting or registering equitable exclusive intellectual and industrial property rights and ensuring that information acquired, in exchange for such rights, is made available to promote exploitation of innovative technologies in Canada.

Administration: is responsible for overall coordination and administration of the sub-activities in the areas of financial and human resources.

Resource Summary

The Corporate Affairs Activity accounts for approximately 23% of the Department's 1988-89 budget. Personnel costs amount to approximately 81% of the activity's total resources.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Bankruptcy	8,261	137	8,087	140	8,217	141
Corporations	2,614	56	2,432	56	2,944	57
Intellectual Property						
Patents	14,090	258	14,937	267	12,739	254
Trade Marks	4,696	83	5,340	86	4,073	93
Copyright and						
Industrial Design	581	13	630	14	696	14
Administration	585	9	582	9	574	10
	30,827	556	32,008	572	29,243	569

Figure 7: Revenue

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Bankruptcy	3,800	5,000	6,333
Corporations	10,000	10,600	11,879
Intellectual Property			
Patents	24,496	22,745	22,895
Trade Marks	12,004	11,764	11,716
Copyright and			
Industrial Design	964	932	927
	51,264	51,041	53,750

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. Fee schedules are established for services which result in a direct benefit accruing to the recipients. For more details, see Section IV, Supplementary Information, page 46.

Results

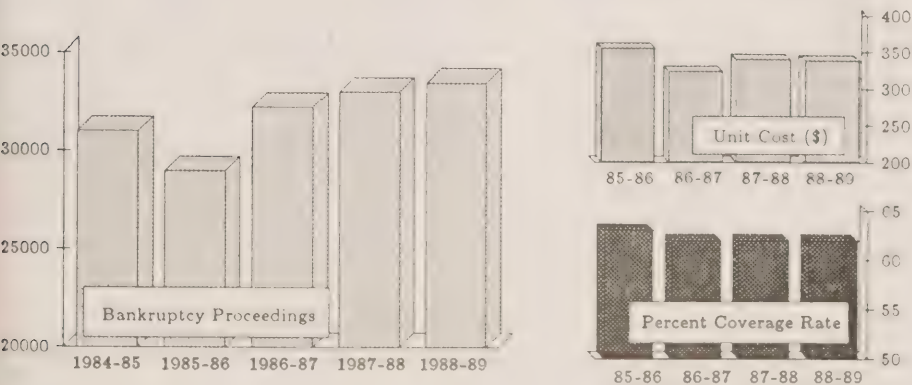
Because Corporate Affairs' operations involve the administration of legislation, resource requirements are contingent upon workloads which are dependent on public demand for services explicitly dictated by statutes, with due account for appropriate levels of service. A meaningful linkage of results to resources can only be made at the sub-activity level.

Bankruptcy: The objective of this sub-activity is to restore to more productive use those resources which have been locked up in an insolvent business, to ensure the fair and equitable treatment of debtors and creditors, and to prevent fraud in insolvent estate administration.

The mandatory workload of the Superintendent includes the licensing of trustees, the supervision of the administration of insolvencies by those trustees and the registration and public disclosure of bankruptcy proceedings. Because the administration of the Act relies heavily on the private sector working under the supervision of the Superintendent, the achievement of program objectives necessitates the ongoing development of policy and guidelines as well as the conduct of monitoring, audits and investigations to ensure compliance and the overall reliability of the bankruptcy system.

Figure 8 compares the number of proceedings, the unit cost in current dollars and the coverage rate. The coverage rate is used to measure the key statutory processes: bankruptcy filings, chairing of creditors meetings, the issuance of letters of comment and the examination of bankrupts. The rate represents the proportion of the entire range of statutory responsibilities being discharged. The coverage rate will be maintained at 62% despite the significant increase in workload starting in 1986-87 combined with the stabilization of resource levels.

Figure 8: Bankruptcy Statistics on Mandatory Workload Demands

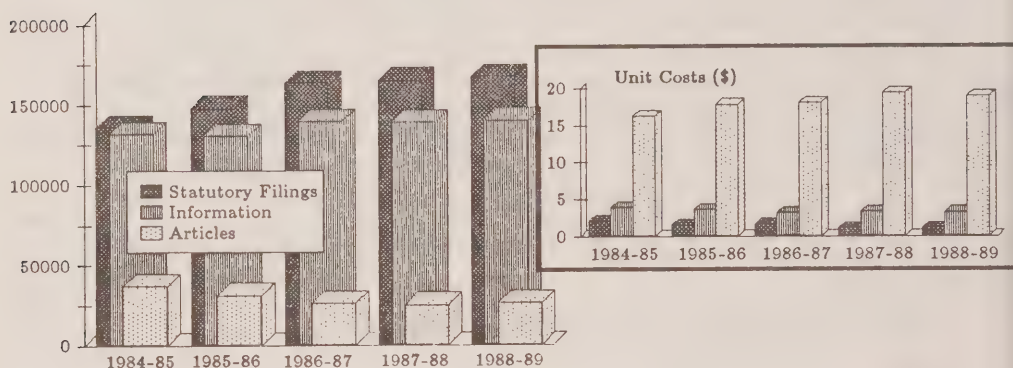


Further details are provided in Section III, Recent Performance, page 40.

Further projects to assess the feasibility of privatizing the audit function through the established community of trustees will continue in 1988-89. The audit function currently oversees the operation of upwards of 700 trustees responsible for the administration of approximately one billion dollars in assets.

Corporations: The objective of this sub-activity is to regulate the creation and existence of federal corporations and maintain order and fairness in the corporate environment. In order to do so, the sub-activity must, through its Corporate Services division, certify articles of incorporation or amendments, process statutory filings and provide information on corporate status and performance. Through its Enforcement and Investigation division, the sub-activity must also rule on exemptions from statutory requirements and, subject to availability of resources, undertake enforcement and investigation action. The volumes and unit costs in current dollars are shown in figure 9.

Figure 9: Corporations Statistics on Mandatory Workload Demands



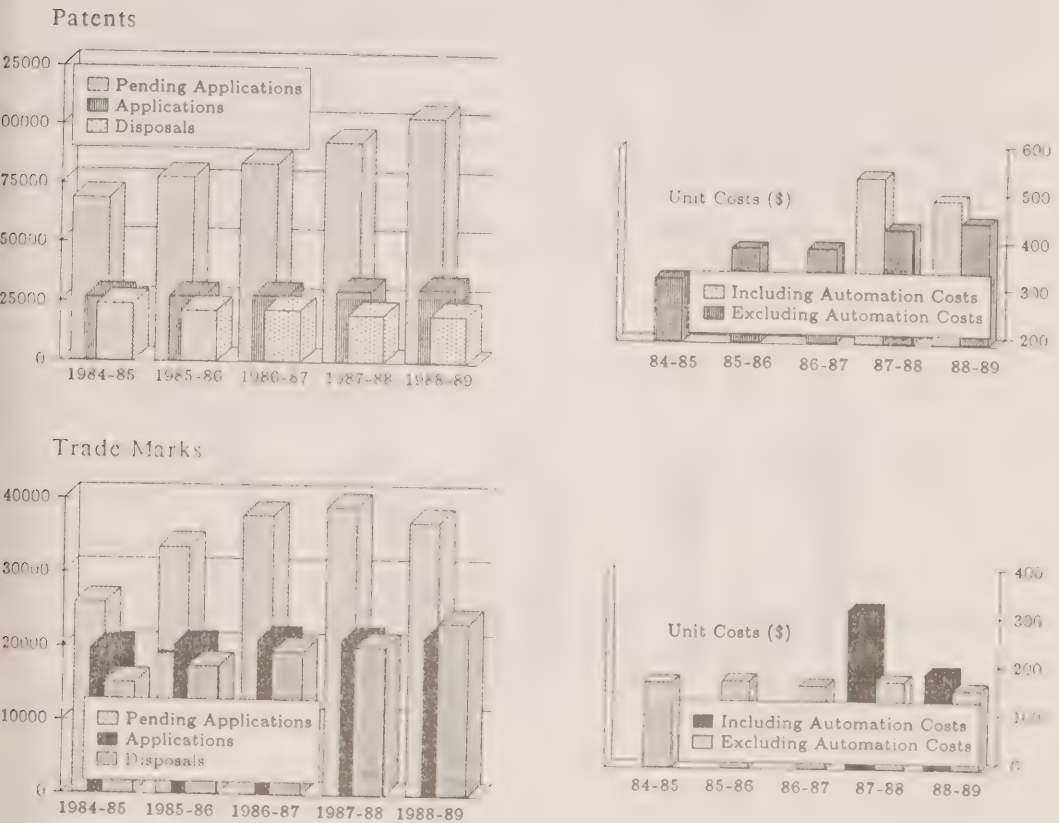
The number of incorporations appears to have stabilized following the drop recorded after the fee increases in 1985-86. The recent tabling in Quebec of new corporate legislation may, however, impact on the demand for services in the years ahead. Certain provisions of the new legislation will render provincial incorporation mandatory for firms wishing to carry on business in Quebec. The number of incorporations cannot, however, be directly linked to the total workload since ongoing enforcement related activities such as statutory filings must be pursued on the existing corporate population.

The stabilization of the rate of incorporations may allow the sub-activity to increase its level of surveillance thereby increasing its effectiveness in the marketplace.

Intellectual Property: To achieve its objective of granting or registering equitable, exclusive intellectual and industrial property rights and facilitating technological information dissemination, the Intellectual Property Directorate must examine, grant and register or reject patent, trade mark, copyright and industrial design applications.

The following table is illustrative of workload and unit cost (in current dollars) progression.

Figure 10: Intellectual Property Statistics on Mandatory Workload Demands: Patents and Trade Marks.

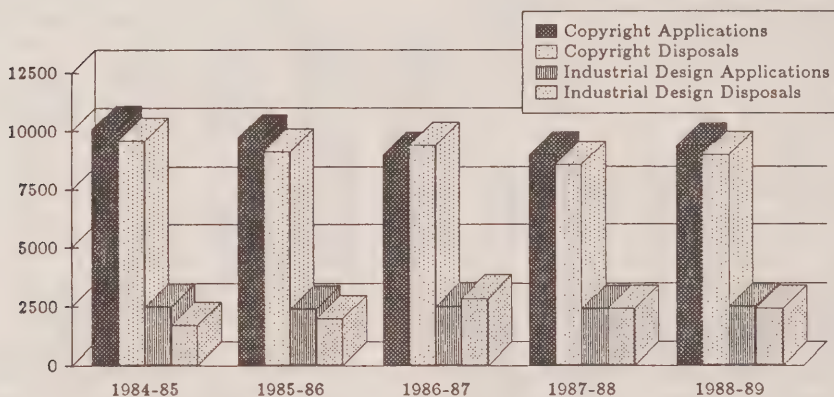


A steadily growing demand for services combined with a stabilization of production levels has led to an increase in the caseload of pending Patent applications. Various approaches are currently under study which will, if implemented, reduce the caseload to a manageable level once the new provisions of the amended Patent Act are implemented.

Significant pressures will be exerted on the Patent sub-activity as it attempts to respond to changes brought about by new legislation, by the continuation of its efforts towards automation of the operations of the Patent Office and adherence to the Patent Cooperation Treaty. Expected to extend over many years, the changes will require substantial adjustments to the operations and systems of the Patent Office. The requirement to administer both the old and new Patent Acts over a period of years combined with the ongoing automation efforts will necessitate major changes in program delivery.

In Trade Marks, 1988-89 will see the culmination of many years of effort to improve the overall level of service to clients. Previous years efforts to reduce part of the lengthy registration process resulted in partial automation of the search and examination process. The overall process was however, seriously hindered by the Office's outdated automated support systems to register marks. The current and future years drive to upgrade or replace all components of the automated system is expected to increase the Office's ability to register marks more quickly, increase revenue, and improve the consistency of decisions.

Figure 11: Intellectual Property Statistics on Mandatory Workload Demands: Copyright and Industrial Design



The Copyright and Industrial Design Branch may experience increased workload with the passage of amendments to the Copyright Act. The legislation being contemplated will widen the scope of protection to include protection for computer software, increase penalties for commercial piracy, and clarify the relationship between the Copyright and Industrial Design Acts with respect to articles produced by an industrial process.

C. Competition Law and Policy

Objective

To administer and enforce the Competition Act in accordance with the purpose set out therein, and to promote policies that enhance effective and equitable operation of a competitive and dynamic market economy.

Description

The Activity administers the Competition Act and promotes competition policy considerations in the development and implementation of economic policy. It promotes public understanding of the content and scope of the Act and of the social and economic significance of an effective competition policy and represents Canada's interest in international competition policy issues.

The Director of Investigation and Research reports to the Deputy Minister on matters of competition policy outside of enforcement of the Act and on matters relating to the administration of the resources of the Bureau; he also reports annually to Parliament through the Minister concerning Competition Act matters in accordance with the provisions of the Act.

The Activity is comprised of the following sub-activities:

Merger Review: administration of the non-criminal provisions of the Act relating to mergers.

Marketing Practices: administration of the criminal provisions of the Act relating to misleading advertising and deceptive marketing practices.

Regulatory Affairs: representations under the authority of the Act to boards, commissions and other tribunals on issues relating to economic efficiency and competition in regulated industries.

Restraints to Competition: administration of the provisions of the Act excluding merger, misleading advertising and deceptive marketing practices.

Economic Policy and International Affairs: development of enforcement policy and economic analysis of competition policy issues in support of the Bureau's activities; participation in the development of federal economic policy; advice to the Minister on competition policy issues and support for the development of competition-related legislation; representation of Canadian interests relating to competition and trade issues in international forums.

Administration: executive and general management, planning and reporting, coordination and central support services in finance, personnel and administration.

Most Activity personnel are located at headquarters; Marketing Practices maintains 12 offices across the country where more than 70% of this sub-activity's personnel are located. Restraints to Competition maintains a Regional Office in Vancouver.

Resource Summary

The Activity accounts for approximately 14% of the Department's 1988-89 budget. The largest item of expenditure is personnel costs, and represents 74% of the total budget.

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Merger Review	2,284	26	3,344	25	242	-
Marketing Practices	4,258	76	3,989	77	3,801	74
Regulatory Affairs	1,555	23	1,520	23	1,235	22
Restraints to Competition	4,898	83	4,575	86	5,904	107
Economic Policy and International Affairs	769	12	746	12	978	18
Administration	4,184	31	3,459	32	3,561	30
	17,948	251	17,633	255	15,721	251
Revenue	1,000		1,260		1,133	

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue, see Section IV, Supplementary Information, page 46.

Impact of new Act on Bureau Activities

The new Competition Act resulted in substantial changes to the work of the Activity. Full implementation of the legislation with proclamation of the merger pre-notification provisions occurred on July 15, 1987.

The new Act broadened considerably the scope of Canadian competition legislation, and includes new or amended provisions for the purpose of more effective protection and stimulation of competition in domestic and international markets. Public demands are growing - particularly with respect to the need for the timely review and analysis of major business merger transactions. Strong expectations exist in the business

and legal sectors that the legislation will be an effective and efficient instrument to maintain vigorous competition.

A principal reason for the development of the new legislation was the need to have in Canada effective legislation governing merger and other acquisition transactions. This has been accomplished by replacing the former criminal law provision in the Combines Investigation Act with non-criminal provisions. The focal point of increased Bureau workload and demands for service from the public is enforcement of the new merger provisions.

The workload developed to such an extent that the Bureau, for maximum program effectiveness, created a Merger Branch to work exclusively in this domain. At times, however, up to 40 members of the Activity have been involved on various aspects of merger work in comparison to an average of seven person-years for merger-related matters under the Combines Investigation Act. Merger work is characterized by significant time pressures; the need to develop highly sophisticated analyses of the potential impact of a merger on competition; and a need for the application to individual cases of highly specialized expertise. The new workload requires increased consultation with outside industry, economic, legal and accounting experts in order that the Director of Investigation and Research can ensure that his decisions are properly informed ones in merger matters which may have a significant bearing on the Canadian marketplace.

Transactions subject to pre-notification require the extensive filing of relevant background information in support of a proposed merger, and comprehensive review by the Activity on an expeditious basis. They must be held in abeyance by the parties for up to 21 days after filing, unless a challenge is brought by the Director.

Modified reporting systems are being developed, to reflect the changed workload, and will provide meaningful workload and performance indicators in future years.

The Bureau will collaborate with other Bureaux of the Department on the reform of legislation respecting intellectual property rights and business corporations. It will participate in the ongoing development of federal economic policy, in such areas as regulatory reform in the telecommunications and transportation industries; the changing regulatory structure for financial markets; privatization and the ongoing free trade negotiation process. All of these areas will require an increased emphasis on highly complex economic analyses. The Activity also maintains bilateral antitrust relations with other countries and participates in antitrust-related discussions in multilateral forums. This work is important to minimize conflicts of national jurisdiction and procedures in antitrust matters.

Results

Demands for Service are primarily from the business community. Included are complaints that the Act may have been contravened; requests for general or specific information, compliance opinions and presentations of an educational nature; and requirements for the analysis of merger and other acquisition proposals. Any increase in these demands, which must be responded to, directly affects resources available for other work.

Figure 13: Demands for Service

	Activity excluding Marketing Practices			Marketing Practices		
	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Requests for information	1,600	1,400	1,123	20,000	16,000	21,328
Compliance Requests	150	125	129	1,050	1,050	1,281
General merger Reviews*	500	500	400	N/A	N/A	N/A
Education Requests	70	50	50	150	150	161
Complaints	1,000	1,000	1,093	11,000	10,700	12,382
Total	3,320	3,075	2,795	32,200	27,900	35,152

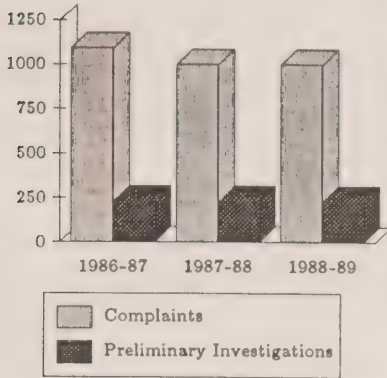
* The merger review data does not include Investment Canada Reviews.

Complaints are the primary stimulus to all enforcement activities. There is a direct linkage between the volume of incoming complaints and the consequent workload. A preliminary study is carried out on all complaints received: this entails an analysis and review of the information received to determine whether or not there is sufficient indication of a violation of the Act to commence an inquiry.

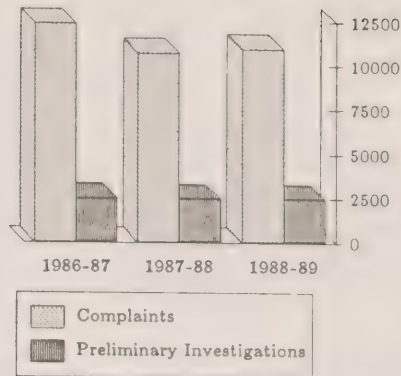
With the exception of the Marketing Practices sub-activity, indications of a substantive complaint lead to a more thorough preliminary assessment. Because of the volume of complaints, the Marketing Practices sub-activity terminates some preliminary studies without enforcement action. This occurs in cases where the effects on the marketplace are small, any public benefits derived from enforcement action would be minimal, and the company involved would be subjected to undue hardship. Significant changes are not projected in the volume of complaints.

Figure 14: Complaint and Impact Data

Activity Excluding Marketing Practices



Marketing Practices



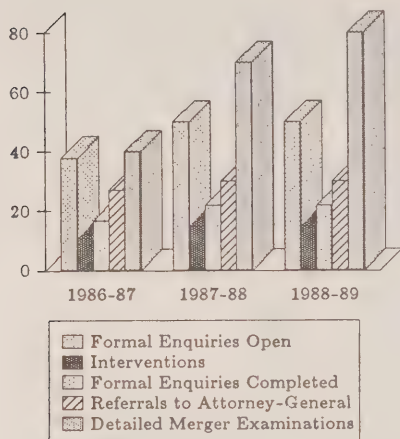
Where preliminary assessment provides reason to believe that an offence has been committed, a formal inquiry is commenced. On completion, a formal inquiry must be referred to the Attorney General or Competition Tribunal for appropriate action, or discontinued by the Director, as required by the provisions of the Act.

In keeping with the recommendation of the Ministerial Task Force on Program Review to increase negotiated settlements, the Director will consider discontinuing an inquiry under the criminal provisions of the Act on the basis of undertaking by the person under inquiry that would ensure the cessation of the questionable practice; the restoration of the pre-existing marketplace equilibrium; or a clear commitment to a future course of compliance.

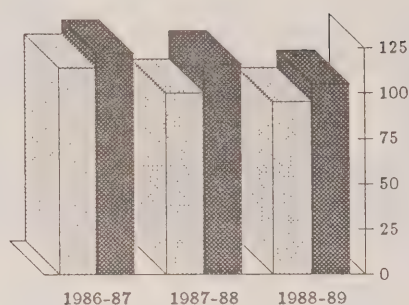
Figure 15 presents completion data for formal inquiries and interventions.

Figure 15: Completion Data

Activity Excluding Marketing Practices



Marketing Practices



Further details are provided in Section III, Recent Performance, page 41.

The Attorney General decides whether cases referred will be pursued in the courts, and is responsible for subsequent prosecutions with Activity support. Figure 16 presents data on prosecutions.

Figure 16: Court Action

	Activity excluding Marketing Practices			Marketing Practices		
	84-85	85-86	86-87	84-85	85-86	86-87
Proceedings Commenced	17	19	13	116	116	143
Applications to Competition Tribunal	-	-	1	N/A	N/A	N/A
Completed Court Cases	20	17	22	133	106	154
Convictions	12	11	16	114	86	115
Non-Convictions	8	6	6	19	20	39

Forecasts are not provided, since the Activity does not control the process after referral.

The value of a successful prosecution relates not only to the sentence handed down against a particular offender, but also to the deterrent effect for the marketplace as a whole. A measure of this deterrent is the average level of fines imposed by the courts.

Figure 17: Results of Court Actions-Activity Total

	1984-85	1985-86	1986-87
Total Convictions	126	97	131
Total Fines Levied (\$000)	1,821	837	1,630
Average Fine (\$000)	14.5	8.6	12.4

Revenue generated as displayed in figure 12 and total fines levied are dissimilar since fines levied are not necessarily paid in the fiscal year in which they are awarded, and in addition may be appealed successfully by the defendants.

The need for an enhanced Program of Compliance is clear both to stimulate compliance with the Act, and to provide a cost effective alternative to enforcement activity. Public communications, to ensure that the business and legal communities are fully aware of the scope and intent of the Act and of the results of actions by the Bureau, must be expanded. Such compliance and communications programs should eventually reduce the incidence of cases requiring full enforcement activities.

Program Effectiveness (as it relates to the Marketing Practices sub-activity): An evaluation of the Marketing Practices sub-activity examined the effectiveness of the compliance-oriented activities and identified ways to improve performance. The evaluation focussed on the enforcement, compliance and information activities, all of which are aimed at bringing about compliance with some sections of the Competition Act. Key findings of the evaluation study included: the program is considered to be worthwhile and well managed; investigations are felt by prosecutors to be of high quality; industries vary significantly in their perceptions of the extent of misleading advertising and whether it is a problem in their industry; the program is perceived more as a consumer protection program than as a competition protection program; and there is room to improve the general deterrence impact of the program, in part through increasing the awareness and availability of the communications instruments of the program. The recommendations of the evaluation are being implemented.

An independent study evaluated the feasibility and consequences of consolidating the activities of the Marketing Practices and the Consumer Products sub-activities. The study found that there was no evidence of overlap or duplication and that important differences distinguish the two sub-activities. However, enhanced liaison and coordination would increase program effectiveness and efficiency. As a result, coordinated efforts are being developed for various planning and operational activities.

D. Administration

Objective

To provide management direction, policy and planning co-ordination and central administrative services to the Department; to fulfill the functions of Registrar General of Canada and enable the Assistant Deputy Registrar General to administer the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders.

Description

The Administration Activity is made up of five sub-activities:

Program Management: includes the offices of the Minister and Deputy Minister, the Departmental Secretariat and Legal Services.

Policy Coordination Bureau: is comprised of the Legislative Review Branch; the Corporate Services and Research Branch; the Communications Branch and the Planning and Management Services Branch. It is responsible for research and analysis leading to policy development as well as to legislative and regulatory review and reform in the consumer and corporate affairs areas; for increasing the effectiveness of departmental input into governmental policy formulation and for supporting and reinforcing departmental programs through the development of structured communications strategies as well as liaison and consultation activities, program evaluation and for the coordination of the Department's corporate/strategic planning activities.

Finance and Administration Directorate: provides financial, administrative and informatics policy, coordination and services including library services as well as the corporate level financial and operational planning and control coordination function. It is also responsible for maintaining an independent and sound internal audit function.

Personnel Branch: administers the personnel management system within the Department and provides personnel policies, advice and services to departmental management and employees in human resources planning, staffing, classification, staff relations, official languages, training, affirmative action, pay and benefits, redeployment and employee counseling and personnel information.

Assistant Deputy Registrar General of Canada: fulfills, on behalf of the Registrar General of Canada, his responsibilities under the Formal Documents regulations pursuant to the Public Officers Act and the Seals Act and other statutes; and administers the Prime Minister's Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders. In addition, the Assistant Deputy Registrar General provides guidance on Conflict of Interest matters whenever consulted by departments, agencies, other governments and individuals.

Resource Summary

The Administration Activity accounts for approximately 20% of the Department's 1988-89 budget. The two largest items of expenditure are personnel costs and professional and special services and represent respectively 70% and 10% of the activity total.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	2,625	49	2,897	55	2,858	49
Policy Coordination	8,728	107	8,282	109	8,201	109
Finance and Administration	10,654	172	11,202	182	10,963	184
Personnel	3,115	61	3,248	62	3,200	65
Assistant Deputy Registrar General	1,835	24	1,982	29	1,875	26
	26,957	413	27,611	437	27,097	433
Revenue	50		136		422	

Results

Some specific targets for 1988-89 include:

- development of appropriate policy proposals for legislative reform of the Bankruptcy Act, the Copyright Act (Phase II) and a number of other aspects of business law;
- completion of program evaluations and final reports in the areas of bankruptcy, corporations, publications and communications;
- completion of the departmental implementation of the "administrative reform of the staffing process" including the delegation of additional personnel authority, development of policies and procedures and training of managers and personnel officers;
- continued administration of the new Conflict of Interest and Post-Employment Code by the Assistant Deputy Registrar General. Work will continue on the development of systems to cope with increased responsibilities and numbers of clients. New responsibilities under the Lobbyists Registration Act, once promulgated will be implemented; and

- further automation of departmental financial and administrative system as part of an ongoing effort to maintain or improve service levels within an effective control framework.

Figures 19 and 20 show the ratio of overhead person-years and overhead costs to the Program total.

**Figure 19: Relationship of Administration (Program Support)
Person-Years to Total Departmental Person-Years**

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Departmental person-years	2,222	2,264	2,306
Program support person-years*	359	382	370
Percentage of total	16.2%	16.9%	16.0%

**Figure 20: Relationship of Administration (Program Support)
Expenditures to Total Departmental Expenditures**

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Total Departmental expenditures	133,142	132,972	159,809
Program support expenditures*	23,138	23,376	22,432
Percentage of total	17.4%	17.6%	14.0%

- * Administration person-years and expenditures excluding those in areas not considered as support to the Department e.g. the Office of the Assistant Deputy Registrar General and the Legislative Review Branch in the Policy Coordination Bureau.

The ratio of overhead costs (expenditures and person-years) to the Program total has increased starting in 1987-88 due to the reduction in the total Departmental expenditure following the phase-out of the Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners.

Section III

Recent Performance

A. Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Department			
Consumer and Corporate Affairs			
1 Operating expenditures	114,744,000	118,385,900	116,491,439
5 Grants and contributions	39,316,000	39,316,000	30,034,891
(S) Minister of Consumer and Corporate Affairs - Salary and Motor Car Allowance	39,530	41,098	41,098
(S) Contributions to employee benefit plans	11,640,470	12,903,470	12,903,470
(S) Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	338,216	338,216
Total Department - Budgetary	165,740,000	170,984,684	159,809,114

B. Review of Financial Performance

Figure 21: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87			
	Main Estimates	Total available for use	Actual	Change
Consumer Affairs	54,364	55,348	54,933	415
Corporate Affairs	27,144	29,631	29,243	388
Competition Law and Policy	15,730	16,192	15,721	471
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners*	42,715	42,080	32,815	9,265
Administration	25,787	27,734	27,097	637
	165,740	170,985	159,809	11,176
Person-years	2,346	2,346	2,306	40

* The Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners was closed on March 31, 1987 and residual functions were transferred to the Consumer Affairs Activity in 1987-88.

Explanation of change: Subsequent to the preparation of the 1986-87 Main Estimates, the initial allocation was increased by \$5.2 million mainly as a result of signed collective agreements and adjustments to employee benefit plans (Statutory Vote).

The difference of \$11.2 million (and 40 person-years) between 1986-87 actual expenditures and the total available for use is comprised of the following major items:

	<u>\$ millions</u>
● Surplus in contributions and associated operating costs due to less homeowners receiving assistance from the Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners than originally anticipated (four person-years).	9.3
● Various other items including the impact of the \$500 million government wide reduction in non-statutory spending and measures taken to successfully implement further downsizing in 1987-88 (36 person-years).	1.9

Figure 22: 1986-87 Revenue

(thousands of dollars)	1986-87		
	Main Estimates	Actual	Change
Consumer Affairs	4,651	5,004	353
Corporate Affairs			
Bankruptcy	3,701	6,333	2,632
Corporations	12,643	11,879	(764)
Intellectual Property			
Patents	24,426	22,895	(1,531)
Trade Marks	11,915	11,716	(199)
Copyright and			
Industrial Design	899	927	28
Competition Law			
and Policy	1,000	1,133	133
Administration	50	422	372
	59,285	60,309	1,024

Explanation of change: The difference of \$1,024,000 between 1986-87 actual revenue and Main Estimates is mainly due to a technical adjustment involving a transfer of \$1.6 million from the Undistributed Assets and Unclaimed Dividends accounts.

C. Review of Past Performance

Consumer Affairs: The Bureau actively pursued strategies aimed at achieving voluntary compliance with its legislation, optimizing the effectiveness of its inspection programs and seeking alternatives to direct enforcement. Bureau sub-activities pursued inspection programs which focus on major non-compliance problems, and efforts were directed toward achieving voluntary standards in resolving marketplace problems. For example, in Product Safety, an agreement was reached with the Canadian Council of Furniture Manufacturers to implement a self-regulation program to reduce the cigarette ignition potential of new furniture.

Almost 286,000 device inspections were conducted in the Weights and Measures sub-activity; overall, some 44,000 of these devices were found to be in non-compliance at the time of the inspection and corrective action taken. The shift of program emphasis to selective inspection of problem devices and establishments continued; inspections of this type more than doubled over the previous year. Compliance levels show a slight improvement although some specific device and establishment types continue to pose serious problems. The sub-activity will attempt to resolve these problems through its selective inspection program and trader education.

The Electricity and Gas sub-activity continued development work associated with the implementation of an accreditation program for electricity and gas meter manufacturers and utilities. The first accreditations will have taken place during 1987-88. Special training programs were organized for both inspectors and industry, and extensive liaison with industry took place. Inspectors conducted more than 2.7 million meter shop verifications and almost 156,000 electricity and gas meters were ordered removed from service or prevented from being placed in service for being in non-compliance.

Under a multi-faceted inspection strategy, the Consumer Products sub-activity conducted more than 34,000 establishment inspections at all levels of trade; these inspections uncovered more than 112,400 problems or violations, an increase of 10% over the previous fiscal year, and corrective action was taken. Most violations were for food products. Enforcement actions reflected the sub-activity's emphasis on achieving voluntary compliance prior to initiating more stringent enforcement actions; almost 80% of these actions involved education and consultation approaches while prosecutions and seizures represented less than 2% of enforcement actions taken. The dollars at risk (an indexed measure of the economic impact of violations under consumer legislation) in the purchase of food and non-food products was estimated at some \$6.7 billion.

Consistent with work associated with the Ministerial Task Force on Program Review, food inspection responsibilities were renegotiated with Agriculture Canada and an agreement reached for Agriculture Canada to

enforce the Food and Drugs and Consumer Packaging and Labelling Acts in food plants registered with that department.

The Product Safety sub-activity was not confronted with major new marketplace problems but policy related workload was significantly increased with the review of the federal hazardous products programs and the development of the Workplace Hazardous Materials Information System. The design of the system was completed following extensive negotiations with the private sector and various government agencies, and approval was secured for its implementation during 1987-88. Amendments to the Hazardous Products Act to effect the Workplace Hazardous Materials Information System were developed. In addition, public interest in smoking related hazards required that numerous responses be given to enquiries into this matter. More stringent cribs and cradles regulations came into force during the year and an information enforcement and testing program was initiated. A major information program on fire safety, particularly in relation to children's sleepwear was launched during the year. More than 10,000 establishments were visited by sub-activity inspectors to monitor the marketplace and to take corrective action where non-compliance was identified.

The Consumer Services sub-activity pursued various policy and research projects in support of consumer issue initiatives including analysis of tax reform proposals, marketing councils, financial planners and several consumer issues dealt with by federal/provincial working groups, e.g. extended warranties and charitable solicitations. In addition, marketplace consumer problems related to financial services, credit card fraud linked to telemarketing and children's television programming were also addressed. Development of proposals for a Consumer Policy Forum and consumer policy framework was undertaken by the Bureau.

Corporate Affairs: The overall demand for services increased in line with economic recovery. Workload such as incorporations and bankruptcies experienced steady growth impacting on the already difficult resource situation. The demand for intellectual property services also increased, hindering any effort to reduce pending applications. Planning for the implementation of major automated systems progressed at an accelerated pace in Patents, Trade Marks and Bankruptcy. The desired levels of productivity were attained nonetheless and revenue levels exceeded those of 1985-86 by 25%.

The Bankruptcy sub-activity completed its national database network linking regional bankruptcy data into one central component. The centralized database will provide a basis for fully automated document production capabilities for the support of the Official Receiver environment. With respect to workload, the number of bankruptcies filed increased for the first time in five years.

The Corporations sub-activity continued its work towards the establishment of a National Corporate Integrated Information System designed to provide a national framework for the collection and dissemination of corporate information. With respect to demand for services, the sub-activity had to cope with a 4% increase in the number of applications for articles of incorporations, continuances and amalgamations. The increase follows the previous year decrease in the demand for these services brought about by the fee increase in 1985. The active corporate population, which determines the sub-activity's overall workload rose from 148,000 to 158,400.

A number of initiatives were undertaken in the Intellectual Property sub-activity to promote its services and improve delivery mechanisms to meet steadily growing demands. A total of 28,030 patent applications were received continuing an upward trend which has significantly increased the caseload of pending applications. Efforts aimed at the dissemination of intellectual property information also progressed with additions to the network of intermediaries and a consolidation of the existing network. The Patent Branch has completed its first year of work as part of the planning stage to automate the patent information and processing system.

In the Trade Marks area an increased demand for services was offset by the disposal of 19,379 pending applications, 12% more than previous year's levels. Planning with respect to replacing the sub-activity's obsolete automated processing system continued. The proposed system's ability to register more marks per year will result in increased revenues and decreased pending inventory.

While requests for Copyright registration dropped slightly Industrial Design applications rose by 16% necessitating the redeployment of staff in order to maintain service to the public at acceptable levels. Requests for information have increased due to public education efforts and increased awareness brought about by discussions surrounding Copyright legislation.

Competition Law and Policy: The Competition Act is now in force in its entirety, with proclamation on July 15, 1987 of the merger pre-notification provisions. The new Act resulted in substantial changes to the work of the Activity. Significant resources were redeployed from planned operations to new merger case work, public information about the new Act and the development of modified enforcement and administrative policies and procedures.

Public demands for services and completion of work elements were for the most part consistent with forecasts. As a result of the new legislation, there was a significant increase in workload relating to mergers, requiring the redeployment of staff from other enforcement matters. Supplementary funding was required to obtain the expertise required to deal effectively with merger cases. There was also an increase of 11% in demands for services relating to the Marketing

Practices provisions of the Act as a result of the publicity given to the provisions of the new Act thereby increasing the general public's awareness: without additional resources available, there was a decrease in the presentation of complaints of substance which could be investigated. This situation is not projected to continue in the future.

Administration: Legislative reform objectives were met by the introduction of amendments to the Copyright Act, the Patent Act and a bill dealing with Lobbyist registration. The Departmental Planning and Accountability Framework was refined and implemented. It now comprises the annual priority setting process, the selection and tracking of priority projects, and the activity and sub-activity work plans and quarterly reports that cover day-to-day operations. This framework will permit the identification of the most pertinent elements of the environment in which the Department will have to work, and the key priorities and issues that it will have to address. Program evaluations were completed in Consumer Products, Marketing Practices, the Standards Council of Canada and the Measurement Information Division. Work on the implementation of the Long Range Informatics Plan involved the initiation of a review of the delivery of informatics services to the Department as well as an analysis of issues involved for the replacement of obsolete informatics systems and equipment. The Personnel Branch completed implementation of a computerized human resources information system at headquarters and in two regions. The Assistant Deputy Registrar General was heavily involved in the administration of the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders, where the number of clients continues to increase. The Assistant Deputy Registrar General also provided considerable support in the development of Bill C-82, "an Act respecting the registration of Lobbyists".

Section IV
Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object

Figure 23: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	86,929	85,374	85,774
Contributions to employee benefit plans	13,467	12,758	12,903
Other personnel costs	100	38	2
	100,496	98,170	98,679
Goods and services			
Travel and removal	5,170	5,170	4,967
Other transportation and communications	2,810	3,064	3,514
Information	2,363	2,042	2,371
Professional and special services	9,720	10,938	9,433
Rentals	679	764	571
Purchased repair and upkeep	2,041	2,175	1,721
Utilities, materials and supplies	2,425	3,113	2,869
Other subsidies and payments	32	32	401
	25,240	27,298	25,847
Total Operating	125,736	125,468	124,526
Capital			
Acquisition of vehicles	1,726	1,391	1,376
Acquisition of technical equipment	2,583	2,595	2,435
Other capital requirements	1,281	1,702	1,437
Total Capital	5,590	5,688	5,248
Transfer Payments			
Grants to various organizations working in the consumer interest	600	600	541
Contributions to various organizations working in the consumer interest	1,216	1,216	1,183
Contributions to Urea Formaldehyde Foam Insulation homeowners to cover eligible costs in connection with government prescribed remedial repairs	-	-	28,311
Total Transfer Payments	1,816	1,816	30,035
	133,142	132,972	159,809

B. Personnel Requirements

Figure 24: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1988-89 Average Salary Provision
	88-89	87-88	86-87		
Management	85	85	89	51,400 - 100,700	71,395
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	36	35	34	15,600 - 70,392	54,160
Scientific Regulation	177	181	176	16,098 - 70,800	49,763
Other	31	32	33	17,280 - 79,200	47,277
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	143	148	143	15,178 - 63,264	40,091
Commerce	108	120	119	16,182 - 66,779	51,813
Financial Administration	25	26	25	14,005 - 59,267	43,652
Personnel Administration	33	27	30	14,239 - 60,400	43,914
Programme Administration	255	255	252	15,178 - 63,264	43,075
Other	48	46	58	14,155 - 68,111	42,704
Technical					
Primary Products Inspection	154	151	155	21,387 - 52,815	35,318
Technical Inspection	393	405	408	14,009 - 63,692	36,985
Other	16	13	20	14,009 - 64,044	35,328
Administrative Support					
Clerical and Regulatory Secretarial, Stenographic and Typing	484	503	553	14,338 - 35,194	24,465
Other	167	168	187	14,210 - 35,419	24,593
	30	29	24	14,042 - 41,166	22,790
Operational	30	31	33	14,693 - 44,350	24,839
Other	7	10	7		60,929

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group as at October 31, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Consumer and Corporate Affairs is a labour-intensive organization. Personnel costs of \$100.5 million (including statutory contributions to employee benefit plans) account for approximately 80% of budgetary costs, excluding capital, grants and contributions.

Figure 25: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates* 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Consumer Affairs	1,002	1,000	985
Corporate Affairs	556	572	569
Competition Law and Policy	251	255	251
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners Administration	- 413	- 437	68 433
	2,222	2,264	2,306

* Further details on the difference between the 1988-89 Main Estimates and the 1987-88 Forecast are provided in Section I, Program Overview, page 7.

C. Revenue

Figure 26 provides a listing of revenue generated by the Consumer and Corporate Affairs Program. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 26: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Consumer Affairs			
Electricity and Gas inspection fees	4,000	4,000	3,308
Weights and Measures inspection fees	1,400	1,400	1,397
Consumer Products, Weights and Measures and hazardous products fines and miscellaneous revenue*	200	300	299
Corporate Affairs			
Bankruptcy Act levies, receiver service fees, trustee licence fees and other bankruptcy revenue	3,800	5,000	6,333
Incorporation fees, annual return fees and miscellaneous corporate services fees	10,000	10,600	11,879
Patent application fees, patent agent fees, printed patent fees, searches and caveats	24,496	22,745	22,895
Trade mark application fees, advertisement fees, assignment, agent and registration fees and other trade mark revenues	12,004	11,764	11,716
Copyright and Industrial design fees	964	932	927
Competition Law and Policy			
Fines and forfeitures	1,000	1,260	1,133
Administration			
Miscellaneous	50	136	422
Additional revenue target as recommended by the Treasury Board**	500	-	-
	58,414	58,137	60,309

* Including 1986-87 actual revenue collected under the Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners.

** Increased revenue target has not as yet been allocated by Activity.

D. Net Cost of Program

The estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 27 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 27: Net Cost of Program for 1988-89

(thousands of dollars)					Estimated Net Program Cost	
	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	1988-89	1987-88
	133,142	15,720	148,862	58,414	90,448	91,284

* Other costs of \$15,720,000 include the following:

(\$000)

● accommodation received without charge from Public Works	13,089
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	2,334
● cheque issue and other accounting services received from Supply and Services Canada	245
● employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada	52

** Figure 26 provides details on revenue.

E. Trust Funds

Unclaimed Dividends

Under Section 125 of the Bankruptcy Act, the Superintendent is the depository for the funds which remained unclaimed by the creditors at the closing of the estate. At October 31, 1987, the active balance in this trust fund stood at \$1,829,414.

Under Sections 139 and 140 of the Winding-Up Act the Minister is responsible for the administration of trust funds established pursuant to the Act to record amounts credited to the Receiver General pending distribution. At October 31, 1987, the balance of the fund stood at \$485,166.

Undistributed Assets

Also under Section 125 of the Bankruptcy Act, the Superintendent receives from trustees all funds which cannot be distributed to creditors. This situation occurs usually when the trustee receives relatively small amounts after he/she has made the distribution to creditors and a further distribution is not economically feasible. The funds so received are available, on request, to the creditors who are entitled thereto. At the end of October 1987 the active balance in this fund stood at \$1,044,099.

E. Fonds de fiducie

Dividendes non réclamés

En vertu de l'article 125 de la Loi sur la faillite, le Surintendant est le dépositaire des fonds distribués aux créanciers qui ne sont pas réclamés par ces derniers à la liquidation de l'actif. Au 31 octobre 1987, le solde actif de ce fonds de fiducie s'élevait à 1 829 414 \$.

En vertu des articles 139 et 140 de la Loi sur la liquidation, le Ministère est responsable de l'administration de fonds de fiducie établis conformément à la Loi pour enregistrer les montants crédités au Receveur général en attendant leur distribution. Au 31 octobre 1987, le solde de ce fonds s'élevait à 485 166 \$.

Actifs non distribués

Egalement en vertu de l'article 125 de la Loi, le Surintendant reçoit tous les fonds des syndicats qui ne peuvent pas être distribués aux créanciers. Cette situation se produit habituellement lorsque le syndicat reçoit des sommes d'argent relativement peu élevées après qu'il a déjà remis des fonds aux créanciers et qu'il s'avère peu économique de procéder à une nouvelle distribution. Ces fonds peuvent être remis, sur demande, aux créanciers qui y ont droit. À la fin d'octobre 1987, le solde actif de ce fonds s'élevait à 1 044 099 \$.

D. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 27 présente d'autres éléments de coût ainsi que les recettes prévues dont il faut tenir compte pour établir le coût net estimatif du Programme.

Tableau 27: Coût net du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)					
Coût net estimatif du Programme	Moins**	recettes	Programme	Coût total du Programme	plus* autres coûts
1988-1989	1988-1989	1988-1989	1988-1989	1988-1989	1988-1989
91 284	90 448	58 414	148 862	15 720	133 142

* Les autres coûts de 15 720 000 \$ comprennent:

(en milliers
de dollars)

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 13,089
- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 2,334
- Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services Canada 245
- Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 52

** Le tableau 26 donne des détails sur les recettes.

C. Recettes

Le tableau 26 énumère les recettes produites par le Programme de la Consommation et des Corporations. Ces recettes sont créditées directement au Trésor et ne peuvent pas être utilisées par le Programme.

Tableau 26: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	Réel
	1987-1988		1986-1987
Consommation			
Frais d'inspection de l'électricité et du gaz	4 000	4 000	3 308
Droits d'inspection à l'égard des poids et mesures	1 400	1 400	1 397
Amendes et recettes diverses à l'égard des produits dangereux*	200	300	299
Corporations			
Prélèvements en vertu de la Loi sur la faillite, frais du receveur général, frais pour licences des syndicats et autres recettes de faillites	3 800	5 000	6 333
Frais de constitution en sociétés, frais de rapports annuels et autres	10 000	10 600	11 879
Droits pour demandes de brevet, droits d'agents de brevets, droits de brevets imprimés, perquisitions et caveats	24 496	22 745	22 895
Droits pour demandes de marques de commerce, agents et frais d'enregistrement et autres recettes des marques de commerce	12 004	11 764	11 716
Droits pour le droit d'auteur et les dessins industriels	964	932	927
Droit et politique de concurrence			
Amendes et confiscations	1 000	1 260	1 133
Administration			
Divers	50	136	422
Objets additionnels recommandés par le Conseil du Trésor sur les recettes**	500	-	-
	58 414	58 137	60 309

* Y compris les recettes perçues en vertu du Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde.

** L'augmentation de l'objectif des recettes n'a pas encore été répartie par activité.

Consommation et Corporations Canada est une organisation à forte intensité de main d'oeuvre. Les dépenses en personnel sont de 100,5 millions de dollars (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés), et elles représentent environ 80 % des dépenses budgétaires, à l'exclusion des dépenses en capital, des subventions et des contributions.

Tableau 25: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses			Budget des dépenses	
1988-1989			1987-1988	
Prévu			Prévu	
1986-1987			1986-1987	
Consommation	1 002	1 000	985	985
Corporations	556	572	569	569
Droit et politique de concurrence	251	255	251	251
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde	-	-	68	433
Administration	413	437		
	2 222	2 264	2 306	2 306

* Pour de plus amples renseignements sur la différence entre le Budget des dépenses principal et les prévisions pour 1987-1988, voir la Section I, Aperçu du Programme, page 5.

B. Besoins en personnel

Tableau 24: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Années-personnes autorisées				échelle des traitements actuelle			
	88-89 87-88 86-87							
	85	85	89	51 400 - 100 700	71 395			
Direction	85	85	89	51 400 - 100 700	71 395			
Scientifique et professionnelle								
économique, sociologie et statistique	36	35	34	15 600 - 70 392	54 160			
Réglementation scientifique	177	181	176	16 098 - 70 800	49 763			
Autres	31	32	33	17 280 - 79 200	47 277			
Administration et service								
extérieur								
Services administratifs	143	148	143	15 178 - 63 264	40 091			
Commerce	108	120	119	16 182 - 66 779	51 813			
Gestion des finances	25	26	25	14 005 - 59 267	43 652			
Gestion du personnel	33	27	30	14 239 - 60 400	43 914			
Administration des programmes	255	255	252	15 178 - 63 264	43 075			
Autres	48	46	58	14 155 - 68 111	42 704			
Technique								
Inspection des produits primaires	154	151	155	21 387 - 52 815	35 318			
Inspection technique	393	405	408	14 009 - 63 692	36 985			
Autres	16	13	20	14 009 - 64 044	35 328			
Soutien administratif								
Commiss aux écritures et aux règlements	484	503	553	14 338 - 35 194	24 465			
Secrétariat, sténographie et dactylographie	167	168	187	14 210 - 35 419	24 593			
Autres	30	29	24	14 042 - 41 166	22 790			
Exploitation	30	31	33	14 693 - 44 350	24 839			
Autres	7	10	7		60 929			

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le

Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre

l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au

31 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts

estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les

conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et

la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du

groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments

servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison

des moyennes d'une année à l'autre.

Section IV
Renseignements supplémentaires

A. Besoins financiers par article

Tableau 23: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987
Personnel			
Traitements et salaires	86 929	85 374	85 774
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13 467	12 758	12 903
Autres frais touchant le personnel	100	38	2
Biens et services			
Voyages et réinstallation	5 170	5 170	4 967
Autres transports et communications	2 810	3 064	3 514
Information	2 363	2 042	2 371
Services professionnels et spéciaux	9 720	10 938	9 433
Location	679	764	571
Achat de services de réparation et d'entretien	2 041	2 175	1 721
Services publics, fournitures et approvisionnements	2 425	3 113	2 869
Autres subventions et paiements	32	32	401
Total des dépenses de fonctionnement	25 240	27 298	25 847
Dépenses en capital			
Acquisition de véhicules	1 726	1 391	1 376
Acquisition de matériel technique	2 583	2 595	2 435
Autres besoins en capital	1 281	1 702	1 437
Total des dépenses en capital	5 590	5 688	5 248
Paiements de transfert			
Subventions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	600	600	541
Contributions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	1 216	1 216	1 183
Contributions aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde pour couvrir les coûts admissibles en relation avec les mesures correctives prescrites par le gouvernement	-	-	28 311
Total des paiements de transfert	1 816	1 816	30 035
	133 142	132 972	159 809

ainsi que les priorités et questions qu'il devrait aborder. On a terminé les évaluations de programmes relatives aux Produits de consommation, aux Pratiques commerciales, au Conseil des normes du Canada et à la Division d'information sur les mesures. Les travaux relatifs à la mise en oeuvre du Plan d'Informatique à long terme comprenaient la mise sur pied d'un examen de la prestation des services informatisés au Ministère ainsi qu'une analyse des questions touchant le remplacement d'anciens systèmes et appareils d'information. La Direction du personnel a mené à bien la mise en oeuvre d'un système d'information informatisé sur les ressources humaines à l'Administration centrale et dans deux régions. Le sous-registraire général adjoint a eu beaucoup à faire avec l'application du Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat, secteur où le nombre de clients continue à augmenter. Le sous-registraire général adjoint a également fourni un soutien considérable au cours de l'élaboration du projet de loi C-82, "Loi sur l'enregistrement des lobbyistes".

Dans le domaine des Marques de commerce, une demande accrue de

services a été contrebalancée par le traitement de 19 379 demandes en suspens, soit 12 % de plus que les niveaux de l'année précédente. On poursuit la planification de remplacement du vieux système de traitement automatisé de la sous-activité. Sa capacité d'enregistrer un plus grand nombre de marques par an entraînera une augmentation des recettes et une diminution du nombre de demandes en suspens.

Si les requêtes d'enregistrement des droits d'auteur se sont légèrement infléchies, les demandes concernant les dessins industriels ont augmenté de 16 %, ce qui a nécessité la réaffectation du personnel en vue de maintenir le service au public à des niveaux acceptables. Les demandes de renseignements ont augmenté à cause des efforts relatifs à l'éducation du public et d'une sensibilisation accrue suscitée par les discussions sur la législation en matière de droit d'auteur.

Droit et politique de concurrence: La loi sur la concurrence est maintenant en vigueur dans son entier, les dispositions sur le préavis de fusionnement ayant été proclamées le 15 juillet 1987. La nouvelle loi a entraîné des modifications substantielles du travail de l'activité. Des ressources importantes ont passé des activités planifiées aux enquêtes sur les fusionnements, à l'information du public sur la nouvelle loi et à l'élaboration de principes et méthodes de mise en application et d'administration modifiées.

Les demandes de services émanant du public et l'achèvement d'éléments de travail ont été conformes aux prévisions dans une très large mesure. À la suite de la nouvelle législation, on a vu la charge de travail relative aux fusionnements s'élever de façon notable, ce qui a exigé la réaffectation d'employés venant d'autres secteurs de mise en application. Des crédits supplémentaires ont été nécessaires pour obtenir les experts-conseils pouvant traiter efficacement les affaires de fusionnement. Nous avons également enregistré une augmentation de 11 % de la demande de services se rapportant aux dispositions de la loi sur les pratiques commerciales, à la suite de la publicité accordée aux dispositions de la nouvelle loi et de la sensibilisation plus grande du public à cet égard: comme aucune ressource supplémentaire n'était disponible, on a enregistré une diminution dans la présentation des plaintes importantes pouvant faire l'objet d'une enquête. On prévoit que cette situation ne durera pas.

Administration: Les objectifs de la réforme législative ont été réalisés par l'introduction de modifications de la loi sur le droit d'auteur, de la loi sur les brevets et d'un projet de loi concernant l'enregistrement des lobbyistes. Le plan de planification et d'imputabilité du Ministère a été mis au point et mis en oeuvre. Il comprend maintenant le processus annuel d'établissement des priorités, le choix et le recensement des projets prioritaires et les plans de travail des activités et des sous-activités, ainsi que les rapports trimestriels qui portent sur les activités journalières. Ce cadre permettra de reconnaître les éléments les plus pertinents du milieu dans lequel le Ministère aura à travailler

été étudiées. Le Bureau a entrepris l'élaboration de propositions concernant un forum sur la politique de la consommation et un cadre de travail connexe.

Corporations: La demande globale de services s'est élevée parallèlement à la reprise économique. La charge de travail telle que les constitutions en société et les faillites s'est accrue de façon constante en influant sur la situation déjà difficile dans le domaine des ressources. La demande de services en matière de propriété intellectuelle s'est également accrue, ce qui a nui aux efforts visant à réduire le nombre de demandes en suspens. La planification de la mise en œuvre des grands systèmes automatisés a progressé à un rythme accéléré dans les Brevets, les Marques de commerce et les Faillites. Les niveaux de productivité souhaités ont quand même été atteints et les niveaux de recettes ont dépassé ceux de 1985-1986 de 25 %.

La sous-activité des Faillites a mis la dernière main à son réseau national de bases de données qui relie les données régionales sur la faillite à une composante centrale. La base de données centralisée servira de base à la production entièrement automatisée de documents à l'appui du secteur du Séquestre officiel. En ce qui concerne la charge de travail, le nombre de faillites déposées a augmenté pour la première fois en cinq ans.

La sous-activité des Corporations a poursuivi ses travaux concernant l'établissement d'un système national intégré d'information sur les entreprises conçu pour assurer un cadre national à la collecte et à la diffusion de renseignements sur les entreprises. En ce qui concerne la demande de services, la sous-activité a fait face à une augmentation de 4 % dans le nombre de demandes relatives à des statuts constitutifs, de continuation et de fusion. Cette augmentation suit la diminution de l'année précédente dans la demande de ces services, diminution entraînée par l'augmentation du droit en 1985. Le nombre de sociétés actives, qui détermine la charge de travail globale de la sous-activité, a passé de 148 000 à 158 400.

Un certain nombre d'initiatives ont été entreprises dans la sous-activité de la Propriété intellectuelle afin de promouvoir ses services et d'améliorer les mécanismes d'exécution nécessaires pour satisfaire aux demandes sans cesse croissantes. Un total de 28 030 demandes de brevets ont été reçues, continuant ainsi une tendance à la hausse qui a augmenté dans une large mesure la charge de travail des demandes en suspens. Les efforts consacrés à la diffusion des renseignements sur la propriété intellectuelle ont également enregistré des progrès, avec les ajouts apportés aux réseaux d'intermédiaires et la consolidation du réseau existant. La sous-activité des Brevets a terminé sa première année de travaux dans le cadre du stade de planification de l'automatisation des renseignements sur les brevets et du système de traitement.

précédent, et des mesures correctives ont été prises. La plupart des violations portaient sur les produits alimentaires. Les mesures coercitives ont traduit l'accent mis dans la sous-activité sur la conformité volontaire avant que des mesures encore plus sévères ne soient prises; près de 80 % de ces mesures étaient à caractère éducatif ou consultatif, alors que les poursuites judiciaires et les saisies représentaient moins de 2 % des mesures coercitives prises. La valeur en risque (mesure indexée des répercussions économiques des infractions à la législation en matière de consommation) dans l'achat des produits alimentaires et non alimentaires a été évaluée à quelque 6,7 milliards de dollars.

Conformément aux travaux liés au Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des Programmes, les responsabilités de l'inspection des aliments ont été négociées de nouveau avec Agriculture Canada et une entente a été conclue afin que ce ministère assure l'application de la Loi des aliments et de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation par les usines de transformation des aliments qui y sont inscrites.

La sous-activité de la Sécurité des produits n'a pas éprouvé de nouvelles problèmes de marché importants, mais la charge de travail liée à l'élaboration de politiques s'est considérablement élevée en raison de l'examen des programmes fédéraux relatifs aux produits dangereux et à l'élaboration du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail. La conception du système a été menée à terme à la suite de longues négociations avec le secteur privé et divers organismes gouvernementaux, et sa mise en œuvre au cours de 1987-1988 a été approuvée. On a élaboré des modifications de la Loi sur les produits dangereux en vue de la mise en vigueur du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail. De plus, l'intérêt du public concernant les risques liés au tabac a fait qu'il a fallu répondre à de nombreuses demandes de renseignements sur cette question. Des règlements plus sévères sur les boissons alcoolisées et les produits d'entretien ont été mis en vigueur et un programme d'information important sur la sécurité-incendie, notamment en ce qui concerne les vêtements de nuit pour enfants, a été instauré au cours de l'année. Plus de 10 000 établissements ont été visités par les inspecteurs de la sous-activité afin de surveiller le marché et de prendre des mesures correctives en cas de non-conformité.

La sous-activité des Services aux consommateurs a poursuivi divers plans d'action et travaux de recherche à l'appui d'initiatives concernant les consommateurs, y compris des propositions sur la réforme fiscale, des conseils de mise en marché, des agents de planification financière et plusieurs questions de consommation traitées par des groupes de travail fédéraux ou provinciaux notamment les garanties prolongées et la sollicitation pour des dons de charité. Les problèmes des consommateurs sur les marchés ayant trait aux services financiers, à la fraude par carte de crédit liée au télémarketing et à la programmation des émissions télévisées s'adressant aux enfants ont aussi

Explication de la différence: L'écart de 1 024 000 \$ entre les recettes réelles et le Budget des dépenses principal de 1986-1987 est principalement attribuable à un rajustement technique comportant un virtement de 1,6 million de dollars du compte de l'actif non réparti et des dividendes non réclamés.

C. Examen du rendement passé

Consommation: Le Bureau s'est employé à poursuivre la mise en oeuvre de stratégies visant à faire en sorte que l'on se conforme volontairement à la loi, à augmenter l'efficacité de ses programmes d'inspection et à découvrir des solutions de rechange à la coercition. Les sous-activités du Bureau ont poursuivi la mise en oeuvre de programmes d'inspection qui portent sur les problèmes de non-conformité les plus importants, et des efforts ont été consacrés à la réalisation de normes volontaires en vue de résoudre les problèmes liés au marché. Par exemple, dans la Sécurité des produits, une entente a été conclue avec le Conseil canadien des fabricants de meubles en vue de mettre en oeuvre un programme d'auto-réglementation concernant la réduction du potentiel d'inflammabilité des nouveaux meubles par la cigarette.

Près de 286 000 inspections d'appareils ont été menées dans la sous-activité des Poids et Mesures; en général, quelque 44 000 de ces appareils ont été estimés non conformes au moment de l'inspection et des mesures correctives ont été prises à cet égard. Le changement d'orientation du programme en faveur de l'inspection sélective des appareils et des établissements posant des problèmes s'est maintenu; ces types d'inspections ont plus que doublé par rapport à l'année précédente. Les niveaux de conformité montrent une légère amélioration, bien que certains types d'appareils et d'établissements précis continuent de poser de graves problèmes. La sous-activité cherchera à résoudre ces problèmes au moyen de son programme d'inspection sélective et de l'éducation des commerçants.

La sous-activité de l'Électricité et du Gaz a poursuivi ses travaux d'élaboration liés à la mise en oeuvre de programmes d'accréditation à l'intention des fabricants de compteurs d'électricité et de gaz et des services publics. Les premières accréditations auront été effectuées au cours de 1987-1988. Des programmes de formation spéciaux ont été organisés tant pour les inspecteurs que pour les entreprises, et la liaison avec ces dernières s'est avérée soutenue. Les inspecteurs ont mené plus de 2,7 millions de vérifications d'ateliers d'entretien de compteurs et près de 156 000 compteurs d'électricité et de gaz ont dû être retirés du service ou ne pas être mis en service en raison de leur non-conformité.

Dans le cadre d'une stratégie d'inspections à volets multiples, la sous-activité des Produits de consommation a effectué plus de 34 000 inspections d'établissements à tous les niveaux de l'industrie; ces inspections ont permis de découvrir plus de 112 400 problèmes ou violations, soit une augmentation de 10 % par rapport à l'exercice financier

Explication de la différence: Suite à la préparation du Budget des dépenses principal de 1986-1987, la répartition initiale a été augmentée de 5,2 millions de dollars en raison surtout de la signature de conventions collectives et de rajustements effectués aux régimes d'avantages sociaux des employés (crédit législatif).

L'écart de 11,2 millions de dollars (et 40 années-personnes) entre les dépenses réelles de 1986-1987 et le montant total disponible s'explique par les principaux postes suivants:

- Excédent en contributions et frais de fonctionnement attribuables au fait que le nombre de propriétaires d'habitations recevant de l'aide du Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde est moins élevé que prévu au départ (quatre années-personnes).
- Divers autres articles, y compris les répercussions de la réduction de 500 millions de dollars à l'échelle du gouvernement dans les dépenses législatives et les mesures prises pour poursuivre avec succès la mise en oeuvre de la réduction des effectifs en 1987-1988 (36 années-personnes).

1,9

9,3

(en millions de dollars)

Tableau 22: Recettes en 1986-1987

(en milliers de dollars)			
1986-1987			
Budget principal	Réel	Différence	
Consommation	4 651	5 004	353
Corporations	3 701	6 333	2 632
Faillites	12 643	11 879	(764)
Corporations	24 426	22 895	(1 531)
Brevets	11 915	11 716	(199)
Marques de commerce	899	927	28
Droit d'auteur et dessins industriels	1 000	1 133	133
concurrence	50	422	372
Administration	59 285	60 309	1 024

Section III Rendement récent

A. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi Réel
-------------------	------------------	------------------	-------------

Consommation et Corporations			
1	Dépenses de fonctionnement	114 744 000	118 385 900
5	Subventions et contributions	39 316 000	39 316 000
(S)	Ministre de la Consommation et des Corporations - Traitement et allocation pour automobile	39 530	41 098
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 640 470	12 903 470
(S)	Remboursements des montants portés aux recettes d'exercices précédents	-	338 216
Total du Programme - Budgétaire		165 740 000	170 984 684
			159 809 114

B. Examen des résultats financiers

Tableau 21: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars) 1986-1987

Budget principal	Total disponible	Réel	Différence
------------------	------------------	------	------------

Consommation	54 364	55 348	54 933	415
Corporations	27 144	29 631	29 243	388
Droit et politique de concurrence	15 730	16 192	15 721	471
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde*	42 715	42 080	32 815	9 265
Administration	25 787	27 734	27 097	637
165 740	170 985	159 809	11 176	
2 346	2 346	2 306	40	
Années-personnes				

*

Le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde a pris fin le 31 mars 1987 et les fonctions qui restent ont été cédées à l'activité de la Consommation en 1987-1988.

Tableau 20: Rapport entre les dépenses de l'Administration (Soutien du Programme) et les dépenses totales du Ministère

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Dépenses totales du Ministère	133 142	132 972	159 809
Dépenses - Soutien du Programme*	23 138	23 376	22 432
Pourcentage du total	17,4 %	17,6 %	14,0 %

* Années-personnes et dépenses de l'Administration, à l'exclusion de celles ayant trait à des secteurs qui ne sont pas considérés comme soutien du Ministère, par exemple, le Bureau du sous-registrier général adjoint et la Direction de la révision législative du Bureau de la coordination des politiques.

Le rapport entre les frais généraux (dépenses et années-personnes) et l'ensemble du Programme s'élève depuis 1987-1988 à cause de la réduction des dépenses totales du Ministère suivant la dissolution du Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde.

Années-personnes du Ministère	Années-personnes - Soutien du Programme*	Pourcentage du total	Budget des dépenses		
			1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
2 222	359	16,2 %		2 264	2 306
				16,9 %	16,0 %

Tableau 19: Rapport entre les années-personnes de l'Administration (Soutien du Programme) et le nombre total des années-personnes du Ministère

Les tableaux 19 et 20 établissent le rapport entre les années-personnes et les frais généraux de soutien, et les années-personnes et les frais généraux de l'ensemble du Programme.

- poursuivre l'automatisation du système financier et administratif du Ministère dans le cadre d'un effort permanent visant à maintenir et à hausser les niveaux de service dans un cadre de travail efficace.
- faire en sorte que le sous-registrare général adjoit pour-suive l'application du nouveau Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat. On continuera de travailler à l'élaboration des systèmes visant à faire face à la croissance des responsabilités et du nombre de clients. Une fois la loi sur l'enregistrement des lobbyistes promulguée, les nouvelles responsabilités qui en découleront seront mises en oeuvre;
- terminer la mise en oeuvre ministérielle de la "réforme administrative du processus de dotation en personnel", y compris la délégation de pouvoirs supplémentaires en matière de personnel, l'élaboration de politiques et de procédures et la formation de gestionnaires et d'agents du personnel;

adjoint donne également des conseils en matière de conflits d'intérêts lorsque des ministères, des organismes, d'autres administrations publiques et des particuliers le consultent à cet égard.

Sommaire des ressources

L'activité de l'Administration compte pour environ 20 % du budget du Ministère de 1988-1989. Les dépenses en personnel et les services professionnels et spéciaux sont les deux postes budgétaires les plus importants et représentent respectivement 70 % et 10 % du budget de l'activité.

Tableau 18: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989		1987-1988		1986-1987	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Gestion du Programme	2 625	49	2 897	55	2 858	49	
Coordination des politiques	8 728	107	8 282	109	8 201	109	
Finances et administration	10 654	172	11 202	182	10 963	184	
Personnel	3 115	61	3 248	62	3 200	65	
Sous-registrature général	1 835	24	1 982	29	1 875	26	
adjoint	26 957	413	27 611	437	27 097	433	
Recettes	50		136		422		

Résultats

Voici certains objectifs précis pour 1988-1989:

- élaborer des positions de politiques appropriées ayant trait à la réforme législative de la Loi sur la faillite, de la Loi sur le droit d'auteur (phase II) et à de nombreux autres aspects des lois reliées aux entreprises.
- terminer les évaluations de programmes et les rapports définitifs dans les domaines de la faillite, des corporations, des publications et des communications;

D. Administration

Objectif

Assurer la direction de la gestion du Ministère, la coordination des politiques et de la planification, ainsi que des services de soutien centraux; remplir les fonctions de registraire général du Canada et appliquer le Code du Premier ministre régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêt et l'après-mandat.

Description

L'activité de l'Administration se divise en cinq sous-activités:

Gestion du Programme: regroupe les cabinets du Ministère et du Sous-ministre, le Secrétariat du Ministère et les Services juridiques.

Bureau de la coordination des politiques: comprend la Direction de la révision législative, la Direction des communications et la Direction des recherches et des analyses menant à l'élaboration de politiques, à la révision et à la réforme des lois et règlements sur la consommation et les corporations, d'améliorer l'efficacité des contributions ministérielles à la formulation de politiques gouvernementales, d'appuyer et de renforcer les programmes ministériels par l'élaboration de stratégies de communication structurées, d'assurer la liaison, la consultation et l'évaluation des programmes et de coordonner les activités de planification stratégique du Ministère.

Direction générale des finances et de l'administration: applique la politique financière, administrative et informatique, coordonne et offre d'autres services, dont les services de bibliothèque et la fonction de coordination de la planification et du contrôle financiers et opérati- tionnels. La Direction est aussi chargée de maintenir une vérification interne indépendante et saine.

Direction du personnel: administre le système de gestion du personnel au sein du Ministère et fournit à la direction du Ministère et aux employés les services suivants: planification des ressources humaines, dotation, classification, relations de travail, langues officielles, formation, action positive, paie et avantages sociaux, redéploiement, orientation et information en matière de personnel.

Sous-registraire général adjoint du Canada: applique, au nom du registraire général du Canada, le Règlement sur les documents officiels établi en vertu de la Loi sur les fonctionnaires publics, la Loi sur les sceaux et d'autres lois; et applique le Code du Premier ministre régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat. Le sous-registraire général

programme et en les rendant plus accessibles. Les recommandations formulées dans l'étude d'évaluation sont actuellement mises en oeuvre. Une étude indépendante a évalué les conséquences du regroupement des activités des sous-activités des Pratiques commerciales et des Produits de consommation ainsi que la faisabilité d'un tel projet. L'étude a révélé qu'il n'y avait aucune indication de chevauchement ou de répétition des tâches et que des différences marquées distinguaient les deux sous-activités. Cependant, une liaison et une coordination accrues permettraient d'accroître l'efficacité et l'efficience des deux programmes. Ainsi, diverses activités relatives à la planification et aux opérations sont actuellement menées en collaboration par les deux sous-activités.

L'utilité d'une poursuite qui se solde par une condamnation ne tient pas seulement à la peine imposée, mais également à son effet de dissuasion sur l'ensemble du marché. Le niveau moyen des amendes imposées par les tribunaux permet de mesurer cet effet de dissuasion.

Tableau 17: Résultats des poursuites judiciaires - Total de l'activité

	1984-85	1985-86	1986-87
Nombre total de condamnations	126	97	131
Montant des amendes perçues (en milliers de dollars)	1 821	837	1 630
Amendes moyennes (en milliers de dollars)	14,5	8,6	12,4

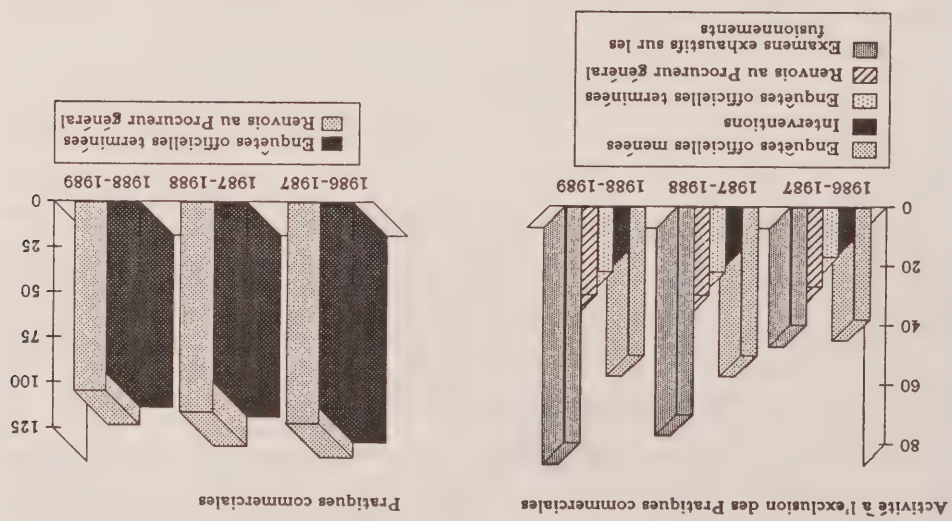
Les recettes (voir le tableau 12) et le montant total des amendes perçues diffèrent parce que les amendes ne sont pas nécessairement payées au cours de l'exercice où elles sont imposées; de plus, elles peuvent être annulées à la suite d'un appel gagné par les accusés.

Il est clair que le Programme de conformité doit être amélioré, tant pour encourager le respect de la loi que pour fournir une solution de rechange rentable aux activités d'application de la loi. Il faut accroître les communications avec le public pour faire en sorte que le secteur des affaires et le milieu juridique comprennent tout à fait la portée et l'esprit de la loi et les conséquences des mesures prises par le Bureau. De tels programmes de conformité et de communication devraient, à la longue, donner lieu à une diminution du nombre de cas pour lesquels toute la série des activités d'application doivent être menées.

Efficacité du programme (sous-activité des Pratiques commerciales): Une évaluation consacrée à la sous-activité des Pratiques commerciales a porté sur l'efficacité des activités de conformité et a permis de

trouver des moyens d'améliorer le rendement. Cette évaluation était axée sur les activités d'application, de conformité et d'information, activités visant toutes à assurer la conformité à certains articles de la Loi sur la concurrence. Voici quelques-unes des principales constatations de l'étude: le programme est jugé valable et bien administré; les procureurs ont une très haute opinion des enquêtes qui sont menées; les secteurs industriels ont des perceptions qui diffèrent en ce qui concerne l'ampleur de la publicité trompeuse et le problème que cela représente dans leur secteur; le programme est considéré plutôt comme un programme de protection des consommateurs qu'un programme de protection de la concurrence; l'effet dissuasif du programme pourrait être accru, notamment en faisant connaître davantage les outils de communication du

Tableau 15: Affaires traitées



D'autres détails figurent à la section III, Rendement récent, page 47.

Le Procureur général décide si, dans les affaires qui lui sont renvoyées, il y a matière à poursuite et, avec l'appui de l'activité, il s'occupe des poursuites qui s'ensuivent. Le tableau 16 présente des données relatives aux poursuites.

Tableau 16: Poursuites judiciaires

Activité à l'exclusion des Pratiques commerciales		Pratiques commerciales	
84-85	85-86	86-87	84-85
17	19	13	116
143	116	116	116
Poursuites intentées			
Demandes au Tribunal			
de la concurrence			
-	-	1	S/O
Poursuites judiciaires			
terminées	20	17	154
Condamnations	12	11	115
Non-condamnations	8	6	39

Aucune prévision n'est fournie, parce que l'activité ne contrôle pas les démarches effectuées après renvoi au Procureur général.

Les données relatives au traitement des enquêtes officielles et aux interventions figurent au tableau 15.

Conformément à la recommandation du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes qui préconise un accroissement des ententes négociées, le Directeur envisagera de discontinuer une enquête menée en vertu des dispositions criminelles de la loi à condition que la personne faisant l'objet de l'enquête s'engage soit à mettre un terme aux agissements critiquables, soit à rétablir l'équilibre qui existait auparavant sur le marché ou, encore, à agir en toute conformité.

Directeur y mettra fin, conformément aux dispositions de la loi.

ou au Tribunal de la concurrence, qui prendra les mesures voulues, ou le terminée, l'enquête officielle doit être renvoyée au Procureur général fraction a été commise suivies d'une enquête officielle. Une fois Les enquêtes préliminaires qui donnent lieu de croire qu'une in-

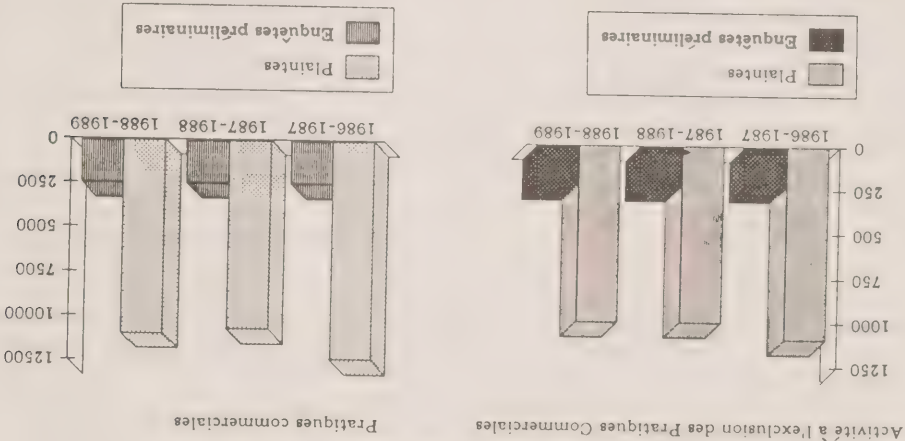


Tableau 14: Effets des plaintes sur la charge de travail

Sauf dans le cas de la sous-activité des Pratiques commerciales, toute indication selon laquelle une plainte serait fondée donne lieu à une enquête préliminaire plus approfondie. En raison du nombre considérable des plaintes, la sous-activité des Pratiques commerciales termine certaines enquêtes préliminaires sans prendre de mesures coercitives. Elle agit ainsi dans les cas où les effets sur le marché sont négligeables et où une intervention ne procurerait que des avantages minimes au public tout en faisant un tort injustifié à l'entreprise concernée. Aucun changement important au volume de plaintes n'est prévu.

Les plaintes sont le point de départ de toutes les activités d'application. Il y a un rapport direct entre le nombre de plaintes reçues et la charge de travail qui en résulte. Toutes les plaintes font l'objet d'un examen préliminaire qui permet d'analyser et d'étudier les renseignements obtenus en vue de déterminer si l'infraction signalée justifie la tenue d'une enquête.

Le Bureau collaborera avec d'autres bureaux du Ministère au remaniement des lois relatives aux droits de propriété intellectuelle et aux sociétés commerciales. Il participera à l'élaboration d'une politique fédérale économique qui porte sur la réforme réglementaire dans des secteurs tels que les télécommunications et les transports; la structure réglementaire changeante des marchés financiers; la privatisation et le processus de négociations sur le libre échange. Des analyses économiques très complexes seront requises dans tous ces domaines. L'activité entrelient également des rapports bilatéraux avec d'autres pays sur les questions antitrust et participe aux discussions multilatérales qui se tiennent à cet égard sur les tribunes internationales. Ces activités sont importantes, car elles permettent que soient réduits au minimum les conflits de juridiction nationale et touchant les procédures applicables aux affaires antitrust.

Résultats

Les demandes de service émanent essentiellement du milieu des affaires. Il peut notamment s'agir de plaintes relatives à de présumées infractions à la Loi; de demandes de renseignements généraux ou précis, d'avis sur la conformité, d'exposés de nature éducative et d'analyses de propositions de fusionnement ou d'autres formes d'acquisition. Toute hausse de la demande, à laquelle il faut donner suite, influe directement sur les ressources qui pourraient être affectées à d'autres tâches.

Tableau 13: Demandes de service

Activité à l'exclusion des Pratiques commerciales			Pratiques commerciales		
Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Demandes de renseignements	1 600	1 400	20 000	16 000	21 328
Avis de conformité	150	125	1 050	1 050	1 281
Examens généraux * fusionnements	500	500	S/O	S/O	S/O
Demandes - Éducation	70	50	150	150	161
Plaintes	1 000	1 000	11 000	10 700	12 382
Total	3 220	3 075	32 200	27 900	35 152

* Les données sur les examens relatifs aux fusionnements ne comprennent pas les examens d'investissement Canada.

dispositions nouvelles ou modifiées visant à protéger et à stimuler la concurrence de façon plus efficace sur les marchés national et international. Les exigences du public ne cessent de croître surtout en ce qui concerne la nécessité d'effectuer un examen et une analyse opportuns de grands fusions et d'entreprises. Les secteurs des affaires et le milieu juridique espèrent vivement que la législation sera un instrument efficace et efficient qui assurera le maintien d'une concurrence vigoureuse.

La nécessité d'avoir au Canada une loi efficace régissant les fusions et d'autres formes d'acquisition a été la principale raison pour laquelle la nouvelle législation a été élaborée. À cette fin, les anciennes dispositions de droit pénal de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions ont été remplacées par des dispositions de droit civil. L'augmentation de la charge de travail du Bureau et des demandes de service émanant du public est essentiellement attribuable à la mise en application des nouvelles dispositions sur les fusions.

La charge de travail a pris de telles proportions que le Bureau, pour assurer l'efficacité maximale du programme, a créé la Direction des fusions qui s'occupe exclusivement de cette question. Cependant, il est parfois arrivé que jusqu'à 40 employés de l'activité soient affectés à diverses tâches concernant les fusions, comparativement à une moyenne de sept années-personnes alors que la loi relative aux enquêtes sur les coalitions était en vigueur. Le travail dans le secteur des fusions obéit à trois impératifs: délais très courts; nécessité d'effectuer des analyses extrêmement complexes sur les effets possibles d'un fusionnement sur la concurrence; et nécessité de recourir à des experts hautement spécialisés dans des dossiers particuliers. Les nouvelles tâches requièrent une consultation accrue d'experts du secteur privé dans les domaines industriel, économique, juridique et comptable afin que le Directeur des enquêtes et recherches soit bien informé lorsqu'il doit prendre des décisions dans des affaires de fusionnement susceptibles d'avoir des répercussions considérables sur l'économie canadienne.

Dans le cas des transactions devant faire l'objet d'un préavis, une information de base pertinente et détaillée doit être déposée à l'appui d'un fusionnement proposé et l'activité doit faire un examen exhaustif de l'affaire le plus rapidement possible. Les parties doivent tenir ces transactions en suspens jusqu'à 21 jours après le dépôt de l'information à moins qu'il y ait contestation par le Directeur.

Des systèmes de rapport modifiés sont en train d'être élaborés, en fonction de l'évolution de la charge de travail. Ils fourniront au cours des années à venir des indicateurs significatifs en ce qui concerne la charge de travail et le rendement.

Administration: englobe les services exécutifs et généraux de gestion, et de soutien centraux en matière de finances, de personnel et d'administration.

La plupart des employés travaillent à l'Administration centrale. Les Pratiques commerciales comptent 12 bureaux répartis dans l'ensemble du Canada où sont affectés plus de 70 % des employés de cette sous-activité. La sous-activité de la Restriction de la concurrence possède un bureau régional à Vancouver.

Sommaire des ressources

L'activité compte pour environ 14 % du budget de 1988-1989 du Ministère. Les dépenses en personnel sont le poste de dépense le plus important et représentent 74 % du budget total.

Tableau 12: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1988-1989	A-P	1987-1988	A-P	1986-1987	A-P
Examen des fusions	2 284	26	3 344	25	242	-	-
Pratiques commerciales	4 258	76	3 989	77	3 801	74	74
Réglementation	1 555	23	1 520	23	1 235	22	22
Restriction de la concurrence	4 898	83	4 575	86	5 904	107	107
Politique économique et affaires internationales	769	12	746	12	978	18	18
Administration	4 184	31	3 459	32	3 561	30	30
Recettes		17 948	251	17 633	255	15 721	251
		1 000		1 260		1 133	

Le Ministère ne peut pas disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples renseignements sur les recettes, voir la section IV, Renseignements supplémentaires, page 52.

Répercussions de la nouvelle Loi sur les activités du Bureau

La nouvelle Loi sur la concurrence a entraîné une profonde modification du travail effectué par l'activité. La mise en application définitive de la législation, couronnée par la proclamation des dispositions sur les préavis relatifs aux fusions, est survenue le 15 juillet 1987.

La nouvelle loi a considérablement élargi le champ d'application de la législation canadienne en matière de concurrence et comporte des

C. Droit et politique de concurrence

Objectif

Assurer l'application et l'exécution de la Loi sur la concurrence conformément à l'objet qui y est exposé et promouvoir une politique qui favorise le fonctionnement équitable et efficace d'une économie de marché dynamique et concurrentielle.

Description

L'activité assure l'application de la Loi sur la concurrence et veille à ce que la politique de concurrence soit prise en compte au cours de l'élaboration et de la mise en oeuvre de la politique économique. Elle s'emploie à mieux faire comprendre au public le contenu et la portée de la loi ainsi que l'importance économique et sociale d'une politique de concurrence efficace et représente les intérêts du Canada en matière de concurrence sur la scène internationale.

Le Directeur des enquêtes et recherches fait rapport au sous-ministre sur la gestion des ressources du Bureau et sur les questions concernant la politique de concurrence autres que celles qui touchent à l'exécution de la Loi; il présente également chaque année un rapport au Parlement, par l'intermédiaire du Ministre, sur des questions relatives à la Loi sur la concurrence conformément aux dispositions de la Loi.

L'activité comprend les sous-activités suivantes:

Examen des fusions: veille à l'application des dispositions civiles de la Loi relative aux fusions.

Pratiques commerciales: veille à l'application des dispositions criminelles de la Loi relative à la publicité trompeuse et aux pratiques commerciales dolosives.

Réglementation: en vertu de la Loi, fait des interventions auprès de conseils, commissions et autres tribunaux en ce qui concerne l'efficacité économique et la concurrence dans le secteur des industries réglementées.

Restriction de la concurrence: veille à l'application des dispositions de la Loi, à l'exception des dispositions relatives aux fusions, à la publicité trompeuse et aux pratiques commerciales dolosives.

Politique économique et affaires internationales: est chargé d'élaborer une politique d'application de la Loi et de faire l'analyse économique des questions liées à la politique de concurrence en vue d'appuyer les activités du Bureau; de participer à l'élaboration d'une politique économique fédérale, de conseiller le Ministre sur les questions relatives à la politique de concurrence et d'appuyer l'élaboration de lois dans ce domaine; de représenter les intérêts du Canada en matière de commerce et de concurrence sur la scène internationale.

La Direction du droit d'auteur et des dessins industriels connaîtra peut-être une augmentation de sa charge de travail en raison de l'adoption de modifications relatives à la loi sur le droit d'auteur. Le projet de loi à l'étude élargira la portée de la protection de façon à inclure la protection des logiciels, établira des sanctions plus sévères en cas de piraterie commerciale et précisera le rapport qui existe entre la loi sur le droit d'auteur et la loi sur les dessins industriels en ce qui concerne les articles fabriqués au moyen d'un procédé industriel.

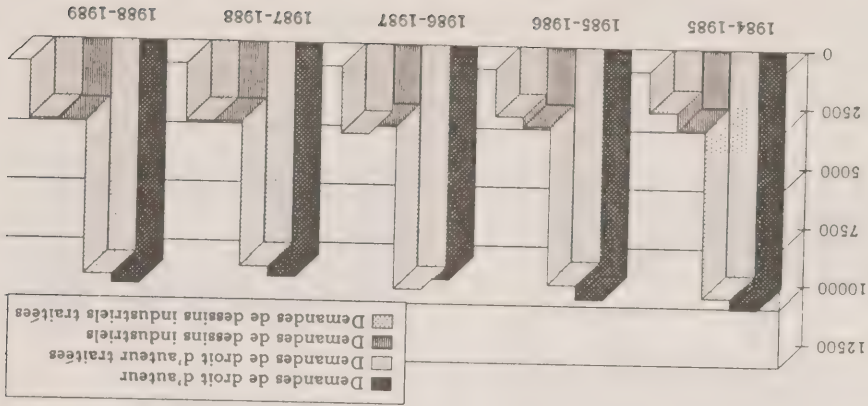


Tableau 11: Statistiques sur la Propriété intellectuelle - Demandes en vertu de la loi: Droit d'auteur et dessins industriels

En ce qui concerne la sous-activité des Marques de commerce, 1988-1989 sera le point culminant de nombreuses années d'efforts fournis en vue d'améliorer le niveau global de service aux clients. Les tentatives faites au cours des années précédentes en vue de simplifier le long processus d'enregistrement ont donné lieu à l'automatisation partielle du processus de recherche et d'examen. Malheureusement, les systèmes de soutien automatisés désuets de la sous-activité qui servent à l'enregistrement des marques ont nuí considérablement à l'ensemble du processus. Les efforts fournis cette année et au cours des prochaines années en vue d'améliorer ou de remplacer toutes les composantes du système automatisé devraient permettre au Bureau d'enregistrer les marques de façon plus rapide, d'accroître ses recettes et d'améliorer l'uniformité au niveau des décisions.

La sous-activité des Brevets sera soumise à des pressions importantes parce qu'elle devra s'adapter aux changements découlant de la nouvelle législation, de l'automatisation de ses opérations et de son adhésion au Traité de coopération en matière de brevets. Ces changements, répartis sur de nombreuses années, nécessiteront une modification profonde des opérations et systèmes de la sous-activité des Brevets. L'obligation de veiller simultanément à la mise en application de l'ancienne loi sur les brevets et de la nouvelle pendant un certain nombre d'années, conjuguée aux activités d'automatisation, nécessitera des changements majeurs au niveau de l'exécution des programmes.

Il aura été mise en oeuvre.

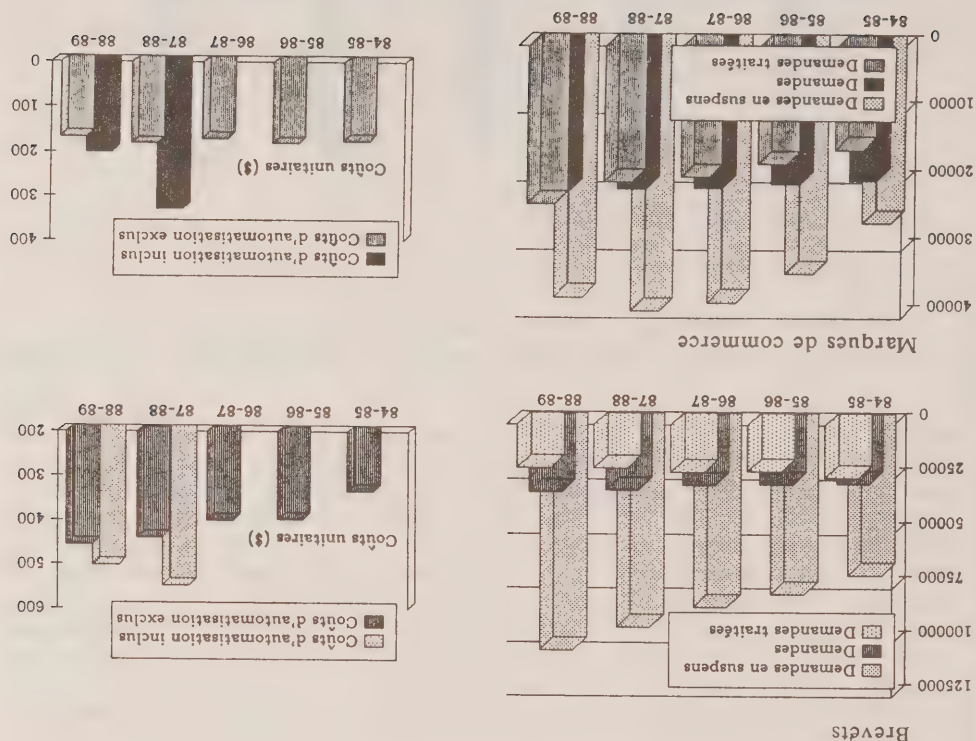
La croissance régulière de la demande de services associée à la stabilisation des niveaux de production a contribué à la hausse du nombre de demandes de brevets en suspens. Diverses solutions ont été examinées et, si elles sont adoptées, elles permettront de ramener cet arrière à des proportions moins considérables, une fois que les nouvelles dispositions de la version modifiée de la loi sur les brevets

La stabilisation du nombre de constitutions en société permettra peut-être à la sous-activité de mieux surveiller le marché et, par conséquent, d'y être plus efficace.

Propriété intellectuelle: Pour atteindre son objectif qui est d'octroyer ou d'enregistrer des droits de propriété intellectuelle et industrielle équitables et exclusifs et de faciliter la diffusion de l'information technologique, la Direction générale de la propriété intellectuelle doit examiner, délivrer et enregistrer ou rejeter des demandes de brevets, de marques de commerce, de droits d'auteur et de dessins industriels.

Le tableau suivant fait état de l'évolution de la charge de travail et des coûts unitaires (en dollars courants).

Tableau 10: Statistiques sur la Propriété intellectuelle - Demandes en vertu de la loi: Brevets et Marques de commerce

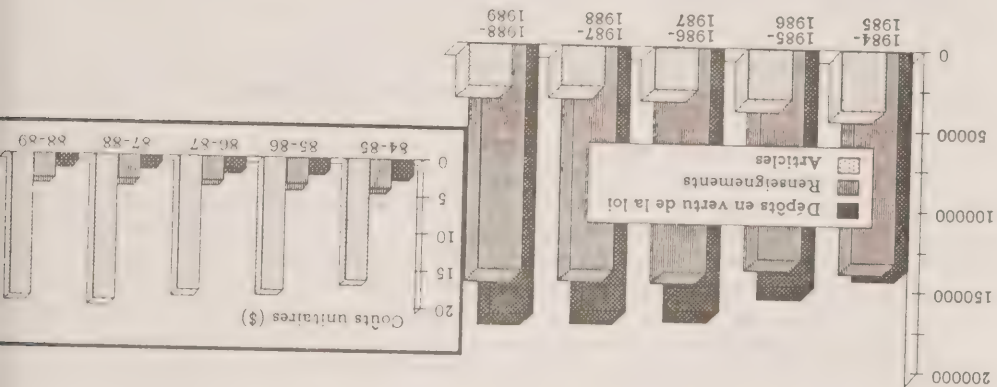


De plus amples détails sont fournis à la section III, Rendement récent, page 46.

D'autres projets visant à déterminer s'il serait possible de privatiser la fonction de vérification, en la confiant au milieu établi des syndicats se poursuivront au cours de l'exercice 1988-1989. La fonction de vérification permet actuellement d'assurer la supervision du travail de plus de 700 syndicats responsables de l'administration d'actifs représentant environ un milliard de dollars.

Corporations: La sous-activité a pour mandat de réglementer la constitution des sociétés fédérales et d'assurer le bon ordre et l'équité dans le milieu des affaires. Pour ce faire, elle doit, par l'intermédiaire de sa Division des services corporatifs, certifier les articles de constitution en société ou les modifications qui y sont apportées, traiter les dépôts en vertu de la loi et fournir des renseignements sur la situation et le rendement des sociétés. Elle doit aussi, par l'intermédiaire de sa Division des enquêtes et de l'application de la loi, trancher les demandes de dispenses aux obligations légales et, sous réserve des ressources dont elle dispose, mener des activités d'application de la loi et des enquêtes. La charge de travail et les coûts unitaires exprimés en dollars courants figurent au tableau 9.

Tableau 9: Statistiques sur les Corporations - Demandes en vertu de la loi



Le nombre de constitution en société semble s'être stabilisé depuis l'augmentation des droits survenue en 1985-1986. Toutefois, un projet de loi présenté au Québec risque d'influer sur le nombre de demandes dans les années à venir. Ce projet préconise, entre autre, la constitution en société provinciale obligatoire comme mécanisme privilégié pour accéder au marché Québécois. Le nombre de constitutions en société ne peut cependant pas être directement relié à la charge de travail, étant donné que les activités relatives à l'application de la loi, telles les dépôts en vertu de la loi, doivent être maintenues en ce qui concerne les sociétés existantes.

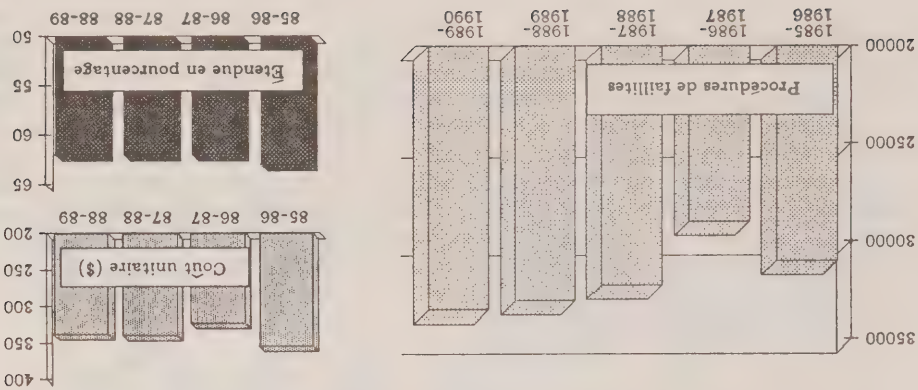
Comme toutes les opérations de l'activité touchent l'application de lois, les besoins en ressources dépendent de la charge de travail, qui est elle-même fonction de la demande du public à l'égard des services expressément prévus par la loi, compte tenu des niveaux de service appropriés. Il est possible d'établir un rapport valable entre les résultats et les ressources seulement au niveau des sous-activités.

Faillites: La sous-activité a pour objet de rendre à un usage plus productif les ressources gelées par l'insolvabilité d'une entreprise, d'assurer aux débiteurs et aux créanciers un traitement juste et équitable et de prévenir la fraude dans l'administration de l'actif des faillites.

La charge de travail obligatoire du Surintendant des faillites comprend l'octroi de licences aux syndicats, la supervision de l'administration de l'actif des faillites par ces derniers ainsi que l'enregistrement et la publication des procédures de faillite. Toutefois, comme l'application de la Loi est confiée en grande partie au secteur privé, sous la supervision du Surintendant, la réalisation des objectifs du programme nécessite un travail permanent d'élaboration de politiques et de lignes directrices, ainsi que des activités de suivi, des vérifications et des enquêtes afin d'assurer le respect de la loi et la bonne marche du régime des faillites.

Le tableau 8 offre une comparaison du nombre des procédures de faillites, du coût unitaire exprimé en dollars courants et de l'étendue. Cette dernière sert à mesurer les activités clés prévues par la loi: dépôts en faillite, présidence des assemblées des créanciers, émission de lettres d'observation, interrogation des faillits. Le taux équivalant au pourcentage de l'ensemble des diverses activités prévues par la loi dont s'est acquittée la sous-activité. L'étendue sera maintenue à 62 % malgré une augmentation de volume qui a débuté en 1986-1987 combinée avec la stabilisation des niveaux des ressources.

Tableau 8: Statistiques sur les Faillites - Demandes en vertu de la loi



Sommaire des ressources

L'activité des Corporations compte pour environ 23 % du budget du Ministère de 1988-1989. Les dépenses en personnel représentent environ 81 % des ressources totales de l'activité.

Tableau 6: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	1986-1987
		\$	\$	\$
		A-P	A-P	A-P
Faillites	8 261	137	8 087	140
Corporations	2 614	56	2 432	56
Propriété intellectuelle	14 090	258	14 937	267
Brevets	4 696	83	5 340	86
Marques de commerce	581	13	630	14
Droit d'auteur et dessins industriels	585	9	582	9
Administration	30 827	556	32 008	572
				29 243
				569

Tableau 7: Recettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	1986-1987
Faillites	3 800	5 000	6 333	11 879
Corporations	10 000	10 600	22 895	11 716
Propriété intellectuelle	24 496	22 745	11 764	932
Brevets	12 004	964	51 041	53 750
Marques de commerce	964	927		
Droit d'auteur et dessins industriels				

Le Ministère ne peut pas disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Les structures tarifaires sont établies en vue de fixer les taux applicables aux services pour lesquels les bénéficiaires reçoivent un bénéfice direct. Pour de plus amples renseignements, voir la section IV, Renseignements supplémentaires, page 52.

Objetif

Fournir un cadre institutionnel pour la conduite ordonnée des affaires, l'accumulation de capital, ainsi que la protection et la promotion de la propriété industrielle et intellectuelle au Canada.

Description

L'activité des Corporations est composée de quatre sous-activités : Faillites, Corporations, Propriété intellectuelle et Administration. La Direction générale de la propriété intellectuelle comprend le Bureau des brevets, le Bureau des marques de commerce et le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels.

Quatre-vingts pour cent du personnel de l'activité des Corporations travaille à l'Administration centrale, et la sous-activité des Faillites offre des services dans 15 bureaux au Canada.

Faillites : est chargé de superviser l'administration des faillites au Canada et, en particulier, d'assurer aux débiteurs l'accès aux services de surveiller la qualité de l'administration des actifs par les syndicats du secteur privé et de dépister les infractions commises dans le cadre des procédures d'insolvabilité. Le Surintendant des faillites est aussi chargé de la gestion des fonds de fiducie des faillites (voir la section IV, page 54).

Corporations : est surtout chargé de la constitution des sociétés fédérales, de veiller à ce que la loi soit respectée et de donner accès au public aux renseignements sur les sociétés. Le Directeur des corporations, par délégation du Ministre, est aussi responsable de l'administration de fonds de fiducie établis en vertu de la loi sur la liquidation (voir la section IV, page 54).

Propriété intellectuelle : est chargé d'octroyer ou d'enregistrer des droits de propriété intellectuelle et industrielle équitables et exclusifs et de s'assurer que l'information acquise, en échange de ces droits, sert à promouvoir l'exploitation de techniques nouvelles au Canada.

Administration : est chargé de la coordination et de l'administration générales des ressources financières et humaines des sous-activités.

plus sûrs et à mettre les consommateurs en garde contre les produits dangereux.

Services aux consommateurs: À l'exception de la loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, la sous-activité a recours à des mesures non législatives pour améliorer la situation du consommateur sur le marché.

En 1988-1989, la sous-activité se concentrera sur les principales initiatives visant à promouvoir les intérêts du consommateur et sur les problèmes de consommation d'envergure nationale. Elle contribuera également à la politique du Ministère dans son rôle de défenseur des intérêts des consommateurs sur le marché et dans les décisions gouvernementales. Pour ce faire, un important projet visant à réviser la législation ministérielle en matière de consommation et à élaborer une politique-cadre en matière de consommation sera mis sur pied. La sous-activité négociera avec les entreprises, le secteur sans but lucratif et les ministères gouvernementaux pour faire changer les pratiques du marché qui touchent les consommateurs, et elle s'efforcera d'influer sur les politiques et programmes des autres ministères. L'examen du programme d'aide financière aux consommateurs, devant se terminer en 1987, il pourrait être nécessaire de mettre des changements en oeuvre pendant l'exercice 1988-1989.

Pour réduire les coûts, améliorer l'efficacité et donner suite aux

recommandations du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des

programmes, une évaluation du processus de préautorisation de la publi-

cité sur les aliments à la radio et à la télévision (menée en vertu de

la Loi et du Règlement sur la radiodiffusion) a été faite avec l'avis du

ministère des Communications, du CRTC et des représentants d'associa-

tions d'entreprises et de consommateurs. Le règlement sur la radio-

diffusion exige que le Ministère approuve toutes les publicités

assujetties à la Loi des aliments et drogues avant qu'elles ne soient

diffusées. En 1986, environ 14 000 messages publicitaires ont été

revus. D'après les résultats de l'évaluation, le processus de préauto-

risation est considéré comme une stratégie d'application efficace qui

permet d'améliorer la conformité aux lois fédérales pertinentes. De

concert avec les intéressés, la sous-activité des Produits de consom-

mation élabore des lignes directrices en vue de mettre en œuvre les

Le Règlement sur la radiodiffusion de manière à y prévoir des exemptions

du processus de préautorisation pour certains types de publicité sur les

aliments. Des études portant sur les règlements applicables aux

secteurs de l'alimentation et des textiles seront terminées sous peu.

Elles visent à établir s'il est nécessaire d'informer le public sur le

programme et à déterminer l'envergure des modifications à apporter pour

rendre le programme le plus efficace possible.

Une étude indépendante a été réalisée sur l'éventualité d'une

fusion des sous-activités des Produits de consommation et des Pratiques

commerciales. L'étude a révélé qu'il n'y avait aucune indication de

changement ou de répétition des tâches et que des différences

marquées distinguaient les deux sous-activités.

Sécurité des produits: La sous-activité appliquée la Loi sur les produits

dangereux en vertu de laquelle 38 groupes de produits sont interdits

(p. ex., pigments au plomb dans les peintures) et 39 autres, réglementés

(p. ex., jouets et meubles pour enfants, étiquetage des produits chimi-

ques domestiques et inflammabilité des textiles).

L'intérêt que le public porte à une vaste gamme de questions liées

à la sécurité devrait continuer de faire augmenter la tâche de la sous-

activité au cours des prochaines années. Les principaux points chauds

devraient comprendre les produits de loisir, ceux utilisés par les

personnes âgées, les produits chimiques toxiques et les produits

d'occasion. La sécurité des produits destinés aux nourrissons et aux

enfants demeurera prioritaire. L'examen auquel les programmes fédéraux

en matière de produits dangereux sont actuellement assujettis pourrait

avoir une incidence considérable sur la sous-activité.

La Loi sur les produits dangereux fait l'objet d'un examen, et il faut s'attendre que

d'autres changements viennent s'ajouter à ceux qui y ont été récemment

apportés aux fins de la mise en œuvre du système d'information sur les

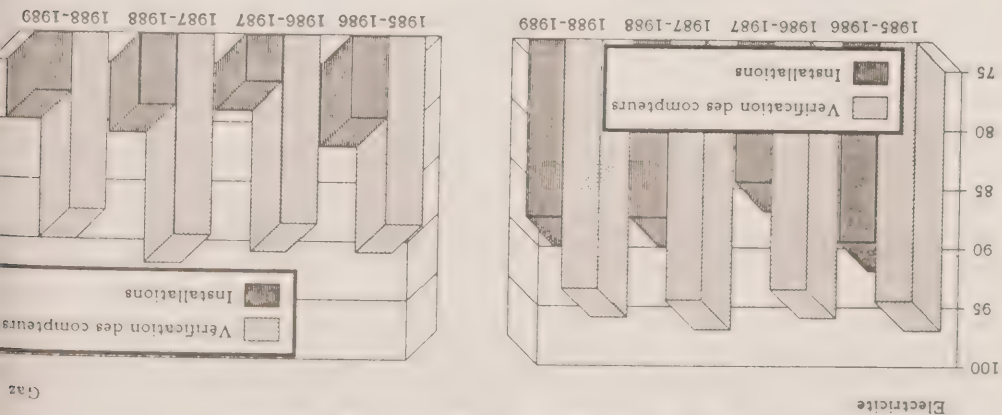
matières dangereuses utilisées au travail. La marche vers les progra-

mes volontaires et d'autres formes d'autoréglementation se poursuivra,

et les programmes d'information continueront à promouvoir des produits

(Consommation) 21

Tableau 5: Taux de conformité - Électricité et Gaz



En 1988-1989, après l'achèvement des activités requises par la loi, Les activités convergeront de nouveau vers la mise en oeuvre de l'accréditation des fabricants, des services publics et des vérificateurs privés, conformément à la loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz. Les premières accréditations de services publics de grande taille mises en oeuvre en 1987-1988 devaient servir de modèle pour les autres services publics. Etant donné que l'accréditation constitue une démarche volontaire, il n'est pas encore possible d'évaluer tout le potentiel. Les recettes de la sous-activité baisseront en fonction de la réduction du nombre de compteurs vérifiés par les inspecteurs du gouvernement, et pourraient être considérables pour les services publics de grande taille.

Produits de consommation: Grâce à son programme d'inspection, la sous-activité surveille le marché afin d'y déceler les produits non conformes et de prendre les mesures correctives qui s'imposent. Les Produits de consommation appliquent des lois et des programmes volontaires qui touchent environ 300 produits de consommation répartis en 40 000 marques, dont la valeur estimative de consommation représente environ 50 milliards de dollars par an.

En 1988-1989, la sous-activité appliquera un programme de conformité qui lui permettra de déceler et de corriger les fraudes et elle continuera d'apporter une attention particulière aux textiles importés. Les projets de réforme et de révision législatives demeureront hautement prioritaires. Les décisions finales faisant suite aux recommandations du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes et les résultats d'une évaluation approfondie du programme devraient être connus en 1987-1988. Par conséquent, une politique et des mesures opérationnelles modifiées pourraient être mises en oeuvre au cours de l'exercice. Les principales initiatives en matière de politiques et de réglementation viseront des domaines comme les aliments irradiés ainsi que les exigences d'étiquetage de la valeur nutritive et du pays d'origine.

Électricité et Gaz: La plupart des inspections effectuées dans le domaine de l'électricité et du gaz sont prescrites par la Loi. La charge de travail est en grande partie déterminée par le nombre de nouveaux compteurs introduits sur le marché et par le nombre de compteurs en service qui doivent subir une nouvelle inspection. La fréquence des inspections de compteurs en service est prévue par la Loi. La sous-activité contrôle plus de 13 millions de compteurs utilisés au Canada, et elle prévoit en vérité quelque deux millions en 1988-1989 grâce à un programme d'échantillonnage.

Des études d'évaluation ont tenté de déterminer s'il est possible de privatiser certaines activités du programme ou d'en recouvrer les coûts. Une étude parallèle visant à améliorer le rendement et l'incidence des activités d'inspection des Poids et Mesures fournira les données économiques qui permettront de fixer les priorités applicables à l'affectation des ressources d'inspection et d'établir de meilleures mesures de rendement.

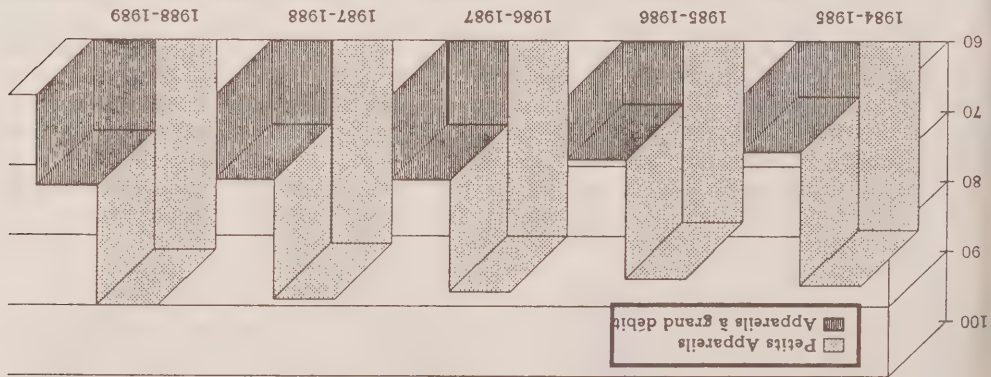


Tableau 4: Taux de conformité – Poids et Mesures

L'introduction expérimentale en 1988-1989 de nouveaux indicateurs économiques (dont l'objet sera de déterminer la valeur de la non-conformité) pourrait se traduire par un réaménagement des priorités et des démarches d'inspection dans les années à venir. De plus, l'exercice 1987-1988 aura permis d'évaluer les rapports finaux sur la faisabilité de privatiser certaines fonctions d'inspection et sur la possibilité d'instaurer une procédure de "mise à l'amende" pour les infractions mineures et non criminelles. Les frais applicables aux services offerts par la sous-activité seront révisés régulièrement et haussés au besoin.

diverses lois relatives à l'exactitude des mesures et à la probité des transactions fondées sur la mesure, ainsi qu'à la sécurité, à la qualité, à la quantité, à l'étiquetage et à l'annonce des produits de consommation. Les activités d'application de la loi passent par un programme d'inspection appuyé par les laboratoires d'essai.

La mesure des taux de conformité c.-à-d. le pourcentage de producteurs ou d'appareils utilisés jugés conformes aux exigences des lois applicables (voir tableaux 4 et 5), est l'un des principaux moyens d'évaluer le rendement du marché à l'égard des lois appliquées par le Bureau et, jusqu'à un certain point, l'efficacité de deux sous-activités du Bureau (Poids et Mesures et Électricité et Gaz). La sous-activité des Produits de consommation se sert également des renseignements sur la conformité pour appliquer ses programmes. Les données détaillées sont utiles, mais une fusion trop poussée leur fait perdre toute signification.

Les indicateurs du taux de rendement présentés aux tableaux 4 et 5 sont fortement regroupés et ils peuvent fluctuer en fonction d'un certain nombre de facteurs. Par exemple, le taux de conformité global pour les petits appareils et pour les appareils à grand débit est obtenu en calculant la moyenne de plusieurs catégories différentes d'appareils. Par conséquent, le taux de conformité fluctuera selon l'ensemble d'appareils inspectés durant la période. Dans la sous-activité des Poids et Mesures, des indicateurs fondés sur l'incidence économique de la non-conformité devraient être utilisés à titre expérimental en 1988-1989. Ils aideront à établir les priorités pour les stratégies d'application.

Poids et Mesures: La tâche de la sous-activité est déterminée par les exigences législatives et par la fréquence des inspections dont les produits et les appareils en service doivent faire l'objet pour être conformes à la loi. La loi sur les poids et mesures exige que les modèles d'appareils soient approuvés, que les nouveaux appareils soient inspectés avant d'être utilisés et qu'ils le soient régulièrement par la suite, en fonction d'un cycle optimal et d'un programme d'application sélective. Les étalons de mesure doivent être calibrés et certifiés régulièrement. Les stratégies d'inspection comportent deux volets: d'abord, l'inspection cyclique de tous les appareils utilisés dans le commerce, ce qui assure un contrôle universel à des intervalles de quelques années; ensuite, l'inspection sélective des principaux secteurs non conformes. Les appareils de pesage installés dans les éleveurs à grain régionaux doivent, de par la loi, être inspectés et certifiés tous les ans.

Les taux de conformité globaux ne devraient guère changer. En 1988-1989, la sous-activité continuera d'affecter ses ressources d'inspection aux problèmes les plus graves (appareils dont le taux de conformité est bas et dont l'incidence économique sur le marché est grande) plutôt que de couvrir l'ensemble du marché. Les nouvelles compressions qui viendront s'ajouter à celles des dernières années et

Sommaire des ressources

L'activité de la Consommation représente environ 43 % du budget du Ministère de 1988-1989. Les dépenses en personnel accaparent environ 76 % du total de l'activité.

Tableau 3: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989		1987-1988		1986-1987	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Services aux consommateurs	4 241	49	4 123	49	4 111	54	54
Produits de consommation	13 258	266	13 179	272	12 540	261	261
Sécurité des produits*	5 896	93	5 631	93	5 363	88	88
Poids et Mesures	15 617	307	15 342	314	15 098	301	301
Électricité et Gaz	9 666	196	9 621	196	9 284	195	195
Administration	4 378	91	4 151	76	4 164	86	86
Opérations	4 354	-	3 673	-	4 373	-	-
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde*	-	-	-	-	32 815	68	68
Recettes	57 410	1 002	55 720	1 000	87 748	1 053	1 053
	5 600		5 700		5 004		

* Le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde a été dissous le 31 mars 1987 et les fonctions restantes, transférées à la sous-activité de la Sécurité des produits en 1987-1988.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 sont de 1,7 million de dollars supérieurs aux dépenses prévues de 1987-1988. La différence reflète principalement une augmentation des salaires et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés causée par l'inflation.

Le Ministère ne peut disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples renseignements sur les recettes, voir la section IV, Renseignements supplémentaires, page 52.

Résultats

La majeure partie du travail de l'activité de la Consommation porte sur l'élaboration et l'application des règlements établis en vertu de

Sécurité des produits: est chargé de faire respecter les lois et d'appliquer les programmes volontaires en vue de protéger les consommateurs contre les produits dangereux offerts sur le marché. Grâce à ses opérations régionales d'inspection et de conformité, elle décèle les dangers que posent certains produits, établit des règlements au besoin, et veille à ce que les produits dangereux soient retirés du marché.

Poids et Mesures: fixe les spécifications des appareils de poids et de mesure destinés au commerce, les vérifie et les approuve, calibre et certifie les étalons, certifie les appareils d'essai utilisés par les secteurs privé et public, s'assure, grâce à un programme régional d'inspection, de l'exactitude et de la bonne utilisation de tous les appareils de poids et de mesure destinés au commerce, vérifie la quantité nette des produits de consommation dont la vente est fondée sur la mesure et définit les unités de mesure utilisées dans le commerce.

Électricité et Gaz: est chargé d'établir et de faire respecter les normes de mesure, de fixer les spécifications des appareils de mesure d'énergie utilisés dans le commerce et d'approuver ces appareils, de calibrer et de certifier les étalons, d'inspecter les compteurs et le matériel auxiliaire pour en assurer l'exactitude, d'étudier et de régler les différends entre les consommateurs et les fournisseurs d'électricité et de gaz et d'accréditer les fabricants, les services d'utilité publique et les entreprises privées qui vérifient les compteurs.

Ces sous-activités opérationnelles sont appuyées par un personnel administratif, tant à l'Administration centrale que dans les régions.

Administration: comprend le Bureau du sous-ministre adjoint, la Direction des règlements et normes, la Direction des services de gestion, les directeurs régionaux et les unités régionales des finances, de l'administration et du personnel.

Opérations: Les immobilisations, les frais juridiques et certains équipements destinés aux bureaux régionaux sont imputés aux fonds de ce budget centralisé.

La plupart des ressources humaines sont réparties dans cinq bureaux régionaux et dans d'autres bureaux situés d'un bout à l'autre du pays.

Objectif

Établir et mettre à exécution des règles et promouvoir des politiques en vue de protéger, d'informer, d'aider et de représenter les consommateurs et de maintenir l'équité dans les transactions du marché fondées sur la mesure.

Description

L'activité de la Consommation a pour objet de promouvoir un marché sûr, discipliné et juste, tant pour les commerçants que pour les consommateurs. Avec l'avis des autres ministères et organismes et des secteurs privés et sans but lucratif, le Bureau crée et fait respecter des règlements et applique des programmes volontaires en vue de protéger les intérêts des consommateurs sur le marché canadien, de favoriser une concurrence équitable en ce qui a trait à l'identification et la présentation des produits et de promouvoir l'exactitude et l'équité des transactions fondées sur la mesure. Grâce à son programme de conformité (qui comprend des activités d'inspection, d'information des commerçants et d'application de la loi), le Bureau veille à une vérification objective des pratiques commerciales et à l'application de mesures visant à corriger les situations qui pourraient mettre en danger les intérêts des intervenants sur le marché.

L'activité se divise en cinq sous-activités opérationnelles:

Services aux consommateurs: décide, analyse et exprime les questions de consommation et collabore avec les gens d'affaires, les organisations sans but lucratif et les organismes gouvernementaux pour régler ces questions. Elle applique un programme d'aide financière pour les organisations sans but lucratif qui réalisent des projets liés aux intérêts des consommateurs. Enfin, les services aux consommateurs appliquent la loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt.

Produits de consommation: est chargé de faire respecter les lois et d'appliquer les programmes volontaires en vue d'éviter la publicité trompeuse sur le marché. Au moyen de ses activités de conformité, elle tente de dépister et de prévenir les pratiques frauduleuses et trompeuses au niveau de l'emballage, de l'étiquetage, des déclarations de qualité, quantité et composition et de l'annonce d'une vaste gamme de produits alimentaires et non alimentaires afin que les consommateurs disposent des renseignements exacts dont ils ont besoin pour faire des choix judicieux.

D. Efficacité du Programme

Les changements techniques ont également transformé la nature du financement. La gamme d'instruments financiers rend la substitution plus accessible, le résultat étant que les emprunteurs délaisseront plus souvent les établissements prêteurs pour émettre des titres. Pour répondre à ces pressions concurrentielles, les banques se lancent sur le marché des valeurs en titralisant les dettes. Les entreprises sont forcées d'offrir une gamme complète de services financiers et d'acquiescer le savoir-faire connexe.

La mesure de l'efficacité de chacune des activités est présentée à la Section II, Analyse par activité. Ces indices témoignent, entre autres, de l'aptitude de chacune d'elles à satisfaire ses obligations légales. La Division de l'évaluation des programmes de la sous-activité de la Coordination des politiques se charge d'évaluer l'efficacité des éléments du Programme.

C. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Étant donné que le gouvernement s'est engagé à poursuivre les compétences, les restrictions fiscales et l'uniformisation de ses programmes avec ceux des provinces et qu'il mise encore sur le secteur privé pour le renouveau économique, les tendances conjoncturelles suivantes intéressent particulièrement le Ministère.

Le consommateur canadien vieillit et devient plus exigeant. L'importance des services et des techniques, jumelée à l'élargissement du choix de produits et des besoins des consommateurs, a contribué à la complexification du marché. Ainsi, il est difficile de déterminer les niveaux de protection qui conviennent pour les consommateurs. Il subsiste des pressions favorables à une intervention gouvernementale réduite.

La segmentation des marchés de masse se poursuit. Par exemple, les marchés axés sur les besoins physiques de base se caractérisent par la concurrence des prix et par des tentatives d'amélioration des réseaux de distribution et de livraison tandis que les marchés axés sur les besoins technologiques se distinguent par la spécialisation et par la concurrence au niveau de l'innovation, de la publicité et de la qualité. Bon nombre de produits sont liés à des modes de vie et les uns aux autres. Les entreprises recourent de plus en plus à la publicité collective à frais partagés, au parrainage collectif et aux marques de commerce.

La nature de la concurrence change en raison de la transformation des habitudes commerciales et de l'orientation des marchés. Des sociétés qui n'avaient pas l'habitude de se concurrencer s'arrachent de nouveaux marchés tout en continuant de fonctionner selon les règles de leurs anciens. Cette tendance déclenchera une demande de nouveaux règlements et soulèvera de nouvelles vagues de concurrence au niveau des prix.

L'activité transfrontalière des entreprises est à la hausse. L'émergence d'un marché mondial dans le domaine des finances accélère cette tendance. Il faudra plus de collaboration internationale pour maintenir une surveillance appropriée. Les réglementateurs perdront probablement un peu de latitude avec l'avènement de marchés plus vastes que leurs secteurs de compétence.

Les fluctuations du commerce et de l'investissement deviennent des problèmes importants. Les mesures protectionnistes, les mouvements de capitaux et la compétitivité industrielle émanent tous de la croissance et de la diffusion du savoir. Le règlement de ces tensions sera fonction des rapports entre les structures du marché et la politique-cadre en matière de propriété intellectuelle. La collectivité internationale continuera à exercer des pressions pour que les règlements en matière de propriété intellectuelle soient uniformisés et que les capitaux circulent librement.

L'Administration centrale du ministère de la Consommation et des Corporations se trouve dans la région d'Ottawa-Hull. Le programme est exécuté par l'Administration centrale et par les bureaux situés dans cinq régions géographiques.

L'activité de l'Administration regroupe les services centraux des finances, de l'administration, du traitement électronique des données et du personnel ainsi que les services fournis par le sous-registraire général adjoint. Le Secrétariat du Ministère fournit des services de soutien au sous-ministre et au Ministère et facilite leurs rapports avec le Ministre, le Cabinet et les comités parlementaires. Il est également chargé d'appliquer la Loi sur l'accès à l'information et la loi sur la protection des renseignements personnels. Placé sous la direction d'un sous-ministre adjoint, le Bureau de la coordination des politiques est responsable de la recherche, de l'analyse et de la liaison dans le domaine des politiques ministérielles, de la réforme législative, des communications et de l'évaluation des programmes.

Organisation : À l'exception de l'Administration, chaque activité est dirigée par un cadre qui relève directement du sous-ministre. Dans le cas de l'activité du Droit et de la politique de concurrence, le chef d'activité est le Directeur des enquêtes et recherches qui rend compte annuellement des questions liées à la Loi sur la concurrence au Parlement par l'intermédiaire du Ministre conformément à la Loi. En plus de ses responsabilités ministérielles générales, le sous-ministre s'occupe également de l'activité de l'Administration, dont les chefs relèvent directement de lui.

Tableau 2: Structure par activités

● Leur pertinence;

● La protection adéquate des consommateurs canadiens et la défense de leurs intérêts.

Les fonctions prévues par la Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations (S.R.C. 1970, c. C-27) sont liées à la consommation, aux corporations, au droit et à la politique de concurrence, aux faillites et à l'insolvabilité, aux brevets, aux marques de commerce, au droit d'auteur, aux dessins industriels, aux normes des produits de consommation, à la métrologie légale ainsi qu'aux responsabilités du registraire général du Canada. Aux termes de l'Acte constitutionnel, bon nombre de ces responsabilités relèvent exclusivement de la compétence fédérale.

En vertu de ce mandat, le Ministère est chargé d'appliquer une multitude de lois du Parlement visant le cadre juridique du marché. Selon la Gazette du Canada, le Ministère a une responsabilité partagée ou exclusive à l'égard de plus de 70 lois et règlements administrés en tout ou en partie par Consommation et Corporations Canada. En plus des responsabilités qui lui sont confiées au nom du registraire général du Canada, le sous-registraire général adjoint veille au respect du Code du Premier ministre régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat. Il doit spécialement répondre au Premier ministre et au greffier du Conseil privé des personnes nommées par le Premier ministre, par les ministres et par le gouverneur en conseil.

2. Objectif du Programme

Le ministère de la Consommation et des Corporations a pour objectif de "promouvoir l'équité, l'efficacité, la transparence et la concurrence au sein du marché canadien, promouvoir et protéger les intérêts du consommateur et remplir les fonctions de Registraire général du Canada".

3. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activités: Le Programme de Consommation et Corporations comprend quatre activités, dont trois se situent au niveau opérationnel et comportent des sous-objets particuliers. La quatrième est responsable de l'administration du Ministère. Chaque activité est divisée, s'il y a lieu, en sous-activités d'après les fonctions propres du Ministère. Le tableau 2 donne un aperçu des activités et sous-activités du Ministère.

Renouveau législatif: Poursuivre la révision des lois ministérielles afin d'élaborer des propositions, à être étudiées par le Gouvernement et le Parlement, en vue d'assurer que le marché canadien est régi par un ensemble de règles modernes et équilibrées.

Profil du consommateur: Souligner l'importance de l'aspect consommation pour CCC par des initiatives politiques ou de communication, dont: un forum et des colloques sur la politique relative aux consommateurs, l'élaboration d'un cadre sur cette même politique, un examen des lois relatives aux consommateurs, et une attention particulière portée à d'autres initiatives fédérales ayant une portée sur les consommateurs, telles que la déréglementation, la réforme législative des échanges commerciaux.

Propriété intellectuelle et innovation: Ratifier la compétence du Ministère de jouer le rôle de chef de file dans l'analyse de la propriété intellectuelle et se servir de la base de données et du savoir-faire du Ministère pour appuyer le programme d'action du gouvernement dans le domaine des sciences et de la technologie.

Autres priorités gouvernementales: Assurer des services d'analyse et de soutien lorsque les autres priorités du gouvernement exigent le savoir-faire du Ministère, notamment les négociations commerciales, l'élaboration d'une politique sur la concentration des entreprises et la réforme réglementaire.

B. Données de base

1. Introduction

Consommation et Corporations Canada a été créé en 1967 afin de favoriser une économie de marché plus efficace et efficiente grâce à la fusion, dans un même ministère, de divers programmes fédéraux qui fournissent le cadre réglementaire de la vie commerciale au Canada. De plus, le Ministère est chargé, à titre de registraire général du Canada, de délivrer et d'enregistrer les documents officiels au nom du gouvernement du Canada. Le sous-registraire général adjoint administre le Code du Premier ministre régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat et donne des conseils en la matière.

Les projets du Ministère complètent d'autres programmes fédéraux, en particulier ceux de l'Agriculture, des Communications, des Affaires extérieures, de la Santé et du Bien-être social, du Travail, des Transports, des Finances et de la Justice. Conformément à son mandat à l'égard de la structure juridique du régime des marchés du Canada, les projets du Ministère visent à assurer:

- l'application efficace et efficiente des lois et règlements qui régissent le marché;

Services, consultations et communications: Accorder plus d'importance aux objectifs suivants: fournir les services appropriés au public, consulter les intéressés (autres ministères, autres administrations, secteur privé) lorsque vient le moment de formuler des recommandations en matière de politiques et de prendre les décisions administratives et communiquer les initiatives et les projets du gouvernement.

Milieu de travail et communications internes: S'efforcer davantage de favoriser un milieu de travail axé sur les personnes où l'innovation et les communications bilatérales peuvent se développer de façon que les employés de tous les niveaux puissent contribuer plus efficacement au mandat du Ministère et en tirer plus de satisfaction professionnelle.

Les priorités suivantes font partie de la catégorie efficacité et efficience.

Stratégie de conformité: Déterminer, pour chaque programme et politique du Ministère, le meilleur niveau de conformité que le secteur privé pourrait atteindre compte tenu des ressources utilisables, recenser une gamme de mesures et critères informatifs, promotionnels et coercitifs et les mettre en application de manière à atteindre les niveaux de conformité fixés.

Productivité et automatisation: Améliorer la productivité du Ministère, c'est-à-dire perfectionner les opérations et les systèmes et mettre en valeur l'efficacité de notre ministère en faisant plus grand usage de la technologie de l'information à la fois dans les opérations relatives aux programmes et à l'administration en automatisant les opérations courantes sans oublier de tenir pleinement compte des intérêts des employés.

Mise en oeuvre de la politique de concurrence: Avec les ressources utilisables, formuler et mettre en oeuvre des principes et des mesures administratives correspondant à l'envergure et à l'intention de la réforme du droit canadien en matière de concurrence.

Mise en oeuvre des mesures législatives: Elaborer et mettre en oeuvre les règlements, procédures et organismes nécessaires à la mise en application des mesures législatives déjà existantes (incluant le Code du Premier ministre concernant les conflits d'intérêts et l'après-mandat), et utiliser au travail notamment le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et les ententes fédérales-provinciales et la Loi sur les brevets notamment le Conseil d'examen du prix des médicaments et les modifications générales), et des modifications proposées en vertu de la Loi sur le droit d'auteur.

Enfin, les priorités suivantes font partie de la catégorie des initiatives axées sur l'innovation en matière de politiques.

Les deux premières priorités entrent dans la catégorie services axés sur les personnes.

Grâce à son processus de planification et d'imputabilité révisé, le Ministère peut notamment préciser ses priorités et ses projets prioritaires. Pendant la période de la planification, les initiatives du Ministère relèveront des dix priorités suivantes, qui peuvent être regroupées en trois grandes catégories: services axés sur les personnes, efficacité et innovation en matière de politiques. Toutes les initiatives peuvent être rattachées au mandat du Ministère: faciliter le fonctionnement juste, efficace et efficient du marché, surtout par des règles claires, une concurrence saine et des renseignements exacts.

3. Initiatives et plans principaux

Explication des prévisions pour 1987-1988: Les prévisions de 1987-1988 (lesquelles sont fondées sur les renseignements connus au 30 novembre 1987) sont de 2,0 millions de dollars supérieures à celles du Budget de dépenses principal de 1987-1988, qui s'élevaient à 131,0 millions de dollars (Autorisations de dépenser, page 4). La différence est attribuable aux ressources additionnelles approuvées dans le Budget des dépenses supplémentaire de 1987-1988, lesquelles ont surtout été consacrées aux affaires issues des dispositions sur les fusions/absorptions de la Loi sur la concurrence (1,9 million de dollars) adoptées récemment.

●	Divers autres postes (réduction totale nette de quatre années-personnes)	(1,0)
●	Redressement en fonction des crédits approuvés pour 1987-1988 aux seules fins de la planification du projet d'automatisation de la sous-activité des brevets (réduction nette de quatre années-personnes)	(1,6)
●	Réductions du Programme, notamment une diminution de 34 années-personnes	(1,4)
●	Haussse des traitements et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés pour tenir compte de l'inflation	4,2

(en millions de dollars)

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 sont de 0,1 \$, ou 0,2 million de dollars, supérieurs aux dépenses prévues pour 1987-1988 (ils comportent une réduction nette de 42 années-personnes). Cette différence s'explique par les principaux postes suivants:

sur la perception de la loi par le public. Le Directeur adoptera aussi une approche proactive à l'application de la loi en utilisant de façon plus générale des mécanismes tels que des ordonnances de consentement dans les cas non criminels et des ordonnances d'interdiction sans condamnations dans les cas criminels appropriés. En outre, le Directeur pourra aussi, dans certains cas, accepter des engagements volontaires pour remplacer les poursuites devant les tribunaux (page 30).

Administration: Le Bureau de la coordination des politiques portera ses efforts sur la réforme législative et réglementaire des lois touchant la consommation et les corporations. La recherche sur les questions d'importance stratégique pour le Ministère, qui permettra d'élaborer diverses politiques en matière de propriété intellectuelle et de commerce, sera parachevée. Le sous-registrare général adjoint prévoit que l'application du Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat gonièlera sa charge de travail. Le gouvernement a déposé un projet de loi sur l'enregistrement des lobbyistes, et, si ce projet est adopté, le sous-registrare général adjoint participera très activement à sa mise en oeuvre. L'automatisation de systèmes financiers et administratifs se poursuivra dans le cadre des efforts déployés en permanence pour maintenir ou améliorer les niveaux de service dans un cadre de travail efficace (page 38).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails
		1988-1989	1987-1988	à la page	
Consommation	57 410	55 720	1 690	15	
Corporations	30 827	32 008	(1 181)	23	
Droit et politique de concurrence	17 948	17 633	315	30	
Administration	26 957	27 611	(654)	38	
	133 142	132 972	170		
Recettes	58 414	58 137	277	52	
Années-personnes	2 222	2 264	(42)	50	

Ministère aux questions de consommation qui surjissent sur le marché. Le Bureau de la consommation cherchera à améliorer ses programmes de conformité et d'application, surtout dans les secteurs marqués par d'importantes pertes économiques, les erreurs de mesure, la fraude et les pratiques trompeuses. Dans la mesure du possible, l'activité s'efforcera d'élaborer des programmes volontaires et des normes nationales plutôt que de nouveaux règlements (page 15).

Corporations: La réforme législative et des rajustements au programme sont les priorités de l'activité pour l'exercice. Tout en continuant d'offrir des services de qualité au public dans tous ses secteurs de responsabilité, l'activité portera ses efforts sur l'adoption d'importantes modifications à la Loi sur la faillite et à la Loi sur le droit d'auteur (étape II) de même que sur le développement de propositions de modifications à la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, à la Loi sur les sociétés sans but lucratif et à la Loi sur les marques de commerce. Il faudra apporter de profonds redressements aux mécanismes d'exécution du programme de la Propriété intellectuelle afin de donner suite aux nouvelles dispositions de la Loi sur les brevets approuvée récemment et de la Loi sur le droit d'auteur si celle-ci est approuvée par le Parlement. Les principales initiatives qui seront mises en oeuvre en vertu de la Loi sur les brevets amendée comprennent la mise sur pied du Conseil d'examen du prix des médicaments qui sera indépendant du Ministère et chargé de surveiller le prix des médicaments brevetés, d'instituer des audiences publiques dans les cas où les prix sont excessifs et de faire annuellement rapport du rendement de l'industrie pharmaceutique en recherche et développement. Pour ce qui est de la productivité, il est prévu que les améliorations considérables apportées aux systèmes automatisés commenceront à produire des résultats concrets dans les domaines de la faillite et des Marques de commerce pendant que les mesures d'automatisation de la sous-activité des Brevets seront mises en marche (page 23).

Droit et politique de concurrence: L'adoption de la Loi sur la concurrence s'est traduite par l'élargissement du mandat de l'activité qui a quelque peu été réorienté en fonction de plusieurs recommandations du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes. En vertu de son nouveau mandat, l'activité accordera moins d'importance à l'application des dispositions criminelles de la Loi. Elle insistera davantage sur les recours administratifs moins chers, car le Tribunal de la concurrence peut désormais, à la demande du Directeur des enquêtes et recherches, examiner diverses pratiques commerciales qui relevaient auparavant du droit criminel. Cette façon de procéder s'applique particulièrement au nouveau processus d'examen des fusions, qui accorde plus de responsabilités au Directeur dans l'évaluation des effets d'un fusionnement sur l'économie canadienne. Plusieurs nouvelles initiatives d'application de la loi et de nouvelles mesures de conformité seront introduites, notamment la préparation de bulletins d'information portant sur divers aspects de la loi et la consultation d'un comité consultatif du secteur privé pour obtenir des renseignements

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Le mandat du Ministère est de faciliter le fonctionnement juste, efficace et efficient du marché, surtout par des règles claires, une concurrence saine et des renseignements exacts. Les quatre activités du Ministère - Consommation, Corporations, Droit et politique de concurrence et Administration - y concourent. Tout en respectant les consignes de restriction budgétaire et d'amélioration de l'efficacité et de la productivité, le Ministère applique les lois et règlements d'encadrement du commerce et de la consommation dans le dessein d'encourager l'initiative, la productivité et la compétitivité du secteur privé, sans pour autant négliger son rôle de protection et de défense des intérêts des consommateurs.

Le texte qui suit décrit les points saillants du Ministère de la Consommation et des Corporations pour 1988-1989.

Généralités: Le Ministère poursuivra les compressions qui ont fait suite au budget de mai 1985. Pour ce faire, il éliminera 34 autres années-personnes et les dépenses connexes.

Consommation: L'activité cherchera surtout à ratifier les principales politiques et mesures réglementaires prises au cours des dernières années. La mise en oeuvre du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail et la surveillance des premières accreditations prévues en vertu de la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz compteront parmi les principaux projets de l'activité.

À la suite d'amples négociations avec le secteur privé et divers organismes gouvernementaux, le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail a été mis au point et les modifications à la Loi sur les produits dangereux qui allaient permettre la mise en oeuvre du système ont été adoptées par le Parlement. Pendant l'exercice 1988-1989, le système sera pleinement opérationnel. La politique et les détails administratifs, réglementaires et organisationnels devraient être terminés durant l'exercice financier.

Des décisions stratégiques devraient être prises, notamment sur l'ampleur des mesures de privatisation qui pourraient viser les Poides et mesures et sur l'orientation future des politiques fédérales relatives à l'administration par l'activité de la Consommation et d'autres ministères des divers programmes en matière de produits dangereux. En outre, le Bureau compte s'attaquer à l'élaboration d'une politique-cadre en matière de consommation qui aurait pour objet d'optimiser la réponse du

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation et libellé des crédits

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
Consommation et Corporations			
1	Dépenses de fonctionnement	114,039	112,472
5	Dépenses en capital	5,590	5,688
(S)	Ministère de la Consommation et des Corporations - Traitement et allocation pour automobile	46	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13,467	12,758
Total du Ministère		133,142	130,958

Programme par activité

		Budget principal 1988-1989				Budget principal 1987-1988	
		Années- personnes		Fonction- Dépenses		Total	
		Budgétaire		en capital de transfert			
		Années- personnes	Fonction- Dépenses	Années- personnes	Fonction- Dépenses	Années- personnes	Fonction- Dépenses
		1,002	51,325	4,269	1,816	57,410	56,295
		556	29,912	915	-	30,827	31,939
		251	17,840	108	-	17,948	15,981
		413	26,659	298	-	26,957	26,743
		2,222	125,736	5,590	1,816	133,142	130,958
		Années-personnes autorisées		Années-personnes autorisées		Années-personnes autorisées	
		2,265		2,265		2,265	
		en 1987-1988		en 1987-1988		en 1987-1988	

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses 4

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1988-1989	5
	1. Points saillants	5
	2. Sommaire des besoins financiers	7
	3. Initiatives et plans principaux	8
B.	Données de base	10
	1. Introduction	10
	2. Objectif du Programme	11
	3. Organisation du Programme en vue de son exécution	11
C.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	13
D.	Efficacité du Programme	14

Section II

Analyse par activité

A.	Consommation	15
B.	Corporations	23
C.	Droit et politique de concurrence	30
D.	Administration	38

Section III

Rendement récent

A.	Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics	42
B.	Examen des résultats financiers	42
C.	Examen du rendement passé	44

Section IV

Renseignements supplémentaires

A.	Besoins financiers par article	49
B.	Besoins en personnel	50
C.	Recettes	52
D.	Coût net du Programme	53
E.	Fonds de fiducie	54

Préface

répondre à leurs besoins.

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant

Le document comprend quatre sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans actuels. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. Dans la section III, se trouve un résumé du rendement passé du Programme pour 1986-1987. La section IV fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses, et la section III, de l'emploi des autorisations du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers de la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Consommation et Corporations Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres librairies

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-9

ISBN 0-660-53904-7

à l'étranger: 6,00 \$

Prix sujet à changement sans préavis

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-44

Canada: \$8.00

ISBN 0-660-53924-1

Other countries: \$9.60

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Correctional Service
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Details of Spending Authorities

A.	Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates	4
B.	Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts	5

Section I Program Overview

A.	Plans for 1988-89	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	8
2.	Review of Financial Performance	10
C.	Background	
1.	Introduction	12
2.	Mandate	12
3.	Program Objective	13
4.	Program Organization for Delivery	13
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	16
2.	Initiatives	18
3.	Update on Previously Reported Initiatives	18
E.	Program Effectiveness	20

Section II Analysis by Activity

A.	Planning and Management	27
B.	Custody of Inmates	32
C.	Education, Training and Employment of Inmates	36
D.	Offender Case Management	44
E.	Health Care	50
F.	Technical Services	54
G.	Administration	59

Section III Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	63
2.	Personnel Requirements	64
3.	Capital Expenditures	67
4.	Transfer Payments	72
5.	Revenue	73
6.	Net Cost of Program	74
B.	Other Information	
1.	Cost of Maintaining Offenders by Security Level	75

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
	Solicitor General		
	Correctional Service		
10	Penitentiary Service and National Parole Service - Operating expenditures	633,678	618,481
15	Penitentiary Service and National Parole Service - Capital expenditures	121,195	122,136
(S)	Pensions and other employee benefits	184	184
(S)	Contributions to employee benefit plans	60,131	58,286
	Total Agency	815,188	799,087

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
	Solicitor General	
	Correctional Service	
10	Correctional Service - Penitentiary Service and National Parole Service - Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions; and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	633,678,000
15	Correctional Service - Penitentiary Service and National Parole Service - Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	121,195,000

Program by Activities

thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates					1987-88 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Planning and Management	430	30,499	6,990	.....	37,489	27,117
Custody of Inmates	3,341	151,597	101	.....	151,698	164,688
Education, Training and Employment of Inmates	738	80,925	1,855	.....	82,780	76,795
Offender Case Management	3,231	201,478	304	1,027	202,809	179,933
Health Care	533	45,960	117	.....	46,077	45,779
Technical Services	1,278	123,359	111,405	.....	234,764	239,833
Administration	930	58,716	423	432	59,571	64,942
	10,481	692,534	121,195	1,459	815,188	799,087
1987-88 Authorized person-years	10,758					

Use of 1986-87 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Avail- able for use	Actual Use
Correctional Service				
15	Penitentiary Service and National Parole Service - Operating Expenditures	597,729,000	612,865,779	597,865,976
20	Penitentiary Service and National Parole Service - Capital Expenditures	109,072,000	109,072,000	101,598,860
(S)	Pensions and Other Employee Benefits	184,000	166,778	166,778
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	53,616,000	59,432,000	59,432,000
(S)	Forgiveness of Parolee Loans		11,709	11,709
(S)	Refund of Amounts Credited to Revenues in previous years		7,915	7,915
Total Program - Budgetary		760,601,000	781,556,181	759,083,238
Non-Budgetary				
14b	Loans to individuals under Mandatory supervision and Parolees through the Parolees' Loan Account, Appropriation Act No. 3, 1983, Limit \$50,000 (Net)		25,363	1,382
Total Program - Non-Budgetary			25,363	1,382

Section I Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

The Service is entering a period of consolidation in terms of the improvements that have been made over the past two and one-half years in areas such as population management, privatization, reorganization measures and program measures, although there will be a continuation of the work commenced during that time. The Service will pursue the following plans in 1988-89:

- to provide for the care and custody of approximately 13,600 inmates the supervision of approximately 6,400 offenders on community release and the provision of rehabilitative programs (see page 17).
- to continue to encourage the inmate population to participate in opportunities for improving their academic level, particularly in the area of adult basic education (ABE). The Service plans to increase enrollment in ABE programs from a 1987-88 level of 750 to 1,350 in 1988-89, with additional increases planned for 1989-90. Approximately 25% of the education and training budget will be utilized for the ABE programs. The ultimate target is to achieve a level of literacy among inmates comparable to that of the Canadian public in general (see page 8, 38 and 43).
- to provide inmate accommodation to meet forecasted population increases through additions to existing institutions, exchange of services with provinces and new construction. Anticipated capital expenditures in 1988-89 for inmate accommodation are in the order of \$53 million, and \$11.6 million in operating expenditures (see page 8, 19, 56 and 67).
- to improve the management of the offender population, resource management, facilities support and administrative services, offender programs and office procedures through the application of automated systems. Anticipated expenditures related to these improvements in 1988-89 are in the order of \$9.8 million (see page 29).
- as part of the national drug strategy, to develop and implement various initiatives related to drug control in penitentiaries. This initiative will cost \$600,000 over the next three years with \$200,000 planned for 1988-89 (see page 8 and 35).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
Planning and Management	37,489	38,467	(978)	27
Custody of Inmates	151,698	155,606	(3,908)	32
Education, Training and Employment	82,780	79,167	3,613	36
Offender Case Management	202,809	185,185	17,624	44
Health Care	46,077	44,001	2,076	50
Technical Services	234,764	208,023	26,741	54
Administration	59,571	59,345	226	59
	815,188	769,794	45,394	
Person-years	10,481	10,580	(99)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are \$45.4 million or 5.6% higher than the 1987-88 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

- increased requirement for capital funds related to CSC's approved accommodation program and other capital items. The major items are exchange of service agreements, \$13 million and costs of professional services, \$5.4 million (see page 67). \$21 million
- increases in allowances for salary and employee benefit plans (\$7.7 million) and increases in other operating costs primarily related to the after care services (\$5 million), and special services (\$3.1 million). \$24.4 million
- the overall reduction in person-year requirements are due to the Service's response to government restraint measures as well as efforts to reduce the person-years at regional and national headquarters.

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast as at December 15 1987, is \$29.3 million less than the 1987-88 Main Estimates of \$799.087 million (extract from Part II of the Estimates, page 4). Some redistribution of resources between activities has been necessary to reflect reorganization changes and to provide other operating funds for after-care services and privatization initiatives. Lower salary expenditures (\$6 million) purchases of inventory materials (\$3.4 million) and capital contributions to provinces (\$19 million) are the major factors.

B. Recent Performance

1. Highlights of the program in 1987-88 include:

Implementation of plans related to the government's initiative to ensure that Canadians have access to literacy skills has commenced. The Solicitor General of Canada has made a personal commitment to reduce the level of functional illiteracy within federal penitentiaries and thus the Adult Basic Education Program is recognized as one of the highest priorities of CSC.

Adult Basic Education is available in all minimum, medium and maximum security institutions. It is delivered using the traditional classroom setting, individual tutoring, and small group settings, and is available to inmates on a part time basis as well as a full-time basis.

Illiteracy results in a tremendous waste of human potential. The social costs are enormous, for the inmates themselves and for their families. Illiteracy is an additional handicap in any released offender's attempt to make it on the outside. Illiteracy is an economic problem as well. There is no doubt inmates who can read and write stand a better chance of finding and holding a job upon release than those who are illiterate. Inmates who are literate are also more productive and able to participate in other training programs which require literacy as a prerequisite (see page 38).

Development of a policy framework related to the Service's contribution to the government's national drug strategy has been initiated. In the Spring of 1986, the Solicitor General requested a Ministry-wide review to develop a balanced and co-ordinated response to the problems of substance abuse. This resulted in the current strategy to address these problems in the correctional context. The National Drug Strategy was announced in May 1987. The Solicitor General initiatives in the National Drug Strategy which are of direct concern to corrections include: staff training, pre-release programming, reception and orientation programming, evaluation of existing programs and urinalysis. This strategy seeks to reduce substance abuse, thereby enhancing inmates' ability to reintegrate into the community and reducing institutional violence associated with drug use and trafficking, through the use of supply reduction (detection and enforcement) and demand reduction (education and treatment) techniques (see page 35).

The provision of inmate accommodation is being partly addressed through the construction of one multi-level security institution in Québec at a total cost of approximately \$65 million; approximately \$48 million has been expended to date. The institution will have a cell capacity of 250 and is scheduled for completion in 1988-89. The Service has updated its Long Range Accommodation Plan (LRAP). This plan will provide for CSC's needs until 1995 and will, if fully implemented, have capital costs in the magnitude of \$259 million (see page 57).

A project to develop human resourcing guidelines for the various operational and administrative elements of institutions is in progress. The guidelines will assist managers in making more equitable distribution of resources (see page 31).

Changes to the inmate pay program which provided increases to the inmate population were introduced in 1986-87. The increase in operating funds required for 1987-88 was funded internally through the conversion of salary dollars.

Progress is continuing on the Service's initiative to phase-in the use of part-time correctional officers. The program, as of January, 1988, has been implemented in four of the regions (see page 62).

Highlights of the program in 1986-87 include:

The Service initiated major initiative to combat illiteracy in the inmate population. Illiteracy, for the purpose of this initiative, was defined as an academic completion level of less than grade 8. Activity in 1986-87 focused primarily on identifying the target population and program development (see page 43).

The involvement of the private and provincial sectors in the provision of services increased significantly in 1986-87. The utilization of privately operated community residential centres increased and resulted in expenditure 40% higher than in 1985-86. The supervision of conditionally released offenders by private sector agencies and provincial authorities increased to 28% from a 1985-86 level of 15% (see page 49).

Construction of two new institutions was completed and the institutions opened in the latter part of 1986-87. Donnacona Institution at Donnacona, Québec, is a maximum security institution with a cell capacity of 360. Total construction costs were in the order of \$55 million. Atlantic Institution, at Renous, N.B., is a multi-level institution with a cell capacity of 250. Construction costs were approximately \$60 million.

The Operational and Resource Management Review (ORMR) which consisted of 21 reviews which dealt with policy, program design and delivery, and resourcing issues was completed (see page 18).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Planning and Management	28,732	21,368	7,364
Custody of Inmates	154,203	157,811	(3,608)
Education, Training and Employment	72,270	80,248	(7,978)
Offender Case Management	185,326	164,425	20,901
Health Care	43,861	46,360	(2,499)
Technical Services	211,175	226,856	(15,681)
Administration	63,516	63,533	(17)
	759,083	760,601	(1,518)
Adjustments and Transfers		20,955	(20,955)
Total Appropriation	759,083	781,556	(22,473)
Person-Years	10,548	10,994	(446)

Explanation of Change: The net lapse of approximately \$22.5 million represents 3% of CSC's total appropriation. The major items were:

- lapse in salary and wages \$ 4.9 million
- lapse in other operating \$10.1 million
- lapse in construction \$ 7.2 million
- lapse in equipment \$.3 million

Details by Activity are contained in Section II.

Control of Costs. The Service continues to contain costs and administers the delivery of the program from coast to coast in as cost-effective manner as possible. Trends related to control of cost per offenders, person-years per offender and overtime costs are shown in Figures 3, 4 and 5.

Figure 3: Actual and Forecast Operating Expenditure per Offender - Total Program

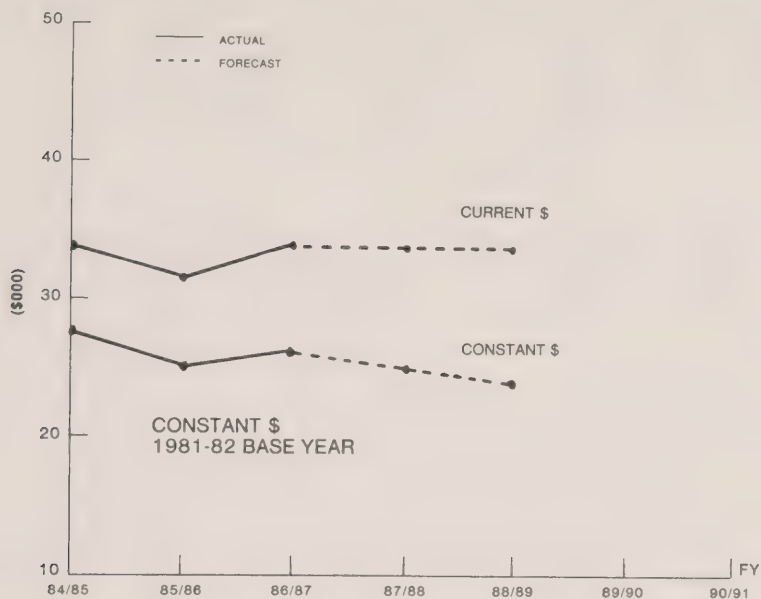


Figure 4: Person-Year per Offender Ratio - Total Program

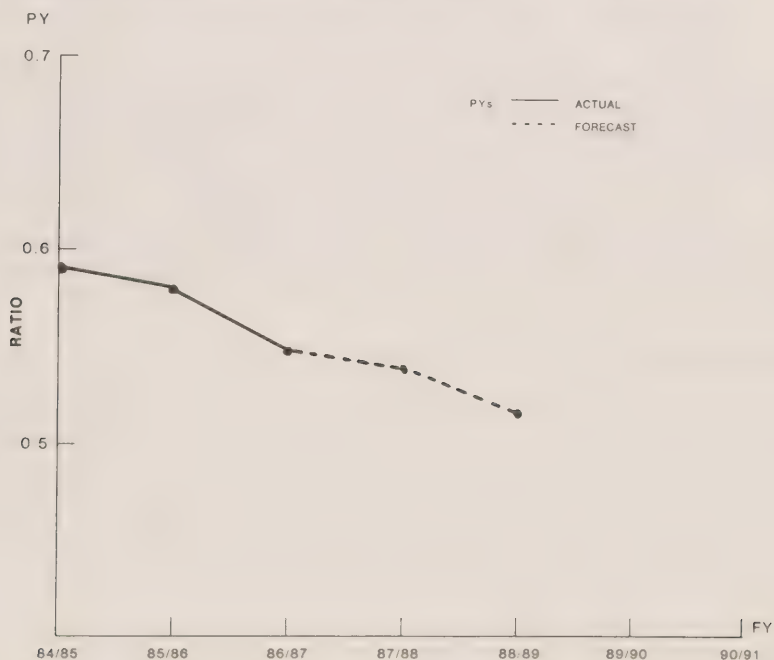
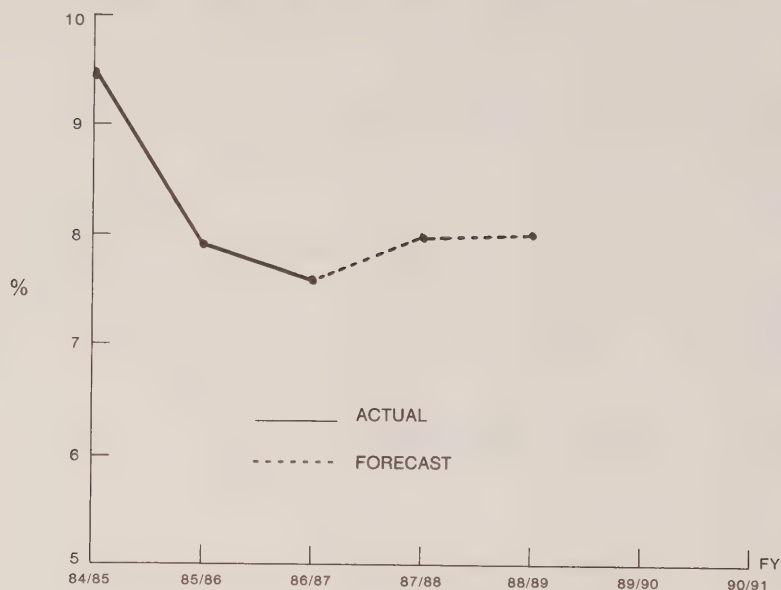


Figure 5: Overtime Costs As a Percentage of Salary Costs



C. Background

1. Introduction

The Correctional Service of Canada is part of the criminal justice system. This system's operation depends upon its closely inter-related components, which include the body of criminal laws, law enforcement agencies, the judiciary, and correctional services. Jurisdiction over these components is shared and divided among all levels of government. At the federal level, the Correctional Service is a part of the Ministry of the Solicitor General, which also includes the Royal Canadian Mounted Police, the National Parole Board, the Canadian Security Intelligence Service, and the Ministry Secretariat.

2. Mandate

The legislative and constitutional framework that guides the Correctional Service of Canada is set out by the Constitution Act 1867, the Criminal Code of Canada, the Penitentiary Act and Regulations, the Parole Act and various international agreements. These include the United Nations Standard Minimum Rules for Treatment of Prisoners and the International Covenant on Civil and Political Rights.

Under the provisions of the Criminal Code of Canada, persons sentenced to two years or more are imprisoned in a federal penitentiary. Anyone sentenced to less than two years, however, is imprisoned in a provincial reformatory or jail. The only exceptions occur when a province and the federal government contract to exchange offenders for specific purposes (e.g. moving an offender close to home near the end of his (her) sentence or providing a higher level of security for a provincial inmate).

3. Program Objective

The objective of the Correctional Service of Canada is to administer sentences imposed by the courts and to prepare offenders for their return as useful citizens to the community.

4. Program Organization for Delivery

Organization Structure: The Correctional Service of Canada is a complex organization, providing services across the country both within correctional institutions and in the community. These tasks are diverse and affect matters of public safety. The Service is organized to provide a balance between the need for central control of policy-making and accountability and the need for sufficient local authority to facilitate effective program delivery. Generally, delivery of service to its widely dispersed offender population is decentralized.

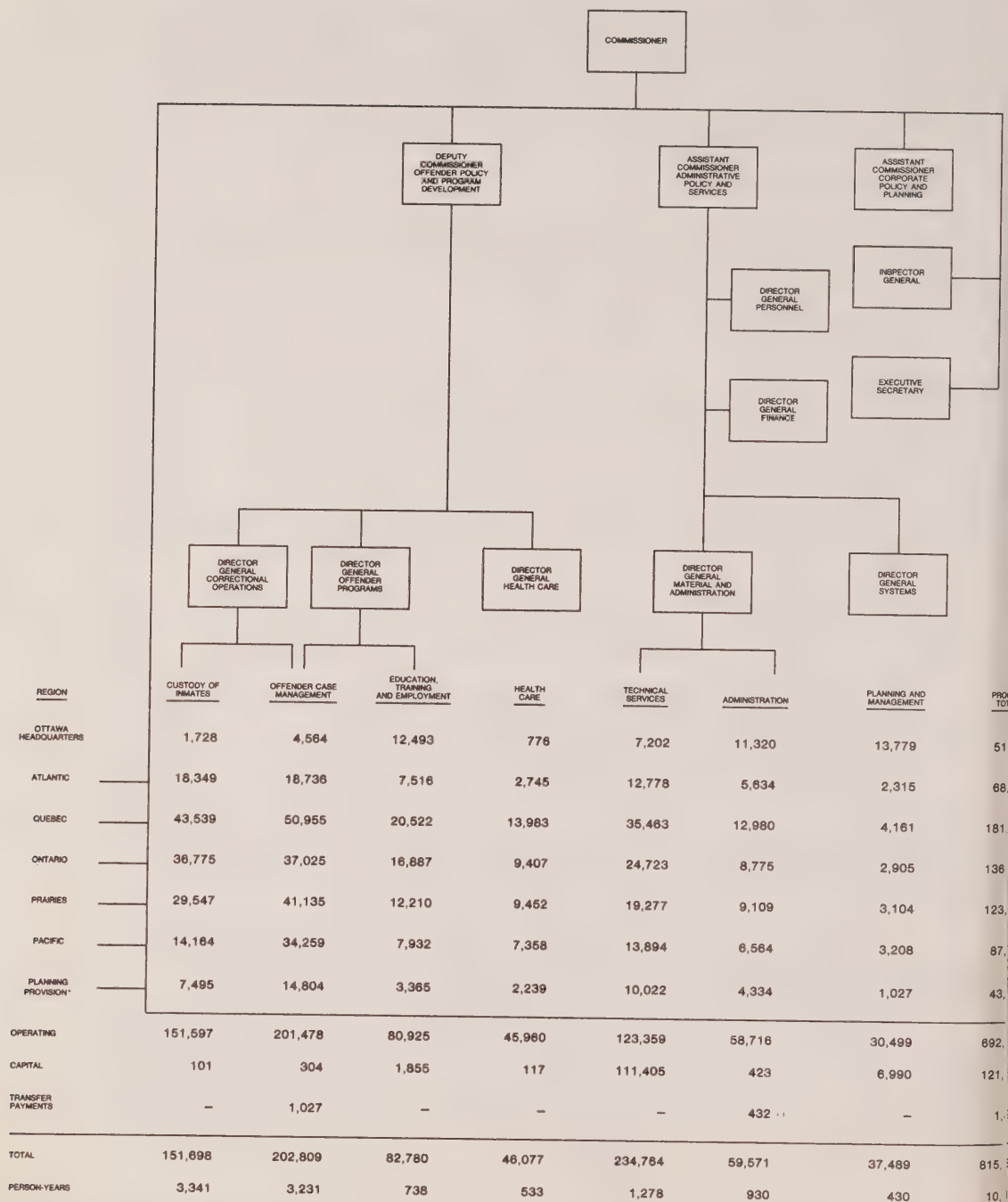
The Correctional Services is organized at three levels of management - National, Regional and Institutional/District Parole Office. There are five regional headquarters:

- Pacific Region - Abbotsford, British Columbia
- Prairies Region - Saskatoon, Saskatchewan
- Ontario Region - Kingston, Ontario
- Québec Region - Laval, Québec
- Atlantic Region - Moncton, New Brunswick

These regional components are primarily concerned with coordinating program implementation and with the effective use of resources in the operating units under their jurisdiction.

As of March 31, 1987 the Service's program was delivered through 44 institutions, 16 community correctional centres, and 70 parole offices. The organization of the Service is illustrated in Figure 6.

Figure 6: 1988-89 Estimates by Organization/Activity (\$000)

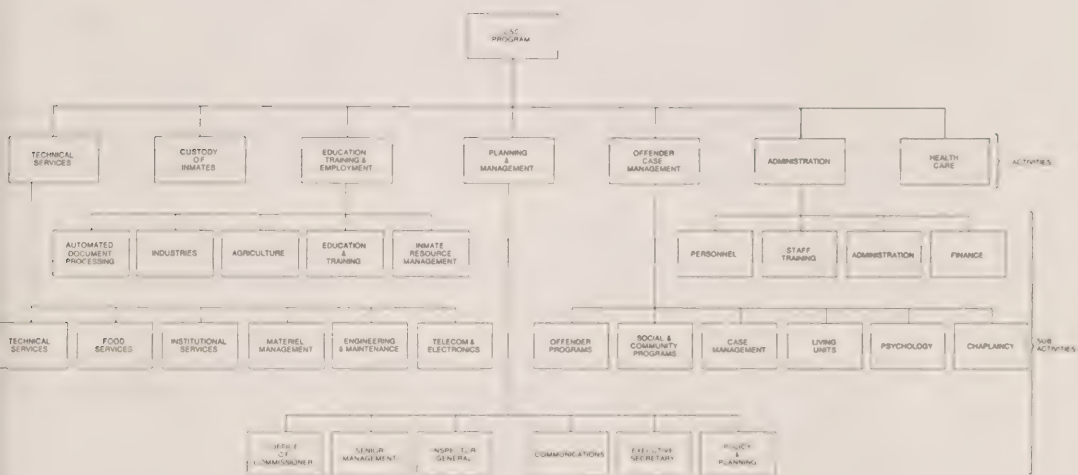


*Distributed on the basis of workload changes.

Activity Structure: The many aspects of administering sentences and preparing offenders for their return to society have been divided into activities, each with an objective that contributes to meeting one or both aspects of the program objective. Generally however, the Custody of Inmates activity provides for the security of inmates, ensures the protection of the public, the staff and the inmates themselves. Education, Training and Employment of Inmates and Offender Case Management take the lead in preparing offenders for release to the community and for ensuring that other CSC activities generally contribute to preparing inmates for release.

CSC has identified seven activities to reflect the organization and objectives of the Service. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities. An outline of the activities is presented in Figure 7.

Figure 7: Activity Structure



The accountability of managers and the activities for which they are responsible are defined through the activity structure, and the organization is designed to reinforce this accountability.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Several key factors significantly affect the direction and nature of the Correctional Services program.

Economic and Social Climate: In terms of its ability to continue to deliver quality correctional services, CSC faces an important challenge during the next several years. Increasing numbers of federal inmates, and the greater fear of crime and its consequences, will result in public demands for more traditional correctional services. At the same time, greater restraint on public spending has made it increasingly difficult for CSC to maintain services at the same level experienced in the past. In addition, the focus on openness and accountability in government, the impact of access and freedom of information initiatives, and the entrenchment of civil rights requires policy adjustments in corrections and conditional release programs. The potential for change in the framework of the Criminal Justice process could cause a significant change in the numbers of inmates within Federal correction as well as in the process by which they are managed.

CSC must continue to work with provincial jurisdictions in order to make the most efficient and effective use of correctional resources. It must also solicit greater and more direct involvement of the community at all levels.

In recognition of this climate, the CSC has developed three principal themes to govern its operations in the upcoming years. These themes are:

- society and the public safety are best served when the offender develops law-abiding values and is returned to the community as soon as possible;
- CSC will manage changes with clarity, understanding and accountability. It will ensure effective liaison with staff, inmates and all key sectors in the criminal justice system; and
- effective communication is an integral component in the implementation of new policies and programs. As such, CSC will continue to develop a greater degree of mutual cooperation with other levels of government and with both private and voluntary sectors.

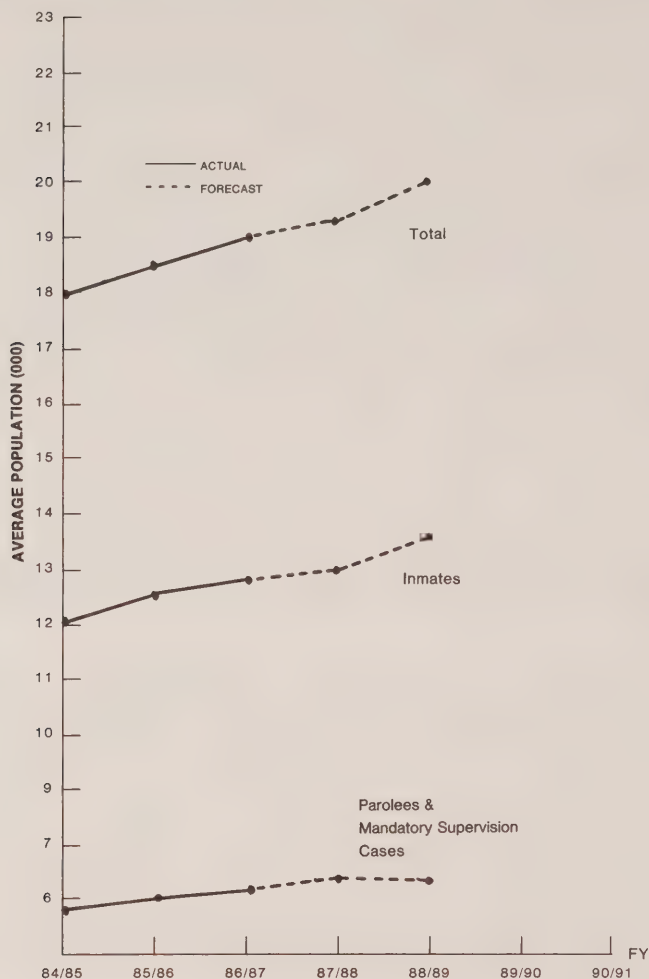
Offender Population Forecasts: The offender population forecast includes both those federal offenders incarcerated in institutions and those released to the community on mandatory supervision or full parole. The forecast is based on the best information available on current and predicted trends and events. The forecast values can be influenced by legislation, other components of the criminal justice system and changes in the greater socio-economic environment. This forecast reflects the estimated effects of Bill C-67, and the Services's initiatives to house offenders closer to home, to increase services to mentally disordered offenders and to create an environment more conducive to favourable parole decisions. It is expected that the Canadian Sentencing Commission's recommendations, if implemented, could have a profound effect on the size of both the carceral and conditional release populations and on the rate of flow of offenders through the correctional system. However, it is too early to predict the impact of the Commission on the Service.

The carceral and conditional release populations are forecasted as follows:

- The males on-register inmate population will continue to increase at a gradual rate of approximately 2% annually. However, the regional distribution of this population is expected to change slightly as inmates are housed "closer to home";
- The female on-register inmate population has risen sharply in 1985-86 and 1986-87 from 216 to 308 inmates. However, because there is no conclusive evidence to support this trend in the long range, the long term historical trend (approximately 1.8%) has been used to forecast the female population.
- The conditional release population is expected to increase as a result of Bill C-67 and the Service's initiative to use alternative sentence management strategies. By the end of 1991-92, it is expected that the total supervision population will be approximately 8,800; of these, approximately 2,100 will be on day parole, 2,200 on mandatory supervision and 4,500 on full parole.

During 1988-89, it is expected that the average total offender population will reach 20,066; of this, 13,623 are forecasted to be incarcerated in institutions and 6,443 to be on conditional release (i.e. mandatory supervision or full parole). This would result in a 4.6% increase in the carceral population and a 0.3% decrease in the conditional release population from 1987-88.

Figure 8: Offender Population Forecast



2. Initiatives

Having considered the environmental factors, Correctional Service Canada (CSC) does not expect to make major changes to either the nature or direction of the Program in 1988-89.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Operational and Resource Management Reviews: The Service completed in 1986-87 the investigation of creative and innovative approaches in the delivery of programs through privatization and changes in program design

and organization. The Service had initiated a series of 21 reviews which are collectively referred to as the Operational and Resource Management Review (ORMR). Individual reviews dealt with policy, program design and delivery, and resourcing issues. In the course of these reviews, the Service re-assessed its policies and programs concerning the treatment of offenders and refined the link between resource requirements and program objectives.

A significant number of changes have taken place as a result of the ORMR, including:

- revised organizational structures, and redistribution of person-year resources.
- greater degree of authority delegated to the regional headquarters and institutions;
- improved quality control and operating procedures;
- defined goals and policies for such areas as privatization, offender support programs and inmate population management;
- development of plans for an automated offender information system for improved information collection, recording, and retrieval within CSC and improved data exchange among CSC, NPB and RCMP.

This work is now reflected in the ongoing management of the Service.

CSC Long Range Accommodation Plan: In a continuing response to a government-wide call for restraint, the Plan, which was significantly reduced during 1985-86, remained relatively unchanged. New institutions were opened at Donnacona, Québec, with a cell capacity of 360 (September 1986), and Renous, New Brunswick, with a cell capacity of 240 (January 1987). Operating person-years for these new institutions were partially met through reallocations from within CSC's existing person-year base. A total of \$62.2 million was spent to complete that portion of the Plan slated for the fiscal year, \$22.3 million of which was in the form of capital contributions to provinces and the territories for guaranteed inmate accommodation in their institutions under exchange of service agreements.

Inmates continue to be double bunked. On March 31, 1987, 792 inmates were double bunked in 13 institutions. Throughout the year, an average of 918 inmates were double bunked, reaching a peak of 1,048 in July, 1986. The majority of inmates, approximately 80%, are double bunked in medium security institutions, 50% of these are in the Ontario region.

Updates on other initiatives previously reported in this section have been relocated to other sections. Information on control over resources is located in Section I.B.2. Information on Inmate Employment is addressed in Section I.E. Updates on revenue generation is contained in Section II, Education and Training Activity under performance Information and Resource Justification.

E. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Correctional Service Program must be related to its basic objective of administering the sentence imposed by the courts and preparing the offender for return to the community. Criteria for measuring successful incarceration include reducing or eliminating the number of cases in which inmates harm either the public, staff, other inmates or themselves and reducing or eliminating escapes from custody. Recent trends are provided in Figures 9 and 10.

Figure 9: Trends in Custody-Related Incidents

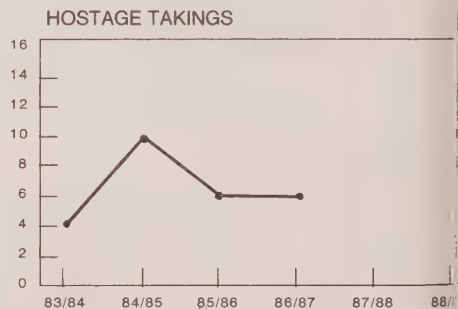
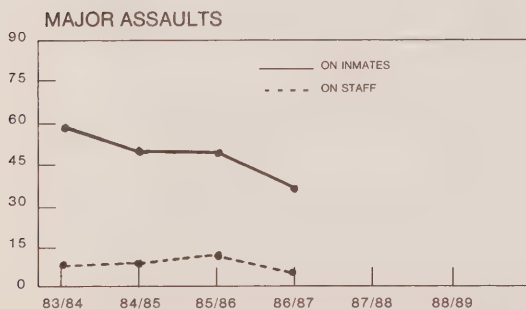
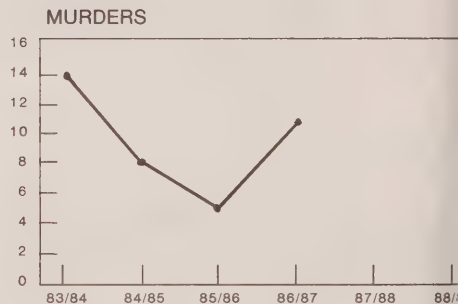
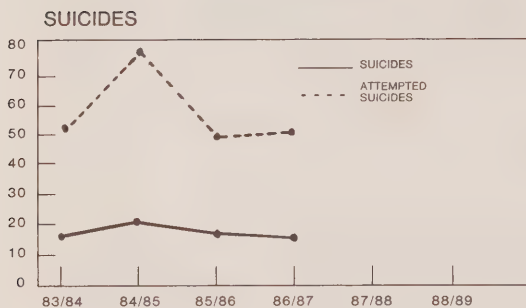
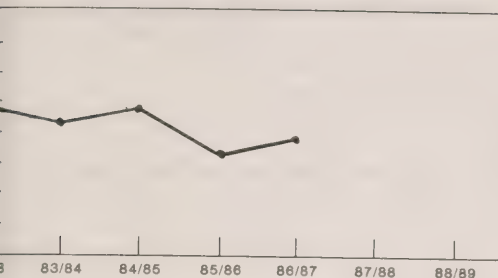
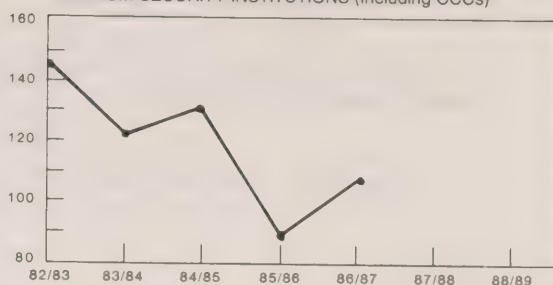


Figure 10: Trends in Number of Escapes (Rates per 1,000 Inmates)

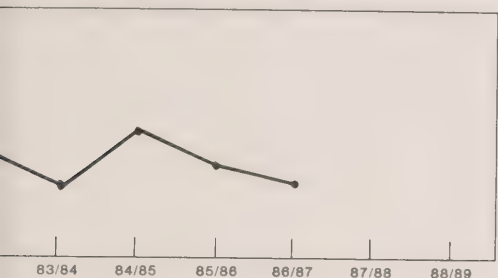
TOTAL - ALL INSTITUTIONS



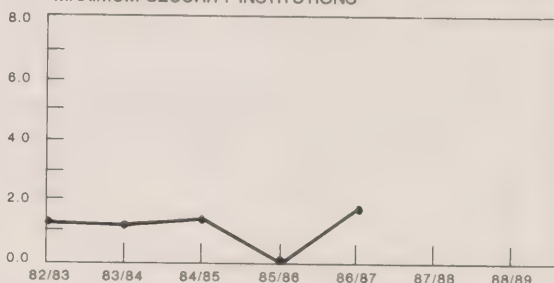
MINIMUM SECURITY INSTITUTIONS (Including CCCs)



MEDIUM SECURITY INSTITUTIONS



MAXIMUM SECURITY INSTITUTIONS



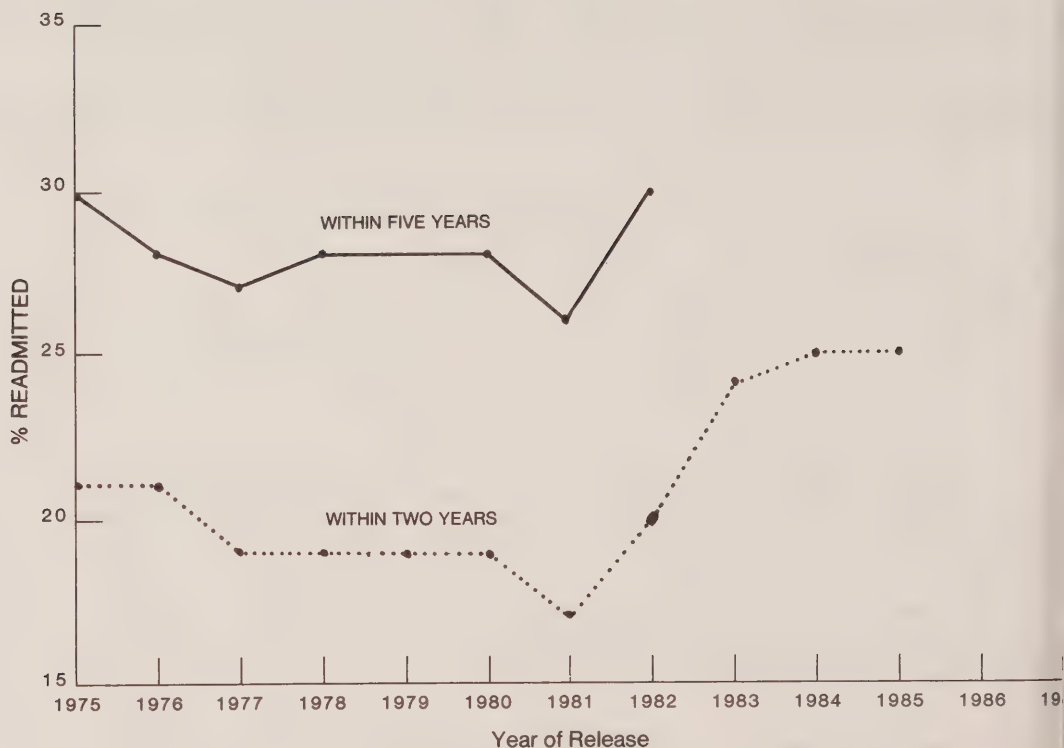
Although it is difficult to provide criteria for measuring success in preparing offenders for return to the community, it is generally accepted that a successful corrections program must be sensitive to the recidivism rate.

The recidivism rate reflects not only the effectiveness of the Correctional Services program, but also police effectiveness, sentencing patterns, parole regulations and enforcement, and the offenders' criminal activities.

A recidivist may be defined as a person who has served time in a federal institution, been released, convicted of a new offence, and returned to a federal institution. A study of recidivism suggests that a five-year period is sufficient for the follow-up of released inmates, because if recidivism is going to occur, it usually takes place within five years, and more commonly within two years.

Studies of inmates released and re-admitted to federal institutions in the years between 1975 and 1986 indicates an average return rate of about 28% in the five-year follow up period. The percentage of inmates who return within a two-year period increased between 1981 and 1983, while the 1983 to 1985 rates have held at about 25%. Details are presented in Figure 11. A 1% change in the rate represents approximately 55 offenders.

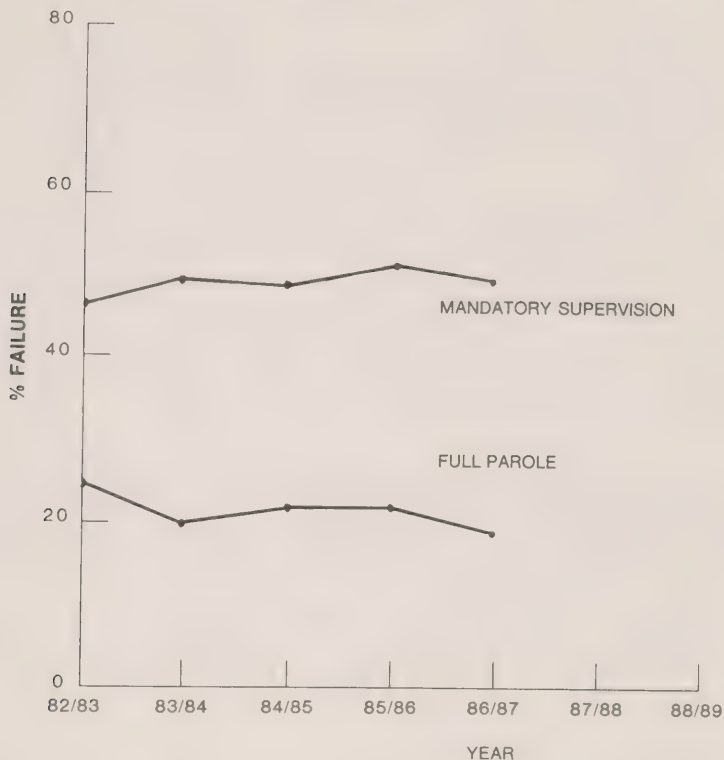
Figure 11: Percentage of Inmates Released from and Re-Admitted to Federal Institutions after New Offences



A related measure of effectiveness is in the percentage of parolees and persons under mandatory supervision who are returned to custody for violating the terms of their parole. One aspect of CSC's role is the protection of the public. In fulfilling this objective, CSC's community supervision staff will, when warranted, recommend to the National Parole Board that an inmate's parole or mandatory supervision be revoked.

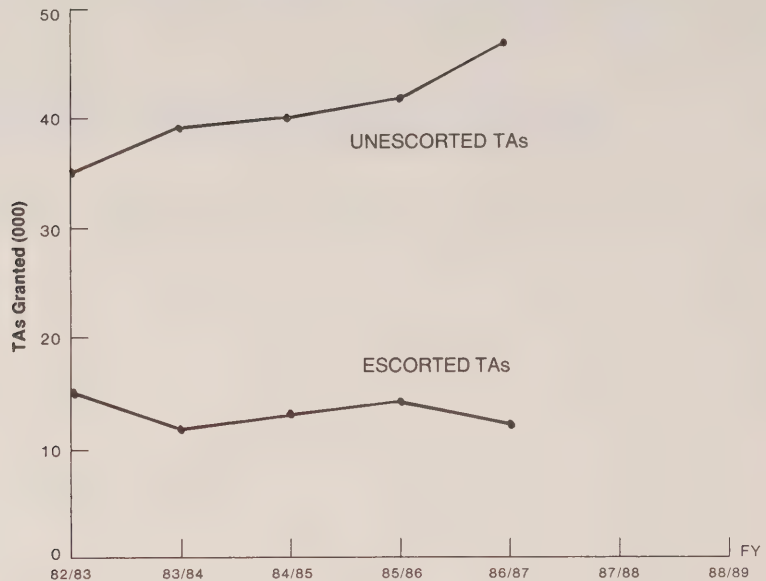
These trends are illustrated in Figure 12. Caution must be used in interpreting this information, as it reflects the environment of the entire criminal justice system. It would be misleading to attribute changes solely to CSC policies.

Figure 12: Percentage of Parolees and Persons Under Mandatory Supervision Returned to Custody for Violation of Terms of Release or New Offence



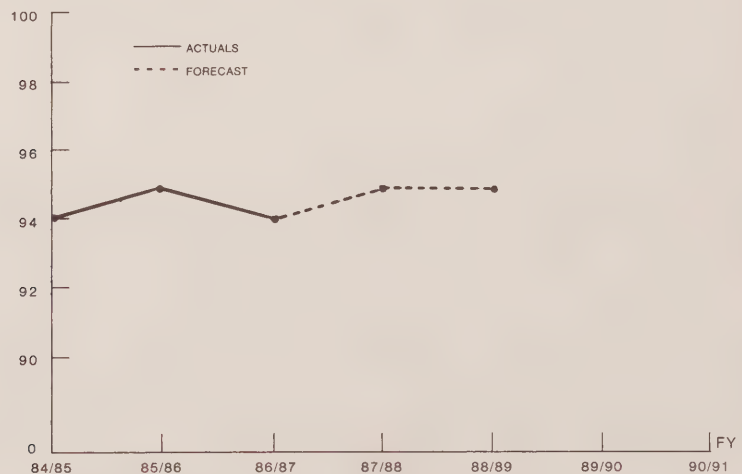
In addition to release on parole or mandatory supervision, CSC operates in cooperation with the National Parole Board a temporary absence program. Temporary absences (TAs) are a form of short-term release, usually not longer than three days, which may be granted to an inmate with or without a CSC escort, for medical, humanitarian (family illness, funerals, divorce court, community service, recreational, cultural activities, etc.) or administrative reasons. All inmates are eligible for an escorted temporary absence any time after the commencement of their sentence. Generally, inmates are eligible for an unescorted temporary absence after completing one sixth of their sentence, or at any time for emergency medical treatment. Figure 13 depicts the total number of TAs granted. The successful completion rate of TAs is about 99.5%.

Figure 13: Temporary Absences (TAs) Granted



To motivate and encourage inmate participation in work and training programs, the Service offers various academic and trade related programs. Participation rates in these programs have remained steady over the years (see Figure 14, 29).

Figure 14: Percentage of Inmates Employed *



* Excludes approximately 26-28% of the total inmate population who are not available for work (see figure 28).

PROGRAM EVALUATIONS: During 1986-87 and 1987-88, a number of evaluation projects were completed, in addition a number of projects are in progress.

- **Adult Basic Education:** A major initiative is underway to increase the literacy level of offenders. An evaluation was conducted to identify operational problems and verify that the plans will be achieved, as well as to develop an evaluation framework in preparation for a formal evaluation in 1990-91.
- **Detention Program Evaluation:** An evaluation was conducted jointly with the National Parole Board to identify problems with the implementation of the detention provision of Bill C-67, passed in 1986. The evaluation identified a number of operational issues, and action is being taken. A program evaluation will take place in 1988-89.
- **Evaluation of suicide prevention training (Atlantic Region):** The evaluation indicated that the training is achieving its objective. Program managers have recognized that some changes are appropriate, for example, adding refresher training and training of inmates. Some additional improvements have been suggested by the evaluators. These include adjustments to the formal mandate, minor changes to the course content, improved trainer feedback, and more rigorous analysis and control of costs.
- **Chaplaincy evaluation:** The study revealed that the Chaplaincy Service was functioning well but some concerns were identified in relation to management of Chaplaincy contracts and role of the Inter-Faith Committee. Changes are being made in co-operation with the Inter-Faith Committee.
- **Evaluation of food services at a CSC Staff College:** The project resulted in the identification of implementation problems which could be avoided in other privatization initiatives.
- **Evaluation of uses of computers in education:** The study resulted in recommendation with respect to the use of computers for inmate education and staff training.
- **Saskatchewan Penitentiary post-commissioning evaluations:** The commissioning process was evaluated to assess its adequacy and to identify weaknesses in the original designs of construction. The study determined that CSC has a workable operational unit which is the prototype of that design in Canada. Several design deficiencies were recognized and recommendations made accordingly.

- **Public Works Canada Core Group evaluation:** Public Works Canada (DPW) provides services to CSC. An evaluation of the services provided by the B.C. Core Group was completed. The objective was to determine the extent and type of services provided by DPW to a representative region, in anticipation of market rate billing, and to determine whether CSC is getting value for money. The study concluded that the current arrangement should be continued but with the introduction of additional management information and control procedures designed to measure, on a continuing basis, the value for money received by CSC.

Studies in the following areas are currently underway:

- Development of a framework to identify how correctional operations will be evaluated in future.
- An evaluation of Special Handling Units.
- Evaluation of early release (1/6 review); this study is being conducted jointly with NPB. The study will examine the current status of implementation of this initiative.
- Evaluation of Drug Treatment Program; this study, as part of the Federal drug initiative, will examine five local substance abuse initiatives and determine the effectiveness and impact of them.
- An evaluation assessment of the community supervision function is underway.
- An evaluation assessment of the current case management strategies utilized by Case Managers is underway.
- Evaluation of the privatization of health care in Donnacona and Atlantic institutions.
- Evaluation assessment of social development programs to determine the level of benefits which the Service can expect from resource expenditures in this area.

Section II

Analysis by Activity

A. Planning and Management

Objective

To manage the Service in a manner so as to protect the public; meet the conditions of sentence imposed by the courts; allow the offender the opportunity for personal reformation; promote and contribute to the development of an effective criminal justice system in Canada; and minimize the cost necessary to achieve the above.

Description

Senior Management: Senior management consists of the Office of the Commissioner, Senior Headquarters Staff, Regional Deputy Commissioners, Regional Executive Officers, Institution Wardens, Parole District Directors, Staff College Directors and their administrative and support staff. They control and manage the regions and institutions of the Service.

Inspector General: This sub-activity inspects institutions for compliance with standards and policies, investigates irregularities and continuously audits the management, financial and personnel functions of the Service, and ensures that inmates are treated fairly and humanely and are accorded rights in terms of the Canadian Charter of Rights and Freedoms, international covenants and the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners.

Policy, Planning and Systems: This sub-activity includes policy development, long-term planning, system development and an on-going evaluation of the CSC Program.

Communications: This sub-activity promotes public awareness, understanding and participation in the Correctional Service of Canada.

Executive Secretariat: This sub-activity deals with parliamentary matters including correspondence control and provides administrative support to the office of the Commissioner.

Resource Summaries

The Planning and Management Activity accounts for approximately 4% of Correctional Services operating budget and 4% of total person-years.

Figure 15: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Senior Management	16,415	252	14,655	241	11,482	172
Inspector General	1,537	22	1,472	23	1,397	21
Policy, Planning and Systems	17,882	128	20,587	167	13,870	118
Communications	194	3	241	3	615	8
Executive Secretariat	1,461	25	1,512	26	1,368	28
	37,489	430	38,467	460	28,732	347

Major expenditure items are personnel costs, 69%, transportation and communication costs, 10%, research and consultants costs 11%. Lower person-year requirements are forecasted as a result of an organizational review of national headquarters.

Figure 16: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Office of Commissioner *	783	755	28
Senior Management	10,699	7,684	3,015
Inspector General	1,397	2,563	(1,166)
Policy, Planning and Systems	13,870	7,191	6,679
Communications	615	2,634	(2,019)
Executive Secretariat	1,368	541	827
	28,732	21,368	7,364

* This sub-activity is included in the Senior Management sub-activity commencing in 1987-88.

A number of positions were transferred from other activities into the Senior Management sub-activity, thereby increasing the expenditures, primarily for salary costs.

The Inmate Affairs division was transferred from the Inspector General to the Executive Secretariat, parts of the Communications function was also transferred to the Executive Secretariat. This had the effect of increasing expenditures in the Executive Secretariat and decreasing those of Inspector General and Communications.

Increased expenditures related to the provision of management information and associated capital equipment of \$3.5 million was the major cause of over expenditure in the Policy, Planning and Systems area. The Service transferred capital equipment funds from other activities into Systems in order to improve control over EDP equipment purchases.

Performance Information and Resource Justification

Plans for 1988-89 include:

Major initiatives are to improve the Service's automated information systems. The anticipated benefits of these initiatives are in keeping with the priorities of the government and include: streamlining of operations to help CSC achieve its mandate while meeting targeted reductions in financial and human resources; reducing duplicate effort in data collection and storage and thereby reducing costs as well as ensuring the timely sharing of information amongst the agencies of the Ministry of the Solicitor General; providing management and staff with the necessary tools to increase their productivity and allowing them the opportunity to take full advantage of current technology; and, providing the information necessary to make effective management decisions and to ensure accountability for results.

The most significant undertaking and the number one systems priority for CSC is the Offender Management System (OMS). The OMS project will review the use of automation in managing information on criminal offenders falling within the federal government's jurisdiction and is viewed as an operational necessity by CSC. The current systems in place cannot supply sufficient or timely locational, personal, legal, behavioural or scheduling data to support the operations or the personnel involved. The OMS feasibility study has included all operations of the CSC and the National Parole Board (NPB) as they relate to the handling and treatment of adult offenders. External relationships with the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) and provincial correctional jurisdictions have also been defined. Development of the systems will span a three year period. The anticipated expenditures for 1988-89 are \$6.3 million, of which \$3.8 million is equipment related.

Other system initiatives include:

- Improvement to the support systems related to the management of the services human resources and person-year control.
- Facilities support and administrative services including asset management, facilities management and inmate services.
- Improvements in office automation and other offender program applications are planned.

The costs for these other initiatives are expected to be in the order of \$3.3 million of which \$2.1 million is equipment related.

The Planning and Management person-year per offender ratio and cost per offender are displayed in Figures 17 and 18.

Figure 17: Actual and Forecast Planning and Management Person-Year/Offender Ratio

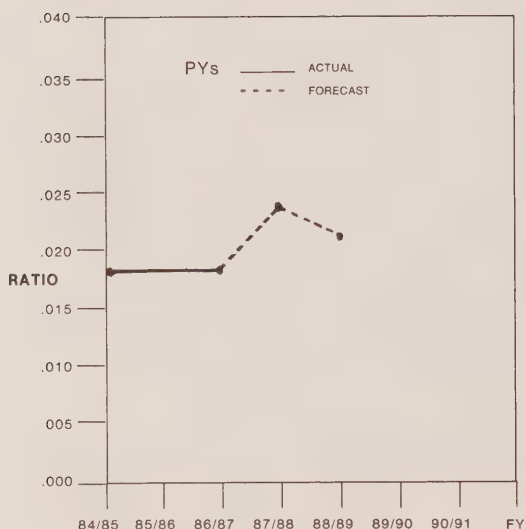
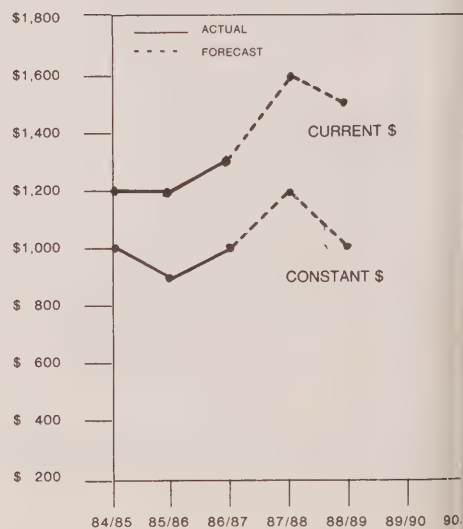


Figure 18: Actual and Forecast Planning and Management Expenditure per Offender



Key Results Achieved in 1986-87 were:

Overtime Expenditures: The Service continues to monitor overtime expenditures. Total expenditures were \$25.9 million in 1986-87 and represents 7.6% of regular salary dollars (see page 12). A portion of the services overtime expenditures relate to the staff of institutions on statutory holidays. This is considered to be a non-discretionary expenditure. During 1986-87 \$8.2 million was utilized for that purpose and represented 24% of total overtime expenditures.

Organization: The existing CSC program structure has been the basis for planning, resource management and accountability since 1980. Over the past two years, the Service has completed a series of organizational and program reviews which will necessitate the development of a revised organization and activity structure.

This structure will be formalized through the development of an Operational Plan framework which will reflect the new organizational and functional relationships of the Service, and will be the basis for the development of an integrated accountability structure. The framework is expected to be completed and approved in 1988-89. It is anticipated that future reports will reflect the new accountability structure.

Pending final approval of the Operational Plan Framework, a total of 428 person-years have been redistributed between activities on an interim basis for 1988-89.

The following is a summary of the transfers:

Planning and Management, increased by	137
Custody of Inmates, decreased by	285
Education, Training & Employment, increased by	98
Offender Case Management, increased by	193
Health Care, decreased by	4
Technical Services, decreased by	60
Administration, decreased by	79

Operational Resource Managements Reviews: The recommendations resulting from the 21 Reviews have been implemented and incorporated into the ongoing processes and procedures of the Service. As a direct result of the study on national and regional headquarter organizations person-years were reduced by 215, and were redistributed to support field operations and assist in staffing new institutions.

Human Resource Guidelines: Preliminary work began on the development of a guide for the allocation of human resources to operational units. The purpose is to establish principles which will enable managers to make a more equitable distribution of resources. The guidelines will consider factors such as geographical location, physical design, programs being delivered, and the availability of community volunteers.

B. Custody of Inmates

Objective

To ensure secure custody and control of inmates while meeting recognized international standards of humane treatment, in order to minimize the risk of harm being inflicted by inmates on the public, the staff, other inmates and themselves.

Description

Custody of Inmate activity can best be described in terms of its three major responsibilities: operational security, preventive security, and inmate population management.

Operational security is responsible for inmate supervision from fixed or mobile posts and observation by staff trained to foresee and prevent security problems. It includes the fences, towers, barriers, locking devices and other physical and technical controls to ensure security.

Preventive security is concerned with gathering, analyzing and disseminating security-related information; developing and operating an inmate profile system; compiling and analyzing incident reports; and applying governmental security procedures.

Inmate population management plans and controls the distribution of inmates within the various categories of institutions across Canada in order to make the most effective use of cells; recommends adjustments to and closing of facilities; controls and effects the transfer of inmates between regions; administers the dangerous inmates and Special Handling Unit programs; and monitors the placement of inmates in segregation.

Resource Summaries

The Custody of Inmates activity will account for approximately 22% of the CSC operating budget in 1988-89 and 32% of total person-years.

Figure 19: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Custody of Inmates	151,698	3,341	155,606	3,520	154,203	3,540

Personnel costs account for 98% of the expenditures for this activity.

Figure 20: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Custody of Inmates	154,203	157,811	(3,608)

Performance Information and Resource Justification

Plans for 1988-89 include:

- to continue to phase in the use of part-time correctional employees;
- to continue initiatives related to the detection of drug abuse and trafficking, through the use of supply reduction and demand reduction.

As a result of organizational changes at the institution level, increased use of living unit officers, an increased inmate population, and the installation of electronic perimeter intrusion detection equipment, a downward trend is forecast in the security person-year/inmate ratio as illustrated in Figure 21. The custody cost per inmate in 1981-82 constant dollars is also expected to decrease as shown in Figure 22. Corresponding effectiveness trends are presented on page 20 and 21.

Figure 21: Actual and Forecast Custody Person-Year/Inmate Ratio

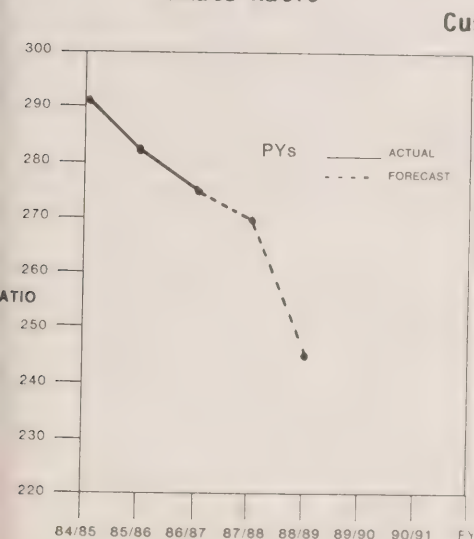
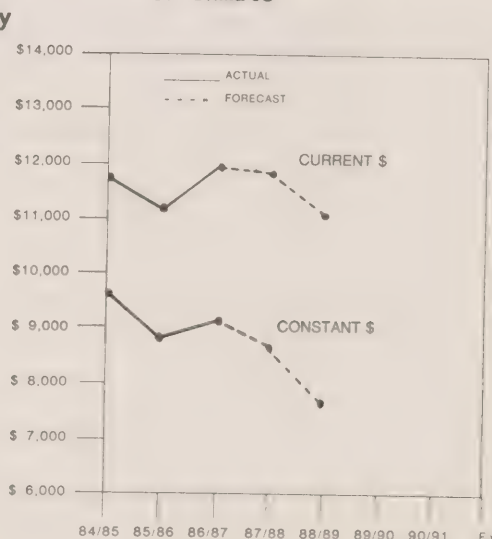


Figure 22: Actual and Forecast Custody Expenditure Per Inmate



Custody Post Analysis: Security in the institutions is provided by means of a series of posts. A post is composed of a set of security related tasks that one person is required to perform during one working shift. A detailed analysis of post requirements is carried out for each institution. The number of posts and the staffing requirements of each are determined after taking into consideration the security classification, the size and the layout of each institution, and the duties to be performed. This analysis serves as the standard to support security person-year requirements for the institution and is subject to regular review to meet changing operational needs. It is important to realize that post requirements vary only slightly as the number of inmates rises or falls.

The custody person-year analysis is summarized in Figure 23. The custody of inmates activity requires 3,341 person-years of which 3,249 are for institutions. The remaining person-years for this activity are for regional headquarters, and training.

Figure 23: Custody Person-Year Analysis

	Person-Years				
	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Institutions:					
Maximum	2,045	1,996	1,977	1,889	1,895
Medium *	1,204	1,417	1,426	1,474	1,317
National Headquarters **	--	--	--	45	49
Regional Headquarters	44	59	59	73	71
Training	48	48	78	44	177
Total Person Years	3,341	3,520	3,540	3,525	3,509

* The downward trend in the custody person-years is due to a reduction of training person-years and a redistribution of some custody person-years to the Offender Case Management activity related to the introduction of a new institutional organizational model (see page 49).

** National headquarters custody person-years have been incorporated with offender programs (see figure 38).

Key Results Achieved in 1986-87 were:

CSC Drug Strategy: The problems created by substance abuse in corrections are major in proportion. Between 50% and 80% of offenders have severe substance abuse problems that are related to their involvement in crime, and these problems may affect the prospect for rehabilitation. The majority of violent security incidents, and the vast majority of contraband intercepts involve drugs or drug trafficking in institutions.

In 1987-88, CSC spent \$800,000 to implement these initiatives, in addition to approximately \$500,000 spent on existing information and treatment programs in institutions and \$1.3 million on programs and services in the community. In calendar year 1986, over 100 community resources were used to assist offenders at no cost to CSC. CSC spends approximately 20% of its total institutional security resources on detection and enforcement each year. Over fiscal years 1988-89 to 1991-92, \$200,000 per year will be allotted to maintain the new initiatives implemented under the National Drug Strategy, particularly to develop and maintain cadres of staff capable of coordinating, and delivering such programs to offenders or delivering staff training on substance abuse.

Escape rates: During 1986-87, a total of 34 inmates escaped custody, 28 from medium security institutions and 6 from maximum security. The rate of escape per 1,000 inmates in medium security was 4.6, which compares favourably with the average rate over the previous five years of 6.7. The rate in maximum security institutions was 1.75 which is higher than the 1.06 average rate of the previous five years. This increase was attributable to one major incident which occurred at Laval institution in July, 1986, during which 5 inmates escaped (see Figure 10).

Refresher training: All eligible security officers and Institutional Emergency Response Team members received the required refresher training.

C. Education, Training and Employment of Inmates

Objective

To maximize employment, training and educational opportunities for all offenders in preparation for their reintegration into society by increasing the Correctional Service's capacity to provide meaningful work and training opportunities; by increasing, where appropriate, the emphasis on work programs that will generate revenue to help offset the operating cost of the Service; and by effectively supporting the efforts of released inmates to find gainful employment.

Description

Education and Training: Accredited academic and vocational development programs are offered to inmates in 26 institutions operating within eight provincial educational jurisdictions and in full accordance with the various provincial standards. The Education and Training programs cover an integrated spectrum ranging from basic literacy through elementary and secondary education to college and university, including vocational, apprenticeship, life skills programs and library services. The reduction of functional illiteracy within federal penitentiaries is one of the Services highest priorities and it's focal point is the Adult Basic Education Program (ABE).

Industries and Automated Document Processing: Goods are manufactured at 26 institutions in 92 different shops, ranging from small operations producing one or two units at a time to larger operations producing high volumes of a few products on a batch production line basis. Major products include upholstered and modular office furniture, mail transfer boxes, mail bags, shoes and clothing. The Automated Document Processing activity is a revenue-generating program operating under the Industries (CORCAN) umbrella. The program produces information processing related services at eight institutions. Services produced include micrographics, data entry/data processing, videotex page creation (Telidon), word processing, and packaging and distribution.

Under the Penitentiary Act and Regulations, CSC is restricted to selling goods and services produced by inmate labour to federal, provincial and municipal governments, and to charitable, religious or other non-profit organizations unless special authorization is obtained from the Treasury Board. Approximately 79% of sales are made to federal government departments and agencies.

Agriculture Operations: The Agribusiness program has major operations in six institutions and minor operations in two institutions. Produce includes pork, beef, vegetables and dairy products, which are transferred to food services. It is estimated that approximately 25-30% of the Service's food needs are provided by agriculture operations. In addition, a Forestry program is based at four institutions. Activities include tree seedling production, forest harvesting, property upgrading and log salvage.

Inmate Incentives/Resource Management: The activities of this program include the development of policy, procedures and guidelines covering inmate incentives and the employment of inmates. This includes the provision of an effective, fully integrated set of personnel management activities which directly support the skills development of inmates and contribute to the achievement of all institutional objectives.

Resource Summaries

Expenditures for Education, Training and Employment of Inmates will account for approximately 12% of the Correctional Service's operating budget and 7% of total person-years.

Figure 24: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Education and Training	28,207	239	27,435	246	25,962	269
Industries	31,245	404	29,409	400	23,580	278
Automated Document Processing	559	9	1,009	10	990	12
Agriculture Operations	7,974	85	7,832	84	8,371	90
Inmate Incentive/ Resource Management	14,795	1	13,482	--	13,367	7
	82,780	738	79,167	740	72,270	656

Major expenditure items are personnel costs, 40%; professional services, primarily teachers, 18%; purchased material and supplies, 13%; and inmate pay, 17%. This activity has forecasted revenue of \$14.7 million for 1988-89. For details see pages 41 and 73.

Figure 25: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Industries	23,580	29,196	(5,616)
Agriculture Operations	8,371	8,001	370
Automated Document Processing	990	1,750	(760)
Education and Training	25,962	30,272	(4,310)
Inmate Incentives/Resource Management	13,367	11,029	2,338
	72,270	80,248	(7,978)

The variation between estimated expenditures and actual expenditures in industries was due primarily to reduced expenditures for utilities, materials and supplies of \$2 million and person-year

reductions which resulted in \$2 million savings. The under expenditure in the Education and Training area was due to an internal redistribution of resources to fund short falls in After-Care services and ESA's.

Performance Information/Resource Justification

Plans for 1988-89 include:

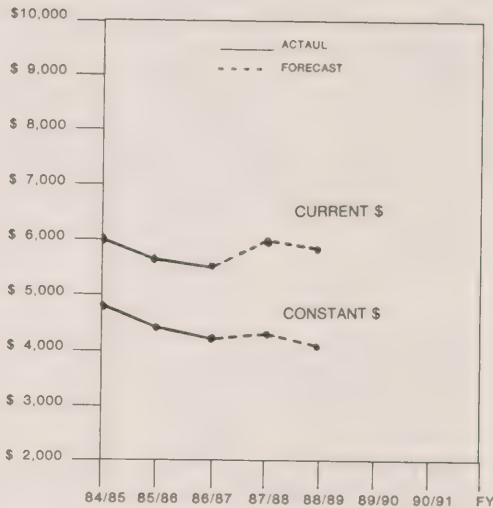
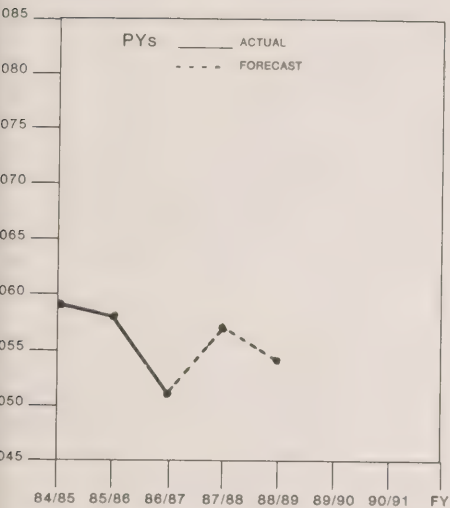
- producing gross revenue from the sales of industrial products of \$12.7 million;
- producing approximately 30% of CSC's food needs having a market value in the order of \$4.6 million, and generating revenue in the order of \$450,000;
- generating a revenue of \$1.5 million in information processing services;
- increasing the number of inmates achieving functional literacy to 1,350 through participation in Adult Basic Education (ABE). Approximately \$6.3 million has been identified for this program in 1988-89. In an effort to increase the level of literacy among inmates incarcerated in federal penitentiaries, several initiatives are being implemented.
 - Correctional staff will continue to work closely with each inmate to ensure that, where an inmate is capable of learning, the required basic education level is met before release.
 - All new inmates' educational needs are being assessed through standardized testing. More effort is being made to identify individual perceptual and learning deficiencies which, if undetected, can inhibit an inmate's capacity to be taught.
 - Special programs are being instituted to meet the special needs of Native inmates, and all basic educational programs are available in both official languages.
 - Adult Basic Education curriculum is being standardized within each region so that inmates can have continuity in their education should they be transferred between institutions.
 - Community volunteers and inmate tutors are encouraged to participate in individual instruction.
 - Modern teaching methods, such as computer-assisted learning and television programming, are being explored.
 - The National Parole Board is giving participation in an Adult Basic Education program more prominence when considering parole.

The person-year/inmate ratio is forecast to decrease and the cost per inmate is forecast to decrease in terms of 1981-82 constant dollars.

Figure 26: Actual and Forecast Education, Training and Employment Person-Year/Inmate Ratio

Figure 27: Actual and Forecast Education, Training and Employment Expenditures per Inmate

Education, Training and Employment of Inmates



Inmate Employment: A percentage of the inmate population is not available for employment due to operational limitations and other factors. This percentage is estimated to be between 26-28%. Distribution is as indicated in Figure 28.

Figure 28: Percent of Inmates Not Available for Work

Segregation	4.0
Hospital and Psychiatric Centres	3.0
Unlawfully at Large	1.5
Protective Custody and Reception Centres	6.0
In Special Handling Units	.5
Day Parole and Temporary Absence	9.0
In Provincial Institutions	1.5
Refusal to work and other	1.5
Total	27.0

An overall indication of the responsiveness of the Service in providing meaningful work and training is demonstrated in the inmate employment statistics, which are illustrated in Figure 29.

Figure 29: Inmate Employment Statistics

	Forecast 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87		Actual 1985-86	
	Inmates Employed	%	Inmates Employed	%	Inmates Employed	%	Inmates Employed	%
Industries, Agriculture and ADP	2,180	19	1,823	16	1,696	17	1,711	18
Education & Training	3,133	27	2,863	26	2,987	30	2,827	30
Technical Services	3,950	34	3,775	34	3,463	35	3,316	36
Other employment programs	1,772	15	2,148	19	1,134	12	977	11
Employed	11,035	95	10,609	95	9,280	94	8,831	95
Unemployed	545	5	585	5	608	6	489	5
Total available for employment	11,580	100	11,194	100	9,888	100	9,320	100
Inmates not available *	2,043		1,824		2,916		3,182	
Total inmate population	13,623		13,018		12,804		12,502	

* see Figure 28.

Revenue Generation: CSC has two complementary initiatives: to increase the capacity for providing work and training opportunities and, where appropriate, to increase the emphasis on work plans that will generate revenue from third parties to help offset the operating costs of the Service or contribute directly to its self-sufficiency. Details of actual and forecast revenues for this activity are presented in Figure 30. Additional information on revenue is contained on page 73.

Figure 30: Revenues Generated (\$000)
Education, Training and Employment

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Industries	12,734	11,500	10,092	10,208	12,465
Automated Document Processing	1,566	815	555	493	425
Agribusiness *	450	100	256	269	1,941
	14,750	12,415	10,903	10,970	14,831

* Effective 1 April, 1985 food stuffs produced by CSC farms are being transferred to Food Services of CSC at no cost. This accounting change will eliminate the generation of artificial non-tax revenue.

Education and Training: Generally a penitentiary school is supervised by a Supervisor of Education and Vocational Training, who is the school principal. Teaching is carried out by staff teachers and by teachers from municipal boards of education, colleges and universities under contractual arrangements.

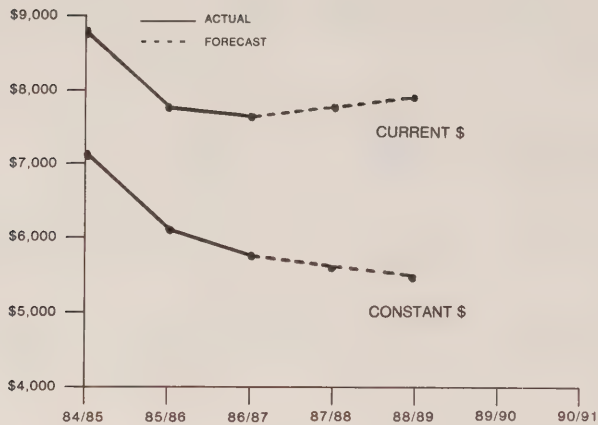
The Education and Training Division plans to improve efficiency by improving the pupil/teacher ratio. CSC's goal is to achieve an average ratio of 9.5:1. Steady progress toward achieving this goal has been made as CSC has continued to improve the ratio over the past several years. Details are provided in Figure 31.

Figure 31: Pupil/Teacher Ratio

1988-89	1987-88	1986-87	1985-86	1984-85
9.5:1 (Forecast)	9.5:1 (Forecast)	9.9:1 (Actual)	10:1 (Actual)	10:1 (Actual)

Another measure of efficiency is the amount of expenditure per pupil. This trend is presented in Figure 32. Forecasted expenditures per pupil in 1981-82 constant dollars are expected to remain stable.

Figure 32: Amount of Expenditure per Pupil



Inmate Incentives: Although it is the inmates themselves who must make the important choices and accept final responsibility for personal development, CSC operates programs to encourage inmates to participate in a full range of activities. Pay for work performed is one aspect of this approach. Other items considered to be inmate incentives are inmate expenses associated with inmates participating in the temporary absence and day parole programs. Details are provided in Figure 33.

Figure 33: Details of Inmate Incentives (\$000)

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Inmate pay	14,159	12,865	12,210	11,325	10,824
Temporary absence, day parole & travel expenses	1,337	1,367	1,350	1,509	2,471
Tobacco tax *	--	--	345	527	360
	15,496	14,232	13,905	13,361	13,655

* The Service's subsidization of tobacco tax ceased, effective 1 October, 1986. Inmates now pay the full cost of tobacco tax.

Key Results Achieved in 1986-87 were:

Adult Basic Education: The Service launched a major initiative to combat illiteracy in the inmate population. Illiteracy, for the purpose of this initiative, was defined as an academic completion level of less than grade 8. The objective is to reduce the number of illiterate inmates in federal institutions by 5 percent annually during the period 1987-90.

Manufactured Goods: The Service generated revenue of \$10.1 million from the sale of manufactured goods and employed up to 1,330 offenders in industrial operations.

Agricultural and Farm Produce: The Service produced and consumed agribusiness products with a fair market value in the order of \$4.63 million. Sales to outside consumers produced revenues of \$256,000.

Automated Document Processing (ADP): The target of generating \$1.0 million in revenue was not achieved, actual 1986-87 revenue was \$555,000. 1986-87 was a year of adjustment for ADP with rationalization of both facilities and services taking place. ADP has now been incorporated into industries as a product line and will not be reported separately in future reports.

Pupil/Teacher Ratio and Cost per Pupil: The ongoing goals of improving the pupil/teacher ratio and of maintaining the cost per pupil (in 1981-82 constant dollars) at or below \$7,800 have been achieved. Details are provided in Figures 31 and 32.

Inmate Employment: The goal of maintaining the inmate unemployment rate at 7% or less was achieved. The unemployment rate for those inmates available for work has been maintained at 6% for fiscal years 1982-83 through to 1986-87.

D. Offender Case Management

Objective

To prepare offenders for return to the community as useful citizens through the provision of counselling services and opportunities for social, emotional, physical and spiritual development, and through community supervision of offenders on conditional release; to ensure the recognition and protection of offenders' rights while under the authority of the Correctional Service of Canada.

Description

Offender Programs-General: This sub-activity consists mainly of national and regional headquarters' staff who are responsible for policy and procedures development, and program quality control.

Chaplaincy: The provision of spiritual care to offenders of all beliefs is of prime importance within CSC. Inmates are encouraged to develop the spiritual dimension of their lives through church services, discussion groups, religious education, pastoral visits, and consultations with other inmates and with their families. Two chaplains are normally assigned to institutions that contain more than 350 inmates. Institutions with smaller populations, and denominations with only a few adherents within larger institutions, are served by clergy on contract or by visiting clergy. The current trend in CSC in respect to the provision of religious services and education is through an accord with the Inter-Faith Committee on Chaplaincy. The committee assists CSC in the hiring process for chaplains on contract. This change is resulting in an increased opportunity for church organizations to be involved in the spiritual programs within CSC.

Social and Community Affairs: Offenders are provided with the opportunity for social, emotional, physical and personal development through recreation and physical fitness programs, hobby, art and craft programs, citizen participation programs, assistance programs for social and family relations, and special programs to meet the needs of female, native and other groups of offenders. Another important function is to promote effective working relationships with voluntary sector agencies, such as the John Howard and Elizabeth Fry Societies; and to administer policy on using these agencies for parole supervision and residential services.

Case Management and Living Unit Officers: These sub-activities provide coordinated management and administration of the offender's entire sentence. Case management is a continuing process of assessment of and planning for the offender which begins immediately following sentence and continues until warrant expiry date. The initial assessment must consider the risk posed by the offender, as well as personal needs, so that the offender may be placed in an institution at an appropriate security level. The assessment continues with an identification of

factors which contribute to the offender's criminal behaviour. These factors are the foundation of dynamic individual correctional treatment plans which are objective-based and directed towards reducing criminal behaviour. Demonstrated progress in changing behaviour may result in consideration for increased privileges and ultimately for conditional release. When the offender is to be released on parole or mandatory supervision, release plans are developed to ensure that support systems (family, employers, etc.) are available and willing to assist the offender's reintegration into the community. Whether the offender is in an institution or released to the community, the process of assessing needs, planning, monitoring of behaviour, and imposing of sanctions as necessary is carried out by staff of the Correctional Service of Canada.

Psychology: This sub-activity is concerned with the state and positive development of an inmate's mental health. Counselling and therapeutic services are offered to offenders during their incarceration and, where warranted, while on parole. Inmate assessment and case consultation services are provided to case management staff, living unit staff and institutional administrators. Consultation services on a wide range of behavioural science issues are also provided to CSC managers and administrators.

Resource Summaries

This activity will account for about 29% of the Correctional Service's operating budget and 31% of total person-years.

Figure 34: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Offender Programs						
- General	7,021	107	6,807	102	5,612	90
Chaplaincy	3,849	25	3,632	20	3,424	22
Social and Community Affairs	42,407	358	35,487	359	38,306	353
Case Management	87,643	1,389	85,009	1,403	81,789	1,390
Psychology	5,249	89	4,773	91	4,257	77
Living Unit Officers	56,640	1,263	49,477	1,090	51,938	1,140
	202,809	3,231	185,185	3,065	185,326	3,072

Major expenditure items are personnel costs 69%, and professional and special services, 23%, primarily for provincial exchange of services agreements. Revenue in this activity for 1988-89 is forecast to be in

the order of \$1.4 million. This revenue is from receipts for the incarceration of provincial inmates in federal institutions (\$1.2 million) and from board and lodging charged to day parolees who are in receipt of wages, (\$200,000). (See page 73.)

Figure 35: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Offender Programs - General	5,612	3,872	1,740
Chaplaincy	3,424	3,474	(50)
Social and Community Affairs	38,306	34,169	4,137
Case Management	81,789	68,075	13,714
Psychology	4,257	4,830	(573)
Living Unit Officers	51,938	50,005	1,933
	185,326	164,425	20,901

The over expenditure in this activity was due to a number of items, the main item was retroactive salary adjustments of \$5.4 million. Other personnel related items were Employee Benefit Plans, \$2 million, and overtime, \$1.8 million. The transfer of expenditures related to the Custody of Inmates activity at National Headquarters into this Activity resulted in a \$2.3 million increase. The other major items were additional payments for Exchange of Service Agreements, \$4.2 million, and \$4.2 million for After-Care contracts. The resources required were funded internally from other activities.

Performance Information and Resource Justification

Plans for 1988-89 include:

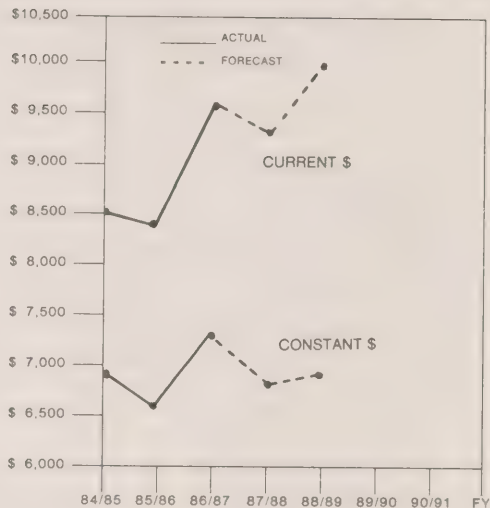
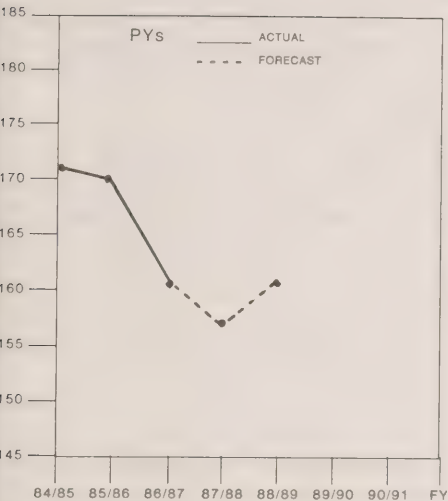
- The introduction of a new organizational and operational model at medium and maximum institutions will be phased in over a five year period commencing in 1988-89. The model will be known as Unit Management. One of the main features of the model is that all correctional officers will be involved in dynamic inter-action with inmates. Functional specialists will be integrated into the units, i.e. recreation and social development specialists.

Person-years per offender and the cost per offender in 1981-82 constant dollars are forecast to increase. This increase is due in part to the transfer of person-years from other planning elements, as a result of reorganization measures. Related effectiveness trends are presented on pages 22, 23, and 24.

Figure 36: Actual and forecast
Offender Case
Management
Person-Year/Offender
Ratio

Figure 37: Actual and Forecast
Offender Case
Management
Expenditures Per
Offender

Offender Case Management



Resource Requirements: The resource requirements for the Offender Case Management activity are determined largely by a combination of workload formulae and analyses of post requirements. The Offender Case Management activity is responsible for two "populations" each in a different environment. The two environments and populations are:

- institutions -- where activities are directed to preparing the inmate for a timely return to society; and the timely release of the population of incarcerated inmates; and
- the community -- where an offender lives on conditional release and under CSC supervision.

The two largest resource components are institutional case management consisting of case management officers and living unit officers; and community case management (parole offices).

Institution Case Management: The living unit officer requirements are determined by post analysis. The number of posts required is determined after taking into consideration the institution's security classification; the number of cells, and the layout of each institution. The case management officer requirements are determined primarily through the application of workload-related standards.

Community Case Management: The community case management resource requirements are determined by a series of workload-related standards based on volumes of casework documentation and the range of offender services provided to offenders on conditional release.

Psychological Services: Person-years are determined on an inmate-psychologist ratio basis and as a by-product of the staffing formula used for institutional case management officers. The number of psychologists assigned to an Institution ranges from one to three depending upon the size of the inmate population.

Social and Community Affairs: Resource requirements are based on detailed work plans reflecting the programs offered in each institution. Generally a major institution will have 10 to 15 person-years allocated to social and community affairs.

The Offender Case Management person-year analysis is summarized in Figure 38.

Figure 38: Offender Case Management Person-Year Analysis

	Person-Years				
	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Institutions:					
Minimum	257	307	310	337	330
Medium	1,470	1,230	1,231	1,257	1,181
Maximum	601	575	576	560	551
Community Correctional Centres & Parole Offices	798	826	828	880	872
National Headquarters	59	76	75	51	47
Regional Headquarters	46	51	52	67	67
Training	--	--	--	3	19
Total Person-Years	3,231	3,065	3,072	3,155	3,067

Key Results Achieved in 1986-87 were:

Escape Rate: The goal of containing escapes from minimum security institutions to 175 per 1,000 inmates was achieved with an actual rate of 109 per 1,000 inmates.

Providing Appropriate Programs for Specialized Offender Groups:

Non-medical treatment programming for alcohol and drug abuse among offenders received priority attention during 1986-87. Inmates have access to Alcoholics Anonymous and other formal programs for substance abuse. Regional committees, established in 1985-86, continued to ensure the evolution of services to female offenders. The Service is continuing to encourage the development of Native Community Residential Centres and work camps.

Changing Role of Operational Units: The introduction of a new organizational model is taking place at the institutional level. The development of new correctional models has evolved from existing models (Squad systems, living unit system and team concept) to an integrated system built on the best features of each. Significant aspects of the new model are that all correctional officers be actively involved with inmates in areas of security, case management and program functions and that the organizational structure will facilitate extensive interaction between staff members and inmates.

Private Sector Involvement: The involvement of the private sector increased significantly. The annual contract ceilings for Community Residential Centres increased from \$10.9 million in 1985-86 to \$15.4 million in 1986-87. Non-residential aftercare resources increased from \$2.0 million to \$2.6 million. Also, within the last year, the supervision of conditionally released offenders by private sector agencies and provincial authorities increased by 13% to 28% in 1986-87. The increased private sector involvement provides the offender with a critical bridge to the community.

E. Health Care

Objective

To provide inmates with access to medical, psychiatric and dental treatment at a quality consistent with currently accepted Canadian practices and standards on a voluntary and emergency basis or as prescribed by qualified medical practitioners; to ensure that all institutions meet accepted standards for sanitation and hygiene.

General medical community standards are accepted as CSC's standards and the Service is advised by a Medical Advisory Committee which is comprised of representatives from the Canadian Medical Association, Canadian Psychiatric Association, Canadian Nursing Association, Canadian Dental Association and College of Family Practice.

Description

Health Care Services: A total of 28 health care centres serve medium and higher security level institutions and adjacent minimum security institutions. Those institutions that cannot be provided with services due to their geographic remoteness from a health care centre make arrangements with local clinics, hospitals and physicians in nearby communities. Health care centres are organized and staffed to provide out-patient and ambulatory services, although a limited number of beds are set up for short-term care, including post-operative care where hospital facilities are not required.

The staff at centres coordinate access to the full range of community medical services for diagnosis, treatment and rehabilitation when its own resources are not appropriate.

Psychiatric services are provided on an in-patient and out-patient basis for all institutions. Short-term or minor problems may be handled in the institution by consultant psychiatrists and health care centre staff, or professional staff from regional psychiatric centres providing an outpatient service. Patients who require hospitalization or who may benefit from longer term care are transferred either to provincial facilities or to one of three regional psychiatric centres located in the Pacific, Prairie and Ontario regions. Quebec region's psychiatric services are contracted exclusively to l'Institut Philippe Pinel. A 12-bed psychiatric unit at Dorchester Penitentiary provides care to acutely mentally ill inmates in the Atlantic region. A 24 bed unit at Saskatchewan Penitentiary (Prairies region) cares for chronically mentally ill and developmentally handicapped inmates who are not able to function in the general population.

Resource Summaries

This activity will account for 7% of the Correctional Service's 1988-89 operating budget and 5% of total person-years.

Figure 39: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Health Care	46,077	533	44,001	530	43,861	540

Major expenditure items are personnel costs 53% and professional and special services, 39% including approximately \$8.3 million for l'Institut Philippe Pinel for contracted psychiatric services in the Quebec Region. Revenue in this activity for 1988-89 is forecast to be in the order of \$900,000 for contracted psychiatric services provided to the provinces. (See page 73.)

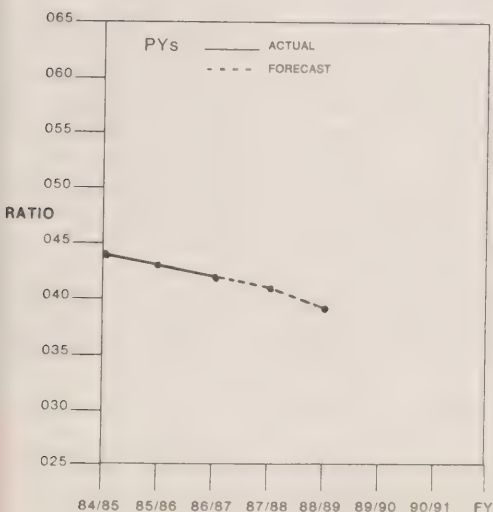
Figure 40: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Health Care	43,861	46,360	(2,499)

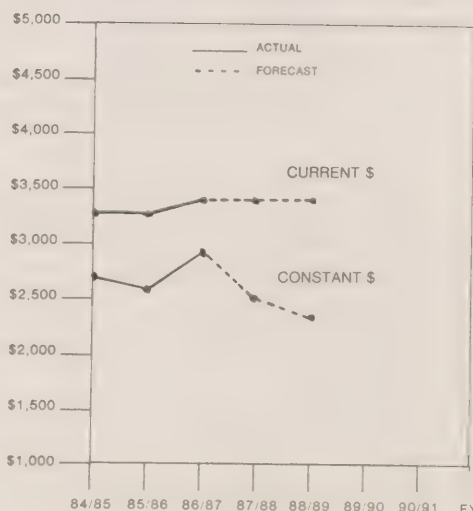
Performance Information and Resource Justification

The person-year/inmate ratio and the cost per inmate are forecast to decrease in 1988-89 in terms of 1981-82 constant dollars.

**Figure 41: Actual Forecast
Health Care
Person-Year/Inmate
Ratio**



**Figure 42: Actual and Forecast
Health Care
Expenditures per Inmate**



Resource Requirement: The person-year requirements for health care and psychiatric services are based on detailed work plans submitted by health care managers in the field. These plans are based upon requirements for emergency coverage as well as requirements for the provision of medical and psychiatric care services which take into account both the type of patient and the treatment program involved. Figures 43, 44, and 45 provide details on work load and daily costs.

Figure 43: Summary of Workloads for Health Care Centres

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
General clinic					
Visits		-	-	828,914	765,651
Seen by physician	80,000	93,000	82,518	91,650	88,608
Nursing assessments	360,000	375,000	386,904	-	-
Hospitalization (hospital days)					
Health Care Centres	20,000	24,000	20,391	22,480	23,410
Other facilities	4,000	4,500	3,485	3,762	4,532
Dental services					
Patient visits	30,000	35,000	31,944	32,690	32,275
Referrals to Specialists	26,000	22,000	28,753	22,608	20,612

It should be noted that the operational data collected from the institutions was changed April 1, 1986. Rather than reporting visits to general clinic, the report now provides the number of nursing assessments and/or treatments performed. It is expected that this modification will provide a more accurate picture of comparative workload.

Figure 44: Psychiatric Hospital Days

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Regional Psychia- triac Centres	120,000	120,000	96,927	99,540	102,364
Institutional Psy- chiatric Centres	11,500	11,200	11,403	10,934	593
Health Care Health Care Centres	2,500	1,700	2,698	1,672	4,254
Provincial facilities	3,000	3,500	2,940	4,212	4,011
L'Institut Philippe Pinel	25,550	32,120	30,083	31,033	29,097
Total Hospital Days	162,550	168,520	144,051	147,391	140,319

Figure 45: Cost per Patient Day (\$)

	Forecast 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Regional Psychiatric Centre-Ontario	220.	210.	177.	179.	205.
Regional Psychiatric Centre-Prairies	330.	335.	331.	299.	278.
Regional Psychiatric Centre-Pracific*	280.	260.	284.	228.	222.
L'Institut Philippe Pinel-Québec	330.	340.	310.	300.	308.

* Includes cost of the regional hospital escort team.

Key Results Achieved in 1986-87 are:

Mental Health Team: The cost effectiveness and client satisfaction of the Pacific Region ambulatory mental health team was evaluated. The results indicated that client and institution satisfaction with the ambulatory mental health team was high. It has been demonstrated that some offenders who previously would have required admission to a psychiatric centre can be maintained at their institution with regular treatment by the ambulatory team. Follow up of offenders returned to an institution after treatment at a regional psychiatric centre is often effective in preventing relapse.

In the Ontario Region, mental health committees have been set up in each institution to coordinate service to mentally disordered offenders. The Regional Treatment Centre's coordinator of ambulatory services have primary responsibility for follow-up of patients returned to the institutions after treatment, as well as for establishing priorities for elective admissions.

Mental Health Needs - Quebec: The Service decided that it would gain flexibility in meeting the needs of mentally ill and mentally disordered inmates in the Quebec Region by contracting with Pinel institution for professional service to federal mentally disordered inmates. The amount of service and the costs will be negotiated on an annual basis by the Department of Supply and Services on behalf of the CSC. The contract took effect April 1, 1987.

F. Technical Services

Objective

To provide on a timely basis and at acceptable quality and cost, food and clothing for inmates and staff in institutions, and all other material requirements together with supporting services. These include institutional maintenance and cleaning, transport, telecommunications and fire protection, as well as distribution and disposal for all classes of stores and equipment. To design, construct and maintain Service-wide buildings and facilities according to the needs and priorities of the Service.

Description

Technical Services - General: manages the activity, including major construction projects such as the building of new institutions and major renovations to older institutions.

Food Services: provides meals for inmates and duty meals for staff.

Institutional Services: provides housekeeping, clothing, and laundry service for inmates, as well as officers' uniforms, furniture and furnishings.

Materiel Management: provides the acquisition, storage and issue of equipment and materials for all the activities in the institution, including the operation of the inmate canteen.

Engineering and Maintenance: maintains and protects the lands and equipment, and manages the vehicle fleet, fire safety and energy conservation operations.

Telecommunications and Electronics: installs, tests and maintains electronic and telecommunications equipment. This group is also responsible for research and development of electronic devices and systems that will make CSC operations more cost effective.

Resource Summaries

The Technical Services activity accounts for approximately 18% of the 1988-89 Correctional Service operating budget, 92% of the Service's capital budget and 12% of total person-years.

Figure 46: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Technical Services						
General						
- operating	2,659	43	3,435	55	5,472	101
- capital	108,257	--	86,638	--	90,365	-
Food Services	30,251	265	28,438	260	28,522	285
Institutional Services	15,360	134	14,808	125	15,084	116
Materiel Management	20,621	197	17,619	210	13,780	166
Engineering and Maintenance	53,410	625	53,059	626	54,546	641
Telecommunications and Electronics	4,206	14	4,026	16	3,406	8
	234,764	1,278	208,023	1,292	211,175	1,317

Major expenditure items are capital, 47%; personnel costs, 22%; and utilities, material and supplies, 26%. Revenue for 1988-89 from the operation of inmate canteens is forecast to be approximately \$9 million. (See page 73.)

Figure 47: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Technical Services - General			
- operating	5,472	4,736	736
- capital	90,365	97,139	(6,774)
Food Services	28,522	34,748	(6,226)
Institutional Services	15,084	15,840	(756)
Materiel Management	13,780	15,349	(1,569)
Engineering and Maintenance	54,546	55,858	(1,312)
Telecommunications and Electronics	3,406	3,186	220
	211,175	226,856	(15,681)

The lapse of \$6 million between the Estimates and actual expenditures in Technical Services - General sub-activity was due to the placing of a moratorium on various construction projects in response to government restraint initiatives. Lapses in the food services activity

of \$6 million is related to personnel costs \$2 million less than planned and changes to the method of purchasing rations from CSC agriculture operations which reduced planned expenditures by \$4 million. Purchases of inmate canteen inventory was \$1 million less than anticipated in the material management sub-activity.

Performance Information/Resource Justification

Plans for 1988-89 are discussed in the following:

Materiel Management, Food and Institutional Services: The major expenditure items are personnel, food and clothing. They are discussed below.

Personnel: The Materiel Management sub-activity is staffed in accordance with a review and analysis of the requirements of individual posts. The analysis has provided the Service with the standard for person-year requirements in institutions for this sub-activity. Criteria considered in establishing these requirements are the security classification, the capacity and the layout of the institution, and other variables that affect workload. These include the number of inmates supervised, the number of meals prepared, and the volume of supplies and uniforms handled. An important factor in determining these personnel requirements is that a large part of the work is carried out by the inmates.

Foods: In addition to providing meals for inmates, CSC provides duty meals for certain staff. The Service's farms provide an estimated 25-30% of the food consumed within its facilities. A fair market value of this food would be in the order of \$4.6 million.

Clothing: The Service provides all clothing for inmates, and provides new and replacement uniforms to security guards.

Engineering and Maintenance: The responsibilities and expenditures of this sub-activity relate to the maintenance and operation of the physical facilities. During 1988-89 in excess of 892,000 square metres of facilities will be maintained. The Service will emphasize improvements in the control of its corporate capital assets, in addition plans are underway to revitalize the Service's maintenance program.

Technical Services-General: A major responsibility of this sub-activity is the development and control of CSC's capital program, particularly new construction and renovation projects related to the Inmate accommodation plan. The proposed 1988-89 construction and equipment expenditures of this sub-activity approximate \$111 million, of which \$39 million is required for inmate accommodation, \$5 million for planned installations of telecommunications and electronics systems, \$42 million for regular maintenance and minor construction projects and \$13 million for capital contributions to provinces. (See page 67).

Accommodation Plan: The Service has developed a Long Range Accommodation Plan (LRAP) which responds to a forecasted carceral population of 15,173 by 1994-95. This represents a 20% increase over the current population of approximately 12,600. The identified requirement for additional cell capacity has been mitigated through identification of alternative sentence management strategies such as the promotion of increased parole and day parole grant rates. Construction of new stand-alone facilities has been minimized as a feature of the LRAP through priority emphasis on renovations to existing capacity, expansion of existing facilities, purchase of accommodation through Federal/Provincial agreements and a limited use of double-bunking on an interim basis.

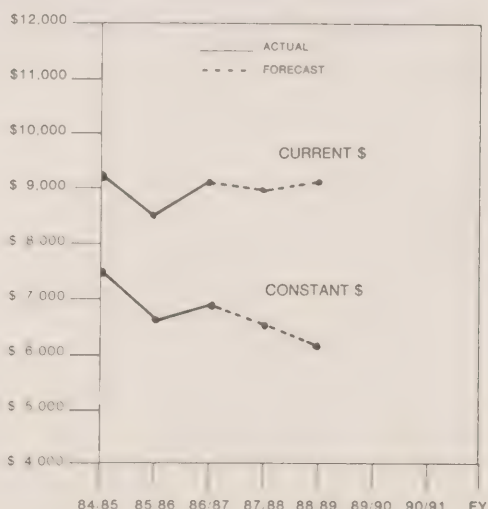
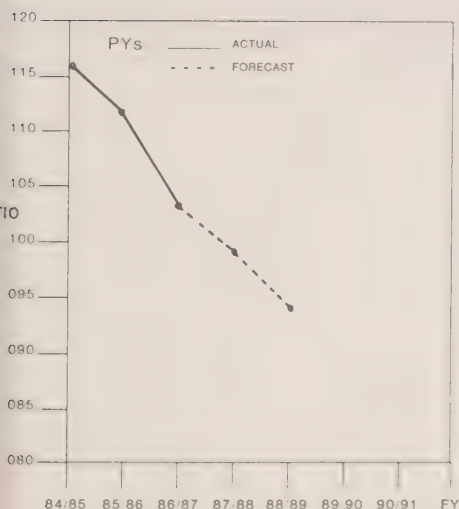
The phased approach to implementation of the various LRAP components allows flexibility to re-validate the requirement for each project in light of actual offender population trends, as they unfold, versus the projected trends. In the event that all of the projects included in the LRAP are realized on schedule, the total capital costs are forecasted to be in the magnitude of \$259M. Projected capital and O&M costs for 1988-89 are \$53 million capital and \$11.6 million other operating. Additional details on capital expenditures can be found in the section on capital expenditures commencing on page 67.

The person-year per inmate ratio and the cost per inmate in 1981-82 constant dollars is forecast to decrease.

Figure 48: Actual and Forecast Technical Services Person-Year/Inmate Ratio

Figure 49: Actual and Forecast Technical Services Expenditures per Inmate

Technical Services



Key Results Achieved in 1986-87 are:

CSC Long Range Accommodation Plan: In a continuing response to a government-wide call for restraint, the Plan, which was significantly reduced during 1985-86, remained relatively unchanged. New institutions were opened at Donnacona, Québec with a cell capacity of 360 (September 1986), and Renous, New Brunswick, with a cell capacity of 240 (January 1987). Operating person-years for these new institutions were partially met through reallocations from within CSC's existing person-year base. A total of \$62.2 million was spent to complete that portion of the Plan slated for the fiscal year, \$22.3 million of which was in the form of capital contributions to provinces and the territories for guaranteed inmate accommodation in their institutions under exchange of service agreements.

Privatization: Five kitchens were privatized in 1986-87 at Staff College Kingston, Donnacona Institution, Regional Psychiatric Centre Saskatoon, Atlantic Institution and Regional Psychiatric Centre, Abbotsford. These operations are being monitored by institutional, regional and national managers to determine the efficiency of the operation and the cost-effectiveness of the catered operation.

The cost-effectiveness of privatizing three other institutions was investigated. The results indicated that it would not be cost-effective to privatize and they remain CSC operated kitchens.

Perimeter Intrusion Detection Systems (PIDS): Installations at the Atlantic, Warkworth, Drumheller, Donnacona Institutions as well as Saskatchewan Penitentiary were completed in 1986-87.

Cost Reduction: The Materiel Management Division reduced inventory holdings by approximately \$748,000 in 1986-87. This reduction took place within the context of a two year total reduction of approximately \$2.3 million. Reduced inventory holdings has resulted in declining warehouse space requirements across the Service.

G. Administration

Objective

To ensure effective use is made of CSC resources by providing management information and control systems, program and operational analysis and advice to management and by implementing systems for financial visibility, accountability and control; to ensure effective use is made of CSC person-year resources by providing advice to management on fulfilling their personnel management responsibilities and by providing services in respect of manpower planning and development, recruitment, job evaluation and staff relations; to provide effective and efficient administrative services.

Description

Administration: manages national, regional and institutional administrative support systems. These include records, directives, and forms management; word processing, translation, procedures and processes related to access to information and privacy legislation; as well as sentence administration, admission and discharge services for inmates.

Personnel: administers the personnel system throughout the Service, including staff relations, classification and compensation, staffing, official languages, affirmative action programs and staff training.

Staff Training and Development: manages the manpower planning system, operates a national staff induction centre and five regional colleges. These provide initial and refresher training for correctional officers and various types of training and development courses for other staff.

Finance: administers the Service's financial support systems, including the design and maintenance of general and cost accounting systems, and provides regular financial analyses and advice on existing and new program proposals.

Resource Summaries

The Administration activity accounts for approximately 9% of the Correctional Services operating budget and 9% of total person-years.

Figure 50: Activity Resource Summary (\$000 and Person-Years)

	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	19,292	307	19,767	316	23,549	422
Personnel	11,908	239	12,191	245	11,999	255
Staff Training and Development	5,885	75	6,686	105	6,919	90
Finance	22,486	309	20,701	307	21,049	309
	59,571	930	59,345	973	63,516	1,076

The major expenditure items are personnel costs, 61%; transportation and communication, 19%; and professional and special services, 10%. Revenue for this activity is forecast to be in the order of \$1.6 million and includes rental from staff houses, refund of previous year's expenditures and miscellaneous revenue. (See page 73).

Figure 51: 1986-87 Financial Performance (\$000)

	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Administration	23,549	24,007	(458)
Personnel	11,999	11,284	715
Staff Training and Development	6,919	8,642	(1,723)
Finance	21,049	19,600	1,449
	63,516	63,533	(17)

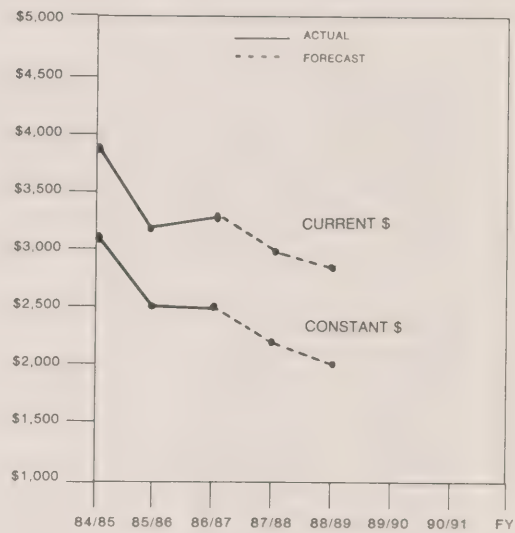
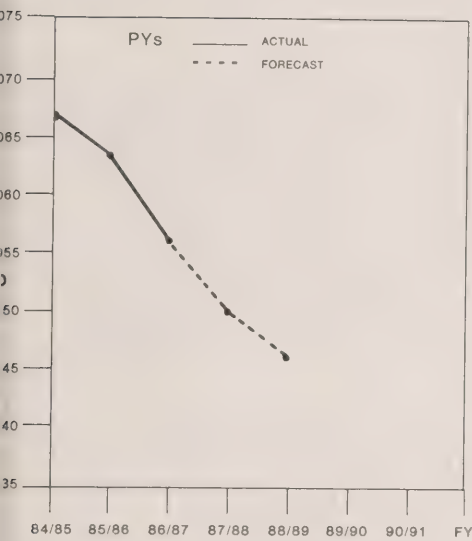
Performance Information/Resource Justification

The Administration person-year per offender ratio and cost per offender are displayed in Figures 52 and 53.

Figure 52: Actual and Forecast Administration Person-Year/Offender Ratio

Figure 53: Actual and Forecast Administration Expenditure per Offender

Administration



Key Results Achieved in 1986-87

Financial Accountability: The Development of a planning framework in support of the financial planning and accountability processes was begun. Interim measures were introduced during the fiscal year to more appropriately reflect revised managerial responsibilities.

Financial Analysis: Implementation of a revised mandate for finance was completed during the fiscal year. A financial analysis unit was established to strengthen the capacity to provide managerial advice. Measures were introduced to improve both the quality and content of managerial reports, particularly in NHQ sector reports and specialized reports for After-Care and Exchange of Services Agreement with the Provinces.

Reorganization/Work Force Reduction: A special work force adjustment unit was established to oversee, coordinate and report on activities related to down sizing and reorganization measures. Monthly status reports were provided to senior managers to help them monitor progress. During 1986-87, a total of 827 employees were affected by downsizing or reorganization measures; of these, approximately 67 percent were redeployed within CSC or other government departments (Federal and Provincial), 19 percent resigned with cash-out benefits, 1.5 percent retired or resigned, only 3.5 percent were laid off, and 10 percent remain to be resolved. The Affirmative Action Program was monitored very closely and status reports prepared semi-annually with corrective action taken as necessary.

The Service reduced its authorized person-years during the period 1985-86 to 1988-89 from 11,105 to 10,481, a decrease of 624. During this same period, the Service opened and staffed two new institutions with requirements for approximately 500 person-years.

Part-time Correctional Officers: The use of part-time correctional officers is being phased in; as of January 1988, a total of 170 part-time employees were hired and are distributed through the regions as follows: Québec, 37; Ontario, 69; Prairies, 20; and Pacific, 44.

Management Cadre: A succession planning system was developed to provide an analysis of the expected organizational requirements for management positions. The system provides for the review of succession plans in relation to CSC's commitment to Affirmative Action and Official Languages programs.

Section III **Supplementary Information**

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Correctional Services expenditures by object are presented in Figure 54

Figure 54: Details of Financial Requirements by Object

(Thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	387,942	382,435	388,928
Contributions to employee benefit plans	60,131	58,286	59,432
Other personnel costs	5,665	5,290	5,552
	453,738	446,011	453,912
Goods and services			
Travel	12,717	11,304	9,970
Telephone and telex	6,380	6,429	6,511
Other transportation and communications	2,002	1,378	1,901
Information	375	184	209
Medical	17,859	16,940	16,867
Education	17,222	16,333	13,282
After care service	25,866	20,818	18,920
Research and consultants	8,167	8,270	6,077
Other professional and special Services	44,801	41,745	34,821
Rentals	2,222	2,366	2,314
Purchased repair and upkeep	10,766	10,403	10,486
Light, power and fuel	14,943	14,757	13,891
Food	13,694	12,901	12,793
Clothing	5,462	5,087	5,054
Inventory materials	18,723	17,935	14,904
Other utilities, materials and supplies	21,578	20,841	20,121
Other subsidies and payments	16,019	14,466	14,184
	238,796	222,157	202,305
Total operating	692,534	668,168	656,217
Capital			
Salaries and wages	--	--	212
Goods and Services	--	--	1,841
Construction and acquisition of land, buildings and works	107,932	86,165	77,289
Construction and acquisition machinery and equipment	13,263	14,037	22,257
Total capital	121,195	100,202	101,599
Transfer payments	1,459	1,424	1,267
Total expenditures	815,188	769,794	759,083

Operating Expenditures: For fiscal year 1988-89 it is estimated that operating expenditures will be \$24.4 million over the 1987-88 forecast. This represents an increase of 3.6%. However, when the effects of inflation are removed, a decrease of 1.4% in 1981-82 constant dollars is forecast.

Figure 55: Operating Costs in Current and Constant Dollars (\$000)

	Current Dollars				Constant Dollars (1981-82 Base)	
	Personnel Costs	Other Costs	Total Operating	% Change	Total Operating	% Change
1984-85 Actual	404,092	202,027	606,119	-	492,775	-
1985-86 Actual	410,322	184,143	594,465	(1.9)	467,844	(5.1)
1986-87 Actual	453,912	202,305	656,217	10.4	496,756	6.2
1987-88 Forecast	446,011	222,157	668,168	1.8	484,422	(2.5)
1988-89 Estimates	453,738	238,796	692,534	3.6	477,848	(1.4)

2. Personnel Requirements

CSC is a labour-intensive organization. Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) make up more than 65% of total operating costs.

Overall efficiency is measured using person-years per offender. However, when analyzing the trends it is important to consider the mix of inmates and offenders subject to community supervision. The resources required to staff an institution do not change significantly with fluctuations in the inmate population. Therefore, to some extent the unit costs per inmate are not subject to direct control in the shorter term. However, planning over the longer term can affect the ratio. Although the costs of community supervision are less than the costs of incarceration, a significant change in the percentage of offenders under supervision is required to change the ratio. Therefore, the relationship between person-years per offender and absolute efficiency is complex. However, the ratio still indicates meaningful trends.

Figure 56 demonstrates the general downward trend in the person-year/offender ratio. These figures reflect short-term increases that may arise as a result of the need to hire staff for new or expanded institutions before they are operating, or maintaining staff levels at an old institutions until all inmates are transferred out.

Additional person-year information is presented in Figures 57 and 58.

Figure 56: Offender Population and Person-Years

	Average Inmate Population	Avg. No. of Parolees and M.S. Cases*	Total Offender Population	Staff Person- Years	P-Y/ Offender Ratio
1984-85 Actual	12,039	5,895	17,934	10,727	0.598:1
1985-86 Actual	12,502	6,092	18,594	10,851	0.584:1
1986-87 Actual	12,804	6,294	19,098	10,548	0.552:1
1987-88 Forecast	13,018	6,462	19,480	10,580	0.543:1
1988-89 Estimates	13,623	6,443	20,066	10,481	0.522:1

* - mandatory supervision

Figure 57: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Planning and Management	430	460	347
Custody of Inmates	3,341	3,520	3,540
Education, Training and Employment of Inmates	738	740	656
Offender Case Management	3,231	3,065	3,072
Health Care	533	530	540
Technical Services	1,278	1,292	1,317
Administration	930	973	1,076
	10,481	10,580	10,548

Figure 58: Details of Personnel Requirements

	Person-Years			Current Salary Range	1988- Average Salary Provis
	88-89	87-88	86-87		
Management	78	74	71	51,400-100,700	69,000
Scientific and Professional					
Education	166	156	167	15,334-70,800	46,800
Medicine	24	22	22	46,726-94,950	79,900
Nursing	439	420	439	20,447-54,904	34,800
Psychology	82	80	72	26,434-61,561	49,900
Social Work	33	26	33	22,450-55,858	40,400
Other	25	22	29	19,226-79,200	52,600
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	479	417	391	15,178-63,264	43,800
Computer Systems					
Administration	59	34	24	20,807-68,111	41,800
Financial Administration	141	117	127	14,005-59,267	43,800
Organization and Methods	10	29	33	14,874-59,100	49,300
Personnel Administration	108	101	112	14,239-60,400	43,300
Welfare Program	1,136	1,114	1,178	16,476-59,100	36,800
Other	89	89	77	14,155-63,264	46,900
Technical	53	59	63	11,884-68,637	34,900
Administrative Support	1,449	1,611	1,593	14,042-41,166	23,600
Operational					
Correctional	4,694	4,810	4,691	23,873-45,885	32,600
General Labour and Trades	781	774	779	17,281-43,181	32,400
General Services	493	482	499	14,693-44,350	31,700
Heating, Power Plant Operations	128	124	127	20,996-40,948	29,900
Other	14	19	21	13,657-45,890	32,100

The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 59 presents an analysis of total CSC capital expenditures.

Figure 59: Allocation of Capital Budget (\$000)

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Proposed accommodation plan			
New institutions	24,063	35,574	26,002
Additions to existing facilities	15,200	1,556	5,467
Sub-total	39,263	37,130	31,469
Telecommunications and electronics	4,945	4,783	--
Regular renovation and repairs	41,896	40,894	23,490
Total construction	86,104	82,807	54,959
Total equipment	13,263	14,037	22,257
Professional services and others	8,353	2,952	2,053
Capital contributions to provinces	13,475	406	22,330
Total capital and equipment	121,195	100,202	101,599

Details of major capital projects are presented in Figure 60.

Figure 60: Details of Major Capital Projects (\$000)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1988	Estimates 1988-89	Future Years Requirements
A) NEW CONSTRUCTION					
New Institution, Renous, N.B.	61,500	61,500	60,637	863	
New S6 Institution Donnacona, Que.	55,162	55,979	54,679	1,300	
New Institution Port Cartier, Que.	66,317	64,958	48,758	16,200	
New Multi-level Institution Newfoundland	-	29,000	-	600	28,400
New Medium Institution Ontario	-	68,450	-	5,100	63,350
TOTAL				24,063	
B) RENOVATIONS					
Renovate Dorchester Pen. Dorchester, N.B.	15,000	15,400	250	1,050	14,100
Upgrade CDC to S2 Laval, Que.	352	3,928	478	750	2,700
Redevelop and Expand Bowden Institution (S3), Bowden, Alta.	47,912	47,305	46,705	600	
Redevelop Mission Mission, B.C.	2,613	2,544	2,544		
Renovate/Upgrade Stony Mountain Stony Mountain, Man.	13,023	17,600	200	1,000	16,400
Upgrade Westmorland Dorchester, N.B.	6,205	6,205	205	900	5,100
Upgrade C&D Ranges Kingston Pen, Kingston, Ont.		3,060	60	800	2,200
Kingston Pen Restorations, Kingston, Ont.	12,226	12,400	-	200	12,200
Expand Warworth Institution Campbellford, Ont.	-	7,200	300	2,600	4,300
Expand Edmonton Institution Edmonton, Alta.	-	28,150	250	1,700	26,200
Expand/redevelop Wm. Head Inst. William Head, B.C.	-	14,250	250	3,000	11,000
Expand Mountain Institution Agassiz, B.C.	-	7,950	150	2,600	5,200
TOTAL				15,200	

Figure 60: Details of Major Capital Projects (\$000) - (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1988	Estimates 1988-89	Future Years Requirements
C) PERIMETER INTRUSION DETECTION SYSTEM					
PIDS					
Springhill, N.S.	1,721	1,877	1,827	50	
PIDS					
Dorchester, N.B.	1,517	1,617	2	1,515	100
PIDS, Federal Training Centre					
Laval, Que.	1,465	1,365		1,265	100
PIDS, Leclerc Inst.					
Laval, Que.	1,465	1,465		1,365	100
PIDS, Cowansville Inst.					
Cowansville, Que.	1,600	1,825	1,175	620	30
PIDS, Saskatchewan Pen.					
Prince Albert, Sask.	1,727	1,291	1,291		
PIDS, Drumheller Inst.					
Drumheller, Alta.	1,734	1,552	1,522	30	
PIDS, Mission, Mission, B.C.	1,300	1,300	1,200	100	
TOTAL				4,945	
D) REGULAR RENOVATIONS AND REPLACEMENT OF EXISTING FACILITIES					
Steam and Condensate Line, Dorchester Penitentiary					
Dorchester, N.B.	2,913	2,907	2,717	190	
Repair to Perimeter Wall Dorchester Penitentiary					
Dorchester, N.B.	2,310	2,217	1,757	460	
Replace Heating System Springhill Institution					
Springhill, N.S.	1,924	4,411	280	2,992	1,139
Visits and Correspondence Unit Kingston Penitentiary					
Kingston, Ont.	1,625	1,625	1,605	20	

Figure 60: Details of Major Capital Projects (\$000) - (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1988	Estimates 1988-89	Future Years Requirements
<u>D) REGULAR RENOVATIONS AND REPLACEMENT OF EXISTING FACILITIES (Cont'd)</u>					
Fire Protection Dorchester, N.B.	1,512	1,495	1,415	80	
Education/Vocational/ Industrial Building Collins Bay Kingston, Ont.	3,630	3,630	3,630		
Locking System Kingston Pen Kingston, Ont.	1,387	1,387	664	723	
New Gymnasium, Millhaven, Bath, Ont.		2,550	50	1,200	1,300
Segregation Unit and Health Care Centre, Prison for Women, Kingston, Ont.	-	2,818	34	975	1,809
New Industries Building, Stony Mountain Institution Stony Mountain, Man.	-	3,500	200	1,700	1,600
Delegated Projects				33,556	
TOTAL				41,896	
 <u>E) TOTAL CONSTRUCTION</u>				 86,104	
 <u>F) EQUIPMENT</u>					
Planning and Management				6,990	
Custody of Inmates				101	
Education, Training and Employment				1,855	
Offender Programs				304	
Health Care				117	
Technical Services				3,473	
Administration				423	
TOTAL				13,263	

Figure 60: Details of Major Capital Projects (\$000) - (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1988	Estimates 1988-89	Future Years Requirements
G) PROFESSIONAL SERVICES AND OTHERS					
Project Management and PWC Services				8,353	
H) CAPITAL CONTRIBUTIONS TO PROVINCES				13,475	
TOTAL CAPITAL AND EQUIPMENT				121,195	

4. Transfer Payments

Figure 61 presents a summary of all grants and contribution expenditures of Correctional Service of Canada.

Figure 61: Details of Grants and Contributions

(Dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Pensions, including payments to survivors of slain employees, and other employee benefits	362,000	362,450	218,725
Penitentiary inmates accident compensation	70,000	35,000	49,133
	432,000	397,450	267,858
Contributions			
L'Association des rencontres culturelles avec les détenus	55,057	52,456	52,426
M2/W2 Association of Abbotsford, B.C.	60,000	55,000	55,000
Operation Springboard, Toronto			77,605
Prison Fellowship of Canada	9,683	9,683	9,683
Canadian Training Institute	125,000	87,876	135,700
St. Leonard's Society	17,000	17,000	12,326
Carleton University - Ottawa			10,000
Interfaith Committee	30,000	30,000	30,000
Native Counselling Services of Alberta	189,385	189,385	185,626
Native Clan Organization	117,133	117,133	113,737
Christian Council	8,250	8,250	6,750
Allied Indian and Métis Society	170,000	170,000	134,500
Bridge House	45,000	40,000	32,000
Owe Taniakeya Mani	30,000	120,000	105,000
M2/W2, Toronto, Ont.	10,000	10,000	8,360
Community Social Services - Montreal	27,399	30,000	19,000
Other	133,093	90,217	11,750
	1,027,000	1,027,000	999,463
	1,459,000	1,424,450	1,267,321

5. Revenue

The following table provides a five-year summary of actual and forecast non-tax revenue by activity.

Figure 62: Revenue By Class (\$000)

	1988-89 Forecast	1987-88 Forecast	1986-87 Actual	1985-86 Actual	1984-85 Actual
Education, Training and Employment of Inmates:					
Sale of manufactured goods	12,734	11,500	10,092	10,208	12,465
Sale of ADP services	1,566	815	555	493	425
Sale of farm products	450	100	256	269	1,941
Offender Case Management:					
Inmate maintenance (Federal/provincial agreements)	1,200	1,200	1,255	207	313
Board and lodging - inmates	200	200	139	173	156
Technical Services:					
Inmate canteen	9,000	8,200	6,673	6,053	5,694
Miscellaneous	100	100	52	83	87
Health Care:					
Psychiatric services (contracted)	900	900	545	319	539
Administration:					
Rental of staff houses	100	100	69	9	33
Refund of previous year's expenditures	1,000	1,000	1,219	4,631	2,651
Miscellaneous	500	500	375	534	528
TOTAL	27,750	24,615	21,230	22,979	24,832

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program only include expenditures to be charged to the Program's voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. Details are provided in figure 63.

Figure 63: Estimated Net Cost of Program for 1988-89 (\$000)

	1988-89	1987-88
Operating Expenditures	692,534	675,527
Capital	121,195	122,136
Contributions	1,459	1,424
Main Estimates	815,188	799,087
Services Received Without Charge		
Accommodation - from Public Works Canada	6,575	6,602
- depreciation change on fixed assets	15,320	14,594
Cheque Issue Services - from Supply and Services	1,092	1,658
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs - from Treasury Board Secretariat	10,816	9,682
Other Services - from Labour Canada	3,500	3,435
	37,303	35,971
Total Program Cost	852,491	835,058
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund	27,750*	26,800
Estimated Net Program Cost	824,741	808,258

* See Figure 62 for details

B. Other Information

1. Cost of Maintaining Offenders by Security Level

The following table is a five-year summary of direct institutional costs per offender (excluding capital).

Figure 64: Annual Costs - Current Dollars

	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83
Maximum - male	56,312	49,015	49,702	48,450	47,014
Maximum - female	57,067	57,450	55,741	55,756	61,813
Medium	37,942	35,633	35,726	34,393	33,278
Minimum	31,826	29,651	31,525	32,312	30,807
Farms	38,811	36,848	36,678	33,108	35,542
CCC	19,512	21,245	20,384	19,828	20,297
Parolee	6,580	6,216	6,422	4,838	4,189

The following table provides the same four-year summary of direct institutional cost per offender (excluding capital) in constant 1981-82 dollars.

Figure 65: Annual Costs - Constant Dollars (1981-82 base)

	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83
Maximum - male	42,628	38,575	40,408	41,425	42,313
Maximum - female	43,200	45,213	45,317	47,671	55,632
Medium	28,722	28,043	29,045	29,406	29,950
Minimum	24,092	23,335	25,630	27,628	27,726
Farms	29,380	28,999	29,819	28,307	31,988
CCC	14,771	16,720	16,572	16,953	18,267
Parolee	4,981	4,892	5,221	4,136	3,770

B. Autres renseignements

1. Coût de l'entretien des détenus par niveau de sécurité

Le tableau suivant présente le sommaire sur quatre ans des coûts directs par détenu engagés par les établissements (sauf les immobilisations).

Tableau 62: Coûts annuels - en dollars courants

1986-1987 1985-1986 1984-1985 1983-1984 1982-1983

Sécurité maximale	- hommes	56 312	49 015	49 702	48 450	47 014
Sécurité maximale	- femmes	57 067	57 450	55 741	55 756	61 813
Sécurité moyenne		37 942	35 633	35 726	34 393	33 278
Sécurité minimale		31 826	29 651	31 525	32 312	30 807
Fermes		38 811	36 848	36 678	33 108	35 542
CCC		19 512	21 245	20 384	19 828	20 297
Libérés conditionnels		6 580	6 216	6 422	4 838	4 189

Le tableau suivant présente le même sommaire sur quatre ans des coûts directs par détenu engagés par les établissements (sauf les immobilisations), en dollars constants de 1981-1982.

Tableau 63: Coûts annuels - en dollars constants de 1981-1982

1986-1987 1985-1986 1984-1985 1983-1984 1982-1983

Sécurité maximale	- hommes	42 628	38 575	40 408	41 425	42 313
Sécurité maximale	- femmes	43 200	45 213	45 317	47 671	55 632
Sécurité moyenne		28 722	28 043	29 045	29 406	29 950
Sécurité minimale		24 092	23 335	25 630	27 628	27 726
Fermes		29 380	28 999	29 819	28 307	31 988
CCC		14 771	16 720	16 572	16 953	18 267
Libérés conditionnels		4 981	4 892	5 221	4 136	3 770

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes du Programme pour en établir le coût estimatif net. Le tableau 63 fournit des détails à ce sujet.

Tableau 63: Coût net du Programme pour 1988-1989
(en milliers de dollars)

1988-1989		1987-1988	
Dépenses de fonctionnement	692 534	121 195	675 527
	121 195	122 136	
	1 459	1 424	
Contributions			
Budget des dépenses principal		815 188	799 087

Services reçus sans frais

Locaux	- de Travaux publics	6 575	6 602
	- dépréciation sur des actifs fixes	15 320	14 594
Emission des chèques	- d'Approvisionnement et Services	1 092	1 658
Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et d'autres frais	- du Secrétariat du Conseil du Trésor	10 816	9 682
	- Travail Canada	3 500	3 435
Autres services		37 303	35 971

Coût total du Programme		852 491	835 058
Moins: recettes portées directement au Trésor		27 750*	26 800
Coût net estimatif du Programme		824 741	808 258

* Voir les détails donnés dans le tableau 62

5. Recettes

Le tableau récapitule cinq années de recettes non fiscales, réelles et prévues, par activité.

Tableau 62: Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

	Prévu 1988- 1987- Prévu	Réel 1986- 1985- Réel	Réel 1987 1986 Réel
Education, formation et emploi des détenus:			
Vente de produits usinés	12 734	11 500	10 092
Vente de services de TAD	1 566	815	555
Vente de produits agricoles	450	100	256
Gestion des cas des détenus:			
Entretien des détenus (ententes fédérales/ provinciales)	1 200	1 200	1 255
Hébergement - Détenus	200	200	139
Services techniques:			
Cantines des détenus	9 000	8 200	6 673
Divers	100	100	52
Services de santé:			
Services psychiatriques (à forfait)	900	900	545
Administration:			
Location de maisons aux employés	100	100	69
Remboursement des dépenses des années antérieures	1 000	1 000	1 219
Divers	500	500	375
TOTAL	27 750	24 615	21 230
			22 979
			24 832

4. Paiements de transfert

Le tableau 61 récapitule toutes les dépenses en subventions et en contributions du SCC.

Tableau 61: Détail des subventions et contributions

(en dollars)				Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1988-1989		1987-1988		1986-1987			
Subventions									
Pensions, y compris les prestations		362,000	362,450	218,725	49,133	267,858			
d'employés tués et autres avan-									
versées aux parents survivants									
tages sociaux des employés									
Indemnités versées aux détenus		70,000	35,000						
accidentelles dans les pénitenciers									
Contributions:									
Association des rencontres		55,057	52,456	52,426					
culturelles avec les détenus									
M2-W2 Association of		60,000	55,000	55,000					
Abbotsford, (C-B)									
Opération Springboard									
Toronto									
Fraternité des prisons du Canada		9,683	9,683	9,683					
Institut canadien de formation		125,000	87,876	135,700					
Société Saint-Leonard		17,000	17,000	12,326					
Université de Carleton-Ottawa		30,000	30,000	30,000					
Comité interconfessionnel									
Services d'orientation		189,385	189,385	185,626					
autocritone de l'Albera									
Organisations des clans		117,133	117,133	113,737					
Conseil chrétien		8,250	8,250	6,750					
Société des Métis et des		170,000	170,000	134,500					
Indiens alliés		45,000	40,000	32,000					
Bridgthouse Kingston (Ontario)		30,000	120,000	105,000					
Owe Taniakeya Mani		10,000	10,000	8,360					
M2/W2, Toronto, Ont.		27,399	30,000	19,000					
Services sociaux communautaires		133,093	90,217	11,750					
de Montréal									
Autres		1,027,000	1,027,000	999,463					
Total		1,459,000	1,424,450	1,267,321					

Tableau 60: Détail des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) - suite

Depenses	Cout	Cout total	estimatif précédent	estimatif courant	1988	Prévisions 1988-1989	années futures
	Cout prevues	total jusqu'au 31 mars	estimatif	courant	1988	1988-1989	futures
Besoins des							

86 104

F) MATÉRIEL

E. TOTAL CONSTRUCTION

Planification et gestion
Garde des détenus
Education, formation et emploi
Programmes pour les délinquants
Services de santé
Services techniques
Administration

TOTAL

G) TRAITEMENTS, SERVICES
PROFESSIONNELS ET AUTRES

Gestion du PALT

H) CONTRIBUTIONS EN CAPITAL
AUX PROVINCES

TOTAL - IMMOBILISATIONS ET MATÉRIEL

121 196

13 475

8 353

13 263

423

3 473

117

304

1 855

101

6 990

Tableau 60: Détails des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) - suite

D) RÉNOVATIONS COURANTES ET REMPLACEMENT DES INSTALLA- TIONS EXISTANTES					
Coût total précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1988	Prévisions 1988-1989	des années futures	
2 913	2 907	2 717	190		Canalisations de vapeur et de condensation, Pén. de Dorchester, Dorchester (N.-B.)
					Réparation du mur périmétrique
					Pén. de Dorchester
2 310	2 217	1 757	460		Dorchester (N.-B.)
					Remplacem. du système téléphonique
					Complexe Laval
					Laval (Québec)
					Remplacem. du système de chauffage
					Etablissement de Springhill
1 924	4 411	280	2 992	1 139	Springhill, (N.-É.)
					Unité des visites et de la
					correspondance, Péniten-
					cier de Kingston, Kingston
					(Ontario)
1 625	1 625	1 605	20		Système de protection contre les incendies
1 512	1 495	1 415	80		Dorchester (N-B)
					Immeuble d'enseignement général et pro-
					fessionnel et des ateliers industriels
					Etablissement de Collins Bay
3 630	3 630	3 630			Kingston (Ont.)
					Système de verrouillage
					Pénitencier de Kingston
1 387	1 387	664	723	560	Kingston (Ontario)
					Constr. gymnase, Millhaven
					Bath (Ont.)
					Unité de ségrégation
					et Centre de santé
					Prison des femmes
2 818	2 818	34	975	1 809	Kingston (Ont.)
					Constr. imm. Industries
					Etabl. Stony Mountain
					Stony Mountain (Man.)
					Projets - pouvoirs délégués
					TOTAL

Tableau 60: Détails des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) - suite

Depenses	Cout	Cout	Cout	Prévisions	Besoins
prévues	total	total	estimatif	au 31 mars	des
1988	1988	1988	1988-1989	1988-1989	futures
B) RÉNOVATIONS (suite)					
Agrand. établ. Edmonton					
Edmonton (Alberta)					
Agrand./Renov. établ. W. Head					
William Head (C-B)					
Agrand. établ. Mountain					
Agassiz (C-B)					
-	28 150	250	1 700	26 200	
-	14 250	250	3 000	11 000	
-	7 950	150	2 600	5 200	
TOTAL					
15 200					

C) SYSTÈME PÉRIMÉTRIQUE
DE DÉTECTION DES INTRUSIONS

SPDI					
Springhill (N.-É.)					
SPDI					
Dorchester (N.-B.)					
SPDI, CFF					
Laval (Québec)					
SPDI, établ. de Lecterc					
Laval (Québec)					
SPDI, établ. de Cowansville					
Cowansville (Québec)					
SPDI, Pén. de la Saskatchewan					
Prince Albert (Sask.)					
SPDI, établ. de Drumheller					
Drumheller (Alberta)					
SPDI, établ. de Millhaven					
Bath (Ont.)					
SPDI, établ. de Joyceville					
Kingsston (Ont.)					
SPDI, établ. Archambault					
Ste-Anne-des-Plaines (Qué.)					
SPDI, établ. de Mission					
Mission (C.-B.)					
SPDI, établ. Kent					
Agassiz (C.-B.)					
TOTAL					
4 945					

Tableau 60: Détails des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars)

A) CONSTRUCTIONS NOUVELLES									B) RÉNOVATIONS
	Besoins des années futures	Prévisions 1988-1989	Dépenses jusqu'au 31 mars 1988	Coût total	Coût total précédent	Coût total	Coût total courant	1988	
Nouvel établissement de Renous (N.-B.)	61 500	61 500	60 637	863					
Nouvel établissement S6 à Domacorna (Québec)	55 162	55 979	54 679	1 300					
Nouvel établissement de Port-Cartier (Québec)	66 317	64 958	48 758	16 200					
Nouvel établissement à sécurité multiples (Terre-Neuve)	-	29 000	-	600					
Nouvel établissement à sécurité moyenne (Ontario)	-	68 450	-	5 100					
TOTAL									
				24 063					
Rénovations au Pénitencier de Dorchester, Dorchester (N.-B.)	15 000	15 400	250	1 050	14 100				
Relèvement à S2 de la class. du CDC de Laval (Québec)	352	3 928	478	750	2 700				
Réorganisation et agrand., établissement de Bowden (S3), Bowden (Alberta)	47 912	47 305	46 705	600					
Réorganisation de l'établissement de Mission, Mission (C.-B.)	2 613	2 544	2 544						
Rénovations de l'établissement de Stony Mountain (Man.)	13 023	17 600	200	1 000	16 400				
Rénovations de l'établissement de Stony Mountain (N.-B.)	6 205	6 205	205	900	5 100				
Renov. rangées C et D									
Rénovations Kingston (Ont.)		3 060	60	800	2 200				
Rénovations Kingston (Ont.)	12 116	12 400	-	200	12 200				
Agrand. établ. Warkworth									
Campbellford (Ont.)	-	7 200	300	2 600	4 300				

(Renseignements supplémentaires) 75

3. Dépenses en capital

Le tableau 59 présente une analyse du total des dépenses en capital du SCC.

Tableau 59: Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	1988-1989	Prévu	Réel
	1987-1988	1986-1987	
Plan proposé des installations	24 063	35 574	26 002
Nouveaux établissements			
Ajouts aux installations	15 200	1 556	5 467
actuelles			
Total partiel	39 263	37 130	31 469
Télécommunications et			
électronique			
Travaux réguliers d'entretien et de	4 945	4 783	--
renovation			
Total des frais de construction	86 104	82 807	54 959
Total des coût du matériel	13 263	14 037	22 257
Traitements, services professionnels			
et autres	8 353	2 952	2 053
Contributions en capital aux			
provinces	13 475	406	22 330
Total du capital et	121 195	100 202	101 599
des coûts du matériel			

Le détail des grands projets d'immobilisations figurent au tableau 60.

actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 58: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989	Années-personnes				Échelle des traitements actuelle	1988-1989
	1988-1989	1987-1988	1987-1988	1987-1988		
Gestion	78	74	71	51	400-100	700
Scientifique et professionnelle						
Enseignement	166	156	167	15	334-70	800
Médecine	24	22	22	46	726-94	950
Sciences infirmières	439	420	439	20	447-54	904
Psychologie	82	80	72	26	434-61	561
Service social	33	26	33	22	450-55	858
Autres	25	22	29	19	226-79	200
Administration et service extérieur						
Services administratifs	479	417	391	15	178-63	264
Gestion des systèmes d'ordinateurs	59	34	24	20	807-68	111
Gestion des finances	141	117	127	14	005-59	267
Organisation et méthodes	10	29	33	14	874-59	100
Gestion du personnel	108	101	112	14	239-60	400
Programmes de bien-être social	1 136	1 114	1 178	16	476-59	100
Autres	89	89	77	14	155-63	264
Technique	53	59	63	11	884-68	637
Soutien administratif	1 449	1 611	1 593	14	042-41	166
Exploitation						
Services correctionnels	4 694	4 810	4 691	23	873-45	885
Manœuvres et hommes de métier	781	774	779	17	281-43	181
Services divers	493	482	499	14	693-44	350
Chauffage, force motrice et opération de machines	128	124	127	20	996-40	948
Autres	14	19	21	13	657-45	890

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements

Le tableau 56 donne une idée de la baisse générale du rapport années-personnes/détenu. Il tient compte des augmentations à court terme attribuables au besoin d'engager du personnel par suite de la construction ou de l'agrandissement d'un établissement, ou au maintien de l'effectif dans d'anciens établissements, jusqu'au transfert de tous les détenus.

Les tableaux 57 et 58 présentent d'autres données sur les années-personnes.

Tableau 56: Population carcérale et années-personnes

Années-personnes du personnel	Rapport années-personnes/détenu	Nombre moyen de L.C. et de S.O.*	Population carcérale totale	Personnel	Années-personnes
Réel en 1984-1985	12 039	5 895	17 934	10 727	0,598:1
Réel en 1985-1986	12 502	6 092	18 594	10 851	0,584:1
Réel en 1986-1987	12 804	6 294	19 098	10 548	0,552:1
Prévu pour 1987-1988	13 018	6 462	19 480	10 580	0,543:1
Budget des dépenses de 1988-1989	13 623	6 443	20 066	10 481	0,522:1

* S.O. - libération sous surveillance obligatoire

Tableau 57: Besoins en années-personnes par activité

	Budget principal 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Planification et gestion	430	460	347
Garde des détenus	3 341	3 520	3 540
Éducation, formation et emploi des détenus	738	740	656
Gestion des cas des détenus	3 231	3 065	3 072
Services de santé	533	530	540
Services techniques	1 278	1 292	1 317
Administration	930	973	1 076
10 481	10 580	10 548	

Depenses de fonctionnement: Pour l'année financière 1988-1989, on estime que les dépenses de fonctionnement dépasseront de 24,4 millions de dollars les prévisions de 1987-1988 (soit une augmentation de 3,6 %). Toutefois, si l'on élimine les effets de l'inflation, une diminution de 1,4 % en dollars de 1981-1982 est à prévoir.

Tableau 55: Dépenses de fonctionnement en dollars courants et constants (en milliers de dollars)

Dollars courants		Dollars constants (année de référence 1981-1982)				
Frais touchant le personnel	Autres coûts	Total - Dépenses de fonctionnement	% Différence			
		Total - Dépenses de fonctionnement	% Différence			
Réel en 1984-1985	404 092	202 027	606 119	--	492 775	--
Réel en 1985-1986	410 322	184 143	594 465	(1,9)	467 844	(5,1)
Réel en 1986-1987	453 912	202 305	656 217	10,4	496 756	6,2
Prévu pour 1987-1988	446 011	222 157	668 168	1,8	484 422	(2,5)
Budget des dépenses pour 1988-1989	453 738	238 796	692 534	3,6	477 848	(1,4)

2. Besoins en personnel

Le SCC est une organisation à forte utilisation de main-d'oeuvre. Ses frais en personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux) représentent plus de 65 % du total des coûts de fonctionnement.

L'efficacité globale se mesure par le nombre d'années-personnes par détenu. Cependant, avant d'analyser les chiffres, il importe de tenir compte du nombre des détenus qui sont sous surveillance dans la collectivité par rapport à la population carcérale. Comme les fluctuations de cette dernière n'influent pas beaucoup sur les besoins en personnel d'un établissement, à court terme, les coûts de base par détenu ne font pas l'objet d'un contrôle direct. Cependant, la planification à long terme peut influencer sur les coûts par détenu. Bien que les coûts de la surveillance dans la collectivité soient inférieurs aux coûts d'incarcération, tout changement important du pourcentage des détenus sous surveillance aura nécessairement des répercussions sur le rapport susmentionné. Par conséquent, la relation entre le rapport années-personnes/détenu et l'efficacité globale demeure complexe. Cependant, le rapport peut permettre de dégager les grandes tendances.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Le tableau 54 présente les dépenses par article du Service.

Tableau 54: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses		1986-1987	
			1988-1989	Prévu	Réel	1986-1987
Personnel	387 942	382 435	388 928		59 432	5 552
Contributions sociales aux régimes d'avantages sociaux des employés	60 131	58 286	58 286	5 290	59 432	5 552
Autres frais touchant le personnel	5 665					
Biens et services	12 717	11 304	9 970			
Voyages	6 380	6 429	6 511			
Téléphone et téléx	2 002	1 378	1 901			
Autres transports et communications	375	184	209			
Information	17 859	16 940	16 867			
Services médicaux	17 222	16 333	16 282			
Enseignement	25 866	20 818	18 920			
Services d'assistance postpénale	8 167	8 270	6 077			
Recherches et conseils	44 801	41 745	34 821			
et spéciaux						
Location	2 222	2 366	2 314			
Achat de services de réparation	10 766	10 403	10 486			
et d'entretien	14 943	14 757	13 891			
Eclairage, électricité et carburant	13 694	12 901	12 793			
Alimentation	5 462	5 087	5 054			
Habillage	18 723	17 935	14 904			
Marchandises en stock	21 578	20 841	20 121			
Autres services publics, fourniture et approvisionnements	16 019	14 466	14 184			
Toutes autres dépenses	238 796	222 157	202 305			
Total des dépenses de fonctionnement	692 534	668 168	656 217			
Capital	--	--	212			
Tratements et salaires	--	--	1 841			
Biens et services						
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	107 932	86 165	77 289			
Construction et acquisition de machines et de matériel	13 263	14 037	22 257			
Total des dépenses en capital	121 195	100 202	101 599			
Paiements de transfert	1 459	1 424	1 267			
Total des dépenses	815 188	769 794	759 083			

Réorganisation/réduction des effectifs: Une sous-section spéciale chargée de l'ajustement de la main-d'oeuvre a été créée pour superviser et coordonner les activités relatives à la réduction des effectifs et à la réorganisation, et de faire rapport à ce sujet. Les hauts gestionnaires ont reçu des rapports provisionnels mensuels pour les aider à surveiller l'évolution de la situation. En 1986-1987, 827 employés ont été touchés par les mesures de réduction des effectifs ou de réorganisation; de ce nombre, environ 67 % réaffectés au sein du SCC ou d'autres ministères gouvernementaux (fédéraux et provinciaux), 19 % ont démissionné et reçu une prime de cessation d'emploi, 1,5 % ont pris leur retraite ou ont démissionné, 3,5 % seulement ont été mis à pied, enfin, 10 % des cas demeurent non résolus. Le Programme d'action positive a été surveillé très étroitement, des rapports provisionnels semestriels ont été rédigés et les mesures correctives nécessaires ont été prises.

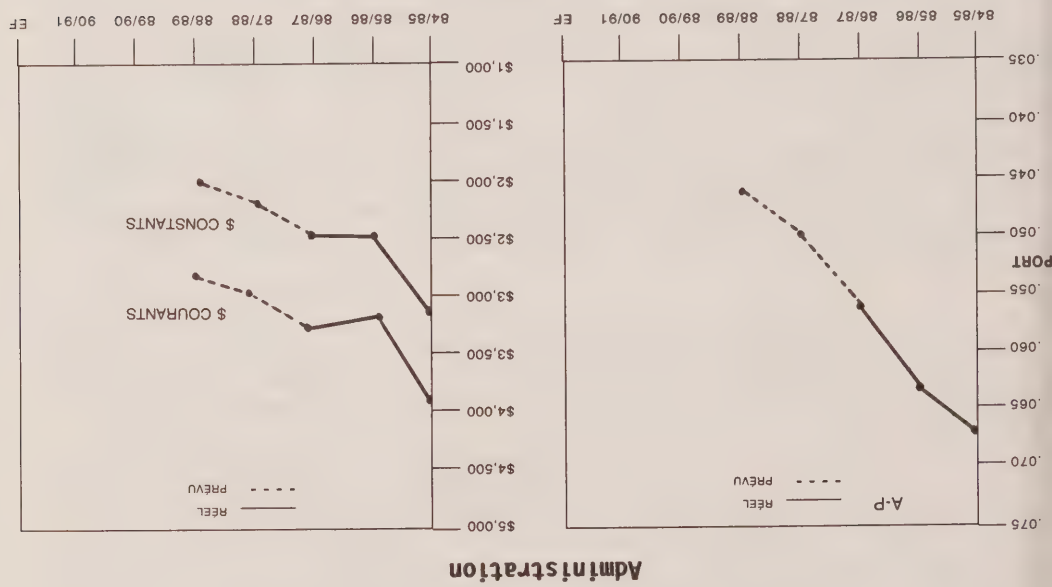
De 1985-1986 à 1988-1989, le Service réduit, de 11 105 à 10 481, le nombre de ses années-personnes autorisées, soit une diminution de 624 postes. Dans la même période, le Service a ouvert et doté deux nouveaux établissements dont les effectifs sont d'environ 500 années-personnes.

Agent de correction à temps partiel: On a commencé à recourir graduellement à des employés de correction à temps partiel; en janvier 1988, 170 employés à temps partiel ont été recrutés; voici leur répartition par région: Québec, 37; Ontario, 69; Prairies, 20; Pacifique, 44.

Groupe des gestionnaires: On a élaboré un système de planification de la relève pour assurer qu'une analyse soit faite des besoins prévus de l'organisation concernant les postes de gestionnaire. Le système prévoit l'examen des plans de relève relatifs à l'engagement du SCC à l'égard des programmes d'Action positive et de langues officielles.

Les tableaux 52 et 53 présentent, pour l'Administration, le rapport année-personnes/détenu et le coût par détenu.

Tableau 52: Rapport années-personnes/détenu
Tableau 53: Dépenses réelles et prévus par détenu



Principaux résultats obtenus en 1986-1987

Responsabilité financière: On a entrepris l'élaboration d'un cadre de planification pour appuyer les processus de planification et de responsabilité financières. Des mesures provisoires auront été adoptées au cours de l'exercice pour mieux tenir compte des responsabilités révisées en matière de gestion.

Analyse financière: On a achevé la mise en oeuvre du mandat révisé des services financiers au cours de l'exercice. On a mis sur pied une sous-section chargée des analyses financières afin de renforcer la capacité de donner des conseils de gestion. De mesures ont été adoptées en vue d'améliorer la qualité et le contenu des rapports de gestion, en particulier les rapports des secteurs à l'AC et les rapports spécialisés concernant les ententes conclues avec les provinces à l'égard des services d'aide postpénale et des échanges de service.

	Réel	Budget principal	Différence
Administration	23 549	24 007	(458)
Personnel	11 999	11 284	715
Formation et perfectionnement du personnel	6 919	8 642	(1 723)
Finances	21 049	19 600	1 449
	63 516	63 533	(17)

Tableau 51: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

Les principaux postes de dépenses sont les coûts en personnel (61 %), les transports et les communications (19 %) et les services professionnels et spéciaux (10 %). Les recettes de cette activité devraient être d'environ 1,6 million de dollars; elles englobent les revenus de location des maisons des employés, le remboursement des dépenses de l'année antérieure et diverses recettes (voir page 80).

	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Budget des dépenses 1988-1989	19 292	307	19 767	316	23 549	422
Administration	11 908	239	12 191	245	11 999	255
Personnel	5 885	75	6 686	105	6 919	90
Formation et perfectionnement du personnel	22 486	309	20 701	307	21 049	309
Finances	59 571	930	59 345	973	63 516	1 076

Tableau 50: Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses 1988-1989

Prévu 1987-1988

Réel 1986-1987

Objectif

Utiliser efficacement les ressources du SCC au moyen de systèmes intégrés de gestion et de contrôle, d'analyses de programmes et d'analyses opérationnelles, ainsi qu'en conseillant la direction, en mettant en oeuvre des systèmes favorisant le droit de regard du public, l'obligation de rendre compte et le contrôle en matière de finances. Assurer une utilisation efficiente des ressources humaines du SCC en conseillant la direction sur les moyens de s'acquitter de ses responsabilités en matière de gestion du personnel et en lui offrant des services en matière de planification et de perfectionnement du personnel, de recrutement, d'évaluation du travail et de relations de travail. Assurer des services administratifs efficaces et efficaces.

Description

Administration: Gérer les systèmes de soutien administratif, au niveau de l'Administration centrale, des Administrations régionales et des établissements, y compris la gestion des dossiers, des directives, des formules, le traitement de texte, les services de traduction, les procédures ainsi que les processus relatifs à la loi sur l'accès à l'information et à la loi sur la protection des renseignements personnels, enfin, la gestion des peines et les services d'admission et d'élargissement des détenus.

Personnel: Administrer le système de gestion du personnel dans tout le Service y compris les relations de travail, la classification et la rémunération, la dotation, les langues officielles la coordination de l'égalité d'emploi et la formation du personnel.

La formation et le perfectionnement du personnel: gérer le système de planification de la main-d'oeuvre et diriger un centre national d'admission du personnel et cinq collèges régionaux qui dispensent des cours d'initiation et de rappel aux agents de correction ainsi que divers cours de formation et de perfectionnement à d'autres employés.

Finances: Exploiter les systèmes de soutien financier du Service, notamment planifier et maintenir des systèmes généraux et des systèmes de comptabilité analytique, fournir périodiquement des analyses financières et donner des conseils sur les programmes actuels et proposés.

Sommaire des ressources

L'activité Administration accapare environ 9 % du budget de fonctionnement et 9 % des années-personnes totales du Service correctionnel.

On a cherché à connaître la rentabilité de la privatisation des cuisines de trois autres établissements. Il semble que la privatisation ne serait pas rentable dans le cas de ces cuisines; elles sont donc encore exploitées par le SCC.

Systèmes périmétriques de détection des intrusions (SPDI): En 1986-1987, on a achevé l'installation de tel système aux établissements suivants: Atlantique, Markworth, Drumheller, Donnacoma et le pénitencier de la Saskatchewan.

Réduction des coûts: La Division de la gestion du matériel a réduit ses inventaires de quelque 748 000 \$ en 1986-1987. L'opération porte sur deux années et prévoit une réduction totale de quelque 2,3 millions de dollars. La diminution des inventaires est dû à une baisse du besoin d'espace d'entreposage dans l'ensemble du Service.

Le rapport année-personne/détenu et le coût par détenu, en dollars constant de 1981-1982, devrait diminuer en 1988-89.

Tableau 48: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

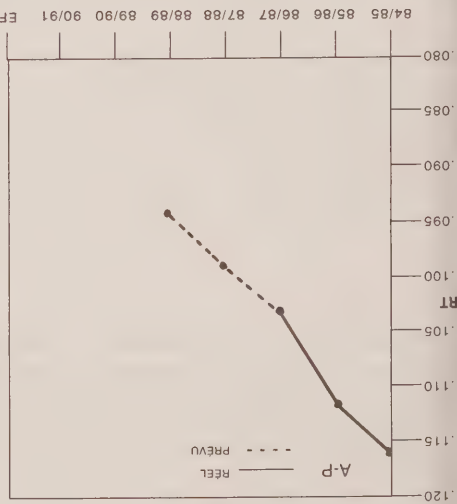
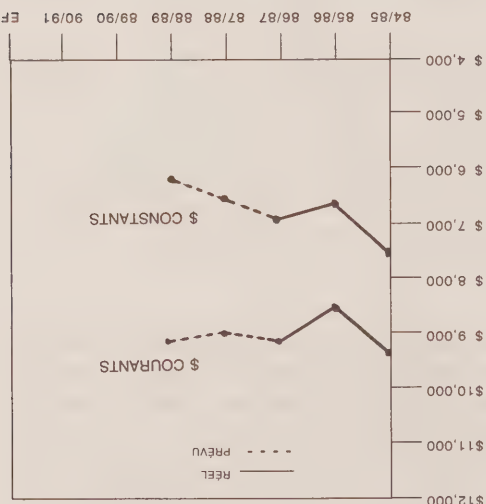


Tableau 49: Dépenses réelles et prévues par détenu



Principaux résultats obtenus en 1986-1987

Plan d'aménagement à long terme du SCC: Conformément à la politique de restriction des dépenses touchant l'ensemble de l'Administration, le plan avait été réduit fortement en 1985-1986. Au cours du dernier exercice, il a été relativement peu touché. Deux établissements ont été ouverts: l'un d'une capacité de 360 cellules, à Donnacoma (Québec), en septembre 1986; l'autre d'une capacité de 240 cellules, à Renous (Nouveau-Brunswick), en janvier 1987. Ces nouveaux établissements ont été dotés en partie grâce à des réaffectations au sein de la base actuelle du SCC. L'achèvement de la partie du Plan prévue pour cette année financière a coûté 62,2 millions de dollars, dont 22,3 millions ont été versés aux provinces et aux territoires afin d'assurer l'hébergement garanti de détenus dans leurs établissements en vertu d'ententes d'échange de services.

Privatisation: En 1986-1987, cinq cuisines ont été privatisées,

soit celle du Collège du personnel, à Kingston, des centres psychiatriques régionaux de Saskatoon et d'Abbotsford, et celle des établissements de Donnacoma et de l'Atlantique. Des gestionnaires des établissements, des régions et de l'administration centrale surveillent l'efficacité et la rentabilité de ces services.

Ingénierie et entretien: Les responsabilités et les dépenses de cette sous-activité ont trait à l'entretien et au fonctionnement des installations matérielles. Au cours de 1988-1989, il faudra assurer l'entretien d'installations d'une superficie de 892 000 mètres carrés. Le Service s'efforcera d'améliorer le contrôle de ces immobilisations; en outre, des plans visant à revitaliser le programme d'entretien du Service sont en cours d'exécution.

Services techniques - Activités générales: Cette sous-activité est

principalement chargée de l'exécution et du contrôle du programme d'immobilisation du SCC, en particulier les projets de construction nouvelle et de rénovation dans le cadre du plan d'hebergement des détenus. En 1988-1989, les dépenses de cette sous-activité au chapitre de la construction et de l'équipement seront de quelque 111 millions de dollars, dont 39 millions seront affectés à l'hebergement des détenus, 5 millions à l'installation prévue de systèmes de télécommunication et d'électronique, 42 millions à l'entretien régulier et à des projets de construction mineurs enfin, 13 millions à des contributions en capital versées aux provinces. (Voir page 74).

Plan d'hebergement: Le Service a élaboré un plan d'aménagement à long terme (PALT) établi en fonction de prévisions qui fixent le nombre de détenus à 15 173 en 1994-1995. Ce chiffre constitue une augmentation de 20 % par rapport à la population carcérale actuelle qui est d'environ 12 600. Le besoin de cellules supplémentaires a été atténué par des solutions de rechange en matière de gestion des peines, comme la hausse des taux d'octroi de libération conditionnelle et de libération conditionnelle de jour. On a réduit au minimum la construction de nouvelles installations autonomes dans le cadre du PALT en mettant l'accent sur les rénovations aux immeubles existants, l'expansion des installations, l'achat de services d'hebergement dans le cadre d'entente avec les provinces, enfin, un recours limité est temporaire à la double occupation des cellules.

La mise en oeuvre graduelle des divers éléments du PALT assure de la souplesse dans le réexamen de la nécessité de chaque projet alors que l'évolution des tendances touchant la population carcérale est comparée au fur et à mesure aux tendances prévues. Si tous les projets faisant partie du PALT sont réalisés dans les délais prévus, les coûts totaux en capital devraient être de l'ordre de 259 millions de dollars. En 1988-1989, les coûts projetés en capital est au chapitre F&E devraient trouver plus de détails sur les dépenses en capital dans la section pertinente, commençant à la page 74.

L'écart de 6 millions de dollars entre le Budget des dépenses et les dépenses réelles au chapitre des services techniques - Activités générales est dû à l'imposition d'un moratoire sur divers projets de construction à la suite des initiatives gouvernementales en matière de restriction des dépenses. En ce qui concerne les Services d'alimentation, la somme de 6 millions de dollars en fonds non utilisés est dû à des frais en personnel de 2 millions de dollars inférieur aux prévisions et à des changements à la méthode d'achat des rations auprès des agro-entreprises du SCC, changements qui ont entraîné une réduction des dépenses de 4 millions par rapport aux prévisions. Dans la sous-activité de la Gestion du matériel, les achats d'articles d'inventaire de la cantine des détenus ont coûté un million de dollars de moins de ce qui avait été prévu.

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1988-1989:

Gestion du matériel, Services d'alimentation et Services aux établissements: Les principaux postes de dépense sont le personnel, l'alimentation et les vêtements:

Personnel: La sous-activité Gestion du matériel est dotée conformément à une étude et à une analyse des besoins de chaque poste. L'analyse a fourni au SCC une norme sur les besoins en années-personnes dans les établissements pour cette sous-activité. Les critères pris en compte pour déterminer ces besoins sont la classification de sécurité, la capacité et la disposition de l'établissement, ainsi que d'autres variables qui influent sur la charge de travail (nombre de détenus sous surveillance, de repas préparés et volume de fournitures et de vêtements distribués). Un des facteurs importants à considérer est le fait que la plus grande partie du travail est accomplie par des détenus. Les besoins en personnel seront modifiés par les initiatives prévues en matière d'impartition (comme les services d'alimentation).

Alimentation: Le SCC fournit des repas non seulement aux détenus mais aussi à certains employés. Les fermes du Service produisent quelque 25-30 % des aliments consommés dans ses installations. La valeur marchande de ces aliments serait d'environ 4.6 millions de dollars.

Vêtements: Le Service fournit tous les vêtements aux détenus ainsi que les uniformes aux gardes de sécurité.

1986-1987		
	Budget principal	Réel
Services techniques -		
Activités générales		
- fonctionnement	4 736	5 472
- immobilisations		
Services d'alimentation	97 139	90 365
Services aux établissements	34 748	28 522
Gestion du matériel	15 840	15 084
Ingénierie, architecture	15 349	13 780
et propriétés		
Télécommunications et	55 858	54 546
électronique	3 186	3 406
(15 681)	226 856	211 175
(1 312)		
(1 569)		
(756)		
(6 226)		
(6 774)		
736		
Différence		
220		

Tableau 47: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

Les principaux postes de dépenses sont en personnel (22 %) ainsi que les coûts des services publics, du matériel et des approvisionnements (26 %). On prévoit que les recettes de l'exploitation des cantines en 1988-1989 s'élèveront à quelque 9 millions de dollars (voir page 80).

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987
	\$	A-P	\$
Services techniques -			
activités générales	43	3 435	55
- fonctionnement	2 659		5 472
- capital	108 257	86 638	90 365
Services d'alimentation	30 251	265	28 522
Services aux			
établissements	15 360	14 808	15 084
Gestion du matériel	20 621	17 619	13 780
Ingénierie et entretien	53 410	53 059	54 546
électronique	4 206	4 026	3 406
	234 764	208 023	211 175
	1 278	1 292	1 317
			8

Tableau 46: Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Objectif

Fournir en temps opportun des aliments et des vêtements, d'une qualité et d'un coût acceptable, pour les détenus et les employés de tous les établissements; fournir d'autres articles nécessaires ainsi que tous les services - entretien, nettoyage, transport, télécommunications et protection contre les incendies - assurer la distribution et l'élimination de toutes sortes d'articles et de pièces d'équipement; concevoir, construire et assurer l'entretien des bâtiments et des installations conformément aux besoins et aux priorités du Service.

Description

Services techniques - Activités générales: Gérer l'activité majeure, y compris les grands travaux comme la construction de nouveaux établissements et les rénovations importantes des établissements plus anciens.

Service d'alimentation: Fournir des repas aux détenus et au personnel de service.

Services aux établissements: Offrir un service d'entretien des établissements, de distribution et de blanchisserie des vêtements des détenus et des uniformes des agents, ainsi qu'un service de distribution de meubles et d'articles d'aménagement.

Gestion du matériel: Acquérir, entreposer et distribuer l'équipement et les matériaux destinés aux activités menées au sein de l'établissement, y compris la cantine des détenus.

Ingénierie et entretien: Assurer l'entretien et la protection des terrains et de l'équipement, ainsi que la gestion du parc de véhicules, la sécurité contre l'incendie et les mesures de conservation de l'énergie.

Télécommunications et électronique: Installer, vérifier et entretenir l'équipement électronique et le matériel de télécommunications; en outre, effectuer la recherche et le développement relativement aux dispositifs et aux systèmes électroniques qui augmenteront la rentabilité des activités du SCC.

Sommaire des ressources

L'activité des Services techniques accapare environ 18 % du budget opérationnel et 92 % du budget d'immobilisations et 12 % des années-personnes du Service correctionnel.

Tableau 45: Coût direct par patient et par jou en dollars

	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985

	Centre de traitement régional	- Région de l'Ontario	Centre psychiatrique régional	- Région des Prairies	Centre psychiatrique régional	- Région du Pacifique*	Institut Philippe Piniel	- Région du Québec	* Comprend le coût l'équipe régionale d'agents escorteurs d'hôpitaux.
	205	220	210	177	179	205	278	222	308
				335	331	299			
				260	284	228			

Principaux résultats obtenus en 1986-1987:

Équipe de santé mentale: On a évalué la rentabilité et la satisfaction des clients de l'équipe mobile de santé mentale de la Région du Pacifique. L'étude a révélé que les clients et les établissements étaient très satisfaits du travail de l'équipe mobile. Il a été démontré que, grâce à des traitements réguliers de l'équipe mobile, on a pu maintenir en établissement certains détenus qui auraient précédemment été admis dans un centre psychiatrique. Pour éviter les rechutes, il est souvent utile d'assurer le suivi des détenus qui retournent en établissement après avoir été traités dans un centre psychiatrique régional.

Dans la Région de l'Ontario, on a créé dans chaque établissement un comité de santé mentale chargé de coordonner les services aux détenus qui souffrent de troubles mentaux. Le coordonnateur des services mobiles du centre régional de traitement est le principal responsable du suivi accordé aux détenus qui retournent en établissement après avoir subi un traitement; en outre, il est chargé de déterminer les priorités relatives aux admissions facultatives.

Besoins en santé mentale au Québec: Le Service a décidé que, dans la Région du Québec, il serait plus simple de combler les besoins des détenus fédéraux souffrant de troubles mentaux en attribuant des contrats de service professionnels à l'Institut Piniel. La quantité et le coût des services feront l'objet d'une négociation annuelle où le ministère des Approvisionnements et Services représentera le SCC. Le contrat est entré en vigueur le 1er avril 1987.

Tableau 43: Sommaire de la charge de travail des centres de santé

	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	Réel
Clinique générale					
Visites	-	-	828 914	765 651	
Personnes examinées					
par le médecin	80 000	93 000	82 518	91 650	88 608
Evaluation nursing	360 000	375 000	386 904		
Hospitalisation					
(jours d'hospitalisation)					
Centres de santé	20 000	24 000	20 391	22 480	23 410
Autres					
établissements	4 000	4 500	3 485	3 762	4 532
Services dentaires					
Visites aux					
patients	30 000	35 000	31 944	32 690	32 275
Renvois à un					
spécialiste	26 000	22 000	28 753	22 608	20 612

Précisons que les données opérationnelles obtenues des établissements ont été modifiées au 1^{er} avril 1986. Au lieu de signaler les visites à une clinique générale, le rapport contient maintenant le nombre d'évaluations nursing ou de traitements effectués. On prévoit que cette modification donnera une image plus précise de la charge de travail relative.

Tableau 44: Jours d'hospitalisation dans les centres psychiatriques

	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	Réel
Centres psychiatriques régionaux	120 000	120 000	96 927	99 540	102 364
Centres psychiatriques	11 500	11 200	11 403	10 934	593
Centres de santé	2 500	1 700	2 698	1 672	4 254
Établissements provinciaux	3 000	3 500	2 940	4 212	4 011
Institute Philippe Pinel	25 550	32 120	30 083	31 033	29 097
Total des Jours d'hospitalisation	162 550	168 520	144 051	147 391	140 319

Ressources nécessaires: Les besoins en années-personnes pour les services de santé sont établis en fonction des plans de travail détaillés préparés par les administrateurs des centres de santé. Ces plans sont fondés sur le nombre prévu d'appels d'urgence, ainsi que sur les coûts prévus pour les services médicaux et psychiatriques qui tiennent compte du type de patient et du programme de traitement en cause. Les tableaux 42 et 43 donnent des détails sur la charge de travail et les coûts quotidiens.

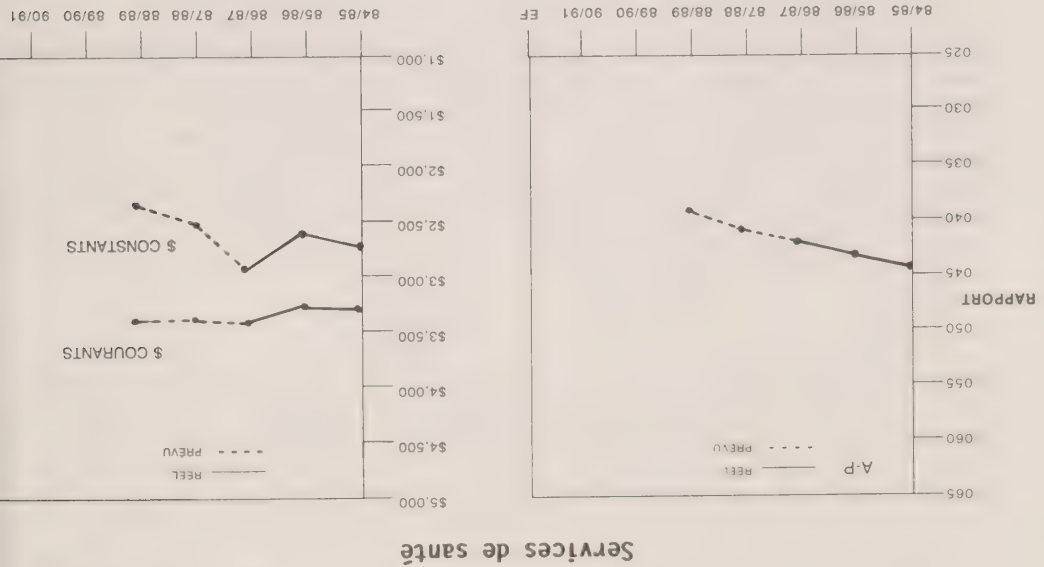


Tableau 41: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu
Tableau 42: Dépenses réelles et prévues par détenu

Le rapport année-personne/détenu et le coût par détenu, en dollars constants de 1981-1982, devrait diminuer en 1988-1989.

Données sur le rendement et justification des ressources

E. Services de santé

Objectif

Offrir aux détenus des services de santé ainsi que des soins médicaux, psychiatriques et dentaires qui respectent les pratiques et normes canadiennes reconnues, et ce, sur demande, en cas d'urgence ou lorsqu'ils sont prescrits par un praticien compétent; veiller à ce que tous les établissements respectent les normes acceptées de salubrité et d'hygiène.

Description

Le SCC a adopté les normes médicales courantes et il bénéficie des conseils du Comité consultatif des services médicaux qui comprend des représentants de l'Association médicale canadienne, de l'Association des psychiatres du Canada, de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, de l'Association dentaire canadienne et du Collège des médecins de famille du Canada.

Services de santé: En tout, 28 centres de santé assurent des services à des établissements à sécurité moyenne et plus élevée, ainsi qu'aux établissements à sécurité minimale adjacents. Les établissements qui ne peuvent obtenir des services des centres de santé à cause de la distance prennent des arrangements avec les cliniques, hôpitaux et médecins des collectivités environnantes. L'organisation et le personnel des centres de santé permet à ceux-ci de dispenser des services externes et des services aux patients ambulatoires; en outre, ils disposent d'un nombre limité de lits pour donner des soins à court terme, y compris des soins post-opératoires lorsque des services hospitaliers ne sont pas nécessaires.

Lorsque les ressources d'un centre ne sont pas adéquates, son personnel coordonne l'accès des détenus à toute la gamme de ressources communautaires pour les diagnostics, le traitement et la réadaptation.

Services psychiatriques: Les services psychiatriques sont offerts en consultation externe ou en milieu hospitalier à tous les établissements. Les problèmes mineurs ou de courte durée peuvent être traités à l'établissement par des psychiatres-conseils et par le personnel du service de santé ou encore par le personnel professionnel des services de consultation externe des centres psychiatriques régionaux. Les patients qui doivent être hospitalisés ou dont le traitement est plus long sont transférés dans des établissements provinciaux ou encore dans l'un des trois centres psychiatriques régionaux situés dans les régions du Pacifique, des Prairies et de l'Ontario. Dans la région du Québec, les services psychiatriques sont

Principaux résultats obtenus en 1986-1987:

Taux d'évasion: On cherchait à limiter à 175 par 1 000 détenus le taux d'évasion des établissements à sécurité minimale; cet objectif a été atteint car le taux a été de 109 par 1 000 détenus.

Programmes spéciaux pour certaines catégories de détenus: En 1986-1987, on a accordé la priorité aux programmes de traitement médical des cas d'abus d'alcool et de drogue chez les détenus. Ces derniers peuvent recourir aux Alcooliques anonymes et à d'autres programmes officiels. Les comités régionaux créés en 1985-1986 assurent encore l'évolution des services aux détenus. Le Service continue à encourager la mise sur pied de centres résidentiels communautaires et de camps de travail pour les autochtones.

Evolution du rôle des unités opérationnelles: On a commencé la mise en place de nouveaux modèles organisationnels dans les établissements. Les meilleures caractéristiques des modèles existants (escouades, unités résidentielles et concept de travail par équipe) ont servi à l'élaboration d'un nouveau modèle correctionnel. Ce dernier prévoit notamment que tous les agents de correction doivent avoir des rapports actifs avec les détenus dans le cadre des fonctions de sécurité, de gestion des cas et de programme; en outre, la structure organisationnelle doit faciliter les relations entre les employés et les détenus.

Participation du secteur privé: Celle-ci a connu une forte augmentation en 1986-1987. Le plafond des contrats annuels relatifs aux centres résidentiels communautaires est passé de 10,9 millions de dollars en 1985-1986, à 15,4 millions en 1986-1987. Les ressources affectées aux services postpénaux non résidentiels sont passées de 2 millions de dollars à 2,6 millions. Au cours de la dernière année, il y a eu une hausse de 13 à 28 % du nombre des libérés conditionnels dont la surveillance est assurée par des organismes du secteur privé et par les services provinciaux. La participation du secteur privé fournit aux détenus un lien vital avec la collectivité.

Gestion des cas à l'établissement: Les besoins en agents d'unités résidentielles sont déterminés au moyen d'une analyse des postes prenant en considération la classification de sécurité, le nombre de cellules et la disposition de chaque établissement. Les besoins en agents de gestion des cas sont déterminés principalement au moyen des normes relatives à la charge de travail.

Gestion des cas dans la collectivité: Les ressources nécessaires dans ce domaine sont déterminées au moyen d'une série de normes relatives à la charge de travail fondées sur la quantité de documentation sur les divers cas et la variété des services offerts aux libérés conditionnels.

Services psychologiques: Le nombre d'années-personnes est déterminé en fonction du rapport détenus/psychologue et dérivé de la formule de dotation utilisée pour les agents de gestion des cas à l'établissement. Le nombre de psychologues affectés aux établissements varie de un à trois, selon l'importance de la population carcérale.

Affaires sociales et communautaires: Les besoins en ressources à cet égard sont fondés sur les plans de travail détaillés qui tiennent compte des programmes offerts dans chaque établissement. Habituellement, un établissement important consacre de 10 à 15 années-personnes aux affaires sociales et communautaires.

Le tableau 38 présente l'analyse des années-personnes affectées à la gestion des cas des détenus.

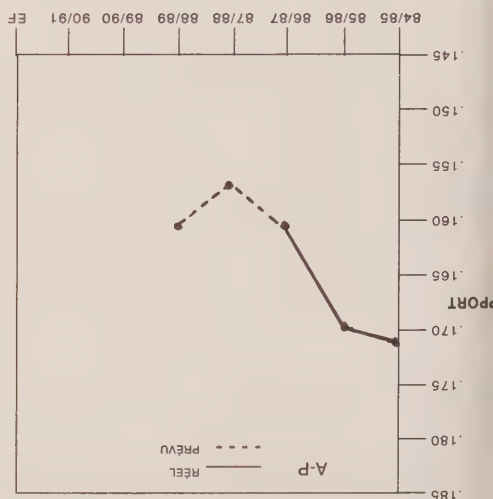
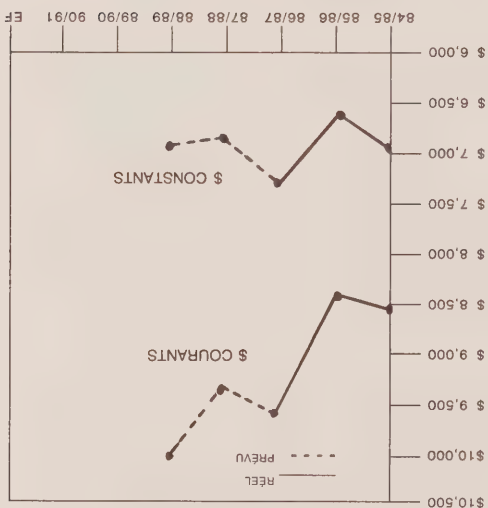
Tableau 38: Analyse des années-personnes affectées à la gestion des cas des détenus

Années-personnes					
	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Etablissements:					
Sécurité minimale	257	307	310	337	330
Sécurité moyenne	1 470	1 230	1 231	1 257	1 181
Sécurité maximale	601	575	576	560	551
Centres correctionnels					
communautaires et bu- reaux de libér. cond.	798	826	828	880	872
Administration centrale	59	76	75	51	47
Administration régionale	46	51	52	67	67
Formation	--	--	--	3	19
Total des années-personnes	3 231	3 065	3 072	3 155	3 067

Les deux éléments de ressources les plus importants sont la gestion des agents d'unité résidentielle; et la gestion des cas dans la collectivité (bureaux de libération conditionnelle).

- La collectivité -- où les détenus vivent en liberté conditionnelle sous la surveillance du SCC.
- Les établissements -- où les activités visent à préparer la réinsertion sociale des détenus et leur élargissement au moment opportun;

Besoins en ressources: En ce qui concerne la gestion des cas des détenus, ces besoins sont surtout établis en fonction des formules d'établissement de la charge de travail et de l'analyse des exigences des postes. Les services de gestion des cas des détenus s'occupent de deux "populations", chacune vivant dans un milieu différent:



Gestion des cas des détenus

Tableau 37: Dépenses réelles et prévues par détenu

Tableau 36: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1988-1989:

Le dépassement à l'égard de cette activité a plusieurs causes, notamment le rajustement des traitements avec effet rétroactif (5,4 millions de dollars). Les autres dépenses relatives au personnel étaient les régimes d'avantages sociaux des employés, 2 millions, et les heures supplémentaires, 1,8 million. Les autres déboursés majeurs étaient les paiements supplémentaires dans le cadre des ententes d'échange de services, 4,2 millions, et les services d'assistance postpénale, 4,2 millions. Les ressources nécessaires ont été obtenues d'autres activités internes.

Un nouveau modèle organisationnel et opérationnel dans les établissements à sécurité moyenne et maximale sera implanté graduellement sur une période de cinq ans, à compter de 1988-1989. Il s'agit de la gestion par unité; une de ces principales caractéristiques de ce modèle est que tous les agents de correction ont des relations dynamiques avec les détenus. Des spécialistes fonctionnels (chargés par exemple des activités récréatives et du développement social) seront intégrés aux unités.

On prévoit une augmentation du rapport année-personne par détenu et du coût par détenu, en dollars constants de 1981-1982. Cette augmentation est due en partie au transfert d'années-personnes provenant d'autres éléments de planification à la suite des mesures de réorganisation. On trouve les tendances connexes ayant trait à l'efficacité aux pages 23, 24 et 25.

Tableau 34: Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses				Prévu		Réal	
1988-1989				1987-1988		1986-1987	
\$				\$		\$	
A-P				A-P		A-P	
Programmes pour les	7 021	107	6 807	102	5 612	96	5 612
délinquants							
- Généralités							
Aumônerie	3 849	25	3 632	20	3 424	27	3 424
Affaires sociales et	42 407	358	35 487	359	38 306	357	38 306
communautaires	87 643	1 389	85 009	1 403	81 789	1 396	81 789
Psychologie	5 249	89	4 773	91	4 257	77	4 257
Agents des unités	56 640	1 263	49 477	1 090	51 938	1 140	51 938
résidentielles							
	202 809	3 231	185 185	3 065	185 326	3 072	185 326

Les principaux postes de dépenses sont les coûts en personnel (62 %) et les services professionnels et spéciaux (23 %), surtout dans le cadre des ententes d'échange de services avec les provinces. On prévoit que les recettes de cette activité en 1988-1989 seront de l'ordre de 1,5 million de dollars. Ces recettes découlent de l'incarcération de détenus sous responsabilité provinciale dans des établissements fédéraux (1,2 millions de dollars) et des frais d'hébergement perçus auprès des libérés conditionnels qui reçoivent un salaire (200 000 \$) (voir page 80).

Tableau 35: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

1986-1987				Budget principal		Différence	
Réal							
Programmes pour les	5 612	3 872	3 872			1 740	(50)
délinquants							
- Généralités							
Aumônerie	3 424	3 474	3 474			4 137	(573)
Affaires sociales et	38 306	34 169	34 169			13 714	(573)
communautaires	81 789	68 075	68 075			1 933	
Psychologie	4 257	4 830	4 830			20 901	
Agents des unités	51 938	50 005	50 005				
résidentielles							
	185 326	164 425	164 425				

Agents de gestion des cas et agents d'unité résidentielle: Ces

sous-activités assurent la coordination de la gestion et de l'administration de toute la peine imposée au détenu. La gestion des cas est un processus continu d'évaluation du détenu et de planification de sa peine; il commence dès l'imposition de la sentence et se poursuit jusqu'à la date d'expiration du mandat. L'évaluation initiale doit tenir compte du risque que pose le détenu et de ses besoins personnels afin qu'il soit placé dans un établissement au niveau de sécurité approprié. L'évaluation se poursuit par la détermination des facteurs qui contribuent au comportement criminel du détenu. Ces facteurs sont le fondement des plans dynamiques de traitement correctionnel qui sont axés sur des objectifs et qui visent à atténuer le comportement criminel. En cas d'amélioration manifeste du comportement, on peut accorder à un détenu des privilèges accrus et, finalement, une mise en liberté sous condition. Lorsque le détenu doit être mis en liberté sous condition ou sous surveillance obligatoire, un projet de sortie est établi pour vérifier si les mécanismes de soutien (famille, employeur, etc.) sont en place et s'ils sont disposés à faciliter la réinsertion sociale du détenu. Qu'il s'agisse de détenus incarcérés ou libérés dans la collectivité, le personnel du SCC évalue leurs besoins, assure la planification, surveille leur comportement et impose les sanctions nécessaires.

Psychologie: Cette sous-activité concerne la santé mentale du détenu et ses progrès sur ce plan. Des services de counselling et de thérapie sont offerts aux détenus durant leur incarcération et, au besoin, pendant leur liberté conditionnelle. Des services d'évaluation des détenus et de consultations relatives aux cas sont offerts au personnel de gestion des cas, au personnel des unités résidentielles et aux administrateurs des établissements. En outre, les gestionnaires et les administrateurs du SCC ont accès à des services de consultation portant sur une gamme étendue de sujets qui relèvent de la science du comportement.

Sommaire des ressources

Cette activité accapare environ 29 % du budget de fonctionnement et 31 % de toutes les années-personnes du Service.

Objectif

Préparer la réinsertion sociale des détenus en leur offrant des services de counseling et diverses possibilités d'épanouissement social, émotif, physique et spirituel, et en assurant une surveillance au sein de la collectivité après leur mise en liberté sous condition. Assurer la reconnaissance et la protection des droits des détenus lorsqu'ils sont sous la responsabilité du Service correctionnel du Canada.

Description

Programmes pour les délinquants - Activités générales: Cette sous-activité est menée surtout par les administrations centrale et régionales, qui élaborent des politiques et des procédures et contrôlent la qualité des programmes.

Aumônerie: La prestation de services spirituels aux détenus de toutes les confessions est d'importance capitale au sein du SCC. On encourage les détenus à chercher l'épanouissement spirituel en assistant à des offices religieux et à des discussions de groupe, en recevant de l'éducation religieuse, en profitant des visites pastorales et en prenant part à des consultations en compagnie d'autres détenus et de leur famille. Deux aumôniers sont ordinairement affectés aux établissements de plus de 350 détenus. Dans le cas d'établissements plus petits et de religions comptant peu d'adhérents, on a recours aux services d'aumôniers contractuels ou invités. Afin d'offrir des services et de l'enseignement religieux, le SCC a conclu une entente avec le Comité interconfessionnel de l'aumônerie, qui l'aide à engager des aumôniers à forfait. Ainsi, un plus grand nombre d'organisations religieuses peuvent participer aux programmes spirituels du SCC.

Affaires sociales et communautaires:

Cette sous-activité fournit aux détenus l'occasion de s'épanouir sur les plans social, affectif, physique et personnel, grâce à divers programmes - loisirs et conditionnement physique, passe-temps, arts et métiers - à des programmes auxquels participent les citoyens, à des programmes d'aide en matière de relations sociales et familiales et à des programmes spéciaux conçus pour répondre aux besoins des femmes, des autochtones et d'autres groupes particuliers de délinquants. Une autre fonction importante consiste à promouvoir des relations de travail efficaces et à administrer la politique sur le recours aux organismes du secteur privé, tels que les sociétés John Howard et Elizabeth Fry, pour obtenir des services comme le logement des détenus et la surveillance des libérés conditionnels.

Principaux résultats obtenus en 1986-1987:

Formation de base pour les adultes: Le Service a lancé une initiative majeure visant à lutter contre l'analphabétisme chez les détenus. Aux fins de cette initiative, l'analphabétisme est défini comme étant un niveau scolaire inférieur à la huitième année. L'objectif est de diminuer de 5 % par année, de 1986 à 1990, le nombre d'illitres incarcérés dans les établissements fédéraux.

Produits finis: La vente de produits finis a donné lieu à des recettes de 10,1 millions de dollars. Les ateliers industriels ont employé jusqu'à 1 330 détenus.

Produits agricoles: Le Service a produit et consommé des produits des agro-entreprises d'une valeur marchande 4,63 millions de dollars. Les ventes à des consommateurs externes ont donné des recettes de 256 000 \$.

Traitement automatisé des données (TAD): En 1986-1987, les recettes ont été de 555 000 \$, nettement moins que l'objectif de 1 million. Pour les TAD, il s'agissait d'une année d'adaptation, les installations et les services faisant l'objet d'une rationalisation.

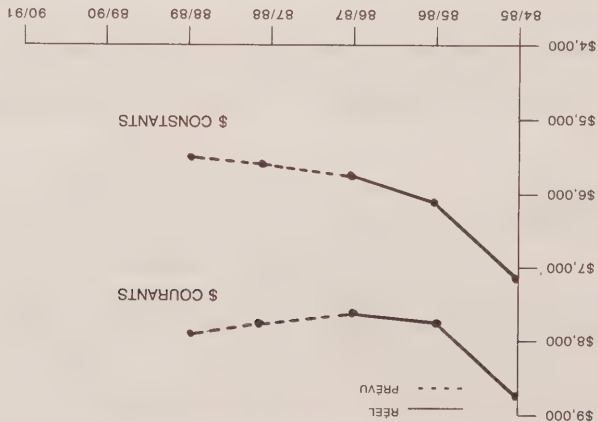
Les TAD sont maintenant une division des ateliers industriels et ils ne seront plus mentionnés à part dans les rapports ultérieurs.

Rapport étudiants/enseignant et coût par étudiant: Le Service a atteint ses objectifs consistant à améliorer le rapport

étudiants/enseignant et à maintenir le coût par étudiant (en dollars constants de 1981-1982) à 7 800 \$ ou moins (voir les tableaux 31 et 32).

Emploi des détenus: L'objectif consistant à limiter à 7 % au moins le taux de chômage chez les détenus a été atteint. De 1982-1983 à 1986-1987, le taux de chômage chez les détenus aptes au travail a été maintenu à 6 %.

Tableau 32: Montant des dépenses par étudiant



Encouragements à l'intention des détenus: Bien que les détenus

doivent faire eux-mêmes les choix importants et assumer leurs responsabilités concernant leur épanouissement personnel, le SCC administre des programmes d'encouragement à participer à toute une gamme d'activités. La rémunération versée pour le travail accompli est l'une de ces initiatives. On songe aussi comme encouragements pour les détenus aux frais associés à leur participation à des programmes d'absence temporaire et de libération conditionnelle de jour. (voir le tableau 33).

Tableau 33: Données sur les encouragements à l'intention des détenus (en milliers de dollars)

	Prévu	Réel	Réel	Réel	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985
Libération des détenus	14 159	12 865	12 210	11 325	10 824
Présences, temps - absences, libérations cond.	1 337	1 367	1 350	1 509	2 471
Présences, libérations cond.	--	--	345	527	360
Présences, libérations cond.	15 496	14 232	13 905	13 361	13 655

* Depuis le 1^{er} octobre 1986, le Service ne compense plus la taxe sur le tabac. Les détenus doivent maintenant payer le plein prix de cette taxe.

compenser les coûts de fonctionnement du SCC ou pour contribuer directement à son autonomie. Les détails sur les revenus réels et prévus figurent au tableau 30. Pour plus de renseignements sur les revenus, voir à la page 80.

Tableau 30: Recettes produites (en milliers de dollars) Éducation, formation et emploi

	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-1985	Réel
Ateliers industriels	12 734	11 500	10 092	10 208	12 465
Traitement automatisé					
des données	1 566	815	555	493	425
Agro-entreprises	450	100	256	269	1 941
	14 750	12 415	10 903	10 970	14 831

* Depuis le 1er avril 1985, les produits alimentaires des Agro-entreprises sont transférés sans frais aux Services d'alimentation du SCC. Ce changement comptable élimine la production de recettes non fiscales artificielles.

Éducation et formation: Généralement, l'école d'un pénitencier relève du chef de la formation générale et professionnelle, qui est le directeur de l'école. L'enseignement est dispensé par les employés et par des enseignants contractuels provenant des conseils scolaires municipaux, de collèges et d'universités.

La Division de l'éducation et de la formation se propose d'accroître l'efficacité en améliorant le rapport étudiants/enseignant. L'objectif visé est un rapport moyen de 9.5:1, et on ne cesse de s'en approcher, le SCC ayant constamment accru ce rapport ces dernières années. Pour plus de détails, voir le tableau 31.

Tableau 31: Rapport étudiants/enseignant

1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986	1984-85
9.5:1 (Prévu)	9.5:1 (Prévu)	9.9:1 (Réel)	10:1 (Réel)	10:1 (Réel)

Une autre mesure de l'efficacité est le montant des dépenses par étudiant. Cette tendance est illustrée au tableau 32. Les dépenses prévues par étudiant devraient demeurer stables en dollars de 1981-1982.

Les statistiques sur l'emploi des détenus, qui figurent au tableau 29, indiquent en gros la capacité du SCC de fournir des emplois lucratifs et une formation utile.

Tableau 29: Statistiques sur l'emploi des détenus

	Prévu 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987	Réel 1985-1986
Détenus au travail %	Détenus au travail %	Détenus au travail %	Détenus au travail %	Détenus au travail %
Ateliers industriels, Agriculture et TAD	2 180	1 823	1 696	1 711
18				
Education et formation	3 133	2 863	2 987	3 0
30				
Services techniques	3 950	3 775	3 463	35
36				
Programmes spéciaux d'emploi et autres	1 772	2 148	1 134	12
11				
Totaux: - au travail	11 035	10 609	9 280	94 8 831
95				
- sans emploi	545	585	608	6 489
5				
Total des détenus qui peuvent travailler	11 580	11 194	100 9 888	100 9 320
100				
Détenus qui ne peuvent pas travailler*	2 043	1 824	2 916	3 182
Population carcérale totale	13 623	13 018	12 804	12 502

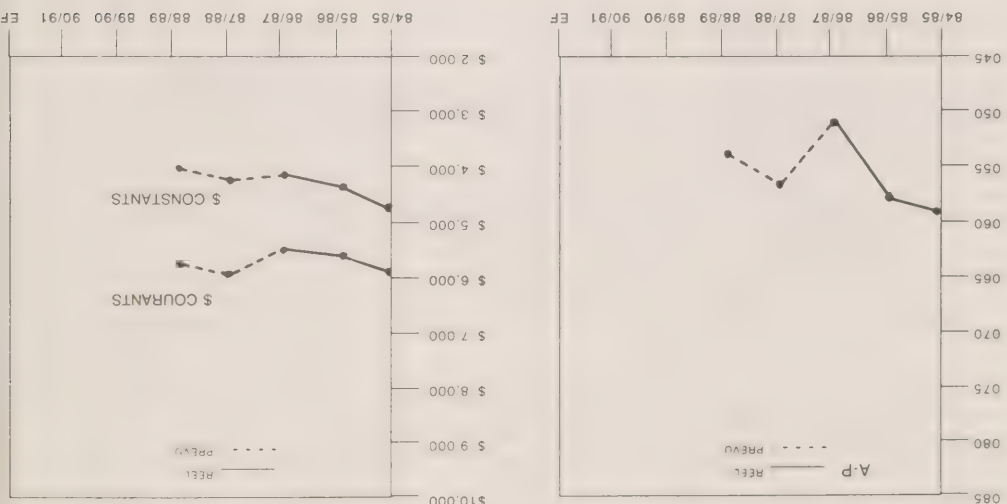
* Voir le tableau 28.

Production de recettes: Le SCC parraine deux initiatives complémentaires, d'abord, augmenter sa capacité de fournir du travail et de la formation, ensuite, accentuer l'importance des plans de travail qui produiront des recettes provenant de tierces parties afin d'aider à

Total	27,0
Isolément	4,0
Hôpitaux et centres psychiatriques	3,0
Illégalement en liberté	1,5
Isolément protecteur et centres de réception	6,0
Unités spéciales de détention	0,5
Liberté conditionnelle de jour	9,0
et absence temporaire	1,5
Établissements provinciaux	1,5
Refus de travailler et autres	1,5

Tableau 28: Pourcentage des détenus non disponibles pour le travail

Emploi des détenus: Un certain pourcentage de la population carcérale n'est plus disponible pour travailler à cause de restrictions opérationnelles et d'autres facteurs. Voir au tableau 28 la répartition de ce pourcentage, évalué entre 26 et 28 %:



Éducation, formation et emploi des détenus

Tableau 26: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

On prévoit une diminution du rapport années-personnes/détenu et une diminution du coût par détenu en dollars constants de 1981-1982.

- À l'aide de tests normalisés, on évalue actuellement les besoins d'apprentissage de tous les nouveaux détenus. On cherche à mieux déceler les difficultés de perception et d'apprentissage qui pourraient inhiber la capacité d'apprendre d'un détenu.
- Des programmes sont mis sur pied pour satisfaire aux besoins spéciaux des détenus autochtones, et tous les programmes de formation de base sont offerts dans les deux langues officielles.
- Le programme de formation de base pour les adultes a été uniformisé au sein de chaque région afin de maintenir la continuité de l'enseignement dispensé aux détenus qui sont transférés.
- On encourage les bénévoles de la collectivité et les détenus monteurs à participer à l'enseignement individualisé.
- On examine les possibilités des méthodes d'enseignement modernes, comme l'enseignement assisté par ordinateur et les cours télévisés.
- Lorsqu'elle envisage d'accorder une libération conditionnelle, la CNLC accorde une importance accrue à la participation à un programme de FBA.

Tableau 25: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

1986-1987			
Réel	Budget principal	Différence	
Ateliers industriels	23 580	29 196	(5 616)
Activités agricoles	8 371	8 001	370
Traitement automatisé des données	990	1 750	(760)
Éducation et formation	25 962	30 272	(4 310)
Encouragement au travail	13 367	11 029	2 338
et gestion des ressources	72 270	80 248	(7 978)

L'écart entre les dépenses prévues et réelles au chapitre des Ateliers industriels est du surtout à une baisse de 2 millions de dollars du coût des services publics, des matériaux et des approvisionnements, et à une réduction des années-personnes qui a entraîné une économie de 2 millions. La sous-utilisation des fonds affectés à l'Éducation et à la Formation est due à une redistribution interne des ressources pour combler des carences au titre des Services d'assistance postpénale et des ententes d'échange de services.

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1988-1989:

- vendre des produits industriels générant un revenu brut de 12,7 millions de dollars;

- produire environ 30 % des besoins en aliments du SCC, ayant une valeur marchande de l'ordre de 4,6 millions de dollars, et produire des recettes de quelque 450 000 \$.

- produire des recettes de 1,5 millions de dollars en services informatiques

- augmenter à 1 350 le nombre des détenus alphabètes fonctionnels participant à la formation de base pour les adultes (FBA). Quelque 6,3 millions de dollars ont été réservés à ce programme en 1988-1989. Les mesures suivantes visent à relever le niveau d'alphabétisation chez les détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux.

- le personnel de correction continue à travailler étroitement avec chaque détenu qui peut apprendre afin de l'aider à atteindre le niveau requis d'éducation de base avant d'être mis en liberté.

Activités agricoles: Le programmes des Agro-entreprises mène des activités importantes dans six établissements et des activités mineures dans deux autres. Il produit notamment du porc, du bœuf, des légumes et des produits laitiers, qui sont envoyés aux services d'alimentation. On calcule qu'environ 25-30% des besoins alimentaires du Service sont fournis par les activités agricoles. De plus, un programme de foresterie fonctionne dans quatre établissements. Les activités de ce programme comprennent la production de semis d'arbres, l'exploitation forestière, l'aménagement paysager et la récupération du bois.

Encouragement au travail et gestion des ressources: Les activités de ce programme comprennent l'élaboration de politiques, de procédures et de lignes directrices régissant l'encouragement au travail et l'emploi des détenus. Il s'agit entre autres d'offrir des activités de gestion du personnel efficaces et entièrement intégrées qui contribuent directement au perfectionnement des aptitudes des détenus et à la réalisation de tous les objectifs de l'établissement.

Sommaire des ressources

L'éducation, la formation et l'emploi des détenus accapare environ 12 % du budget de fonctionnement et 7 % des années-personnes du Service correctionnel.

Tableau 24: Sommaires des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1988-1989		1987-1988		1986-1987	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
28 207	239	27 435	246	25 962	269
31 245	404	29 409	400	23 580	278
559	9	1 009	10	990	12
7 974	85	7 832	84	8 371	90
14 795	1	13 482	--	13 367	7
82 780	738	79 167	740	72 270	656

Les principaux postes de dépenses dont les coûts en personnel (40 %), les services professionnels, en particulier les enseignants (18 %), l'achat de matériel et d'approvisionnements (13 %), ainsi que la rémunération des détenus. On prévoit des recettes de 14,7 millions de dollars pour cette activité en 1988-1989. Voir les détails aux pages 44 et 80.

C. Éducation, formation et emploi des détenus

Objectif

Maximiser les possibilités réelles d'emploi, de formation et d'éducation pour tous les détenus afin de préparer leur réinsertion sociale en accroissant la capacité du Service d'offrir des occasions de travail et de formation; en mettant, au besoin, davantage l'accent sur les programmes de travail qui produisent des revenus aidant à payer les frais de fonctionnement du Service et en appuyant de façon concrète et utile les efforts déployés par les détenus mis en liberté pour trouver un emploi rémunérateur.

Description

Éducation et formation: Des programmes agréés de formation générale et professionnelle sont offerts aux détenus dans 26 établissements majeurs au sein de huit organisations scolaires provinciales, en respectant strictement les diverses normes provinciales. Les programmes d'éducation et de formation offrent une gamme intégrée, de l'alphabétisation à la formation élémentaire, secondaire, collégiale et universitaire, y compris les programmes de formation professionnelle, d'apprentissage et de préparation à la vie active et les services de bibliothèque. La diminution de l'alphabétisme fonctionnel au sein des pénitenciers fédéraux est une des grandes priorités du Service; le point central de cette initiative est le Programme de formation de base pour les adultes (FBA).

Ateliers industriels et traitement automatisé des données: On fabrique des biens dans 92 ateliers divers, répartis dans 26 établissements, allant de petites exploitations qui produisent une ou deux unités à la fois à des exploitations plus importantes qui produisent en série d'importants volumes d'un petit nombre de produits. Les principaux produits comprennent du mobilier de bureau rembourré et modulaire, des boîtes pour transporter le courrier, des sacs à courrier, des souliers et des vêtements. Le traitement automatisé des données est un programme à but lucratif relevant des ateliers industriels du CORCAN. Le programme produit des services liés au traitement de l'information dans huit établissements. Les services offerts comprennent la micrographie, l'entrée et le traitement des données, la création de pages vidéotex (Télidon), le traitement de texte, l'assemblage et la distribution.

En vertu de la Loi sur les pénitenciers et de son règlement d'application, à moins d'obtenir une autorisation spéciale du Conseil du Trésor, le SCC ne doit vendre les biens et services produits par les détenus qu'à l'Administration fédérale, aux provinces et aux municipalités ainsi qu'à des organismes religieux ou charitables, ou encore, à des organismes sans but lucratif. Environ 79% des ventes se font auprès des ministères et organismes fédéraux.

toutes ses ressources affectées à la sécurité des établissements. De 1988-1989 à 1991-1992, 200 000 \$ par année seront affectés au maintien des nouvelles initiatives mises en place dans le cadre de la Stratégie nationale sur les drogues, en particulier à l'élaboration et au maintien de groupes d'employés capables de coordonner et de dispenser ces programmes aux détenus, ou encore d'assurer la formation du personnel concernant la consommation de substances intoxicantes.

Taux d'évasion: En 1986-1987, 34 détenus se sont évadés, 28 d'entre eux d'établissements à sécurité moyenne et 6, d'établissements à sécurité maximale. Le taux d'évasion dans les établissements à sécurité moyenne était de 4,6 par mille détenus, une amélioration par rapport à la moyenne des cinq années précédentes, soit 6,7. Dans les établissements à sécurité maximale, le taux était de 1,75, ce qui est supérieur à la moyenne de 1,06 des cinq années précédentes (voir tableau 7). Cette hausse est due à un incident majeur qui s'est produit à l'établissement de Laval en juillet 1986, incident au cours duquel 5 détenus se sont évadés (voir tableau 11).

Formation de rappel: Tous les agents de sécurité admissible et tous les membres des équipes pénitentiaires d'intervention en cas d'urgence ont reçu la formation de rappel nécessaire.

Tableau 23: Analyse des années-personnes affectées à la sécurité

Années-personnes					
1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Réel	Réel	Réel	Prévu	Prévu	Prévu
Etablissements:					
Sécurité maximale	2 045	1 996	1 977	1 889	1 895
Sécurité moyenne *	1 204	1 417	1 426	1 474	1 317
Administration centrale**	--	--	--	45	49
Administrations régionales	44	59	59	73	71
Formation	48	48	78	44	177
Total des années-personnes	3 341	3 520	3 540	3 525	3 509

* La baisse du nombre d'années-personnes affectées à la garde des détenus découle d'une réduction des effectifs chargés de la formation et, à la suite de l'introduction du nouveau modèle d'organisation des établissements, de la réaffectation de certains employés à l'activité de la Gestion des cas (voir page 49).

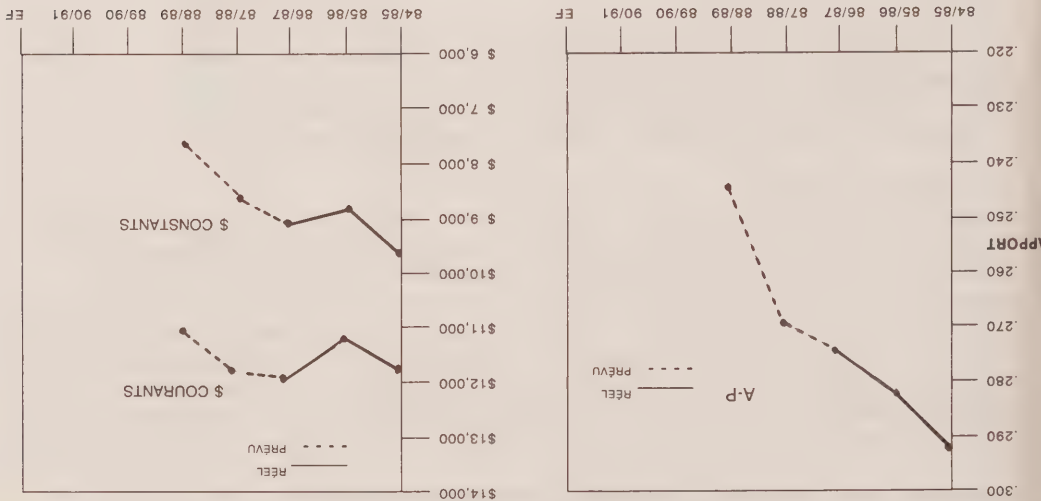
** Les années-personnes affectées à la garde des détenus à l'Administration centrale ont été incorporées aux Programmes pour les détenus (voir tableau 38).

Principaux résultats obtenus en 1986-1987:

Stratégie du SCC en matière de drogue: Les problèmes causés par la consommation de substances intoxicantes dans les établissements sont graves en proportion. De 50 à 80 % des détenus ont de sérieux problèmes de ce genre qui ont entraîné leur implication dans des actes criminels et qui peuvent nuire à leurs chances de réadaptation. Dans les établissements, la majorité des incidents violents et presque toutes les saisies d'objets interdits mettent en cause les drogues ou le trafic de drogue.

En 1987-1988, le SCC a consacré 800 000 \$ à ces initiatives, somme à laquelle il faut ajouter quelque 500 000 \$ affectés au programme actuel d'information et de traitement en établissement et, 1,3 million aux programmes et services communautaires. En 1986, le SCC a fait appel, sans frais, à plus de 100 bénévoles de la collectivité pour aider les détenus. Chaque année, le SCC consacre - à la détection de la drogue et à l'application des règlements pertinents - environ 20 % de

Tableau 21: Rapport années- personnes/détenu réel et prévu
Tableau 22: Dépenses réelles et prévues par détenu



Analyse des postes de garde des détenus: La sécurité au sein des établissements est assurée au moyen d'une série de "postes". Un poste comprend un ensemble de tâches ayant trait à la sécurité, qu'une personne est tenue d'accomplir au cours d'un quart de travail. Une analyse détaillée des exigences des postes est effectuée pour chacun des établissements. Le nombre des postes est déterminé en tenant compte du niveau de sécurité, de la taille et de l'aménagement de chaque établissement, ainsi que des fonctions à exercer. Les demandes d'années-personnes pour assurer la sécurité des établissements sont fondées sur cette analyse qui leur sert de norme et qui est révisée périodiquement en vue de répondre à l'évolution des besoins opérationnels. Il importe de remarquer que les exigences des postes ne varient que très peu en fonction des fluctuations du nombre des détenus, car seule la fermeture d'une partie d'un établissement ou l'abaissement de son niveau de sécurité peut modifier considérablement le nombre de ces postes.

Le tableau 23 résume l'analyse des années-personnes affectées à la garde des détenus en 1988-1989. Cette activité nécessite 3 341 années-personnes dont 3 249 sont affectées dans les établissements. On retrouve les autres années-personnes dans les administrations régionales et les services de formation.

À la suite de changements organisationnels survenus dans les établissements, l'augmentation de la population carcérale et l'installation de systèmes périmétriques de détection des intrusions laissent prévoir une baisse du rapport années-personnes affectées à la sécurité/détenu (voir le tableau 21). On s'attend à une baisse du coût de la garde par détenu, en dollars constants (voir le tableau 22). Les tendances connexes relatives à l'efficacité se trouvent à la page 21.

- accroître le recours aux agents de correction à temps partiel;
- poursuivre les initiatives ayant trait à la détection de la consommation et du trafic de drogue en cherchant à réduire l'approvisionnement et la demande.

Objectifs pour 1988-1989:

Données sur le rendement et justification des ressources

Garde des détenus	154 203	157 811	(3 608)
	Réel	Budget principal	Différence
1986-1987			

Tableau 20: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

Les coûts en personnel constituent 98 % des dépenses de cette activité.

Garde des détenus	151 698	3 341	155 606	3 520	154 203	3 540
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	1987-1988	Réel	1986-1987	

Tableau 19: Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

B. Garde des détenus

Objectif

Assurer la bonne garde et le contrôle des détenus tout en respectant les normes internationales reconnues en matière de traitement humanitaire, afin de minimiser les risques de torts que les détenus peuvent infliger au public, au personnel, aux autres détenus et à eux-mêmes.

Description

La meilleure façon de décrire l'activité de garde des détenus est de le faire en fonction de ses principales responsabilités, soit la sécurité opérationnelle, la sécurité préventive et la gestion de la population carcérale.

La Sécurité opérationnelle assure la surveillance des détenus, par un personnel entraîné à prévoir et à prévenir les problèmes de sécurité, à partir de postes fixes ou mobiles. Elle englobe les clôtures, miradors, cloisons, dispositifs de verrouillage et autres dispositifs matériels et techniques de contrôle servant à assurer la sécurité.

Les services de Sécurité préventive recueillent, analysent et diffusent les renseignements sur la sécurité. Ils doivent élaborer et exploiter un système de profils des détenus, compiler et analyser les rapports d'incidents, et appliquer les procédures gouvernementales concernant la sécurité.

La gestion de la population carcérale planifie et contrôle la répartition des détenus dans les diverses catégories d'établissement à travers le Canada, afin d'utiliser les cellules le plus efficacement possible. Elle recommande la modification et la fermeture des installations; elle contrôle et effectue le transfert interrégional des détenus, administre les détenus dangereux et les programmes des unités spéciales de détention, enfin, elle contrôle le placement des détenus en isolement.

Sommaire des ressources

En 1988-1989, l'activité de la garde des détenus accapare environ 22 % du budget de fonctionnement et 32 % des années-personnes du SCC.

personnel des établissements doit travailler les jours de congé statutaire. Il s'agit d'une dépense incompressible qui, en 1986-1987, s'élevait à 8,2 millions de dollars, soit 24 % des dépenses totales au titre des heures supplémentaires.

Organisation: La structure actuelle du programme du SCC a constitué, depuis 1980, le fondement de la planification, de la gestion de ressources et de la responsabilité. Depuis deux ans, le Service a fait une série d'études sur l'organisation et le programme qui entraîneront l'élaboration d'une organisation et d'une structure d'activité nouvelles.

Cette structure sera rendue officielle par l'élaboration d'un cadre du plan opérationnel - qui sera achevé et approuvé en 1988-1989 - qui tiendra compte des nouvelles relations organisationnelles et fonctionnelles du Service et qui servira de fondement à la conception d'une structure intégrée de responsabilité. On prévoit que les rapports ultérieurs tiendront compte de la nouvelle structure de responsabilité. En attendant l'approbation finale du cadre du plan opérationnel, 428 années-personnes en tout ont été redistribuées entre les activités pour la durée de l'exercice 1988-1989.

Voici un résumé des mutations:

Planification et Gestion, hausse de	137
Garde des détenus, baisse de	285
Education et formation, hausse de	98
Gestion des cas, hausse de	193
Services de santé, baisse de	4
Services techniques, baisse de	60
Administration, baisse de	79

Études de la gestion des opérations et des ressources: Les recommandations qui découlent des 21 études ont été mises en œuvre et incorporées aux procédures et processus permanents du Service. En conséquence directe de l'étude sur l'organisation de l'Administration centrale et des administrations régionales, on y a éliminé 215 années-personnes qui ont été redistribuées aux services opérationnels et aux nouveaux établissements.

Lignes de conduite en matière de ressources humaines: On a commencé les travaux préliminaires concernant l'élaboration d'un guide régissant l'affectation des ressources humaines aux unités opérationnelles. Il s'agit d'énoncer des principes qui permettront aux gestionnaires de répartir plus équitablement les ressources. Les lignes de conduite tiendront compte de facteurs comme l'emplacement géographique, la conception matérielle, les programmes à offrir et la disponibilité de ressources bénévoles dans la collectivité.

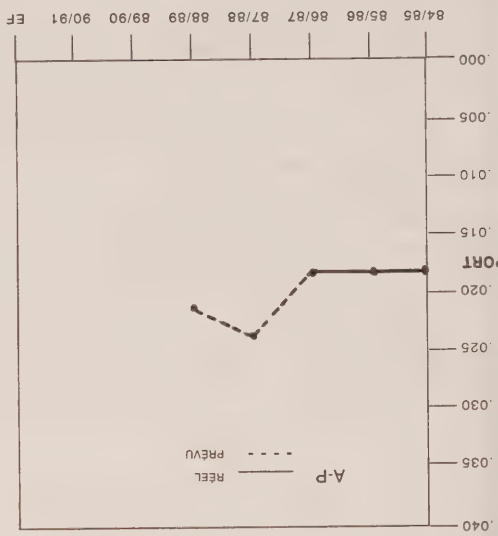
Les initiatives qui suivent touchent aussi les systèmes:

- Améliorer les systèmes de soutien de la gestion des services de ressources humaines et de contrôle des années-personnes.
- Fournir des services de soutien aux installations et des services administratifs y compris la gestion des actifs et des installations et les services aux détenus.
- Prévoir des améliorations de la bureaucratie et des autres applications relatives au programme des détenus.

Le coût de ces autres initiatives devrait être d'environ 3,3 millions de dollars, dont 2,1 millions seront affectés au matériel.

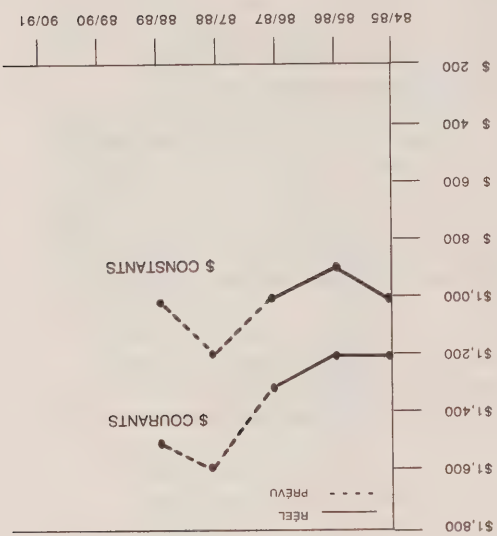
Les tableaux 17 et 18 contiennent, pour les services de planification et de gestion, le rapport année-personne par détenu et le coût par détenu.

Tableau 17: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu



Planification et gestion

Tableau 18: Dépenses réelles et prévues par détenu



Principaux résultats obtenus en 1986-1987

Dépenses au titre des heures supplémentaires: Le Service continue à surveiller les dépenses entraînées par les heures supplémentaires. En 1986-1987, celles-ci s'élevaient en tout à 25,9 millions de dollars, soit 7,6 % des dépenses totales au chapitre des traitements réguliers (voir page 12). Une partie de ces dépenses sont dues au fait que le

Un certain nombre de postes ont été réattribués à la sous-activité de la Gestion supérieure dont les dépenses ont été accrues, notamment en ce qui touche aux salaires.

Le Secrétaire exécutif s'est adjoint la Division des affaires des détenus, détachée du Bureau de l'Inspecteur général, et des éléments de la fonction des communications. Ces déplacements ont entraîné une hausse des dépenses du Secrétariat exécutif et une diminution correspondante de celles de l'Inspecteur général et des Communications.

Les dépenses du secteur Politiques, planification et systèmes se sont accrues notamment à cause des coûts reliés au service d'information de gestion et à l'acquisition du matériel connexe (3,5 millions). Le Service a transféré aux systèmes les crédits d'immobilisations d'autres activités afin d'améliorer le contrôle sur les achats de matériel informatique.

Données sur le rendement et justification des ressources

Objectifs pour 1988-1989:

Les initiatives principales visent à améliorer les services des systèmes automatisés d'information. Conformément aux priorités du gouvernement, ces initiatives devraient permettre de : rationaliser les opérations visant à aider le SCC et à réaliser son mandat tout en effectuant les réductions prévues des ressources financières et humaines; de réduire les répétitions en matière de collecte et d'entreposage des données afin de diminuer les coûts et d'assurer un partage opportun des renseignements entre les organismes du Ministère; de fournir à la direction et au personnel les outils nécessaires pour accroître leur productivité et leur permettre de tirer pleinement parti de la technologie habituelle; enfin, de fournir les renseignements nécessaires à une prise de décisions de gestion efficace et à la responsabilité à l'égard des résultats.

Le projet le plus important et la grande priorité du SCC en matière de systèmes est le Système de gestion des détenus (SGD). Ce projet comprend l'examen du recours à l'automatisation dans la gestion des renseignements sur les détenus sous responsabilité fédérale; le SCC estime qu'il s'agit d'une nécessité opérationnelle. Les systèmes en place ne peuvent fournir, en nombre suffisant ou en temps opportun, des données - sur les endroits, personnes, lois, comportements ou calendriers - qui appuient les opérations ou le personnel en cause. L'étude de faisabilité et du SGD porte sur toutes les opérations du SCC et de la CNLC qui touchent à la détention et au traitement des détenus adultes. En outre, on a défini les relations avec la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et les organismes correctionnels provinciaux. L'élaboration des systèmes durera trois ans. En 1988-1989, les dépenses devraient s'élever à 6,3 millions de dollars dont 3,8 millions servent à l'acquisition du matériel.

Sommaire des ressources

L'activité de planification et de gestion accapare environ 4 % du budget de fonctionnement et 4 % des années-personnes du Service correctionnel.

Tableau 15: Sommaire des ressources de l'activité (en milliers de dollars et années-personnes)

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1988-1989		1987-1988		1986-1987	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
16 415	252	14 655	241	11 482	172
1 537	22	1 472	23	1 397	21
17 882	128	20 587	167	13 870	118
194	3	241	3	615	8
1,461	25	1 512	26	1 368	28
37 489	430	38 467	460	28 732	347

Les principaux éléments de coût sont le personnel (69 %), les transports et les communications (10 %), la recherche et les services de consultants (11 %). On prévoit des besoins inférieurs en années-personnes à la suite de la révision de l'organisation de l'Administration centrale.

Tableau 16: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

1986-1987		1986-1987	
Réal	Budget principal	Différence	
Bureau du Commissaire *	783	755	28
Gestion supérieure	10 699	7 684	3 015
Inspecteur général	1 397		(1 166)
Politique, planification		2 563	6 679
et systèmes	13 870	7 191	(2 019)
Communications	615	2 634	827
Secrétariat exécutif	1 368	541	
28 732	21 368	7 364	

* Cette sous-activité fera partie de la sous-activité de la Gestion supérieure à compter de 1987-1988

A. Planification et gestion

Objectif

Assurer la gestion du Service et des établissements de manière à assurer la protection du public; faire respecter les conditions de la peine imposée par les tribunaux; donner aux détenus la possibilité d'amender leur comportement, promouvoir et favoriser l'établissement d'un système de justice pénale efficace au pays; et minimiser les coûts qui en découlent.

Description

Gestion supérieure: Elle comprend le bureau du Commissaire, les gestionnaires supérieurs à l'AC, les sous-commissaires régionaux, les directeurs exécutifs régionaux, les directeurs d'établissement, les directeurs de district de libération conditionnelle, les directeurs de collèges du personnel ainsi que leur personnel administratif et leur personnel de soutien. Elle contrôle et gère les Régions et les établissements du Service.

Inspecteur général: Il visite les établissements pour s'assurer qu'on y observe les normes et les politiques et pour faire enquête sur les irrégularités; il vérifie constamment les fonctions d'administration, des finances et de gestion du personnel du Service; il veille à ce que les détenus soient traités équitablement et de façon humaine et à ce qu'on leur accorde leurs droits en vertu de la Charte canadienne des droits et libertés, des traités internationaux et de l'Ensemble de règles minima pour le traitement des détenus (Nations-Unies).

Politique, planification et systèmes: Cette sous-activité comprend l'élaboration des politiques, la planification à long terme, l'élaboration des systèmes et l'évaluation permanente du Programme du SCC.

Communications: Cette sous-activité vise à encourager le grand public à connaître et à comprendre le SCC.

Secrétariat exécutif: Cette sous-activité s'occupe des sujets parlementaires, y compris du contrôle de la correspondance, et fournit le soutien administratif au bureau du commissaire.

● **Évaluation de groupe central de Travaux publics Canada:** Travaux publics Canada (TPC) fournit des services au SCC. On a évalué les services fournis par le groupe central de la C-B. On voulait connaître l'importance et la catégorie de services fournis par TPC dans une région représentative, en prévision d'une tarification en fonction du marché, et établir si le SCC pouvait ainsi optimiser ses ressources. L'étude a permis de conclure que l'entente actuelle devrait être maintenue mais qu'il faudrait y ajouter des procédures d'information de gestion et de contrôle visant à vérifier en permanence si le SCC optimisait ses ressources.

Études en cours:

- **Élaboration d'un cadre d'évaluation futur des activités correctionnelles**
- **Évaluation des unités spéciales de détention;**
- **Évaluation, avec le concours de la CNLC, de l'état de l'initiative sur la mise en liberté anticipée (au 6^e de la peine);**
- **Évaluation du programme de traitement des toxicomanes; dans le cadre de l'initiative fédérale sur les drogues, cette étude cherchera à déterminer l'efficacité et l'utilité de cinq projets locaux;**
- **Évaluation préliminaire de la surveillance dans la collectivité.**
- **Évaluation préliminaire des stratégies actuelles des agents de gestion des cas.**
- **Évaluation de la privatisation des services de santé aux établissements de Donnacoma et de l'Atlantique.**
- **Évaluation préliminaire des programmes de développement social afin de connaître l'importance des avantages que le Service peut prévoir des ressources affectées à ce domaine.**

EVALUATIONS DES PROGRAMMES: En 1986-1987 et 1987-1988, on a achevé certains projets d'évaluation et réalisé des progrès dans d'autres.

- **Formation de base pour les adultes:** On procède à une initiative importante visant à accroître le niveau d'alphabétisation des détenus. Une évaluation a été faite pour cerner les problèmes opérationnels et pour vérifier si les plans seront réalisés; en outre, on cherchait à élaborer un cadre pour l'évaluation officielle qui aura lieu en 1990-1991.

- **Programme d'incarcération:** Une évaluation a été faite en commun avec la CNLC afin d'établir les problèmes découlant de l'application de la disposition sur l'incarcération contenue dans le projet de loi C-67, adopté en 1986. On a ainsi découvert certains problèmes opérationnels et des mesures ont été prises. Une évaluation du programme aura lieu en 1988-1989.

- **Formation en prévention des suicides (Région de l'Atlantique):** L'évaluation a révélé que la formation atteint ses objectifs. Les gestionnaires de programmes ont reconnu l'utilité de certains changements comme l'ajout d'une formation de rappel pour les employés et d'une formation pour les détenus. Les évaluateurs ont proposé d'autres améliorations, notamment des modifications au mandat officiel, des changements mineurs au contenu du cours, une meilleure rétroaction des moniteurs, enfin, une analyse et un contrôle plus rigoureux des coûts.

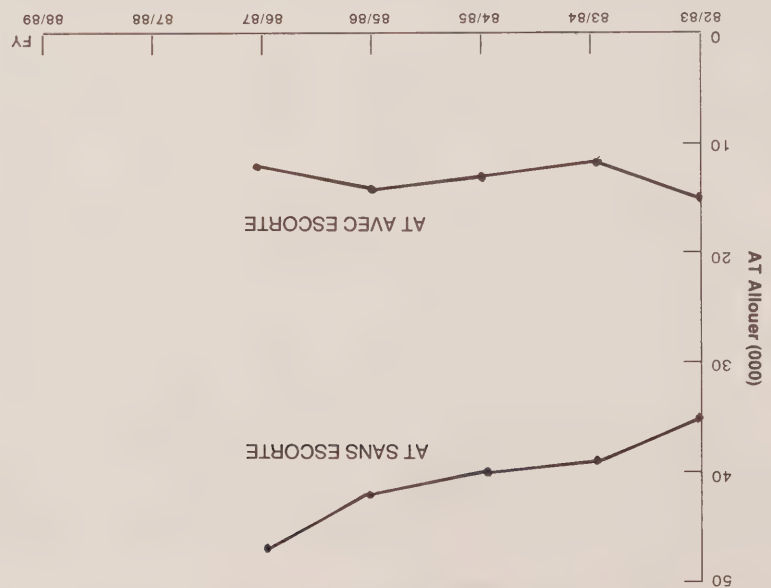
- **Aumônerie:** L'étude a permis d'établir que l'aumônerie fonctionne bien; toutefois, la gestion des contrats de services d'aumônerie et le rôle du Comité interconfessionnel font problème. Des changements sont apportés avec le concours du Comité.

- **Services d'alimentation à un collège du personnel du SCC:** Certains problèmes de mise en oeuvre pourraient être évités grâce à une privatisation plus poussée.

- **Enseignement assisté par ordinateur:** L'étude a donné lieu à des recommandations concernant le recours aux ordinateurs pour l'enseignement aux détenus et la formation du personnel.

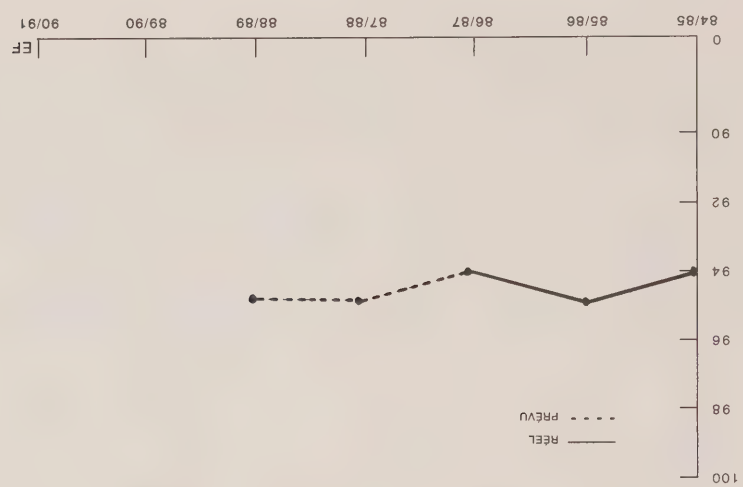
- **Pénitencier de la Saskatchewan - Évaluations postérieures à la mise en opération:** On a évalué le processus de mise en opération afin de déceler les carences du plan initial de la construction. On a déterminé que le SCC disposait d'une unité opérationnelle utile qui constituait le prototype de cette conception au Canada. On a trouvé plusieurs carences de la conception et des recommandations ont été faites en conséquence.

Tableau 13: Absences temporaires (AT) accordées



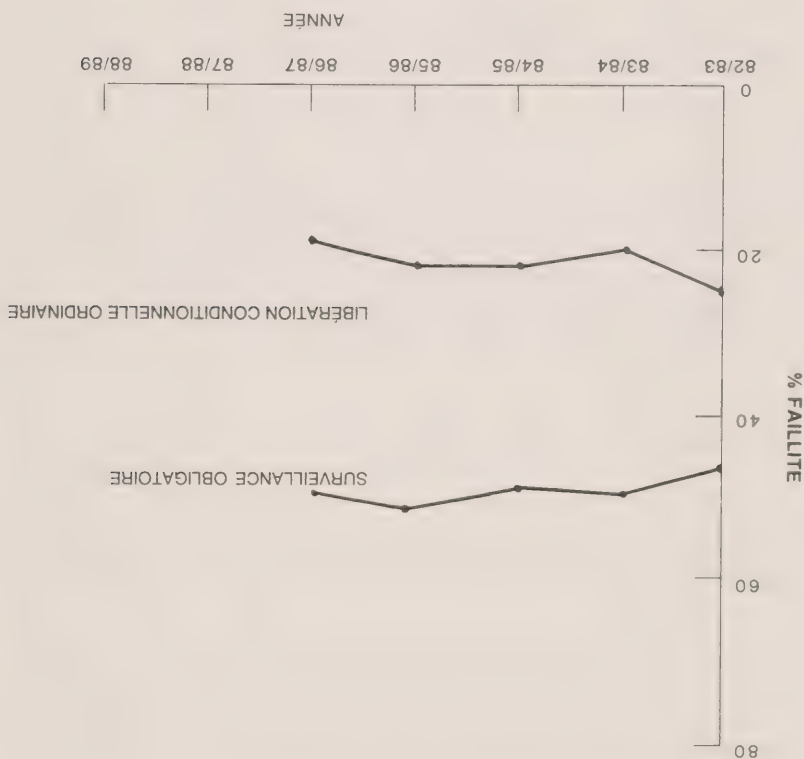
Afin d'encourager les détenus à participer au programme de travail général et professionnel. Les taux de participation à ces programmes sont demeurés stables au cours des années (voir tableaux 14 et 29).

Tableau 14: Pourcentage des détenus ayant un emploi *



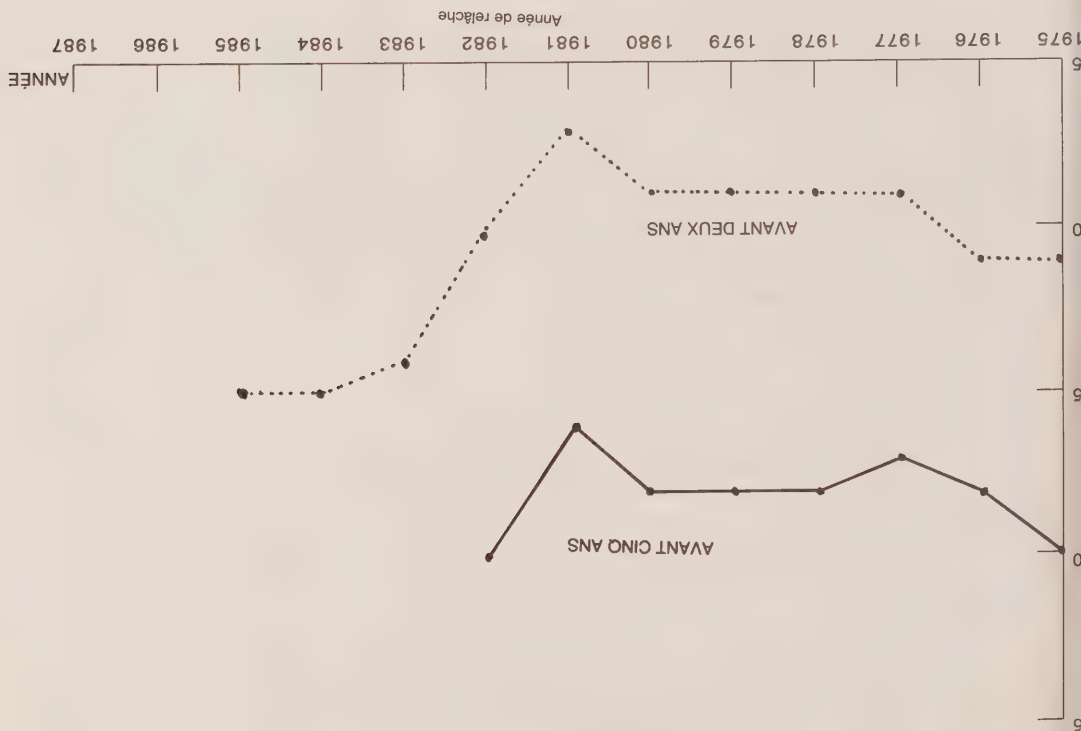
Exclut de 26 à 28 % de la population carcérale totale qui ne pouvait travailler (voir le tableau 28).

Tableau 12: Pourcentage de personnes en liberté sous condition et sous surveillance obligatoire reprises en charge pour violation des conditions de leur libération ou en raison d'une nouvelle infraction.



Outre qu'il accorde la mise en liberté sous condition ou sous surveillance obligatoire, le SCC administre, de concert avec la CNLC, un programme d'absences temporaires (AT). Celles-ci sont une forme de mise en liberté à court terme, habituellement d'au plus trois jours, qui peut être accordée à un détenu avec ou sans escorte du SCC, pour des raisons médicales, humanitaires (maladie dans la famille, funéraires, comparution devant le tribunal pour divorce, service communautaire, activités récréatives ou culturelles, etc.) ou pour des raisons administratives. Tous les détenus sont admissibles à une absence temporaire avec escorte dès le début de leur peine. En général, ils deviennent admissibles à une absence temporaire sans escorte après avoir purgé le sixième de leur peine, ou en tout temps pour des soins médicaux d'urgence. Le tableau 13 donne le nombre total des AT accordées. Le taux d'AT terminées avec succès s'élève à quelque 99,5 %.

Tableau 11: Pourcentage des détenus libérés puis réadmis dans des établissements fédéraux à la suite de nouvelles infractions.



Le pourcentage de détenus libérés sous condition ou sous surveillance obligatoire qui sont réincarcérés à la suite d'une violation des modalités de leur liberté conditionnelle permet également de mesurer l'efficacité du Programme. La protection du public est l'un des volets du mandat du SCC. A cette fin, le personnel du SCC chargé de la surveillance des détenus dans la collectivité recommande au besoin à la CNLC de révoquer la liberté conditionnelle ou sous surveillance obligatoire d'un détenu. Ces tendances sont illustrées au tableau 12. La encore, la prudence s'impose dans l'interprétation des chiffres présentés. Il sont en effet le reflet de tout le système de justice pénale et il serait erroné d'attribuer tous les changements aux seules politiques du SCC.

Même s'il est difficile d'établir des critères pour mesurer le succès remporté dans la préparation des détenus à leur réinsertion sociale, on estime généralement que le succès d'un programme correctionnel se mesure d'après le taux de récidive.

Ce taux est l'indice non seulement de l'efficacité du Programme des services correctionnels, mais aussi de celle de la police, des méthodes de détermination des peines, des règlements sur la libération conditionnelle et de l'application des conditions, ainsi que des activités criminelles des détenus.

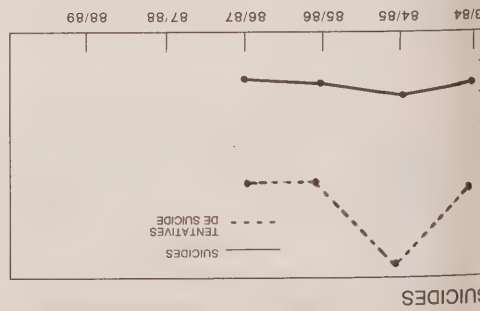
On appelle "récidiviste" celui qui, ayant purgé sa peine dans un établissement fédéral, a été libéré puis reconnu coupable d'une nouvelle infraction et réincarcéré dans un établissement fédéral. Une étude sur la récidive indique qu'une période de cinq ans suffit pour la postobservation des détenus mis en liberté car, s'il doit y avoir la récidive, elle surviendra dans les cinq ans et, le plus souvent, dans les deux ans qui suivent la mise en liberté.

Des études sur les détenus mis en liberté et réincarcérés dans des établissements fédéraux entre 1975 et 1986 révèlent un taux moyen de récidive d'environ 28 % pendant les cinq années suivant la mise en liberté. De 1981 à 1983, le pourcentage de récidive s'est accru de 3 % par année; de 1983 à 1985, il s'est maintenu à 25 %. On peut en trouver les détails au tableau 11. Une variation de 1 % dans le taux représente environ 55 détenus.

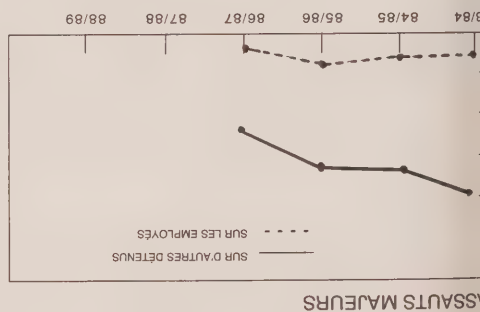
Tableau 9 : Tendances des incidents liés à la sécurité



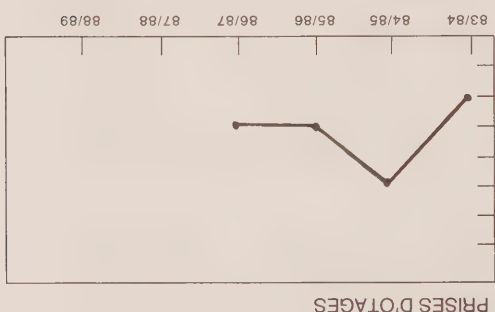
MEURTRES



SUICIDES

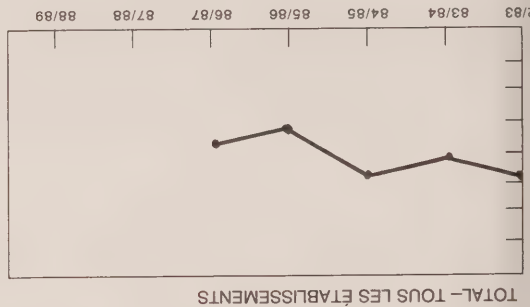


ASSAUTS MAJEURS

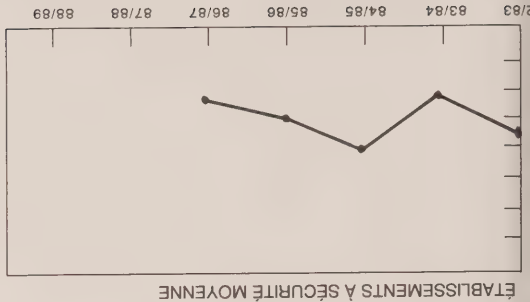


PRISES D'OTAGES

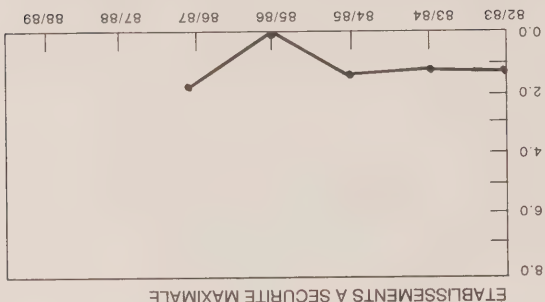
Tableau 10 : Tendances concernant le nombre d'évasions (pour 1 000 détenus)



TOTAL - TOUTS LES ÉTABLISSEMENTS



ÉTABLISSEMENTS À SÉCURITÉ MOYENNE



ÉTABLISSEMENTS À SÉCURITÉ MAXIMALE

provinces et aux territoires afin d'assurer l'hébergement garanti de détenus dans leurs établissements en vertu d'ententes d'échange de services.

On continue à recourir à la double occupation des cellules. Au 31 mars 1987, 792 détenus étaient visés par cette mesure dans 13 établissements. Pendant l'année, la double occupation des cellules a touché en moyenne 918 détenus, culminant à 1 048 détenus en juillet 1986. Dans environ 80 % des cas, les détenus se trouvaient dans les établissements à sécurité moyenne, dont 50 % dans la Région de l'Ontario.

Les mises à jour sur des initiatives signalées précédemment dans la présente section ont été attribuées à d'autres sections: le Contrôle des ressources se trouve à la section I.B.2; l'Emploi des détenus, à la section I.E; la production de recettes, à la section II; enfin, l'Education et la formation entrent dans la rubrique "Données sur le rendement et justification des ressources".

E. Efficacité du Programme

Les critères de mesure de l'efficacité du Programme des services correctionnels doivent tenir compte de l'objectif fondamental de celui-ci: administrer les peines imposées par les tribunaux et préparer la réinsertion sociale des détenus. Les critères de mesure du succès de l'incarcération comprennent la réduction ou l'élimination des cas où les détenus infligent des torts au grand public, au personnel, aux autres détenus et à eux-mêmes et la réduction ou l'élimination des évasions. Les tableaux 9 et 10 présentent les tendances récentes dans ce domaine.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Etude sur la gestion des opérations et des ressources: En 1986-1987, le Service a achevé l'étude de méthodes nouvelles en matière de prestation de programmes, ayant recours à la privatisation et modifiant la conception et l'organisation des programmes. Le Service a terminé une série de 21 examens appelés Etude sur la gestion des opérations et des ressources (EGOR). Des études particulières portaient sur les politiques, la conception et la prestation des programmes, enfin, sur l'établissement des ressources. Dans le cadre de ces études, le Service a réévalué ses politiques et ses programmes concernant le traitement des détenus; en outre, il a resserré le lien entre les besoins en ressources et les objectifs de programme.

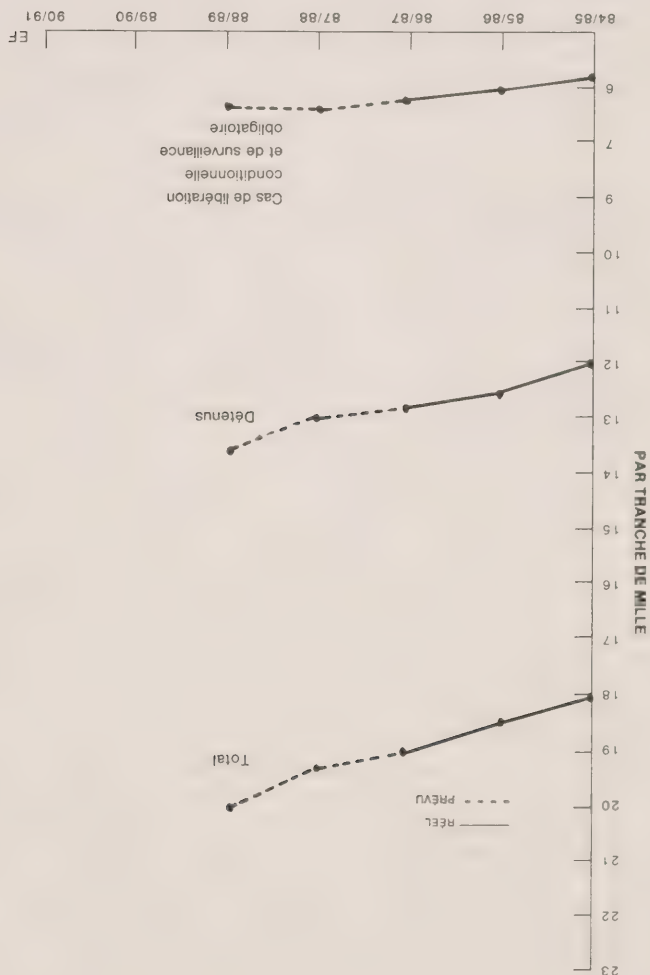
L'EGOR a entraîné un certain nombre de changements importants, notamment:

- la révision des structures organisationnelles et la redistribution des années-personnes;
- la délégation de pouvoirs plus importants aux administrations régionales et aux établissements;
- l'amélioration du contrôle de la qualité et des procédures d'exploitation;
- la définition des buts et des politiques dans des domaines comme la privatisation, les programmes de soutien aux détenus et la gestion de la population carcérale;
- l'élaboration de plans concernant un système automatisé d'information sur les détenus visant à améliorer la collecte, l'enregistrement et l'extraction des données au sein du SCC, et visant à améliorer l'échange de données entre le SCC, la CNLC et la GRC.

Ces travaux sont maintenant incorporés à la gestion courante du Service.

Plan d'aménagement à long terme du SCC: Conformément à la politique de restriction des dépenses touchant l'ensemble de l'Administration le plan avait été réduit fortement en 1985-1986. Au cours du dernier exercice, il a été relativement peu touché. Deux établissements ont été ouverts: l'un d'une capacité de 360 cellules, à Donnacoma (Québec) en septembre 1986; l'autre d'une capacité de 240 cellules, à Renous (Nouveau-Brunswick), en janvier 1987. Une partie des années-personnes de ces nouveaux établissements ont été obtenues grâce à des réaffectations au sein de la base actuelle du SCC. L'achèvement de la partie du plan prévue pour cette année financière a coûté 62,2 millions de dollars, dont 22,3 millions ont été versés aux

Tableau 8: Population carcérale prévue



2. Initiatives

Après avoir examiné les facteurs environnementaux, le Service correctionnel du Canada (SCC) ne prévoit pas modifier en profondeur la nature ou l'orientation du Programme en 1988-1989.

Prévisions concernant la population carcérale: Ces prévisions englobent les détenus fédéraux incarcérés et ceux qui sont libérés sous surveillance obligatoire ou qui sont en liberté conditionnelle totale. Ces prévisions sont fondées sur les renseignements les plus à jour concernant les tendances et les événements actuels et prévisibles. Elles peuvent être modifiées par les textes législatifs, par d'autres éléments du système de justice pénale et par des changements touchant l'ensemble du milieu socio-économique. Ces prévisions tiennent compte des répercussions prévues du projet de loi C-67 et des initiatives du Service visant à héberger les détenus plus près de leur domicile, à accroître les services aux détenus souffrant de troubles mentaux, enfin, à créer un milieu plus propice à des décisions favorables de libération conditionnelle. Si les recommandations de la Commission canadienne sur la détermination de la peine sont adoptées, on s'attend à d'importantes répercussions sur le nombre de détenus en établissement et en liberté conditionnelle, et sur le temps que les détenus passent dans le système correctionnel. Toutefois, il est trop tôt pour prédire les répercussions de ces recommandations sur le Service.

- Voici les prévisions concernant les détenus incarcérés et les détenus en liberté conditionnelle:
- Le nombre de détenus inscrits devrait augmenter en moyenne d'environ 2 % par année. Toutefois, leur répartition entre les Régions devrait évoluer au fur et à mesure que les détenus seront hébergés plus près de chez eux;
 - De 1985-1986 à 1986-1987, le nombre de détenus inscrites a connu une forte hausse, passant de 216 à 308. Toutefois, comme rien ne laisse croire que cette tendance se maintiendra à long terme, on s'est servi du pourcentage traditionnel (environ 1,8 % de la population totale) pour prédire le nombre de détenues.

- Le nombre de libérés conditionnels devrait s'accroître à la suite de l'adoption du projet de loi C-67 et de l'initiative du Service visant à recourir à d'autres stratégies de gestion des peines. D'ici la fin de 1991-1992, le nombre de détenus sous surveillance devrait être d'environ 8 800 dont quelque 2 100 seront en liberté conditionnelle de jour, 2 200 en liberté sous surveillance obligatoire et 4 500 en liberté conditionnelle totale.

En 1988-1989, on prévoit que le nombre total de détenus sera de 20 066; 13 623 seront incarcérés et 6 443 seront en liberté sous condition (soit en liberté sous surveillance obligatoire ou en liberté conditionnelle totale). Cette situation entraînerait une hausse de 4,6 % de la population carcérale et une baisse de 0,3 % du nombre de libérés conditionnels par rapport à 1987-1988.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le programme

Plusieurs facteurs clés peuvent influencer fortement sur l'orientation et la nature du Programme des services correctionnels.

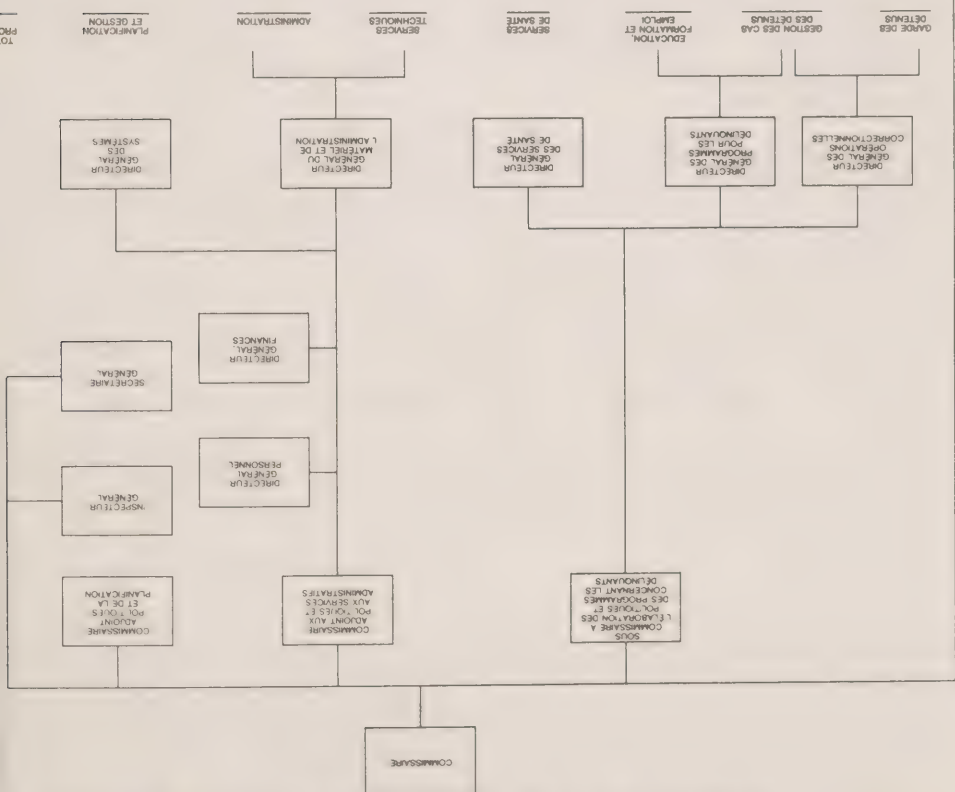
Climat socio-économique: Le SCC aura un grand défi à relever au cours des prochaines années s'il veut continuer à assurer des services de qualité. La hausse du nombre de détenus dans les pénitenciers fédéraux et la crainte accrue du crime et de ses conséquences poussera le public à réclamer plus de services correctionnels traditionnels. Cependant, étant donné la situation économique globale et les restrictions plus rigoureuses imposées aux dépenses publiques, il sera de plus en plus difficile pour le SCC de maintenir les services correctionnels traditionnels, encore plus de les accroître au même rythme que par le passé. En outre, les politiques régissant les programmes de services correctionnels et de libération conditionnelle devront être modifiées à cause de l'accent mis sur l'ouverture et la responsabilité au sein du gouvernement, des répercussions des initiatives en matière d'accès à l'information et d'enrichissement des droits civils. Les possibilités de changement au processus de justice pénale pourraient modifier fortement le nombre et la gestion des détenus dans les services fédéraux.

Le SCC doit continuer à travailler avec les provinces pour utiliser les ressources des services correctionnels de la façon la plus efficiente et efficace. Il doit en outre demander une participation plus grande et plus directe des collectivités, et ce, à tous les niveaux.

Dans ce contexte, le SCC a élaboré trois thèmes majeurs qui régiront ses activités au cours des années à venir:

- La sécurité de la société est mieux assurée lorsque les détenus adoptent des valeurs de respect de la loi et qu'ils retournent le plus tôt possible dans la collectivité.
- Le SCC gèrera les changements de façon claire, compréhensive et responsable. Il assurera une liaison efficace avec les employés, les détenus et tous les secteurs importants de l'appareil de justice pénale.
- Des communications efficaces font partie intégrante de la mise en oeuvre de politiques et de programmes nouveaux. Ainsi, le SCC favorisera une plus grande coopération avec les autres ordres de gouvernement et avec les secteurs privé et bénévole.

Affectation des ressources pour 1988-1989 par
organisation et par activité (en milliers de dollars)



REGION	DECEMBRE	DES DECEMBRES	SEPTEMBRE	DECEMBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	NOVEMBRE
1. ADMINISTRATION CENTRALE D'OTTAWA	1 728	4 564	12 483	776	7 202	11 320	13 779	9 606	13 779
ATLANTIQUE	18 349	18 736	7 516	2 745	12 778	5 634	2 315	6 000	2 315
QUEBEC	43 539	50 955	20 522	13 983	35 463	12 980	4 161	18 000	4 161
ONTARIO	36 775	37 025	16 887	9 407	24 723	8 775	2 905	13 000	2 905
PRAIRES	29 547	41 135	12 210	9 452	19 277	9 109	3 104	12 000	3 104
PACIFIQUE	14 164	34 259	7 932	7 358	13 894	6 564	3 208	8 000	3 208
DISPOSITION PRELIEVE	7 495	14 304	3 365	2 239	10 022	4 334	1 327	4 000	1 327
FONCTIONNEMENT	151 597	201 478	80 925	45 960	123 359	58 718	30 499	66 000	30 499
DEPENSES EN CAPITAL	101	304	1 855	117	111 405	423	6 990	17 000	6 990
PAIEMENTS DE PREPAREMENT	-	1 727	-	-	-	432	-	8 000	-
TOTAL	151 698	202 809	82 780	46 077	234 764	59 571	37 489	82 000	37 489
AMBIÉS PERSONNELS	3 341	3 231	736	533	1 278	930	430	8 000	430

* À être distribué selon les changements de la charge de travail.

14 (Service correctionnel Canada)

En vertu des dispositions du Code criminel du Canada, les personnes condamnées à deux ans de prison ou plus sont incarcérées dans un pénitencier fédéral. Cependant, les personnes condamnées à moins de deux ans sont incarcérées dans des prisons provinciales. Il n'y a exception à cette règle que lorsque l'administration fédérale et un gouvernement provincial s'engagent à échanger des détenus pour des raisons bien précises (par exemple, pour ramener un détenu près du son foyer vers la fin de sa peine ou lorsqu'il faut offrir plus de sécurité à un détenu sous responsabilité provinciale).

3. Objectif du Programme

L'objectif du Service correctionnel du Canada est d'administrer les peines imposées par les tribunaux et de préparer les détenus à leur réinsertion sociale en tant que citoyens utiles.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure organisationnelle: Le SCC est une organisation complexe qui assure des services dans tous le pays, tant dans les pénitenciers que dans la collectivité. Ses tâches sont diverses et touchent à la sécurité du public. Le Service est organisé de façon à mettre en équilibre la nécessité de centraliser l'élaboration des politiques et le contrôle comptable, d'une part, et la nécessité d'assurer une autonomie locale suffisante pour faciliter la prestation du Programme, d'autre part. En général, comme la population carcérale largement dispersée, la prestation des services est décentralisée.

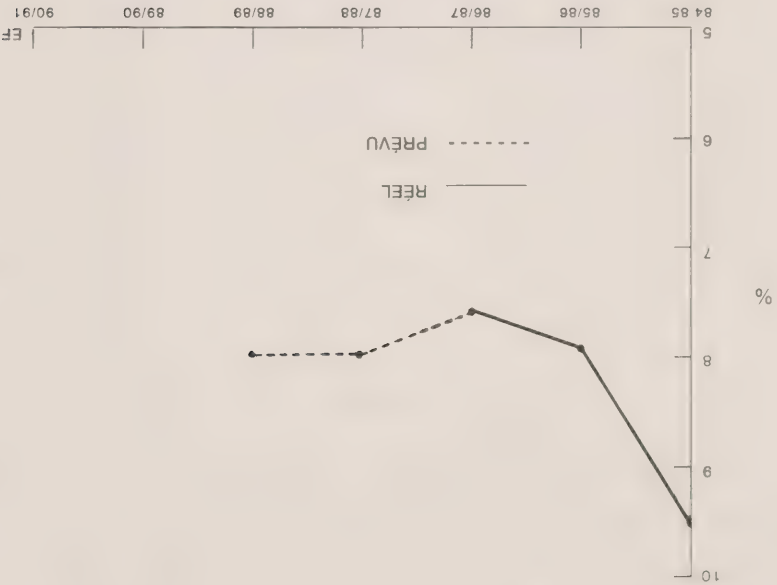
Le Service compte trois niveaux de gestion: l'Administration centrale, les Régions et les établissements/bureaux de libération (AR): Il y a cinq administrations régionales de district. Il y a cinq administrations régionales

Région du Pacifique - Abbotsford (Colombie-Britannique)
Région des Prairies - Saskatoon (Saskatchewan)
Région de l'Ontario - Kingston (Ontario)
Région du Québec - Laval (Québec)
Région de l'Atlantique - Moncton (Nouveau-Brunswick)

Les AR veillent d'abord à coordonner la mise en oeuvre du Programme et à assurer une utilisation efficace des ressources au sein des unités opérationnelles sous leur direction.

Au 31 mars 1987, le Programme du Service était assuré par 44 établissements, 16 centres correctionnels communautaires et 70 bureaux de libération conditionnelle. Le tableau 6 illustre l'organigramme du Service.

Tableau 5: Coût des heures supplémentaires en pourcentage du coût des traitements



C. Données de base

1. Introduction

Le Service correctionnel du Canada (SCC) fait partie du système de justice pénale dont le fonctionnement dépend de l'étroite liaison entre ses éléments, c'est-à-dire: l'ensemble des lois pénales, les organismes d'application de la loi, l'appareil judiciaire et les services correctionnels. La compétence à l'égard de ces éléments est partagée entre les différents paliers d'administration: au plan fédéral, le SCC fait partie du ministère du Solliciteur général, tout comme la Gendarmerie royale du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), le Service canadien du renseignement de sécurité et le Secrétariat du Ministère.

2. Mandat

La structure législative et constitutionnelle sur laquelle s'appuie le SCC comprend la loi constitutionnelle de 1867, le Code criminel du Canada, la Loi sur les pénitenciers et son règlement d'application, la Loi sur la libération conditionnelle de détenus et divers accords internationaux, notamment l'Ensemble de règles minima pour le traitement des détenus des Nations Unies et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Tableau 3: Dépenses réelles et prévues par détenu - Ensemble du Programme

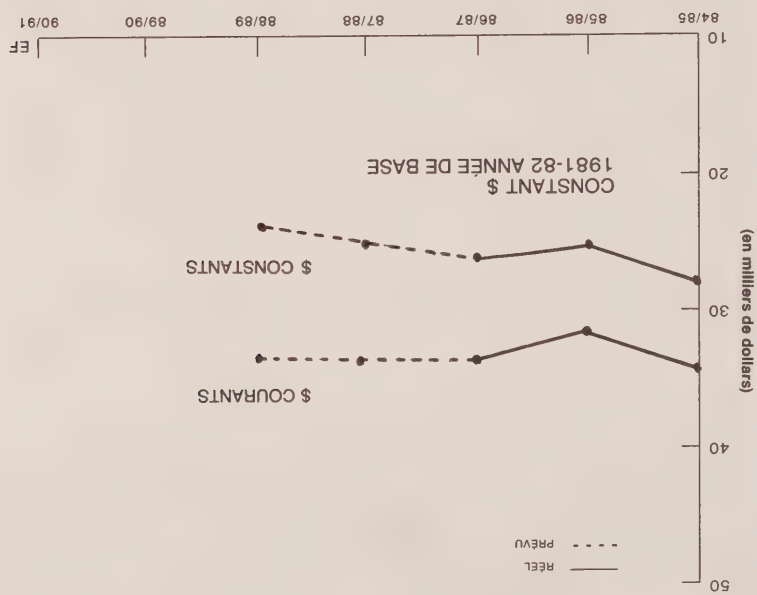
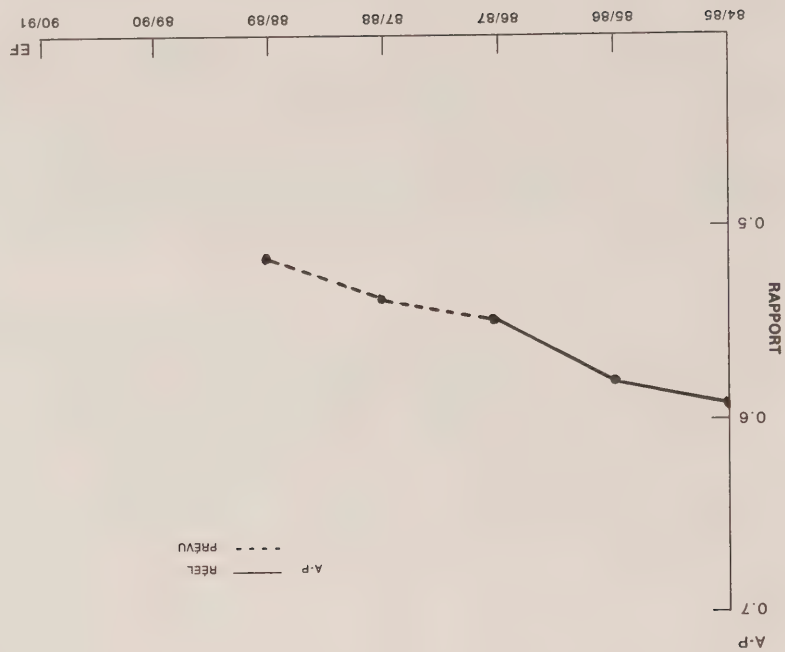


Tableau 4: Rapport années-personnes/détenu - Ensemble du Programme



On a achevé l'étude sur la gestion des opérations et des ressources (EGOR) qui englobait 21 études qui portaient sur les politiques et les ressources, ainsi que sur la conception et la prestation des programmes (voir page 19).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1986-1987 (en milliers de dollars)

1986-1987		
Réel	Budget	Différence

Planification et gestion	28 732	21,368	7,364
Garde des détenus	154 203	157,811	(3,608)
Education, formation et emploi	72 270	80,248	(7,978)
Gestion des cas des détenus	185 326	164,425	20,901
Services de santé	43 861	46,360	(2,499)
Services techniques	211 175	226,856	(15,681)
Administration	63 516	63,533	(17)

Rajustements et transferts	759 083	760,601	(1,518)
Total des crédits	759 083	781,556	(22,473)
Années-personnes	10 548	10,994	(446)

Explication de la différence: Quelque 72 millions de dollars nets n'ont pas été utilisés, ce qui représente 9 % des crédits totaux du SCC. Le principal facteur de cette évolution était:

- non-utilisation - traitement et salaires \$ 4,9 millions de dollars
- non-utilisation - autres dépenses de fonctionnement \$10,1 millions de dollars
- non-utilisation - construction \$ 7,2 millions de dollars
- non-utilisation - matériel \$,3 millions de dollars

Les détails par activité sont inclus à la Section II.

Contrôle des coûts. Le Service continue de restreindre les coûts et d'assurer la prestation du programme, d'un océan à l'autre, le plus économiquement possible. Les tableaux 3, 4 et 5 illustrent l'évolution du coût par détenu, le rapport année-personne/détenu et le coût des heures supplémentaires.

De nouveaux services d'hébergement des détenus sont en partie obtenus par la construction d'un établissement à plusieurs niveaux de sécurité au Québec - d'un coût total de 65 millions de dollars environ, dont quelques 48 millions ont déjà été dépensés. L'établissement comptera 250 cellules; il devrait être terminé en 1988-1989. Le Service a mis à jour son Plan d'aménagement à long terme (PALT) qui devrait permettre de combler les besoins du SCC jusqu'en 1995 et, s'il est mis en oeuvre complètement, il devrait entraîner des immobilisations de l'ordre de 259 millions (voir page 62).

On élabore actuellement des lignes directrices en matière de ressources humaines concernant les divers éléments opérationnels et administratifs des établissements. Les lignes directrices devraient aider les gestionnaires à effectuer une répartition plus équitable des ressources (voir page 32).

En 1986-1987, on a augmenté la rémunération des détenus. L'augmentation des fonds d'exploitation nécessaires pour 1987-1988 a été financée sur le plan interne par la conversion de fonds affectés aux traitements. On a poursuivi la mise en oeuvre graduelle de l'initiative du Service concernant le recours à des agents de correction à temps partiel (voir page 68).

Points saillants du Programme en 1986-1987:

Le Service a amorcé une importante initiative visant à combattre l'analphabétisme au sein de la population carcérale. Aux fins de cette initiative, l'analphabétisme était définie comme un niveau scolaire inférieur à la huitième année. En 1986-1987, on a surtout cherché à identifier la population cible et à élaborer le programme (voir page 46).

En 1986-1987, le secteur privé et les provinces ont pris une part beaucoup plus grande à la prestation des services. Le recours à des centres résidentiels communautaires du secteur privé s'est accru et, par rapport à 1985-1986, les dépenses connexes se sont accrues de 40 %. De 15 % qu'il était en 1985-1986, le niveau de surveillance des libérés conditionnels assuré par les organismes privés et provinciaux est passé à 28 % (voir page 53).

On a achevé la construction de deux nouveaux établissements qui ont ouvert leurs portes dans la deuxième moitié de 1986-1987. Le premier est situé à Donnacona (Québec), ville dont il porte le nom. Il s'agit d'un établissement à sécurité maximale comptant 360 cellules; sa construction aura coûté en tout quelque 55 millions de dollars. Le deuxième, l'établissement l'Atlantique, est situé à Renous (N.-B.). Il s'agit d'un établissement à niveaux multiples comptant 250 cellules; sa construction aura coûté quelque 60 millions.

ressources entre les activités pour tenir compte des changements dus à la réorganisation et pour trouver les autres crédits de fonctionnement à affecter aux initiatives concernant les services d'assistance postpénale et la privatisation. Les principaux facteurs de la baisse sont des dépenses moins élevées au chapitre des traitements (6 millions), des achats d'articles en inventaire (3,4 millions) et des contributions en capital aux provinces (19 millions).

B. Rendement récent

1. Points saillants du programme en 1987-1988

On a entrepris la mise en oeuvre des mesures concernant l'initiative gouvernementale visant à assurer l'alphabétisation de tous les Canadiens. Le Solliciteur général s'est engagé personnellement à diminuer le niveau d'alphabétisme fonctionnel dans les pénitenciers fédéraux; le Programme de formation de base pour les adultes est donc une des priorités les plus importantes du SCC.

Le programme est dispensé dans tous les établissements à sécurité minimale, moyenne et maximale. On a recours à l'enseignement traditionnel en classe ou par petits groupes et aux cours privés; en outre, le programme est dispensé à temps partiel ou à plein temps.

L'alphabétisme entraîne un gaspillage énorme de potentiel humain. Les coûts sociaux sont énormes, pour les détenus eux-mêmes et pour la famille. Cette condition constitue un obstacle supplémentaire à la réadaptation de tout détenu mis en liberté. De plus, il s'agit d'un problème économique: il ne fait pas de doute que les détenus qui peuvent lire et écrire ont, à leur mise en liberté, de meilleures chances de trouver et de conserver un emploi. Les détenus instruits sont en outre plus productifs et capables de participer aux autres programmes de formation dont une des conditions préalables est de savoir lire et écrire (voir page 38).

On a entrepris l'élaboration d'un cadre de politique relatif à la contribution du Service à la Stratégie nationale sur les drogues. Au printemps de 1986, le Solliciteur général a demandé à tout le Ministère d'élaborer une réponse équilibrée et coordonnée au problème de consommation de substances intoxicantes. Cette étude a donné lieu à la stratégie actuelle visant à corriger ce problème en milieu carcéral. La Stratégie nationale sur les drogues a été annoncée en mai 1987. Dans le cadre de celle-ci, les initiatives qui suivent touchent directement les services correctionnels: formation du personnel, programmes préalables à la mise en liberté, programmes de réception et d'orientation, évaluation des programmes actuels et analyse d'urine. On cherche ainsi à diminuer la consommation de substances intoxicantes et ainsi à accroître les chances de réinsertion sociale des détenus et à réduire les actes de violence qui sont reliés à la consommation et au trafic de drogues dans les établissements, et ce, en diminuant l'offre (par la détection et par l'application des règlements) et la demande (éducation et traitement) (voir page 36).

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses				Prévu	Différence	Détails à la page
1988-1989		1987-1988				
Planification et gestion						
37 489	38 467	(978)	28			
151 698	155 606	(3 908)	33			
Garde des détenus						
Education, formation et emploi						
82 780	79 167	3 613	38			
Gestion des cas des détenus						
202 809	185 185	17 624	47			
Services de santé						
46 077	44 001	2 076	54			
Services techniques						
234 764	208 023	26 741	59			
Administration						
59 571	59 345	226	65			
815 188	769 794	45 394				
10 481	10 580	(99)				
Années-personnes						

Explication de la différence: Les besoins financiers de 1988-1989 sont de 45,4 millions de dollars, soit 5,6 % de plus que les dépenses prévues de 1987-1988. Cette augmentation est due surtout aux facteurs suivants:

- l'accroissement des immobilisations dans le cadre du programme approuvé du SCC en matière d'hébergement et d'autres déboursés importants. Les principales dépenses sont les ententes d'échange de services, 13 millions, et les services professionnels, 5,4 millions (voir page 74). 21 millions
- la hausse des allocations au titre des traitements et des avantages sociaux des employés (7,7 millions) et augmentation des autres frais de fonctionnement notamment concernant les services d'assistance postpénale (5 millions) et les services spéciaux (3,1 millions). 24,4 millions
- la diminution globale des besoins en années-personnes lorsque le Service a donné suite aux mesures de restriction du gouvernement et aux réductions des effectifs des administrations centrale et régionales.

Explication des prévisions de 1987-1988: Au 15 décembre 1987, les prévisions de 1987-1988 étaient de 29,3 millions inférieures aux 799 087 \$ prévus dans le Budget des dépenses principal de 1987-1988 (voir la page 4 de la Partie II). Il a fallu redistribuer des

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Tout en poursuivant les travaux entrepris, le Service entre dans une période de consolidation des améliorations qui ont été adoptées depuis deux ans et demi dans les domaines suivants: gestion de la population carcérale, privatisation, mesures de réorganisation et de programme. En 1988-1989, le Service continuera de remplir les fonctions suivantes:

- Fournir des soins à quelque 13 600 détenus, en assurer la garde, et surveiller environ 6 400 libérés conditionnels, enfin, dispenser des programmes de réadaptation (voir page 17).
- Continuer à encourager les détenus à tirer avantage des possibilités d'améliorer leur niveau d'instruction, grâce notamment à la formation de base pour les adultes (FBA). De 1987-1988 à 1988-1989, le Service prévoit faire passer de 750 à 1 350 le nombre de participants aux programmes FBA; d'autres augmentations sont prévues pour 1989-1990. Quelque 25 % du budget de l'éducation et de la formation sera affecté au programme FBA. On cherche à donner aux détenus un niveau d'alphabétisation comparable à celui de l'ensemble de la population canadienne (voir pages 8, 40 et 46).

- Fournir des services d'hébergement accrus pour faire face aux augmentations prévues de la population carcérale par des agrandissements aux établissements actuels, des échanges de services avec les provinces et de nouvelles constructions. En 1988-1989, au chapitre de l'hébergement des détenus, on prévoit des dépenses en capital de quelque 53 millions de dollars, et de 11,6 millions en dépenses de fonctionnement (voir pages 9, 19, 62 et 74).

- Améliorer la gestion de la population carcérale, la gestion des ressources, les services de soutien aux installations et les services d'administration, les programmes pour les détenus et, par la bureautique, les procédures de bureau. Ces améliorations devraient entraîner des dépenses de l'ordre de 9,8 millions de dollars en 1988-1989 (voir page 30).

- Dans le cadre de la Stratégie nationale sur les drogues, élaborer et mettre en oeuvre diverses initiatives ayant trait à la lutte au trafic de drogue dans les pénitenciers. Cette initiative coûtera 600 000 \$ au cours des trois prochaines années, dont 200 000 \$ seront dépensés en 1988-1989 (voir page 8 et 36).

Programme par activité

(milliers de dollars)

Budget principal 1988-1989		Budget principal 1987-1988	
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total
430	30 499	6 990	37 489
3 341	151 597	101	151 698
738	80 925	1 855	82 780
3 231	201 478	304	202 809
533	45 960	117	46 077
1 278	123 359	111 405	234 764
930	58 716	423	59 571
10 481	692 534	121 195	815 188
10 758		1 459	799 087

888
ces-personnes autorisées en 1987-

B. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics

Credits (dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
-------------------	------------------	------------------	-------------

Budgetaire

15	Service correctionnel	597 729 000	612 865 779
20	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles	109 072 000	109 072 000
(S)	Pensions et autres avantages sociaux des employés	184 000	166 778
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux aux libérés	53 616 000	59 432 000
(S)	Ramises de prêts aux libérés conditionnels	11 709	11 709
(S)	Remboursement de montants portés aux recettes d'exercices précédents	7 915	7 915

Total du Programme budgetaire

760 601 000	781 556 181	759 083 238
-------------	-------------	-------------

Non-Budgetaire

14b	Prêts à des personnes sous surveillance obligatoire et aux libérés conditionnels en vertu du Compte des prêts aux libérés conditionnels. Loi no 3 de 1983 portant affectation de crédits. Limite 50 000 \$ (Net)	25 363	25 363
	Total du Programme non budgetaire	1 382	1 382

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation			(crédits (en milliers de dollars))	
Budget principal	Budget principal	Budget principal	1988-1989	1987
Soliciteur général				
10	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles	- Dépenses de fonctionnement	633 678	618 4
15	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles	- Dépenses en capital	121 195	122 1
(S)	Pensions et autres avantages sociaux des employés		184	1
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		60 131	58 2
Total de l'organisme			815 188	799 0
Crédits - Libellé et sommes demandées				
crédits (dollars)				
1988-1989				

Service correctionnel		
10	Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions; et	
	a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite caisse;	
	b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus;	
	c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus déçédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux;	
	et	
	d) autorisation au Ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements	
15	Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations	
633 678 000		
121 195 000		

4 (Service correctionnel Canada)

Autorisations de dépenser	
A. Autorisations pour 1988-1989 - Partie II du Budget des dépenses	4
B. Emploi des autorisations en 1986-1987 - Volume II des Comptes publics	5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989	
1. Points saillants	6
2. Sommaire des besoins financiers	7
B. Rendement récent	
1. Points saillants	8
2. Examen des résultats financiers	10
C. Données de base	
1. Introduction	12
2. Mandat	12
3. Objectif du Programme	13
4. Organisation du Programme en vue de son exécution	
D. Perspective de planification	
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	16
2. Initiatives	18
3. État des initiatives annoncées antérieurement	19
E. Efficacité du Programme	20

Section II

Analyse par activité

A. Planification et gestion	28
B. Garde des détenus	33
C. Éducation, formation et emploi des détenus	38
D. Gestion des cas des détenus	47
E. Services de santé	54
F. Services techniques	59
G. Administration	65

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	
1. Besoins financiers par article	69
2. Besoins en personnel	70
3. Dépenses en capital	74
4. Paiements de transfert	79
5. Recettes	80
6. Coût net du Programme	81
B. Autres renseignements	
1. Coût d'entretien des détenus par niveau de sécurité	82

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présentés à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1988-1989
Partie III
Service correctionnel du
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Libraires associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-44

au Canada: 8,00 \$

à l'étranger: 9,60 \$

Prix sujet à changement sans préavis

Service correctionnel
Canada

Budget
des dépenses
1988-1989



Plan de dépenses

Partie III

JUL 13 1986

